多市仍有獨立屋叫價50萬

其中一間鄰近約克大學 有4睡房

要聞/A2

要聞A1

星期6周刊
明報
SaT MAG
隨報附送
最佳高中Markvi…
推介ESL好書
5個認證標籤
辨別「真」良心食品
www.mingpaocanada.com/tor/
2017.04.22
1132
華人與樹有仇？
市府盯緊
萬錦士嘉堡斬樹人

2017.4.22
星期六

丁酉年三月廿六日
售價75Cents
出紙5疊共18張半
(tax incl.)

明報

www.mingpaocanada.com/Tor/

吹噓卡車內牀舖 引誘「少女」尋歡 司機墮警方陷阱

約克警3年捕獲104圖嫖童妓罪犯

鍾探長向傳媒介紹警方的誘捕行動過程。（藍乙寧攝）

【明報專訊】約克區警方在過去3年多的過程中，先後誘捕了104名企圖嫖童妓的罪犯，其中有13名是華人。警方表示，那些未成年少女淪落風塵，與缺少父母的監管和幫助有關，呼籲家長對孩子予以更多的關注。

約克區警方昨日舉行記者會，通報他們這3年誘捕行動的成果。負責該行動的高級探長鐘（Thai Truong）探長表示，2012年約克區警方所進行的風化案調查中，所查到的性工作者中有33%是未成年人。2013年找到的31名性工作者，有9人是未成年人，將近四分之一。

「這樣的情況讓我們感到擔心，決定在把這些未成年少女解救出賣淫業的同時，對那些意圖嫖未成年人的人進行誘捕。」

從2014年開始，約克區警隊的警員假扮成13歲到16歲的未成年人，通過社交軟件與那些尋找性交易的人溝通。當警員假稱自己是未成年人時，絕大部分的嫖客都會就此中斷談話，不敢去碰未成年人的雷區。

而警方對這類主動退縮的人也不再追究，繼續專注在尋找童妓的人身上。警方展示的通話記錄顯示，一名卡車司機向一名假扮16歲少女的警員吹噓，自己的卡車有多好，如果少女過來，大家可以在卡車內的牀舖上「尋歡」，他會小心呵護對方，讓那「少女」不用擔心。

另一個職業是飛行員的嫖客更是公然宣稱，自己找的是十四五歲的少女，如果十三歲的更好，爲此願意支付250元或更多的嫖資。

等這些嫖客興沖沖地去到約定好的旅館，推開旅館房間的門後，等待他的並不是膘了的未成年少女，而是穿戴整齊的約克區警察。

4年下來，約克區警方共逮捕104名疑犯。這些人的年齡最小的18歲，最大的是71歲。他們絕大多數來自大多倫多地區，但也有的是從外省特地跑來尋歡的。

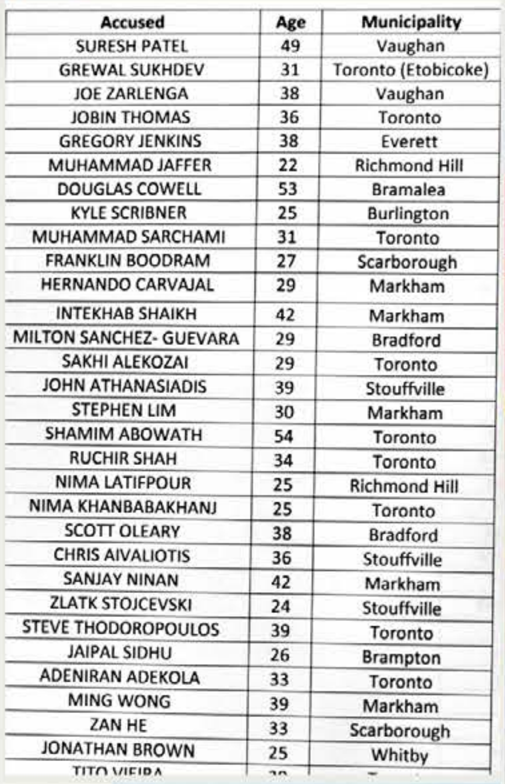
這104人中，周大偉（David Chow，音譯）、司徒志（Zhi Situ，音譯）和黃明（Ming Wong，音譯）等13人是華人。

警方表示，104名被告中，已有40人的案件處理完畢，其中32人主動認罪，4人要求正式審訊，其中的3人被認定有罪，餘下1人獲得無罪釋放。此外，還有5人的案件被警方主動撤訴。

據悉，被判有罪的人最高是7個月的監禁，最低也有3個月的監禁，另外還有2000元的罰款。

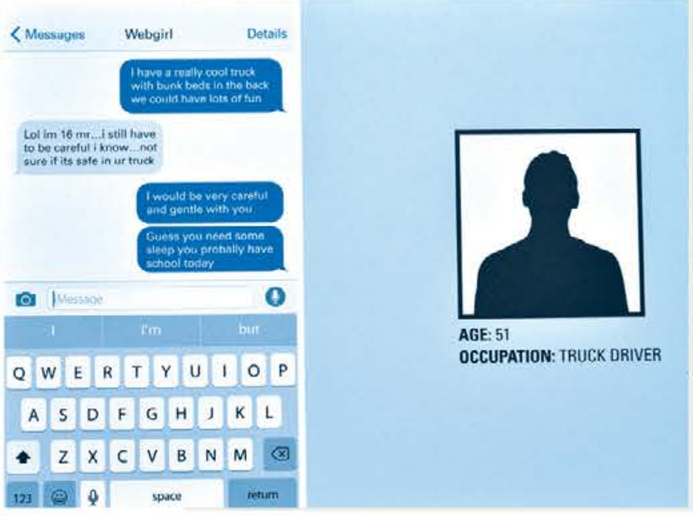
約克區警方的這項長期行動，得到了安省社區安全廳的資助。

掃描二維碼可以觀看相關視頻。



Accused	Age	Municipality
SURESH PATEL	49	Vaughan
GREWAL SUKHDEV	31	Toronto (Etobicoke)
JOE ZARLENGA	38	Vaughan
JOBIN THOMAS	36	Toronto
GREGORY JENKINS	38	Everett
MUHAMMAD JAFFER	22	Richmond Hill
DOUGLAS COWELL	53	Bramalea
KYLE SCRIBNER	25	Burlington
MUHAMMAD SARCHAMI	31	Toronto
FRANKLIN BOODRAM	27	Scarborough
HERNANDO CARVAJAL	29	Markham
INTEKHAB SHAIKH	42	Markham
MILTON SANCHEZ- GUEVARA	29	Bradford
SAKHI ALEKOZAI	29	Toronto
JOHN ATHANASIADIS	39	Stouffville
STEPHEN LIM	30	Markham
SHAMIM ABOWATH	54	Toronto
RUCHIR SHAH	34	Toronto
NIMA LATIFPOUR	25	Richmond Hill
NIMA KHANBABAKHANJ	25	Toronto
SCOTT OLEARY	38	Bradford
CHRIS AIVALIOTIS	36	Stouffville
SANJAY NINAN	42	Markham
ZLATK STOJCEVSKI	24	Stouffville
STEVE THODOROPOULOS	39	Toronto
JAIPAL SIDHU	26	Brampton
ADENIRAN ADEKOLA	33	Toronto
MING WONG	39	Markham
ZAN HE	33	Scarborough
JONATHAN BROWN	25	Whitby
TITO VIEIRA		

◀警方公布被控疑犯的名單，當中不乏華裔。



< Messages Webgirl Details

I have a really cool truck with bunk beds in the back we could have lots of fun

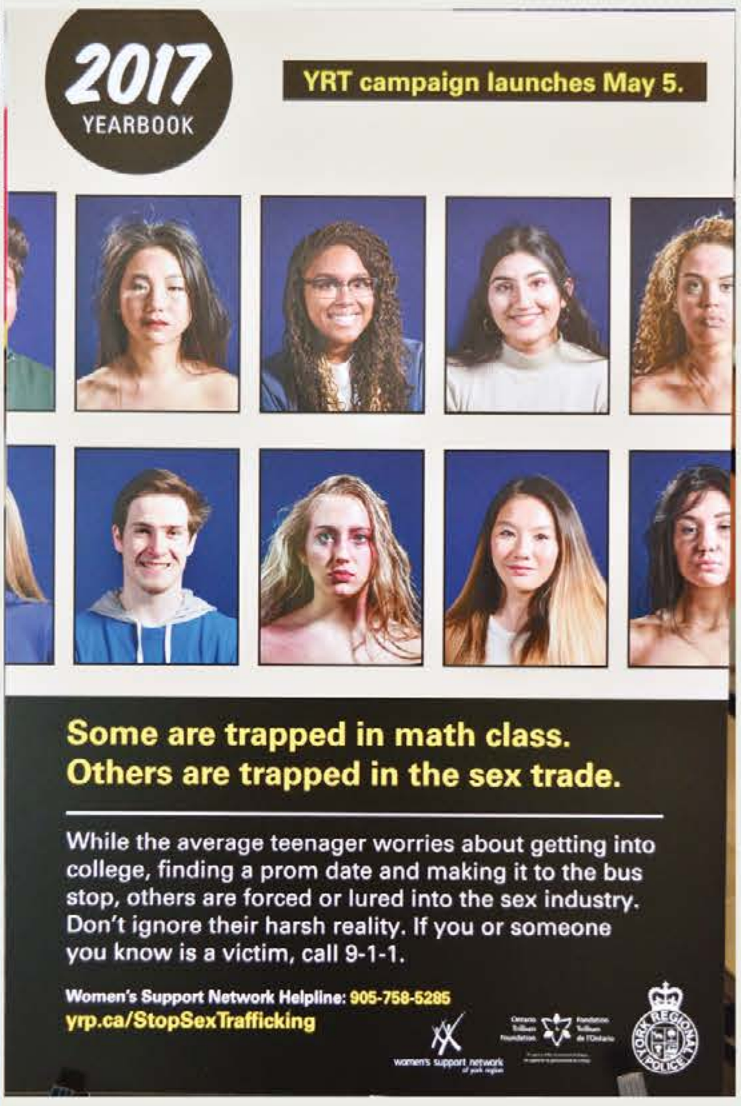
Lol im 16 mr...i still have to be careful i know...not sure if its safe in ur truck

I would be very careful and gentle with you

Guess you need some sleep you probally have school today

AGE: 51
OCCUPATION: TRUCK DRIVER

◀警方展示的通話記錄，上面疑犯明知對方「是未成年人」，仍試圖繼續交易。（警方提供）



2017 YEARBOOK

YRT campaign launches May 5.

Some are trapped in math class.
Others are trapped in the sex trade.

While the average teenager worries about getting into college, finding a prom date and making it to the bus stop, others are forced or lured into the sex industry. Don't ignore their harsh reality. If you or someone you know is a victim, call 9-1-1.

Women's Support Network Helpline: 905-758-5285
yrp.ca/StopSexTrafficking

women's support network of york region
Ontario Trillium Foundation
Fondation Trillium de l'Ontario
York Regional Police

▲警方打擊嫖童妓活動的宣傳海報。

省府決定徵海外買家稅 蘇善民坦承不知效用多大

詹嘉禮建議市府加徵稅率5%

省長韋恩領導內閣推出的抑壓樓市辣招能否收效，需要一段時間驗証。(明報圖片)

【明報專訊】海外買家稅被認爲是省府爲大多區房市降溫的16條計劃的中心內容。關於向卑詩省學樣開徵此稅本省有何數據支持的問題，安省房屋和財政廳長各有說法。一個說數據還在收集中，另一個則表示主要依據是多倫多地產局的內部調查數據。

房屋事務廳長巴拉德(Chris Ballard)表示，相關的數據目前仍在收集中。但是，「我們並不打算等待一、二年，取得數據，再來開徵這個稅收」。

他說，省府和聯邦政府、安省有關組織密切合作，來繼續取得數據。「我們做出的決定，提出的法律、法規，是基於我們目前所能獲得的最可靠的數據。我們將繼續收集」。

與此同時，財政廳長蘇善民則表示，他並不知道這個15%的海外買家稅到底在平抑房價方面，可以起到多大的作用。

被問到該法規的數據基礎時，蘇善民舉出2016年12月多倫多地產局向經紀們調查的結果。認爲海外買家佔到約5%。這似乎是迄今多倫多唯一一個對海外買家的量化估計。華裔經紀大部分認爲這個數據不可靠，實際比例要高許多。

安省本周起開始登記房地產買家的身分國籍信息。蘇善民表示，現在是開始了解安省海外買家稅起到多大作用的時候了。

安省進步保守黨房屋問題評論員哈德曼(Ernie Harderman)稱，省府不願提供他們採納海外買家稅所依靠的數據。他說，「你只有了解問題的癥結，才能有效解決問題」。

一般認爲，省府之所以夠膽在數據有限的情況下採納海外買家稅，主要原因是卑詩省已提供經驗：某種程度上平抑了房價，但未導致市場崩盤。這相信也是安省政府的初衷。

在多市提出5%海外買家稅動議被獲市議會接受的市議員詹嘉禮，因省府決定倍受鼓舞。他希望安省各市議會採納多市相同的動議，在省府15%的基礎上，再附加5%。

他感謝區內選民就大多區房價飛漲問題，通過他的網站，要求省府採取行動，也使得他在多市議會內提出上述動議。

他說，近期一些民意調查機構，比如Mainstreet，和Campaign進行的調查，發現64%的多市市民要求政府干預房市，其中最強的支持來自年輕人。「他們的未來很不穩定」。

市長莊德利昨天表示，多倫多吸引衆多移民。這個城市未來還將新增數以百萬計的居民。許多人是以租房開始，故政府需要保證房租的可承擔程度。

雖然柏文可以容納更多居民，但「我想我們不能因此對人們說，放棄在多倫多住低棟房屋的夢想」。市府也有幫助低收入人們擁有房屋產權的項目，但可提供的數量實在很少。今後還需要設法增加。

全國各地樓市情況不同 聯邦無意徵海外買家稅

（華盛頓21日加新社電）聯邦政府歡迎安省採取措施，對多倫多及周邊地區房屋的外國買家徵稅。它說，它不會在聯邦層面採取同樣措施，向外國買家收稅，因爲全國大多數地區沒有必要那麼做。

財政部長莫奈(Bill Morneau)說，安省政府周四宣布15%的外國買家稅，爲多倫多火紅地產市場降溫，省府在宣布措施前，已諮詢聯邦政府意見。

安省政府本周宣布多項冷卻房市的措施，外國買家稅是其中一項。省府仿傚溫哥華的做法，對外國買家徵稅，並加強租金管制，也授權市府徵收空置樓房稅，從多個層面審視投機者的置業情況。

莫奈周五在華盛頓接受訪問時說：「（安省）宣布的措施，沒有出乎意表的內容。我們已廣泛討論，他們推出的措施。

「這些措施試圖減少地產市場投機者的活動，我們認爲很積極。我們相信，在地產市場中，一些心理問題很重要，需要處理，安省在這方面有進展。」

安省抑制房價的新舉措，受到不少國際媒體關注，英國廣播公司(BBC)、《紐約時報》(NewYork Times)都有報道。

安省採取行動，爲地產市場降溫，莫奈堅稱，聯邦政府不會在全國採取類似措施。

他指出，聯邦政府無意推行類似安省的措施，阻止房價飆升，因爲其他地區沒有驅動多倫多房價的因素。多倫多房價在一年內上漲超過三分之一，平均價格打破100萬元關口。

莫奈說：「我們在國家不同地區有不同市場，採取一些措施，是應對特定市場，比如多倫多和溫哥華。

「所以，我們甚至沒有考慮過在聯邦採取這些措施。」

版面索引 INDEX

要聞	A1,A2,A3,A4,A5
地產新頁	A6
加國新聞	A8,A9,A10
觀點	A11
香港新聞	A12,A13,A14,A16,A17,A18,A19,A20
中國新聞	A21,A22,A23,A24,A26,A27
香港馬經	A28,A29
體育	A30,A31,A32
國際新聞	A33,A34,A35,A36
加美經濟	B1,B2,B5
北美股表	B6,B7
香港財經	B8,B9,B10
影視	C1,C2,C5,C6,C7,C10,C11
M Tea+Wine	C12
食遊世界	D1
飲食	D2
健康醫事	D3
世紀、時代	D7,D10
非常女子	D12
時尚生活	D14,D15,D16

督印：明報(加拿大)有限公司MING PAO NEWSPAPERS(CANADA) LIMITED • 地址：1355 HUNTINGWOOD DRIVE, SCARBOROUGH, ONTARIO • M1S 3J1 • 電話總機：(416)321-0088 • 編輯部傳真：(416)321-3499 • 廣告部傳真：(416)321-5377 • 報料熱線(416)673-8259

多市仍有獨立屋叫價50萬

其中一間鄰近約克大學 有4睡房

【明報專訊】儘管多倫多的獨立屋的平均售價已在本月大幅攀升至156萬元，但市內各地仍有數間待售獨立屋的叫價低至50萬元，但置業人士需要調整自己對夢想家園的期望值。

位於Rosethorn路上獨立屋，叫價50萬元，是一間擁有一睡房和兩個洗手間的平房。

在上述叫價低至50萬元的待售獨立屋中，有兩間位於聖卡拉西路北面夾韋斯頓路交界處附近的Silverthorn社區內。其中的第一間獨立屋位於Rosethorn路上，叫價50萬元，是一間擁有一睡房和兩個洗手間的平房，地庫內另有一睡房的柏文單位。該間獨立屋剛在去年更換了新的屋頂和地庫的廚房。

代理出售該棟獨立屋的地產經紀Nelson Campos指出，其他經紀可能將這間平房稱爲兩睡房的房屋，但事實是：兩間睡房在不同的單位內。他說：「我實話實說，這是一間一睡房的房屋。」他指出，Silverthorn社區是多倫多房價最廉宜的地區之一，上述待售獨立屋的面積介於1,200至1,300平方呎，是買家購買共管柏文單位的替代選擇，還可通過出租地庫賺取一些租金收入。不過，該間待售獨立屋的地皮很小，意味着業主不容易將其推倒重建。

第二間待售獨立屋就在鄰近的Chambers路上，叫價46.9萬元。該間獨立屋有兩間睡房和一個洗手間，其在多重放盤系統上並未提供相關的照片。相關的文字介紹是：「這是一間一定要看的房屋，爲首次置業人士提供了絕佳的機會，也爲那些願意自己動手打造甜蜜家園的買家提供了好機會。」

第三間待售房屋位於市西的珍街夾Shoreham路附近的Fletcherdon路上，是一間擁有4間睡房的平房，叫價50萬元。該間平房鄰近約克大學，擁有一個有圍欄的碩大後園。

今年3月僅在2天間就售出的平房。

(Realtor.ca 圖片)

發展商看好獨立屋市場 搶購大溫平房獨立屋重建

【明報專訊】有本地地產經紀透露，今年2月起，大溫多個城市開始出現平房獨立屋（bungalow）搶購潮，買家多爲投資發展商，因看好未來獨立屋市場，所以購買平房與其土地，準備重建新房出售。最近發布的Royal LePage統計數據也顯示，多個大溫城市今年首季的平房價格較去年飆升二至三成，獨立屋經過一段低迷期後又現火紅狀態。

本地一名剛掛牌出售一棟列市平房的地產經紀表示，列治文最近一個月已售出逾20間全新獨立屋，買家需求非常強勁。

該類型獨立屋的買家多爲發展商，他們看中的並不是房屋本身，而是其所在的大片土地與其重建新房轉售的潛力，通常回報率很高。列治文平房獨立屋佔地面積多爲8000呎以上，非常合適推翻舊房、建造新房。

該名地產經紀透露，很多全新獨立屋的賣家，多數就是之前購買大片地、建造新屋的開發商。隨着獨立屋新盤賣完，市場對獨立屋仍是供不應求，發展商開始尋求新的可以建屋的大片地，平房因爲地大且房屋老舊，是開放商和投資者爭搶的焦點。

另一名列市地產經紀在上月，僅在2天內就售出一間平房獨立屋產業，該經紀還估計平房價格的升幅應該在30%至40%之間。

根據全國地產公司Royal LePage本周發布的首季樓市報告數據，平房在多個城市的表現強勁，包括列治文、素里及蘭里。華人聚集地列治文平層獨立屋因爲量少及需求大，今年首季的價格較去年同期颷升了26.3%，平均價逾140萬元，遠高於同區兩層獨立屋13.2%的升幅。

報告還顯示，蘭里市的平房價格升幅比去年同期飆升34.5%，從而帶動該區整體樓價的上升，爲大溫各地區之首。素里市在平房上的表現也不甘示弱，較去年同期上升了23.4%。

維多利亞市議會通過 要求徵15%海外買家稅

有議員憂如人頭稅般惹不滿

【明報專訊】國內最熾熱地產市場中的大溫和多倫多，所推出的遏市辣招中各包括針對投機者的額外置業稅項，而被指三大熱市之一的維多利亞，其市議會亦通過動議，將要求卑詩政府在維市，或甚至對整個省都會區域實施類似的非居民買家稅。

維市議會日前通過動議，向省府要求立刻實施多徵15%稅去遏制非居民投機購買物業，而稅項應對整個省都區域或只對維市實施，這取決於哪一範圍最方便及有效實施。

維市議員洛夫迪（Jeremy Loveday）說：「我們全都知道我們有房屋危機問題，置業成本和租金愈來愈高，對於不少居民來說，他們要達成置業夢想的距離也愈來愈遠。」

另一市議員艾西特（Ben Isitt）亦支持實施非居民買家稅的動議，並認爲國內另外兩個熾熱市場，大溫及大多倫多已各有類同稅項，這使維市引入該稅項的緊急程度增加。

滿地河銀行首席經濟師波特（Doug Porter）在本周較早前曾指，溫哥華的外國買家稅無疑會影響維市的地產市場。

他於一份報章的專欄中提到，維多利亞是唯一一個在安省以外但在過去一年內平均價有雙位數字增長的城市，維市按年升幅有20%。

不過，有部分市議員擔心非居民稅項引來逾百年前聯邦政府人頭稅般的意見；聯邦政府在1885至1923年間向中國移民徵收人頭稅。

市議員楊格（Geoff Young）稱：「我認爲有可能最後會被視爲在歷史上屬錯的一面。」他指人頭稅實施當年是一個受歡迎，原意沒有歧視，因當時的民衆感到，新移民在就業上爲一種競爭，爲一個經濟衝擊。

反對引入非居民買家稅的地產經紀Tony Joe認爲根本不需要該稅項，「（外國買家稅）在8月已於大溫實施，但它沒有導致外國買家對維多利亞的興趣有幅增加。」

他指，在溫哥華囤地和進行投機的人士，只着眼於溫哥華，溫哥華和多倫多是世界級城市，但維市並不是。大部分在維市置業的民衆，並不會將物業空置而是會遷到市內。他又指，該稅猶如人頭稅，「爲何叫它作外國（買家）稅，倒不如就叫它爲中國人稅？」

維市市長赫爾普斯（Lisa Helps）表示，非居民置業稅不應被視爲反移民或種族歧視，該視之爲「投機稅」。她提到卑詩政府曾公布外國買家稅不適用於持工作簽證者，而非居民置業稅也不會向一些將成爲卑詩居民，成爲其社區居民的人徵收。

省都會區域理事會上周擱置向省府提出實施非居民稅，認爲要考區內各城鎮議會的意見，當局有部分理事認爲一些城市如蘭福（Langford）和蘇克市（Sooke）等都沒有出現如維市樓價飆升的現象。

孟嘗閣
MON SHEONG COURT
萬錦市 • MARKHAM
萬錦市·孟嘗閣
全新退休長者優質柏文
D座
中山路 SUN YAT-SEN AVE.
MIDLAND AVE.
全新'D座'。本年底入伙。現正公開發售
〈單位售價由19萬餘起，包括政府發展徵稅及附送儲物間〉
- 萬錦市Steeles夾Midland，地點優越，交通方便
- 舉步可至毗鄰多個華人商場，超級市場及茶樓等
- 單位面積由430平方呎起，精心設計，適合大小退休家庭
- 康樂設施包括健身室、麻雀房、餐廳、醫務所及藥房等
- 奉送名貴石英石廚櫃面、多件名廠電器及全屋鋪設複合地板

Artist's Concept. E. & O. E.
孟嘗會 MON SHEONG FOUNDATION
查詢請電：
905.305.8228
萬錦市「孟嘗閣」銷售中心：
萬錦市4556 Steeles Avenue
(Steeles Ave. 夾 Midland Ave. 西北角)
開放時間：
星期六、日、一、二、三 正午十二時至下午五時
星期四、五及公眾假期 休息
Kennedy Rd.
Old Kennedy Rd.
Midland Ave.
Steeles Ave. E.
銷售中心
「孟嘗閣」- 以永久居住權形式發售，由孟嘗會興建及管理。 Mon Sheong Court - A Mature Life Lease Residence.

新例法語加分在加有親人加分 對華生未必有利

中國留學生趕快申請「快速通道」移民

【明報專訊】法語加分、有親屬在加拿大加分，2017年6月6日以後，加拿大「快速通道」移民申請項目增添新變化。新變化對中國留學生申請人反而不利，現時是申請「快速通道」移民項目最好時期。

從2017年6月6日以後，加拿大移民部對「快速通道」移民申請項目目前的移民評分系統和申請要求將做如下修改：

第一，語言評分上，增加法語分值。如果申請人的法語測試(NLC)聽說讀寫4項達到7分，且他的英語成績(CBL)等於或低於4分，申請人可以獲得15點移民加分；如果他的英語成績(CBL)高於4分，申請人可以獲得30點移民加分。

第二，申請人或其配偶如果有直系兄弟姐妹是加國公民或移民，申請人可獲得15點移民加分，這一條加分在過去的規定中沒有。

第三，在工作銀行(Job Bank)註冊不再成爲符合「快速通道」移民申請項目的必要條件。按現有政策，申請人在符合條件遞交申請後，如果沒有有效的工作證明，還必須在加拿大的「工作銀行」(Job Bank)成功註冊，才可以參加「快速通道」移民「抽籤」。而6月6日以後，對申請人是否在「工作銀行」註冊不再做強制規定，只要滿足「快速通道」移民申請最低要求，申請人就自動地被放入每輪「抽籤」中。

對此，本地移民顧問王文詩進行了分析：「總的來說，這三項變化對中國留學生申請人來說影響不大，甚至有不利方面。首先，法語加分對於絕大多數中國留學生來說很難。除非你在留學時選擇魁北克省，而且法語學得不錯，才能達到這個語言要求。這一條件非常利好來自歐洲、非洲部分說法語國家的申請人。」

「其次，親屬加分基本不適用於中國留學生。因爲現在大部分中國留學生都是獨生子女，基本沒有兄弟姐妹。這個政策其實是有利於印度、菲律賓等其他族裔。當然對於那些成年申請人來說，如果你有兄弟姐妹在加國，這是利好。」

6月6日以後「快速通道」移民申請項目增添新變化，有移民顧問認為，移民部是為了調整引進移民的各族裔比重。

「最後一條取消『工作銀行』註冊要求，意義不大。過去要求註冊，申請人很容易達到。現在不要求了，只是在申請程序上更方便快捷些。如果申請人目前沒有工作或正在找工作，隨時可以在『工作銀行』註冊找工作，這點不再影響到他申請『快速通道』移民。至於工作加分，依然是符合NOC職業列表中的工種，分別加200分或50分兩個檔次。所以如果你有加拿大工作，跟這條無關。」

王文詩還談到：「三項變化的推出，我認爲移民部是爲了調整引進移民的各族裔比重，充實法語社區的移民人口。對於中國申請人來說，由於無法獲得加分，其實是削弱了中國申請人的機會。另外我判斷，由於年初至今移民部已經通過『快速通道』移民項目引進了3.5萬多的移民申請人，完成了全年計劃引進目標的一半，所以下半年移民部肯定會放緩速度，減少每輪『抽籤』獲邀移民申請的數量，因此，那些準備申請移民的中國留學生們應趁政策沒有改變前，儘早遞交申請。」

情報局收集私人資料 聯邦隱私專員表關注

（渥太華21日加新社電）最新公開的信件顯示，加拿大間諜機構的數據破解中心長期透過背景調查截取私人資料，進行國安調查，聯邦隱私專員表關注。

隱私及保安專家周五說，加拿大保安情報局的行動數據分析中心(Operational Data Analysis Centre)手法曝光，凸顯數碼精密間諜時代需要新的保安措施。

根據最新公開的信件，最少已有5年，情報局數據分析中心收集私人資料，協助恐怖主義及間諜調查。人們爲了就業和移民，在保安評估期間提供那些個人資料。

加新社透過《資訊索取法》，取得情報局與聯邦隱私專員的往來信件副本，函件內容已大幅刪除。

那些文件展現，保安情報局秘密分析中心，如何利用間諜機構收集的信息，偵測模式及核實情報。

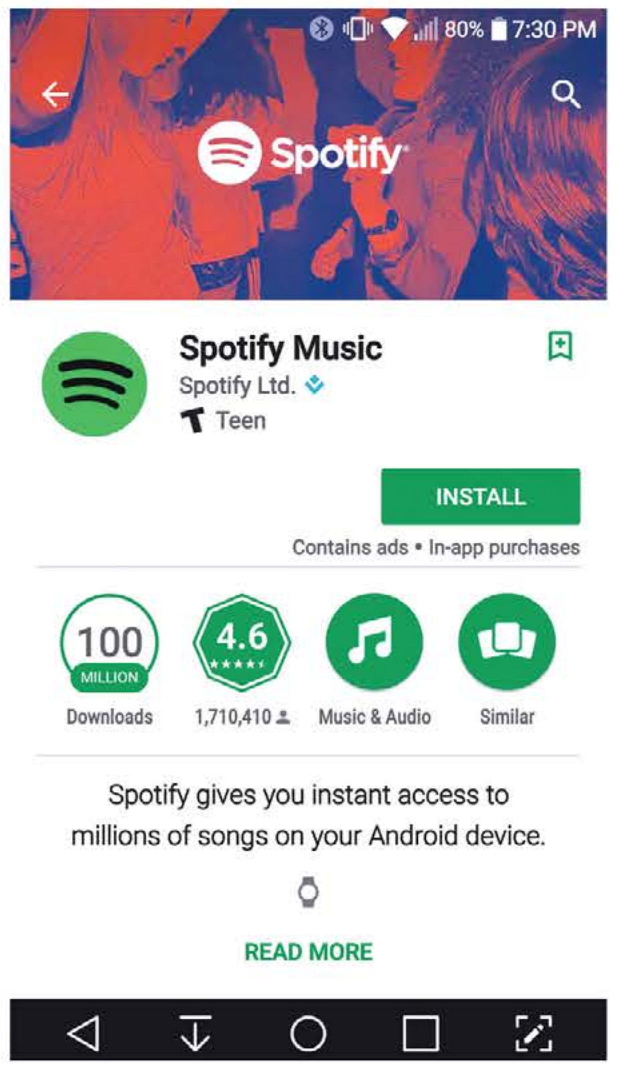
基本隱形的分析中心去年11月受公衆關注，因爲聯邦法官諾爾(Justice Simon Noel)裁定，加拿大保安情報局違法收集電子數據，涉及沒有眞正受查的事主。

保安情報局2006年建立這個中心，盡量使用和分析數據。

間諜機構2010年8月向隱私專員遞交中心評估報告，說個人信息只有低風險。

在最新曝光的2011年11月回信中，隱私專員辦公室表關注，可能有人使用保安評估資料，作移民或就業以外的用途。

ROGER DUBUIS
DARE TO BE RARE
EXCALIBUR
Automatic Skeleton
with micro-rotor
ROYAL de VERSAILLES
Please visit our store at 101 Bloor Street West, Toronto
416.967.7201 | 800.463.0571 | www.royaldeversailles.com
RoyalDeVersailles | RdeVersailles



80% 7:30 PM

Spotify Music
Spotify Ltd.
Teen
INSTALL
Contains ads • In-app purchases

100 MILLION	4.6		
Downloads	1,710,410	Music & Audio	Similar

Spotify gives you instant access to millions of songs on your Android device.

READ MORE

CRTC要求能網絡服務商，不可以不同定價提供客人流量，用作諸如Spotify 和「谷歌音樂」的音樂串流。

視訊委員會要求網絡商提供數據須一視同仁

不能使用不同定價方式

【明報專訊】加拿大視訊委員會(CRTC)宣布，網絡服務商對網上發布的所有數據都必須一視同仁。這對大公司是個打擊。

CRTC特別點到Quebecor Inc.轄下的 Videotron，稱其在確定客人每月使用的流量時，不能繼續以不同定價方式，提供客人諸如Spotify 和「谷歌音樂」的音樂串流。

CRTC主席布雷斯(Jean-Pierre Blais)稱，「網絡服務商應該以比較低的價格提供更多的數據，而不是向自己的用戶按不同的流量使用價格發送不同的內容」。

不過，CRTC並沒有全面禁止流量定價策略，也就是網絡服務商常用的方法，在不同的價格層面上向顧客提供相同的產品。管理局稱，他們會根據不同個案決定相關安排是否造成「不適當、不合理」的結果。

CRTC之前曾經判定貝爾的移動電視「Mobility and Videotron」有違相關法規。而其它3間大公司：羅渣士、研科(Telus)、Shaw，則避免了不同價格專門內容的做法。

布雷斯說，「我們相信，目前這個決定，將給使用流量限制帶來壓力」。顯然，網絡服務商具有減少依賴流量限制的空間。

消費者維權團體OpenMedia 的發言人塔彼緒(Josh Tabish)說，網絡服務商不能再使用不同定價方式之後，他們只有更多地在流量、速度和價格上競爭。

目前國際上也存在爭論，就是對於網絡服務商是否應平等對待所有流量。歐盟相關管理機構去年確定了一個指導原則，使得一些應用項目需要從流量限制中退出。

省府承諾平均下調17% 仍未提法案落實措施

下月起電費約減9%

（多倫多21日加新社電）安省能源管理局(Ontario Energy Board)說，省府承諾電費平均下調17%，從5月起，電費帳單會反映出一部分減幅。

新措施實施後，一般用戶每月耗電750千瓦小時，大約付費127元。

安省能源管理機構解釋說，那是9%左右的減幅，因爲政府調整電費計劃，有些部分不需要新法例，包括取消資助低收入家庭的一項收費，以後靠稅基撥款。

安省自由黨政府今年3月初宣布計劃，電費帳單平均下調17%，迄今未有提出法案，落實大部分措施。

安省政府調低電費，主要免除一年25億元的全面調整收費，日後以利息補回。全面調整收費項目是消費者支付高於市場的費率，給電力供應商。省府說，那筆款項確保電力供應穩定。

安省能源管理局指出，它現在將預測的全面調整額度下調10億元，這項收費日後還會調低。

韋恩圖挽民望贏明年省選 公平住房計劃成效難測

【明報專訊】今年以來安省自由黨韋恩政府連續推出「利民」政策，首先是自由黨稱爲「安省公平電力計劃」的電價改革方案，將普通居民用電價格大降17%，其次，昨天又推出「安省公平住房計劃」，冷卻過熱房市和加強對房屋出租市場的監管。此外，韋恩政府早前還宣佈，今年秋季將施行新的「專上學生貸款資助計劃」(Ontario Student Assistance Program，OSAP)，確保來自低收入的家庭子女負擔得起連年上漲的學費。

明年安省將進行大選，韋恩和她的自由黨政府已經意識到「可負擔性」(affordability)將是她們爭取選票的重要籌碼。特別是「可負擔住房」問題已經成爲省民評價韋恩政府的最重要因素。民意調查公司Forum Research本月初隨機訪談了840名省民，問到「你認爲多倫多當前面臨的最大問題是什麼？」，絕大多數人給出的答案是「住房成本太高。」

但是，省民對於「安省公平住房計劃」中通過限制海外房產買家入市抑制房價的趨勢普遍抱觀望懷疑態度。Forum Research調查公司總裁博茲諾夫(Lorne Bozinoff)說：「通過向海外人士徵稅，不會得罪有投票權的省民，是執政黨通用做法，但是是否對抑制過熱房價有效果，我不知道。」

省長韋恩推出連串利民政策，是否能影響到明年省選結果，仍待時間驗証。

他還談到：「正如沒有人知道新政是否能抑制房價一樣，也沒有人知道自由黨政府現在推出的這些利民政策是否能影響到明年的省選。我只是感覺，韋恩推出的時間有點遲了，目前還看不出來這些新政能確保她挽回民意，贏得明年省選。」

公車局取締人員執法時使用武力的狀況，引起市民關注。

執法使用武力惹關注

多市申訴專員促公車局 加強監督取締人員工作

【明報專訊】多倫多市府的申訴專員指出，多倫多公車局應該加強對執行保安工作和違反公車局附例的取締人員(enforcement officer)的管理和監督。

昨天，多倫多申訴專員奧普勒(Susan Opler)公布了一份對多倫多公車局(TTC)取締人員工作的全面檢查報告，重點檢查了取締人員、泊車附例執法官員、車票查處官員等的執法行爲是否規範合格。報告發現如下幾個問題：

.對於震驚全市的發生在聯合車站內取締人員與兩名乘客發生嚴重肢體衝突事件，公車局在事件處理上錯過了最佳時機，否則話，衝突完全可以避免；

.取締人員單位制訂的有關使用「使用武力」(use of force)規定不清晰，不利於降低事態的嚴重性，或者發現其他可替代手段；

.對於公車局取締人員如何降低事態嚴重性的教育和指導方案不清晰明確；

.內部沒有對公車局執行附例取締人員使用「強制性」的工作記錄和評估系統；

.對於市民投訴取締人員，沒有監管和處理機製。

奧普勒表示：「TTC取締人員的單位有權開出罰單，甚至拘捕滋事者，但如果執法不當，將帶來惡劣社會影響，甚至涉嫌侵犯人權。TTC需要提高對取締人員的檢查監管力度，目前的只有當接到投訴才展開對取締人員調查的做法，顯然是不足的。」

已收到檢查報告的TTC表示，他們採納了報告給出的26條建議，其中包括制訂清晰地防止事態升級的操作方案，確保所有取締人員接受教育和培訓，避免執法時「感情用事」，以及每年向公衆公布交通執法處理嚴重事件的情況等。

紀念地球日 鼓勵多倫多居民一起清潔城市

莊德利與小學生齊種樹清垃圾

▲莊德利奮臂植樹。 (余曦攝)

【明報專訊】多倫多市長莊德利，昨天來到市西區芬治西路夾珍街區域的Wilfrid天主教小學，和小學生們一起清除垃圾和種樹，來紀念地球日，和開啓「多倫多居民一起清潔城市」活動。

莊德利表示，清潔城市，減少污染，主要需要依靠人們減少開車，增加使用公共交通。他相信，如果提供更多公交選擇，多倫多市民是樂於減少使用私家車的。

他說，多倫多市府和聯邦、安省政府合作，希望建設更多的公共交通。他說，春天來臨，市民們一起努力，清掃街頭，將冬天留在積雪中的煙頭、咖啡杯等垃圾，都掃除乾淨。

掃描二維碼可觀看相關視頻。

大多倫多天氣預測 TORONTO WEATHER

4月22日(星期六)
晴間陰
4℃至14℃

明天(星期日)
天晴
4℃至18℃

後天(星期一)
天晴
5℃至13℃

紫外光指數:6

		溫度(°C)	概況
北美部分城市天氣預測	卡加利	-1 至 12	多雲
	愛蒙頓	1 至 9	多雲
	溫尼辟	2 至 16	雪
	溫哥華	9 至 14	多雲
	渥太華	4 至 13	多雲
	滿地可	7 至 10	多雲
	三藩市	11 至 20	多雲
	洛杉磯	17 至 31	晴
	紐約	12 至 16	多雲
世界部分城市天氣預測	香港	19 至 22	晴間雲
	台北	19 至 23	晴間雲
	北京	9 至 24	晴
	上海	12 至 22	晴
	廣州	19 至 24	晴間雲
	新加坡	26 至 32	雷雨
	東京	9 至 18	晴間雲
	悉尼	15 至 24	晴間雲
	倫敦	7 至 16	多雲

年度 第4屆
GREAT BLUE HERON
Cinco de Mayo
$50,000 獎品總值
Spanish 21 TOURNAMENT
2017年5月5－7日 • 報名費$200
Williamson Uxbridge
大獎
$30,000(加幣)現金 或一部 2017 CHEVY CRUZE
二獎 - $10,000 • 三獎 - $6,000
四至十二獎 - $500
另外
每次報名參賽，均獲抽獎券一張，
有機會成爲廿一點比賽
10位免參賽費幸運兒之其中一位
2017年7月7–9日
20th GREAT BLUE HERON CASINO ANNIVERSARY
RAISING THE LIMITS on EXCITEMENT!
Play. Smart
GREATER TORONTO'S TOP 2017 EMPLOYERS
及早網上登記@
greatblueheroncasino.com
60張啤樂博彩枱•535台角子老虎機
Port Perry, ON
Must be 19 years of age or older. Visit the Rapid Rewards Players Club (RRPC) Center for complete rules and details. Free membership in the RRPC and valid government-issued photo identification is required. Patrons with self-excluded or trespassed status, as determined by the Great Blue Heron Casino (GBHC) will not be eligible to participate in this or any GBHC promotion; and if detected at our gaming property will be removed and trespassed. Prizes may not be exactly as shown. Chevrolet Cruze is registered name and trade mark of General Motors.

研究:日飲1罐代糖汽水 腦退化風險增3倍

美國有研究發現人工代糖飲品跟出現中風或腦退化關連，研究報告指每日喝1罐使用代糖的健怡汽水中風或患上腦退化症的機會，是每周飲用少於一罐同類飲品的人的3倍。研究人員強調，研究只發現兩者有關連，並未證實有因果關係，重申由於代糖飲品廣受歡迎，須做更多研究。

美國一項研究發現，飲用添加人工代糖的飲品，患上腦退化或中風的風險可能較高。 （網上圖片）

今次研究結果是波士頓大學的研究團隊分析來自弗雷明漢心臟研究（FHS）的數據得出。FHS自1948年起追蹤逾5000名自願者，每4年記錄他們喝飲料的習慣，其後亦收集他們的子女甚至孫兒女的相關數據。

發現含糖飲料或令記性差

團隊上月首先發表了含糖飲料（包括汽水果汁）跟大腦衰老關係的研究，發現經常飲用含糖飲料較多記性差、腦體積較小，海馬體顯著較小。團隊周四再發表有關健怡汽水的報告，報告在美國心臟協會出版的期刊《Stroke》刊登。

團隊分析其中2888名45歲以上的中風病人，以及1484名60歲以上腦退化症患者的數據，再研究當中97個中風和81個腦退化患者個案。研究發現，在撇除年齡、性別、教育程度、吸煙和運動因素後，持續且攝取高含量人工代糖汽水的人，患上腦退化、出現缺血性中風的機會較高，其中每星期飲最少1罐代糖汽水人士出現缺血性中風的機會是每周飲少於1罐的人的2.96倍，而前者患上腦退化的機會亦是後者的2.89倍。意外的是，研究未發現攝取天然糖分與出現缺血性中風或腦退化之間有特別關連。

未證因果 學界現分歧

外界對研究結果取態有明顯分歧，英國腦退化症協會（Alzheimer's Society）研究部主管皮克特（James Pickett）說：「研究沒顯示攝取人工代糖會導致腦退化，但研究突顯當中存在令人擔憂的關連，需要更多研究。」蘇格蘭格拉斯哥大學代謝醫學教授薩塔爾（Naveed Sattar）則指出，研究僅就代糖導致負面健康影響證據不足，未能完全排除研究對象可能本身已有病。

研究團隊承認未能證明攝取人工代糖與出現中風或腦退化症的因果關係，因研究屬統計及觀察性質。有份參與研究的研究員帕塞指出，報告雖然沒有證據顯示出任何因果關係，但代糖飲品與上述兩種疾病存在關聯，反映未來有需要再作更多研究。

有份參與撰寫兩份報告的波士頓大學醫學院神經學教授塞沙德里(Sudha Seshadri)指出，雖然兩份研究並非一錘定音，但數據及暗示非常強，「飲用含糖飲料並沒有好處，利用人工代糖取代也不會有幫助。」

（衛報/CNN/彭博社）

台大醫院 NTUH
422世界地球日
健康媽咪、健康寶貝－從健康環境開始

台大醫院舉辦世界地球日記者會，呼籲大衆減少使用塑膠製品以減少接觸塑化劑。

孕婦塗護膚品吸塑化劑 恐令男嬰性器官變小

塑化劑在日常生活中無處不在，而塑化劑已被證實會對人體生殖系統產生毒害，同時也會增加患過敏及心血管疾病的風險。有研究指出，經皮膚吸收的塑化劑，比吃進肚子的還可怕，市售養膚品如潤膚乳、防曬液、香水等，均含塑化劑成分，若女性懷孕時使用，恐怕會影響腹中胎兒生殖系統發育，如女性所懷的是男嬰，更可能令其性器官變小。

塑化劑是一種環境荷爾蒙，作用類似雌激素，雖然男人和女人體內都有雌激素，但女性對雌激素的需求較大，外來的環境荷爾蒙不會造成劇烈差別，但可能會導致性早熟。但對男性而言，外來環境荷爾蒙會干擾內分泌系統、減少精子數量，致導影響生育能力。

爲響應422世界地球日，台大醫院21日舉辦「健康媽咪、健康寶貝－從健康環境開始」記者會，呼籲大衆減少使用塑膠製品以減少接觸塑化劑。台灣大學醫學院附設醫院環境及職業醫學部主任陳保中表示，台灣有研究曾發現，一群在塑膠廠工作的工人體內塑化劑代謝物濃度超高，經調查才知道這些人有使用護膚品的習慣。目前已知一些潤膚乳、防曬液、香水等均可能含有塑化劑。

女性懷孕時使用含塑化劑的護膚品，恐怕會影響腹中胎兒生殖系統發育。

陳保中又稱，根據動物實驗，當雌性老鼠接觸愈多塑化劑，下一代的雄性器官會變小、尿道下裂、隱睪症機率增加、精子濃度低，還會造成不育。

陳保中指出，很多女性因爲愛美，在懷孕過程中會使用潤膚乳，殊不知這些含有塑化劑的產品，經皮膚吸收後反而對胎兒造成負面影響。由於塑化劑也會影響精子濃度，他建議準備懷孕的男女，以及懷孕中的準媽媽，都應減少使用護膚品，以免損害胎兒健康。

Lebovic Homes
高爾夫球場社區
全新豪華住宅
Lebovic Golf Club
座落LESLIE，BLOOMINGTON以北，
僅有75間獨特設計的豪華房子。
設施包括:
• 4–6車庫
• 天台花園
• 升降機及桑拿室
• 室內及室外泳池
• 豪華娛樂室
• 超大露台等…
JOE & WOLF LEBOVIC
歡迎蒞臨參觀
8間示範單位及高爾夫球場
星期六至星期三
上午11時 – 下午5時
905.841.8649
LebovicHomes.com

TERRACE
BREAKFAST 21' x 17'
FAMILY ROOM 24' x 20'
KITCHEN - 21' x 16'
DINING ROOM 24' (19') x 18'
LIVING ROOM 21' x 20'
GRAND HALL 24' (13') x 14'
MAIN LEVEL
BALCONY
MASTER BEDROOM 28' x 18'
SAUNA 8' x 8'
BEDROOM 4 19'(17') x 14'
BEDROOM 2 11' x 11'
BEDROOM 3 14' x 12'
LIBRARY 24' (13') x 18' (7')
UPPER LEVEL
BALCONY
VANDORF SIDEROAD
CLUBHOUSE
SALES OFFICE
BOVAIR TRAIL
BLOOMINGTON RD.
HWY 404
BAYVIEW AVE.
LESLIE ST.
WOODBINE AVE.
STOUFFVILLE RD.

柏文樓花缺 投資者轉向二手樓
多市呎價搶至691元 兩月飆11%

多倫多市共管柏文樓花缺貨，多了投資者轉吼二手市場，刺激近期售價急升，呎計價錢已超過690元，2個月飆升稍逾11%。

目前市中心呎價最貴，處於828元的水平， 最平是士嘉堡，與市中心價格相差一半。

二手柏文價格走勢堅挺，據市場人士解釋，部分原因是樓花供應減少，以致更多投資者轉攻重售市場所致。

資料顯示，截至3月24日的2周內，多倫多二手柏文呎價673元，在約2個月內錄得近20.5%的升幅，亦即約114元。與對上一年相比，多市重售市場柏文呎價更大升35.3%，激增176元左右。

專注於多倫多共管柏文市場資訊的Condos.ca網站顯示，由於價格累積相當的增長，近日呎價升幅縮細，60天增長收窄至11.14%，但無論如何，每平方英呎售價已經進一步升至691元，與上月24日相比，增加18元，一年來升幅略爲收窄至34.93%。

根據該網站總裁蘭斯密特(Carl Langschmidt)，樓花庫存明顯下跌，導致各區重售市場多了投資者入市，與本地的買家競爭。

多倫多共管柏文二手市場大致上由去年中開始升溫。蘭斯密特表示，部分原因與溫哥華海外買家稅有關。他指出，2009年至2016年間，多倫多市共管柏文樓花的呎價比新落成單位的重售價格還要高，成爲一些本地的買家及投資者不願買樓花的原因。不過，去年夏季，樓市出現變化。

根據他的看法，卑詩省政府突然於8月初在溫哥華實施15%的海外買家稅，導致多倫多的吸引力轉強，以致樓市出現供應危機。

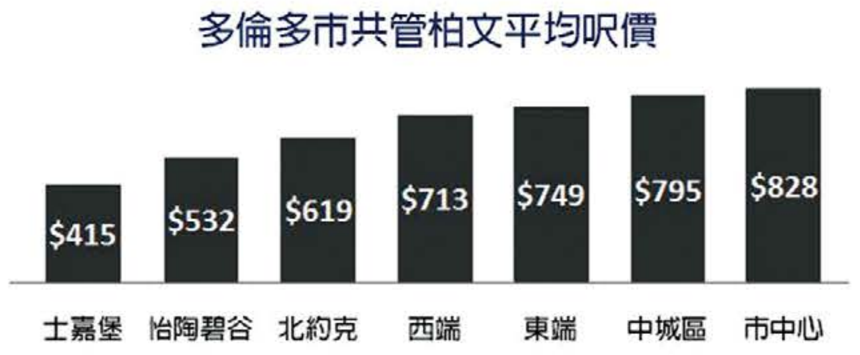
根據該網站，近期市中心共管柏文呎價高至828元，至於中城區，相距也不大，達到795元。

市中心東端及西端的呎價都已上破700元的關口，分別是749元及713元。北約克柏文呎價619元，與市中心相差逾200元，相對來說容易負擔許多。

以容易負擔水平來說，在多倫多市的主要地區之中，士嘉堡最爲明顯，因爲近期平均每呎415元，亦即約爲市中心的半價。

6.8588 · CONDOMINIUM RESIDENCES
TORON

多倫多市共管柏文樓花缺貨，以致購買二手樓的投資者增加。



資料來源：Condos.ca 呎價指數

多倫多市共管柏文市場近14天交易資料

類別	成交宗數	平均售價/租金	平均面積
樓盤	914	$587,661	850平方英呎
租盤	808	$2,136	699平方英呎

資料來源：Condos.ca

本周樓盤

樓盤名稱：萬錦市．孟嘗閣
地點：Steeles 夾 Midland
住宅類別：長者柏文
銷售階段：全新D座公開發售
銷售中心：4556 Steeles Ave.

樓盤名稱：葡萄園(Vintage Garden)第二期
地點：Victoria Park 夾 McNicoll
住宅類別：長者柏文
銷售階段：現已開售
銷售中心：Victoria Park 夾 McNicoll

樓盤名稱：Venetian Estates
地點：Leslie 夾 Bloomington
住宅類別：豪華住宅
銷售階段：請即登記
登記網站：lebovichomes.com

樓盤名稱：AVRO Condominiums
地點：Allen Rd. 夾 Sheppard Ave.
住宅類別：共管柏文
銷售階段：即將發售
登記網站：avrocondos.com

樓盤名稱：Bloor Promenade
地點：Bloor 夾 Islington
住宅類別：共管柏文
銷售階段：現已開售
銷售中心：3326 Bloor St. W., Etobicoke

樓盤名稱：FLEUR
地點：Church 夾 Shuter
住宅類別：共管柏文
銷售階段：請即登記
登記網站：menkes.com

ACURA OF NORTH TORONTO
30週年誌慶大優惠
現正舉行
MDX
租賃2017 MDX由 $628† 起
首期$6,850 每月
0.9% 租賃30個月
連同 免費定期保養計劃^
兼獲高達$3,500週年誌慶優惠 適用於購買或租賃指定MDX型號
905-882-9660
www.acuraofnorthtoronto.com
專業團隊服務 盡責關懷周到
精通華語專業銷售團隊
David Le Wallace Wu Peter Kim Kelvin Wei Ray Xu
Steeles Ave
Yonge St
7064 Yonge Street,
Thornhill, ON L4J 1V7

地產廣告專欄
廣告熱線電話
416.673.8250
筍盤靚屋
SOLD

烈治文山
全新豪宅預售
Yonge/Weldrick西，四千一多呎，特大地段50X190呎，**只二百九十萬餘**，僅餘數間，先到先得。
Henry繆強 416-520-5162
LANDSTARS 360 REALTY INC. BROKERAGE
Sales Representative
henrymau@rogers.com

www.parveenarora.com | www.teamarora.com | E:parveen@teamarora.com
TOP 1% BROKER FOR UNITS SOLD IN GTA IN 2015-16**
SOLD OVER 150 MILLION DOLLARS OF REAL ESTATE IN 2016**
PARVEEN ARORA (MBA) BROKER
Dir: 416.910.8923
Bus: 905.488.1272
TEAM ARORA
RE/MAX® REAL ESTATE CENTRE INC. BROKERAGE Independently Owned & Operated
*As Awarded by RE/MAX/INTEGRA based on 2015 Closed Transactions
** (As per Stats Collected by RE DATOM)
WINSTON CHURCHILL BLVD/ARGENTIA RD
如獲至寶！靚盤4睡房，5廁，約2300平方呎獨立屋，全屋大量升級新裝修，分門出入完成土庫。請聯絡TEAM ARORA查詢更多資料！！
$1,100,000
WILLIAM PKWY /CREDITVIEW RD
成爲你的可愛居所！ROYAL PINE建造全新獨立屋，4睡房，4廁，超過3000平方呎，位於CREDIT VALLEY優越地段。請聯絡TEAM ARORA查詢更多資料！！
$1,190,000

Karen Paul
Sales Representative
Karen Paul & Associates
kw EDGE KELLERWILLIAMS. EDGE REALTY
905-333-6234
info@karenpaul.com
www.karenpaul.com
6507 Walkers Line $4,800,000
One-of-a-kind trophy property, 103.4 acres of paradise with frontage on two main roads in the heart of Burlington. Pristine one acre pond, fields for crops, three barns, 2 forever flowing Artisian wells, open meadow areas and panoramic views. Private estate with a 4,500 Sq Ft farm home updated in many areas inclusive with a totally separate living quarter ideal for in-law/nanny/teen. This property is perfect for equestrian, cattle, medicinal marijuana farm recreational, health/wellness/spa retreat are all feasible uses.
5210, 14th Side Rd $2,699,000
On top of the world! A premier 39 acres directly on top of the Escarpment! Here is a very RARE opportunity to build an exceptional home encompassing views beyond your dreams. Easy to build, great location, and it's one of a kind for that discriminate buyer. Easy access to downtown Milton, highways and schools.

薄佣快銷，歡迎委託 Real One Realty Inc.
鍾民基 Steve Chung Sales Representative
stevechung87@hotmail.com / www.stevechunghome.com
416-889-9029
Leslie St / Mulock Dr
新市靚鎮屋,新裝修近2,000呎單車庫3臥3衛,現代化設計,不鏽鋼電器,木地板,結構美觀實用,地點一流,交通非常方便,毗鄰購物中心Hwy404,理想家園,誠意價. 叫62萬餘
Bayview Ave / St Johns Sideroad
奧羅拉市靚鎮屋,單邊豪華裝修,近2,000呎單車庫3+1臥3衛,現代化設計,專業級廚房,全屋木地板,特大主臥,長車路,地點一流,交通方便,毗鄰購物中心,Hwy404. 歡迎約看. 叫67萬餘
Woodbine Ave / Major Mac Dr
萬錦靚半獨立,近2,000呎,精美裝修,單車庫4臥4衛,設計美觀實用,專業裝修,花崗石廚面,射燈,寬敞明亮,地點佳,交通方便,名高中,公園,歡迎約看. 叫99萬餘

地產廣告專欄
廣告熱線電話
416.673.8250
筍盤 Open House
OPEN HOUSE

開放日 – 4月22日 (星期六) 及4月23日(星期日), 2–4PM
投資者精選
Lake Simcoe (Georgina區) – 3間毗鄰的獨立湖濱別墅，距離多倫多1小時車程。適合大家庭渡假，私穩度高，四周樹蔭環抱，沒有鄰居。
• 2 Lakeshore Rd – $1,588,888
100%翻新2睡房渡假屋， 50呎湖濱地段。
• 4 Lakeshore Rd – $888,888
2睡房渡假屋，獨立車房及船庫，50呎湖濱地段。
• 37 Hadden Rd – $888,888
350呎湖濱，6英畝環保土地。
MAIN STREET REALTY LTD., BROKERAGE
BOB FAWNS
Sales Representative
公司: 905–476–0111
手提: 416–678–1811

春入奧迪
A4
相信你的直覺
全數字虛擬座艙全面升級您的駕駛體驗
2017奧迪A4 quattro
租賃每月由 $438† 起
租賃利率由 2.9%† 起
長達48個月
首付$3,488†
高達 $1,500‡
奧迪優惠
包含汽車租賃損耗過度附加費豁免，並免除保證金。^
優惠至5月1日止。
› 請至gtaaudidealers.com了解詳情並預約試駕。
Audi Vorsprung durch Technik

Audi Centre Oakville
1345 North Service Road W.
Oakville
905.844.2834

Audi Queensway
1310 The Queensway
Toronto
416.259.7128

H.J. Pfaff Motors Inc.
16775 Leslie Street
Newmarket
905.836.2834

Pfaff Audi
9088 Jane Street
Vaughan
905.907.2834

Owasco Audi
2100 Champlain Ave.
Whitby
905.428.2834

Audi Downtown Toronto
328 Bayview Ave.
Toronto
416.961.2834

Audi Uptown
4080 Highway 7 E.
Markham
1.888.804.2168

Audi of Mississauga
787 Bancroft Drive
Mississauga
905.593.6040

Audi Midtown Toronto
175 Yorkland Blvd.
Toronto
1.877.423.9419

© 2017 Audi Canada. Limited-time lease and finance offers available through Audi Finance, on approved credit, on select new and unregistered 2017 Audi A4 models. ‡$1,500 Audi Credit available to be applied as a discount to the MSRP before taxes on purchase or lease of select new and unregistered 2017 Audi A4 models only. Dealer participation is required. For leases, credit of up to $1,195 available to be applied to cover L.E.W.W. on select 2017 Audi A4 models. ^L.E.W.W. covers common excess wear costs throughout a lease up to $10,000 (including coverage for dents, paint scratches, bumper or upholstery damage). Conditions apply. See dealer for details. Dealer participation is required. †Lease a 2017 Audi A4 2.0 TFSI quattro Komfort with a base MSRP of $43,695 (including $2,095 freight and PDI), at 2.9% for 48 months, with monthly payments of $438 per month. Air conditioning tax ($100), EHF for tires ($22), PPSA ($58), OMVIC ($10), Dealer Admin Fee ($395), $3,488 down payment or equivalent trade in, security deposit of approximately one month's payment and first monthly payment, due at lease inception. License, insurance, registration, options, and applicable taxes are extra. The total lease obligation is $24,544 (excluding taxes). 12,000 per year kilometre allowance; charge of $0.3 km for excess kilometres. Dealer may sell/lease for less. European models shown with optional equipment that may not be available at the time of purchase. Offers end May 1, 2017 and are subject to change or cancellation without notice. Dealer order/trade may be necessary. See dealer for details.

四驅車撞倒過馬路母子
六歲童傷重不治婦輕傷

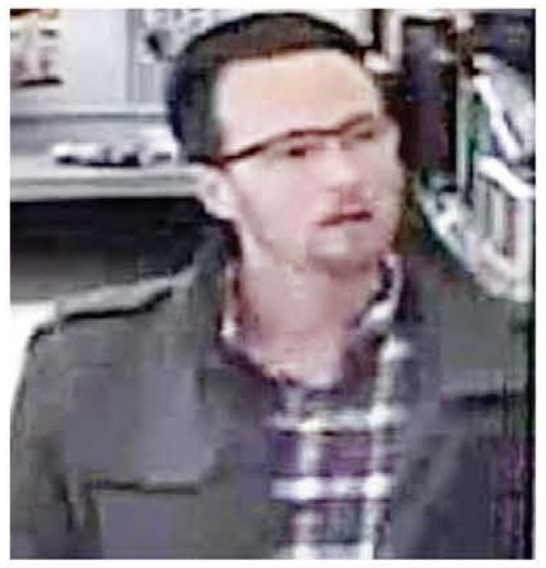
【明報專訊】多市士嘉堡昨天下午發生奪命車禍，一名6歲孩童與母親一塊兒過馬路時被四驅車撞傷不治。

這宗致命交通意外發生在昨天下午3時30分，現場是士嘉堡東北角，位於Halfmoon Square夾Canmore Boulevard的路交界。意外發生時男童正與母親過路，但卻被一部路過的四車撞倒。

被撞傷的男童重傷，由救護車送到就近醫院搶救，至於與他同行的母親，在意外中僅受了輕傷。

救護車把傷者送院急救，但男童傷況嚴重，最終不治。

肇事四驅車司機有留在現場。警方暫時未就案件提出任何檢控。警方暫未公布死者身分。



女子商場內遭性侵
色魔駕名車逃逸

【明報專訊】多市河谷區芝蘭商場發生風化案，一名女子在商場內遭陌生男子性侵犯。

警方表示，本月19日上午9時，受害人在芝蘭東街100號的芝蘭商場(Gerrard Square Shopping Centre)內購物時，突然遭被一名男子從後而上性侵犯。

當受害人正欲與該名男子對質時，該名男子馬上離開。

警方稱，涉案的男子(圖)年約20多歲，中等身材，留有山羊鬍子，徒步離開現場時，登上一部已停泊好的深色平治房車，之後駕車離開。

警方現今發出該名男子的錄像圖片，呼籲公眾提供消息。

市民可致電往滅罪熱線，電話416−222−TIPS (8477)報料。

為回教學生爭取祈禱場所
伊瑪收到網上死亡威脅

皮爾區警察總長：不會容忍仇恨罪案

【明報專訊】近期在皮爾區域內發生多宗針對回教社區的仇恨罪案事件，皮爾區警察總長埃文斯(Jennifer Evans)表示，警方不會容忍這樣的行爲存在。

就在本周，皮爾區警方接到報案稱，有一位與公校教育局合作，爭取爲需要宗教祈禱的學生提供場所的回教伊瑪（Imam），在互聯網上突然收到死亡威脅。

皮爾區警方接報後已開始展開調查。

除了這宗事件之外，還有人懸紅1000元，徵求回教學生正進行祈禱的視頻；有人在網上播放視頻，顯示某人在皮爾區公校教育局討論給穆斯林學生安排祈禱時間和地點的會議上，撕碎回教聖典《可蘭經》。

埃文斯總長表示，警方接到此類仇恨罪案報案後，都會立刻安排人手進行徹底調查。「每個人都應該知道，仇恨罪案破壞我們的安全感，絕對不能容忍。社區對此類事件的關注愈來愈大。」

港加聯成立20周年晚宴
李柱銘黃之鋒談香港民主路

港加聯的副主席馮玉蘭(右)在昨天上午召開的新聞會上，介紹港加聯舉辦「香港主權移交20年」晚宴的詳情。
(明報記者攝)

【明報專訊】今年是香港回歸20周年，同時也是港加聯成立20周年，港加聯定於下月6日(周六)舉辦一場以「香港主權移交20年」爲主題的晚宴，特意邀請前香港立法會議員及民主黨創黨主席李柱銘等3人回顧香港回歸20年來在民主、自由、法治和人權等方面經歷的變化。

港加聯的副主席馮玉蘭在昨天上午召開的新聞會上指出，英國在1997年將香港主權移交給中國，港人期望中國政府會落實中英聯合聲明中有關「一國兩制、港人治港、高度自治」的承諾。

她說：「回顧過去20年來，香港社會在民主、自由、法治和人權等方面經歷了哪些變化？香港未來的民主道路應如何走下去？海外關心香港的人士和國際社會可扮演什麼角色？港加聯特意邀請了3位代表與本地人士分享他們的看法。」

這3位代表分別是前香港立法會議員及民主黨創黨主席、資深大律師李柱銘、香港記者協會前任主席麥燕庭以及香港眾志秘書長、雨傘運動的學生領袖黃之鋒。

大麻王子夫婦控藏毒
案件押後審續准保釋

【明報專訊】自稱爲「大麻王子」的埃默里(Marc Emery)與妻子Jodie Emery因面臨多項與毒品相關的控罪而定於昨天上午9時在舊多市政廳法院出庭。案件押後審理，二人繼續保釋外出，但不可以離開加拿大

Jodie Emery前天在溫哥華出席集會，慶祝一年一度的全球吸食大麻慶祝活動，她在當晚搭乘飛機抵達多倫多。而在上周四，聯邦自由黨政府引入了消閒大麻合法化法案。

埃默里夫婦在今年3月於多倫多的皮爾遜國際機場被警方拘捕，他倆當時準備登機前往西班牙的巴塞隆拿參加Spannabis大麻節的慶祝活動。埃默里被控多達15項走私毒品、藏毒及合謀犯罪等罪名，妻子Jodie則被控5項類似罪名。

埃默里夫婦以及另外3名被告其後以3萬元的保釋金被保釋。Jodie在獲釋前接受媒體採訪時說：「如果大麻合法化即將到來，意味着應該立即停止以大麻爲由拘捕和平的人士。」

春暖花開

春回大地這個周末天氣和暖，加上周日陽光充沛，氣溫最高有18度。正是市民外出春遊好機會。圖爲密西沙加市Kariya Dr.的Kariya Park已是春意盎然。園外花樹已盛開，園內的櫻花亦正含苞待放。(明報記者攝)

超特價
高達 85% 折扣
包括積壓存貨，次貨及停產貨品
數量有限
售完即止

ZWILLING® 春季貨倉勁減
只限3天
4月21-23日
ZWILLING J.A.HENCKELS
廚刀，廚具，餐桌用品，廚房小工具，玻璃器皿，餐具，美容工具等

廚具超特價 高達 72% 折扣
超特價 $250 ZWILLING® 10件裝不銹鋼鍋具 原價$780 | 節省68%
超特價 $175 ZWILLING® Quadro 10件裝不銹鋼鍋具 原價$630 | 節省72%

廚刀超特價 高達 68% 折扣
超特價 $350 TWIN® Cuisine 6件裝連刀座 原價$700 | 節省50% 30317-000
超特價 $96 TWIN® 7" Santoku 廚刀 原價$200 | 節省52% 30348-180
超特價 $99 ZWILLING® ****Four Star® 6" Cleaver 原價$230 | 節省52% 31095-150-5
超特價 $80 ZWILLING® Pro 6" 廚刀 原價$185 | 節省57% 38402-161

BALLARINI 超特價 高達 80% 折扣
超特價 $50 BALLARINI Roma 8件裝不黏底鍋具 原價$250 | 節省 80% 75001-753
超特價 $50 BALLARINI Cortina 12.5" 不黏底鍋連蓋 原價$150 | 節省67% 75000-053
各類意大利製 BALLARINI Granitium 不黏底煎鍋 超特價 $15-$25 每件

STAUB 超特價 高達 78% 折扣
超特價 $125 STAUB 5.5Qt 圓型紅色鑄鐵鍋* 原價$330 | 節省62% 40511-681-5 *小瑕疵庫存品
超特價 $20 STAUB Ceramic 3件裝迷你焗煲 原價$90 | 節省78% 40511-422

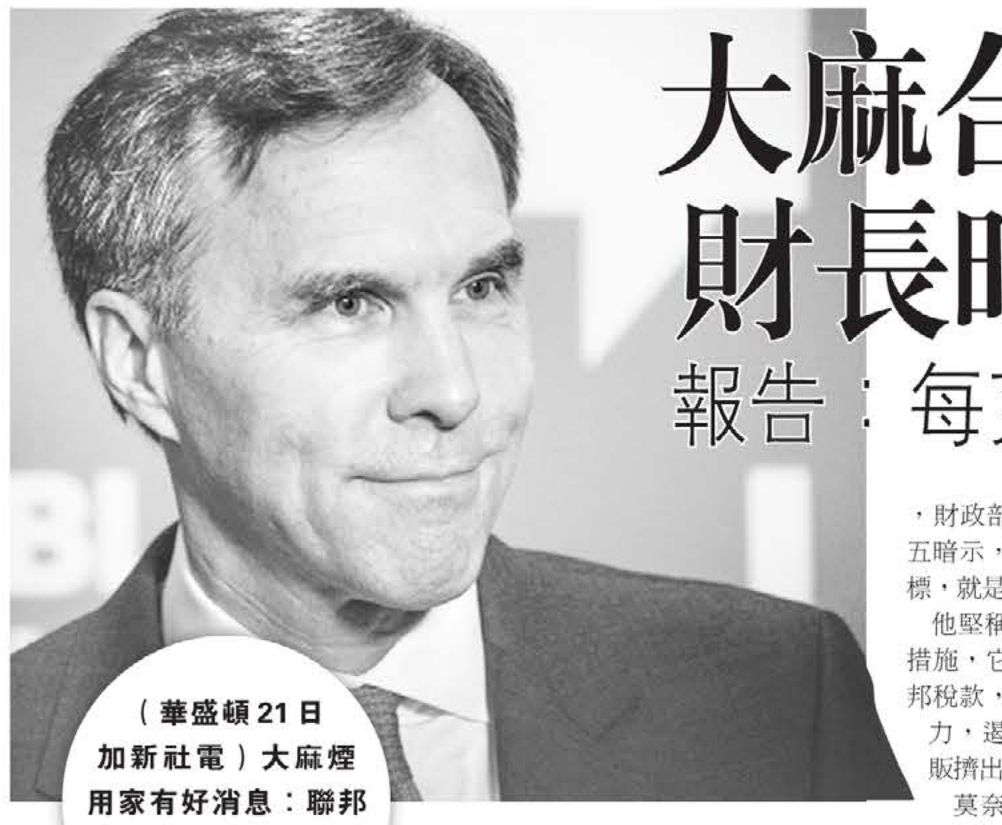
TWEEZERMAN. The Beauty Tool Experts
QVS
大量優質美容工具 折扣高達85%

HWY 7 / E VALHALLA / COCHRANE / HWY 404 / PERTH / LANARK / WOODBINE AVE / HWY 407
ZWILLING J.A. HENCKELS 435 COCHRANE DR

435 COCHRANE DR, MARKHAM
4月21日 星期五 10AM - 7PM
4月22日 星期六 10AM - 6PM
4月23日 星期日 10AM - 6PM
現金、銀行咭、MasterCard及Visa均接受。最後銷售，不設退貨或換貨。12歲以下小童不能進入。優惠只限ZWILLING J.A.HENCKELS貨倉減價；稅前，不適用於事後購物。數量有限，受某些條件限制；不能與其他優惠並用。減價由2017年4月21至23日或售完即止。
www.zwilling.ca
ZWILLING J.A.HENCKELS staub MIYABI demeyere BALLARINI 1889 J.A. HENCKELS INTERNATIONAL Fontignac TWEEZERMAN QVS

大麻合法化首務封殺黑市
財長暗示保持大麻低稅率

報告：每克大麻售9元 90%非法市場將消失



（華盛頓21日加新社電）大麻煙用家有好消息：聯邦政府無意對大麻徵收重稅。

加拿大政府暗示，它打算保持大麻低稅率。

聯邦政府研討大麻合法化稅務政策，財政部長莫奈(Bill Morneau，圖)周五暗示，他處理大麻稅，有一個大目標，就是封殺黑市。

他堅稱，聯邦政府推行大麻合法化措施，它的優先急務不是盡量增加聯邦稅款，它寧願維持市場價格的競爭力，遏制街頭買賣，把本地大麻毒販擠出市場。

莫奈在圓桌會談說：「關鍵是確保我們消滅黑市，直截了當。那是我們的首項要務，意味我們研商稅務政策，抓緊我們的第一個目標……盡量增加稅收，肯定不是我們的目標。」

莫奈在公開場合避免深入談論大麻稅率，也不願意討論大麻稅收對庫房的影響。

豪維學院(C.D. Howe)的新報告提到一些數字，爲莫奈所說的目標定出價碼。

它說，大麻售價每克9元，90%的非法市場就會消失，政府按照現行銷售稅率徵稅，聯邦和省府一年就有6.75億元稅收。

豪維報告的結論是，政府向大麻徵稅，收取10億元稅款，非法銷售大麻可能盤踞半個市場。莫奈已表明，他不希望那個情況出現。

聯邦政府無意設定大麻高稅率，也不至於豁免大麻稅。它對大麻發出一個很明確的信息，強調目標是趕走黑市毒販，阻止大麻落在孩童手中。

杜魯多周五在國會山記者會上說：「我們要做到，未成年人更難取得大麻，我們現在就要那麼做，現行禁制措施沒成效，所以我們要採取大麻合法化措施，控制大麻銷售……」

杜魯多意總理齊撐自由貿易
惺惺相惜 避與特朗普翻臉

杜稱尊重美國 實事求是方式為反加貿易爭辯

（渥太華21日加新社電）加拿大總理杜魯多說，美國總統特朗普突然「翻臉」，指加拿大的「不光彩」貿易政策損害美國農民利益，他打算以尊重美國的態度，用實事求是的方式解決問題。

杜魯多周五與來訪意大利總理真蒂洛尼(Paolo Gentiloni)舉行新聞發布會，他在會上說：「我會捍衛加拿大利益，我會以尊重對方的態度爭辯，實事求是，務求與鄰國有建設性合作。」

杜魯多說出這番話，回應特朗普的反加拿大貿易言論。真蒂洛尼來訪期間，特朗普的矛頭似乎無處不在。

真蒂洛尼與杜魯多都支持自由貿易、開放邊境，包括加拿大與歐盟的自由貿易協議。真蒂洛尼也讚揚加拿大吸納4萬敘利亞難民，指那是整個歐洲的典範。

兩人發言時，盡力不冒犯特朗普。

杜魯多堅守他的穩固、不冒犯特朗普策略，真蒂洛尼堅稱，他不是單獨針對特朗普。

他說：「美國總統的意見完全合理，但我們必須意識到事實，這個反對自由貿易的推動力，對世界經濟增長的催化作用。我們要從政治、文化、經濟方面，對抗這個趨勢。」

周五早些時候，兩人在杜魯多辦公室會晤，真蒂洛尼說，加拿大和意大利有共同的、支持貿易的世界觀。

杜魯多和真蒂洛尼會在意大利面對特朗普，因爲意大利下月主持G7首腦峰會，那是特朗普邁向世界多邊峰會的門廊。

加拿大總理杜魯多（右）周五與意大利總理真蒂洛尼，在渥太華召開新聞發布會。
（加新社）

▲黎全恩花了數十年時間收集各地唐人街的資料。（陳志強攝）

▲蔡宏安（右三）、黎全恩（右二）、高保羅（左二）、王健（Jan Walls右一）等為新書發行切蛋糕。
（陳志強攝）

獲8大學各級政府及眾多團體支持
中英法文出版 新書面世
介紹加國8市10個唐人街

【明報專訊】加拿大第一本以中、英、法文出版、介紹加拿大8大城市10個唐人街的書籍《加拿大的唐人街：承前啓後，走進未來》（Canada's Chinatowns: Past, Present and Into the Future）一書終於面世，昨日舉行新書發布儀式。

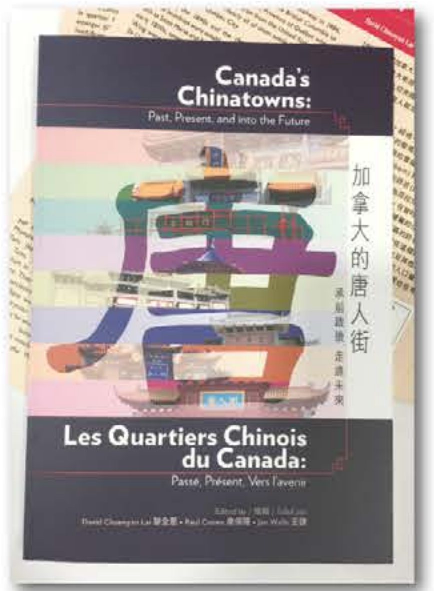
加拿大華裔歷史紀要委員會（Chinese Canadian History Project Council）的共同主席蔡宏安介紹，紀要委員會化了4年時間，終於將這本書完成。該書通過簡單的文字、地圖與圖像，展示加拿大8大城市的10大唐人街，涵括了加拿大最爲古舊的華埠以至最新興起的唐人街。他說，其實委員會先前已經推出過加國華人歷史年表，以及各個唐人街的小冊子。這次推出這本三語書籍，希望成爲慶祝加拿大150周年的獻禮。

該書的主要撰寫人黎全恩指出，他研究唐人街已經30多年的歷史。過去經費短缺，只能靠寫論文，獲邀參加各市學術會議的機會，而他走訪加拿大各地華埠，多年來收集了大量資料，爲今天這本書的撰寫，打下堅實基礎。

該書由西門菲沙大學林思齊國際交流中心（SFU David See−Chai Lam Centre for International Communications）出版。該書其中一位編輯高保羅（Paul Crowe）指出，唐人街不僅是華人的唐人街，也是全加拿大所有人的唐人街。該書的特色是文字顯淺，圖文並茂。其主旨並不是學術鑽研，而是教育大衆。

黎全恩指出，高貴林、本那比、列治文等地也許華人人口衆多，但因爲缺少自己的唐人街，而沒有一個代表華人的文化地標，只有人口統計顯示他們的存在。

蔡宏安指出，該書的之所以得以完成，獲得不少人與機關的支持，包括加拿大8家大學，各級政府、一些基金會、以及很多團體，對此他作出感謝。



Canada's Chinatowns: Past, Present, and into the Future
加拿大的唐人街
承前啓後，走進未來
Les Quartiers Chinois du Canada: Passé, Présent, Vers l'avenir

《加拿大的唐人街：承前啓後，走進未來》一書的封面。（陳志強攝）

第26屆春季
首飾珠寶及礦石展銷會
The TORONTO GEM & MINERAL SHOW
2017年4月21至23日
DON MILLS CIVITAN ARENA
1030 DON MILLS ROAD
星期五 4pm - 9pm
星期六 10am - 7pm
星期日 10am - 5pm
多個不同參展商
展銷各種金銀首飾、寶石、半寶石、玉雕、珍珠、水晶、瑪瑙、化石、礦石、石雕器材及各式珠鏈。
成人入場費 $8
15歲以下由成人陪同免費
歡迎公眾及批發商光臨參觀選購
www.torontogemshow.com
免費泊車 亦可乘公車直達
憑此廣告減收入場費 $1
TGS_MP

AYJGlobal Educating Our World
LAUREATE INTERNATIONAL COLLEGE
暑期學分課程
多倫多 • 香港
1.多倫多課程：7月4日 - 28日
2.香港課程：6月28日 - 7月28日
a.在線：6月28日 - 7月13日 b.香港：7月17日-28日
上課前學生與教師會面時間:
2017年6月3日(星期六) 10 am - 2:30 pm
會面地點: Laureate International College
科目：
ESL: Level A - E
英文：10、11及12班
數學：10、11及12班(MHF4U)
商科：11班(會計)、12班(國際商業)
其他課程：詳情請查詢或網上瀏覽
地點：
香港課程: 香港中文大學尖沙咀校址 - 安寧大厦, 漆咸道南六十七號
多倫多課程: Laureate International College 240 Duncan Mill Rd. Unit 305 Toronto, Ontario, M3B 3S6
課程費用(加幣): 加拿大學生 晨鳥必須於2017年5月12日或前報名 晨鳥優惠 $720 原價$900
國際簽証學生 晨鳥必須於2017年5月12日前報名 晨鳥優惠 $1,120 原價 $1,400
詳情查詢: www.ayjglobal.com
AYJGlobal 電: 416-800-8434
電郵: info@ayjglobal.com
旅遊及住宿安排:
正好旅遊 - 電: 905-415-8888 電郵: sara@happylong.ca

使用幼兒遊戲圍欄 免生意外
衛生部籲父母上網看新規定

【明報專訊】幼兒遊戲圍欄（Playpen）是許多家庭看護幼童的常見用具，給許多家長提供了方便。但這種易於折疊且有許多空隙的裝置，其危險性也相當高，聯邦衛生部也不斷與時俱進，改進對它的安全規範，近期又出提出了新的草案。

從1990年至2016年9月的26年間，聯邦衛生部共收到156宗與遊戲圍欄有關的事故報告。其中有10名幼童因此而死亡，1人受重傷，31人受輕傷，還有114位幼童僥倖地沒有受傷。

造成事故的主要原因有多種，有的是圍欄倒塌絞住幼童，有的是圍欄內的一些其它物件絞住幼童，有的是圍欄內的睡墊翹起，幼童鑽入其中而卡住，這些都會導了幼童窒息。

因此聯邦衛生部再三建議，當幼童入睡之後，不要再把孩子留在圍欄內，而應轉移到堅固的兒童牀或搖籃內，這裡才是幼童安全睡眠的地方。

同時，爲了繼續提高遊戲圍欄的安全係數，聯邦衛生部此次又針對圍欄頂端支架的意外折疊或倒塌問題，對圍欄內其它用品如睡墊、換尿片板等物品，提出新的要求和測試措施。

衛生部希望加中有幼兒的父母，都能到衛生部的網站上去搜索Playpen Regulations，看一看衛生部的新規定，以便對遊戲圍欄的危險性有足夠認識，在使用時有意地避免發生危險。

網址爲www.gazette.gc.ca/rp−pr/p1/2017/2017−04−22/html/reg2−eng.php。

$1300送DNA樣本上太空
未來可能在其他星球復生
父親生前熱愛太空 北卡婦將亡父DNA射上天

（滿地可21日加新社電）休斯頓一間公司與安省一個實驗室合作，提供運送人類DNA樣本到太空的服務。

Celestis Inc.自1997年起提供服務，把人類骨灰送上太空。它在周五宣布，它與安省一家DNA處理實驗室合作，將業務擴展到活人。

新服務今年稍後推出，可將個人DNA完整樣本裝在刻字囊體中，它的大小相當於一塊手表電池，然後用商用飛船送上太空。

公司行政總裁沙弗(Charles Chafer)說，這種服務的收費從1,295美元到12,500美元不等，視乎顧客選擇的目的地。

他說：「我們會把那份DNA放在飛行囊體內，把囊體放入飛船，飛船裝上火箭或者衛星，發射到太空，它可以回航，可以進入地球軌道，可以去月球，甚至更遠的太空。」

基因經過科技處理，可無限期存活，這項服務由安省雷灣(Thunder Bay)的CG Labs Inc.實驗室提供。

實驗室行政總裁雷托(Ryan Lehto)說，他們從唾液或頭髮提取DNA樣本，附着在微小的矽珠上，然後密封。

他說，用這個方法保存基因，不必冷凍。雷托此前在萊克黑德大學(Lakehead University，圖)的Paleo-DNA實驗室工作，從木乃伊和恐龍骨骼提取DNA。

Celestis的顧客會有第二份DNA樣本，在地球上保留，目的是保留基因、家族醫療病史和血統。

基因材料可以在太空無限期存活，意味着，它可能在未來復活，甚至在其他星球復生。

38歲的北卡羅萊納州女子格林(Sarah Jane Green)選用Celestis的服務，將自己和亡父的DNA送上太空。

格林說，她的父親熱愛太空、宇宙，她小時候已感受到這份狂熱，她決定投遞DNA樣本到太空，向父親致敬。

格林承認，她幻想到遙遠星系的居民，在未來以她父親的形體重返地球。就算幻想不成眞，她也樂意和兩個孩子一同觀看火箭發射，看到父親夢想成眞。

Lakehead
UNIVERSITY

► 2015年首架敘利亞難民專機抵達多倫多，加拿大總理到場迎接。

部分敘難民付錢給擔保人 透過私人擔保申請來加

（渥太華21日加新社電）一份政府研究報告周五透露，少數敘利亞難民付錢給擔保人，透過私人擔保難民程序申請到加拿大。

移民部評估聯邦自由黨政府的難民計劃，調查8,918名私人擔保敘利亞難民其中581人，提到上述情況。這些難民在2015年11月到2016年3月期間入境，加拿大在同期安置一共26,000名敘利亞難民。

在受訪者中，23人說他們付錢給某人，完成擔保申請，或者支付他們在加拿大的費用。 一些人說，有人要求他們付款。

報告沒有說明敘利亞難民付款金額，擔保團體按照私人擔保難民程序提出申請個案，不應接受或者要求難民付款。

移民部發言人拉里維爾(Remi Lariviere)透過電郵說：「假如擔保人要求難民支付自己的擔保費，我們知道有這樣的個案，就們就會調查。不過，我們不會評論可能在調查階段的個案。」

目前在加拿大的敘利亞難民超過4萬人，報告指出，敘利亞難民不但付錢給擔保人，此前一份研究報告查看其他地區的451名私人擔保難民，其中19人也說，他們都有付款。

報告評估第一波抵加敘利亞難民，指敘利亞難民的教育水平，一般比其他難民低，對官方語言了解更少。敘利亞人通常有更大家庭，對加拿大人的權利、自由了解較少。

上述因素構成障礙，安頓難民有難度。評估報告指出另一個現象，敘利亞難民與其他難民團體比較，他們對社交媒體、移動程式的使用普遍。

在第一批難民當中，多少人找到工作、上語言課程，很可能與去年9月蒐集的數據有差別，當時僅有10%的政府資助成人難民找到工作。調查也顯示，大約77%的受訪者對加拿大生活很滿意，或是非常滿意。90%說，他們有強烈歸屬感。

男子贏至多彩頭獎2600萬 不必再靠安裝輪胎過活

【明報專訊】安省1名男子在提爾伯里(Tilbury)一家輪胎公司工作，靠安裝輪胎過活。他在2月贏得至多彩(Lotto Max)頭獎2,600萬元，從此不用安裝輪胎。

加拿大廣播公司《新聞》周五報道，男子蒙特明尼(Mike Montminy)中了2月17日開獎的至多彩，獲得2,600萬獎金，他立刻辭掉科丁厄姆輪胎行(Cottingham Tire)的工作。他周五與妻子到多倫多，領取他的幸運支票。

Lotto MAX
$26,037,102
April 21 2017
Michael Montminy of Tilbury
OLG

安省提爾伯里輪胎技工蒙特明尼展示他的至多彩2,600萬元獎金支票。 (CBC)

調味料可能含沙門化菌
Miss Vickie's回收墨西哥辣味薯片

（安省密西沙加21日加新社電）加拿大品牌Miss Vickie's回收它的墨西哥辣味(jalapeno-flavoured)鍋炸薯片，因爲薯片的調味料可能含有沙門氏菌。

薯片公司指出，它主動回收薯片，因爲供應商最近回收佐味料，調味料摻雜的墨西哥辣椒粉可能被沙門氏菌污染。

Miss Vickie's訂購的調味料沒有發現沙門氏菌，但Miss Vickie's爲了安全起見，決定回收這些口味薯片。

需要回收的薯片限於墨西哥辣椒口味的Miss Vickie's鍋炸薯片，保鮮期在6月20日或更早，統一貨物編碼(UPC)060410001769，以40克包裝；UPC統一貨物編號060410017142，以 66克包裝；UPC統一貨物編號060410066386，以220克包裝。

人們感染沙門氏菌，可能腹瀉、發燒、腹絞痛。Miss Vickie's說，即時沒有調味料致病報告。

廠商聯手加拿大食物檢驗局，確保產品全面撤離貨架，不在市場銷售。

逼近北極海岸 未進入加美領空
加軍調度兩架CF-18戰機 攔截俄兩架熊TU-95轟炸機

（渥太華21日加新社電）俄羅斯轟炸機逼近北極海岸，加拿大戰鬥機攔截它們，這是兩年多來首次事件，此時莫斯科與西方國家關係繼續惡化。

北美防空早期預警系統大約在周四晚上7時發現，兩架熊TU-95轟炸機從西面逼近阿拉斯加和加拿大領空，加軍匆匆調度兩架CF-18戰機。

北美防空司令部(North American Aerospace Defence Command)發言人史特拿基(Jennifer Stadnyk)說，兩架長程轟炸機可攜帶核子武器，它們早前被阿拉斯加基地美軍F-22戰機追蹤。

史特拿基說，俄羅斯飛機沒有進入加拿大或美國領空，行動「專業而安全」，隨後返回它們的基地。

這代表2014年12月以來首次事件，加軍戰鬥機凌空攔截極北飛行的俄羅斯軍機。

俄羅斯飛機逼近北美領空，已是近期的第4次，北美空防部周一發現熊TU-95轟炸機逼近阿拉斯加，隨即派出兩架F-22戰鬥機追蹤。

阿拉斯加領空附近周二再發現兩架TU-95轟炸機，另外2架IL-38海洋巡邏機周三出現，北美防空司令部兩次都沒有調派飛機攔截。

從監控錄像可以看到兩隻美洲獅在軌道上漫步。（運聯圖片）

溫哥華架空列車 驚見兩美洲獅軌道漫步

【明報專訊】位於滿地寶（Port Moody）的架空列車內灣中心站（Inlet Centre）昨日凌晨約4時15分驚現兩隻成年美洲獅。

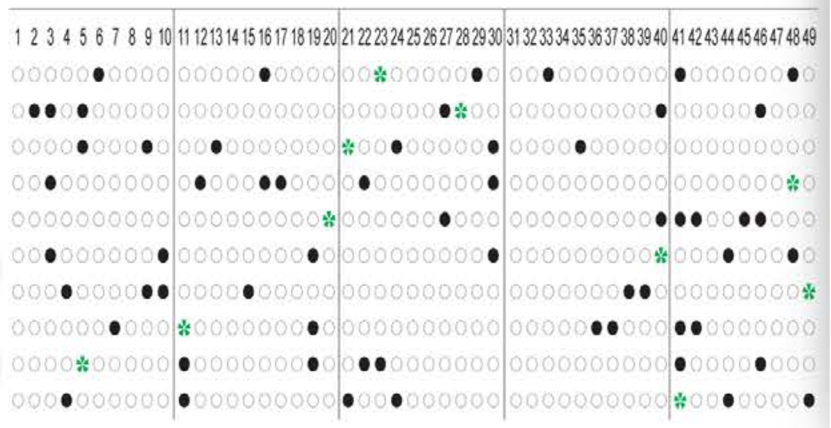
運輸聯線（TransLink）發言人布賴恩（Chris Bryan）表示，當時列車服務尚未開始，兩隻美洲獅在軌道上走動觸發了入侵警報。

從內灣中心站的監控錄像可以看到，兩隻美洲獅在軌道上漫步，不過牠們並未逗留很長時間。員工嘗試在列車服務開始前找到牠們，但牠們已經不知去向。布賴恩稱，不清楚美洲獅是如何進入及離開軌道的，他們正在研究如何設置屏障以防野生動物入侵，以及確保這兩隻美洲獅不會再回來。

Lotto MAX 四月廿一日
七合彩中獎號碼 3 4 13 16 35 47 49
特別號碼 37
中獎號碼以彩票局正式紀錄爲準；查詢電話：416-870-8946
ENCORE：2594658

LOTTO 649
上期派彩
頭獎 $7,000,000.00（0注中）
2獎 $200,743.70（1注中）
3獎 $2,573.60（65注中）

最近10期號碼開獎圖勢



熱門號碼 3 5 11 41 46
冷門號碼 7 9 19 23 43
對子號碼 3-9 11-19 37-39 41-43

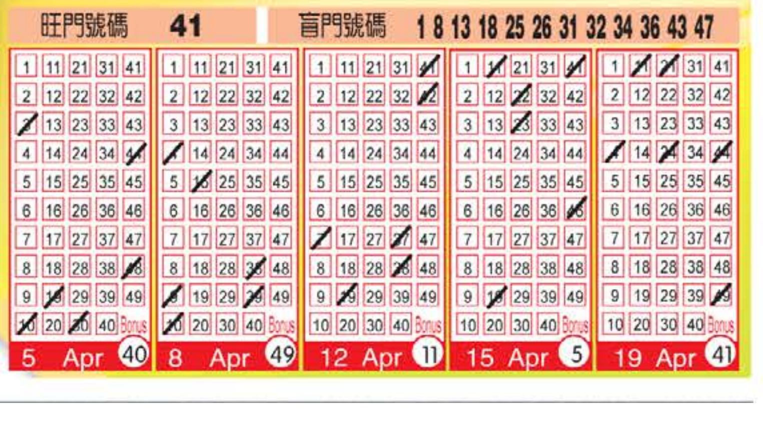
最近10期開獎紀錄

18 Mar 17:	6,16,29,33,41,48 • 23
22 Mar 17:	2,3,5,27,40,46 • 28
25 Mar 17:	5,9,14,24,30,35 • 21
29 Mar 17:	3,12,16,17,22,30 • 48
1 Apr 17:	27,40,41,42,45,46 • 20
5 Apr 17:	3,10,19,30,44,48 • 40
8 Apr 17:	4,9,10,15,38,39 • 49
12 Apr 17:	7,19,37,38,41,42 • 11
15 Apr 17:	11,19,22,23,41,46 • 5
19 Apr 17:	4,11,21,24,44,49 • 41

649 本期形勢

4月22日六合彩預測如下：1至9之間4出線，目標3、4、5；10至19之間邊門11三連莊出線，目標10、11、19；20至29之間目標號碼21、24出線，目標21、23、27不變；30至39之間再次輪空，目標30、37、39；40之後目標41、44、49出線，目標41、43、48。

旺門號碼 41
盲門號碼 1 8 13 18 25 26 31 32 34 36 43 47



筆陣

兩種政治的角力

袁彌昌
中文大學全球政經碩士課程講師

上篇（〈「曾俊華現象」與新型民粹政治的崛起〉，4月8日《明報》）筆者提到一種新型民粹政治在香港崛起，其背後成因是香港政治已逐漸爲社會、文化、身分主導，開始脫離一貫的政經主導模式。而剛結束不久的特首選舉無疑亦加速了這一過程，因而所造成的政經利益與港人文化身分認同的衝突與對立，實際上正反映着兩種政治之間的角力。

隨着「後物質時代」降臨及數碼政治興起，「社會——文化政治」（socio-cultural politics）已儼然成爲全球最新的政治潮流。然而特首選舉卻證明了中央及建制對這種新型政治是陌生，甚至毫不了解的，因而只能沿用他們一直採用的政治模式，造成兩種政治模式在香港並行與角力的現象與局面。

治港模式的5個階段

雖則如此，中央及建制對香港的理解以及相應的政治及管治模式，事實上也並非一成不變。正如在一開始，一國兩制的設計原本是用來處理社會主義與資本主義的矛盾，以經濟性考慮爲主；但後來經過六四事件，便即發現實際上所面對的是政治問題。到了2008年後，重心亦逐步由政治轉到政治經濟。但另一方面，據筆者了解，香港管治問題在回歸後很早已呈現出「社會——經濟」（socio-economic）主導的趨勢，在近年更隨着陸港矛盾加劇、社交網絡興起及因應全球政治潮流，逐漸變成「社會——文化」主導。

根據以上分析，我們可以將治港的重心與認知分爲5個階段或「世代」**（見圖）**。

中央目前對香港的了解應該只能達到「政治經濟」階段，而香港的實際情況卻已步向「社會——文化」階段，這顯示出中央的治港政策與香港的實際情況出現了至少有一至兩個「代差」，以致中央對香港的了解總是滯後及不全面的。回歸20年，香港管治特別是「人心回歸」之所以成效不彰，筆者認爲很大程度就是這滯後或「代差」問題使然，同時亦顯示出香港管治存在着一個長期被忽視的認知層面（cognitive dimension），需要更多的研究與關注。

此外，近年中央的治港政策的成效與預期出現愈來愈大的落差，亦應該與兩種並行且對立的政治模式有關：一邊中央以「政治經濟」爲經，另一邊香港社會則以「社會——文化」爲緯，兩者根本缺乏交集而難以接軌。換作是以前香港的「社會——經濟」模式，兩者之間還有「經濟」這「共同語言」。可是現在「政治經濟」與「社會——文化」兩者缺乏關聯，加上社會與文化又恰恰是中央對香港的理解的最弱項，所以香港管治近年出現事倍功半甚至進寸退尺的情況，很可能就是兩種模式之間實在錯配和背馳得太嚴重。然而責任還是落在滯後的一方，反映出中央的治港範式根本尚未到位，跟不上香港政局發展的步伐。

政治——經濟——法律vs. 社會——文化——身分

儘管中央及建制未能或不願跟上香港的政治模式，但這卻加深了他們對新型政治的疑慮與成見，令兩種模式之間的對立性與針對性有增無減。以梁振英政府爲例，面對新冒起的「社會——文化——身分」政治，它應對的辦法明顯帶有以政經利益掌控社會的傾向。在文化與身分認同方面，梁振英個人固然傲慢地否定香港的價值觀與港人的身分認同，不過他卻「研發」出一種有效針對這種「文化——身分」政治的手段——「法律戰」。君不見梁振英對於佔中、佔領運動、港獨、自決等事件，往往能夠實行轉化，不但可反過來強化自己的立場與發言權，同時以這些事件爲名，增強中央對香港的控制，逐步收窄港人的政治與法律空間——這種政治梁振英確實是玩得出神入化，令衆多運動最後只得出事與願違、弄巧反拙的結果。可見梁振英對於運用及優化中央及建制現有的「政治——經濟——法律」管治模式，實在是無人能出其右。

3種爭論 3條戰線

即使梁振英爲中央解決了不少危機，然而面對連任問題，中央的考慮也不得不重新回到香港社會上面，以致分別受制於建制派的內訌及香港的新型政治模式。因此，梁振英放棄連任的決定，實際上意味着現時所採用的「政治——經濟——法律」管治模式已發展到極限，其嚴重的滯後和「代差」問題，已令它無法再應付香港政治日新月異的情況與問題。儘管建制派的內訌表面上被擺平了，但這次特首選舉無疑亦加速了香港的政治模式向「社會——文化——身分」方向進化，中央如再不狠下決心縮窄其治港認知及模式與香港實際情況的差距，未來中央及建制的管治模式必定將露出更多破綻。

隨着「社會——文化」政治在香港崛起，令香港管治的關鍵在原有的政治爭論（political argument）與經濟爭論（economic argument）之上，再增添了最新的文化爭論（cultural argument），恰恰就如同3條戰線。如欲解決香港管治問題，中央及特區政府需要在這3種爭論中取得上風，方可有望穩定局面。可是選舉後的最新政治形勢顯示，現時三方面的爭論都對中央及特區政府均甚爲不利，短期內看不出有翻盤的可能。

政治爭論方面，中央進一步收窄港人的政治空間的企圖已昭然若揭，令港人意識到守護香港核心價值、守護一國兩制已刻不容緩，並且取代政改，成爲港人的「重中之重」。因此他們擁有一定的道德高地，可以沿着曾俊華建立的政治路線，名正言順地以守護核心價值和一國兩制的名義，來與中央及林鄭月娥政府抗衡。換句話說，他們只需聲稱他們所做的是堅持「一國兩制不變形、不走樣」，根本已毋須再用佔中、港獨、自決這些容易引起中央反彈的名義去抗爭，這樣反而會令中央和特區政府尷尬及陷入被動，亦令一向頗有效用的「法律戰」如釋法等手段，再無用武之地。

治港重心與認知的5個「世代」

中央及建制：
① 經濟 → ② 政治 → ③ 政治經濟 →

香港：
④ 社會——經濟 → ⑤ 社會——文化

經濟爭論方面，由於「後物質時代」的來臨，以及利益集團的橫行肆虐，令利益分配更爲不均，使得促進經濟發展的論調，以至中央對港的經濟誘因，對港人的吸引力已大不如前。這不但會令林鄭月娥一貫的「先經濟後政治」方針無效化，長遠甚至有可能發展成一種「經濟發展有害論」，以抗拒與內地的經濟融合以及大舉湧入的大陸資本。

文化爭論方面，這次特首選舉的一大重要意義，在於重新喚起了港人對香港的感情，以及對守護核心價值和一國兩制的關注，因而成功把「沉默大多數」動員起來，促成他們的政治和良心覺醒。世界上不少地方是藉着這種契機，令國民得以重新團結起來。但換在香港，假如中央還是執意要加速陸港融合的話，只會變相迫使港人只能在「愛國」與「愛港」之間二選一，其結果是不難預料的。

由此可見，目前香港最需要的可能並非「大和解」，而是這兩種並行且對立的政治觀或模式之間的調和。不過筆者還是悲觀地認爲，除非中央在對港認知及治港路線上有一定程度的修正，否則將來上述3條戰線全面失守的機會很大，特區政府亦將因此陷入難以管治的窘境。這可能就是香港未來5年的景況。

還歷史老師一個清白

吳璧堅

本年度中學文憑試的中史與歷史考試於本月18日及20日相繼完成，其設題引來傳媒與網絡媒體廣泛報道。當中不少媒體認爲此次出題非常好，不畏強權，亦有人認爲該向今次出題的老師致敬；有人懷疑認爲培僑、香島等的左校歷史老師面對這份試卷時會如何自處。筆者自2004年開始便在將軍澳香島中學任教，亦曾擔任歷史科科主任，相信本人應最有資格回應有關愛國學校教授歷史的立場與角度問題。

研習歷史要持平中正 自不敢忘

清代史學家章學誠在其著作《文史通義》中認爲，一個史學家應有才、學、識、德。所有任教歷史的老師，或多或少也曾接受史學訓練，對於研習歷史要持平、中正、講求證據，自不敢忘。在日常教學中，也是要求學生對歷史作客觀的分析與判斷，就算本校是傳統愛國學校也是如此看待。哪怕是一些看來比較敏感的，例如大躍進、文革等，都是以批判的角度出發，也必然談及其負面影響，所以我們爲什麼不敢評論這些看起來有爭議的歷史事件？另一方面，稍爲讀過近現代中國史的人也知道，中共中央在1981年通過了《關於建國以來黨的若干歷史問題的決議》，當中就曾評論大躍進爲錯誤，毛澤東要負有主要責任；對文革的評論，則認爲毛澤東犯下嚴重錯誤，文革是一個錯誤。既然連中共也認爲大躍進與文革是錯誤，爲何坊間會有人認爲香島老師會不敢提這段歷史？難道人們認爲左校老師就是「左毒上腦」、「左膠」？那思想未免太狹隘了。

再從本屆試題的分析而論，足證坊間論者對歷史科的考評沒有基本的認識。資料題2（b）問「假設你是一名活於1945年的中國知識分子，你會否支持中共？」，媒體和坊間論者對這題拍案叫好，大概認爲如果學生回答「不支持」的話，就有好戲看了。可惜的是，這題一定要答「支持」，因爲題目要求參考「資料D」，而這是一般論者所忽略的地方。「資料D」談及中共要求結束國民黨一黨專政，與共產黨一起建立聯合政府。所以，若引用資料，學生必然回答「支持」共產黨；若回答「不支持」，則難以運用資料作答 。坊間之所以對這題大做文章，大概是因爲他們對歷史科的考評沒有基本認識。至於題（c）問「『中共於1949年掌權後，其指導原則較掌權前出現了巨變。』你是否同意此說？」，這題我不多說，我只引用一名我校應屆歷史科考生的回應就好——他說「一定有巨變啦，掌權前要結束國民黨一黨專政，但立國後在憲法第一條寫明共產黨是唯一合法的執政黨，呢個咪巨變」。由此亦可證所謂左校出身的學生也是根據歷史事實作分析的。

希望各位不要再抱有狹隘的思維，認為愛國學校老師就會歪曲中國歷史。請還歷史老師的專業空間和清白吧。

作者是將軍澳香島中學通識教育科科主任

吳璧堅：本年度中學文憑試的中史與歷史考試於本月18日及20日相繼完成，其設題引來傳媒與網絡媒體廣泛報道。 （資料圖片）

分裂與覺醒

識鐵

在過去幾年的民主運動中，「覺醒」這個詞不時出現，其意思卻頗爲模糊。曾經在社交網絡看到一則留言，意思是假如香港有更多人「覺醒」，一同上街以武力抗爭，香港便有希望改變。這裏用的「覺醒」帶有自傲的態度，有「你覺醒了就會認同我」的意思。

心理治療也有「覺醒」這個概念，因爲它本身就是一個自我發現的過程。精神分析學家克萊茵（Melanie Klein）提出幼兒思想的兩種狀態。第一種叫分裂狀態（paranoid-schizoid position）。幼兒的自我未能承受太大的焦慮，思考上只有好壞的二元概念。例如，能餵飽他的是「好媽媽」，冷落他的就是「壞媽媽」，兩者不能並存。當他漸漸領悟到「好」、「壞」媽媽都是同一人時，他就進入了哀傷狀態（depressive position），因爲之前的觀念幻滅了，隨之而來的是更成熟和多元的自我。這個由矛盾至多元的轉變並不限於幼兒階段，乃是會在個人成長中不斷出現。當自我承載不了矛盾的情緒或意識，就會出現焦慮，可能需要心理治療去處理。

香港政治上有不少對立性質的論述，如「雞蛋」與「高牆」、「自決」與「奴隸」、「眞」與「假」的普選等。這些論述引導着公民之間的討論和思維，以致結論無可避免地偏向一方。眞正的覺醒，或許就是擺脫這些對立思維的能力。例如，「雞蛋」可也需要「高牆」的保護？「高牆」裏面可有看到「雞蛋」？不能「自決」是否必定是「奴隸」？每件事都對着幹就不是「奴隸」？

音樂劇《孤星淚》充滿革命情懷，劇中一些歌亦常被用於集會活動中。不過，我認爲故事中尙萬強（Valjean）與賈維爾（Javert）之間的對立關係更值得細想。賈維爾是忠心的執法者，在他眼中只有黑白對錯；尙萬強本是一個逃避刑責的罪犯，卻因爲經歷過別人的恩惠而有所頓悟，在餘生矢志行善。故事的高潮是賈維爾在革命抗爭中落入尙萬強的手上， 而尙萬強竟然放走這個宿敵。從心理角度看，或許尙萬強在賈維爾身上看到昔日走投無路的自己，或許他意識到自己黑暗的根性。可以肯定的，是他看透了敵我對立的狀態，反而是賈維爾因爲面對不到思想的衝擊而自殺。

如果政治上的覺醒叫人趨偏激，自我的覺醒則容許我們哀傷，放下，再重整。《孤星淚》故事的結局是革命失敗了，但尚萬強的愛心卻讓人感到希望。假如香港處於分裂狀態，我們就需要走出黑白眞假的迷思，有勇氣面對現實帶來的哀傷。（作者按：文章純屬個人意見）

作者是精神科專科醫生

識鐵：《孤星淚》故事的結局是革命失敗了，但尚萬強的愛心卻讓人感到希望。圖為2012年《孤星淚》電影劇照。 （資料圖片）

什麼讓我們產生仇恨？

陳系

香港將迎來新政府，社會衆口一詞要修補撕裂。該如何修補？如何理解問題與提出的救治方法息息相關。政見分歧在所難免，但撕裂是否完全出於政見分歧？

美國學者Jason Brennan在近著中指出：政治是一種情境。政治是我對如何構建美好生活的看法，你反對我的看法就是妨害我的福祉。意見相左讓人不快，政治的性質讓我們互相敵視。民主制度某些特點，往往令情況惡化。

棋局也是一種情境，對弈雙方是情境敵人，兩不相讓爭取勝局。棋局以外，雙方可能是朋友，他們的敵對關係是情境使然。脫離情境，沒什麼原因要敵視對方。

政治是資源分配，這邊增多了，另一邊就有減損，即使不是生死存亡，也是利益攸關。民主不離選舉，選舉是零整遊戲。林鄭月娥要贏，曾俊華就要輸。零整的性質讓參選各方處於對抗狀態，是選舉讓他們的支持者成爲情境敵人。

我們是否被自己設下的圈套套上？

在政治上，我們被迫落入衝突。此話怎說？筆者不抽煙，亦未有受二手煙滋擾，對香煙管制無切身感受。對於香港海關規定入境人士可免稅攜帶煙支數量是19抑或20，坦白說沒有強烈意見。我無暇深究政策原意、煙民煙販對法例的反應和違禁者的苦衷。如果筆者非表態不可，意見一定是武斷的。如果我支持「19」，就成爲反對「19」的人的政敵。爲甚這個對筆者來說不太在乎的議題，讓我成爲別人憎恨的對象？問題並不在「19」抑或「20」，而是我們強求社會共識。民主，不就是追求共識麼？民主製造了本來不存在的問題。在事事講求民主的世界，層出不窮的議題排隊等待我們逐一表態。一旦表態，就構成對立。社會上有許多不知就裏的表態、有許多糊裏糊塗的對立，我們是否被自己設下的圈套套上了？

我應該細心考慮正反雙方的理據，小心翼翼提煉自己的見解，才好表態。但現實是每人都有自己的生活，無可能對萬事萬物都花神費心去研究。筆者樂意擱下表態，將決定留給他人——假如這些決定都有所根據而且深思熟慮。

敢於表態是好事情，但單純表態並不足夠。在不充分知情的情況下並不適宜表態。我們今日常常被鼓勵要表態——在了解事情來龍去脈之前表態。示威者前往立法會反對通過版權修訂條例，集結衝擊，卻不知道該條例修訂並不在當日議程之內。

分歧到底出於政見抑或情境？

要如何理解香港的撕裂問題？戰爭中所謂「對敵」，要將對方置之死地。現實上沒有人想令政敵喪命，但有人希望政敵一方的人物入獄。任何人入獄都不應該是一件讓人額手稱慶的事情，即使涉事者罪有應得，幸災樂禍的心態很醜陋。筆者見有論者形容撕裂是「政治覺醒」、是文明進步，不禁啞然。

我們誠不能將任何分歧都視爲撕裂。我理解的政治撕裂，包含了仇恨。今日香港的政治情況，即使不能稱爲退步，肯定不是進步。

個人對社會事務毫無關切漠不關心，取態固然不佳；但社會上人人問政狂熱參與，情況也不見得健康。有些政治分歧實實在在、無可避免，但仍然值得思考：分歧到底出於政見，抑或出於情境？如果兩者都有，哪部分佔多？有無相讓空間？如果Brennan的觀點正確，如果情境的確讓我們相互對峙仇恨，撕裂就不一定由於政見，而是讓我們產生仇恨的情境。

作者是自由撰稿人

emily

馬拉松審議迪士尼擴建撥款

葉劉撐朱凱廸休會動議

立法會財委會馬拉松式開會，審議迪士尼樂園54.5億元擴建撥款申請，議員朱凱廸喺噚日會上提出休會動議，話建制派議員田北辰都反對撥款申請，咁應該畀多啲時間議員考慮。平時泛民議員提出休會動議，建制派一定會反對，但新民黨主席葉劉淑儀噚日都支持休會，係建制派唯一一個「倒戈」議員。但係休會動議最終都係被否決。

葉劉要求列明屬最後撥款

不過，葉劉其實係支持撥款，但喺會上話，唔應該事後孔明話政府同迪士尼嘅協議係不平等，當年香港需要同新加坡競爭，爭取迪士尼落戶香港。葉太贊成撥款，但佢就好似朱凱廸等議員咁，運用財會議事規則第21段提出動議，要求撥款之餘加入附加條件，包括今次係最後一次撥款，如果樂園唔可以喺今次擴建後轉虧爲盈，政府就要同迪士尼重新磋商。不過，葉太無跟足規程喺開會前兩日提交，所以動議擱唔到批准。

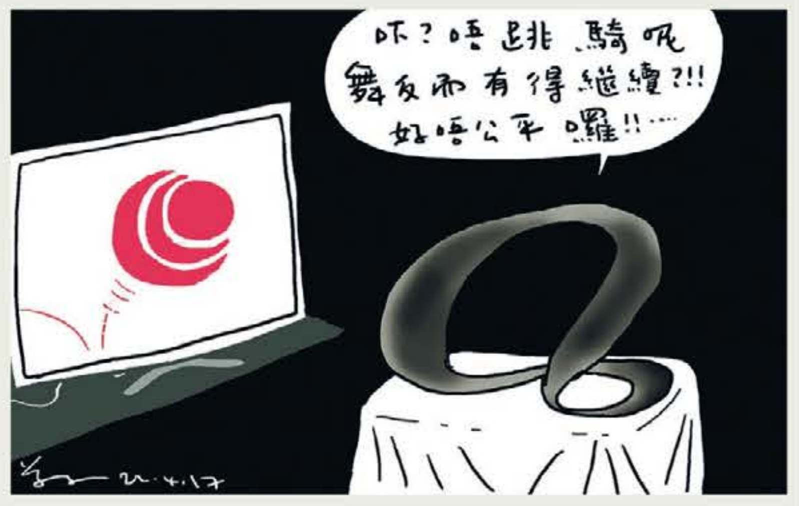
至於反對撥款申請嘅田北辰無支持休會，話財會仲有好多其他事項要審議，但佢覺得注資迪士尼協議係「喪權辱港」，呼籲議員否決方案。

政府非常緊張今次嘅撥款申請，噚日嚴陣以待，派出大批政務主任「狗仔隊」，核對議員出入人數，唔希望需要投票表決時唔夠人支持搞到「甩轆」。財會今日會繼續馬拉松式開會，相信仲要討論多幾粒鐘先有機會表決。

立法會財委會噚日審議向迪士尼注資54.5億元嘅撥款申請，自由黨張宇人（右二）特別去咗迪士尼新酒店嘅餅房，買40件迪士尼西餅請同事食，話係「慰勞大家」。（楊康琪攝）

面對今次迪士尼注資財委會議，政府嚴陣以待，大批政務主任「狗仔隊」現身立法會，看着議員的相片資料，核對議員出入人數。（蘇智鑫攝）

尊子漫畫


吓？唔跳騎呢舞反而有得繼續？!!
好唔公平囉!!……

電影資料館由即日起至8月13日，將展出18套出自1950年代至千禧年嘅古裝電影戲服，包括電影《審死官》同《金玉良緣紅樓夢》嘅戲服，畀市民可以近距離欣賞。（政府新聞署）

電影戲服展 帶觀眾返古代

電視熒幕上面不時可以見到演員著古裝做戲，好似穿越時空返到古代，電影資料館由噚日（21日）開始去到8月13日，會展出18套出自1950年代至千禧年嘅古裝電影戲服，令市民可近距離欣賞有關服裝。

電影資料館展覽廳所舉辦嘅「穿・越・時代：古裝篇」展覽，展出18套精選古裝戲服，當中多套曾由知名影星著過，包括曾演《金玉良緣紅樓夢》（1977）嘅張艾嘉、《審死官》（1992）嘅梅艷芳同周星馳、《英雄》（2002）嘅李連杰同梁朝偉，仲有《滿城盡帶黃金甲》（2006）嘅周杰倫同劉燁，部分戲服會有360度立體圖像，等觀眾可以多角度欣賞。

「薯片叔叔」蛋糕 賀曾俊華生日

前財政司長曾俊華噚日66歲生日，佢喺facebook上載「薯片叔叔」造型嘅生日蛋糕（圖），多謝各方祝福。

逾千網民留言祝賀，有網民更稱阿Sir做「民間特首」，仲話「期待你重出江湖的一天」。生日蛋糕照上載短短3小時，已經有逾1.5萬個like，受歡迎程度依舊，網民仲好掛住阿Sir。

阿Sir透露，自己趁生日睇咗電影《愛無懼色》（*A United Kingdom*），話非常感動、有啓發，但仲係hashtag表明「Love Has No Boundaries（愛無邊界）」。《愛無懼色》係一套講述一名非洲黑人王子去倫敦留學，邂逅白人女子嘅愛情故事，講兩人如何喺跨種族通婚爭議之下，排除萬難、共偕連理。

現行港鐵附例及修例建議（部分）

現時港鐵附例規定，如未經港鐵許可，不得使用攝錄器材在鐵路處所，包括月台上拍攝。（資料圖片）

	現行港鐵附例	罰則	檢討方向
攝影	如未獲港鐵同意，不得使用任何錄音或錄影或拍攝器材	罰款5000元	考慮在符合安全及運作需要的情況下，豁免以流動裝置進行攝錄
飲水	不得在已付車費區域內飲用或企圖飲用任何飲品	罰款2000元	明白乘客有時會感到不適或有需要飲用清水，乘客可聯絡港鐵職員尋求協助
粗言穢語	不得使用任何威脅性、粗穢、淫褻或使人反感的言語	罰款5000元	修訂有關粗穢言語的字眼，列明禁止粗穢而可能令任何人感到煩擾或反感的言語

資料來源：港鐵

港鐵擬改附例 准手機拍攝

仍禁飲食 清水不豁免

【明報專訊】現行的港鐵附例由2007年兩鐵合併沿用至今，部分條文被批不合時宜，港鐵建議修訂，於車廂及月台等鐵路處所用手機攝錄可獲豁免，以及廢除遊蕩罪等。然而不准飲食的條文依舊，惟港鐵指乘客有需要飲水時可請職員協助。

根據港鐵提交予立法會的文件，港鐵建議修訂部分條文字眼，並廢除不合時宜或重複的條例。現時在鐵路處所中，除非獲港鐵書面同意，否則不可使用任何錄音、錄影或拍攝器材，以製作影片或錄像，違者可罰款5000元。

爲配合科技發展，港鐵將考慮在符合安全及運作需要的情況下，在該附例中豁免以流動裝置進行攝錄。至於備受爭議的禁止飲食條文則會維持，但**港鐵**表示留意到公衆對禁止飲用飲品有不同意見，有意見指應容許乘客飲用清水。港鐵指雖然清水本身可能造成的清潔問題較其他飲品低，但若豁免清水，可能會引起執法困難，因部分飲品同爲無色透明。飲品若載於有色或不透明的容器，亦難以判斷所飲用的飲品是否清水。港鐵指明白乘客有時會感到身體不適或有需要飲用清水，可聯絡港鐵職員協助。

另外附例亦禁止乘客使用粗言穢語，港鐵考慮修改附例的標題，由「粗言穢語」改爲「使人反感的言語或行爲」，並修訂相關字眼，列明禁止粗穢而可能令人感到煩擾或反感的言語，維持罰款5000元。至於禁止在鐵路處所遊蕩的條文，港鐵認爲已不合時宜，應予廢除。

相關建議下周五將交立法會鐵路事宜小組委員會討論。**委員會主席田北辰**認同修例的方向，尤其目前科技發達，「一人一機」，若劃一不准攝錄，將難以執法，故應予豁免。**鐵路車務員工協會主席劉彩紅**亦認爲部分條文沿用多年，已不合時宜，應加以修改，然而她認爲修例前應徵詢前線員工意見，以貼近實際執法情況。

中大兩大陸研究生 墮電騙共失422萬

【明報專訊】再有3人誤墮電話騙局，分別爲兩名中文大學內地男研究生，以及一間金融公司的財務策劃職員，3人合共被騙551萬元。這是近4日內最少第7宗電話騙案。

提供大陸銀行戶口資料

消息稱，兩名受騙的中大內地研究生中，29歲姓李男事主早前接獲自稱香港入境處人員電話，指他涉及內地金融罪行，電話被轉駁到自稱內地執法人員，要求李登入一個網站提供內地銀行戶口資料助查，李信以爲眞，按指示照做，其後發現戶口內約74萬元人民幣（約83萬港元）被轉走；前日下午5時許，李在沙田廣場報警。

中大另一名受騙23歲內地研究生，上周六（15日）接獲自稱執法人員電話，指他涉嫌與內地罪案有關，要求他到內地開設銀行戶口及存入保證金作調查之用；事主信以爲眞，要求父母由內地匯款給他，再將300萬元人民幣（約339萬港元）存入內地銀行戶口，其後發現款項被轉走，昨午報案稱受騙。

另一女財務策劃失129萬

另一名受騙女事主姓曹，31歲，爲來港數年的新移民，任職一間金融公司的財務策劃。消息稱，本月11日，曹接獲自稱爲速遞公司職員的電話，指一個以她名義寄出的內地包裹內有違法物品，將電話轉駁至自稱內地執法人員，對方要求曹前往內地開設銀行戶口及存入「保證金」作調查之用。曹不虞有詐，到內地開戶及將戶口資料給予對方，其後多次被要求匯款合共約129萬港元至該內地銀行戶口。前晚約8時，曹發現戶口內現金被轉走，懷疑受騙到北角警署報案。

中大：有積極宣傳

中大發言人稱，校方就防範電話及網上騙案有積極的宣傳及教育策略，包括防罪講座及邀請警方作專題講解。此外，校內宿舍、餐廳及圖書館等公衆地方亦張貼由警務處提供的電話及網上騙案海報；校方亦會發電郵給學生，提醒不要輕信不明來歷的電話或電郵。

根據資料，香港4日內相繼揭發最少7宗電話騙案，合共損失逾720萬元，案件似有回升趨勢。該7宗騙案中，最少5人爲內地人或新移民，5人年齡24歲至33歲，最少3人爲高學歷（同爲研究生）。

Gallant Art WINDOW FASHIONS 新雅窗簾
度身訂造窗簾、百葉簾 高級設計、手工精湛、專業安裝
RICHMOND HILL
22 - 155 EAST BEAVER CREEK RD. RICHMOND HILL, L4B 2N1
(905) 709-9922
電郵 sales@gallantart.ca | www.gallantart.ca
推出特選HUNTER DOUGLAS及其他名廠窗簾，折扣超過50%!

DESIGN 2000 Since 1992
優質真皮梳化直銷廣場
百份百意大利真皮梳化
www.design2000sofa.com
自設工場，自產自銷，省卻中間利潤
所有店鋪 大優惠
第三家店 密市新店開張
McNicoll 店續租
YONGE店 10593 Yonge St. Unit D, Richmond Hill (由ESSO油站入) 905.508.0008
McNicoll店 1050 McNicoll Ave., Unit 7, Scarborough 416.493.8388
密市店 新店 Unit 15, 1650 Dundas St. E. The Dunwynn Centre Mississauga 905.232.8873
榮獲 OBMA 2008最佳優質品牌
優質的保證 兩年保用 終身保修

綽椅軒
享受生活 風格自我
DECORATIVE DIMENSIONS
9033 Leslie St., Unit 4, Richmond Hill
Tel 905.882.1811

modern home 摩登家居
摩登真皮・布藝梳化系列
精彩生活由您創！
Tel: 416-293-9893 / 416-293-9891
21 Trojan Gate, Unit 1A & 3, Scarborough, ON

空管中心局部斷電 停起飛10分鐘

民航處：供電分流器故障 無關雷神

【明報專訊】民航處昨凌晨發稿，指前日晚上機場空管中心內兩個工作席位出現短暫供電故障，民航處需延遲放行離境航班約10分鐘。該處指問題出於供電系統，強調與新空管系統無關。

前晚出事 昨凌晨發稿

民航處是於昨日零時24分發稿公布有關事故，指周四（20日）晚上約8時45分，空管中心內其中兩個工作席位共用的供電分流器曾短暫故障，影響供電，其他工作席位則沒受影響。

爲審愼起見，民航處延遲放行離境航班約10分鐘，而抵港航班和過境航班均沒受影響。

該處強調事件中航空安全無受影響，空管系統亦一直如常運作。

分流器原保障有後備供電

民航處昨晚回應查詢時進一步解釋，供電分流器屬供電系統一部分，是外置的獨立裝置，而非新空管系統的一部分，供應商亦非空管系統的雷神公司，民航處正與分流器供應商跟進事件。該處指出，在設計上，萬一主用的不間斷電源停電，供電分流器便會自動將副用的不間斷電源接駁到相關工作席位。該處指是次故障的供電分流器已更換，即晚恢復運作。民航處亦已檢查其餘供電分流器，確保運作正常。

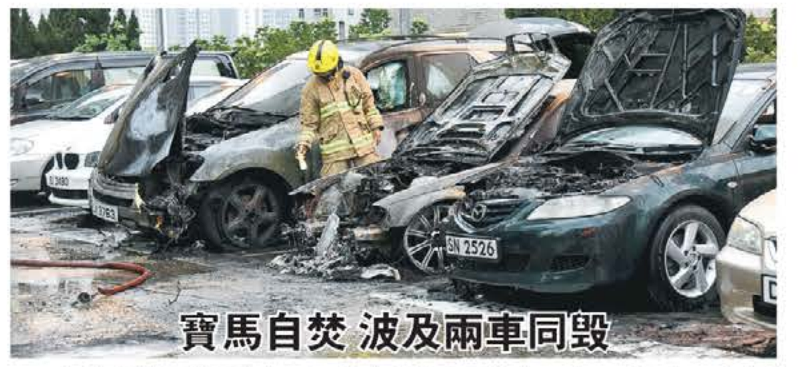
民航處又稱，現時的供電系統較舊系統有更大保障，以往只有一個不間斷電源，現在則有主用和副用不間斷電源，並透過多個供電分流器爲工作席位提供電源。

消息指出，涉事兩個工作席位的控制畫面在供電故障時一度停頓，空管人員需更換至其他工作席位，需時2至3分鐘，超過空管系統承辦商雷神公司聲稱的約1分鐘。

雖然民航處只是停止放行離境航班約10分鐘，但需重新調配航班起飛時間，加上當時包括內地等其他飛航情報區正實施航班流量管制，令不少香港離境航班都出現延誤，有航班甚至延誤長達1小時。

本身是民航機師的**公民黨立法會議員譚文豪**質疑發生故障的供電分流器是否有設計問題，抑或涉及製造品質，「若全數分流器都屬同一批次，是否需全面更換？」，他說雖然是次故障並無造成安全問題，但卻突顯空管中心的運作安全存有隱患，他促請民航處審視各種突發情況下的後備方案及啓動所需時間，確保空管中心能無間斷運作。

新空管系統月初因空管人員的個人設定數目超出上限而發生故障，需轉用後備系統。



寶馬自焚 波及兩車同毀

一輛停泊將軍澳厚德邨露天停車場的寶馬房車，昨日凌晨約5時突然起火，火光熊熊（上圖），濃煙直捲半空，火勢波及旁邊一輛平治房車及一輛萬事得私家車，60歲姓彭女保安發現報警，消防員趕至射水將火救熄，3車同告嚴重焚毀（下圖），事件中無人受傷。警員到場調查及翻查附近閉路電視影片，未發現寶馬起火前有人行近，初步相信事件無可疑，不排除機件故障起火肇禍，列作「汽車着火」處理。

（fb群組「小心駕駛」圖片、蔡方山攝）

感情爭執 妻菜刀斬夫

【明報專訊】長沙灣發生斬夫案。一對夫婦在家因感情問題爭執，妻子疑情緒激動用菜刀襲擊對方，丈夫捱斬負傷報警，由救護車送院治理，警員經調查後拘捕其妻。

夫臂中刀 情況穩定

被斬男子姓傅，55歲，左臂受傷，清醒送院，經治理後情況穩定；其43歲姓李妻子沒有受傷，涉嫌傷人罪名被捕，帶署扣查。

現場爲青山道413號一單位。昨凌晨近5時，傅氏夫婦因感情問題口角，李婦執起菜刀襲擊丈夫，傅走避不及中刀，負傷報警。警員接報到場調查，拘捕李婦，傅則由救護車送院。

案件交由深水埗警區刑事調查隊第10隊跟進。

香港家庭及事業發展服務訓練總監司徒漢明稱，夫婦相處可能各有意見，爭執在所難免，但切勿向配偶說出侮辱說話，以免火上加油，而事後冷靜下來，亦應盡快嘗試修補關係，若留意到對方情緒激動，疑將使用暴力，而自己已無法控制場面，便應立即求助或離開，切忌單獨處理。

被妻子用菜刀斬傷的男子左臂中刀，由救護車送院治理，未有大礙。

叫5歲兒落街尋兄 單親母認疏忽照顧

【明報專訊】單親母親前年獨留3子在家，11歲長子趁機離家徹夜不歸，母親翌日傍晚着5歲次子出門尋找兄長，但次子同樣不想回家，在街上流連，幸被途人發現；長子則失蹤兩日後才被警方找回。母親昨承認疏忽照顧兒童，暫准保釋等候判刑。

33歲被告昨日在西九龍裁判法院承認兩項疏忽照顧兒童罪，裁判官應辯方要求先索取被告感化令報告，將案件押後至5月18日判刑。據悉，被告是一名育有3子的單親媽媽。

控方案情指出，前年12月27日中午，被告獨自離開葵涌邨住所，囑咐當時11歲的長子照顧5歲和3歲的弟弟，但長子不想照顧他們，偷偷離家，在屋邨附近和朋友玩耍。被告發現長子不在家，也不接聽電話，甚至徹夜不歸，遂於翌日（28日）傍晚8時着次子獨自下樓找尋兄長，而被告則聲稱要在家中照顧幼子，想待幼子入睡後才去找長子。

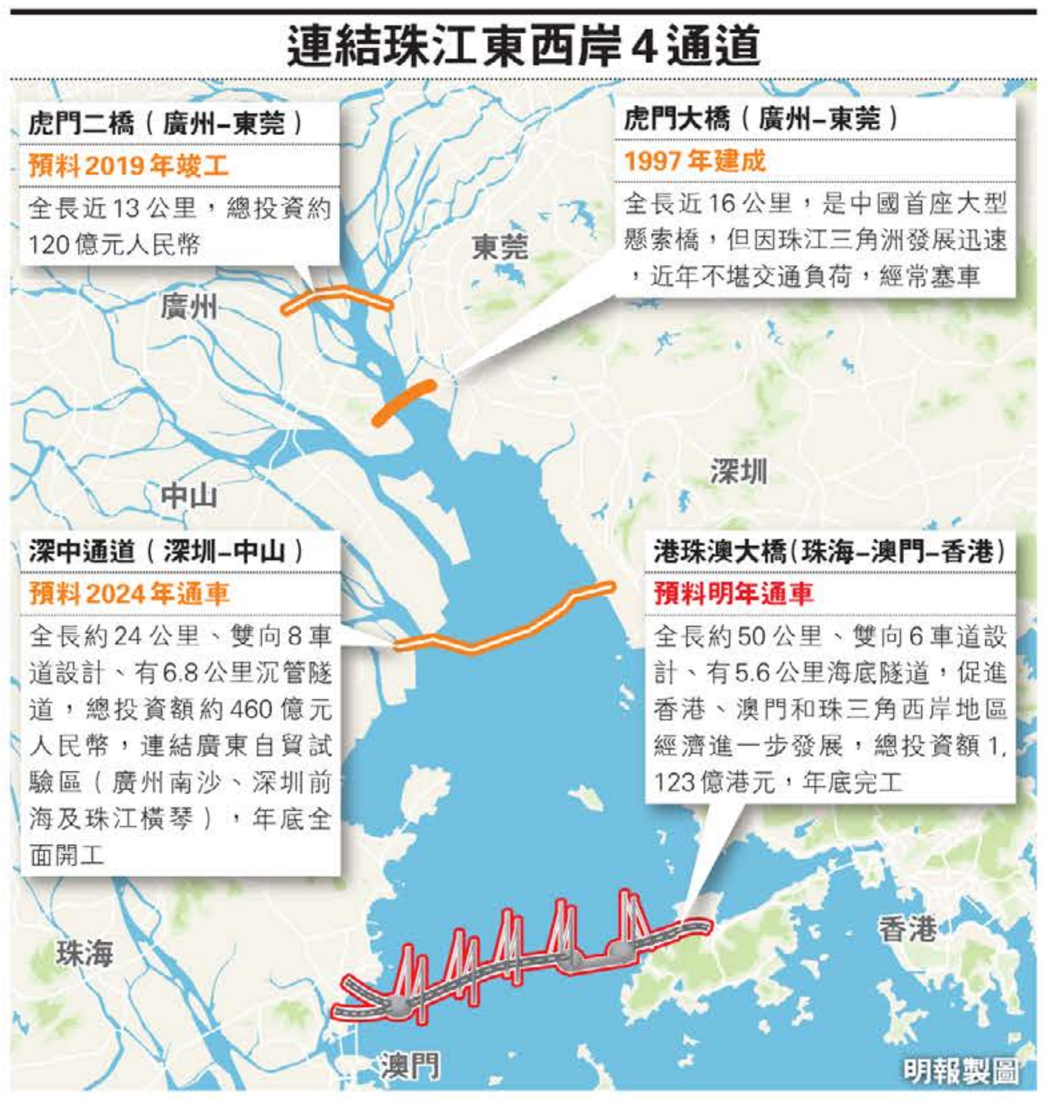
當晚有途人發現被告的次子在街上流連，於是報警，警方到場把次子帶回家，並拘捕被告。次子向警方稱當晚去過商場及公園，成功找到兄長，但兩兄弟並沒有回家，而是一起玩耍，後來因兄長拒絕回家，兩人便分道揚鑣。次子被送到醫院接受檢查，發現其右手腕及左手背有約3至4厘米的竹棍痕，但不能確認受傷時間及傷勢成因。

至於長子，他失蹤兩日後於同月29日被警方尋回，送院後發現兩邊膝頭及右大腿有瘀傷，他稱可能是在離家出走其間踩單車或踢足球時弄傷。

四月三十日前
購買送免費儲物間
及雙人郵輪旅遊*
VGII PHASE 葡萄園 第二期
VINTAGE GARDEN
VICTORIA PARK / McNICOLL
設計意念煥然一新 安居結友心悅神怡
五個有力原因入住葡萄園第二期原居安老：
1. 位於士嘉堡市中心旺中帶靜自成一角，步行可至華人商場及酒樓，就近超市及高速公路入口.
2. 大廈內眾多設施如訪客套房、健身室、工藝室、康樂室、閱讀區、教堂、派對房、私人宴會廳，及提供大量活動興趣班的社區中心，令你每天生活精彩，充實滿足!
3. 最貼心的住客健康服務，駐診醫生、廿四小時保安、平安鐘等設備，帶給你無限放心，安枕無憂！
4. 單位特色設施及大廈用料：每戶裝有3呎特闊大門，浴室裝有步入式淋浴間、扶手及暖身燈，浴室裝置優質厠具；廚房以歐陸風格設計安裝，名廠電器.
5. 名廚會所餐廳就在樓下，彷如請了私人大廚在家中.
佔盡地利、環境配套、單位設計、娛樂悠閒，全部令你稱心滿意，原居安老夢想成真.
單位由四百呎至千二呎，只廿餘萬起，有多款各有特色的間隔單位以供選擇.
*優惠至2017年4月30日
查詢電話：416・703・6668
展銷中心：1036 McNicoll Avenue, Toronto M1W 4B7
辦公時間：星期一至星期四及星期六：早上11時至下午6時
星期五、星期日及公眾假期：休息
發展策劃：SJMC St. John's McNicoll Centre*
*St. John's McNicoll Centre 是加拿大註冊慈善機構.
Rendering is artist's concept and images are for mood and impression only. E.& O.E.
Victoria Park Ave / Pharmacy Ave / McNicoll Ave / VG Phase 1 / 第二期銷售中心 / VG Phase 2
www.vintagegarden.ca

深中通道2024通車 勢掀競爭

港珠澳橋擬低收費爭車流


連結珠江東西岸4通道
虎門二橋（廣州-東莞）
預料2019年竣工
全長近13公里，總投資約120億元人民幣
虎門大橋（廣州-東莞）
1997年建成
全長近16公里，是中國首座大型懸索橋，但因珠江三角洲發展迅速，近年不堪交通負荷，經常塞車
深中通道（深圳-中山）
預料2024年通車
全長約24公里、雙向8車道設計、有6.8公里沉管隧道，總投資額約460億元人民幣，連結廣東自貿試驗區（廣州南沙、深圳前海及珠江橫琴），年底全面開工
港珠澳大橋（珠海-澳門-香港）
預料明年通車
全長約50公里、雙向6車道設計、有5.6公里海底隧道，促進香港、澳門和珠三角西岸地區經濟進一步發展，總投資額1,123億港元，年底完工
廣州
東莞
中山
深圳
珠海
香港
澳門
明報製圖

特首梁振英（中）昨日率團作最後一日的大灣區考察，並在珠海市港珠澳橋橋面了解大橋工程最新進展。右一為政務司長張建宗。

【明報專訊】耗資逾1123億元的港珠澳大橋，工程預計於年底完成，港府曾承諾在通車前3個月公布大橋收費水平。有政府消息人士指出，連接深圳與中山的深中通道將於2024年通車，屆時與港珠澳大橋構成競爭，政府欲調低港珠澳大橋收費，定價不以「財務收益」、收回成本價作首要考慮，以吸引車流使用港珠澳大橋。

有學者批評，港珠澳工程勢將成爲大白象工程；亦有學者認爲大橋的收益不應只集中於路費，而是整體所帶來的經濟效益。

日後4幹道連接珠江兩岸

港府斥巨資建造港珠澳大橋接駁澳門及珠海，但區內地市亦相繼建橋，令到區內有4條大橋或幹道連接珠江東岸及西岸（見圖），其中港珠澳大橋將會直接面對深圳的深中通道競爭。

特首梁振英率領的粵港澳大灣區考察團，昨日到訪深中通道施工地點了解工程進度。**深中通道管理中心總工程師宋神友**指出，通道預料7年後落成，落成後經深圳沿海高速和深圳灣口岸，可以成爲繼港珠澳大橋後，香港連接珠江西岸又一快速通道。

他又指出，深中通道比港珠澳大橋6條車道多出2條，通道包括6.8公里跨海隧道，工程技術難度是前所未有，亦較港珠澳大橋更大。外界普遍質疑，深中通道開通後，來自珠江口西岸、至全國中西部的人流貨流，可經深圳直接向東走，屆時會分薄港珠澳大橋車流。

據了解，政府現傾向港珠澳大橋收費應偏低，以吸引更多車流選擇用大橋。消息人士指，大橋收費不應再以「財務收益（financial return）」，即計算何時回本作最首要考慮，而是更看重社會及經濟效益。

梁：有了大橋 與西岸關係更密切

特首梁振英被問及港珠澳大橋面對競爭問題，但他指有了港珠澳大橋，香港和珠海、澳門、中山、佛山等西岸城市的關係，以至和粵西的關係一定會更加密切。

運輸及房屋局於2009年提出，港珠澳大橋的初步收費建議爲私家車收100元人民幣，貨車收200元人民幣；但大橋的工程造價近年不斷超支，若按2009年收回成本的方式計算，有關收費現在亦要提高。於2008年6月，運房局向立會提供文件，指大橋車流數字預計於2016年，每日爲9200至1.4萬架次。惟有關大橋通車後的收費及汽車流量估計，港府近年在有關工程的文件都沒有提及。

黎廣德批掩飾大白象工程

公共專業聯盟政策召集人黎廣德指出，深中通道一定比港珠澳大橋方便，落成後定會搶走大橋的用家；加上港府興建大橋時，既放棄一開始的「雙Y」方案（即接連深圳方案），及後工程超支，而可使用的中港車輛全港僅數千輛，認爲港府根本沒有想過回本，而因深中通道而調低收費，只是掩飾港珠澳大橋成爲大白象工程的藉口。

理工大學土木及結構工程學系副教授熊永達表示，深中通道會對港珠澳大橋造成競爭，然而大橋收益不應只集中於路費，而是整體的經濟效益，如通車後可刺激其周邊物業及店舖，故認爲減低收費可吸引更多用家使用大橋。

立法會交通事務委員會委員田北辰表示，大橋收費定價應該以計算分流作用爲原則，認爲若他日車流急劇上升而承受不了，就應該加價。**委員會另一成員民主黨林卓廷**表示，在定價之前，政府應該提供財務規劃，講解各種定價需時多少年才可回本。

大灣區規劃擬9月定稿
廠商會憂損港利益

由特首梁振英率領的粵港澳大灣區訪問團昨結束3日行程，**梁振英**在總結時表示，國家發改委望於9月就大灣區戰略發展規劃定稿，因此特區政府籌備工作緊張，未來兩三星期會有初步看法。不過，有份隨團考察的**廠商會會長李秀恒**擔憂，廣東向中央提出的政策規劃，或會損害香港利益。

大灣區訪問團一連3日到訪廣州及珠江西岸等6個城市，了解當地城市規劃及交通基建等。他們昨行程最後一站，在珠海舉行內部會議，總結考察內容以及交換意見。有份隨團的廠商會會長李秀恒表示，感到內地對大灣區發展很有決心，亦進步很快，希望今次訪問能令政府高官、政界人士有多點「着急感」，思考如何追上步伐。

李秀恒表示，擔憂廣東省會拿着香港招牌，向中央爭取更多有利政策時，香港卻沒有直接得益，甚至是對港有損害，引來不公平競爭。但他強調，暫只是擔心，未見到類似情況發生。李秀恒透露，廠商會下周三將就大灣區發展舉行研討會，商討一些廣東省提出的開放條例，例如稅收、海關以及支援企業資金等。

葉國謙：香港起步遲 但擁金融優勢

行會成員、民建聯葉國謙亦表示，感到各市政府已就大灣區很有想法，並積極籌備中，而香港「起步遲」。但他指出，香港屬市場主導經濟，與內地規劃經濟不同，因此難仿效內地做法。他相信，金融、專業服務屬香港兩大優勢，始終內地金融市場不及香港成熟，舉例早前推出的股市「熔斷機制」亦失敗告終。

梁：下月底向發改委交意見

特首梁振英昨在總結行程時表示，港府最快未來兩三星期會就大灣區規劃形成初步看法，大概5月底將意見交至國家發改委，指政府籌備工作較緊張。他又強調，若等到新一屆政府上場再處理，便會太遲。

梁振英承認，香港與任何城市都會有競爭關係，但強調與大灣區9個內地城市，「合作的關係和潛質是更加大、更加好的」，又指因從競爭中得益、從競爭中進步。

深圳至中山跨江
通道西登陆点

由特首梁振英率領的大灣區訪問團昨進行最後一日考察行程，先到中山參觀深中通道施工，了解工程進度。深中通道將於7年後建成，屆時將成為港珠澳大橋後又一連結珠江東、西岸的快速通道。圖為隨團成員包括財政司長陳茂波（左四）、行會及策發會成員，在深中通道未來的登陸點留影。（渠賢攝）

珠江西岸盼搭發展快車
熱情爭與港合作

過往粵港合作，香港較多與毗鄰的深圳、廣州互動，但特首梁振英今次率領的高規格訪問團，一口氣走訪多個聯繫較少的珠江西岸城市，包括佛山、珠海、中山、肇慶、江門，增強兩地了解。隨團多名官員都表示，明顯感覺珠江西岸城市對香港更熱情，當地領導齊出招待，做足工夫。

稱願做港後勤中心 無意搶位

據了解，訪問團與佛山、肇慶市領導會面時，對方更表明爭取，香港與其與深圳合作，不如與他們合作，因珠江西岸比深圳有更多土地提供，亦更願意做香港金融的後勤中心，無意搶奪香港地位。有官員私下讚賞，例如佛山政府亦提出不少優質計劃，包括合作拍多點電視

有團員解讀，雖然今次由中央提出的粵港澳大灣區戰略計劃將香港放在「龍頭地位」，但近年高速發展、部分產業已趕超香港的深圳未必願認香港作「老大」，兩地競爭也大。

通人流惹迫爆憂慮 政府中人：非雙向

相反，多個珠江西岸城市正處於發展期，因此期望借今次機會，依靠香港搭上快車。

大灣區今次包含「人流、物流、資金流」3方面合作。雖然有人擔心人流互通會引來更多內地人來港旅遊消費，但政府中人派「定心丸」，指香港容量、資源有限，因此人流並非「雙向」，而是側重輸出專業人才。他舉例，希望讓更多香港醫療國隊北上服務港人，以及解決居住粵港人戶籍，以便港人在當地讀書及

中國信託銀行
We are Family
CTBC BANK
中國信託銀行

Vancouver: 604-683-3882
1518 W. Broadway, Vancouver,
BC V6J5K9 (夾 Granville Street)

Richmond: 604-233-1261
120-5911 No. 3 Road, Richmond,
BC V6X0K9 (夾 Ackroyd Road)

Burnaby: 604-437-3868
105-4501 Kingsway, Burnaby,
BC V5H0E5 (夾 Willingdon Ave)

Toronto: 905-418-8869
A28-505 Hwy 7 East, Markham,
ON L3T7T1 (夾 Commerce Valley Drive W.)

中國信託銀行 加拿大子行16周年慶
客戶推薦回饋客戶活動

自即日起，凡中國信託銀行加拿大子行存款
客戶介紹新客戶開戶成功後（已開戶完成為準），
被推薦人於活動期間內每筆3個月以上之定存每存滿一萬元加幣，

推薦人即可獲得現金回饋 歡迎現有客戶呼朋引伴 享好康！

○ 本行為台灣中國信託商銀100%投資，且為加拿大存款保險公司 (CDIC) 會員。
○ 以上利率將依市場隨時變動，實際以存款時本行公告為準。

加元優惠利率活存 (Tiered Savings)
層級利率，最高可達 1.25%
加元定期存款（10萬以上）

12月期固定利率	加元 1.50%
18月期固定利率	加元 1.75%
24月期固定利率	加元 2.00%

* 另有多項加元及美元定存，最低存款金額5000元。

營業時間（歡迎親自蒞臨或來電查詢）
溫哥華 週一至週五 9AM-5PM
本拿比 週一至週五 9AM-5PM，週六 10AM-4PM

泰安旅遊
SAFEWAY TOURS
TICO REG. 2365902 (RETAIL) & 2580057 (WHOLESALE)

全新19部2017年巨無霸遊覽車隊，蓄勢待發5月正式啟航
全線共53部，為各位貴賓帶來非凡的旅遊體驗，傲視同儕！

*旅行團可以接受網上訂位 www.safewaytours.net
賭場訂位電話 416-593-0593 星期一至星期日 天天 8am-10pm
有訂位的乘客，請於出發時間五分鐘前報到，否則訂位自動取消，多謝合作。車位有限，卸免向隅，請從速訂位。

多倫多總公司	416-593-0591	30 Carlton Street, Toronto (Yonge / College) Lobby Holiday Inn Midtown 酒店大堂
士嘉堡分公司	416-609-2700	4190 Finch Ave. East, Scarborough (Finch / Midland) 西北角128室
萬錦廣場分公司	905-513-8886	萬錦廣場 3255 HWY 7 East, Unit 109, Markham (近 Food Court)（七天營業）

出發地點 ■士嘉堡站 4190 Finch Ave E. (Finch/Midland) ■萬錦市站 萬錦廣場 3255 HWY 7 E
■多倫多站 文華中心 222 Spadina Ave ■密西沙加站 中國城門口 888 Dundas St E

獨家 WiFi 加拿大 及 美國

歡迎關注泰安旅遊微訊官方賬號，盡享最新旅遊資訊！

加東海洋省、龍蝦島七天豪華遊
你是我的眼 帶我去看天空藍
・唯一旅行社採用全新2017/2016年豪華巨無霸遊覽巴士，頂級裝備，優越舒適
・增加成本，免費酒店升級，確保頂級的住宿品質
・贈送每人五天免費早餐/早餐盒 (C團)，三天早餐/早餐盒 (A/B團)，加送六大門票
・行程精華暢遊新世界十大奇觀 – 芬地海灣潮水漲退落差，乘船觀賞野生鯨魚，享受漁村的優雅恬靜，品味地道龍蝦大餐
A團：住宿一晚魁北克地標建築5星古堡大酒店 LE CHATEAU FRONTENAC HOTEL
B團：住宿一晚魁北克4星酒店 QUEBEC HILTON / DELTA / MARRIOTT COURTYARD 或同級
C團：住宿一晚 CLASSIC HOTEL / COMFORT INN 或同級
首團出發：5月20日
逢星期一、三、六
A團（四人房包稅）$564.57起 包三天早餐/早餐盒
B團（四人房包稅）$503.07起 包三天早餐/早餐盒
C團（四人房包稅）$448.95起 包五天早餐/早餐盒

加東超級豪華三日遊
・暢遊加東名城「北美小巴黎」滿地可市、魁北克古城、首都渥太華、京士頓、乘船欣賞千島風景，近觀心形愛情島
・住宿一晚滿地可及一晚魁北克市
出發日期：逢星期一、二、三、五、六
A團（四人房包稅）$207.87起 住宿：一晚滿地可市中心SHERATON或同級 一晚魁北克地標5星古堡酒店
B團（四人房包稅）$183.27起 住宿：一晚滿地可市中心SHERATON或同級 一晚魁北克4星豪華酒店 (HILTON / DELTA / COURTYARD)
F團（四人房包稅）$108.24起 住宿：一晚滿地可市中心 QUALITY HOTEL 或同級 一晚魁北克3星級品牌酒店 每人贈送兩天免費早餐／早餐盒

鬱金香賞花趣系列（限時欣賞） 一年一度的國都鬱金香節嘉年華，數以萬計的鬱金香含苞待放，將渥太華妝點成一度繽紛燦爛的城市花園

渥太華國都賞花一天遊
出發日期：5月13, 14, 17, 20, 21, 22日
每位 $55.37（包稅）

魅力國都渥太華，鬱金香賞花兩天遊
・乘坐雙遊船飽覽千島怡人風景及國都色彩繽紛的美麗春妝
出發日期：5月13, 14, 17, 20, 21日
每人贈送早餐一份
$84.87起（四人房包稅）

鬱金香嘉年華燦爛煙火兩天遊
・欣賞特別安排舖張華麗的煙花盛況
・參觀加拿大總督官邸花園
出發日期：5月21日（只此一團）
每人贈送早餐一份
$97.17起（四人房包稅）

翠湖山精選 保証住宿有「東方小班芙」美譽的湖山渡假村，充滿法式建築的小鎮，童話般的山村世外桃園，格外迷人豔麗
AA團 五星級加航豪華大酒店 FAIRMONT TREMBLANT HOTEL A團 HOLIDAY INN EXPRESS 或同級 B團 TOUR DE VOYAGEUR 或同級

東方班芙、國都賞花兩天遊
出發日期：5月13, 20, 21日 每人贈送早餐一份
AA團（四人房包稅）$134.57起 A團（四人房包稅）$121.79起 B團（四人房包稅）$99.67起

東方班芙、國都賞花、魁北克精華三天遊
出發日期：5月20日 每人贈送兩天早餐
AA團（四人房包稅）$207.87起 A團（四人房包稅）$195.39起 B團（四人房包稅）$183.27起

渥太華荷蘭花景日、溫泉水療休閒三天遊
・住宿兩晚翠湖山渡假村，一天自由時，隨意安排行程
出發日期：5月20日 每人贈送兩天早餐
AA團（四人房包稅）$229.17起 A團（四人房包稅）$207.88起 B團（四人房包稅）$198.37起

尼亞加拉瀑布、Collection Outlet 購物歡樂一日遊
・A團：乘船觀賞世界自然奇觀尼亞加拉瀑布，登上360度觀景台欣賞迷人風景
・B團：瀑布Collection Outlet瘋狂購物
・前往著名冰酒廠、薰衣草專門店及花旗蔘場
出發日期：逢星期二、六
每位 $36.16（包稅）

多倫多市區一日遊
・前往加拿大 Ripley's Aquarium 水族館
・多倫多市區觀光：多倫多大學、市議會、地標 CN Tower
・乘搭觀光船，觀賞安大略湖景觀（限時觀賞）
・參觀中世紀古堡卡薩羅馬城堡
出發日期：逢星期日
每位 $36.16（包稅）

聖積及市、農夫市場、古典伊洛拉英式小鎮、Premium Outlet Mall 購物輕鬆一日遊
・遊覽聖積及古城、農夫市場，品嚐正宗德國豬手及 Premium Outlet 購物。
出發日期：逢星期六 優惠價 每位 $28.25（包稅）

芝加哥旅遊新角度
・前往全新 FASHION OUTLETS CHICAGO 瘋狂購物
・親臨獨具創意三面外凸玻璃盒觀景台，挑戰極限，俯瞰美景
・參觀全球最大海洋水族館，了解神秘的海洋世界
・芝加哥市區深度遊玩

芝加哥小歐洲三日遊
出發日期：逢星期六
每房兩位成人獲送一天精美早餐（四人房包稅）B團 $141.90起
住宿一晚飛鷹堡賭場娛樂城 每房兩位成人獲送賭場利是US$60及晚餐餐券US$40（四人房包稅）E團 $163.90起

芝加哥四日遊
出發日期：逢星期六
每房兩位成人獲送一天精美早餐（四人房包稅）B團 $196.90起
住宿一晚飛鷹堡賭場娛樂城 每房兩位成人獲送賭場利是US$60及晚餐餐券US$40（四人房包稅）E團 $206.80起

美國經典名城 四大名城・精華全覽
紐約、大西洋賭城、費城、鐘乳石洞、華盛頓四日豪華遊
出發日期：逢星期二、六（四人房包稅）$185.90起
波士頓、紐約、費城、鐘乳石洞、華盛頓四日精華遊
出發日期：逢星期二、六（四人房包稅）$196.90起

美東五日深度遊 皇牌精選：暢遊三大名校、六大名城、八大州省
全新安排 ・參觀911世貿大樓原址 新 ・充裕時間觀光及自由購物於第五大道
出發日期：逢星期一、五、六（四人房包稅）$251.90起

Woodbury Outlet Mall 瘋狂購物遊
住宿：豪華SHERATON HOTEL、HILTON酒店、HAMPTON INN或同級
紐約、Woodbury Outlet Mall 購物三日遊
保証足一天在 Woodbury Outlet Mall 購物。
出發日期：逢星期六（四人房包稅）$130.90起 每人贈送兩天免費早餐
紐約、曼克頓、觀光三日遊
暢遊紐約市，保証前往 Woodbury Outlet Mall，滿足你的購物慾望。
出發日期：逢星期六（四人房包稅）$130.90起 每人贈送兩天免費早餐
紐約、Woodbury Outlet Mall 購物四日遊
暢遊紐約市，Woodbury Outlet Mall。
特別增設參觀911世貿大樓原址。新
出發日期：逢星期六（四人房包稅）$174.90起 每人贈送三天免費早餐

到凱濤皇宮賭場 1小時30分鐘 列治文山・士嘉堡・萬錦市 HWY 407 1小時5分鐘 密西沙加
太古廣場專車新站・現已投入服務
Kennedy / Steeles (Pacific Mall) 免費停車
$0*免費巴士接送（持有貴賓會員卡者）
前往凱濤皇宮賭場 FALLSVIEW CASINO

持有貴賓會員卡 $0*
包括 Fallsview Elite Card, Premium Card, Platinum Card 白金卡, Gold Card 金卡
With valid government issued photo ID and Fallsview Elite card, Premium card, Platinum card, Gold card.

持有普通會員卡 $8
Bus fare with Fallsview casino card
泰安旅遊保留收取車費$15之權利如果乘客乘車時並無攜帶政府發出附有照片及出生日期之有效證件及凱濤皇宮賭場會員卡，恕車費無法退回
* Reserve the right to charge $15 if both valid government issued photo ID and Fallsview Casino PAC card are not presented at the time of boarding. Bus fare is not refundable.

無賭場會員卡 $20
Bus fare without Fallsview casino card
With valid government issued photo ID Safeway reserves the right to charge an additional fee upon departure for non-Casino customers. This service is intended for the use of Casino customers only.

泰安旅遊賭場專車採用南安省最新，最安全的收費高速公路，讓您可在1小時30分鐘內由大多倫多東邊的烈治文山、士嘉堡或萬錦市，直達凱濤皇宮賭場度假酒店，省時舒適，方便快捷！

多倫多西區 DOWNTOWN WEST
中區文華中心 (Chinatown Center, 222 Spadina Ave)

多倫多天天出發		賭場回程
--------		上午 11:00
		下午 1:30
上午 8:00	六/日出發	下午 3:00
上午 9:00		下午 3:00
上午 10:00		下午 5:00
上午 11:00		晚上 6:30
中午 12:00		晚上 8:00
下午 1:00		晚上 8:00
下午 2:00		晚上 9:30
下午 3:00		晚上 11:00
下午 5:30		凌晨 1:00
晚上 6:30		凌晨 1:00
晚上 7:30	星期五出發	凌晨 1:00
晚上 8:30		凌晨 3:00
晚上 9:30		凌晨 5:00
晚上 10:45		凌晨 5:00
凌晨 12:05		上午 7:00

多倫多中區 DOWNTOWN CENTRAL
泰安總公司 Holiday Inn Midtown (30 Carlton St)

多倫多天天出發		賭場回程
--------		上午 11:00
--------		下午 1:30
上午 7:45	六/日出發	下午 3:00
上午 8:45		下午 3:00
上午 9:45		下午 5:00
上午 10:45		晚上 6:30
上午 11:45		晚上 8:00
下午 12:45		晚上 8:00
下午 1:45		晚上 9:30
下午 2:45		晚上 11:00
下午 5:20		凌晨 1:00
晚上 6:20		凌晨 1:00
晚上 7:20	星期五出發	凌晨 1:00
晚上 8:20		凌晨 3:00
晚上 9:20		凌晨 5:00
晚上 10:35		凌晨 5:00
晚上 11:55		上午 7:00

多倫多東區 DOWNTOWN EAST
芝蘭街/百老匯街西北角 (Gerrard / Broadview Northwest Corner)

多倫多天天出發		賭場回程
--------		上午 11:00
--------		下午 1:30
上午 7:35	六/日出發	下午 3:00
上午 8:35		下午 3:00
上午 9:35		下午 5:00
上午 10:35		晚上 6:30
上午 11:35		晚上 8:00
下午 12:35		晚上 8:00
下午 1:35		晚上 9:30
下午 2:35		晚上 11:00
下午 5:10		凌晨 1:00
晚上 6:10		凌晨 1:00
晚上 7:10	星期五出發	凌晨 1:00
晚上 8:10		凌晨 3:00
晚上 9:10		凌晨 5:00
晚上 10:25		凌晨 5:00
晚上 11:45		上午 7:00

Pape Subway (Tim Hortons)

多倫多天天出發	賭場回程
上午 9:30	下午 5:00
上午 10:30	下午 6:30

新 萬錦 MARKHAM 免費停車
Kennedy / Steeles (Pacific Mall) 太古廣場 P2 免費泊車

多倫多天天出發		賭場回程
-------- 新		上午 10:00 新
-------- 新		下午 1:15 新
上午 8:35 新	六/日出發	下午 3:00 新
-------- 新		下午 3:00 新
-------- 新		下午 4:00 新
上午 9:05 新		下午 5:00 新
上午 10:00 新		晚上 6:30 新
上午 11:00 新		晚上 6:30 新
下午 12:05 新	六/日出發	晚上 8:00 新
下午 1:05 新		晚上 8:00 新
下午 2:20 新		晚上 9:30 新
下午 3:20 新		晚上 11:00 新
下午 4:20 新		晚上 11:00 新
下午 5:20 新	五/六出發	凌晨 1:00 新
-------- 新		凌晨 1:00 新
-------- 新		凌晨 3:00 新
-------- 新		凌晨 5:00 新
-------- 新		上午 7:00 新

烈治文山 RICHMOND HILL
Hwy7/Valleymede (Shell Station)加油站前

多倫多天天出發		賭場回程
		下午 1:45
上午 8:45		下午 5:00
上午 9:45		晚上 6:30
上午 10:45		晚上 6:30
下午 12:10	六/日出發	晚上 8:00
下午 12:45		晚上 8:00
下午 2:10		晚上 9:30
--------		晚上 11:00
--------		凌晨 1:00
--------		凌晨 3:00
--------		凌晨 5:00

Hwy7/Yonge St (Tim Hortons on Red Maple Rd)

多倫多天天出發		賭場回程
--------		上午 10:15 新
		下午 1:45
上午 8:20		下午 3:00
上午 9:00		下午 5:00
上午 10:00		下午 6:30
上午 11:00		晚上 6:30
下午 12:20		晚上 8:00
下午 1:00		晚上 8:00
下午 2:20		晚上 9:30
下午 3:35		晚上 11:00
下午 4:35		晚上 11:00
下午 5:35		凌晨 1:00
晚上 6:35		凌晨 1:00
晚上 7:35		凌晨 3:00
晚上 8:35		凌晨 3:00
晚上 9:35	五/六出發	凌晨 5:00
晚上 10:35		凌晨 5:00
晚上 11:55		上午 7:00

北約克 NORTH YORK
Don Mills / Fairview Mall Drive (Fairview Library)

多倫多天天出發	賭場回程
上午 10:10 新	下午 6:30 新

Yonge / Finch (On Bishop Ave, Finch 以北一個街口)

多倫多天天出發		賭場回程
--------		上午 11:15
		下午 1:15
上午 7:35		下午 3:00
上午 8:35		下午 5:00
上午 9:35		下午 5:00
上午 10:35		晚上 6:30
上午 11:35		晚上 8:00
下午 12:35		晚上 8:00
下午 1:35		晚上 9:30
下午 2:35		晚上 9:30
下午 3:35		晚上 11:00
下午 4:35		凌晨 1:00
下午 5:35		凌晨 1:00
晚上 6:35		凌晨 1:00
晚上 8:10		凌晨 3:00
晚上 10:10		凌晨 5:00
晚上 11:40	五/六出發	上午 7:00

Jane / Wilson (Coffee Time)

多倫多天天出發		賭場回程
--------		上午 11:15
		下午 1:15
--------		下午 3:00 新
上午 8:00	六/日出發	下午 3:00
上午 9:00		下午 5:00
上午 10:00		下午 5:00
上午 11:00		晚上 6:30
中午 12:00		晚上 8:00
下午 1:00		晚上 8:00
下午 2:00		晚上 9:30
下午 3:00		晚上 9:30
下午 4:00		晚上 11:00
下午 5:00		凌晨 1:00
下午 6:00		凌晨 1:00
晚上 7:00		凌晨 1:00
晚上 8:30		凌晨 3:00
晚上 10:30		凌晨 5:00
凌晨 12:05	六/日出發	上午 7:00

Yonge / Sheppard (Front of McDonald)

多倫多天天出發		賭場回程
--------		上午 11:15
--------		下午 1:15
		下午 3:00 新
上午 8:40	六/日出發	下午 5:00
上午 9:40		下午 5:00
上午 10:40		晚上 6:30
上午 11:40		晚上 8:00
下午 12:40		晚上 8:00
下午 1:40		晚上 9:30
下午 2:40		晚上 9:30
--------		晚上 11:00
晚上 6:40		凌晨 1:00
晚上 8:15		凌晨 3:00
晚上 10:15		凌晨 5:00
晚上 11:45	五/六出發	上午 7:00

Leslie / Finch (On Ravel Road, 世外桃源門口)

多倫多天天出發	賭場回程
上午 10:25	下午 6:30

士嘉堡 SCARBOROUGH
Brimley / Sheppard (Oriental Centre)

多倫多天天出發	賭場回程
--------	下午 3:00
上午 8:15	下午 5:00
上午 9:15	晚上 6:30
下午 12:15	晚上 8:00
下午 1:35 新	晚上 9:30 新

Kennedy / Sheppard (商場北面停車場, Walmart後面)

多倫多天天出發		賭場回程
--------		上午 10:00
--------		下午 1:45
上午 7:20		下午 3:00
--------		下午 4:00 新
上午 8:10		下午 5:00
上午 9:25 新		晚上 6:30 新
上午 10:25 新		晚上 6:30 新
上午 11:35		晚上 8:00
下午 12:10		晚上 8:00
下午 1:35		晚上 9:30
下午 2:55 新		晚上 11:00 新
下午 3:55 新		晚上 11:00 新
下午 4:50		凌晨 1:00
下午 5:40		凌晨 1:00
晚上 6:50		凌晨 3:00
晚上 7:40		凌晨 3:00
晚上 8:45	五/六出發	凌晨 5:00
晚上 9:45		凌晨 5:00
--------		上午 7:00

錦繡中華 Splendid China (4675 Steeles Ave. East, Restaurant Entrance) 免費停車

多倫多天天出發		賭場回程
--------		上午 10:00
--------		下午 1:15
上午 8:00 新		下午 3:00 新
上午 8:30 新	六/日出發	下午 3:00 新
--------		下午 4:00 新
上午 9:00		下午 5:00
上午 10:00		晚上 6:30
上午 11:00		晚上 6:30
中午 12:00		晚上 8:00
下午 1:00		晚上 8:00
下午 2:15 新		晚上 9:30 新
下午 3:15		晚上 11:00
下午 4:15		晚上 11:00
下午 5:15		凌晨 1:00
晚上 6:15		凌晨 1:00
晚上 7:15		凌晨 3:00
晚上 8:15		凌晨 3:00
晚上 9:15	五/六出發	凌晨 5:00
晚上 10:15		凌晨 5:00
晚上 11:35		上午 7:00

Steeles / Warden (百寶商場, 麥當勞 McDonald 側門路旁)

多倫多天天出發	賭場回程
--------	下午 1:45 新
--------	下午 3:00
上午 8:25	下午 5:00
上午 9:40 新	晚上 6:30 新
上午 10:40 新	晚上 6:30 新
上午 11:50	晚上 8:00
下午 12:25	晚上 8:00
下午 1:50	晚上 9:30
下午 3:10 新	晚上 11:00 新
下午 4:10 新	晚上 11:00 新
下午 5:05	凌晨 1:00
晚上 7:05	凌晨 3:00

Scarborough Town Centre (Front of YMCA, 230 Town Centre Court)

多倫多天天出發		賭場回程
上午 9:20	六/日出發	晚上 6:30
上午 10:20		晚上 6:30
--------	六/日出發	晚上 8:00

Finch / McCowan (Shopper's Drug Mart 前)

多倫多天天出發		賭場回程
--------		下午 1:15
上午 7:30		下午 3:00
上午 8:05 新	六/日出發	下午 3:00 新
上午 8:30		下午 5:00
上午 9:30		晚上 6:30
上午 10:30		晚上 6:30
上午 11:30	六/日出發	晚上 8:00
下午 12:30		晚上 8:00
下午 1:50 新		晚上 9:30 新
下午 2:50 新		晚上 11:00 新
下午 3:50 新		晚上 11:00 新
下午 4:50 新	五/六出發	凌晨 1:00 新
下午 5:50		凌晨 1:00
晚上 7:50		凌晨 3:00
晚上 8:55	五/六出發	凌晨 5:00
--------		凌晨 5:00

Alton Tower (North entrance)

多倫多天天出發		賭場回程
--------		下午 1:15
上午 7:40		下午 3:00
上午 8:15 新	六/日出發	下午 3:00 新
上午 8:40		下午 5:00
上午 9:40		晚上 6:30
上午 10:40		晚上 6:30
上午 11:40	六/日出發	晚上 8:00
下午 12:40		晚上 8:00
下午 2:00 新		晚上 9:30 新
下午 3:00 新		晚上 11:00 新
下午 4:00		晚上 11:00
下午 5:00	五/六出發	凌晨 1:00
晚上 6:00		凌晨 1:00
晚上 8:00		凌晨 3:00
晚上 9:00	五/六出發	凌晨 5:00
晚上 10:00		凌晨 5:00

賓頓 BRAMPTON 免費停車
Hurontario/Hwy407 (Car pool parking lot) 免費泊車

多倫多天天出發		賭場回程
--------		上午 10:00
--------		下午 1:45
--------		下午 3:00
上午 9:25		下午 5:00
上午 10:25		晚上 6:30
上午 11:25		晚上 6:30
下午 12:45	六/日出發	晚上 8:00
下午 1:25		晚上 8:00
下午 2:45		晚上 9:30
下午 4:00		晚上 11:00
下午 5:00		晚上 11:00
晚上 6:00		凌晨 1:00
晚上 7:00		凌晨 1:00
晚上 8:00		凌晨 3:00
晚上 9:00		凌晨 3:00
晚上 10:00	五/六出發	凌晨 5:00
晚上 11:00		凌晨 5:00
凌晨 12:20 新	六/日出發	上午 7:00 新

Bramalea City Centre (Southwest corner of Team Canada Dr./Peel Centre Dr.)

多倫多天天出發	賭場回程
上午 10:20 新	下午 5:00 新
--------	晚上 8:00 新

木橋 WOODBRIDGE 免費停車
Major Mackenzie / Hwy 400 免費泊車

多倫多天天出發		賭場回程
上午 10:50	六/日出發	晚上 6:30
下午 1:50	六/日出發	晚上 9:30
下午 3:50	星期六出發	晚上 11:00

密西沙加 MISSISSAUGA
Iona Plazza (1585 Mississauga Valley Blvd.)

多倫多天天出發		賭場回程
上午 9:20	六/日出發	下午 5:00
--------	六/日出發	晚上 8:00

Hurontario / Burnhamthorpe (151 City Centre Dr., Square One Shopping Mall 南端, Tim Horton前)

多倫多天天出發		賭場回程
--------		上午 10:15
--------		下午 1:15
上午 8:30		下午 3:00
上午 9:30		下午 5:00
上午 10:30		下午 5:00
上午 11:00	六/日出發	下午 5:00
上午 11:30		晚上 6:30
下午 12:30		晚上 8:00
下午 1:30		晚上 8:00
下午 2:30		晚上 9:30
下午 3:30		晚上 9:30
下午 4:30		晚上 11:00
下午 5:00	星期五出發	晚上 11:00
下午 5:30		凌晨 1:00
晚上 6:30		凌晨 1:00
晚上 7:30		凌晨 1:00
晚上 9:00		凌晨 3:00
晚上 10:00		凌晨 5:00
晚上 11:00		凌晨 5:00
凌晨 12:30		上午 7:00

Centre View/Station Gate (Car pool parking lot on Centre View Dr)

多倫多天天出發		賭場回程
--------		上午 10:15
--------		下午 1:15
上午 8:20		下午 3:00
上午 9:20		下午 5:00
上午 10:20		下午 5:00
上午 10:50	六/日出發	下午 5:00
上午 11:20		晚上 6:30
下午 12:20		晚上 8:00
下午 1:20		晚上 8:00
下午 2:20		晚上 9:30
下午 3:20		晚上 9:30
下午 4:20		晚上 11:00
下午 4:50	星期五出發	晚上 11:00
下午 5:20		凌晨 1:00
晚上 6:20		凌晨 1:00
晚上 7:20		凌晨 1:00
晚上 8:50		凌晨 3:00
晚上 9:50		凌晨 5:00
晚上 10:50		凌晨 5:00
凌晨 12:25		上午 7:00

廣告內的出發時間、地點或賭場利是或有變動，本公司恕不另作通知 | 不能攜帶行李或 Back Pack 或 Shopping Bag | 以上旅行團費用，每位以四人一房計算，均需另加稅款。本公司保留有限度調整以上資料之權利，如有更改，恕不另行通知。
First 5 rows on the bus are $45 per seat each way. Fees for Elite, Premium, Platinum cardholders can be waived. Participants must be over 19 years of age. Know your limit, play within it. Ontario Gambling Helpline 1.888.230.3505.

回程途中 身懷遺書

女子賭船跳海溺斃

【明報專訊】小西灣及尖沙嘴分別發生墮海死亡案。一名女子昨晨乘設有賭場的郵輪返港途中，在小西灣對開身懷遺書跳海遇溺，由水警輪救起送院，證實不治；另一名男子昨凌晨則被發現在尖沙嘴文化中心墮海昏迷，由途人救起送院，同告返魂乏術。

乘賭船回程途中跳海的女子，由水警救起時已告昏迷，送院不治。 （蔡方山攝）

房間露台跳下 遺書未述尋死原因

從郵輪墮海的女子姓桂，55歲，被救起時已告昏迷不醒，送院經搶救後不治。據悉，桂女前日乘坐郵輪出海兩日一夜暢玩，其間獲安排入住一間有露台的房間，郵輪設有賭場，出公海後客人可賭博。消息稱，昨晨8時許，郵輪回程返港，駛至小西灣藍灣半島對開海面時，桂女突然從房間露台跳海尋死，由毗鄰房間客人發現，通知船上人員報警；水警輪接報趕至救起已告昏迷的桂女，送往附近碼頭交救護車送院，終告不治。警員在死者身上發現遺書，初步相信事件無可疑，列作自殺處理，惟遺書未有詳細透露尋死原因，警方正聯絡死者家人提供資料助查。

身分不明漢尖沙嘴墮海亡

另外，昨凌晨近5時，一名27歲外籍青年與友人在尖沙嘴文化中心岸邊飲酒聊天時，突然聽到一名男子在離岸約10米外海面揮手呼救，青年奮不顧身落海拯救，友人則報警。警員趕至時，墮海男子已被救起，陷入昏迷，由救護車送院，證實死亡。死者年約60歲，身高約1.7米，身材肥胖，蓄短黑髮，穿深色衣物及黑色鞋，因身上沒發現身分證明文件，身分未明，其墮海原因亦有待調查。

冒客簽名提款20萬 匯豐前職員囚8月

【明報專訊】匯豐銀行女櫃位職員因「炒燶」iPhone被追債，冒充客戶簽名並擅自從對方戶口提走20萬港元，她早前承認一項使用虛假文書罪，昨被判監8個月。裁判官判刑時稱，被告在工作期間犯案，嚴重違反誠信。

炒燶iPhone 憂債主臨門

辯方求情時稱，**被告葉芷妮**（31歲）案發翌日已將涉款存回客人戶口，強調銀行及客戶沒有任何損失，又指被告平日性格貪玩，做事未有深思熟慮。裁判官稱被告冒充客人簽名，即使她交回涉案款項，亦不影響案件的嚴重性，並稱即時監禁是唯一的判刑選擇。

官:歸還涉款不減嚴重性

案情指出，被告於去年7月13日，冒充女客戶的簽名填寫提款單，並從其戶口中提取20萬元，銀行其後發現轉帳有問題，報警處理並解僱被告。被告早前求情稱擔心生意拍檔會到她當時任職的銀行分行追債，因而犯案。

昨下午黃色暴雨期間，佐敦寶靈街有排檔頂部木板被強風吹起跌落街中，擊傷兩名途經女童，事後警員到場調查。

其中一名被木板擊中的女童鼻受傷。

另一名被木板擊中的女童頭部受傷，送院時頭紮繃帶，有親友陪同送院。

黃雨強風吹木板 擊傷兩女童

【明報專訊】天文台昨下午發出今年首次黃色暴雨警告，多區風雲變色，橫風橫雨，其間佐敦寶靈街有小販排檔頂部兩塊大木板疑被強風吹下，擊傷兩名路過女童，兩人由救護車送院治理，俱無大礙。

今年首黃雨 歷時個半小時

廣東沿岸地區昨午受到一道強雷雨帶影響，香港天文台昨下午3時1分發出雷暴警告，19分鐘後再發出今年首個黃色暴雨警告，其間香港廣泛地區有狂風驟雨；至下午5時，黃雨警告取消。天文台預料今早天氣較涼，最低氣溫約19℃，日間部分時間天色明朗，最高氣溫約24℃，吹和緩至清勁偏北風，展望隨後一兩日大致多雲。

風吹木板傷人意外於昨午4時許發生，正值黃雨來襲之時，兩名同爲10歲、分別姓梁及姓林的女童，隨家長行經寶靈街近廟街交界一個排檔對開時，兩塊約1.5米乘1米的大木板疑被強風由排檔頂吹下，兩名女童走避不及同被擊中，幸疑雨傘擋格卸力，傷勢並不嚴重，當中梁鼻子受傷流血，林則前額擦損。

救護員接報趕至爲兩女童止血及包紮，再送院敷治。警員到場調查後列作「高空墜物有人受傷」處理。

UMEKEN

吸收快的優質鈣
發酵甜菜糖質提取的
發酵L型乳酸鈣－
UMEKEN礦物質L鈣質

❶ 鈣對人體有何重要性?

鈣是在人體中分布廣泛、起到重要作用的必需營養素，是組成人體的無機物中佔據最多量的元素。通常人體體重中鈣占1.5~2.2%。人體中的鈣99%儲藏在骨骼和牙齒中，1%含在包括血液的細胞外液和細胞內液，調節人體各種生理功能。如果人體缺乏鈣將導致各種嚴重的疾病。
鈣是在人體中分佈廣泛、起到重要作用的必需營養素、同時鈣與多種疾病也有關系。骨骼多孔症、高血壓、動脈、硬化、中風、老年癡呆症、癌症、糖尿病、癲癇、鰆齒、肥胖等疾病與體內鈣不足有關。
為了預防這些疾病、充分攝入鈣是非常重要。

❷ 骨質疏松症是如何發生?

骨骼看起來是鐵板一塊，其實骨骼內佈滿血管和神經，始終有新的骨骼產生、死亡的骨骼消失。尤其是在女性的情況下，人到更年期卵巢停止產生雌激素出現更年期症狀，在閉經期5年期間骨骼急劇消耗，最多消耗骨骼的1/3左右。為了到了老年即使骨量減少也不至於出現骨質疏松症，要從年輕時開始補充充份的 鈣是很重要。

❸ 鈣都有那些種類?

鈣種類很多。有從貝殼中提取的碳酸鈣、從骨粉（牛等動物骨骼）中提取的磷酸鈣、從牛奶中提取的乳清鈣、還有發酵甜菜糖質提取的發酵L型乳酸鈣等。各種鈣並不是發揮同樣的功效。碳酸鈣吸收率低，並且是強鹼性鈣，有可能導致胃潰瘍；磷酸鈣是中性鈣，對胃無影響，但卻不易離子化，不易組成骨骼成份，因此吸收難。

正常骨骼
骨骼多孔症開始的骨骼

當人體缺鈣時骨骼中的鈣溶出，在骨骼中漸漸出現小孔，這就是骨質疏松症的開始。

❹ L型鈣是什麼?

我們體內的乳酸菌都是L型，人體只能代謝L型乳酸鈣，這L型可謂"用天然物製造的天然型"。荷蘭以牛奶和乳製品聞名，荷蘭甜菜中富有糖質，L型乳酸菌是用曼德爾斯·托派對基爾庫克布羅進行發酵而得。還有，作為L型鈣原料有Lime，Lime是指鈣，是貝和蟹、蝦等貝殼類殼變成的天然化石，Lime可謂是"大自然給人類的禮物"。L型鈣是將這一Lime在發酵桶中靠L型乳酸發酵製成的。就像大醬、醬油是發酵大豆做出一樣，"發酵L型乳酸鈣"是將甜菜中獲取的L型乳酸和Lime在發酵桶中發酵結合而成的。

Calcium + Vitamin D3
MINERAL L-CAL
4,000 PILLS
NPN: 80045903
MADE IN JAPAN

購買
發酵礦物質L鈣
買三送一

吸收快的優質鈣
發酵
礦物質L鈣(丸)
約4,000丸
約6個月分量
Made in Japan

更需要鈣的人群/孕婦，產婦，哺乳期的媽媽/成長期的青少年/更年期人群/老年人

❺ 有沒有簡便攝入鈣的方法?

鈣在攝氏700度也不被破壞。因此即使添加在菜餚中對鈣本身的營養並無任何問題。但根據鈣的成份配比，其味道和顏色有變化，因此不能盲目地將鈣產品添加在菜餚中。但發酵L型乳酸鈣對口味、氣味和顏色上沒有任何變化，並完全溶解於水，因此可在菜餚中添加。如果做米飯時將L型乳酸鈣添加在米飯一起做飯，不僅米飯的色澤好，而且味道也比普通米飯好很多。因此對於難以堅持每天吸收鈣的人們，用在各種料理中添加發酵L型乳酸鈣的方法，全家庭成員都可以方便地補充鈣。

做飯時可方便添加!

❻ 為什麼L型乳酸鈣是優質鈣?

發酵L型乳酸鈣是人體親和性鈣，對新生兒也是安全的。發酵L型乳酸鈣也是FAO(聯合國糧食及農業組織)、WHO(世界衛生組織)公認和推薦的安全、理想型鈣產品。尤其是不會產生攝取普通鈣產品時出現的胃腸障礙或便秘等問題，是在安全上絕對可放心的產品。還有，補鈣的重要問題是吸收，而發酵L型乳酸鈣比其他鈣具有優越於6,800倍的水溶性，易溶於水，幾乎100%可離子化，容易吸收於人體，是理想的補鈣產品。

發酵L型乳酸鈣的水溶性
牛骨提取鈣的 3,800倍
貝殼提取鈣的 6,800倍

UMEKEN 直營店
TEL. 416-901-1880
9 Singer Ct. Toronto, ON. M2K 0B6
Leslie St. & Sheppard Ave(麥當勞後面)

umeken.ca · 416-901-1880 · 888-747-3311 UMEKEN

■RICHMOND HILL •Cham Zom Nutrition(H-MART) 905-737-9494 ■NORTH YORK •SPRING GARDEN HEALTH (YONGE & SHEPPARD) 416-730-8786 •Well Being Health Food(World on Yonge) 416-226-6100 •Galleria Supermarket 647-352-5004 •Mail Health 416-908-5775 ■THORNHILL •PAT 905-881-5100 •Galleria Supermarket 905-882-0040 ■MARKHAM •KAM YUEN CHINESE HERBS(Fist Markham place #30) 905-948-9436 •誠信真參(萬錦太古商場A32) 905-948-9882 •好生命天然營養品(萬錦廣場#70) 905-944-1168 •大山行(密市中國城 D4A / B) 905-566-1949 •密市黃金廣場10A 905-848-6618 •中區唐人街 246 Spadina 416-666-6135 •萬錦太古商場C29 905-940-0527 •萬錦錦繡中華1B25 647-435-1277 •烈治文山時代廣場A10 905-707-5728 •康山Promenade Mall #E 289-597-2908 •Shinning Gold Import & Export Product center(Steeles & Midland) 647-403-8645 ■MISSISSAUGA •Galleria's Supermarket(Oakville Branch) 416-949-8949 •Cham Zom Nutrition(inside PAT) 416-642-3278 •Eden Health 905-277-8922 ■BLOOR •Cham Zom Nutrition(inside PAT 2nd floor) 416-642-7032 ■SCARBOROUGH •新首爾中醫院(東部韓國食品旁邊) 416-752-3726 ■TORONTO •Shinning Gold Import & Export Product center (Dundas & Spadina) 416-979-2228 •Oriental Food Mart 富爾康 (華盛超市保健品專櫃 (Steeles & Mccowan)647-285-8266 •Total Health Care(Dufferin & Wilson) 647-621-7813 •PAIN RELIEF CLINIC(Queen & Spidina) 416-977-9853

* This product is not intended to diagnose, treat, cure or prevent any disease.

獸交打記者 燒焊工囚7月

求情稱受女聲指令與唐狗性交

【明報專訊】燒焊工與兩歲雌性唐狗性交在法庭認罪，事後他爲躲避記者鏡頭，打傷追訪的攝影記者，他昨就獸交及襲擊兩罪，共被判囚7個月，其中獸交罪判囚半年，爲以往同類案例中最重。辯方求情指被告因酗酒導致「腦袋有毛病」，又指當時有女聲指令他與狗性交。

燒焊工鍾連輝昨就獸交及襲擊兩罪，共被判囚7個月。 （資料圖片）

辯方稱被告受酒精影響「腦袋有毛病」

任職地盤燒焊工人的**被告鍾連輝**（58歲），於今年2月1日在東涌黃龍坑與一隻兩歲雌性忌廉色唐狗性交，他早前承認獸交罪。被告昨由囚車押送到法庭候判，神情憔悴。辯方求情時引述其背景報告，指被告有悔意，對家人及涉案唐狗感到抱歉。辯方續稱被告一直受酒精影響致「腦袋有毛病」，案發時有一把女聲叫他和唐狗性交，但他知道這樣做是不對。而直至昨日上庭時，被告對事件的記憶已不太清楚，不過辯方一直沒有說明被告腦袋有什麼毛病。

被告後來於2月10日在西九龍裁判法院提堂，他離開法院時在法院外打傷攝影記者謝榮耀，因而再干犯一項襲擊致身體傷害罪。辯方稱當日被告離開法院時現場混亂，他面對傳媒追訪感到不適應，才會失控拳打事主，他願意公開向事主道歉，但辯方承認事主當時正在履行其記者職責，「（被告）唔會無恥到要求罰款處理本案」。控方庭上透露，事主不會就被告造成的人身傷害追討賠償。

本案是香港第二宗人獸交遭定罪的案件，首宗同類案件發生於2000年，48歲已婚男子在公廁內與母狗性交，判囚2個月。

本案裁判官黃國輝判刑時指出，該案例發生在17年前，而且只是裁判法院案件，對本案量刑沒有約束力。黃官又指涉案唐狗子宮受傷流血，被告對其造成傷害，故就被告獸交罪判囚半年，而其襲擊罪則判囚1個月，兩罪分期執行，總刑期7個月。

十八區動物保護專員、爭取成立動物警察大聯盟等11個團體，昨日聯同立法會議員毛孟靜去信律政司，要求覆核本案刑期。**十八區動物保護專員發言人鄭錦珊**表示，被告獸交行爲完全違反自然，判刑較預期爲輕。毛則認爲獸交罪行令人髮指，入獄6個月「少咗啲」。

英皇道183號利都樓天台由「賭王」何鴻燊等4人共同持有，屋宇署已通知業主將代為清拆，惟未見有承建商開始動工。 （李紹昌攝）

賭王舊樓天台僭建 屋宇署將出手清拆

特稿 本報去年揭發北角英皇道利都樓天台有多處僭建，屋宇署早於2014年發出清拆令，惟業主一直未有理會。署方上月再去信業主，將代爲清拆僭建，再追討工程費用。

發清拆令3年 4業主須付工程費

英皇道183號利都樓天台由「賭王」何鴻燊等4人共同持有，共搭建8個僭建物。屋宇署於2014年3月已向業主發清拆令，着令清拆僭建物。然而業主在限期過後仍未遵從命令，該署再於2015年8月向業主發出警告信，並擬採取檢控行動。事隔3年，僭建物依然原封不動，屋宇署遂於上月20日去信業主，指署方已委聘顧問公司及承建商，代爲清拆僭建物，並於工程完成後追討相關工程費用及附加費。清拆工程計劃於8月23日竣工。

法團主席：賭王助理稱何不知情

本報曾向**何鴻燊旗下公司**查詢，惟未有回覆。利都樓業主立案法團主席蔡明炫過去曾聯絡何鴻燊助理，要求拆卸僭建物，他引述其助理稱，何對僭建不知情。

影響頂樓單位滲水 計劃8月完工

根據屋宇署回覆法團的信件，顧問公司曾實地視察，初步調查顯示，僭建物含有石棉瓦，拆除前須先獲環保署批准，以進行石棉消減工程。蔡明炫稱，相關工程日前已獲批，但復活節假期過去後，仍未見有承建商開始動工。利都樓去年大維修，然而受僭建物影響，天台的防漏工程一直無法進行。部分頂樓單位疑受天台僭建物影響，多年來持續滲水，居民飽受滋擾，亦擔憂樓宇結構會受影響。蔡明炫期望承建商可以加快拆卸工程，令居民安心。

明報記者 **賴嘉梨**

愛女男友改控謀殺 「盲亨」聽審緊盯被告

【明報專訊】江湖人物「盲亨」詹昌盛的女兒詹詠嵐去年底失蹤，最後被發現屍浮荃灣碼頭。原被控誤殺罪的死者男友，昨被改控謀殺，「盲亨」更首度就此案現身法院，開庭前反應平靜，但當被告走出犯人欄時，他主動走到聽審席最前排，全程「盯實」被告。

被告林嘉偉（20歲）被控謀殺15歲女童詹詠嵐，昨日乘坐囚車到西九龍裁判法院提堂。案件將於5月29日到東區裁判法院作交付聆訊，其間被告須繼續還押。

被告出現即走前 多名男子陪同聽審

「盲亨」詹昌盛首次就此案現身法院，在多名男子陪同下聽審，他在開庭前反應平靜。但當被告踏入法庭時，「盲亨」便由聽審席最後排走到最前排，一直盯着被告，而被告則木無表情，全程沒有望向公眾席。

詹詠嵐父母於去年12月11日報警稱她失蹤，4日後有漁民在海中見到浮屍後報警，其父母根據屍體身上特徵，認出死者是詹詠嵐。

採食西貢野菇 2人中毒入院

【明報專訊】衛生防護中心昨公布，兩名外籍人士前日在西貢蕉坑採摘野生菇類後在家中進食，其後食物中毒，現時情況穩定。中心呼籲市民勿在公園或郊野採摘野生菇類進食，一旦中毒嚴重可致死亡。

衛生防護中心昨表示，兩名外籍人士包括37歲男子及49歲女子，前日在西貢蕉坑的路邊採摘野生菇類，其後返家配以洋葱及蒜頭烹煮並進食，約一小時後開始出現腹痛、嘔吐、冒汗及腹瀉等病徵，入住將軍澳醫院接受治療，現時情況穩定，中心正在調查案件。

中心發言人表示，因應不同菇種，病人可能出現如大量流汗、幻覺、幻聽、昏迷，以至其他神經系統病徵及肝衰竭，嚴重可致死亡。發言人續指出，由於難辨別菇類是否適宜食用，呼籲市民勿採摘野生菇類進食，一旦懷疑中毒應立即求醫，並帶同剩餘菇菌供辨識。

盡享輕鬆方便的生活

DIST. 0.2km
AVRO CONDOMINIUMS
TRANSIT:
TTC
SUBWAY
2分鐘行程達 DOWNSVIEW SUBWAY
LIFE AT THE SPEED OF EASY

DIST. 6.3km
AVRO CONDOMINIUMS
DESTINATION:
YKD
YORKDALE SHOPPING CENTRE
經 DOWNSVIEW SUBWAY
9 分鐘
LIFE AT THE SPEED OF EASY

DIST. 2.5km
AVRO CONDOMINIUMS
DESTINATION:
DNP
4分鐘 經 SHEPPARD AVE W
DOWNSVIEW PARK
LIFE AT THE SPEED OF EASY

AVRO CONDOMINIUMS
這幢全新柏文接近這一切
請即上網登記 AVROCONDOS.COM
售價由 $20餘萬起
即將發售

Exclusive Listing: Baker Real Estate Incorporated, Brokerage. Brokers Protected. Prices and specifications are subject to change without notice. E. & O.E. Illustration is artist's impression.
DAVPART

「用我0.5%死亡率換她90%生存率」

不覺白捱一刀 阿甄無悔捐肝

【明報專訊】「如果用我0.5%死亡率，換來鄧女士90%生存率，是非常值得的。」26歲文員鄭凱甄（阿甄）眼見苦候換肝的43歲鄧桂思生命隨時猝逝，雖曾猶豫日後無法再捐肝予患肝炎的母親，但有感「救人要緊」，鼓起勇氣捐肝。有人獲悉鄧桂思要再換肝，認爲阿甄白捱了一刀，但阿甄無悔捐肝決定，認爲讓鄧女士生命延續一周，至有屍肝可供移植，即使重新選擇都不會改變決定，呼籲市民支持器官捐贈，「燃點更多人的希望」。

戴上口罩的阿甄昨由父母攙扶返回瑪麗醫院，鄭太細心爲她整理衣服，然後與丈夫坐在房間最後排椅子，細聽女兒道出捐肝經歷。數年前，**阿甄**曾看到一宗新聞，致電醫院查詢器官捐贈，惟良久都沒撥通電話，她沒有再堅持打電話。直至本月鄧女士求肝消息遍佈網絡，苦候多日仍未見曙光，有感「救人要緊」的阿甄鼓起勇氣致電瑪麗醫院。她有感而發表示，從前總覺得「我不做這個決定（捐贈器官），大把人都會做」，但此事令她發現現實並非如此，「想站出來推動社會關注捐贈器官」。

阿甄一夜掙扎，想到若患肝炎的母親出事，她將不能再捐肝救母，但母親仍體諒支持她。伴隨而來還有父親和男友的反對，以及工作與家庭經濟壓力。阿甄曾認眞地對男友說「如果用我0.5%死亡率，換來鄧女士90%生存率，是非常值得的」，又指若家人出事，也會希望有奇蹟發生，期望他能將心比己。阿甄笑言，最終憑堅強意志，軟硬兼施說服兩人。

當檢測結果顯示阿甄是「對的人」，她便「勇字當頭」，克服怕痛的弱點答允捐肝。

然而鄧桂思術後狀況未如理想要再換肝。但阿甄不同意白捱一刀的說法，認爲當初決定「非常值得」，令鄧桂思生命延續一周，終等到屍肝移植。她肯定地說，即使重新選擇，「絕對會再堅持（捐肝）」。

阿甄前晚提早出院，她笑言只因「爲食」，想與家人吃飯，透露當晚回家後其實不想坐在沙發，但父母大爲緊張，叮囑她坐着別動。她擬於術後約兩個月復工，做簡單文書工作。

港大外科學系肝臟移植科主任盧寵茂昨在港台節目《千禧年代》，以電影《鐵達尼號》女主角Rose憑一塊漂浮海上的木板，最終等到救生艇的一幕作比喻，指阿甄的活肝如木板，讓鄧桂思延續7日生命，才等到像救生艇的屍肝。他說，可能是因爲阿甄的捐肝決定，令死者家屬同意捐出屍肝。**港大外科學系肝臟移植科臨牀副教授吳國際**亦認爲，若非阿甄，鄧桂思肯定無法生存至再有屍肝出現，認爲阿甄的確拯救了鄧的生命。

鄧桂思仍留醫深切治療部，阿甄鼓勵鄧家堅持下去，祝願她渡過危險期，並呼籲市民支持器官捐贈，認爲死者家屬應尊重死者生前意願，「遺愛人間，燃點更多人的希望」。

嘟一下愛廣傳
支持器官捐贈
QUEEN MARY

前晚提前出院的阿甄（載口罩者），昨晨返回瑪麗醫院分享捐肝經歷。她說，從前曾覺得「我不做這個決定（捐贈器官），大把人都會做」，但今次鄧女士的求肝事件，令她赫然發現現實並非如此，呼籲市民支持器官捐贈，「燃點更多人的希望」。後排左起為港大外科學系肝臟移植科主任盧寵茂、港大外科學系肝臟移植科副教授陳智仁、港大外科學系肝臟移植科臨牀副教授吳國際及瑪麗醫院肝臟移植中心副顧問醫生冼瑞靈。（李紹昌攝）

近日急需換器官續命病人

- **11歲男童鄧啟謙**
  前年10月確診擴張性心肌肥大，其後心臟衰竭，安裝體外心室輔助裝置；**列入A+血型及同體型心臟移植名單首位，**已住院等候換心一年
- **46歲中港司機郭樹強**
  去年8月肝硬化病發，肝功能只餘不足一成，不能出院，否則隨時會肝衰竭危及性命；**屬B血型肝移植名單首位**
- **50歲電子工程師單志華**
  去年10月心臟病發，其後左心室衰竭，並出現不同併發症，現心臟功能僅餘約一成至一成半；**列入A+血型及同體型的心臟移植名單首位**

中央器官捐贈登記名冊網址
www.codr.gov.hk
瑪麗醫院及其肝臟移植中心查詢電話
2255 3838、2255 5800

資料來源：明報資料室、
港大外科學系肝臟移植科臨牀副教授吳國際

連日呼籲 捐器官登記升逾倍

43歲鄧桂思急需換肝，其未成年長女一度求酌情批准捐肝，至上周26歲的鄭凱甄決意救人，幕幕牽動人心。鄧桂思求肝續命一事於本月7日曝光，其後一周，衛生署所收到的器官捐贈登記表格飈升逾1.6倍，即由本月首周的532份，升至第二周的1392份。

衛生署昨回覆稱，截至本月14日，中央器官捐贈登記名冊有249,638人。**食物及衛生局局長高永文**昨表示，去年至今名冊已增加5萬人，呼籲市民支持器官捐贈。

孝順女欲捐肝救母引起降低捐器官年齡的討論，高永文表示，會在一至兩個月內諮詢，尤其會諮詢器官捐贈的相關團體及病人組織；本屆政府亦會就「預設默許」及「交叉捐贈」等議題展開諮詢。他重申未有諮詢結果及方向前，政府暫無修例或立法時間表。

鄧桂思恢復意識曾睜眼

43歲急性肝衰竭女病人鄧桂思過去一周兩度接受肝移植手術，目前仍留醫瑪麗醫院深切治療部。手術團隊醫生表示，鄧女士昨晨開始恢復意識，包括睜開眼及跟從指示給予反應，新肝的多項指標漸趨穩定，反映發揮功能較理想，預料她至少3周後可出院。**港大外科學系肝臟移植科主任盧寵茂**昨在港台節目《千禧年代》表示，鄧女士昨早已能睜開眼，開始有意識，例如可跟從醫護人員的指示點頭及活動手指，目前康復進展良好。

他指出，鄧女士新肝的驗血指數穩定，黃疸指數由早前最高峰的600多下降至200多，意味新肝發揮功能較理想，希望她稍後可脫離呼吸機及恢復腎功能。

港大外科學系肝臟移植科臨牀副教授吳國際表示，鄧女士的腎功能已較術前進步五成，肝昏迷症狀慢慢減退，盼未來一至兩日可移除呼吸機，減少感染風險，未來一周是關鍵觀察期，估計鄧女士至少3周後可出院。

吳國際指出，瑪麗醫院過去1300宗肝移植個案，共57宗（4.4%）須進行第二次肝移植手術，而接受兩次肝移植的病患的5年存活率達85%，較國際水平的75%爲高。現時香港有超過90人等候換肝，吳指約三至四成病人等候期間身亡，或因個別原因跌出輪候名冊，歐美國家則少於三成病人未等到換肝便離世。

鄧桂思的丈夫、胞姊及長女 Michelle中午及晚上到病房探望，沒回應記者提問，只說「辛苦晒」及「多謝關心」。連同鄧桂思在內，今年初至昨日瑪麗醫院有12名病人接受肝移植，其餘11宗包括5宗屍肝及6宗活肝移植。吳國際說，希望今次事件會引起大衆關注器官捐贈議題。

TAI·PAN·TOURS
大班旅遊
開心掃一掃優惠少不了
關注號
美加經典遊
遊情資訊中心
www.taipantours.com

社評

拆去東翼前地圍欄 讓政總回復門常開

林鄭月娥當選下一任行政長官之後，各方都期望她統率特區政府，給香港帶來改變；特首選舉期間，對林鄭不友善的泛民陣營，亦降低批評調子，釋出空間讓她組織管治團隊和提出施政舉措。另外，民主黨主席胡志偉的「特赦論」，雖然落筆打三更，惟不能掩蓋多數人對和解的渴求。**港事蜩螗，情勢錯綜複雜，期望林鄭一下子可作結構扭轉，不切實際；一些具象徵意義事情，若林鄭做了，會被視為釋出善意，為自己和新一屆政府創造空間，對彌合撕裂、團結前行起到積極作用——撤去政府總部東翼前地（坊間稱為公民廣場）的藩籬，就是這類事情之一。**

當年圍封情勢使然
事過境遷已無需要

近日，民主派以至建制陣營一些人，都向林鄭月娥提出重開東翼前地，民主派認爲林鄭若這麼做，說明她有別於現屆政府，展示願意修補撕裂和推動朝野和解的誠意；建制陣營則淡化政治意涵，把事態說成是政總大門常關，對政府形象及權威都有負面影響，而且公務員須從天橋側門入口進出政總，亦不方便。無論是什麼說法，鐵欄圍封東翼前地，乃3年前政治情勢最危疑詭譎時期的產物，現在事過境遷，鐵欄無必要繼續存在。

2011年8月，金鐘政府總部啓用之後，東翼前地成爲社運集會場地，例如成爲遊行終點，其後民間稱之爲「公民廣場」；2012年8、9月間，學生組織在這裏發起「反國教」集會，聲勢浩大，最終迫使政府讓步。即使如此，當時政總貫徹「門常開」精神，東翼前地維持開放。事態轉折在2014年6月，少數人在反對新界東北集會時趁機鬧事，衝擊立法會大樓，損毁玻璃，約一個月之後，政府認爲「有需要加強政府總部大樓抵禦潛在保安威脅的整體能力」，又指出「近期立法會大樓發生的公共秩序事件，亦說明有需要採取適當保安措施」，因此宣布政總加建圍欄。

當時朝野就政改鬥爭方興未艾，預期全國人大常委會8月底就政改拍板，所謂「佔中」如箭在弦，泛民陣營一些團體摩拳擦掌，聲言發起群衆運動，東翼前地肯定是集會場地之一，整體情勢可謂山雨欲來風滿樓。雖然之前在東翼前地的集會，沒有出過亂子，但是民情躁動、社會氛圍愈趨激進，若有大型集會，可能發生什麼事，已經無法預計；因此，政府宣布政總加建圍欄，除了泛民陣營制式反應，批評一番之外，社會各方沒有太大抗拒，因爲立法會大樓被衝擊一幕，確實觸目驚心，人們都不想類似情況在政總上演。

政治情勢迫使圍封東翼前地，有保安需要，主要還是政治原因。**過去幾年，公衆難以接近東翼前地，感觀上政府拒民於政總之外，隨着朝野埋首鬥爭，東翼前地現狀成為社會撕裂的象徵。因此，若要修補撕裂，在千頭萬緒、諸事紛繁底下，改變東翼前地現狀，未嘗不是恰當突破口，可以營造整體社會走出過去、投向未來的氛圍。**

東翼前地解封
政府本小利大

日後香港情勢，誰也無法預估，惟政府定策施政，不能囿於故步而拒絕向前。設若東翼前地拆去圍欄，再度成爲集會熱門地點的可能性很大，也難以預估日後會否有群衆在東翼前地集結，盤踞不去；若單從這些視角研判風險，則不單東翼前地，禮賓府、立法會大樓，以至最高法院等象徵權力的建築物，也不能保證日後萬事大吉，那麼是否都要構築隔離設施，拒絕公衆接近？相信有理性的政府都不會這樣做。當日圍封東翼前地的政治氛圍，不復存在，今時今日各方都在尋求修補撕裂、朝野和解，合力使香港再啓新程；因此，東翼前地讓公衆可以隨意親炙，極具象徵意義，政府果斷撤去藩籬之所得，無形卻實質，想像中的「安全」無法比擬。

這幾年，雖然特區政府接觸公衆乏善足陳，但是政府總部「門常開」的設計概念、特別是政總外觀整體格局，「門」的認知已經植入人心。**這扇門本來為增進官民了解和諧，創造了廣闊空間，可惜門常開變為「門常關」，市民對此有意見，因為這扇門未能做到促進官民溝通的原旨。林鄭月娥就東翼前地圍欄，勿糾纏於政治、保安等符號，應該看到若政總回復門常開，對社會整體可以起到的巨大黏合作用。**這個完全就是擺在那裏等待收割的議題。**東翼前地重開，不能說完全沒有風險，只要制訂規矩，適當管理，可預見風險不足為慮。期望林鄭月娥善用東翼前地，使人對她和新一屆政府有面目一新觀感。**

歡迎回應 editorial@mingpao.com

張國鈞倡公民廣場「保安達標」可重開

羅冠聰：善意一步 不算和解

【明報專訊】建制和泛民立法會議員近日都紛紛建議新政府重開俗稱「公民廣場」的政府總部東翼前地，認爲有助緩和政治氣氛。民建聯立法會議員張國鈞（圖）明言若達到「保安標準」，可考慮重開放；田北辰建議在7月1日重開。香港眾志羅冠聰說，若新政府重開公民廣場，是「善意的一步」，但不能說是「和解」。

行政署回覆本報查詢時表示，基於保安理由，政府總部東翼前地現時仍需暫停開放。政府會繼續留意有關情況，在適當時候考慮有關安排。

政府總部原以「門常開」爲設計概念，對出的東翼前地一直都是開放讓市民集會示威，因此被稱爲「公民廣場」。但政府在2014年8月突然以「提升政總的抵禦能力」爲由，在廣場加設2米高圍欄，並圍封至今。行政署早前就預算案開支回應議員提問時，透露廣場的設施每年平均花費32萬元保養；而整個政總的保安服務開支，2017/18年度約爲5135萬元。

每年32萬元保養

民建聯張國鈞昨日在商台節目《在晴朗的一天出發》中表示，東翼前地本身不是「廣場」，而是「車輛進出通道」及「往立法會人士及訪客經過通道」，指圍封是基於「保安」理由，舉例說過去曾發生有人進入前地後不願離去。但張認爲如達到了保安標準，可考慮重新開放前地，但不會定下重新開放日子。

不過，**民建聯周浩鼎**表示，新政府釋出善意是一回事，但重開廣場與否，一定要考慮保安問題，認爲林太目前仍未上場，可待她上任後才從長計議。

田北辰建議七一重開

同場的**田北辰**說，重開是撥亂反正，「是開放的(地方)就是開放」，但強調使用者要尊重開放原則，認爲政府可研究「如果有人不走，可以如何清場」。田也形容重開有深層意義，顯示政府有多大勇氣及決心。

曾因2014年涉及衝入公民廣場事件而被控的**羅冠聰**說，圍封公民廣場「由頭到尾都不是保安因素，是政治因素」。羅認爲，重開公民廣場只是回復其原意，不能說是「和解」，但亦承認這是「善意的一步」。羅表示，當年市民在反國教科等事件中留守公民廣場，是迫不得已和最後的手段。

民主黨立法會議員尹兆堅說，重開廣場是好事，亦是新政府撥亂反正的基本動作，「但與修補社會撕裂仍有一段很遠的距離」，強調修補撕裂是需要在施政上下功夫。**公民黨郭榮鏗**及**自由黨鍾國斌**日前接受《明報》訪問時，同建議候任特首林鄭月娥上任後重開「公民廣場」，改善社會氣氛。

俗稱為「公民廣場」的政總東翼前地自2014年中圍封，行政署早前就預算案開支回應議員提問時，表示東翼前地的圍欄是加強保安的措施。（蘇智鑫攝）

西九3.5億建天橋駁圓方 議員批天價

【明報專訊】立法會監察西九的相關小組委員會昨早開會，討論西九文化區基礎建設工程第一期和綜合地庫的工程，其中有議員關注由圓方連接至文化區藝術廣場的行人天橋，造價高達3.5億元，是天價天橋。政府透露該橋每平方米建築成本約50幾萬元，但考慮到建造難度，認爲造價合理。最終西九小組不支持涉及天橋的兩項目提交至工務小組。

連接至西九文化區藝術廣場的「藝術廣場天橋」全長112米，包括主段、餘段、扶手電梯及樓梯部分，造價合共3.5億，有議員質疑每米造價可買一個單位。政府透露該橋成本每平方米約50幾萬，但考慮到建造難度，造價合理。（立法會文件）

西九小組不支持提交工務小組

根據西九管理局文件，基礎建設工程第一期費用涉及4.9億，當中2.9億用以興建長約69米的藝術廣場天橋主段（即每米長度造價約420萬）；而推展綜合地庫第3階段建造工程費約38.9億，當中6000萬用以興建該行人天橋長約15米的餘段部分，以及長約28米的扶手電梯及有蓋樓梯部分。**議員陳淑莊**質疑，84米長天橋造價3.5億，是天價天橋，每米長度價錢「可以買一個單位」，反問有否其他取替方法。若計及扶手電梯長度，則每米造價313萬元。

土木工程拓展署九龍拓展處處長彭雅妮回應指出，建橋時需跨越行車天橋，故需離地面約15米，加上地下有不少管線以及鄰近機場快線隧道，即使以隧道取替天橋亦不比建橋便宜。她又指出，若以每平方米計算，該天橋不算特別貴，她指一條普通天橋每平方米約二三十萬，以這條天橋淨闊度約7米計算，每平方米約50幾萬，但考慮到建造難度，造價是合理，「因應不同地質、跨度，50幾萬、70幾萬（每）平方米（天橋）都見過」。

另外，**西九管理局**昨公布香港故宮文化博物館的公衆諮詢結果，在18區以面對面對答形式訪問逾1800名市民的民意調查中，52%支持建館，14.7%反對，支持理由包括可加強中港連繫、增設新景點，有反對意見認爲項目缺乏公衆諮詢。諮詢亦收到1528份有效問卷，41.2%受訪者支持項目，34.9%不支持。

管理局昨午向西九諮詢委員會交代諮詢結果，**行政總裁栢志高**會後表示，不認同逾五成人支持是不足，因爲不能期望有項目會獲百分百支持，並預計一兩周內會向董事局提交詳細報告。

關注團體「文化同行」發聲明，表示對局方未交代如何處理諮詢意見的情況下，得出支持多於反對的結果，感到相當詫異，冀當局詳細交代研究計算的方法。

大陸學者：23條倘遲未立法 中央或「主動出手」

【明報專訊】有大陸學者出席一個有關國家安全的論壇時表示，新一屆特區政府當務之急是完成《基本法》23條立法，否則不排除中央政府有充分法理依據，運用對香港的監督權力，主動出手立法。

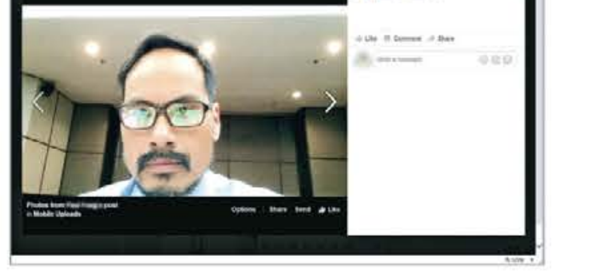
中澳法學交流基金會昨日於灣仔會展舉辦「香港回歸20周年法政論壇」，除了中聯辦法律部副部長劉春華出席外，多名法律界人士都有出席，包括民主思路召集人湯家驊、立法會議員梁美芬及反佔中律師錢志庸等。

深圳大學法學院副院長鄒平學於會上指出，香港新一屆政府當務之急是要完成基本法23條立法。他解釋，若香港政府遲遲不就23條立法，不排除中央政府有充分的法理依據「主動出手」，運用憲法賦予中央政府的權力和基本法賦予中央對國家安全的監督權而完成23條立法，來解除現時的困局。

稱運用對港監督權力

出席論壇的**香港基本法研究中心主任胡漢清**則指出，現時香港23條立法「十畫未有一撇」，他又稱，澳門已訂立國家安全法，反問「爲什麼我們（香港）不去做呢？」他認爲，社會不可因「少數人將它（23條）說成洪水猛獸」而把23條「魔鬼化」，盼社會可盡快就此達成共識。

另外，網媒《衆新聞》昨日報道，**終審法院前首席大法官李國能**前日出席閉門論壇時，就人大常委會否因立法會議員宣誓風波一案而就《基本法》第104條釋法發表意見，他認爲，人大常委是政治組織，釋法前只需要諮詢基本法委員會，過程不用公開，令外界不知諮詢提交的意見，因而人大釋法是加諸普通法制度的政治決定；根據過去居港權案內地法專家證人意見，其釋法內容定比普通法解釋爲廣，甚或可補充法律，現時香港和中央雖認同只在特殊情況下釋法，但對釋法會否影響司法獨立並無共識。報道又指出，有親建制團體早前因不滿七警案判決，人身攻擊香港法院中的外籍法官。李國能反駁，有人用政治口號攻擊外籍法官，報道指李反問如果判七警贏了，「是否又會贊成各級法院都是外籍法官？」



被告方富邦於審訊當日（4月20日）下午1時15分，在其facebook社交網站上載了4張公開照片，其中一張自拍照（圖）的背景與法庭內的背景一模一樣。（facebook截圖）

涉摑人海關督察 庭內拍照上載fb

【明報專訊】海關督察被男子撞到後涉掌摑對方，又涉以粗口恐嚇男子的同伴，前日就普通襲擊及刑事恐嚇罪受審。但他被揭在審訊期間，涉於法庭內自拍及甚至偷拍主控官背影，更將照片上載到其facebook的個人帳戶上。

律政司嚴肅跟進

律政司回應查詢稱會就事件作出嚴肅跟進，但不適宜在現階段透露具體詳情。**司法機構**則表示會先了解事件後，再作適當跟進。

被告方富邦（43歲）前日在沒有律師代表下受審，又稱受過法律訓練，不會冒險以身試法。惟他於審訊當日下午1時15分，在社交網站上稱「扮案」，並上載了4張公開照片，其中包括1張庭內的自拍照及1張庭上主控官黎安妮大律師及身旁警員的背影照片，有關照片中顯示證人台上沒有證人，相信當時正在休庭。另外2張照片則疑似在法院其他範圍內拍攝，被告涉在法院的洗手間內舉機自拍，又在法院內偷拍他人。

根據《簡易程序治罪條例》，在法庭內拍攝或企圖拍攝任何照片可被判罰款2000元。司法機構早前指出，除非獲特別許可，任何人不得在法庭或舉行聆訊的建築物或其範圍內拍攝。

前晚被告亦發布了數張涉案事主黃穎賢及鄭浩威的照片，相信是於去年9月案發時拍攝。調查事件的警員、亦即是本案的控方證人，其照片亦被上載到社交網站，懷疑是被告在警員爲他落口供時偷拍，他又於帖文中公開寫上「無片又無其他目擊者，又想『屈揼砌』呀」等字句。

永升預告有線最多裁員一成

轉手須過4關 管理層憂小股東反對

面對新世界主席鄭家純可能成為有線大股東，有線新聞執行董事趙應春昨日被問日後報道新世界的新聞會否受限時表示，以往即使報道會德豐及九倉新聞時亦不會顧忌，指財團應會明白「作為有公信力的傳媒，不可能為某個商業機構去服務」，應相信新聞部的專業判斷。 （楊柏賢攝）

永升（亞洲）主席邱達昌（中）昨在記者會上稱，相信電視業仍有發展空間，惟有線虧蝕7年，倘入主會開源節流，或裁員一成。 （李紹昌攝）

【明報專訊】九倉宣布不再注資有線寬頻（1097）個半月後，終由永升（亞洲）擬斥資7億元入主，但有線易主尚要過4關，管理層較關注小股東一關，萬一未能在下月底股東特別大會獲半數小股東支持，將要在6月1日「熄機」。即使易主順利過關，有線員工仍有難關。永升主席邱達昌昨表明，倘成功入主須削兩億元開支，最多裁員一成。換言之，有約2000員工的有線，可能會裁減200人。

預計9月中完成交易

有線母公司**九倉集團主席吳天海**昨到有線電視大樓開會，會後表示永升注資有4關卡要過，包括政府是否批准延遲答覆接受收費牌續期；小股東是否支持注資方案；通訊局是否批准股權變動，以及證監會是否批准永升毋須全面收購。若一切順利，預計9月中完成交易。吳稱，希望逐個跨越上述關卡，惟小股東若否決方案，「（有線）無能力接新牌照」，有可能下月31日後「熄機」，故希望股東大會後才答覆政府。他稱一旦結束營運會退還用戶預繳費用，不擔心有財務糾紛。

據悉，政府關注有線會否妥善處理用戶及員工，並要經內部程序，故無法在本周決定是否批准有線再延期回覆。有線有管理層認爲，小股東的想法是不確定因素，反而政府和證監等明白有線的處境，估計無理由因行政原因令有線「玩完」。**中大全球經濟及金融研究所常務所長莊太量**及**中大商學院助理院長李兆波**均認爲，小股東理論上會支持方案。莊稱，若有線倒閉，需賣資產還債，股東作爲債權人的優先次序低，獲分配的資產難料，「通常有人來救好過無」。

邱達昌表明削2億開支

邱達昌昨午在記者會上稱，深信電視業仍有發展空間，「不會滅亡」，亦對有線前景有信心，惟有線已虧損7年，開源節流屬理所當然，倘永升入主，會削2億元開支，亦無可避免要裁員。他稱盡量保留現有員工，最多裁一成。問到永升有意發展財經新聞，是否意味將分薄本地及中國新聞資源，他明言不增人手，只內部抽調員工，惟具體如何抽調言之尚早。他指，新聞部是有線招牌，承諾有「絕對（編採）自主」，其他節目亦會有自由創作空間。

至於如何開源，邱稱，希望下月奇妙電視啓播可帶來新收入，有線電視亦有潛力增至180條頻道，另會繼續發展寬頻及OTT（透過網絡服務的）業務。他稱，有線電視每年有逾10億營業額，不難達到有線收費台及奇妙電視未來6年約46億元的承諾投資額。即使不夠資金，「（永升）4個股東有足夠餘力再投資」。奇妙電視今年2月暫緩申請大氣電波頻譜，啓播時只透過固網廣播。邱稱，免費電視應接觸所有觀衆增競爭力，個人認爲「不可不用大氣電波」，但最終是否重啓申請，需董事局決定。永升入主有線後，將會放棄現有免費電視牌照申請。

吳天海:已自然流失9%

對於邱達昌表明會裁員，吳天海昨晚表示，今年已有180名員工自然流失，流失率達9%，相信可將對現職員工影響減至最低。他稱，有線若有機會「重新出發」，公司架構定會改變。易手後他會退出有線管理層，現會協助永升盡快了解有線運作，而九倉同意給予有線9年租約，繼續租用現有大樓。

蘇錦樑:時間緊迫不太理想

商務及經濟發展局長蘇錦樑稱，若有線延至下月31日才回覆是否接受新牌，時間緊迫，不太理想，局方需充分考慮，並盡快處理。通訊局回覆，收到有線及奇妙的股權變動申請後，會按既定程序處理。

邱稱在港長大:不覺得我們好紅色

計劃入主有線的永升（亞洲）股東與內地政商有聯繫，主席邱達昌昨否認是「紅色資本」，稱自己與新世界發展主席鄭家純均在港長大，「香港哪個企業沒在中國投資？我不覺得我們好『紅色』，我亦不明白『紅色』的定義」。至於永升股東李思廉爲廣州富力地產主席兼執董，邱指李在港土生土長，「只是在中國發展成功」。

鄭家純抱恙未露面 邱:好快會出嚟

邱透露，永升申請電視牌照已兩年，因原第二大股東非長期居港，且持逾15%股權，未獲通訊局豁免，故調整部署邀鄭家純加入。鄭家純身體抱恙久未露面，邱達昌昨指他「好快會出返嚟」。邱又自言過去與鄭有無數次合作，了解其爲人及作風，洽談過程順利。

根據《廣播條例》，除非獲批准，否則免費電視持牌機構要有過半數董事及主要人員通常居港。永升第二大股東原爲內地聯想集團旗下的弘毅投資，曾持股28%，弘毅董事長趙令歡及董事朱立南分別報住美國及北京。按有線公告，永升股權變動後，趙以個人名義持股14%。倘有線供股成事，趙按比例持有有線約7.5%股份。

至於永升原股東何超瓊退出，邱解釋，因申請免費牌照需時超預期。

對於永升（亞洲）入主擁2000員工的有線後可能裁員一成，有線寬頻主席吳天海昨晚回應稱，今年已自動流失180人，期望即使重組架構，盡量不影響現職員工。 （楊柏賢攝）

永升(亞洲)入主有線四大關卡

第一關
商務及經濟發展局

有線電視（收費台）獲批續牌12年，經申請延期回覆後，須於下周三（26日）回覆是否接受新牌。由於永升（亞洲）擬注資，有線正申請第二度延期，至舊牌結束當天即5月31日才回覆，須待批准

第二關
小股東

有線寬頻現有大股東為持股73.84%的九倉集團，集團主席吳天海則持0.06%，其餘26.1%股份屬獨立股東。有線將於5月29日召開股東特別大會，永升（亞洲）注資方案須在會上獲獨立股東50%票數支持方能成事

第三關
通訊局

收費電視及免費電視持牌機構股權變動，須通訊局批准

第四關
證監會

須證監會批准永升(亞洲)毋須全面收購

資料來源：九倉集團主席吳天海

有線人回應

馮德雄：有價值總會保留

前有線新聞部副總裁馮德雄回應本報查詢稱，「非常非常高興有線新聞可以繼續」，即使要裁員，希望只是為優化結構，規模不致太大。馮德雄當年有份構思推《新聞刺針》，被問會否擔心《新聞刺針》被取消，他稱不便評論，但「相信有價值的東西，總會保留」。 （資料圖片）

網絡部黃先生：緊守崗位

在有線任職網絡營運部門工作22年的黃先生指，員工對有新投資者後感到高興，不擔心可能裁一成人手，指其他公司都有裁員。他又對有線有信心，稱會繼續「緊守崗位，做好自己本分」。 （楊柏賢攝）

新聞部人手 邱達昌:或調配處理財經

有線新聞編採方針備受關注，永升（亞洲）主席邱達昌昨被問日後是否「重財經，輕港聞」，他承認新聞部人員有機會被調派處理財經新聞，又以無綫新聞僅300人都有24小時新聞、表現不弱爲例，反觀有線新聞部有500人。**曾任職有線中國組的呂秉權**認爲，不應純粹將兩台人手相比，「TVB新聞質素及公信力與有線有一定距離」。

被問及有否看有線，尤其是有線中國組，邱達昌指自己可以「誠心講」，以前較多看Now TV，但「最近家裏裝有線，我都開始看」，他指有線新聞部是公司「拳頭產品」，其他節目則有進步空間。

有線新聞執行董事趙應春認爲，新聞部日常是「共享資源」，如兩會期間會調配財經組幫忙。他又解釋有線百多個後勤工程人員，均由新聞部管理，當中錄影廠人員亦負責體育台、球彩台、賽馬台工作，做法與無綫不同，「新聞部編採人員兩個(有線與無綫)都差不多，都是300幾人」。

曾任職有線中國組的浸會大學新聞系高級講師呂秉權認爲，有線是以獨家調查及中國組做出新聞質素，「不是普通交貨，希望觀衆付錢後物超所值，要有這樣的人手才做到」。他又指，若調配中國組、體育組人員處理財經新聞，既削弱原本組別專業性，亦非他們擅長，他擔心調查組、中國組、《樓盤傳真》這類「得罪人」的部組能否按原本方針工作。

有新聞部員工坦言，若被調做財經新聞必會辭職，認爲新投資者只是「買個台賺錢」，恐此心態令有線新聞變低質。但有工程部員工指內部對有新投資者「鬆一口氣」，自己亦不擔心被裁。

有線股價低開高收 單日波幅67.4%

有線寬頻（1097）宣布以「三供五」形式供股集資7.04億元，每股供股價較其最後收市價大幅折讓超過六成，拖累股價昨早復牌後一度跌近25%。是次供股設有重重限制，既不設供股權轉售，且所有零碎供股配額將由包銷商包銷，同時由8月21日起，每手買賣單位將改爲1萬股，變相散戶最少要持15手或其倍數，才不會產生碎股。有市場人士認爲，由於供股價折讓幅度大，小股東可考慮供股並作短線炒賣。

有線日前宣布大折讓供股，拖累公司股價於昨早復牌後一度跌近25%，低見0.46元，但午後急速反彈，最多曾急升25%，單日股價波幅最高達67.4%；並以接近全日高位收市，報0.71元，升16.4%。

有線大折讓供股看似吸引，惟限制重重，供股權不能轉售，且零碎供股配額會集合由永升包銷，加上有線供股後每手買賣單位將改爲1萬股，假設散戶現時僅持有一手1000股有線股份，必須再購入14手股份，透過供股再取得2.5萬股，即合共4萬股，變相最少需要15手或其倍數，才不會產生碎股。按昨日收市價每股0.71元計算，供股價0.21元，共需1.52萬元。

大折讓供股不設碎股 供股權禁轉售

有線主席吳天海昨解釋，「碎股」定義非爲不足一手，而是不足一股。惟坊間對「碎股」的定義爲不足一手的零碎股份，以有線爲例，持有一手股東選擇供股將獲得1666股，以目前1000股一手計，666股即成碎股，由於不能透過交易所買賣，實際價值會較低，不少公司供股時會爲股東設額外供股權，讓股東可額外供股湊夠一手。他指出，據聯交所要求，每手股份最低交易價格爲2000元，所以才把每手買賣單位由1000股改爲1萬股。

信誠證券聯席董事張智威表示，由於供股價距離現價仍有大幅度折讓，只要折讓幅度達三至四成，建議小股東仍可選擇供股並作短線炒賣。但他認爲，有線短期內能否扭虧仍屬未知數，不建議長線持有。**IDS研究部副總裁阮子曦**亦指出，現時至股東特別大會期間股價波動可以很大，若供股價仍較最後市價有三至四成折讓，股東可考慮供股。

有線寬頻前日宣布以「三供五」形式供股集資7億，供股價大幅折讓，拖累股價昨早復牌後一度跌近25%，但午後急速反彈，收市倒升16.4%。 （楊柏賢攝）

耀才證券市場研究部總監植耀輝對邱達昌注資成效存疑，建議小股東宜分段減持，「趁現在有利潤都可走部分貨」。

雷達已裝 線纜未鋪完

國產航母明日料難下水

明日是中國海軍成立紀念日「海軍節」，但與外界猜測的不同，中國首艘國產航母「001A」不能在明日下水已成定局。本報記者在現場發現，國產航母仍在進行線纜鋪設工作，雖然艦島已經安裝相控陣雷達，但其他外設電子設備以及艦載武器尚待安裝。而已經具備動力系統的航母，也未經過發動機「試車」及鍋爐吹管等工序，這意味着短時間內，「001A」航母仍未能下水。

明報記者 **大連報道**

分析:雷達或較遼寧號更先進

昨日早上9時許，約20多名身穿藍色工作服、頭戴白色安全帽的船廠工程人員齊聚甲板中側，在短暫的會議後，即分散開各自工作。在甲板中部的艦島上，可見前後兩端的兩側均設有相控陣雷達，與遼寧艦不同的是，這4塊相控陣雷達較遼寧艦上的雷達面積稍大，且與艦島呈一定角度。有不願具名的分析人士對本報表示，這意味着國產新型航母或是安裝較遼寧號346型雷達更爲先進的346A型雷達，該雷達可以有效降低近岸雜波的影響，而架設的角度則是爲減少雷達波對起飛和降落階段的艦載戰鬥機「殲-15」的干擾。另一名分析人士則認爲，346A雷達從總的性能來說，基本上可以與美國AN/SPY-1D「宙斯盾」相控陣雷達性能相當。

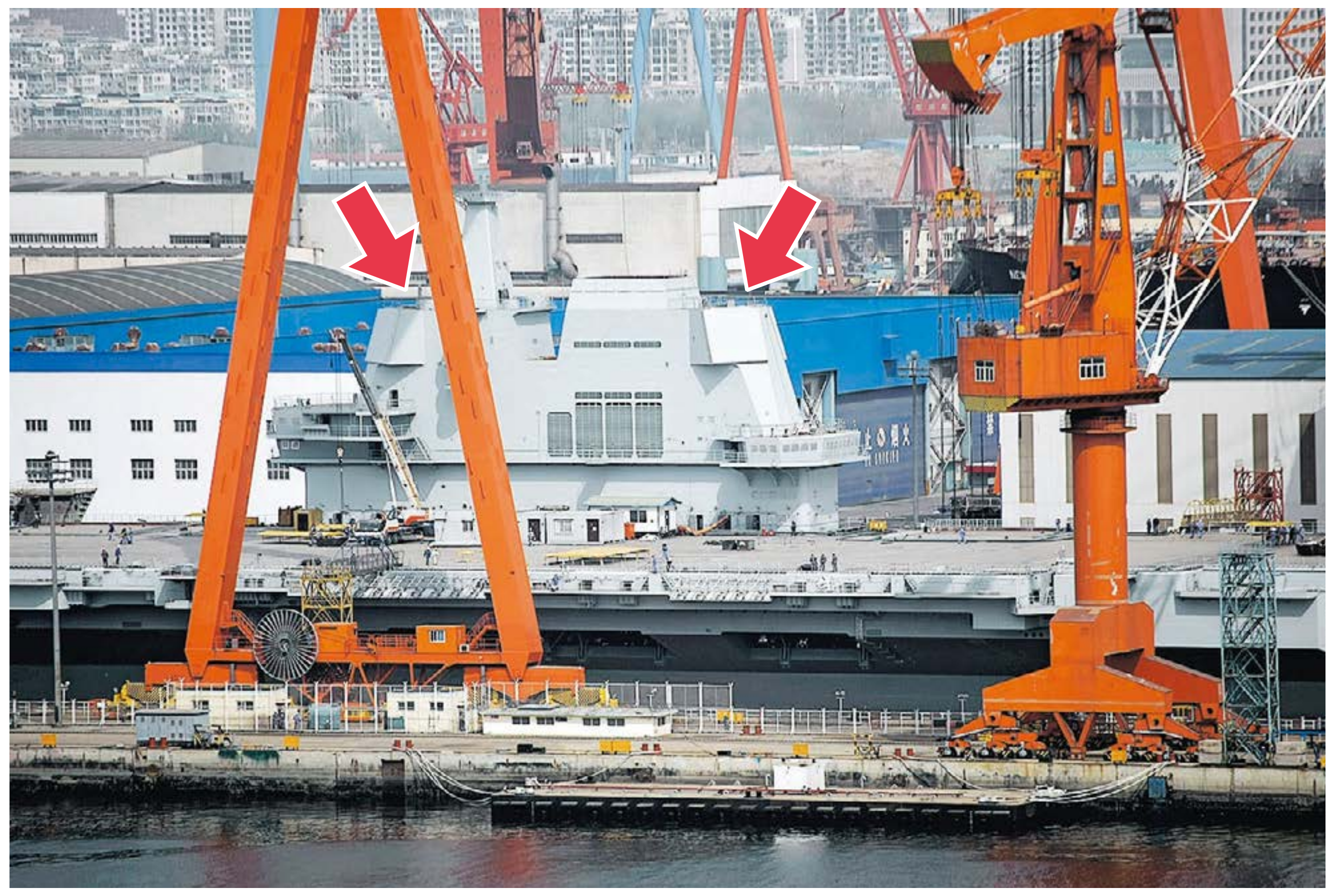
不過除了相控陣雷達外，艦島上仍然不見艦載衛星收發設備、通訊天線，乃至於氣象球等設備及零部件。與此同時，在航母甲板的四周，也不見任何艦載武器裝置，甲板上也未有畫線。

對比遼寧艦與「001A」各工序的完成時間，可見「001A」的工程效率相對有所提升，步驟次序也與遼寧艦不盡相同。不過，部分原因亦是由於遼寧艦是由蘇聯航母「瓦良格」號改造而來，一直在水中改建，與在岸上新建一艘航母有很大差異。記者亦未發現有能將航母移入水中的橫移裝置。

以記者昨日所見，遼寧艦甲板已經全部封閉。在大型艦船的建造過程中，甲板封閉意味着動力系統已經初步安裝完畢，並通過相關部門的初步驗收。不過到目前爲止，國產新航母未曾「試車」（發動機試運轉）及鍋爐吹管等工作。鍋爐吹管是指對蒸汽管道進行吹掃，使之乾淨、無污染的工序，因爲汽輪機在發電時，對進入的蒸汽品質有要求，如果有污物如鐵銹等進入，會損壞旋轉的葉輪，所以爲了保證蒸汽的清潔，「吹管」是艦船下水試航前最基本的準備工作。附近居民也稱，從未聽到過國產航母發動的聲音，也未見到或聞到航母方向有異常煙霧或氣味。

未見身穿海軍制服人士

昨日整日，大量藍衣、橙衣以及白衣工程技術人員繼續在甲板上工作，未見有穿海軍制服的人士。一到傍晚，他們就陸續收工，完全不像要趕工程「死線」的樣子。最爲顯眼的是，在甲板的中部左側可見有黑色電纜，數名工程人員在引纜佈線，這意味着航母的線纜鋪設工作仍在進行。不過上述分析人士稱，航母甲板上線纜存量不多，可見主要的線纜架引鋪設工作已經完成。一旦電纜鋪設全部完成，則可以全艦通電，以爲下水後各項設備做好電力保障基礎。而內地浩漢防務網也曾有文章指出，直至上述階段，工程進度也才只是達到整體的70%。因此從目前的國產航母的工程進度上看，暫未具備在明日海軍節下水的基礎條件。



工程未竣

昨日在航母甲板上有不少工程人員仍在忙碌，艦島上的相控陣雷達（箭嘴示）已經安裝完成，但整體工程進度未達到可以下水的條件。 （明報記者攝）

由蘇聯航母「瓦良格號」改裝而成的遼寧號（圖）在大連船塢中花費的時間相當漫長，而今次建造國產航母效率較高，工序也有所不同。 （資料圖片）

國產航母與「遼寧號」建造進度對比

遼寧號時間	工程進度	國產航母時間
2005年4月26日	進入大連造船廠船塢	2015年 9月
2009年10月	相控陣雷達安裝基座出現	2016年10月
2009年12月	安裝桅桿和天線設備	2016年11月
2010年 5月	塗上「海軍灰」底漆	2017年 4月
2010年 5月	汽輪機組鍋爐點火	未有發現
2010年10月	安裝近防武器平台	未有發現
2010年12月	製冷機和動力艙蒸汽發電機組啟動運轉	未有發現
2011年 3月	拆除棚架	2017年 4月
2011年 5月	相控陣雷達安裝完畢	2017年 4月
2011年 7月	甲板劃線完成，大型輔助船及工作艇現身，海軍登艦	未有發現
2011年 8月	附近地區加強管控 禁止拍攝及窺視港區	未有發現
2011年8月10日	首次試航	尚待公布

東北亞如火藥庫 下水欠「天時地利」

拆局 首艘國產航母的下水禮看來仍然需時，除了早前《環球時報》引述專家所稱的潮汐狀況不適宜，加上艦體本身確未完工，從地緣政治角度看，此時下水對於已如「火藥桶」的東北亞局勢來看，無疑是自燃火花，中國當然希望國產航母的下水禮是穩妥、正面的，而非引發「炒作」。

外交部「沒聽說」軍機候命

美方近期多次重申中方願意協助處理朝鮮問題，路透社引述匿名美國資深官員表示，解放軍空軍轟炸機19日進入警戒狀態，大批軍機全面保養待命，一旦朝鮮危機爆發可以縮短處理時間云云。中國外交部發言人陸慷昨日則稱，「我沒聽說有關情況，建議你向中國國防部了解。」如果國產航母真在此時下水，即使無意對朝鮮「示威」，亦不免會被西方輿論用來「炒作」，這也不符合中方一貫希望「雙剎車」、以對話協商解決朝鮮問題的氛圍。回想起當年遼寧號航母下水之前，亦受過外界多番猜測，中國軍方一直「沉住氣」，臨到接近下水前半個月才正式公布；國防部發言人上月底所稱的「好消息不會讓大家久等」，4月23日是海軍建軍68周年紀念日，過後還有8月1日的解放軍建軍90周年紀念日。不過，遼寧號首航的2011年8月10日也不是什麼特殊日子，所以國產航母也未必會在哪一個節日或向某些特定對象「獻禮」，想炒「軍工股」的投資者們或要再謹慎一些了。 **明報記者**

澆不熄的軍迷熱情

駐京周記 國產航母即便不能在海軍節下水，也無法澆熄諸多軍迷和網友的熱情，好似航母早一日下水還是晚一日下水都不重要，反而爲首艘國產航母的命名爭論個不休，從這些意見中可以看出網友們對航母的盼望所在。

網友:命名應體現統一

此前曾有山東傳媒引述軍事論壇的消息，稱首艘航母會命名爲「山東號」，皆因其將駐紮山東青島基地。但對於這個命名，好些網友不甚買帳，有一些明顯不懂命名規則的網友在呼籲，應命名爲「武統」或「施琅」號，紀念清朝攻打台灣的將軍施琅，而在中國軍艦命名規則中，航母及巡洋艦級的戰艦需以行政省（區）命名。而懂得上述規則的網友「花心雙子」認爲新航母的命名應該體現出「統一」的意識，因此提出命名爲台灣、西藏或新疆等，甚至有聲音要求命名爲琉球號，以彰顯政治態度。

安徽網友「只爲你醉紅顏」則呼籲新航母應該命名爲「安徽號」，他的理由是，「首個艦隊是我們安徽人搞的，也是我們安徽人把他搞垮的，希望再給我們安徽人一次機會，讓我們洗刷當年的恥辱。」

這名網友所說的首個艦隊是指北洋艦隊，「安徽人」則是當年洋務運動的倡導者以及北洋水師的創建者李鴻章。

冷靜留言無人關注

不過也有網友冷靜如「augustin87」，認爲「還是一個小的航母，不是核動力，戰力有限。我們需要的是技術過硬的工匠和革新的技術」。但這些言論卻很難引起任何人的關注，無人評論或讚好。

明報記者

維權律師夏霖二審改囚10年

北京知名維權律師夏霖（**圓圖**）去年因詐騙案被判12年，昨日上午北京高級人民法院二審宣判，改刑期爲10年。夏霖透過辯護律師指，該案是當局對其代理人權案件的報復。律師稱，保留進一步申訴權利。

律師:保留申訴權利

夏霖辯護律師仝宗錦對本報表示，很遺憾二審法院在程序上未能依法開庭審理，依然錯誤維持了案件的定性，會保留進一步申訴的權利。夏霖妻子林茹堅信丈夫無罪，並稱會與律師商討是否申訴。內地法院的二審爲終審判決，如果不服，只能向最高法院申訴。林茹對本港電子傳媒說，整個宣判過程只有短短數分鐘，法官不允許夏霖說話以及與家屬見面，她只是在囚車離開時，從車窗看到丈夫一面並互相揮手。

夏霖現年47歲，是內地知名維權律師，曾代理北京小販崔英傑殺死城管案、四川異見人士譚作人案、北京藝術家艾未未案等知名案件。2014年，他分別代理維權律師浦志強案、學者郭玉閃案等案件，當年11月被北京警方帶走，2015年1月3日以「非法經營」罪被正式逮捕。但起訴時罪名又變爲「詐騙罪」，起訴書指控夏霖「涉嫌以拍賣物業、投資項目需要資金爲由」，騙取多人共1000多萬（人民幣，下同）款項「用來還賭債」。去年9月，北京第二中院一審判決夏霖詐騙罪名成立，監禁12年，剝奪政治權利3年，並處12萬罰金，夏霖當時表示堅決上訴。

夏霖妻子林茹（前右）及辯護律師仝宗錦（前左）及關注此案的夏霖親友昨日宣判前在北京高院門外等候。 （網上圖片）

代理郭玉閃案 涉傘運遭報復

在宣判前一天，仝宗錦在北京第一看守所會見了夏霖。據仝宗錦引述夏霖的話指，此案是由於夏霖代理了一系列人權案件，特別是代理郭玉閃案時曾被指牽涉本港「佔領運動」，因而遭到報復；在整個案件中，夏霖沒有投降也沒有出賣朋友，堅持「零口供」。夏霖又指，他會照顧好自己，不會自暴自棄，更不會輕生。 **明報記者**

菲防長登中業島 中方提交涉

菲律賓國防部長洛倫薩納（Delfin Lorenzana）昨日乘搭軍方C-130「大力神」運輸機，帶菲武裝部隊總參謀長安諾（Eduardo Ano）及多名菲國媒體記者，登上由菲國佔領的南海中業島宣示主權。中國外交部昨晚回應稱，菲方這一舉動不符合兩國高層達成的妥善處理南海問題的重要共識，中方表示嚴重關切和不滿，已向菲方提出交涉。

美聯社報道，洛倫薩納稱，其所乘飛機在途中遭到中方以無線電喊話至少4次，他推測應是來自距中業島約14海里的渚碧礁基地。早前，菲律賓總統杜特爾特（Rodrigo Duterte）曾揚言要去登中業島插國旗，但於本月12日聲稱已接受中方建議，取消登島計劃。當時正在沙特訪問的杜特爾特對約2000名旅沙菲僑說：「因爲我們與中國的友誼，因爲我們珍視這份友誼，我將不去那裏升菲律賓國旗。」中國外交部當時對此回應稱，當前南海形勢持續向好，中菲關係健康快速發展，樂見菲方同中方進一步相向而行，妥善管控分歧，推進合作。

菲律賓國防部長洛倫薩納（左）昨日與其他菲國官員登上南海中業島，中方對此嚴重關切及表示抗議。 （路透社）

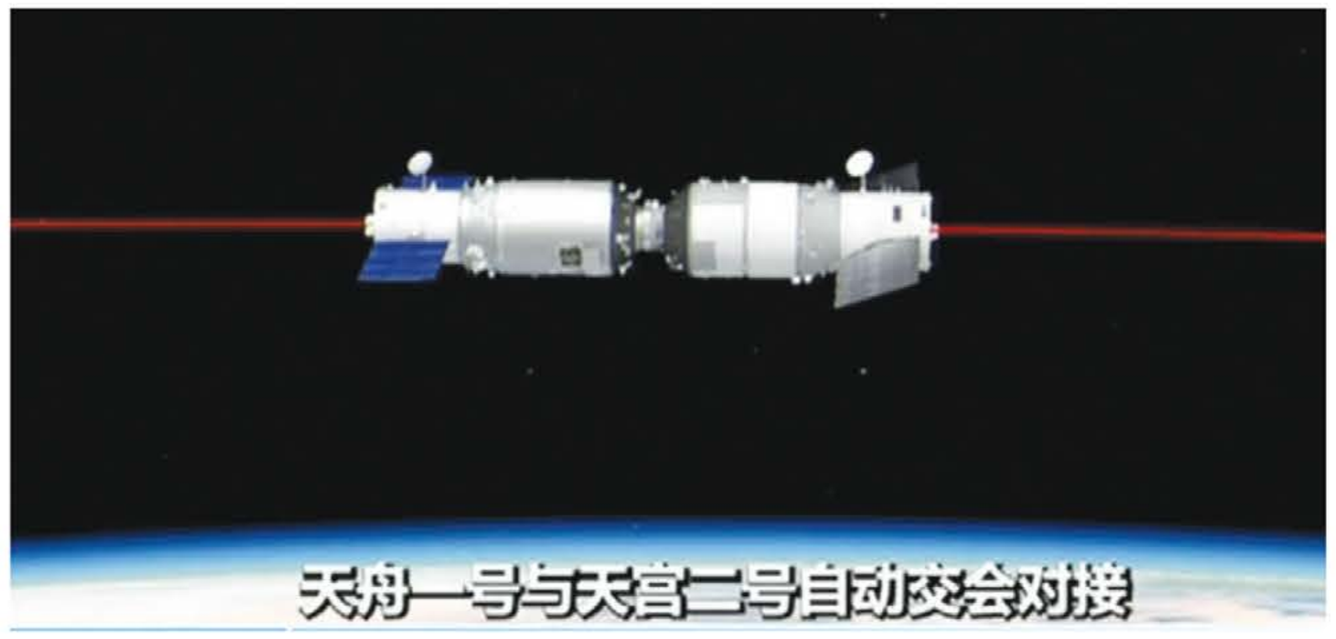
中國外交部發言人陸慷昨日回應稱，菲方有關人士的這一舉動不符合兩國高層達成的妥善處理南海問題的重要共識，中方對此表示嚴重關切和不滿，已就此向菲方提出交涉。陸慷表示，希望菲方珍視當前中菲關係來之不易的良好發展勢頭，切實遵循兩國高層已經達成的共識，維護南海和平穩定大局，促進中菲關係健康穩定發展。

天舟一號與天宮二號對接成功

搭載幹細胞 研太空生殖

中央電視台報道，北京時間周六下午12時28分許，「天舟一號」貨運太空船到達指定地點，與太空實驗室「天宮二號」成功進行自動交會對接。新華社亦以快訊報道有關消息，並指這是中國自主研製的貨運太空船與太空實驗室首次交會對接。

另據環球網報道，這亦是天宮二號自2016年9月15日發射入軌以來，首次與貨運太空船交會對接。



中央電視台報道，今午12時28分許，「天舟一號」到達指定地點，與「天宮二號」成功進行自動交會對接。

天舟一號今早10時02分轉入自主控制狀態，以自主導引控制方式向天宮二號太空實驗室逐步靠近。經北京航天飛行控制中心就對接準備狀態進行最終確認，天舟一號開始向天宮二號緩緩靠攏。12時16分，天舟一號與天宮二號對接環接觸，在按程序順利完成一系列技術動作後，對接機構鎖緊，兩個飛行器建立剛性連接，形成組合體。隨後，天舟一號與天宮二號進入組合體飛行階段，將按計劃開展推進劑在軌補加，以及太空應用和航天技術等領域的多項實驗。

觀察微重力下幹細胞增殖

天舟一號飛船首次搭載多項太空應用與技術試（實）驗載荷。中國載人航天工程空間應用系統副總設計師李緒志在接受採訪時透露，太空應用系統在天舟一號貨運飛船上主要開展了微重力對細胞增殖與分化影響研究、兩相系統實驗平台關鍵技術研究、非牛頓引力實驗檢驗的關鍵技術驗證、主動隔振關鍵技術驗證等4項科學實驗研究及技術驗證試驗。

「微重力對細胞增殖與分化影響研究」項目，主要開展微重力環境對幹細胞增殖分化、生殖細胞分化及骨組織細胞結構功能影響研究。該項目由西北工業大學牽頭，聯合清華大學、浙江大學、軍事醫學科學院基礎醫學研究所、中科院動物所、香港浸會大學等5家單位，共同開展8個子課題研究。

據該項目責任專家、西工大生命學院商澎教授介紹，航天員的骨質流失一直是國際上載人航天探索活動中，航天員健康需要優先考慮、亟待解決的問題。當人體進入太空時，由於失重的作用，造成人體體液頭向分佈，使頭部動脈壓與心臟的一樣高，從而產生「倒立」的感覺，同時人體骨骼系統也失去了力學刺激。長時間在太空飛行的航天員，他們的身體極有可能發生骨質流失現象。這項研究將爲開發抗骨質流失藥物、應用多能幹細胞進行缺血性心臟疾病的治療、肝幹細胞移植治療肝功衰竭、太空人類生殖等提供理論依據和技術支持。

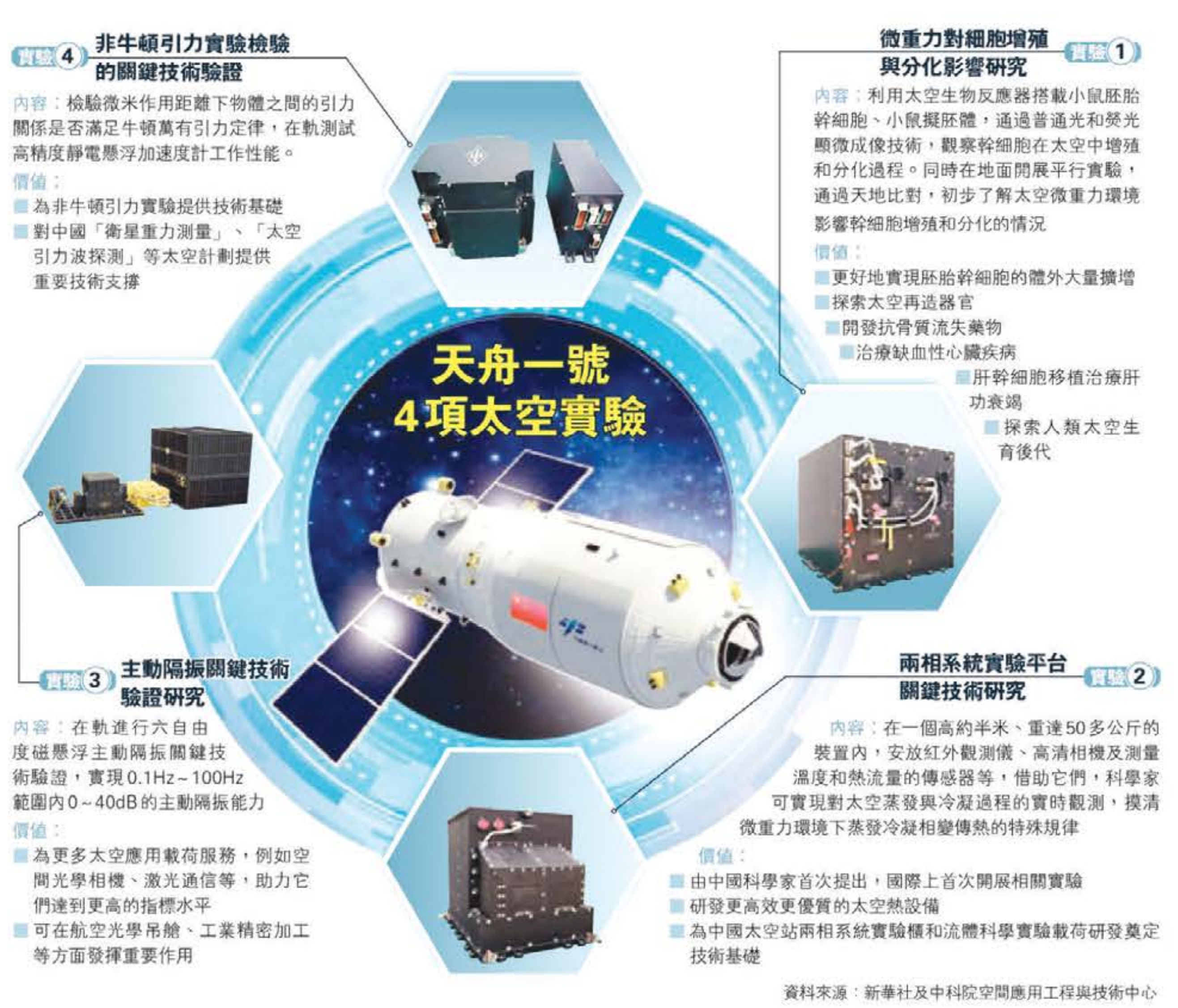
為中國太空站奠技術基礎

「兩相系統實驗平台關鍵技術研究」項目，開展微重力條件下流體的蒸發和冷凝實驗研究，認識微重力環境下具有品質交換流體界面動力學複雜特徵與相變傳熱特殊規律，探索航天熱設備在軌運行的強化換熱機制，實驗驗證太空實驗工質供給、氣/液分離與熱控等兩相系統關鍵技術，爲中國太空站兩相系統實驗櫃和流體科學實驗載荷研發奠定技術基礎。

據李緒志介紹，這個項目由中國科學家首次提出，也是國際上首次開展蒸發與冷凝組合太空實驗，有望使中國在此領域率先獲得科學成果和實驗技術的突破。

「非牛頓引力實驗檢驗的關鍵技術驗證」項目，在軌測試高精度靜電懸浮加速度計工作性能。「中國靜電懸浮加速度計分辨率達到國際先進水平，獲得的在軌試驗結果可爲非牛頓引力實驗檢驗進行關鍵技術驗證。」李緒志說，這項驗證也將對中國「衛星重力測量」、「太空引力波探測」等太空計劃提供重要技術支撐。

「主動隔振關鍵技術驗證」項目，在軌進行六自由度磁懸浮主動隔振關鍵技術驗證，同時爲非牛頓引力實驗檢驗關鍵技術驗證裝置提供高於飛行器平台1–2個數量級的微重力環境。「這也將爲太空站高微重力實驗平台研製奠定技術基礎。」李緒志說。



實驗1 微重力對細胞增殖與分化影響研究

內容：利用太空生物反應器搭載小鼠胚胎幹細胞、小鼠擬胚體，通過普通光和熒光顯微成像技術，觀察幹細胞在太空中增殖和分化過程。同時在地面開展平行實驗，通過天地比對，初步了解太空微重力環境影響幹細胞增殖和分化的情況

價值：
- 更好地實現胚胎幹細胞的體外大量擴增
- 探索太空再造器官
- 開發抗骨質流失藥物
- 治療缺血性心臟疾病
- 肝幹細胞移植治療肝功衰竭
- 探索人類太空生育後代

實驗2 兩相系統實驗平台關鍵技術研究

內容：在一個高約半米、重達50多公斤的裝置內，安放紅外觀測儀、高清相機及測量溫度和熱流量的傳感器等，借助它們，科學家可實現對太空蒸發與冷凝過程的實時觀測，摸清微重力環境下蒸發冷凝相變傳熱的特殊規律

價值：
- 由中國科學家首次提出，國際上首次開展相關實驗
- 研發更高效更優質的太空熱設備
- 為中國太空站兩相系統實驗櫃和流體科學實驗載荷研發奠定技術基礎

實驗3 主動隔振關鍵技術驗證研究

內容：在軌進行六自由度磁懸浮主動隔振關鍵技術驗證，實現0.1Hz～100Hz範圍內0～40dB的主動隔振能力

價值：
- 為更多太空應用載荷服務，例如空間光學相機、激光通信等，助力它們達到更高的指標水平
- 可在航空光學吊艙、工業精密加工等方面發揮重要作用

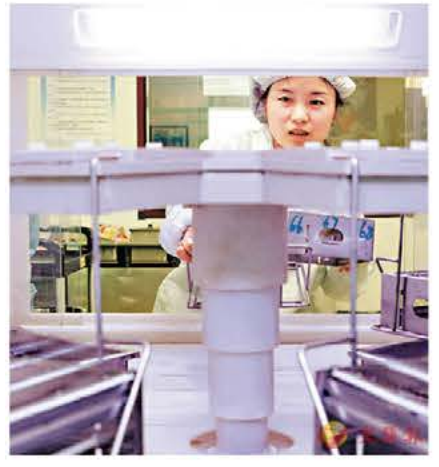
實驗4 非牛頓引力實驗檢驗的關鍵技術驗證

內容：檢驗微米作用距離下物體之間的引力關係是否滿足牛頓萬有引力定律，在軌測試高精度靜電懸浮加速度計工作性能。

價值：
- 為非牛頓引力實驗提供技術基礎
- 對中國「衛星重力測量」、「太空引力波探測」等太空計劃提供重要技術支撐

資料來源：新華社及中科院空間應用工程與技術中心

天舟一號填補太空運輸空白



應用在天舟一號上的高強度柔性抗輻照玻璃蓋片，是由秦皇島星箭特種玻璃有限公司歷時一年時間研製成功的產品。這種玻璃蓋片在能保證抗輻照能力和高透光率的前提下，不僅要做到超大超薄，還要增加柔韌性和抗彎強度，避免運行時玻璃蓋片碎裂。
（新華社）

據新華社報道，中國首艘貨運飛船天舟一號20日在文昌航天發射場成功發射升空，這型專爲太空站研製的貨運飛船，填補了中國載人航天領域多項空白。

天舟一號填補了中國太空貨物運輸系統空白。太空貨物運輸系統，是太空站建造的關鍵要素和重要基礎之一。貨運飛船系統副總設計師徐小平說，天舟一號的發射升空，是中國太空貨物運輸系統的首次飛行試驗，標誌着中國已擁有專門運送貨物到達太空的航天器，開啓了中國載人航天地面後勤保障系統建設的序幕。

天舟一號填補了中國載人航天器型譜化設計空白。天舟系列貨運飛船作爲太空貨物運輸的航天器，按照模塊化思路搭建平台型譜，不同的貨物艙模塊與推進艙模塊組合，構成「全密封」、「半開放」和「全開放」貨運飛船，有利於今後的貨運飛船區別不同類型的貨物運輸需求進行針對性生產。

天基測控體制 實現全程跟蹤

天舟一號開創了載人航天任務天基測控體制爲主的飛行控制先河。在過往的載人航天任務中，對航天器的跟蹤、測控以及在軌異常的及時監測處置，主要依賴陸基測控站和海基測量船，徐小平表示，這需要耗費大量的人力物力建造、維護地面測控站和海上測量船，還受到跨國、跨境地域限制。

天舟一號貨運飛船首次採用以天基測控體制爲主的設計原則，打破了在地面或海面上的地域限制，實現了對航天器在軌飛行的關鍵事件的全程跟蹤，以確保對在軌異常的及時監測處置，降低了人力物力財力等成本。

外媒高度評價中國太空站建設

天舟一號是中國載人航天工程「三步走」發展戰略第二步收官之作，標誌中國即將開啓太空站時代。據新華社報道，美國、俄羅斯、德國和日本等多國主流媒體紛紛發聲，積極評價中國在航天領域取得的新進展，表示中國天舟一號貨運飛船的運載能力超過美俄兩國的貨運飛船。

開啟中美俄三強時代

美聯社報道說，中國20日發射該國第一艘將與太空實驗室對接的無人貨運飛船，把中國雄心勃勃的太空項目又向前推進一步。

自2003年首次實現載人航天以來，中國已完成一系列太空任務，包括太空行走以及月球車探月。除了太空站建設外，中國還計劃於2020年發射火星探測器，並取樣返回；同年中國還將嘗試成爲世界上第一個在月球背面軟着陸的國家。

日本《朝日新聞》網站21日報道稱，現在宇宙開發領域已告別過去美俄的「二強時代」，進入了中美俄的「三強時代」。

俄羅斯衛星網報道說，專家認爲天舟一號的性能比美國「天鵝座」貨運飛船和「龍」貨運飛船更加先進。

德國《世界報》網站19日發表題爲《兩次首飛展示中國新實力》的文章說，中國天舟一號貨運飛船的運載能力超過美俄兩國的貨運飛船，只有歐洲和日本的貨運飛船能與之相較。文章說，中國在2017年發射的火箭數量可能將超過美俄，目前歐洲已經被甩在後面。

學者點讚在軌加油技術

德新社在《巨大跨越：中國發射首艘貨運飛船》一文中援引澳洲航天專家莫里斯．瓊斯的話說，中國在航天領域取得的進步爲與中國展開太空合作的歐洲國家帶來了新機會。他形容中德在太空領域的合作是「強勁和富有成效的」，並相信這種合作在未來還會加強。

東京外交學者網站發表了《爲什麼中國的新貨運飛船如此重要》一文說，天舟一號進行推進劑在軌補加的能力是維持人類在太空常駐以及太空站建設運營的重要一環。

空科創園項目投資額達120億元，是全國首個軍民技術融合，且具有探月工程特色的太空科創園暨生態旅遊城項目。（網上圖片）

該太空科創園將有三大功能區，包括太空主題樂園區、嫦娥科創園區及度假休閒區。（網上圖片）

中國首個太空科創園
耗資120億落戶武漢

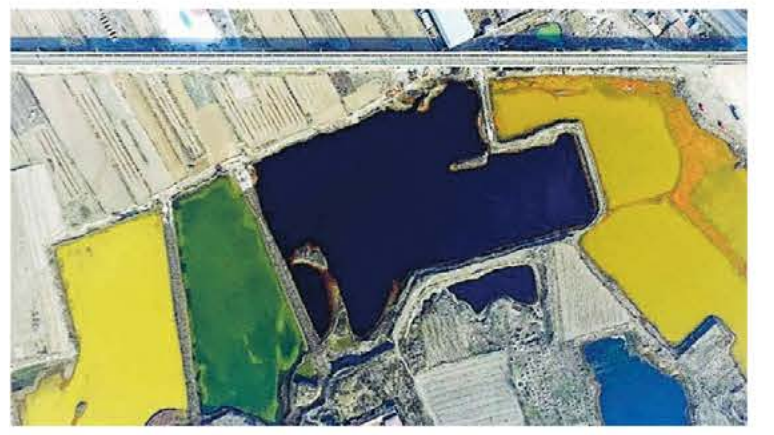
湖北武漢蔡甸區政府昨與嫦娥奔月航天科技（北京）有限責任公司，在武漢簽署《中國探月·武漢太空科創園項目投資合作協議》，擬投資120億元（人民幣·下同），建設「中國·武漢太空科創園」，爲中國首個、最大軍民技術融合，且具有探月工程特色的太空科創園暨生態旅遊城項目。

探月工程是國家重大科技專項，自立項以來，已先後成功發射嫦娥一號、二號、三號和載人返回飛行試驗，是中國航天事業的里程碑。據蔡甸區區長彭巧娣稱，該科創園選址於中法武漢生態示範城區域，是集「軍民融合、太空科技成果轉化、國防科普教育及體驗式旅遊、娛樂互動、度假休閒」於一身的中國最大科普基地和重要軍民融合基地。

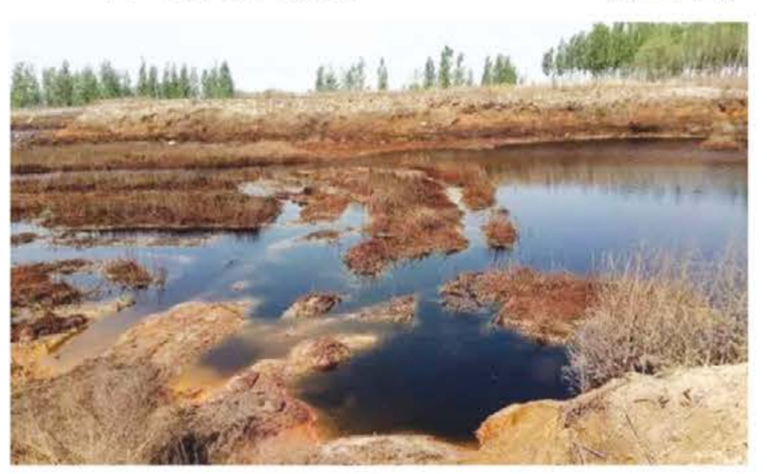
該項目主要分爲太空主題樂園區、嫦娥科創園區、度假休閒區等三大功能區，其中太空主題樂園區初步規劃有世界航天歷史博物館、宇宙奧秘探索館、月球與深空探測館、太空科技體驗館、火箭科技體驗中心等；而嫦娥科創園區則初步規劃爲科技孵化與創新產業園區；度假休閒區的規劃有商業街區、生活配套區、休閒度假區等。

華北現化學污水大坑 周邊村民多患癌

坑水澆種粟米即死



天津 ▲天津市靜海區的污水坑有15公頃之大，水體呈現不同顏色，水質均是重度酸性。（網上圖片）



河北 ▲河北省廊坊市的污水坑亦流着鏽紅色的污水，由當地磚廠和化肥廠排污造成。（網上圖片）

◀有村民因患上肺癌，須住院治療。（網上圖片）

【明報專訊】早前有民間團體曝出河北廊坊市及天津靜海區出現巨大的工業污水坑，總面積達到35公頃，即35個標準足球場，造成周邊村民癌症發病率高企。當地政府承諾會化驗水樣、治理污染，分別承諾會在9月及7月前完成，並問責相關負責人。

大如35足球場 企業亂排污水

由重慶兩江環保義工設立的微信公號「兩江環保」本月17日發文稱，在河北省廊坊市大城縣南趙扶鎮發現兩處污水坑，廢水呈鏽紅色、酸性，面積分別爲17公頃和3公頃，另外在天津市靜海區西翟莊鎮佟家莊村發現15公頃的污水坑。「兩江環保」指，一些小企業在偏遠地方找個坑，排放未經處理的污水，企圖通過下滲和蒸發來「解決」污染，但污水坑存在時間已久，加之酸性很大，已對地下水及土壤造成嚴重破壞。

4月19日，環保部派工作組調查，《科技日報》報道，河北省公布初步調查結果，在廊坊的兩處污水坑分別爲原南趙扶磚廠和原化肥廠的排水坑，2013年兩廠曾違法傾倒廢酸，當年曾拘捕涉事疑犯；2014年起曾治理過兩處污水坑，但水質幾次出現反彈，沒有達到預期效果。2016年底，大城縣政府將污水坑治理列入2017年重點工程，投資預算3848萬元（人民幣，下同），計劃9月前可完成。

《北京青年報》報道，南趙扶村因磚廠取土及村民挖土建屋，村內有多處土坑，1970年代起，村中相繼建起磷肥廠、化肥廠、電鍍廠等，都是向土坑中排污。當地村民打井8米深仍然打出「紅水」，有錢的村民會買桶裝水飲用，但無力購買者仍要靠井水過活。

一名張姓村民說，「這些年村裏死人，70%都是因癌症死的。」他的弟弟就在54歲時死於食道癌，另一村民馬金才說，從今年春節到現在，村中已有五、六個人因癌症而死，自己的大哥、二哥、二嫂和三哥生前都患有癌症，更有人30至40歲就患癌逝世。

新華社則報道，天津靜海區有18個類似的污水坑、450個受污染的水塘，靜海區2013年起先後投入6億元整治，這次出事的污水坑亦曾花費1072萬元，2014年11月完成治理，但2016年又死灰復燃。目前施工單位已經入場安裝相關設備，將於7月底之前完成治理。

長江沿江水源飽受污染。（資料圖片）

長江水源污染
11省市揭490宗

內地環保部近期連番披露各地的污染問題，前日再透露長江沿江居民的飲用水源飽受威脅，在相關十一個省市發現多達490個環境違法問題，但整治措施完成率不足一半。環保部昨另表示，去年全國共立案查處環境違法案件逾13萬件，罰款總額共66億3300萬元（人民幣，下同），創造歷史新高。

環保部前日召開針對長江經濟帶飲用水源的執法行動會議，表示目前已對長江沿岸十一省市、共126個城市的319個飲用水源展開排查，揭發四百多個環境違法問題；部分地區工作相對滯後，還存在一些「硬骨頭」有待解決，已致函給尚未完成清理整治任務的省市加快整治。

全國污染罰款創新高

環保部去年共立案查處環境違法案件，罰款數額創歷史新高，表明廣東、北京、江蘇和浙江行政處罰案件數均超過萬件，全國有二十個地區罰款額超過一億元。

環保部共檢查了4077間企業，發現其中2808間存在環境問題。（網上資料圖片）

環保部完成首輪督查
4077企業近七成違規

中國環境保護部早前派出督查組赴各省市進行巡查，環保部昨日公報督查結果指，截至本月20日，各督查組已完成對28個城市的首輪督查工作，共檢查了4077間企業（單位），其中發現2808間存在環境問題，佔被檢查企業的68.87%。另環保部昨日再派出7個巡查組，對除山西省以外的24個城市展開爲期一周的巡查，檢查城市督查工作的保障情況，及了解首輪與次輪督查的交接情況。

據通報，存在問題的企業中，有763間「散亂污」企業違法生產、15間超標排放、256間未安裝污染治理設施、256間治污設施未正常運作、8間自動監測系統「弄虛作假」、90間存在揮發性有機物（VOCs）治理問題，687間防揚塵措施不完善、733間存在其他問題。從結果來看，「散亂污」企業違法生產、防揚塵措施不完善、未安裝污染治理設施，及治污設施不正常運行等問題較爲突出。

另外，自督查工作展開以來，各地共發生11宗拒絕檢查及阻礙執法的事件，涉及山東省濟南市、聊城市、濟寧市，河北省邢台市，山西省陽泉市，河南省濮陽市等6個地級市。

北京，阿布泰草原天路，
賞塞北梯田，
2022年冬奧運動會外景

JADE TOURS 翡翠旅遊
AIR CANADA 加拿大航空

$928
另稅$450
連機票（乘搭加航）
星期二出發

6晚7天團

張北草原天路，中國的66號公路，堪比Windows桌面的壯美景觀
遊覽天安門廣場；登長城；參觀明清皇宮故宮；遊覽清代花園行宮頤和園；乘坐三輪車遊胡同。

獨家特色風味美食：國酒茅台、老北京餃子、老北京炸醬麵、宮廷小吃、正宗北京果木烤鴨、草原烤肉風味。全程豪華酒店配套。

青藏鐵路 西藏-青海8天團
星期二出發
$2188
連機票
另稅$403

拉薩.布達拉宮.大昭寺.八廓街.羊卓雍措.紮基寺.青海湖.西寧青藏鐵路，是世界上海拔最高、路線最長的高原凍土鐵路。征服了冰原和各種艱困的自然環境建造而成，從籌備到建造完成共耗費了58年，堪稱是中國現代重大世紀工程之一。

聖潔堂· 西藏6天探祕之旅
星期二出發
$1688
連機票
另稅$405

北國風光，東北長白山伏爾加莊園7天團
星期一出發
$988
連機票
另稅$392

傳奇絲路· 大美新疆6天團
星期日，三出發
$1088
連機票
另稅$467

請致電翡翠旅遊各分社查詢 www.jadetours.com

烈治文山
Unit 6A,
328 Highway 7 East,
Richmond Hill, Ont.
(905) 882 2288

萬錦
Unit 112,
3601 Highway 7
East, Markham, Ont.
(905) 305 0022

士嘉堡
Unit 6,
3290 Midland Avenue,
Scarborough, Ont.
(416) 299 3333

康山
Suite 228,
7181 Yonge Street,
Thornhill, Ont.
(905) 597 2883

滿地可
104 De La Gauchetiere West,
Montreal, Que.
(514) 861 3497

@dreamtimes
翡翠旅遊
翡翠旅遊
OPC YUL#800152
TICO YYZ#1870249

「高端化妝品」馬桶邊生產

相似度高達95%

【明報專訊】瓶子是回收的，就在馬桶邊的垃圾桶裏洗淨，再徒手灌裝加封，自己蓋上生產日期……日前，南京市公安局與阿里巴巴公司聯手，破獲一宗網絡化妝品造假案，抓獲疑犯10名，另4人被逮捕；查獲造假成品4000餘件，價值600萬元左右（人民幣，下同），銷售金額超過2000萬元。最可怕的是，造假公司還特地調試配方，假貨在化學成分、香氣等方面與正品的相似度高達95%。

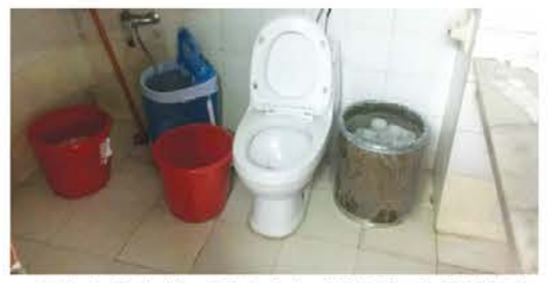
去年2016年10月，阿里巴巴上幾家高端護膚品出貨量極大的店鋪，因囤積正品化妝品、正品空瓶引起了當局注意。很快，阿里巴巴查到該店鋪有大量貨品通過網絡流向南京市場，而據南京警方調查發現，這些大牌化妝品竟全都來自一幢居民住宅樓。

去年12月，警方破獲該犯罪集團在廈門的窩點，據南京市公安局食葯環偵支隊食葯大隊大隊長司徒有明介紹，「最讓人難以接受的是，他們把回收來的瓶罐浸泡在衛生間馬桶邊的垃圾桶裏，用手把剩餘膏體摳摳就直接灌裝他們的『產品』。」據疑犯供述，「一套售價幾千元的LA MER，我們的成本才幾十塊。」

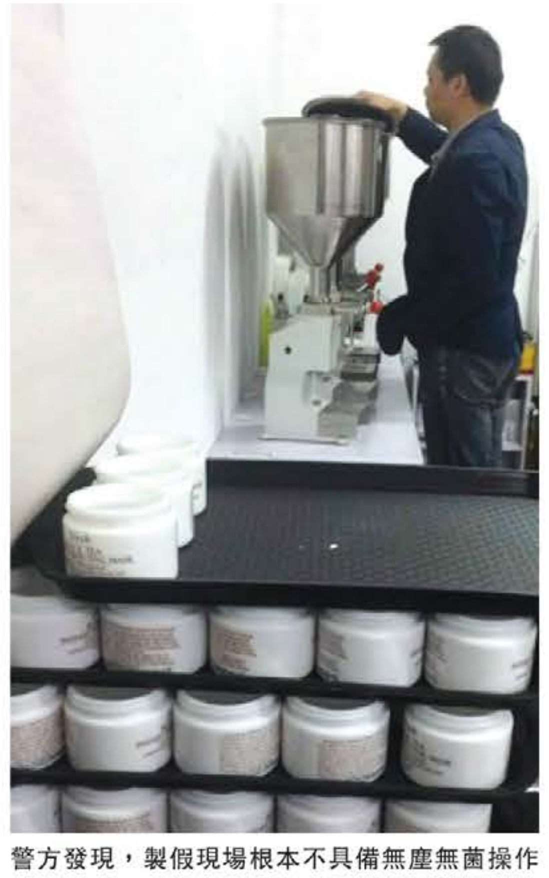
據了解，這個犯罪集團從2015年開始開網店，不僅將進貨、分裝、倉儲、銷售各環節分散在全國6個地區，還囤積了大量的正品小票，用以應對消費者的投訴，並且自帶衆多店鋪「分號」，一旦有店被阿里巴巴處理，就會用小號重整旗鼓。

這次被警方盯上的兩家網店，雖然名字不同，但老闆是同一人，主要銷售LA MER、JO MALONE、CK、SK－Ⅱ等品牌高端化妝品。經檢驗，均爲造假商品。更嚴重的是，很多買家低價購入，加價後通過各自的微信及實體店等方式分銷出去，流向難以掌控。

據公安介紹，爲完美售假，該犯罪集團請中小型日化生產企業按需調試，保證產品在化學成分、黏稠度、香氣、上臉感受等方面能最高級別的模擬，相似度高達95%。「假的就是假的，更何況製作環境那麼差，很多人使用後出現不良反應。」南京市公安局玄武分局食葯環偵查大隊大隊長高源如是說。



▲回收來的瓶罐，浸泡在衛生間馬桶邊的垃圾桶中。（揚子晚報）



警方發現，製假現場根本不具備無塵無菌操作條件。待灌瓶體隨意敞開著，存放液體、膏體的容器和機器放在桌上，罐裝好的面霜、乳液、香水、眼霜等就散落在地上，等待蓋上日期打包外售。

胡定遠跪在父親墳前聲淚俱下向父親上香。（中新社圖片）

胡定遠（左二）與3名外甥。（中新社圖片）

97歲抗戰老兵時隔77年回川祭父母

【明報專訊】「爸，你兒子不孝順吶，國家有難，沒有孝順到你，苦了這麼一輩子！」97歲國軍老兵胡定遠前日下午回到久別77年的四川故鄉，跪在父親墳前聲淚俱下向父親上香。

胡定遠周三（19日）從台灣桃園出發，經過20小時旅程，於周四上午11時許抵達四川瀘州合江縣白米鎮，踏上77年前離開再未回到的故鄉。

「70多年了，好難找哦！」胡定遠居於台灣多年，鄉音未改，仍然操一口瀘州話。當日其外甥李嘉猷3兄弟在當地高速公路出口迎接。李嘉猷3兄弟見到舅舅，一起湧到他身邊攙扶下車，互相緊握着手。

77年前的4月，胡定遠在白米鎮趁墟途中遇上捉壯丁往抗日，從此與家人失去聯絡。他在合江碼頭被押上船，並送往湖北抗日，日本投降後，胡定遠赴台灣，從此便再沒有回家。

事隔77年，胡定遠回家的消息傳遍白米鎮，鄰里鄉親紛紛前來探望。當胡定遠下車踏上白米鎮轉龍灣村中，傳出陣陣鞭炮聲響，鄰里鄉親前來夾道迎接，胡在外甥的攙扶下，杵着拐杖進屋。當他在屋內坐下後，向親人送上由台灣帶來的特產茶葉作見面禮。胡定遠稱最想念的家鄉菜是臘肉。當日中午，村民設宴以臘肉、臘腸等家鄉菜招呼他。胡下午由外甥陪同，堅持走到父母的墳前，一邊痛哭一邊向父母傾訴，並下跪上香。

1981年，當時年逾花甲的胡定遠結婚，在繼子的陪伴下安度晚年，其身體狀況因去年的肝癌手術每況愈下，同年3月老伴離世，令他更思念離別的親人。他終透過兩岸義工的幫助，確認在故鄉的親人。

胡定遠將於下月進行第二次肝癌手術，要先返回台灣。臨走時，胡定遠向3個外甥道別：「7月份，孫女要考大學，一定還會回來，每年都要來。」兩鬢花白的外甥李官民向舅舅揮別道：「一定常回家看看！」。

胃癌新症年增68萬宗 佔全球半數

【明報專訊】第12屆國際胃癌大會昨天在北京揭幕，據內地傳媒報道，中國每年約有胃癌新症68萬宗，約佔全球發病病例半數，大部分患者診斷時已屬中晚期。

北京大學腫瘤醫院專家指出，世界各地胃癌發病率存在巨大差異，最高的地區包括東亞、東歐以及中南美洲部分地區，西歐和北美的發病率則相對較低。

胃癌與幽門螺旋桿菌感染密切相關，而作爲最大的發展中國家，中國成人幽門螺旋桿菌感染率高達60%，屬於胃癌高發國家。

不健康的生活飲食習慣是導致胃癌的重要危險因素。

30萬瓶蓋拼世界地圖

4月21日，在長春光華學院籃球場上，學生們在展示一幅用近30萬個瓶蓋拼成，長25米、寬12米的巨幅世界地圖。該校師生以此舉迎接4月22日第48個世界地球日，並倡導勤儉節約、低碳環保的意識。（中新社）

安倍向靖國獻祭 中韓反對

日本首相安倍晉三昨日向靖國神社春季例行大祭供奉祭品，內閣總務大臣高市早苗和約95名日本國會議員則親身前往參拜。中國外交部發言人陸慷昨日回應稱，中方敦促日方正視和深刻反省侵略歷史，同軍國主義劃清界限。韓國外交部亦表示遺憾和憂慮。安倍自第二次擔任日本首相後，在2013年12月參拜過一次後，每年春秋兩祭均以供奉祭品的形式致意。（綜合報道）

駐港部隊政委換人

解放軍將領調動，58歲的西藏軍區政委王建武少將將來港接替岳世鑫中將，任新的駐港部隊政委，年近65歲的岳世鑫將退役。王建武長期在原濟南軍區服役，曾任陸軍第54集團軍政治部主任、原濟南軍區聯勤部政委，去年調任西藏軍區政委，晉升副戰區級。2010至2012年的駐港部隊政委王增鉢也是從西藏軍區政委任上調來。（綜合報道）

建希望小學40萬 變村官私宅

【明報專訊】陝西一間花費近40萬元（人民幣，下同）建成的希望小學，被「轉讓」予村黨支部前書記（村支書）成爲私人住宅（**圖**）。村民指從未同意「轉讓」校舍，前村支書則稱爲村事務墊資後，村上沒錢還，故將學校折價，自己再出部分資金購入。當局指有關「轉讓」未按法定程序進行，故屬無效，應收回涉事校舍。

涉事的希望小學位於陝西省合陽縣黑池鎮蔡苜村，佔地約12畝，有10間教師宿舍、兩棟共12間課室，另2004年建成的一棟兩層高教學樓，建築面積300多平方米，學校正門石碑刻有「蔡苜村新世紀希望小學」等字，日期爲2005年6月。

該村一名村民表示，其孫子在附近的村上學，每日早晚都要人接送，遇上雨雪天氣很不方便，而村內的希望小學自2011年秋季起，變成村黨支部魏姓原支書的私宅，村民曾向鎮、縣等部門求助，但至今未能解決問題。

據報學校校舍被上任村支書「轉讓」予姓魏的前任支書，蔡苜村現任村支書馬爭權證實，校舍現爲魏的住宅。教學樓1樓的課室已被改建成住房，除一間課室用作倉庫，其餘均有牀鋪或取暖用的炕及其他生活用品，樓前繩上晾有衣物，旁邊的操場亦搭有大棚種植冬棗。

涉事魏姓前村支書稱，過去爲村內事務墊資後，村上無錢歸還，故他將學校折價，自己又出部分資金購買。黑池鎮農業經濟經營管理站審計後認爲，有關「轉讓」未按法定程序進行，因此無效，當局應收回校舍。

ECOWATER SYSTEMS SINCE 1925.
維豪工程
VIO Systems Inc.
170 West Beaver Creek Road, Unit 4
Richmond Hill, ON L4B 1L6
Tel: 905-886-1336
www.vioeco.com
由高級水質認可專家Martin Lam主理
健康生活由優質軟水開始!

ERR-3500 全自動水質處理系統
- 全智能數碼監察模式
- 獨有防銹 Telflon 鍵盤設計
- 有效除氯、鐵、臭、鈣
- 全自動清洗系統
- 鹽箱及濾材永久保用
- 碳精過濾器永久保用
- 玻璃纖維水箱永久保用
- 鹽量智能監控器
- 全自動水質監控系統
- Energy Star 能量監控

專利註冊 專利註冊 全城熱賣

遙控電子數碼監測器 Hydrolink Remote
方便輕巧，可隨意於屋內任何地方監測此機功能
獨家設計

ERO-R375 純水機

Kinetico® 全新ESSENTIAL，SIGNATURE及PREMIER系列
毋須用電，功能更卓越。
家家必備的純水及軟水系統
嶄新科技與設計
萬錦廣場 First Markham Place
3255 Highway 7 East, #193, Markham L3R 3P9
Email: enviro-tech@rogers.com
Tel: 905-943-9889
環科淨水空氣系統 Enviro-Tech Clean Air & Water
Kinetico® home water systems
原廠十年保養

設計師和我有個約會
家居增值講座

講座內容包括
- ✓ 如何利用室內設計提升你的家居價值
- ✓ 怎樣開始計劃裝修
- ✓ 小創意，大升級
- ✓ 如何用簡單佈置把家居變身
- ✓ 燈飾有幾重要？

日期：2017年4月29日 時間：2:30pm-4:30pm
地點：Pierre Elliott Trudeau High School
90 Bur Oak Ave., Markham

免費入場
報名參加請電
(座位有限，請即登記)
Tradeworld Realty Inc. 新輝地產
416.491.3228

Tradeworld Realty Inc. Brokerage
Office Phone
416.491.3228

Samson Kuk
營業代表
Sale Representative
416.618.7890
(国/粵/English)

Kenneth Shiu
營業代表
Sale Representative
647.986.8613
(国/粵/English)

Disclaimer: Illustrations are artist concept. E.&O.E.

翠明假期
TICO Registration #4273959
明報集團有限公司附屬機構
1353 Huntingwood Drive, Scarborough
416-321-8011 www.charmingholidays.ca

洛磯山
洛磯山閃亮之旅系列
住宿班芙及積仕柏市中心酒店
夏日7、8月優惠
每房減$100

4天皇御之旅 保證入住
Fairmont Chateau Lake Louise
洛磯山唯一湖畔堡壘酒店
一個沒有morningcall的早上…唯有「皇御之旅」可帶給您一個美麗動人的「露易斯」湖早晨，絕對是洛磯山之旅的最美麗回憶！千金難求！
雙人房$534.45起包稅 第三、四位同房$303.45起包稅
4-5月／9-10月：星期二、四、六、日
6-8月：天天出發

4天尊貴之旅 保證入住
ELK+Avenue Hotel
班芙國家公園內唯一城鎮 班芙市中心酒店
入住有「小瑞士」之稱的班芙市，享樂最強，4★酒店位於市中心BanffAvenue地段，享樂購物盡在咫尺！
雙人房$429.45起包稅 第三、四位同房$135.45起包稅
4-5月／9-10月：星期二、四、六、日
6-8月：天天出發

4天晶鑽之旅 保證入住
Fairmont Banff Springs
住宿班芙春泉大酒店
安排於蜚聲國際的洛磯山城堡－班芙春泉大酒店，領略原始荒野之中奢華舒適
雙人房$544.95起包稅 第三、四位同房$313.95起包稅
5-6月：星期三、日 ／ 9月：星期日
7-8月：星期三、六、日

五天閃亮之旅 新
住宿班芙及積仕柏市中心酒店
5-8月：星期二、五、日
9-10月：星期二、日
$649.95起包稅 雙人房

五天經典之旅
住宿班芙市中心及露易斯湖堡壘大酒店
5-8月：星期一、三、六
9-10月：星期三
$723.45起包稅 雙人房

五天瑰麗之旅
住宿露易斯湖堡壘大酒店及積仕柏高級渡假酒店
6-9月：星期日
$964.95起包稅 雙人房

順道遊
5至8天溫哥華+洛磯山遊
雙人房 $529.20起包稅
行程已包：
- 溫哥華酒店住宿
- 機場接機、送機 服務
- 溫哥華市內觀光
- 維多利亞一日遊
- 洛磯山遊（*可選擇其一）
*4天尊貴之旅 *5天經典之旅
*4天皇御之旅 *5天瑰麗之旅
*4天晶鑽之旅 *5天閃亮之旅

遊輪假期 熱線:416-321-8011
email: cruise@charmingholidays.ca
酒店代理
代訂香港及世界各地酒店歡迎查詢

北美
美西洛杉磯、拉斯維加斯、三藩市 4-9天航空團 $778起
- 精彩旅程由酒店開始。
- 挑選迪士尼區酒店，第一天可到迪士尼市中心，吃喝玩樂。
- 可悠閒漫步欣賞拉斯維加斯迷人"Strip"夜景
- 住宿三藩市中心，方便探親及購物

夏威夷四至七天 $284起
暢遊：檀香山、珍珠港、威基基海灘、波利尼亞文化村、茂夷島及大島遊

佛羅里達州奧蘭度 $396起
暢遊：暢遊環球影城、迪士尼奇幻王國、米高梅影城、海洋世界、未來世界、野生動物王國及晉廷群島……等等

領跑歐洲 永恆閃亮
30載長線經驗，引領2017歐洲旅遊熱潮。
行程完美配搭，大受好評。自推出後，
已有超個35團保證出發！反應熱烈，報名從速！

今期特價：最高勁減$800 首10位(二人一房計)
9/11/13天歐洲精華遊 5月2日、6月13日 保證出發
8天歐洲晶鑽之旅 6月4日、6月18日、7月16日 保證出發
12/14/15天歐洲閃亮之旅 6月21日 保證出發

*首10位報名，可享晨鳥優惠 ●保證出發 □ 熱門出發

9/11/13天 歐洲精華遊 優惠價 $3269起 包機票及稅
意大利、梵帝崗、瑞士、法國/盧森堡、德國、荷蘭/比利時、英國
★瑞士琉森乘360度旋轉吊車登鐵力士雪山
★法國巴黎享用法式晚餐
★德國萊茵河區享用德式烤豬手晚餐
5月2、9、16、23、30日；
6月6、13、20、27日；7月4、11、18、25日；
8月1、8、15、22、29日；9月5、12、19、26日；
10月3、10、17、24日

12/14/15天 歐洲閃亮之旅 優惠價 $4169起 包機票及稅
意大利、梵帝崗、奧地利、德國、瑞士、摩納哥、法國/比利時、荷蘭/英國
★奧地利，柏特斯加登鹽礦洞之旅及包專業導遊
★德國新天鵝堡入內參觀及包專業導遊
★火車～乘TGV由尼斯至巴黎
4月8日；5月3、10、17、24日；6月7、14、21、28日；7月5、12、19、26日；8月2、9、16、23日；9月6、13、20、27日；10月4、11、18日

8天 歐洲晶鑽之旅 優惠價 $3169起 包機票及稅
法國、盧森堡、德國、荷蘭、比利時、英國
★獨具法國風情山崗～蒙瑪特山
★德國萊茵河兩岸怡人景色
★巴黎及倫敦各住宿兩個晚上
4月2日；5月7、14、21、28日；6月4、11、18、25日；
7月2、9、16、23、30日；8月6、13、20、27日；
9月3、10、17、24日；10月1、8、15、22、29日

11天 歐洲瑞士秀麗湖山之旅 優惠價 $4509起 包機票及稅
蘇黎世、伯恩、日內瓦、采爾瑪特、利德阿爾卑、提契諾、聖莫里茲、思加丁山谷、瓜爾達、達沃斯
★乘"冰河列車"賞阿爾卑斯山美景
★遊覽阿萊奇冰川
5月10、17、24日；6月7、14、21日；
7月5、12、19日；8月2、9、16、23日；
9月6、13、20日；10月4、11、18日

9/14天 俄羅斯、波的小國縱橫 優惠價 $4479起 包機票及稅
俄羅斯、愛沙尼亞、拉脫維亞、立陶宛
★俄羅斯 金環古城
★愛沙尼亞 "世界文化遺產"塔林舊城區
★拉脫維亞 「波羅的海之明珠」派爾努海灘
★立陶宛 聖十字架山
5月5、12、19日；6月2、09、23日；7月7、14、28日；
8月4、11、18日；9月8、15、22日；10月6、13日

14天 歐洲巴爾幹瑰麗之旅 優惠價 $3499起 包機票及稅
羅馬尼亞、保加利亞、馬其頓、阿爾巴尼亞、黑山共和國、克羅地亞、波斯尼亞、塞爾維亞
★布加勒斯特，佩勒斯及布朗城堡全日遊
★克羅地亞，參觀杜邦力夫教區長皇宮及聖芳濟修道院
★塞爾維亞，暢遊貝爾格萊德卡里麥坦城堡
4月9日5月7、14、21日；6月4、11、18日；7月2、9、16、23日；
8月6、13、20日；9月3、10、17、24日；10月1、8、15日

11天 葡、西豪情遊 優惠價 $3139起 包機票及稅
葡萄牙、西班牙、直布羅陀
★參觀馬德里大皇宮（包專業導遊）
★遊覽塞維爾大教堂及鐘樓（包專業導遊）
★享用西班牙式烤乳豬
4月20日；5月4、11、18、25日；
6月8、15、22、29日；7月6、20、27日；
8月3、10、17、24日；9月7、14、21、28日；
10月5、12、19日

12/14天 東歐典雅之旅 優惠價 $3399起 包機票及稅
奧地利、匈牙利、克羅地亞、斯洛文尼亞、捷克、德國/波蘭
★維也納 參觀遜布倫宮御花園
★波蘭華沙：安排維蘭諾夫宮半日遊包專業導遊
★遊扎格勒布、碧湖及德累斯頓
★住宿享譽世界遺產名城～捷克古姆洛夫
4月24日；5月8、15、22、29日；
6月5、12、19日；7月3、10、17、31日；
8月7、14、21日；9月4、11、18、25日；
10月2、9、16日

11/15天 北歐、俄羅斯奧秘之旅 優惠價 $4889起 包機票及稅
丹麥、挪威、瑞典、芬蘭/俄羅斯
★挪威哈丹哥峽灣船河
★高山火車由禾斯至邁蘭達
4月22日；5月27日；6月10、17、24日；7月1、8、15、22日；
8月5、12、19日；9月2、9、16、23日

10天 歐洲希臘文明古國之旅 優惠價 $3689起 包機票及稅
雅典、米可諾斯島、帕特莫斯島、克里特島、聖多里尼島、艾比達羅斯、邁錫尼、奧林匹亞、德爾菲
★三晚愛琴海郵輪海景套房
★遊遍希臘，感受"西方文明的搖籃"
5月2、9、16、30日；6月6、13、27日；7月11、18、25日；
8月1、8、15、22日；9月5、12、19日；10月3、10、17日

11天 歐洲童話浪漫之旅 優惠價 $3629起 包機票及稅
奧地利、瑞士、德國
★奧地利參觀希特勒別墅及路德維希王皇宮
★參觀德國童話故事城堡及浪漫蒂克路首府
★瑞士遊少女峰/萊茵河瀑布/迪的斯湖
5月11、18、25日；6月8、15、22日；7月6、13、20日；
8月3、10、17、24日；9月7、14、21日；10月5、12、19日；

11天 歐洲蔚藍海岸之旅 優惠價 $3589起 包機票及稅
意大利、法國、西班牙
★意大利 五鄉鎮［自然生態鄉村］
★法國 卡卡頌古城［世界之文化遺產］
★西班牙 聖家族大教堂/桂爾公園
5月4、11、18、25日；6月1、15、22日；7月6、13、27日；
8月3、17、24日；9月7、14、21、28日；10月5、12、19日

中國/台灣/日本/韓國
高質素之酒店安排及熱門旅遊景點
專人考察特選國際品牌酒店/遊輪
*所有費用以美金計算

亞洲風彩
6天 尊尚 日本關東關西 US$829起 週一、四、六 包雜項費
-無購物壓力
-高質素安排，2晚國際品牌、2晚當地5星、1晚豪華溫泉酒店
-享受日本正宗牛肉料理、懷石料理、溫泉泡湯
-行程豐富，美景處處
6天 尊尚 日本北海道風情 US$1069起 週一 包雜項費
7天 尊尚 日本東京北海道風情 US$1429起 週日 包雜項費
-北海道各知名景區一次玩夠
-全程4晚溫泉酒店，盡享溫泉泡湯
10天 尊尚 日本關東關西北海道 US$1999起 週四 包雜項費
6天 尊尚 日本九州 週三 US$1149起 包雜項費
10天 尊尚 日本關東關西九州 US$2079起 週六 包雜項費
6天 經典 台灣環島 週日、一 US$199起
7天 經典 台灣環島 週日、一 US$249起
-環島行程內容豐富 -包含【鼎泰豐】美食料理
8天 經典 台灣環島 週六、日、一 US$299起
-再次升級，全程4晚5星酒店 -花蓮保證入住市區酒店
10天 經典 台灣環島+澎湖 週一 US$699起
6天 晶鑽 韓國首爾 週三 US$509起 包雜項費

送* 翠明精選晶鑽系列中國遊
最高回饋 $1,400
(二人一房計) (有條件限制)

錦繡江南
7天晶鑽錦繡江南	週二、四、日	US $49起
7天晶鑽張家界 湖南風情	週五	US $399起, 包雜項費
8天晶鑽神秘四川 (九寨溝)	週一至週五	US $99起
9天晶鑽錦繡江南、北京	週日	US $259起, 包雜項費
11天錦繡江南、北京、西安	週日	US $539起, 包雜項費
9天錦繡江南、寧波、普陀山	週四	US $129起
9天晶鑽錦繡江南、黃山	週四	US $129起
12天錦繡江南、黃山、北京	週四	US $309起, 包雜項費

江山多嬌
6天尊尚東北三省、哈爾濱、長春	週四	US$99起
8天尊尚東北三省、哈爾濱、長白山	週一	US$199起
11天尊尚北京、東北三省、長白山	週五	US$349起
5天尊尚貴州、黃果樹	週六	US$199起
6天尊尚湖南、鳳凰、張家界	週五	US$199起
8天尊尚貴州、黃果樹、西江	週六	US$369起
8天尊尚貴州、桂林	週六	US$399起
12天尊尚貴州、湖南	週六	US$499起
7天晶鑽青島、好客山東	週三	US $99起
6天經典廣東、名城薈萃	週六、日	US $89起
7天經典廣東、名城薈萃	週六、日	US $99起
7天經典福建	週三、四	US$99起

西南風情
10天晶鑽西安、九寨溝	週日	US $459起, 包雜項費
15天九寨溝、三峽、張家界	週四	US $1289起, 包雜項費
8天晶鑽三峽、張家界	週四	US $799起, 包雜項費
10天晶鑽張家界、三峽	週五	US $819起, 包雜項費
7天尊尚雲南、昆明、麗江、大理、石林	週三	US$249起
7天尊尚雲南、香格里拉、昆明、麗江、大理、石林	週三	US$499起

古都神韻
4天尊尚古都北京	週五	US $149起
4天尊尚古都西安	週日	US $199起
6天尊尚北京、西安	週五	US $429起, 包雜項費
6天尊尚上海、蘇州、杭州	週一	US $179起
9天尊尚北京、蘇杭、上海	週五	US $299起, 包雜項費
9天尊尚北京、西安、桂林	週五	US $749起, 包雜項費
9天尊尚北京、西安、上海	週五	US $689起, 包雜項費

中原文化
10天尊尚山西黃帝陵西安	週一	US $879起, 包雜項費
6天尊尚山西	週一	US $199起
9天尊尚北京、山西	週五	US $249起
6天尊尚河南	週三	US$199起
9天尊尚西安、華山、河南	週日	US $499起

深交所職員違規 被罰5億

【明報專訊】中國證監會昨透露一宗由中央巡視組揭發的違規交易案，指深圳交易所前工作人員、股票發審委兼職委員的馮小樹，透過岳母、小姨違法買賣股票，非法獲利2.48億元（人民幣・下同）中證監決定對馮小樹罰沒4.99億元，並採取終身市場禁入措施。

張曉軍透露，中央第七巡視組在對證監會巡視期間，向證監會移交了前深交所工作人員、曾任證監會股票發行審核委員會兼職委員馮小樹涉嫌違法買賣股票的相關線索，證監會黨委對相關線索高度重視，要求予以徹查。經過調查審理工作，證監會查明馮小樹先後以岳母、配偶之妹的名義入股擬上市公司，並在上市公司上市後拋售股票獲取巨額利益，累計交易金額達到2.51億元，獲利金額達2.48億元。

曾審核通過27公司新股上市

張曉軍指出，馮小樹作爲承擔監管職責的重要幹部，知法犯法，以他人名義在公司上市前突擊入股，上市後賣出股票獲取利益，違反證券法關於證券交易所人員禁止買賣股票的規定，擾亂資本市場秩序，證監會決定沒收違法所得2.48億元，並頂格處以2.51億元罰款。

馮小樹早年擔任證監會創業板發行監管部副處長，後調至深交所先後擔任兩部門副總監。

2004年12月30日到2007年4月底，擔任深交所發審監管部副總監的馮小樹連續擔任證監會第七、第八屆發行審核委員會兼職委員。

據統計，擔任發審委委員的兩年四個月期間，馮小樹參與審核通過了27家上市公司IPO首發申請，否決了6家公司首發申請。卸任發審委委員後，馮小樹轉任深交所中小板公司管理部副總監。

多名發審委員曾被查處

內地證券發行實行核准制，證監會的行政審核權力的核心集中在發行監管部的IPO審核與再融資審核，證監會發行部、發審委重權在手，一直是證監會內部人員違法違規的重災區。此前被曝光案件多爲發審過程中受賄，但證券官員在企業上市前「跑步」入股，在業界已成暗流，但此次馮小樹案是迄今被查處第一案。

此前多名發審委委員被查處。2004年，證監會發行部發審委工作處副處長王小石就因涉嫌在IPO審核期間受賄被檢察機關帶走；2015年連任四屆發審委委員的胡世輝因受賄被查；2015年6月證監會發行監管部處長李志玲因涉及配偶違規買賣股票移送司法機關調查；2016年底證監會原創業板發行監管部副主任、投資者保護局局長李量接受組織調查，其曾長年主管發行部和創業板發行部。

根據《證券法》規定，證券監督管理機構的工作人員在任期或者法定限期內，不得直接或者以化名、借他人名義持有、買賣股票。中國證監會曾發佈通知，證券監管系統全體工作人員及其配偶和子女不許買賣股票。

中国证券监督管理委员会

中央第七巡視組在對證監會巡視期間，向證監會移交馮小樹涉嫌違法買賣股票的相關線索。（資料圖片）

快遞員 扮黑武士領獎金

广州 白
广州银行 支票
肆万玖千元整
¥4900000
用途 涉毒犯罪举报奖励
广州市公安局

4月21日，廣州白雲警方舉行發獎儀式，對近期在禁毒整治物流管控工作中舉報線索的3名快遞小哥進行獎勵。其中一名快遞小哥協助警方偵破跨國走私毒品案，被予以獎勵人民幣4.9萬元。

內地370萬人報考公務員 最熱1746人爭1職位

【明報專訊】內地24個省區市今日舉行公務員聯考，預計報名考生或將超過370萬人，這次公務員招錄總人數接近12萬，有8個職位的競爭特別激烈，競爭比例超過千中挑一。

今日舉行公務員聯考的有24個省區市，包括吉林、黑龍江、浙江、貴州、福建、雲南、湖南、甘肅、江西、廣西、海南、新疆、天津、山東、山西、四川、內蒙古、安徽、湖北、寧夏、重慶、河北、陝西、青海。據各地公布的招錄人數統計，上述24地招錄公務員的總人數近12萬，估計報名考生或將超過370萬人。

內地公務員聯考今日舉行。圖為去年山西太原的考生進入試場。（網上資料圖片）

從最熱職位的競爭來看，根據公考輔導機構統計數據，截至報名結束，上述24省的招錄中，有8個職位的競爭特別激烈，當中最激烈的職位是寧波市江北區人才市場管理辦公室「人才開發」，競爭比例爲1746人爭一個職位。

另外，自去年10月1日起，人社部發布的《公務員考試錄用違紀違規行爲處理辦法》正式實施。根據規定，報考者之間同一科目作答內容雷同，並有其他相關證據證明其作弊行爲成立，視具體情況5年內直至終生不得報考公務員。是次24個省參加的公務員聯考中，多地在考前強調，將採用技術手段檢測雷同試卷，嚴懲作弊。

珠三角新幹線機場擬落戶佛山

【明報專訊】廣東省機場集團有關部門日前透露，被稱爲「廣州第二機場」的珠三角新幹線機場確定落戶廣東省佛山市高明區，將分擔一部分廣州白雲機場的非樞紐功能；白雲機場第四、五跑道目前也計劃在2022年陸續投產；揭陽潮汕機場、梅州機場等擴建或遷建工程也在抓緊進行。廣東將致力打造「5（幹線機場）+4（支線機場）」世界級機場群格局。

粵港澳大灣區城市群建設正在加快規劃中，而作爲其重要支撐的機場群建設也在加速。目前，廣東民航發展已被省政府提升到戰略高度，全省機場規劃建設工作正以前所未有的速度推進。據最新規劃顯示，廣東將着力打造「5+4」世界級機場群格局，包括廣州白雲、深圳寶安、珠海金灣、惠州、珠三角新幹線機場5大機場；粵東西北地區要重點建設揭陽潮汕、湛江、韶關、梅縣4個機場。

廣東省機場集團方面表示，「廣州第二機場」定位爲珠三角新幹線機場，並且已確定落戶佛山市高明區，納入廣東省「十三五」規劃。該機場選址高明，將使位於珠江西岸的肇慶、雲浮、江門、中山、陽江等市納入覆蓋範圍，能極大提升珠江西岸區域的通達性。

據了解，高明區政府已準備爲新幹線機場騰出超1萬畝地，預計將設3條跑道，設計年吞吐能力達3,000萬人次，估算投資約350億元人民幣，計劃到2022年建成投產。佛山市政府方面表示，目前，佛山全市正全力做好新機場規劃建設的各項工作，力爭把該機場打造成爲「珠西新空港中心」。

珠海金灣機場升級改造效果圖。

雷雨襲深圳 94航班取消

受廣州終端區雷雨天氣及深圳強雷雨天氣影響，深圳機場多個進出港航班昨日出現不同程度延誤，機場方面於下午13時30分啓動航班大面積延誤黃色預警，並於15時30分升級爲橙色預警。截至16時30分，深圳機場已執行航班483班，另有94個進出港航班因天氣原因取消。大批旅客在機場滯留，更有旅客等候時間超過12個小時。

深圳機場方面表示，隨着晚間強雷雨天氣趨於結束，機場航班放行也將逐步恢復，延誤情況將得到緩解，同時也提醒旅客，當前廣東雷雨季已經來臨，雷雨等強對流天氣將頻發，機場航班受天氣影響的情況也將增多，請近期有出行計劃的旅客留意天氣變化及航班動態，以免耽誤行程。

受雷雨天氣影響，深圳機場航班大面積延誤，大量旅客滯留候機樓。

天寶旅遊 Compass Holidays 25周年
讓你人生的旅程更精彩
For Your Wonderful Life Journey
TICO NO: # 4671111
列治文山總部
60 West Wilmot St., Unit 1
905.695.7770 1-855-695-7770
www.tianbaotravel.com
北約克 5600 Yonge St. 2/F 416.915.8600
萬錦市 3229 Hwy 7E #2B 905.305.9990
士嘉堡 4002 Sheppard Ave E #106A 416.292.9990
中區唐人街 222 Spadina Ave #C14 416.977.7711
密西沙加 1675 The Chase #24B 905.607.3300
蒙特利爾 1111,St-Urbain Street 514.664.1996
新旺角 95-8360 Kennedy Rd. 905.752.0258
郵輪風情 巴哈馬百慕達暑假歡樂 11天巴士遊輪
美洲風情 溫哥華落基山 七天精選遊 獨家優惠 CAD$549起
歐洲風情 詳情請來電查詢 暑假歐洲包機票促銷
中國及亞洲 歡迎联系各大代理旅行社！ 神秘西藏
專業代辦簽證業務火熱上線！
旅遊保險專家 超級簽證保險
簽證不成功不收費

台灣雞蛋驗出二噁英超標

【明報專訊】衛福部食藥署在苗栗頭份的「合成批發行」檢出雞蛋二噁英含量逾管制限值的2倍，追查上游可疑來源爲彰化3家養雞場，每天共可生產逾5萬顆蛋，但從通報到封存有3天空窗期，恐已有15萬顆毒蛋流竄全台。

◀台灣首次檢出雞蛋二噁英含量超標，食藥署副署長林金富21日表示，初步掌握來自彰化地區3家蛋雞場，已封存並啓動預防性下架。（中央社）

▲台灣21日首次檢出雞蛋二噁英含量超標，圖為台農委會工作人員將問題雞蛋封存。（網上圖片）

食藥署委託成功大學針對竹苗地區食品進行二噁英背景值監測，發現「合成批發行」出現毒蛋，也是繼2005年二噁英鴨蛋事件後，相隔12年再次有二噁英蛋品出現。

急通報 仍有3天空窗期

食藥署追查疑似源頭，爲位於彰化地區的「駿億」、「鴻彰」和「財源」等3家蛋雞場。對於外界擔心已有15萬顆毒蛋竄市，食藥署副署長林金富表示，「一顆蛋僅由一隻雞產下，數量絕對是極少數」，民眾不須恐慌。食藥署正在清查是哪一家蛋雞場的雞出問題，最快將在下周五完成複驗。

查源頭 疑彰化3蛋雞場

林金富說，目前已將3家蛋雞場的活禽和蛋，進行7天禁止移動和販售，避免在原因釐清前，再度有問題蛋流入市面，複驗合格就解封，不合格就請農委會依SOP做後續處理。

農委會副處長王忠恕說，目前除了禁止出貨並複驗外，也依出貨單，持續追查3家蛋雞場和「合成批發行」的蛋品流向，並要求在22日下午3時前完成預防性下架，未依規定者將處3至300萬元罰鍰。

追流向 勒令預防性下架

只是散裝雞蛋的流向範圍廣、銷售速度快，常常一鋪到通路就被民眾買回家烹調下肚，恐已經有人吃下毒蛋。檢測計劃團員之一的成大環境微量毒物研究中心博士張榮偉表示，依長期食品含二噁英監測和風險評估結果顯示，日常飲食中若吃到二噁英蛋，其終生二噁英的平均日暴露劑量，爲每人每日每公斤體重0.49皮克，仍然低於WHO建議的每人每日每公斤1至4皮克。

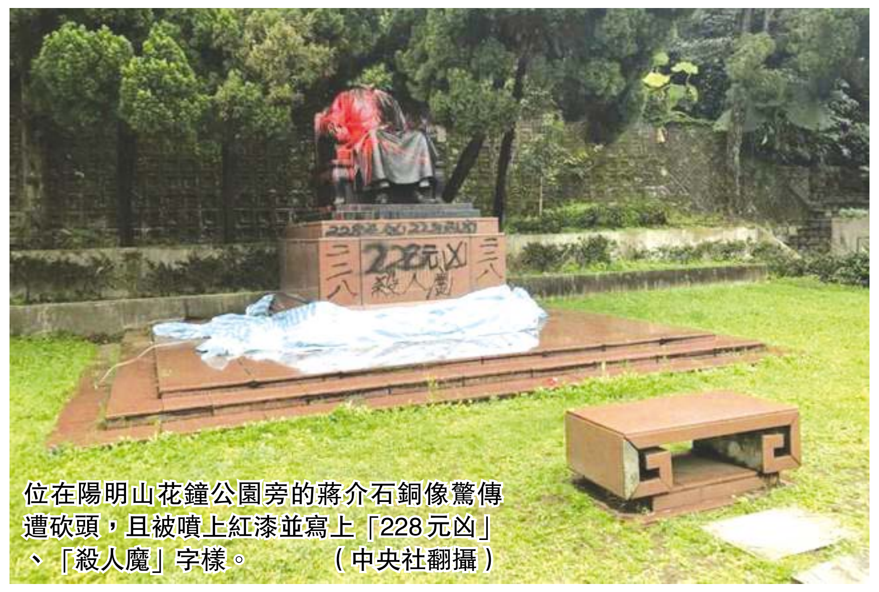
除了追查問題蛋品流向外，農委會表示，亦針對疑似污染源的禽場內活禽和雞蛋，進行二噁英檢測，環保署則就禽場的環境介質，包括空氣、水、土壤和周邊植物進行檢測，並對鄰近地區進行環境調查，以釐清二噁英的污染源。

陽明山花鐘公園蔣介石銅像遭砍頭 警方追查中

【明報專訊】台北市陽明山花鐘公園旁的蔣介石銅像，22日被人發現遭砍人，並漆上228元凶、殺人魔等字眼，警方表示，現場遺留小鋸子，斷頭則不翼而飛，目前正調閱監視器畫面，釐清嫌犯身分。

台南烏山頭水庫的八田與一銅像日前遭人砍頭，引發輿論撻伐。不料22日又傳出陽明山花鐘公園的蔣介石銅像遭砍頭及噴漆。

據中央社報道，台北市警局北投分局調查，位在陽明山的蔣介石銅像遭人砍頭，現場遺留的小鋸子，研判就是犯案工具，至於嫌犯身分和人數，還未掌握，須等到監視器畫面出來後，才能釐清。



位在陽明山花鐘公園旁的蔣介石銅像驚傳遭砍頭，且被噴上紅漆並寫上「228元凶」、「殺人魔」字樣。（中央社翻攝）

天母名餐廳老外總監歧視台灣客「不配喝好紅酒」

Elsa在爆料公社貼文，指天母某間義大利名店餐廳歧視，稱她與好友不配喝好紅酒。(網絡圖片)

【明報專訊】天母忠誠路上一家號稱「榮獲世界最佳廚師殊榮的主廚與團隊，以及義大利知名建築師」打造的餐廳，雖然仍在試營運，但生意火紅。臉書「爆料公社」有一位常客貼文，該店義大利總監向員工稱「她不配喝好的紅酒，她的朋友也是！」不准員工上好紅酒給他們，且在結帳時超收紅酒費，當下被發現也未退款，並且開除了告知她此事的員工。

此事引發網友眾怒，湧入該店粉絲頁留言「在台灣歧視台灣人，有沒有搞錯！」

網友Elsa今在「爆料公社」貼文，指4月11日晚上她去了常去的天母名店用餐，該店家強調是原汁原味的義大利餐廳！最有名的英國女王燉飯非常美味。11日當天遇到天母知名劉媽媽抄手夫妻帶著台南著名海佬先生老闆夫婦及兒子用餐。

Elsa表示，因爲常去劉媽媽抄手用餐，因此特別去拜託只會說英文的店內營運總監Fabio拿二瓶好酒去朋友的餐桌，她買單！豈料，結帳時店裏常服務她的小男生Henry叫住她表示他下班了、去換衣服後到桌邊小聊一下，他有話要說。脫下制服後，Henry以一個台灣人的立場告知，剛剛營運總監Fabil在二樓外場不准他拿好的酒給我，用英文說：She does not deserve to drink any good red wine ,her friend is also.（她不配喝好的紅酒、她的朋友也是！只要開一瓶酒送給她的朋友即可！）

被店家說不配喝千元紅酒，Elsa感到十分生氣，但更生氣的是事後告知他們的店員Henry被開除。Elsa說，這個年輕的孩子被主管批評時回了一句話「我們是台灣人！我們的常客被歧視了，不該挺身而出嗎？Elsa姐對我很好、我看到朋友被歧視，下班告訴她實話有錯嗎？」

虛報工程款收回扣 新竹鄉長涉貪遭聲押

【明報專訊】新竹縣五峰鄉長秋振昌遭人檢舉，疑利用職務之便，向承包五峰鄉工程的廠商索取回扣。台灣新竹地方法院21日召開聲押庭，裁定秋振昌收押禁見，另兩名廠商則分別以12萬（新台幣・下同）及30萬元交保。

新竹地檢署檢察官前日指揮北區、中區機動工程站、新竹縣、桃園市、新竹市及苗栗縣調站，同步搜索五峰鄉長秋振昌辦公室、住居所，以及承包五峰鄉工程的廠商人員、辦公室共22個地點，查扣數10箱相關證物。據調查，秋振昌涉嫌利用職務之便，於2015至2016年間虛報工程款，還收受各式回扣，因涉5年以上重罪，加上仍有部分涉嫌行賄廠商未到案，有串證逃亡之虞，有羈押必要，對3名被告向法院聲請羈押。

製安毒束褲藏鏡人 竟是8旬翁

【明報專訊】82歲劉姓老翁竟是元老級製毒高手。航警局高雄分局去年在小港機場，查獲「安毒束褲」，循線追查1年多，發現幕後藏鏡人竟是劉翁，專案小組日前循線查獲歸案，並起出另件夾藏600多公克安非他命、市價130萬的「安毒束褲」，劉依毒品罪嫌送辦遭裁准羈押。

警方指出，從小接受日本教育，說得一口流利日文的劉翁，早年從事金屬鑄造業，年輕時開始接觸製毒事業，曾在日本疑涉買賣毒品，雖查無罪證仍遭遣返，另也在大陸涉及運毒事件潛逃回台。他善用日文優勢，專做「外貿生意」，還有4、5名製毒集團成員待追查到案，正擴大偵辦。

航警高雄分局調查，去年3月20日，日籍旅客酒井潔，在小港機場被查獲穿著夾帶安非他命的女用束褲，移送偵辦後，遭判刑4年8月。

警方當時查出，酒井潔在北海道開牧場，疑因經營不善面臨倒閉，鋌而走險以500萬日圓，協助名叫山本的日籍男子運毒，航警追查，發現82歲劉翁涉嫌供毒，並與山本私下有聯繫，經1年跟監，本月19日收網。警方在劉住處櫃子，查獲一條特製束褲，夾藏7包、毛重633.5公克的安非他命，包裝外還貼上藥布，企圖影響緝毒犬嗅覺，另起出製毒祕方筆記等證物。

美國兩岸專家警告：台灣不應依賴美國保護

【明報專訊】美國前駐陸大使芮效儉（J. Stapleton Roy）近日在研討會中表示，勸台灣不要完全依賴美國來保證自身安全，而要透過處理好兩岸關係來管控風險。他同時也希望美方不要玩弄「一個中國」政策的模糊性，因爲處理不當反而會讓台灣付出代價。

美國智庫全國亞洲研究局（NBR）周三舉辦的「美國的一中政策：解疑模糊性」研討會，邀請芮效儉、卜睿哲等多位前美國政府高官，研討美國的「一中」政策由來。這些美方權威專家總體的共識是，美國的「一中」政策架構是適用的，符合推進美國利益的需要，惟在如何處理「一中」政策的模糊性，以及與之相關的對台軍售政策模糊性方面的觀點不盡相同。

芮效儉強調，今後30年內，覺得維持兩岸軍事平衡要獨立於兩岸政治平衡之外是不可行。他指出，如果台灣變成依賴美國，這是一種古巴化的台灣，亦即完全依賴外國的安全保證來保衛其利益，如果利益發生變化，則受保護一方很快會失去依靠。台灣可以透過處理兩岸關係來減低自己面臨的威脅。

美國前駐陸大使芮效儉。（資料圖片）

芮效儉表示，模糊性是好東西，但美國以往在這方面的記錄顯示，「我們不知道底線在哪裏，當我們跨越底線時會有後果，終究還是由台灣來付出代價。這不是我們應當玩弄的」。

傳台軍敦睦遠航支隊擬訪星 因消息曝光取消

台海運敦睦遠航訓練支隊在展開遠洋航行前停泊於基隆港開放讓市民參觀。（資料圖片）

【明報專訊】台灣的海軍敦睦遠航訓練支隊於上月21日出發到友邦訪問，有媒體指出，敦睦遠航支隊原本獲新加坡主動邀請到訪，但因消息提前曝光，導致訪問計劃中止。針對有關傳聞，海軍司令部表示純屬臆測。

據台媒指出，海軍今年規劃敦睦遠航支隊作遠航訓練時，並沒有把新加坡列入到訪地區，但海軍突然接到台外交部的通知，星國正式邀請海軍敦睦支隊前往訪問，海軍立即更改行程將新加坡列爲首站。

由於2000年以前，敦睦遠航支隊都有將新加坡列入到訪行程，且都是台方提出經星國同意，而台星考慮到大陸的政治壓力，一直採取低調不對外公開的方式來進行。

2005年時，敦睦遠航支隊進行首次環球航行，原本規劃首站爲新加坡，但行程曝光，經過交涉，最後新加坡拒絕敦睦遠航支隊靠港。

自此之後，敦睦遠航支隊便再沒有到訪新加坡。

台媒體，敦睦遠航支隊原定今年再到訪星國，但因消息提前曝光，導致計劃中止。

媒體引述學者認爲，原本新加坡是希望透過邀請敦睦遠航支隊到訪，修補去年「星光部隊」裝甲車赴台受訓後路經香港遭扣押的尷尬，但最終星國還是中止計劃。

台南海鮮店食客爆糾紛 男子遭武士刀插背

台南市東區有四人在海鮮店消夜期間因小故爆糾紛，其中一人遭人用武士刀插入背部。（網絡圖片）

【明報專訊】台南市東區21日深夜有四人一同在海鮮店吃消夜，席間疑因小故發生口角，其中一人竟持預藏的武士刀，向同桌一名50多歲的吳姓男子背部猛刺一刀後棄刀逃走。

武士刀被插在吳男背後畫面被網民拍下並上傳網絡，狀甚恐怖。

據知吳男事後被送院急救，目前無生命危險，全案正由台南市警一分局偵辦。

赤兔寶駒踏正軌

赤兔寶駒後勁驚人。

復活節跑完周一，立即有八場周四夜馬等住你，夜馬呢頭跑完，嗰頭立即有十場周日排位，密麻麻的編排，令大家異常充實，根本唔使（亦唔使旨意）安排其他節目，眞是多謝馬會，令我們的生活完全只有賽馬，不需要再理會其他。

不過，馬匹似乎有抗議，以往大多數跑至六月才見每次大量馬退出有馬補上，令最後跑嗰場啲馬變咗唔係原本排位嗰場，如今這情況已提早於四月中出現，今次只有一匹「無敵飛龍」，已算萬幸。

【重心場次－第5場（草地）】注意重點：評分區域110至90，尾場二班則是90至70，都比正常班次區域低了十分，這場低分馬不能選擇尾場二班。

「西方快車」應是四平八穩之馬。397場次同程已經贏到「加州議長」無還擊之力，兩駒相距1¼馬位，但「西方快車」輕鬆，「加州議長」跑盡。而場地接近正常，慢步速交出1分21秒65贏馬，最後八百22秒75、21秒78，合計44秒53，縮速水平極高。

只是不明白爲什麼近兩仗贏得如此險而蹄下敗將不强。這很可能由於漸趨大熟大勇，已明白競賽爲何物，壓倒對手就算，像「無敵飛龍」那樣，過了對手便開始放慢，今次機會仍高。

「赤兔寶駒」上次跑打吡不能作準，其於英國只贏一哩，氣量有疑點，而打吡一如之前，沿途搶口，增程已難留，步速慢更難控制，結果搶口之餘又在馬群中緊迫，搶一陣又勒，勒完又搶，搶完又勒，最終大敗。

四月九日原列陣二級賽1600米主席錦標，但踢閘後重裝蹄鐵腳腫退出。奇怪是四月九日腳腫，四月十一日可以考閘，練馬師絕不會以這樣身價的馬較飛，應該沒問題。而試閘所見，搶口問題竟有改善，而晨課亦比之前易操控。

我不敢說這一定好。急躁之馬口勁收斂通常是好現象是一般通例，但有些馬會單靠跑一份癲狂。不過，牠贏馬一役，步速偏慢後上追贏，正常場地，交出1分21秒69，尾兩段22秒71、22秒27，總合44秒98，不是跟「西方快車」相差很遠。再出1800米後上第三，三百米窄位突破，二百米再轉線，但前路亦未盡暢通，最後一百米又再於「太陽喜喜」、「綫路勇駒」之間窄位再突破一次，若非如此崎嶇，有力贏「哈蝦巴爸」。這兩場表現已接近「西方快車」，今次受讓十二磅，結合最後試跑扣住輕易追過「都靈明珠」那份從容，斂口退狂似乎是佳兆，估計「西方快車」會較牠早出頭，若然突圍後自動收慢，「赤兔寶駒」有可乘之機。

「加州議長」小休可能回復本色，三甲有望。餘駒甚弱，「人民武士」二檔好跑，有力入圍。「勢必跑」態勇但路短，可能追得接近但難贏。

信心指數：★★★★

實力評級

A級	③西方快車 ④赤兔寶駒
B級	⑤加州議長
C級	⑦勢必跑 ⑩人民武士

評級只用實力及今場負磅作準則，沒有預設任何賽事形勢。

高乘駿馬膽

第五場
④赤兔寶駒

周日沙田4草6泥排位賠率表

沙田草地C+3跑道	周六掛牌	好地	三T多寶：無	彩金：$2,000,000
沙田泥地跑道		泥好地	六寶獎多寶：$2,274,766	彩金：$5,000,000

監場董事：周永健 莫玄熾

彩池資料

三T	4、5、6場
第一口孖T	3、4場
第二口孖T	6、7場
第三口孖T	9、10場
六環彩	5至10場
三寶	8、9、10場

騎練資料

停賽騎師：韋 達2日(4月20日至4月23日)
梁家俊2日(4月20日至4月23日)
郭 能2日(4月23日至4月26日)
下次停賽：黎海榮2日(4月26日至4月30日)
押後停賽：潘明輝2沙田賽日(5月7日至5月13日)
梁家俊2日(5月10日至5月13日)
養傷騎師：羅理雅

配備說明

B眼罩 V開縫眼罩 H頭罩
P防沙眼罩 BO單邊眼罩 SR鼻箍
SW羊毛面箍 SB羊毛額箍 E耳塞
T綁脷 C喉托 X交叉鼻箍
SO單邊羊毛面箍 PC半掩防沙眼罩
配備後加上：1初戴 2重戴 –除去

符號說明

⬆較上賽高一班次 ⬇較上賽低一班次
●轉倉初出 ★插班初出 ※流鼻血
■為王牌馬 馬號黑底白字(❶)為優先出賽權馬。馬名下一欄為馬房優先參賽次序。

五星特工好腳頭埼豐

高乘駿各場大勢

勇晉神駒對手太弱

第1場（泥地）注意重點：五班泥地短途，參戰馬疲弱不堪，有機會者也是「賣剩蔗」貨色，隨時有失準之虞。

論泥地能力，最好已是「勇晉神駒」了，上次1650米第四，演出是遠遜前仗第三，但縮程對手大幅減弱且配莫雷拉，就算維持同一水平已足爭勝，希望牠不會繼續下滑。

「喜盈盈」上仗降班跑第三，轉爭此程對手亦減弱。「多多囍」此程曾有表現，轉配備可寄望跑好一點。

「漸信名駒」、「盈喜悅」及「天地福星」可算有點戰鬥力。 信心指數：★

龍城猛將跑快趣的

第2場（草地）注意重點：四班中下級賽事，論實力，「龍城猛將」頗為突出。

此駒上賽贏此程與亞軍「極速前進」拋離對手甚遠，表現大幅提升，普通四班馬根本難望其項背。正面因素是久休後只跑兩場，體力仍充沛。負面因素也可以說是嚴重腳患馬上場盡地一煲。實力確高，能否保持，又是靠估。

「快趣的」上賽負於「龍城猛將」3¼馬位得第五，不過不失，用潘明輝再輕多六磅可提升名次。「積極皇」近兩場負重交不回初出贏「都市神話」表現，又要看進度與體力。「野孩子」近仗演出頗穩定。

初出馬三匹，以「自由旺」試閘較佳，但仍覺帶點稚嫩。 信心指數：★★

捧五星特工好腳頭

第3場（泥地）注意重點：四班此程分兩組，這組屬弱組，分組令馬匹四分五裂，弱組馬看似支離破碎。

「好腳頭」上仗列陣1800米跑第二，季、殿軍「風采」及「連利進寶」實力甚强，表現甚佳。只是1650米稍嫌短，且上仗力拚，最後一百米換右腳撐埋，未知能否交回同一水準。

「五星特工」雖由五班升上但頗有四平八穩感覺。上次亦由蔣嘉琦騎，阿妹早段小心翼翼因頗爲搶口，帶出後能穩定走勢，七百米鬆一鬆轠可自行加速，扣至入直路才推可勝，應漸趨成熟，蔣嘉琦有上次經驗，既然十檔可給她降伏，今次五檔應無問題，作首選。

「埼豐」仍在摸索，轉路程一試而負特輕磅不容忽視。

「盛勢」與「金龍」上仗於相若位置過終點有接近走勢，可爭三甲。

「中華壹號」可追一段。「馬飛龍」莫雷拉繼續騎，似不服氣。 信心指數：★★★

旅遊大使連利進寶

第4場（泥地）注意重點：這組平均水準高於第三場，但又未必較明朗，因為多邊線分子。四分五裂支離破碎，有時會構成參差局面。

論實力「連利進寶」與「旅遊大使」最高。457場次1800米跑入亞、殿軍，該場水平不俗，「連利進寶」再爭1800米得第四，「旅遊大使」轉戰1650米後上第二亦表現不俗。這兩駒機會較高，誰勝看體力及臨場形勢。

「歐洲巨星」上賽同程看來是步速有利第三，但同樣形勢的「盛勢」只後上第八，落後牠2¼馬位而再出第四，證明此馬並非單靠有利形勢入圍，只是今次十二檔又可能被動。

「綽綽有餘」上仗休後也未能交回贏馬水準，但方嘉柏馬有時轉泥地會忽然嚇人一跳，部份馬似是而非，有突擊機會。 信心指數：★★★

第5場（草地）重心場次

快馬奔馳撼喜得龍

第6場（泥地）注意重點：四班中下級混戰。

「喜得龍」回配莫雷拉應成衆矢之的，但近兩場四班表現只僅及中級，十二檔稍有風險。「快馬奔馳」上仗降班跑谷草第三，試泥閘有表現，何澤堯可能會殺退方嘉柏馬。

「一本萬利」在進步中。「金地飛客」上仗贏「飛霞」，水平在四班弱組足以一戰。

「兄弟熊」有一檔之利，「天皇巨星」亦二檔，皆可加入戰團。 信心指數：★

快寶駒回勇負磅輕

第7場（草地）注意重點：三班弱組，兩初出馬是變數。

論近仗表現，最好的又會是莫雷拉座騎「美麗皇牌」。上仗史卓豐騎，一直前領，過了四百米後扣住自動加速，至最後五十米才減弱負於「乘勢好運」頭位，表現甚佳。可是此駒一如周四廄侶「美麗之友」，表現不穩定，打完一場硬仗抽五檔，略有風險。

「快寶駒」近仗愈來愈接近，負輕磅前領或能提升名次。

「運來寶寶」實力不及「美麗皇牌」但演出較準，對手有失即可爭勝。「火麒麟」曾分別負於「美麗皇牌」及「運來寶寶」，實力略遜但有體力。

初出馬「好客本色」試閘未見真章，可突擊。 信心指數：★★

仁愛之星花月流星

第8場（泥地）注意重點：季尾各駒表現愈見飄忽無定，此場也不例外。

像「花月流星」就是好例子，前仗潘明輝快步速一放到底，縮速與段速非一般三班馬可以媲美，上仗再出完全走樣第九，回配潘明輝減至123磅應有點幫助，但誰也難保證可以交回前仗水平。

「仁愛之星」有實力，324場次潘頓騎牠劇烈撞位，令之後一兩場直路早段頗猶豫。前仗以爲外面冇事好放心，點知又被「鐵男」撞內側，又唔衝。上仗杜利萊騎，遇上轉彎整體步速放慢，於是展示自我節奏率先突圍，四周無馬立即重現本色。早前反覆因心理因素，贏完放膽衝有力再贏。

「真好漢」最近兩場形勢不利也衝近，果真像一條好漢。甚均速，十二檔未必太差。

「機緣再現」實力接近「真好漢」。「金多多」、「歡樂一生」及「好益善」也有入圍之力。 信心指數：★★

加州再豫神舟小子

第9場（泥地）注意重點：實力馬有可能反覆，形勢頗曖昧。

昨天已詳述，像459場次1650米，「勁精神」超快步速快時間放至最後幾步被「傾心星」追過，表現極出色，但上仗552場次再出即捱不住。「傾心星」459場次贏「勁精神」半馬位，亦超勁。因爲準繩馬「紅運精彩」已被拋離5馬位，但「傾心星」也列陣552場次，步速有利只第五，「紅運精彩」跑第四，兩駒下跌幅度超過五馬位。

「神舟小子」552場次第二，是靠演出準，快步速後上有利，只贏「紅運精彩」¼馬位，未算出色，但如果對手又跑不回即可爭勝。

「雲呢拿」前仗贏此程表現值準一班，上仗跑1650米，轉彎外疊發力稍蝕，但只贏「紅運精彩」1馬位，已可見水準已大跌。今次會回升？保持？還是再跌？完全影響大局。看試閘差到得人驚，可是之前勁贏也不見得晨課有好觀感。

所以昨天孖T膽取「加州再豫」，原因只有一個，就是應有體力。前仗谷草1650米贏「雷公鑿」1¾馬位，表現極出色後，再出負131磅只第二，水準下跌，今次又131磅。不過有兩個多月休息，體力應勝對手。埋門工夫也見積極。

信心指數：★★

當家精選爭四連捷

第10場（草地）注意重點：多駒經常跑三至六名，未見盡馬只有三兩匹。

「當家精選」四班起步，只跑過三仗立即跑二班，因三戰全勝共加了37分。初出力度未足也後上贏，前仗進幅超大一放到底，一衆三班中上級馬完全無力逼近，且並非慢步速放領。上仗莫雷拉心裏有數，也沒有將牠逼盡，輕勝「奮鬥雄心」2馬位，後駒於普通三班組別也可贏回一仗。仍在進步期而遇上一批見盡對手，應可再贏。

「歌神」及「大輝寶」也是未見盡之馬，前駒有速度，只係跑四次有兩次驗出不良於行。後駒上仗只贏三班1200米，對手比二班1400米弱得多，正常而言有莫大阻力，但上仗比前仗進步極多，且外地兩戰兩勝，可能轉投方嘉柏馬房後全面踏回正軌也未定，若是如此，有力挑戰。

「再開心」、「健康歡笑」、「牛精叻仔」上仗也是止於接近，但三駒也比升班的「恒駿寶駒」稍勝。

「比卡超」上仗贏回一仗或因雷神助力，然而此駒後勁準繩，應可追得接近。 信心指數：★★

高乘駿提供

場次				
1場	⑦勇晉神駒	①喜盈盈	⑩多多囍	③漸信名駒
2場	⑥龍城猛將	⑫快趣的	①野孩子	②積極皇
3場	⑩五星特工	⑦好腳頭	⑫埼豐	⑤馬飛龍
4場	⑧旅遊大使	②連利進寶	⑫歐洲巨星	④綽綽有餘
5場	④赤兔寶駒	③西方快車	⑤加州議長	⑦勢必跑
6場	②快馬奔馳	⑧喜得龍	④一本萬利	⑫金地飛客
7場	⑫快寶駒	⑦運來寶寶	①美麗皇牌	⑨火麒麟
8場	④仁愛之星	①花月流星	⑤眞好漢	⑩機緣再現
9場	⑤加州再豫	③神舟小子	⑦雲呢拿	④傾心星
10場	②當家精選	⑪大輝寶	⑩歌神	③比卡超

各場賽事參戰馬資料及賠率

備註：⬆較上賽高一班次 ⬇較上賽低一班次 ●轉倉初出 ★插班初出 ※流鼻血。配備：B眼罩，T綁脷，P防沙眼罩，E耳塞，C喉托，M口罩，V開縫眼罩，X交叉鼻箍，BO單邊眼罩，SR鼻箍，SB羊毛額箍，SO單邊羊毛面箍，SW羊毛面箍。1初次戴，2重戴，–除去。大熱**粗黑**顯示。

第1場 總場次 589 1:00開跑 5班1200米（40–0分）泥地

獨贏 12:30	1:00	1:30	2:00	位置 2:00	馬號	馬名	備註	配備	跑法	負磅	加減	騎師	檔	廄	齡	日距	上仗成績	泥地成績 冠亞季殿負	同程成績 冠亞季殿負	雨泥成績 冠亞季殿負	同程最佳時間	馬號
6.0	6.3	6.9	**7.3**	2.7	①	喜盈盈		HSR	⇦⇦⬅⇦	133		田泰安	⑨	呂	5	25	528谷12田③7.5	○○○○1	○○○○1	○○○○0	泥好1.10.13	①
12	12	14	**15**	5.8	❷	盈喜悅		BT	⇦⬅⇦⇦	130	+5	潘頓	④	文	6	25	528谷12楠⑨28	○○○○3	○○○○3	○○○○0	泥好1.09.73	❷
3.9	4.0	3.7	**3.7**	1.6	③	漸信名駒		B-V1T	⇦⇦⬅⇦	118	-12	潘明輝	③	葉	5	18	545泥12羅⑧3	○③○○4	○①○○1	○○○○0	泥好1.09.15	③
72	38	35	**36**	7.6	④	有福氣		T	⇦⬅⇦⇦	125		楊明綸	⑤	容	3	21	536田14楠⑭130	○○○○2	○○○○2	○○○○0	泥好1.11.55	④
13	11	11	**10**	2.9	❺	明多多		B2	⇦⇦⬅⇦	127	-2	蔡明紹	⑥	高	6	25	528谷12韋⑥13	○○○○2	○○○○1	○○○○0	泥好1.09.61	❺
36	21	24	**22**	4.3	⑥	好富有		B1	⇦⇦⇦⬅	125	-5	史卓豐	⑪	偉	4	39	492谷18海⑪132	○○○○1	○○○○1	○○○○0	泥好1.11.36	⑥
2.6	2.8	2.9	**2.8**	1.5	⑦	勇晉神駒		BT	⇦⇦⬅⇦	125	-1	莫雷拉	⑦	霍	5	18	548泥16韋④7.7	①○①①2	○○○○1	○○○○0	泥好1.09.67	⑦
15	19	23	**23**	4.9	⑧	雷神		B-X	⇦⇦⬅⇦	117	-9	吳嘉晉	②	告	5	99	334田12巴⑪13	○○○○0	○○○○0	○○○○0	初跑此程	⑧
55	23	25	**25**	5.2	❾	天寶			⇦⇦⬅⇦	111	-6	巫顯東	⑧	苗	4	21	536田14顯⑬206	○○○○0	○○○○0	○○○○0	初跑此程	❾
20	22	13	**14**	3.4	⑩	多多囍	●	SW-B2T	⇦⇦⇦⬅	113	+5	賴維銘	⑫	鄭	4	42	481泥16顯⑩24	○○○①3	○○○①1	○○○○1	泥好1.09.65	⑩
28	28	29	**28**	4.6	⓫	天地福星		X	⇦⇦⬅⇦	113	+2	黎海榮	⑩	何	8	25	528谷12狄⑦68	○○○○2	○○○○2	○○○○0	泥快1.10.66	⓫
23	24	23	**21**	4.1	⑫	飛壹般		B	⇦⇦⬅⇦	111	-2	蘇狄雄	①	李	4	127	268泥16祖⑭39	○○○○1	○○○○0	○○○○0	初跑此程	⑫

第2場 總場次 590 1:30開跑 4班1000米（60–40分）草地

獨贏 12:30	1:00	1:30	2:00	位置 2:00	馬號	馬名	備註	配備	跑法	負磅	加減	騎師	檔	廄	齡	日距	上仗成績	田草成績 冠亞季殿負	同程成績 冠亞季殿負	變化地成績 冠亞季殿負	同程最佳時間	馬號
3.9	5.3	6.1	**5.8**	2.0	①	野孩子	⬇	B	⇦⇦⬅⇦	126	+12	黃皓楠	⑪	容	7	11	569谷12俊⑦50	②②③①13	①②②①4	○○○○1	好快0.56.39	①
8.2	5.5	5.1	**5.2**	2.2	②	積極皇		B1	⬅⇦⇦⇦	132	-1	李寶利	⑬	姚	3	28	522田12能⑧12	①①○○1	①①○○0	○○○○0	好地0.57.22	②
11	8.0	7.5	**7.3**	2.9	③	八心之煌		B	⇦⇦⬅⇦	129	+7	潘頓	⑤	偉	6	3	584谷10楠⑧23	③④②④20	○○○①1	○○○○0	好快0.57.21	③
83	95	74	**77**	14	④	團圓豐收		B	⇦⇦⇦⬅	125	-7	蘇狄雄	⑧	賀	4	83	375田12莫⑭207	○○○○3	○○○○0	○○○○0	初跑此程	④
215	92	77	**79**	14	⑤	乘勝追擊		H	⇦⇦⇦⬅	121	-3	吳嘉晉	⑩	李	4	6	574田12吳⑨301	○○○○5	○○○○1	○○○○0	好地0.58.50	⑤
2.4	3.8	4.4	**4.5**	2.4	⑥	龍城猛將		BT	⇦⬅⇦⇦	126	+5	祈普敦	③	苗	3	35	502田10雷①3.9	①○○○3	①○○○3	①○○○1	黏地0.57.33	⑥
18	24	25	**26**	7.1	⑦	奇異晨曦	★		⇦⬅⇦⇦	125		史卓豐	⑭	葉	3	-	初出	○○○○0	○○○○0	○○○○0	初跑此程	⑦
17	15	14	**10**	2.9	⑧	自由旺	★	H1	⇦⇦⬅⇦	125		杜利萊	⑫	方	3	-	初出	○○○○0	○○○○0	○○○○0	初跑此程	⑧
27	32	25	**27**	5.9	❾	樂多福	★	H1SR1	⇦⇦⬅⇦	125		柏寶	①	何	3	-	初出	○○○○0	○○○○0	○○○○0	初跑此程	❾
71	42	23	**22**	5.1	⑩	閃耀飛輪		H	⇦⇦⬅⇦	123	-3	楊明綸	⑦	徐	3	35	502田10海⑩94	○○○○1	○○○○1	○○○○1	好黏0.59.72	⑩
68	13	18	**22**	12	⑪	自動波		HT	⇦⬅⇦⇦	114	-13	巫顯東	⑨	沈	4	117	289田12雷⑬3.7	○○○①2	○○○○1	○○○○0	好快0.57.57	⑪
17	12	12	**12**	2.9	⑫	快趣的		B	⇦⇦⬅⇦	105	-6	潘明輝	④	霍	5	35	502田10琦⑤15	○①②○5	○○②○4	○○①○2	好黏0.57.48	⑫
19	14	11	**12**	2.4	⑬	聖驛善		T	⇦⇦⇦⬅	114	-1	賴維銘	⑥	吳	8	11	566谷12賴⑤70	○①①○13	○①①○8	②①○○5	好快0.56.26	⑬
21	16	18	**20**	7.3	⑭	喜盈豐			⇦⇦⬅⇦	113	-3	田泰安	②	呂	5	158	188谷12紹⑤13	○②○①5	○○○○1	○○○○0	好地0.57.97	⑭

第3場 總場次 591 2:00開跑 4班1650米（60–40分）泥地

獨贏 12:30	1:00	1:30	2:00	位置 2:00	馬號	馬名	備註	配備	跑法	負磅	加減	騎師	檔	廄	齡	日距	上仗成績	泥地成績 冠亞季殿負	同程成績 冠亞季殿負	雨泥成績 冠亞季殿負	同程最佳時間	馬號
40	22	16	**17**	6.0	①	皇牌	※	B-	⇦⇦⬅⇦	133		祈普敦	⑬	苗	6	172	154泥18史×19	○○○○1	○○○○0	○○○○0	初跑此程	①
23	27	32	**32**	8.1	②	欣喜欣喜		B-P1T	⇦⇦⬅⇦	131	-2	賴維銘	④	姚	5	21	540田14潘⑨46	○○○○0	○○○○0	○○○○0	初跑此程	②
30	31	37	**35**	6.5	③	劍飛聲		B	⇦⇦⬅⇦	120	-5	巫顯東	⑪	鄭	7	18	547泥16琦×19	②②②○7	○○○○3	○①①○0	泥好1.38.66	③
6.4	7.7	9.6	**9.7**	4.6	④	金龍		BT	⇦⇦⬅⇦	123	-2	蔡明紹	⑫	高	5	18	547泥16羅⑤12	○①①②4	○○①①2	○○○①0	泥好1.39.17	④
6.6	5.1	5.6	**6.2**	3.7	⑤	馬飛龍		B	⇦⇦⬅⇦	121	-1	莫雷拉	⑭	賀	7	25	530谷16雷⑦2.6	○○○○0	○○○○0	○○○○0	初跑此程	⑤
122	87	84	**105**	15	⑥	十分醒目		B	⇦⇦⇦⬅	118	-5	蘇狄雄	⑥	李	5	18	547泥16楊⑩83	○○○○1	○○○○1	○○○○0	泥好1.39.87	⑥
6.3	8.4	6.7	**6.8**	3.2	⑦	好腳頭		PCT	⇦⬅⇦⇦	119	-1	田泰安	①	鄭	6	18	546泥18田②5.4	②①①○5	①○○○2	①○○○1	泥好1.40.08	⑦
12	15	13	**12**	2.5	⑧	中華壹號		T	⇦⇦⬅⇦	117	-4	楊明綸	⑧	容	7	21	538田14柏⑤21	○○○○1	○○○○0	○○○○0	初跑此程	⑧
30	45	45	**48**	8.5	⑨	雄獅動力			⇦⇦⬅⇦	115	+1	何澤堯	②	偉	3	14	558田16琦⑩107	○○○○1	○○○○0	○○○○0	初跑此程	⑨
3.3	3.0	3.1	**2.8**	1.0	⑩	五星特工	⬆	HSR	⬅⇦⇦⇦	112	-15	蔣嘉琦	⑤	蔡	4	18	548泥16琦①3.3	①①○○1	①①○○0	○○○○0	泥好1.38.95	⑩
14	9.9	9.1	**10**	3.2	⑪	盛勢			⇦⇦⬅⇦	117	-2	史卓豐	⑩	葉	4	18	547泥16韋④3.9	○○○①1	○○○①1	○○○○0	泥好1.39.12	⑪
9.0	13	13	**14**	5.3	⑫	埼豐			⇦⬅⇦⇦	109	-6	黃皓楠	③	徐	4	21	540田14堯⑥22	○○○○1	○○○○0	○○○○0	初跑此程	⑫
122	110	91	**88**	16	⑬	可攻可守		B	⇦⇦⇦⬅	115	-2	黎海榮	⑦	偉	4	14	554田14海⑨93	○○○○0	○○○○0	○○○○0	初跑此程	⑬
21	20	23	**23**	6.3	⑭	勁風		PC	⇦⇦⬅⇦	104	-9	潘明輝	⑨	蘇	5	28	520泥12俊⑩9.4	○②②①12	○○○○1	○○○○0	泥好1.39.75	⑭

第4場 總場次 592 2:30開跑 4班1650米（60–40分）泥地

獨贏 12:30	1:00	1:30	2:00	位置 2:00	馬號	馬名	備註	配備	跑法	負磅	加減	騎師	檔	廄	齡	日距	上仗成績	泥地成績 冠亞季殿負	同程成績 冠亞季殿負	雨泥成績 冠亞季殿負	同程最佳時間	馬號
72	40	26	**31**	7.4	①	尊兄		SWT	⇦⬅⇦⇦	133	+7	杜利萊	⑬	鄭	6	83	373田20能①24	○○○○2	○○○○2	○○○○2	濕慢1.39.03	①
6.6	5.8	5.9	**5.6**	2.0	②	連利進寶		B-T	⇦⬅⇦⇦	132		柏寶	⑨	蘇	5	18	546泥18柏④3	○①○①0	○○○○0	○○○○0	初跑此程	②
20	20	20	**14**	3.3	③	情意相投		XT	⇦⬅⇦⇦	130	+1	田泰安	③	吳	5	18	549泥12田⑧18	①①③④6	○○○○0	○○○○0	初跑此程	③
10	7.8	6.7	**6.4**	4.1	④	綽綽有餘		H	⇦⬅⇦⇦	130	+2	莫雷拉	⑦	方	5	14	558田16雷⑤4.7	○○○○0	○○○○0	○○○○0	初跑此程	④
44	35	32	**31**	9.5	⑤	大步走	●★	H1	⇦⇦⬅⇦	127		黎海榮	⑩	何	4	-	初出	○○○○0	○○○○0	○○○○0	初跑此程	⑤
7.3	9.9	11	**10**	4.8	⑥	英才		BSR1	⇦⇦⬅⇦	127	+2	李寶利	②	容	5	18	549泥12俊⑥4.6	○○○○1	○○○○0	○○○○0	初跑此程	⑥
23	31	33	**26**	6.3	⑦	銳闖		H	⇦⇦⇦⬅	115	-10	潘明輝	⑤	賀	4	21	540田14狄⑫174	○○○○0	○○○○0	○○○○0	初跑此程	⑦
2.4	3.1	2.9	**3.2**	1.0	⑧	旅遊大使		BT	⇦⇦⬅⇦	125	+3	潘頓	④	偉	6	18	547泥16潘②3.1	○①○②0	○①○①0	○○○○0	泥好1.38.74	⑧
23	7.5	11	**12**	4.3	⑨	智有心得		BX	⇦⇦⬅⇦	113	-13	巫顯東	⑧	鄭	5	18	546泥18祈⑧11	○○○○2	○○○○1	○○○○0	泥好1.39.79	⑨
32	18	23	**28**	9.8	⑩	威震天		BT	⇦⇦⇦⬅	121		楊明綸	⑪	姚	5	21	540田14柏⑭34	○○○○3	○○○○1	○○○○0	泥好1.40.62	⑩
32	28	35	**29**	10	⑪	榮冠大道		H-SR-B1	⇦⇦⬅⇦	119	-3	蘇狄雄	①	葉	4	21	535田12狄⑫216	○○○○0	○○○○0	○○○○0	初跑此程	⑪
8.3	12	9.2	**9.3**	2.9	⑫	歐洲巨星		HT	⇦⇦⇦⬅	117		蔡明紹	⑫	鄭	4	53	455泥16紹③17	○○①①2	○○①○0	○○○○0	泥好1.39.61	⑫
15	18	19	**19**	3.6	⑬	執子之手			⇦⇦⬅⇦	111	-3	蔣嘉琦	⑥	呂	7	18	547泥16狄⑨37	③③①②8	○○○○1	○○○○0	泥好1.39.83	⑬

第5場 總場次 593 3:00開跑 1班1400米(110–90分)草地 香港賽馬會社群盃

獨贏 12:30	1:00	1:30	2:00	位置 2:00	馬號	馬名	備註	配備	跑法	負磅	加減	騎師	檔	廄	齡	日距	上仗成績	田草成績 冠亞季殿負	同程成績 冠亞季殿負	變化地成績 冠亞季殿負	同程最佳時間	馬號
–	–	–	–	–	①	無敵飛龍				【退出比賽】												①
20	23	16	**17**	3.3	②	永旺年年	⬇⬇	BT	⇦⬅⇦⇦	123		潘明輝	⑧	沈	5	14	559田12俊⑧70	③②○①6	○○○①2	①○①○0	好快1.21.53	②
1.5	1.4	1.4	**1.4**	1.0	③	西方快車	⬆		⇦⇦⬅⇦	132	-1	莫雷拉	⑦	蔡	4	21	543田14雷①3	④○①○3	③○○○0	①○○○0	好快1.20.86	③
8.2	10	8.1	**8.4**	2.2	④	赤兔寶駒	⬇⬇⬇	HX	⇦⇦⇦⬅	120	-6	李寶利	③	何	4	35	506田20能⑬16	①○①○2	①○○○0	○○○○1	好快1.21.69	④
9.1	10	10	**11**	3.3	⑤	加州議長	⬆	T	⇦⬅⇦⇦	119	-8	蔡明紹	⑥	東	4	53	461泥12能⑦2.4	○②①○1	○②①○0	○○○○0	好快1.21.78	⑤
16	27	30	**35**	6.0	⑥	藍天堡馬	⬆	H	⇦⇦⬅⇦	110	-18	黃皓楠	④	徐	6	18	551泥12海⑤6.7	○○○○7	○○○○6	○○○○0	好快1.21.70	⑥
32	34	38	**43**	7.5	⑦	勢必跑	⬆	T	⇦⇦⇦⬅	114	-14	楊明綸	⑨	方	6	28	524田16堯⑨52	②○○③15	○○○②3	○○○①1	好快1.22.15	⑦
30	24	24	**25**	3.3	⑧	小米周	⬆	SW	⬅⇦⇦⇦	106	-8	巫顯東	⑤	沈	5	21	543田14顯⑧12	③②①③9	○○①○1	①①○○0	好快1.21.49	⑧
11	18	17	**17**	2.8	⑨	彩福	⬆	B	⇦⬅⇦⇦	114	-15	何澤堯	①	摩	5	35	508田14美⑦13	③③○②7	①③○①5	○○○○1	好地1.21.91	⑨
17	11	11	**10**	2.9	⑩	人民武士	⬆	H	⇦⇦⬅⇦	116	-7	田泰安	②	摩	4	21	543田14祈⑤18	④②○①12	③②○○7	○①○○0	好快1.21.08	⑩

第6場 總場次 594 3:35開跑 4班1200米（60–40分）泥地

獨贏 12:30	1:00	1:30	2:00	位置 2:00	馬號	馬名	備註	配備	跑法	負磅	加減	騎師	檔	廄	齡	日距	上仗成績	泥地成績 冠亞季殿負	同程成績 冠亞季殿負	雨泥成績 冠亞季殿負	同程最佳時間	馬號
29	38	38	**33**	8.7	❶	仁仁友福	⬇	T	⇦⇦⬅⇦	126	+16	黃皓楠	⑩	鄭	7	18	550泥12琦⑩53	①○①○6	①○①○6	○○○○1	泥快1.08.09	❶
15	19	15	**15**	5.2	②	快馬奔馳		BT	⇦⇦⬅⇦	131	-1	何澤堯	⑦	徐	4	11	566谷12羅③9.5	○○○○0	○○○○0	○○○○0	初跑此程	②
9.9	10	10	**8.5**	4.7	❸	八心之友		B	⇦⬅⇦⇦	129	-2	杜利萊	⑨	蔡	3	28	520泥12雷⑤4.1	①○○○3	①○○○3	○○○○0	泥好1.09.61	❸
6.3	8.9	7.6	**6.9**	3.6	④	一本萬利		SW1T	⇦⬅⇦⇦	129	-2	潘頓	⑧	容	4	28	520泥12潘④9	○○○①1	○○○①1	○○○○0	泥好1.09.33	④
13	4.1	4.8	**5.5**	2.3	⑤	兄弟熊		B	⬅⇦⇦⇦	128	+1	柏寶	①	霍	3	32	510谷10柏②5.4	○○○○0	○○○○0	○○○○0	初跑此程	⑤
11	16	21	**23**	12	❻	料事如神			⇦⇦⇦⬅	125	-1	祈普敦	⑥	偉	3	18	549泥12祈⑩21	○○○○1	○○○○1	○○○○0	泥好1.10.35	❻
42	83	63	**52**	15	❼	又襟又準		B	⇦⇦⬅⇦	124	+2	李寶利	⑪	葉	6	18	549泥12琦⑪25	○○○○1	○○○○1	○○○○0	泥好1.11.19	❼
5.7	5.0	5.0	**5.2**	1.5	⑧	喜得龍		T	⇦⬅⇦⇦	123		莫雷拉	⑫	方	4	18	547泥16柏③5.9	②○②○2	②○○○2	○○○○0	泥好1.09.39	⑧
6.6	6.5	7.0	**7.7**	1.1	⑨	御風雲		T	⇦⬅⇦⇦	109	-8	潘明輝	⑤	文	4	18	549泥12狄③50	①○①○3	①○①○3	○○○○0	泥好1.09.33	⑨
19	22	23	**19**	7.2	❿	銀城福星		HXT	⇦⬅⇦⇦	108	-2	巫顯東	③	摩	4	28	522田12輝⑨13	○○○①0	○○○①0	○○○○0	泥好1.09.12	❿
5.9	7.9	7.5	**7.5**	3.0	⑪	天皇巨星		B	⇦⇦⬅⇦	118		史卓豐	②	高	3	18	549泥12韋②14	○①○○1	○①○○1	○○○○0	泥好1.09.31	⑪
8.2	10	9.1	**9.6**	4.5	⑫	金地飛客	⬆	B	⇦⇦⇦⬅	113	-15	蘇狄雄	④	蘇	4	18	545泥12狄①27	①○○○1	①○○○1	○○○○0	泥好1.09.15	⑫

第7場 總場次 595 4:05開跑 3班1000米（80–60分）草地

獨贏 12:30	1:00	1:30	2:00	位置 2:00	馬號	馬名	備註	配備	跑法	負磅	加減	騎師	檔	廄	齡	日距	上仗成績	田草成績 冠亞季殿負	同程成績 冠亞季殿負	變化地成績 冠亞季殿負	同程最佳時間	馬號
2.7	2.8	2.9	**2.9**	1.7	①	美麗皇牌		T	⬅⇦⇦⇦	133	+9	莫雷拉	⑤	東	4	14	557田10史②14	②②①○6	②②①○5	○○○○1	好快0.55.52	①
42	21	23	**23**	4.8	②	好客本色	★		⇦⬅⇦⇦	130		史卓豐	⑦	葉	3	-	初出	○○○○0	○○○○0	○○○○0	初跑此程	②
95	111	123	**98**	12	③	力王			⇦⇦⇦⬅	122	-6	吳嘉晉	④	霍	4	14	556田12狄⑪276	○○○○5	○○○○3	○○○○0	好地0.57.62	③
9.0	11	9.4	**9.2**	3.3	④	開心再現	★		⇦⬅⇦⇦	126		祈普敦	①	偉	4	-	初出	○○○○0	○○○○0	○○○○0	初跑此程	④
25	28	35	**31**	7.1	⑤	翡翠劇院		B	⇦⇦⇦⬅	124	+8	李寶利	⑧	文	3	14	557田10琦⑫24	○○○○3	○○○○1	○○○○0	好快0.56.43	⑤
17	18	17	**16**	4.2	⑥	永勝神駒		B	⇦⇦⇦⬅	121	-4	蔡明紹	③	高	4	83	377田14史⑥12	○○○①5	○○○○0	○○○○0	初跑此程	⑥
4.0	3.4	3.5	**3.8**	1.6	⑦	運來寶寶		BT	⇦⬅⇦⇦	120	+9	潘頓	⑫	容	4	42	487田10顯⑤8.1	○③○○4	○③○○4	○○○○1	好地0.55.84	⑦
9.5	10	8.8	**8.5**	2.8	⑧	忠心義氣	※	BX	⇦⇦⬅⇦	110	-2	潘明輝	⑨	賀	6	318	702谷10楠④5.3	①○③③9	①○③③5	○○○○3	好快0.55.42	⑧
8.5	12	14	**14**	3.1	❾	火麒麟		B	⇦⇦⬅⇦	120		田泰安	⑩	姚	6	162	182田10紹③8	①①②①3	①①①①1	○○○○1	好快0.56.02	❾
65	21	17	**18**	3.5	⑩	海之濤			⇦⬅⇦⇦	114	+2	楊明綸	⑪	李	8	14	557田10楊⑩146	○○○○17	○○○○10	①○○○4	好快0.56.43	⑩
65	84	80	**59**	7.3	⑪	都靈明珠			⇦⇦⬅⇦	114	+1	蘇狄雄	⑥	何	7	18	552泥16楊⑪21	○○○○4	○○○○0	○○○○0	初跑此程	⑪
9.5	10	10	**10**	2.6	⑫	快寶駒		B	⬅⇦⇦⇦	110	-5	蔣嘉琦	②	苗	5	28	519田10紹④15	④①②②10	④①②②9	②○①○1	好地0.55.86	⑫

第8場 總場次 596 4:35開跑 3班1200米（80–60分）泥地

獨贏 12:30	1:00	1:30	2:00	位置 2:00	馬號	馬名	備註	配備	跑法	負磅	加減	騎師	檔	廄	齡	日距	上仗成績	泥地成績 冠亞季殿負	同程成績 冠亞季殿負	雨泥成績 冠亞季殿負	同程最佳時間	馬號
3.9	3.5	3.8	**4.0**	1.7	①	花月流星		B	⬅⇦⇦⇦	123	-10	潘明輝	①	摩	6	18	550泥12柏⑨15	③○①○4	③○①○4	○○○○0	泥好1.08.16	①
25	14	14	**12**	2.7	❷	老友記	⬇	HX	⇦⇦⇦⬅	127	+11	蔣嘉琦	⑪	徐	5	133	258田12堯⑭267	①①①○2	①①①○2	○○○○0	泥好1.08.30	❷
51	42	45	**35**	7.3	③	玩得喜			⇦⇦⇦⬅	126	-2	何澤堯	②	方	4	14	556田12潘⑫38	○○○○0	○○○○0	○○○○0	初跑此程	③
2.9	4.0	4.6	**5.1**	2.6	④	仁愛之星		B	⇦⬅⇦⇦	128	+6	杜利萊	③	容	5	18	550泥12杜①6.3	①②○②1	①②○②1	○○○○0	泥好1.08.34	④
27	16	18	**17**	5.8	⑤	眞好漢		BT	⇦⇦⬅⇦	128		潘頓	⑫	偉	6	18	550泥12潘③4.4	②○②①5	②○①○3	○○○○0	泥好1.08.53	⑤
45	34	32	**29**	6.7	⑥	俊哥兒		HB1	⇦⬅⇦⇦	121	-3	吳嘉晉	⑤	東	4	25	532谷10吳⑩138	○○○○1	○○○○1	○○○○0	泥好1.09.56	⑥
5.0	4.3	3.9	**4.0**	2.0	❼	鐵男		HT	⇦⇦⬅⇦	125	-5	莫雷拉	⑧	蔡	5	28	521泥12雷⑥4	①①○①3	①①○①3	○○○○0	泥好1.08.69	❼
13	17	15	**12**	2.9	⑧	歡樂一生		B	⇦⇦⬅⇦	118	-9	黃皓楠	⑦	高	5	42	490田14潘⑥20	○○○○2	○○○○2	○○○○0	泥好1.09.16	⑧
14	19	20	**21**	4.2	⑨	好益善		BT	⇦⬅⇦⇦	124	-5	蔡明紹	⑥	沈	5	32	514谷12羅⑦3.7	○○○○4	○○○○4	○○○○0	泥好1.09.62	⑨
15	17	14	**14**	3.9	⑩	機緣再現		BT	⇦⇦⬅⇦	122	+6	田泰安	⑨	李	5	18	552泥16俊⑥21	③○④①5	③○①①2	○○○○0	泥快1.08.23	⑩
29	25	20	**17**	4.6	⑪	開心旅程	⬆	VT	⇦⇦⇦⬅	116	-16	李寶利	④	何	6	18	549泥12羅①6.8	①②○②9	①①○①3	○①○○1	泥好1.09.02	⑪
17	16	14	**15**	3.4	⑫	金多多		BT	⇦⇦⬅⇦	112	-1	蘇狄雄	⑩	蘇	6	18	550泥12俊⑥6.5	○②○①3	○②○○1	○○○○0	泥好1.08.89	⑫

第9場 總場次 597 5:10開跑 3班1800米（85–60分）泥地

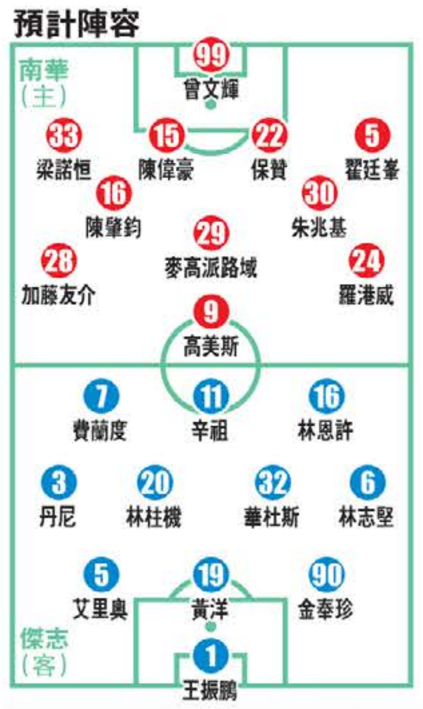
獨贏 12:30	1:00	1:30	2:00	位置 2:00	馬號	馬名	備註	配備	跑法	負磅	加減	騎師	檔	廄	齡	日距	上仗成績	泥地成績 冠亞季殿負	同程成績 冠亞季殿負	雨泥成績 冠亞季殿負	同程最佳時間	馬號
29	27	32	**32**	7.6	①	連利之星		V	⇦⬅⇦⇦	133		柏寶	⑤	蘇	6	35	505田20力⑬15	○○○○1	○○○○0	○○○○0	初跑此程	①
14	13	15	**15**	5.1	②	旅遊首席		T	⬅⇦⇦⇦	123	-4	潘明輝	⑫	葉	6	18	552泥16琦⑧22	②○①○3	○○○○0	①○○○0	初跑此程	②
11	10	11	**11**	3.2	③	神舟小子		P	⇦⬅⇦⇦	132	+3	李寶利	⑩	徐	5	18	552泥16海②10	○①○②0	○○○○0	○○○○0	初跑此程	③
10	9.1	8.9	**9.0**	2.6	④	傾心星		BHT	⇦⇦⬅⇦	132	+2	杜利萊	④	方	4	18	552泥16韋⑤4.3	②○○○2	○○○○0	○○○○0	初跑此程	④
26	15	17	**15**	6.0	⑤	加州再豫		BT	⬅⇦⇦⇦	131		蔡明紹	⑦	東	4	80	389谷16能②2.8	○○○○0	○○○○0	○○○○0	初跑此程	⑤
18	16	16	**15**	3.0	⑥	勁精神		T	⬅⇦⇦⇦	129	+5	何澤堯	⑬	東	5	18	552泥16吳⑦7.3	○①①○1	○○○○0	○○○○0	初跑此程	⑥
2.9	2.8	2.7	**3.0**	2.6	⑦	雲呢拿		B	⇦⇦⬅⇦	131	+3	潘頓	③	方	7	71	411泥16潘①3.4	⑥①①①7	③①○○1	①○○○1	泥好1.47.54	⑦
13	13	13	**9.7**	2.6	⑧	摩高一丈		HP2	⇦⇦⇦⬅	127	-6	祈普敦	⑭	摩	5	11	568谷22祈⑪17	○○○○1	○○○○0	○○○○0	初跑此程	⑧
26	23	21	**24**	3.6	⑨	綠色勁駒		BX2T	⇦⇦⬅⇦	116	-10	巫顯東	①	沈	5	18	552泥16羅⑬19	○○①○3	○○○○0	○○○○1	初跑此程	⑨
8.6	13	18	**21**	4.4	⑩	包裝天才		B1	⇦⇦⬅⇦	122	-4	田泰安	②	何	5	53	459泥16狄⑨76	○○○○1	○○○○0	○○○○0	初跑此程	⑩
7.2	7.3	7.3	**6.5**	3.0	⑪	紅運精彩		HPT	⇦⬅⇦⇦	121	+2	莫雷拉	⑧	蔡	5	18	552泥16田④8.3	○③○①3	○○○○0	○○○○0	初跑此程	⑪
21	23	19	**18**	3.9	⑫	蓮花巨星		B-PC1	⇦⇦⬅⇦	120	+1	賴維銘	⑥	摩	6	35	505田20美⑥25	○○○○1	○○○○0	○○○○0	初跑此程	⑫
22	30	29	**32**	8.4	⓭	事勝意		T	⇦⇦⬅⇦	116	-4	史卓豐	⑨	苗	5	39	497谷16田⑥9.1	○○○○0	○○○○0	○○○○0	初跑此程	⓭
35	47	31	**30**	6.2	⑭	紅麗舍		B	⇦⇦⇦⬅	113	-4	黎海榮	⑪	文	4	21	541田14紹⑦78	○○○○0	○○○○0	○○○○0	初跑此程	⑭

第10場 總場次 598 5:45開跑 2班1400米（90–70分）草地

獨贏 12:30	1:00	1:30	2:00	位置 2:00	馬號	馬名	備註	配備	跑法	負磅	加減	騎師	檔	廄	齡	日距	上仗成績	田草成績 冠亞季殿負	同程成績 冠亞季殿負	變化地成績 冠亞季殿負	同程最佳時間	馬號
7.6	13	14	**14**	4.8	①	包裝鬥士		XB2	⇦⇦⬅⇦	123	+1	潘明輝	⑪	姚	7	21	543田14俊⑩35	⑤①⑤③16	②○②①8	○○○①0	好快1.20.90	①
1.8	1.6	1.8	**1.7**	1.0	②	當家精選	⬆	B	⇦⬅⇦⇦	132	+3	莫雷拉	⑦	蔡	3	42	490田14雷①1.2	③○○○0	②○○○0	○○○○0	好快1.21.36	②
20	24	22	**20**	6.1	③	比卡超	⬆		⇦⇦⬅⇦	129	-4	田泰安	⑧	霍	6	39	497谷16雷①7.8	③③②⑥15	③②②⑤7	○①○○0	好地1.20.96	③
25	17	18	**18**	7.3	④	再開心		B-V1	⇦⇦⇦⬅	128	+7	祈普敦	⑭	蘇	5	35	508田14祈③13	④④③○5	④①②○3	○○①○0	好快1.21.88	④
24	28	22	**25**	8.8	❺	藍天飛馬	※⬆	B	⬅⇦⇦⇦	122	-3	蔣嘉琦	④	徐	5	49	469田12楠⑩42	②②○①7	②①○①3	○○○○1	好快1.21.72	❺
20	31	27	**21**	5.5	⑥	健康歡笑		BHT	⇦⇦⬅⇦	116	-4	巫顯東	⑫	沈	5	35	508田14兆④12	②②②⑤10	②○①④3	○①①①0	好地1.21.46	⑥
22	12	13	**17**	5.3	⑦	牛精叻仔		SWT	⬅⇦⇦⇦	122	+9	何澤堯	⑤	東	6	35	508田14吳⑤39	③①②①16	①○①①10	①○①○2	好地1.21.82	⑦
9.9	11	9.8	**11**	4.1	⑧	恆駿寶駒	⬆	SWH	⇦⇦⬅⇦	122	-11	蘇狄雄	①	偉	5	35	507田12力②17	②①①②5	①○○②3	①②○○2	好快1.21.55	⑧
26	28	18	**19**	4.2	⑨	神威敖翔		SWX	⇦⬅⇦⇦	122	+13	楊明綸	⑩	告	5	11	570谷16琦⑨37	②①①②12	②①①○8	○○○○3	好快1.21.19	⑨
28	24	19	**19**	7.4	⑩	歌神	●	X	⇦⬅⇦⇦	124	+9	李寶利	⑨	文	4	49	472田18史⑨11	○○①○3	○○①○1	○○○○0	好地1.21.92	⑩
17	18	19	**20**	8.8	⑪	大輝寶	⬆		⇦⬅⇦⇦	121	-6	杜利萊	⑬	方	4	21	539田12杜①11	①○○○1	○○○○0	○○○○0	初跑此程	⑪
67	62	50	**53**	12	⓬	狀元才	⬆		⇦⇦⬅⇦	120	-7	蔡明紹	②	葉	4	14	556田12琦⑦30	①○①○9	①○①○4	○○①○0	好地1.22.41	⓬
48	70	51	**52**	8.0	⑬	皇仁大師	⬆	B	⇦⇦⬅⇦	119	-14	史卓豐	⑥	鄭	4	28	521泥12杜④27	③○③○4	○○○○1	○○○○0	好地1.22.48	⑬
17	21	20	**22**	7.5	⑭	綠勇士	⬆	SWT	⇦⇦⇦⬅	118	-12	柏寶	③	摩	4	14	562田14雷⑨4	①②②②7	○①①○2	○○○○0	好地1.21.96	⑭

南華 vs. 傑志
將軍澳運動場

預計陣容



東方反勝南區 或今提早封王

洛迪古斯（右）爲東方射成3：1後，與昨仗交出兩助攻的隊友鞠盈智（左）與李康廉慶祝。
（卓志恒攝）

港超榜首的東方龍獅昨於尾二一輪聯賽順利過關，有驚無險以3：1反勝冠忠南區，賽後領先少打1場的傑志4分，若傑志今日鬥南華全失3分，東方將可提前一周衛冕。教練「牛丸」陳婉婷指麾下已做足本分，亦不會寄望南華做攔路虎，期望在煞科戰與傑志一決高下。

賽前東方左閘黃梓浩熱身時拉傷，要由謝敏榮頂替，面對下半季聯賽未嘗敗績的南區，開賽早段兩軍互有攻守，但戰至26分鐘，東方守衛羅拔圖回傳「送禮」，蘇沙截波後單刀射入令東方先落後，惟6分鐘後，勞高禁區接應鞠盈智橫傳淚射破網追平，完半場前他梅開二度助東方反先2：1；換邊後51分鐘，鞠盈智再直線妙傳洛迪古斯單刀射成3：1，東方維持勝局到完場，賽後以4分領先少踢1場的傑志，換言之，傑志今戰至少要和波，才能阻止東方提早衛冕。

牛丸：不指望南華當攔路虎

能在煞科戰鬥傑志前繼續主宰命運，主帥「牛丸」讚揚球隊已做足本分，勉勵麾下正面迎戰今季餘下的賽事：「還有兩場亞冠，足總盃和最後對傑志，關關難過關關過，我們自己全取3分，不會寄望南華幫手贏傑志，其實若能鬥到最後一場，互相逼使對方進步都是好事。」

而今日還有兩場港超賽事，頭場力爭打入季後附加賽的九巴元朗，將於主場迎戰R&F富力，尾場香港飛馬於旺角場鬥篤定包尾降班的港會。

傑志4代青訓

第1代 2008年前

現役港超球員（21–27歲）：
顏樂楓、李毅凱、夏志明、卓耀國
簡評：傑志在成立巴塞足校前的青訓產品，其中被外借至其他球會的顏樂楓（右）與李毅凱（左），近期都獲得入選大港腳機會。

第2代 巴塞足校成立後

傑志陣中職業合約球員（17–20歲）
顏卓彬、播磨浩謙、羅梓駿、鄭展龍、史雲斯頓、巴拉克、畢頓及史譚
簡評：青訓「四小龍」中的播磨浩謙、羅梓駿、顏卓彬今季都曾在亞冠外圍賽上陣，而上屆在亞協盃曾入球的鄭展龍則因為膝部受傷已缺陣10個月。

第3代 與董之英合作

「職業足球員培育計劃」主要球員（15–17歲）
歐文洛、曾柏軒、袁振稀、何子源、俞永康、袁世傑
簡評：計劃的精英學員歐文洛、曾柏軒、袁振稀待在學界都曾有出色表現，而後者與何子源、俞永康、袁世傑等小將都曾為港隊U15及U16，伍健亦看好他們能升上一隊甚至入選港隊。

第4代 傑志中心啓用後

傑志足球學院學員（13歲以下）
簡評：學院舉辦免費足球課程，並以西班牙球星韋拿的「DV7足球學院」作藍本，為5歲以上兒童提供培訓，從中挑選有潛質的學員。

朱志光
傑志教練
辛祖
傑志前鋒

朱sir：青訓未收成

傑志零本土陣 否認冷待小將

傑志上仗聯賽以「零本土陣容」擊敗香港飛馬，主帥朱志光賽後直言不能隊隊靠青訓，遭外界批評球隊漠視新人成長。惟朱sir事後重申，現有多名能於港超立足的球員都由他提攜出身，並強調作爲職業教練，責任是派出最強11人爭取成績。青訓收成需時，朱sir稱若這批小將進步至足夠水平，自然能在一隊佔一席位。 文、圖：卓志恒

南華vs.傑志 將軍澳運動場

傑志與巴塞隆拿在08年成立香港巴塞足球學校，後於2011年易名爲傑志足球學院，令球迷期待傑志能培育出未來港足新星，但傑志近期不時派出以外援、入籍兵、國援加上林柱機、林志堅等有香港血統球員組成的「零本土陣容」，上仗正選更全無土生土長球員，朱sir賽後指「不能隊隊靠青訓」的言論，更被外界質疑傑志空講青訓。事後傑志會長伍健爲朱sir的講法辯護，稱其意思是指「職業隊不能作爲青訓工具，反之，出色的青訓產品會令職業隊更上層樓。」

強調職業隊不能作青訓

而現時傑志隊中「青訓四小龍」播磨浩謙、顏卓彬、羅梓駿及鄭展龍，今季雖分別曾於亞冠外圍賽及其他盃賽上陣，但始終未能成爲主力。朱sir回到訓練場，弄清思路後再解釋，他說作爲職業隊教練，只能選出狀態最好的11人應戰：「我不會考慮是否外援或『假鬼』，黃洋在香港接受教育，我早都不當他國援，只會選狀態最好的踢正選。」

他續坦言球會有投資，要以成績爲重，認同伍健所講「不能用職業隊作青訓工具」：「小將表現雖不俗，但他們的水平、特別與亞洲賽相比仍需提高，爭取成績是很現實的問題，難度你可叫華杜斯、金東進等猛將常坐在後備嗎？」

「提拔不少港將 球員會明白」

不過，他亦強調自己絕非不會用青訓的教練，並指自己提攜了不少現役港超球員：「當年在福建我讓16歲的唐建文一嘗港甲滋味，現時在九巴元朗的顏樂楓、理文流浪的葉頌朗，亦是我給予他們機會，球員會明白。」

隊中港將兼隊長、老大哥盧均宜近日亦因這「零本土陣」不時退居後備，他對球隊要以戰績爲先表示理解，又盼外界不要以「零本土」作標籤：「辛祖、黃洋、艾力士等都有特區護照，代表到香港隊，不要太強調是否非本土，自己近期踢得少，是教練戰術需要，作爲球員會繼續裝備自己等待機會，正選後備都會尊重。」朱sir希望球迷明白，青訓並非一朝一夕的事：「傑志足球學院在08年才成立，顏卓彬等在11歲加入，是首批在這練習多年的球員，只是收成期還未到，只要達到一定水平，他們自然會上到一隊，就算不能在傑志成主力，都有能力在其他球隊立足。」

3–4–3搶攻南華

傑志今日將作客將軍澳惡鬥南華，要保持爭奪聯賽冠軍及亞冠分組賽資格，今仗不容有失，朱sir表示在季初落後下，戰至此刻仍可與東方鬥得難分難解，認爲麾下表現已有交代，他自言會繼續起用他認爲最強的11人應戰。雖南華近期狀態一般，但他提醒麾下不要鬆懈：「我們要追分，就算南華狀態不佳，都沒有任何比賽會易踢，特別他們今季鬥東方時的表現出色，我們都要全力爭勝。」除了金東進因傷繼續缺陣外，料傑志可「夫添」應戰，續以3–4–3向南華搶攻；而南華則繼續倚重射手高美斯在前線反擊。

免球員食「垃圾」 傑志更衣室備營養食物

三五知己圍埋「焓吓焓吓」，簡直人生一樂也，不過作爲職業球員，訓練後打邊爐，翌日練波就眞的可能「焓吓焓吓」。朱志光透露球隊近日賽後會在更衣室爲球員預備營養豐富的食物，避免他們因貪方便進食「垃圾食品」，或在夜波之後直接「空肚」睡覺。

傑志中場林志堅（前）昨與隊友積極備戰。
（卓志恒攝）

朱sir盼培養良好習慣

經過劇烈運動後，人或因太疲累未必有胃口進食，但對職業球員而言，若他們在比賽後未及時補充營養，或會有礙恢復，有見及此，朱sir指近兩仗球隊賽後都在更衣室安排了三文治、果汁等有營養的食品，確保球員能維持狀態：「以往有球員踢完比賽，特別在夜波後，太累會直接睡覺，又有些會三五成群去打邊爐，又或有外援球員陪家人去食漢堡包，結果翌日早上練波沒精神，對職業球員絕非好事，希望這措施能令球員及時補充所需營養。」

他盼此舉能令隊中小將明白飲食對球員的重要，從小就可培養習慣。

東方作客擒獅 明再贏即奪冠

籃球消息

東方龍獅籃球隊力抗作客壓力，昨於東南亞職業聯賽（ABL）總決賽，以76：72險勝新加坡騰飛之獅，在5場3勝制下領先場數2：1，明天若再勝一仗，即可歷史性捧走錦標。

半場落後1分

東方周二以8分險勝扳平場數，但有艾利諾技術犯規累積滿4次，面臨停賽危機，加上前NBA籃網中鋒布恩紮住上陣，作客一戰困難重重。首節這支職業球隊領先下被對手連搶6分，落後12:17，第2節更有張文平進攻失誤被反擊快攻得手，半場落後39:40。

對方中鋒侯活在第3節已個犯纏身，令主隊內線威力大減，東方控衛陳兆榮此時領軍打出一段9：0攻勢，反超前57：56進入第4節。儘管東方在最後40秒被追成70：70，但土炮陳兆榮、方誠義與外援艾利諾，各博得犯規兼罰球全中，助球隊以76：72勇挫騰飛之獅，場數亦反超前2：1，周日作客若連勝，將可成爲此賽事首支捧盃的香港球隊。

艾利諾（右）上仗連領2次技術犯規離場，昨日扮演功臣貢獻全隊最高的21分，領軍反超前場數2：1。
（相片由東方提供）

去迪士尼被批 泰維斯：我係正常人

中超消息

以全球第一年薪空降中超上海申花的阿根廷前鋒泰維斯，早前被揭發在球隊比賽當日，正養傷的他與家人同遊迪士尼而備受批評。他日前就事件解畫，強調自己一向認眞練習，當日早上亦有操練，下午已屬休息時間，盼外界尊重其私人空間，「我也是一個正常人，休息時間與家人度過休閒時光也很正常」。

去年12月與上海申花簽約2年的泰維斯，周薪高達61.5萬鎊（約584萬港元），惟開季2個月來上陣4場聯賽只入1球，更因小腿拉傷要休戰4至6星期。

就近來盛傳該阿根廷前鋒有意第3度重返母會小保加，甚至連該會主席也默認有意今夏回購，就此泰維斯則表明今年內留隊：「主席希望我回歸也很正常，不過我和家人非常喜歡上海，而且逐漸適應在這裏生活，我會留下。」

上海申花上周的比賽日，正在養傷的泰維斯（深紅衣者）被拍到攜眷到迪士尼同遊後，一度引起球迷不滿。 **（網上圖片）**

體壇快訊

跳高名將 電單車失事亡

田徑 曾奪京奧跳高銀牌的英籍牙買加裔田徑代表美臣，周四在牙買加駕駛電單車時失事當場死亡，終年34歲。

美臣與「牙買加飛人」保特份屬好友，有指他在意外前與保特出席派對，對方接獲噩耗之後亦即時趕到意外現場。

港單車隊轉戰 內蒙全國賽

單車 香港隊周日主場戰畢場地單車世界賽後，包括梁峻榮、張敬樂等主力，隨即轉赴內蒙古備戰全國公路冠軍賽通遼站，爲8月全運準備。今日率先展開男、女子個人計時賽，隨後3天上演城市繞圈賽及個人公路賽。

連續4季歐聯相遇 4強再演馬德里打吡

歐聯4強昨日抽籤，爭取成爲首支蟬聯冠軍球隊的11屆盟主皇家馬德里，與過去3季同是手下敗將的馬德里體育會狹路相逢；至於摩納哥則和祖雲達斯則會上演新舊勢力對決。

皇馬曾在2014、16年決賽，以及2015年8強挫敗馬體會，球會名宿兼總監布達堅奴說：「兩軍彼此熟識，馬體會是勁敵。他們防守力強，擁有高質球員，擅於把握對手犯錯。」

皇馬下月3日首回合先主場，但他不以爲然：「理論上，次回合主場較好，不過，首回合已決定了所有事情。」

皇馬上兩圈首回合先後勝拿玻里及拜仁慕尼黑，次仗均能再下一城。

祖雲鬥摩納哥 尼維特：五五波

皇馬在「足智彩」已被暫定爲2.5倍奪標大熱，馬體會則是4.85倍第3熱門，而是2.65倍次熱門的祖雲達斯則將對6.25冷門、2004年亞軍摩納哥，但祖雲達斯副會長尼維特不敢小覷摩軍：「這是五五波之戰。他們既年輕又無壓力，將毫無畏懼下比賽。這是他們的力量和資產。」

下月4日首回合主場作賽的摩軍曾在2015年8強負祖雲達斯，故會長華斯耶夫說：「此役明顯關乎復仇。我軍比兩年前強大得多。」決賽將在6月4日於卡迪夫上演。

歐聯4強對碰

皇家馬德里（西） vs. 馬德里體育會（西）

歐戰對賽紀錄

2016/05/28	歐聯決賽	皇1：1體 （互射12碼皇勝5:3）
2015/04/22	歐聯8強（次）	皇1：0體
2015/04/14	歐聯8強（首）	體0：0皇
2014/05/24	歐聯決賽	皇4：1體*

摩納哥（法） vs. 祖雲達斯（意）

歐戰對賽紀錄

2015/04/22	歐聯8強（次）	摩0：0祖
2015/04/14	歐聯8強（首）	祖1：0摩

註：*為加時

歐霸4強對碰

切爾達（西） vs. 曼聯（英）

歐戰對賽紀錄

未曾交手

阿積士（荷） vs. 里昂（法）

歐戰對賽紀錄

2011/11/22	歐聯分組賽	里0：0阿
2011/09/14	歐聯分組賽	阿0：0里

曼聯慘勝 伊巴謙恐收咧

右膝落地外拗或重創

▲▶紅魔噩夢
伊巴謙莫域（圖）右腳受傷後倒地，狀甚痛楚，有香港物理治療師指恐怕他今季會提早「收咧」。這名35歲老將今季為曼聯上陣46次入28球，入球能力遠勝隊友下，相信已對「紅魔」造成重大打擊。 （法新社）

歐聯消息 **拉舒福特加時奠勝，令曼聯周四在歐霸8強次回合主場以2：1險勝安德列治，總比數贏3：2晉級4強，將與切爾達爭入決賽。惟隊中最佳射手伊巴謙莫域昨仗右膝落地後外拗重創，據報他恐怕因此提早「收咧」。此外，紅魔後衛馬高斯盧祖亦腳部受傷，導致後防兵源不足情況更加嚴峻。曼聯領隊摩連奴呼籲因傷休戰的史摩寧和鍾斯，在這艱難時刻「勇敢地站出來」。**

伊巴謙是在昨仗補時階段爭頂落地時扭傷右膝，他要拐着步由工作人員陪同下步離球場，由安東尼馬迪爾入替，而他在場上倒地及坐在擔架上俱狀甚痛苦。

港物理治療師：休息不足所致

曼聯險過關掩蓋不了伊巴謙重傷陰霾。先後效力港足及港欖的物理治療師邱啓政（Quentin）指出，賽程頻密或是這老將受傷元兇：「此類情況多出現在球賽尾段或加時階段，以伊巴謙來說，雖然他是世界級球員，但年紀漸大，加上賽事頻繁，有時一周兩賽，身體累積疲累未及恢復，會增加意外機會。」

Quentin估計這位瑞典前鋒傷勢嚴重：「作爲職業球員，需要隊醫進場攙扶，甚至被抬走，傷勢有一定嚴重性，但仍要經過磁力共振等檢查，才知受傷種類，是牽涉半月板、膝關節或其他部位，短則治療4至6周，長則便要『收咧』。」

他指出，國際足協有推廣一套「FIFA 11+」的訓練方法，助減低球員下肢受傷機會，但身體休息才是最好的預防方法。

另據天空體育報道，伊巴謙莫域將會錯過本季餘下比賽，甚至已完成最後一次爲紅魔上陣。《每日郵報》的評估更悲觀，認爲他情況最壞可能需要休8個月。

雖然曼聯尚未作出官方宣布，不過據天空體育指伊巴謙的膝傷將會令他提早收爐。又由於他與曼聯尚未傾妥續約，說不定昨仗便是他在曼聯的最後一戰。

《每日郵報》估計，一旦伊巴謙傷及韌帶，其休戰時間可能會達8個月之久。

伊巴謙去夏加盟曼聯以來，爲球隊攻入28球，包括聯賽上陣28場入17球，協助球隊贏得社區盾及英聯盃。曼聯在未來1個月共需作賽9場，在關鍵時刻缺少首席射手，自是打擊甚大。

4強鬥切爾達 未來1個月踢9仗

曼聯主帥摩連奴對愛將傷勢不表樂觀：「我不是醫生，只能等待，嘗試樂觀，但很難。」

至於摩帥另一煩惱的守將馬高斯盧祖，早在23分鐘便告膝部受傷，使後防的「十字軍」增至3人，但摩帥說：「我認爲基斯史摩寧及菲爾鍾斯是時候勇敢起來，去冒險。爲了球隊，你必須竭盡所能，但特別的激昂意志可令你早些復元，所以，5月中復出的話，你可提早至5月初……若是我，明天便可復出。」

然而曼聯的另一嚴重問題是連同歐霸4強兩戰切爾達在內，未來1個月比賽多達9場，包括下周四英超作客大戰曼城的同市打吡，以及在5月先後作客硬碰阿仙奴及熱刺。

伊奧古猝逝終年44

伊奧古於2001年2月28日代表英格蘭出賽，並攻入個人在國際賽唯一入球，助英軍主場友賽3：0大勝西班牙。（資料圖片）

英超消息 熱刺昨公布，球隊U23教練、前英格蘭國腳後衛伊奧古（Ugo Ehiogu）因心臟驟停與世長辭，終年44歲。

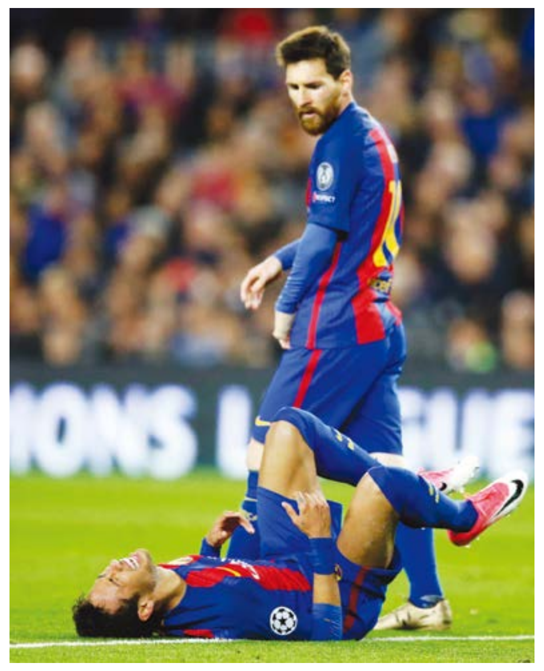
教熱刺U23 操練時突昏迷

伊奧古於英國時間周四在熱刺的訓練場昏迷及立即送院搶救，延至周五較早時間不治，熱刺教練團及發展部主管約翰麥達莫說：「事件令人震驚及哀慟得無言以對。他難以取代。我們向他的太太和家人致意深切慰問。」

伊奧古出身於西布朗青訓，於1989年展開職業賽生涯，兩年後轉會阿士東維拉，協助該隊奪得1994和96年聯賽盃冠軍，並入選1995/96年度英超最佳陣容。

他於2000年投米杜士堡，2004年助米堡奪聯賽盃，其後一度外借列斯聯，之後先後效力格拉斯哥流浪和錫菲聯，2009年掛靴，卻在2012年「出山」踢半職業球隊溫布萊，至2014年任熱刺U23教練。

此外，他曾代表英格蘭出賽4次，首次是1996年友賽中國，而唯一入球於2001年友賽以3：0勝客軍西班牙時取得。



巴塞對祖雲達斯一役，尼馬（下）受傷狀甚痛楚。 （美聯社）

尼馬停賽無緣國家打吡

早前西甲負馬拉加時被逐的巴塞隆拿前鋒尼馬上訴失敗，維持判罰停賽3場，肯定無緣明日作客皇家馬德里的榜首大戰。

至於協助祖雲達斯在歐聯8強賽淘汰巴塞的丹尼爾，則鼓勵賽後伏在其肩上哭泣的尼馬「這是一次學習經歷」。

對馬拉加被逐的尼馬，原本只需停賽一場，惟因他當時拍掌諷刺執法球證，被追加兩場停賽，巴塞上訴失敗，使尼馬無緣撼皇馬。

另外，巴塞出局後飲泣的尼馬獲巴西同胞丹尼爾安慰，這名倒戈的祖雲翼衛說：「我告訴他不要視之爲失敗，這是一次學習經歷，須從這處境重新站起，繼續向前。」

丹尼爾坦言目睹朋友傷心很難受，並稱若祖雲達斯被淘汰，自己也難免悲痛。

小人物拖垮巨人 巴塞出局有何啟示？

文：蘇柏高 球癡一名，尤愛荷蘭全能足球。周末最愛看看書，呷一口威士忌，然後開着電視等睇波。

這樣說或許有點掃興。所謂奇蹟，就是不可能發生的事發生了，惟如此定義，本身便充滿邏輯矛盾。巴塞隆拿反勝巴黎聖日耳門，是可能發生的事發生了；無法反勝祖雲達斯，是可能發生的事沒有發生。贏PSG純粹給球迷多一個經典話題，被祖雲淘汰卻給巴塞一個啓示、認清一個事實：不起眼的小人物足以拖垮巨人。

丹尼爾離隊 右閘出問題被迫變陣不果

近2個月左右，圍繞巴塞的「專業」討論，盡在他們的陣式。一切剛好始於敗走巴黎之役，巴塞的傳統4–3–3，中後場遭PSG的壓迫徹底打斷，架空了MSN，於是安歷基接着回師西甲時，突然改用3後衛——表面上的確是，但實際上，安歷基解釋說：「當有球在腳是3–4–3，好使我們容易維持控球和（中場）操控局面，但當無球在腳是4–4–2，所以防守時並非3後衛，而是4後衛。」

柏高說一切始於敗走巴黎，其實也不全對。歸根究柢，應該是去夏放走「陳大文」丹尼爾，沒錯，正是去了祖雲達斯的丹尼爾。唔信命運整定都唔得，預計中的丹尼爾接班人「路人甲」阿歷斯維度，經過半季適應開始上力即斷腳；「路人乙」沙治羅拔圖串演右閘亦唔掂，促使安歷基變陣，用「路人丙」拉芬拿艾簡達拿擔任這個另類右翼衛，本來以他的活力和單對單能力，總算屬理想的權宜之計，無奈踢咗冇幾多場，亦告膝傷收league，以致巴塞又回到死局。

用3後衛而欠缺正宗有質素翼衛輔助的結果，便是巴塞左右中堅外側的空間，一而再被祖雲利用，就此打爆地上最強。僅有的今季有用新兵烏姆迪迪坦承謂：「此陣式確令防守較多漏洞，需要進一步尋求攻守平衡。」

然而當人腳難以配合，怎樣平衡都只是殘缺的平衡。混種的3後衛陣就算拉芬拿在陣，也因左路收起佐迪艾巴而側埋一邊，自拉芬拿養傷就更是堆晒入中路，效率再拖低啲。

江湖傳聞在喪師都靈後，個別大佬包括美斯、恩尼斯達與馬斯眞蘭奴，隨即一起跟巴塞教練團「商討」3–4–3的效果，並表明不喜歡此陣。他們所持的理由爲進攻闊度不足，違反了巴塞傳承自荷蘭全能足球的強項，同時自我收窄美斯的活動範圍。

季後約滿掛冠的安歷基亦似乎但求好來好去，麾下要求復用4後衛便如其所願，反正今季救唔番，只要大家開心何妨hea做，哪管兩個陣式屬五十步笑百步，最終都要齋靠MSN孭飛。

簽翼衛成破困局關鍵

不過話得說回頭，安歷基可以怎辦呢？畢竟高層買人不是完全基於比賽考慮，例如，又係江湖傳聞，今季買安祖高美斯純爲跟皇家馬德里搶食，阿達杜倫及阿歷斯維度乃會長選舉工程，柏高艾卡沙則屬加美路、安祖哥利亞及洛尼圖之後的第4選擇。

若然柏高獲巴塞斟介執敎（此乃1000%肯定沒有奇蹟的假設），首要絕非薪酬多少，而是買個信得過的右閘，再唔係就買夠2個左右翼衛，才有條件打破局限扭轉跌勢。

熱刺4強鬥車 毋懼溫布萊魔咒

車路士vs.熱刺
SNWL 中午12:00直播

熱刺今日與車路士上演足總盃4強戰前，主帥普捷天奴向大賽經驗豐富的對手「送高帽」，惟此役的中立場溫布萊也許才是這支英超次席球隊的最大敵人，事關他們今季歐戰4次主場錄得1勝1和2負。

由於主場白鹿徑球場擴建關係，熱刺今季歐聯3戰及1場歐霸轉至溫布萊上演，結果場場失波，僅曾在歐聯勝莫斯科中央陸軍，並成爲在這賽事分組賽提早出局的關鍵。

對於今日再在此碰車路士，中場艾歷迪亞卻不爲已甚：「這不會構成問題。我只期望踢一場好波，創造機會要比宿敵車路士多。這將會是一場有趣比賽。」

普帥則稱由於車路士領隊干地及其麾下身經百戰，所以是熱門勝出一方，但亦沒妄自菲薄：「熱刺也正處佳態，而且爲錦標而飢餓。」車路士方面，料門將比高域將再取代足踝受傷的泰拔高圖爾斯把關，而後衛加利卡希爾昨因生腎石和發燒勢缺陣。

塞爾特人勝公牛扳一城

朗度（左二）昨日文裝現身場館，坐在後備席替隊友打氣。可見他右手戴上保護套。（美聯社）

NBA季後賽

芝加哥公牛力爭成就「黑8傳奇」傳來不利消息，隊中控衛朗度右手姆指骨折，將無限期休息，而波士頓塞爾特人昨日即把握機會，作客以104：87大勝公牛，季後賽局數追近至1：2。

貴爲東岸頭號種子的塞爾特人，面對拿着最後一張季後賽門券的公牛，卻連輸兩仗。昨日作客芝加哥，球員不敢輕敵，甫開賽便搶攻，結果第一節便以33：15拋離公牛18分。

然而公牛調整過後，第二節即還以顏色，半場將分差大幅窄至3分。到了第三節初段，塞爾特人的領先優勢甚至減至只得1分，不過，主將湯馬斯及時而出，單節貢獻8分，帶領客隊重新控制戰局。

塞爾特人愈打愈順，最後作客以104：87大勝公牛17分，贏回一仗，季後賽追成1：2，也挽回不少面子。

昨仗贏波的塞爾特人，以賀福德和湯馬斯表現較佳，前者取得18分及8籃板，而湯馬斯則獨取16分。公牛方面，韋德取得18分，畢拿21投7中得14分。欠缺了朗度的公牛，防守明顯不如前兩仗，讓塞爾特人有機可乘。兩隊星期日會繼續在芝加哥進行第四回合比賽。

賀福德（左）個人突破並以一記入樽來向對手示威。（美聯社）

NBA季後賽 昨日戰果

NHL Post Season

東岸

主場	比數	作客
(8)芝加哥	87：104	(1)波士頓
系列賽：芝加哥領前2：1		

西岸

主場	比數	作客
(6)奧克拉何馬	115：113	(3)休斯頓
系列賽：休斯頓領前2：1		
(5)猶他	106：111	(4)洛杉磯快艇
系列賽：洛杉磯快艇領前2：1		

朗度姆指骨折緣盡季後賽

公牛控衛朗度右手姆指骨折，將無限期休息，肯定無緣今個季後賽。他昨日文裝到場替球隊打氣，只是沒有了他的公牛隊，最後主場不敵對手，公牛目前在季後賽首圈的優勢，縮窄至2：1。

公牛教練凱保昨日賽前宣布朗度受傷的消息，他說朗度其實上仗已經受傷，醫院未來7至10天會再評估其傷患。朗度不用做手術，但未知何時能夠復出。

朗度的隊友畢拿說：「我們將會懷念他，懷念他爲球隊帶來的節奏和領導才能。不過，我們仍然要出場比賽，力爭勝利，而且知道自己做得到。」

公牛三巨頭朗度、畢拿和韋迪，今期常規賽合作未見突出，但以8號種子趕上東岸季後賽尾班車後，朗度在首兩仗大爆發，面對東岸一哥塞爾特人，兩場交出場均11.5分、10助攻和8.5籃板，助公牛領先2：0。

佐高域8強出局

網球消息

周五蒙地卡羅網球大師賽，繼頭號種子梅利上圈被淘汰後，2號種子佐高域於8強被比利時的哥芬爆冷踢出局。

佐高域在第一盤先輸2：6，之後在第二盤回勇，以6：3追平1：1，更在最後一盤先破發。不過，10號種子哥芬把握到今盤個人第7個破發分，追平4：4，之後在第5次賽點以7：5拿下這決勝盤。

以盤數2：1人生首次擊敗佐高域的哥芬賽後說：「這是我職業生涯最佳的勝仗。」

右手手肘剛傷癒的佐高域則表示：「我體能上沒有問題，我們今場對打了很多次，哥芬打得太快了。」

哥芬4強的對手是另一位前一哥拿度。這位曾在蒙地卡羅9度封王的西班牙「泥地王」，昨日以直落兩盤6：4輕取舒華斯文。

▶佐高域昨日比賽期間救球心切摔倒。（美聯社）

體壇快訊

多倫多3:1滅火升第6位

足球 FC多倫多昨日在MLS美職聯作客芝加哥，挑戰有「小豬」舒韋恩史迪加的火焰隊，憑着射手基奧雲高（**下圖右，美聯社**）梅開二度，及沙維列達的入球，以3：1擊敗火焰，賽後FC多倫多以7戰2勝4平1負得10，升上東岸第6位，至於芝加哥火焰則以11分暫列第3。

多蒙特大巴爆炸案非恐襲

足球 德國警方昨日逮捕了一名涉嫌於4月11日，製造多蒙特球隊大巴爆炸案的德裔俄羅斯男子。警方表示，這名28歲男子策劃這宗爆炸，是爲了使該家德甲球會股價下跌而從中牟利，據說他因此賺了百萬歐元。事件中多蒙特球員巴查和一名警察受傷。

丁俊暉6：2領先梁文博

桌球 世界桌球錦標賽的「中國打吡」，丁俊暉在第一階段比賽結束後，暫時以6：2領先梁文博。第二輪比賽實行25局13勝制，勝者將進入8強。

林丹殺進大師賽四強

羽球 中國名將林丹昨日以2：0擊敗台北選手許仁豪，打進中國羽毛球大師賽4強。另外三位中國球手田厚威、喬斌、黃宇翔，也分別在八強賽戰勝對手，即是說，中國球員包攬男單4強。

鄭州女網4強中國內訌

網球 中國網球員彭帥，昨日在鄭州女子網球公開賽八強賽，以兩個6：3輕鬆淘汰哈薩克名將迪亞斯出局，進入4強。另外，王薔僅用時58分51秒，便以6：2、6：3戰勝劉方舟；段瑩瑩（**上圖，新華社**）耗時100分鐘，以6：4、7：5贏下對手。鄭賽賽則以6：3、6：4，戰勝日本選手日比野菜緒。準決賽彭帥對鄭賽賽、王薔對段瑩瑩。

楓葉加時負首都 局數落後2:3

首都中場古尼索夫（右）撞向楓葉門將安達臣。（美聯社）

NHL季後賽

多倫多楓葉昨日作客華盛頓首都進行季後賽首圈第五回合比賽。首節主隊憑衆凌寡機會先開紀錄，但第二節楓葉隊狀元新秀馬菲斯迅速扳平。加時1分鐘首都憑威廉斯的入球，局數反先楓葉2：3。

另一支加國球隊渥太華參議員，同日主場迎戰波士頓棕熊，兩隊打成2：2平手，結果要打至雙加時，參議員最後僅負，目前局數仍然領先，但優勢已縮窄至3：2。

花滑世錦賽日本領跑 加拿大第四

羽生結弦昨日在自由滑替日本隊取得12分。（美聯社）

花滑消息

世界花樣滑冰團體錦標賽昨日在日本東京結束了第二天的比拼，中國隊以59分暫居第五，日本隊以81分領跑群雄。

當天進行了雙人滑短節目、冰舞自由舞和男單自由滑三輪比賽的爭奪。日本名將羽生結弦一掃首個比賽日短節目發揮不佳的陰霾，在男單自由滑比賽中拿到200.49分的高分排名第一，爲日本隊拿下12分。

中國隊的金博洋表現不盡如人意，在節目前半段的一次三周半單跳差點摔倒，此外在其他動作中有幾次或大或小的失誤，最終僅得到174.63分排名第七，爲中國隊得到6個積分。

雙人滑短節目中國隊派出的是彭程／金楊，兩人發揮穩健，拿到第二名收穫11個積分，法國組合詹姆斯／西普雷斯出人意料地獲得第一名。冰舞自由舞中國隊的王詩玥／柳鑫宇獲得第四名成績，第一名被加拿大組合維沃／波傑斬獲。

日本隊目前排名榜首領先第二名美國隊3分，三至六名分別是俄羅斯、加拿大、中國和法國。今日花滑團體世錦賽將進行最後兩輪：雙人自由滑和女單自由滑的比賽。

體育電視節目精選 TV Guide

時間	電視台	節　目
12:00pm	SNWL	英足總盃準決賽:車路士對熱刺
1:30pm	TSN	世青冰球賽準決賽
3:00pm	SN1	NBA季後賽:多倫多作客密爾沃基
3:00pm	SNO	NHL季後賽:聖路易斯作客明尼蘇達
4:00pm	TSN	MLS美職足球:波特蘭對溫哥華
8:00pm	CBC	NHL季後賽:滿地可作客紐約騎兵
8:00pm	TSN	NBA季後賽:聖安東尼作客孟菲斯
8:00pm	TSN3	ATP蒙地卡羅網球賽準決賽
9:00pm	SN1	MLB棒球:多倫多作客洛杉磯天使
10:30pm	SNO	NHL季後賽:愛蒙頓作客聖荷西
10:30pm	TSN	NBA季後賽:金州作客波特蘭
明早8:30am	TSN2	ATP蒙地卡羅網球賽決賽
明早9:00am	SNO	英超足球:般尼對曼聯
明早9:30am	TSN	世青冰球賽銅牌戰
明早9:45am	SNWL	英足總盃準決賽:阿仙奴對曼城
明早11am	SNO	英超足球:利物浦對水晶宮

*節目如有更改，以電視台公布爲準。

美銀行業初嘗加息甜頭

貸款息差7年最大升幅 料年賺110億

美國聯儲局收緊貨幣政策之際，申請貸款的美國人開始對更高的貸款利率感到壓力，惟存户享有的存款利率卻仍然微不足道，令銀行業從中賺取較大的息差。

美國大行剛公布上季業績，反映業界開始從聯儲局加息獲利。貸款息差在去年跌至60年低位後，今年首季迎來7年來最大升幅，升幅達8個基點（1厘等如100基點）。分析師估計，若這8個基點的增幅得以維持，美國銀行業的利息收入將每年額外增長110億美元。

儘管聯儲局自去年底已加息兩次，但銀行業尚未調整存款利率。以資產計算，美國第二大銀行美銀所有的價值8120億美元計息存款，首季和去年第四季的利息相若。與此同時，美銀提高了貸款利率，助其首季錄得111億美元淨利息收入，較前一季高出7.66億美元。不過銀行業對息差繼續擴大的前景表示審慎。**美銀財務總監Paul Donofrio**預計，第二季的利息收入增長將「溫和得多」。

市場憂聯儲局今年加息少預期

以往聯儲局加息，美國銀行業受壓下會提高存款利率。但由於利率已長久維持低位，銀行業今次可能需更長時間才上調存款利率。存款管理機構MaxMyInterest行政總裁Gary Zimmerman說，銀行業充斥存款，部分由於銀行謹慎放貸，令它們毋須競烈爭奪客戶資金。即使將存款轉去所謂較高息的帳戶，1年可能只是多分幾角錢。

不過由於聯儲局近期示意可能收緊資產負債表，加上通脹及非農職位數據遜於預期，利率期貨數據顯示市場調低了聯儲局的加息預期。交易員預測6月加息的概率只有五成左右（**見圖**），較本月初的七成顯著回落。12月加息的概率更只有四成左右，反映市場懷疑聯儲局會否如預期般，今年內再加息兩次。

倘若聯儲局未來進一步加息，業界終須把較高利率轉嫁存戶。零售銀行的盈利很大程度取決於孳息率曲線的坡度，即短期和長期利率之間的差異。信用卡和其他貸款利率跟隨聯儲局的短期利率，但樓宇按揭等較長期的貸款利率，卻是按金融市場走勢釐定。自特朗普11月當選美國總統以來，樓按貸款利率隨長債孳息率上升。Bankrate.com的30年期固定抵押貸款利率指數在大選後曾升五分之一，但自3月以來跌了5%。

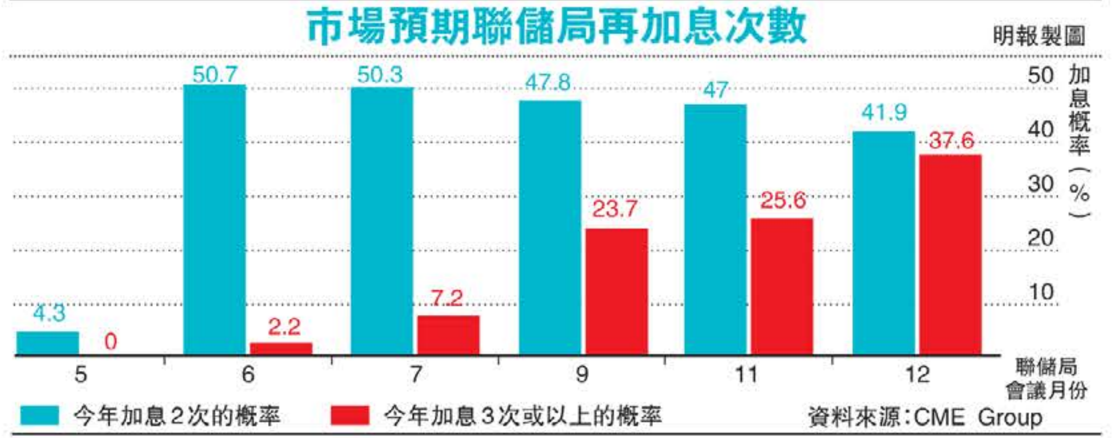
銀行股價隨長債孳息回落

隨着美國10年期國債孳息率近期再次下滑，投資者憂慮息差收益將屬暫時，不過銀行業仍在享受3月加息的好處。**投資顧問機構Edward Jones**表示，孳息率曲線變陡是美國11月大選以來，銀行股被推高的主因之一。近期美國長期國債孳息回落，銀行業股價又再回落。（**綜合報道**）

美國大行剛公布上季業績，反映業界開始從聯儲局加息獲利。圖爲美國富國銀行在華盛頓的分行。（法新社）

市場預期聯儲局再加息次數

明報製圖



資料來源：CME Group

倫敦塔橋鳴炮 賀英女王91壽辰

英女王伊利莎白二世昨日低調在溫莎堡度過91歲壽辰，榮譽炮兵連（HAC）周五（21日）在倫敦塔橋旁鳴放62響禮炮慶祝。英女王每年慶祝兩次生日，除了昨天的正日外，官方慶祝活動今年定於6月17日舉行。（法新社）

警攜槍上機 洛杉磯機場認安檢漏洞

美國休班女警格蘭特（Noell Grant）上周在洛杉磯國際機場乘搭客機前往台灣再轉飛到泰國，但洛杉磯機場的保安檢查措施未能發現她在手提行李中誤放了一支手槍，她上周四（13日）抵達台灣後發現並通報當局，之後被禁出境。運輸安全管理局承認機場未有正確執行安檢措施。

格蘭特隸屬加州聖莫尼卡警局，該局發言人稱涉事槍械及6發子彈屬格蘭特私人所有，不是警方槍支。（BBC）

▲有「世界最重女人」之稱的艾提，減磅前長期躺着留在家中。（網上圖片）

▶艾提減磅約250公斤後，精神顯得好多了。（網上圖片）

世界最重埃及婦女 兩個月輕250公斤

【明報專訊】有「世界最重女人」之稱的37歲埃及婦女艾提（Eman Ahmed Abd El Aty）爲了減重，遠飛印度接受治療，不到兩個月減掉了約四分一噸。

艾提原本重500公斤，2月她到孟買接受緊急減重手術時，載她的飛機還經過特別改裝。據法新社報道，由印度孟買賽菲醫院（Saifee hospital）提供的錄影顯示，她上個月接受成功的減重手術後，顯得十分愉快。

醫院聲明說，艾提瘦了250公斤後，看起來比以前快樂。如今她終於坐得進輪椅，而且較能久坐，這是3個月前大家都不能想像的。

艾提在2月11日赴印度動手術前，20年來都不曾踏出位於埃及港都亞力山卓（Alexandria）的家一步。而在動手術之前，她一直都以灌食的方式，攝取特殊流質食物，以減輕體重。等到她的體重達標後，才接受胃繞道手術。

短短一個月內，艾提就靠攝取流質食物減了約100公斤，讓醫生得以在3月初動手術。而她的家人說，她從小就被診斷出罹患象皮病，幾乎無法行動。由於艾提超重太多，受高血壓、糖尿病與睡眠剝奪症之苦，年紀輕輕就已經中風了好幾次。如今艾提的體重仍在繼續下降，她的主診醫生拉達瓦拉（Muffazal Lakdawala）說，他們希望能在6個月內讓她服用一種仍在測試的減肥藥。

Nexus Holidays
聯誼假期
WWW.NEXUSHOLIDAYS.CA TORONTO@NEXUSHOLIDAYS.COM
掃一掃 關注贏機票
聯誼假期全球通，開心遊遍海陸空
萬錦窩頓店 905-209-2029 7170 Warden Ave, Unit 14 Markham (Warden/Denison)
萬錦堅尼地店 905-604-9466 8339 Kennedy Rd, Unit 2708
烈治文山店 905-787-2323 550 Highway 7 E, Unit 70
總店 905-604-6488 600 Alden Rd, Suite 312 Markham (Warden/14th)
查詢熱線：1-855-604-6488 | 905-604-6488
TICO#50016225 中旅集團：多倫多 溫哥華 芝加哥 紐約 休斯頓 舊金山 華盛頓 悉尼 倫敦 北京 上海 無錫
聯誼22周年
中國遊-成雙成對出遊玩 12-16天
送 頭22位報名，送世界郵輪折扣券
北京承德天津+張家界鳳凰城
(張家界團獨家贈送酉陽桃花源)
峨眉九寨溝
山水武夷廈門
古都西安
$22 起 含稅機票
東歐古城風采之旅 12天
奧地利-斯洛文尼亞-克羅地亞-匈牙利-斯洛伐克-捷克
出發日期：2017年09月19日 華語領隊
• 不惜增加成本，特別安排欣賞匈牙利民族歌舞表演
• 增遊奧地利音樂名城，莫扎特的家鄉，電影『仙樂飄飄處處聞』拍攝場地薩爾斯堡
• 安排欣賞世界第一的莫扎特樂隊在世界第一的"金色大廳"的精彩表演
晨鳥優惠 $250/房
$2768 包機票 +600稅
江南/黃山/九華山/古徽州深度遊 12天
每週二出發
• 純玩深度體驗黃山/北海/西海美景
• 參觀四大佛教名山九華山
• 遊杏花村，古村落，品嘗千年黃公酒
• 體驗舌尖上的徽州美食
$199 起 含稅機票
8天 俄羅斯浪漫雙都 或+金環小鎮 10天
9月3號 潘Sir同大家隨團出發
俄羅斯分公司全程接待
*所有價格已含機票 另+680稅
8天 $999 起
10天 $1399 起
中國 西藏青藏鐵路雪域風光 15天
西寧-青藏鐵路-拉薩-澤當-日客則-林芝-成都
出發日期：9月12號 僅此一團 全程無購物
行程特色：
西藏三大聖湖-羊卓雍湖，目睹喇嘛辯經-沙拉寺
林芝藏東大峽谷森林公園-巴松措
送 西寧至拉薩青藏火車
勁減$800/房
$4,399 起 +580稅 包機票
郵輪 地中海經典四國之旅 10天
途經國家：意大利，西班牙，法國，梵蒂岡
出發日期：8月18日 15.5萬噸 Norwegian Epic
優惠高達$400/房
超值岸上觀光$488美金/人 升級加航直飛
贈送：75美金船上消費額
免第一，第二人船上小費價值美金250
巴塞羅納市內觀光價值$499
機場碼頭來回接送
$2,999 /人起 含稅機票

疑律師搞錯手語 美失聰漢索賠2億變20萬

【明報專訊】美國一名聽障的華裔男子早前入禀，控告前僱主電腦公司IBM因其殘疾而無理解僱。惟他稱其代表律師搞錯手語，談判和解金額時把「百萬」的手語誤讀成「千」，使他原本以爲有2億美元的賠償金，最後只得20萬美元。他周四再入禀曼哈頓最高法院向律師提告。

49歲軟件工程師詹姆斯．王（James Wang）自2歲起失去聽力，2013年指控IBM因他是聾子而解僱他，他原本希望獲得2億美元賠償，但拿到和解文件時，赫然發現只有20萬美元。詹姆斯稱，當初他告訴其律師羅茲斯基（Andrew Rozynski）談和解條件時，用美國手語來表達「百萬」，就是在打開的掌心點兩下，但是聲稱手語流利的律師，卻以爲他在打開的掌心只點一下，誤讀成「千」。最終打贏了官司，但賠償金卻差了千倍之多。他曾就和解協議上訴，但被駁回。他現時控告羅茲斯基和其事務所，索取賠償。

耶和華見證人被俄列非法組織

【明報專訊】俄羅斯最高法院頒令，將簡稱「耶證」的「耶和華見證人」定性爲非法宗教組織。「耶證」在全球有800萬信衆，在俄羅斯則有超過17萬。司法部向法院入禀，指「耶證」散播仇恨思想、破壞家庭、危及人命，並指「耶證」其中一款單張，形容東正教是宣揚迷信與巫術。

當地的「耶證」發言人對判決感到震驚，並指當局的指控完全錯誤。

三藩市大停電半日
十萬戶受影響

寫字樓職員留在街頭，等待電力恢復供應。（美聯社）

停電期間，纜車停在馬路。（美聯社）

【明報專訊】美國加州三藩市電力公司發言人表示，一個變壓站周五早上發生火警，引致廣泛地區停電，經過搶修後，電力在下午5時已接近全面恢復。

停電迫使捷運系統一個地鐵車站在繁忙時間關閉、有人在電梯被困、手術室無法做手術，以及纜車服務停頓，幸而無人因爲停電事件而受傷。

停電在周五早上9時發生，金融區至少7個街區沒有電力供應。變壓站火警撲熄後，電力公司人員進行搶修。該市緊急管理部門表示，這次停電集中在三藩市北部。消防部門至少處理20宗有人被困升降機報告。在停電高峰期，接近10萬個客戶沒有電力供應，加州太平洋醫療中心採用後備電源，但也被迫關閉手術室。

停電期間，很多人在行人路觀望、指揮交通改由人手操作，商舖一片漆黑，提款機屏幕則一片空白。三藩市擁有大約85萬人口。

委內瑞拉反政府示威 死亡人數飈升至20

委內瑞拉連日爆發示威衝突，圖見一名示威者受傷倒地，獲另一示威者施以援手。（美聯社）

委內瑞拉首都加拉加斯反政府示威演變成民衆搶掠，一間超市被搶掠一空。（美聯社）

【明報專訊】委內瑞拉持續政治動盪，首都加拉加斯經過一晚衝突和搶掠，造成12人死亡後，委內瑞拉持續3周的街頭抗議活動，死亡人數在周五飈升至20。目擊者表示，在首都東面、西面和南面，防暴警察和親政府民兵與要求總統馬杜羅下台的示威者展開追逐戰，警方施放催淚彈，武裝分子向建築物開槍，情況仿似戰場。

一批民衆企圖搶掠麵包店，店舖鄰近加拉加斯最大軍營附近，周圍設置有電屏障，相信有8人在企圖搶掠時觸碰到帶電屏障死亡，其餘人則是被人開槍擊中。有目擊者表示，連夜聽到有槍聲，街上路障被焚燒，多間商舖遭搶掠。目擊者又表示，由於催淚氣體擴散，醫院內母親要抱着新生嬰兒撤離。

反對派指責政府施放催淚氣體驅散民衆，但任由商店被搶掠；政府則指責反對派控制的武裝攻擊醫院。委內瑞拉民衆因不滿經濟低迷，高罪案率及日用品短缺，在政府上月宣布由最高法院取代國會行使立法權後，連日上街示威。總統馬杜羅對其支持者表示，不會提前舉行選舉，重申期望展開對話，但被反對派指是在拖延時間。馬杜羅亦指針對他的示威，是美國支持的政變陰謀一部分。

反對派領袖號召繼續在周六和下周一示威。在周六靜默遊行至全國天主教主教大教堂，下周一則設立路障，務求全國陷入癱瘓。

阿富汗軍營遭塔利班襲擊 逾50兵亡

軍營受襲後，大批士兵在閘門前守衛。（美聯社）

【明報專訊】美國軍方發言人表示，阿富汗巴爾赫省北部馬扎里沙里夫市一個軍營周五遭塔利班武裝分子襲擊，超過50名阿富汗士兵死亡。據發言人稱，襲擊持續多個小時，並於傍晚時結束。北約「堅定支援」行動指揮官尼科爾森（John Nicholson）在另一份聲明中表示，這次襲擊針對在清眞寺禱告和在食堂用膳的阿富汗第209軍團士兵。他讚揚「阿富汗突擊隊員採取行動結束今天的暴行」。

阿富汗國防部發言人瓦齊里說，穿着阿富汗軍服的槍手在該軍事設施內發動襲擊。他表示，共有10名襲擊者，當中7人被殺，2人引爆炸彈喪生，1人被阿富汗部隊扣留。他較早前說，襲擊中有8名士兵死亡，11人受傷，並說死傷數字將改變。目擊者說，多架軍方直升機在受襲軍營上空盤旋，救護車在運走死者遺體。塔利班發表聲明，表示對行動負責。

曼谷否認取締街頭小食檔

【明報專訊】日前有報道指泰國曼谷市政府爲確保街道整潔和秩序，即日起陸續取締街頭攤檔，令不少當地人和旅客擔心此舉破壞曼谷獨特文化。曼谷當局召開記者會否認此事，但會提高衛生標準，改善食品安全和衛生。

曼谷市長首席顧問汪洛指出，市政府不是禁止在考山和耀華力路擺賣街頭食物，只是加強規管，在遵守地區、招牌設計、環保包裝、衛生標準等規範下，商販仍可允許擺檔。

當地政府更指計劃把唐人街與考山路打造爲美食區。對於外媒的不實報道，可能損害曼谷的形象，市政府稱將追究。

俄干擾美大選
奧巴馬政府官員獲眾議院邀作證

【明報專訊】美國國會衆議院情報委員會已經邀請多名奧巴馬政府的主要情報官員，就俄羅斯被指干擾美國去年的總統大選公開作證。

受到邀請的包括前中情局局長布倫南，前國家情報主管克拉珀，及前副司法部長伊茨，他們預定會在下月二日公開作證。

衆議院情報委員會主席努內爾早前被指與特朗普政府，可能有不當溝通有關調查的資料，而被迫退出領導調查的工作後，小組已經委派得克薩斯州共和黨議員康威爾，接替領導調查的工作。

情報委員會亦邀請聯邦調查局局長科米，及現任國家安全顧問羅傑斯，在同一日之內的閉門會議中作證，期望獲得更多相關的機密資料。

美國的情報單位一早認定俄羅斯曾以黑客入侵方式，干擾美國的大選，委員會希望獲知，特朗普的競選團隊中，有沒有人參與其事。

彭斯（右）與澳洲總理特恩布爾（左）見面。（美聯社）

彭斯抵悉尼
料提南海

【明報專訊】美國副總統彭斯正進行爲期10日的亞太訪問之旅，他昨日在印尼見證兩國企業達成多項貿易協議，包括美國飛機製造商會協助印尼升級F-16戰鬥機後，已轉抵澳洲，和澳洲總理特恩布爾見面，預料雙方會談及南海和朝鮮等議題。

彭斯昨日結束印尼行程，其間宣布美國與印尼企業達成一系列總值100億美元貿易協議，當中飛機制造商洛歇馬丁承諾會爲印尼的F-16戰鬥機升級。彭斯希望可以加強兩國之間的貿易合作，讓兩國關係更爲緊密，民衆亦有所得益。

彭斯在出席一個研討會時回應就法國巴黎香榭麗舍大道周四的恐襲事件，再次向印尼表示美國在打擊恐怖主義上不會手軟，保證華府會繼續與印尼合作反恐。另外，適逢東盟成立50周年，彭斯宣布美國總統特朗普將於本年11月出訪東南亞，屆時會出席一系列地區峰會會議。

結束印尼行程後，彭斯已偕同家人乘搭專機前往澳洲，並與特恩布爾會晤。一名澳洲官員相信，南海問題和朝鮮半島局勢會成爲會上的討論重點之一。

署理美國駐澳洲大使表示，彭斯此行是爲了向澳洲保證兩國的同盟關係，同時會商討兩國之間的貿易壁壘等事宜。

聯航行政總裁
明年不任主席

【明報專訊】美國聯合航空（United Airlines）日前發生召警將乘客強行拖下機事件餘波未了。聯航母公司聯合大陸控股（United Continental）宣布，行政總裁穆尼奧斯明年不會按照原本合約規定兼任主席。

公司宣布已通過修改穆尼奧斯（Oscar Munoz，圖）的合約條款，他在2018年不會自動兼任主席。根據聯合航空提交給美國證監委員會的文件，穆尼奧斯選擇讓董事局決定主席一職的人選。

公司又強調，會嚴肅對待近期發生的事件，正調整行政人員酬金計劃，確保公司對員工的鼓勵會與顧客滿意度掛鈎。

聯合航空本月9日召喚警察將一名美籍越南裔醫生男乘客強行拖下機，導致他身體多處受傷，做法令公衆嘩然。穆尼奧斯事後處理事件的手法和言論亦引來抨擊。

謝列茲尼夫的律師（左）在法院宣判刑期後會記者。（美聯社）

俄黑客盜信用卡數據
美法院判監27年

【明報專訊】一名俄羅斯男子因入侵逾500間美國企業的電腦系統，盜取數以百萬計信用卡數據，然後再在特別網站出售，被美國聯邦法院判處入獄27年，並被下令向企業及銀行歸還接近1.7億美元。有關刑期是美國歷來判處網絡罪行案中最長的。

謝列茲尼夫（Roman Seleznev）周五在西雅圖聯邦法院被判刑。他於法院判刑後發表書面聲明，指長刑期是美俄關係緊張之際的一次政治迫害。他說，他在馬爾代夫度假時被美國綁架，「現時他們希望向全世界發出訊息，並用他作爲棋子」。

謝列茲尼夫是一名俄羅斯議會議員之子，於2011年首度被起訴29項嚴重罪行罪名，並於2014年在馬爾代夫被捕。起訴書的控罪之後增加至40項罪名，審訊於8月展開，陪審團裁定他38項罪名成立，包括9項黑客攻擊和10項電滙詐騙罪。

圖挫股價獲利
多蒙特襲擊案疑犯落網

德國甲組球會多蒙特球員乘坐的旅遊巴上周二（11日）遭炸彈襲擊，德國警方周五（21日）早上拘捕一名德俄雙重國籍男子，控以企圖謀殺、引發爆炸造成他人身體嚴重受傷等罪名。疑犯承認犯案是藉襲擊令球會股價下跌，從中沽空獲利。

德國警方昨在內卡河畔羅滕堡採取行動，拘捕一名德國俄羅斯雙重國籍男子，懷疑與多蒙特遇襲案有關。（法新社）

股價倘大跌 可賺390萬

檢察辦公室的聲明指，涉案28歲男子謝爾蓋（Sergej W.）於西南部城市蒂賓根（Tuebingen）落網，案發當日待在多蒙特球員入住的酒店。英國廣播公司（BBC）引述德國檢察官表示，謝爾蓋承認犯案前購買7.8萬歐元的多蒙特認沽期權，並藉襲擊希望令球會股價大跌，從中獲利390萬歐元。

檢察官指若襲擊造成球員嚴重傷亡，會導致球會股價重挫，幸而事件只有26歲西班牙後衛馬斯巴查和護送球隊的一名鐵騎警員受傷。多蒙特是德國唯一有上市的球會。疑犯襲擊後在現場故佈疑陣，令警方一度懷疑事件跟伊斯蘭極端主義有關。

（CNN/獨立報）

肇事貨車失控撞人，司機和副司機事後逃離現場。（美聯社）

印度貨車失控撞人群 釀至少44死傷

【明報專訊】印度東南部安得拉邦周五發生嚴重交通事故，一輛重型貨車失控，衝進一群正在示威的農民，並撞倒高壓電線桿，造成至少20人死亡和24人受傷，其中多人觸電身亡。

據報道，這宗事故發生在安得拉邦契托爾縣（Chittoor）。當地時間下午，數十名農民在一間警局外集會請願，要求處理非法挖沙行徑。在警察與請願農民交談時，一輛途經警局的重型貨車突然失控衝進人群。

報道引述警方消息人士說，肇事貨車先是輾壓多人，隨後撞倒一條高壓電線桿，致使高壓電線掉落，多人觸電身亡。貨車還撞毀多輛汽車和路邊商舖，其中一些商舖起火，造成嚴重傷亡和財產損失。

報道稱，肇事貨車司機和副司機事後逃離現場，目前警方懷疑二人醉駕。

出事小巴和貨車相撞後爆炸起火，燒至只剩下車架。（新華社）

南非小巴貨車對撼
19學童喪生

【明報專訊】南非首都比勒陀利亞對開周五發生交通事故，一輛小巴與一輛貨車相撞，造成19名學童及司機喪生。緊急部門表示，事發後，小巴着火，很多學童被困車中活活燒死。

豪登省教育廳發言人馬伯納說，當天下午1時左右，一輛載有30人的小巴與一輛貨車在豪登省北部R25公路上迎面相撞並着火，校巴上至少有19名中學和小學學生喪生，一些屍體燒成焦炭，無法辨認。目前，事故原因也在調查中。

儘管道路網絡四通八達，南非是全球交通事故嚴重國家之一，主要原因超速、不小心駕駛、車輛性能差和沒有扣安全帶等。

報告建議日皇明仁（左）退位後稱為「上皇」，王后美智子（右）則會稱為「上皇后」。（美聯社）

專家報告建議
日皇退位後稱「上皇」

【明報專訊】日本天皇明仁退位後的稱呼一直懸而未決，專家周五在首相官邸召開第14次會議，提交最最終報告給首相安倍晉三，建議天皇退位後的稱號爲「上皇」。

有關的報告建議，退位後的上皇敬稱爲「陛下」，而由於會與「繼續履行公務將來會變得困難」這一退位理由產生矛盾，因此不認可上皇的皇位繼承資格，以及出任攝政或臨時代理的資格，同時亦不認可脫離皇籍。至於相關經費則和新天皇一樣，仍然由「內廷費」支出。

對於日本王后美智子，報告則新設表示上皇之后含義的「上皇后」稱號，同樣敬稱爲「陛下」，但卻不限制出任攝政、臨時代理、皇室會議議員的資格，跟現行皇太后一樣。報告亦提出，天皇次子文仁王子改稱爲「皇嗣殿下」等方案。

安倍晉三在會議上表示，在將最終報告當作參考的同時，亦會加快推進實現日皇退位法案的制定。政府計劃最早於5月19日，將日皇退位的特例法案提交國會審議。

英保守黨支持率9年最高

【明報專訊】距離6月8日英國大選不足50天，最新民意調查顯示，首相文翠珊領導的執政保守黨的支持度達到9年來的最高水平，遠遠拋離工黨24個百分點。

民調公司YouGov在4月18至19日向1727名英國成年人在網上所作的調查顯示，保守黨的支持率達到48%，工黨的支持率只及一半得24%，英國獨立黨的支持率有7%，自由民主黨的支持率只有9%。

分析指出，保守黨現時的支持率是自2008年5月工黨前首相白高敦在任時的最高水平。除了工黨支持率下跌之外，英國獨立的7%民意支持度也是四年來的最低水平。不過被問到誰是理想首相人選時，回答不知道工黨黨魁郝爾彬是否最佳人選的比率由15%增加至31%，反映公衆對郝爾彬做首相有所保留。

不過上周的另一項民調顯示，公衆對郝爾彬提出的政策支持率頗高，62%人支持工黨提出對富豪徵收最高稅率，53%人支持新的增值稅及學童免費午餐等，顯示公衆支持郝爾彬的政策，但卻不支持他本人。

提供豬催情劑給同學迷姦女友 韓總統候選人陷風暴

【明報專訊】接替樸槿惠參選總統的韓國執政黨候選人洪準杓（Hong Joon-Pyo）在先前出版的自傳中，承認在學生時期參與過一宗約會強暴未遂案，這段回憶錄在競選期間成爲話題，引爆選民怒火。洪準杓昨天公開否認自傳的內容。

據法新社報道，曾任檢察官的洪準杓轉型爲政治人物，其發言直率，不避諱其性別歧視的立場，經常被拿來與美國總統特朗普相比。韓國前總統樸槿惠遭罷黜後，他被執政保守黨提名爲總統候選人。

洪準杓在2005年出版的回憶錄中曾寫道，在就讀於高麗大學（Korea University）時期，宿舍裏的同學曾向他們取得一種興奮劑，打算在女性朋友酒中下藥後性侵。不過他的同學顯然沒有成功，藥不如想像中有效，打算性侵時遭到強烈抵抗，導致臉被抓傷，衣服被扯破。

洪準杓在書中表示，他們告訴這位同學，這種藥是鄉下讓豬交配用的催情劑，有人說對人也適用。他在自傳中表示，這種惡作劇是嚴重錯誤。

雖然他在書中認了錯，但仍有許多選民不諒解，指責把性侵當作惡作劇的人不夠格當總統候選人。

洪準杓昨天則改變自傳上的說法，稱此事是從同學那裏「聽說」得來的，自己並未參與謀劃過程。他對媒體表示，自傳出版時候已做過澄清，但當時很低調，並未受到重視。

根據韓國蓋洛普發布的民調顯示，目前支持率最高的是最大在野黨共同民主黨候選人文在寅的41%，國民之黨候選人安哲秀爲30%。洪準杓目前的支持率偏低，韓聯社先前報道指出，身爲執政的自由韓國黨候選人洪準杓目前支持率隻有9%。

尼日利亞電纜擊放映廳
至少7死11傷

【明報專訊】尼日利亞南部有民衆在放映廳觀看足球賽事轉播期間，有高壓電纜掉落引發觸電事故，至少7人死亡，11人受傷。

事發後大批民衆逃到戶外，幾十人當地周四晚上，在南部卡拉巴爾一個放映廳觀看歐霸盃八強次回合，曼聯對安德列治的賽事，一條高壓電纜掉下放映廳天台，引發多人觸電。

有目擊者表示，當時看到變壓器有火光並爆炸，其中一名傷者情況危殆。

「法國查韋斯」梅朗雄攪局 聲勢猛漲

法國大選

法國大選選前一刻形勢風雲驟變，極左候選人梅朗雄（Jean-Luc Mélenchon）憑辯論出色表現，聲勢猛漲，爲選舉帶來巨大變數。他主張大幅增加富人稅及大增政府開支外，並威脅脫歐，被質疑跟極右馬林勒龐殊途同歸。這名以委內瑞拉已故領袖查韋斯爲偶像的極左老將，一旦爆冷入主愛麗榭宮，爲法國帶來翻天覆地的變化勢不下於馬林勒龐。隨着梅朗雄與馬林勒龐有可能齊齊晉身次輪投票，一直保持沉默的商界領袖本周也在《世界報》撰文，呼籲國民勿被極端候選人販賣的幻象欺騙。

電視辯論大出風頭 陪跑變黑馬

梅朗雄原是社會黨人，2000年至2002年在若斯潘出任總理的內閣中出任職業培訓副部長。他2008年脫黨自立左翼黨，一直出任主席。去年再與法國共產黨等多個激進左翼政治組織合流，建立「不屈法國」（La France insoumise）平台，並出選總統，主張提高最高稅率至100%等的爭議極左政綱。他在初段陪跑，直至在電視辯論大出風頭，民望飈升。

梅朗雄的崛起離不開社會黨的衰頽。社會黨總統奧朗德走親商中間路線，被視爲背叛，而法國經濟亦未有起色。不少法國藍領工人選民聲言，寧願選擇極右的馬林勒龐，一如特朗普在去年美國大選攻陷本爲民主黨票倉的「鐵鏽帶」。代替奧朗德上陣的阿蒙無法力挽狂瀾，走中間派路線的馬克龍對這類選民來說亦只是奧朗德的延續。梅朗雄極力打「反資本主義」牌，對不滿現況的藍領工人有一定吸引力。他跟馬林勒龐一樣，善用社交網絡宣傳，贏得不少年輕人支持。

「反資本主義」吸引藍領工人

除了經濟政綱，梅朗雄的外交政綱亦叫歐洲和法國建制如坐針氈。馬林大打反歐牌，不滿德國，親近俄羅斯，這些幾乎都可在梅朗雄身上見到。梅朗雄同樣威脅退出歐盟，前年出書《俾斯麥鯡魚（德國毒藥）》，炮轟德國「再次成爲危險」，斥其「帝國主義回歸」，又指摘歐盟成了「新的帝國」，必須改革。對於俄羅斯，梅朗雄不至於像馬林般對普京稱讚有加，但在烏克蘭（包括強佔克里米亞）和敍利亞內戰的問題上堅拒歸咎俄羅斯。梅朗雄近日人氣急升令他成爲衆矢之的，中間偏右的《費加羅報》上周三就頭版大肆鞭撻其「瘋狂」政綱，指他是「法國的查韋斯」。

政治新聞網站Politico歐洲版訪問到多名「拒絕含淚投票」的左翼選民，他們不諱言，如果梅朗雄出局，次輪寧願不投票，部分甚至不介意馬林勒龐上台——有人批評馬克龍「代表資本主義」，甚至是「金融業的特洛伊木馬」。

明報記者 **周宏量**

梅朗雄政綱摘要

- 提倡重新談判歐盟條約，包括取消財務紀律規定，批准歐洲中央銀行購買成員國國債。若談判失敗，將提出公投退出歐盟條款，甚至會退出歐元區
- 將總統制改為議會制，讓國民有更大權力提出公投及撤換議員
- 未來5年對40萬歐元以上的收入徵收100%入息稅（即超出40萬歐元的收入全部充歸國庫），公共開支增加1730億歐元
- 提升最低工資16%、每周工作日減至4日
- 停止使用核能和化石燃料，推動使用可再生能源，目標在2050年百分百採用可再生燃料
- 退出北約，改善與俄羅斯關係以避免戰爭，提倡跟委內瑞拉已故總統查韋斯創立的美洲玻利瓦爾聯盟(ALBA)建立良好關係

香樹麗舍殺警槍手藏ISIS字條

法近6萬軍警保大選安全

法國大選前3天，巴黎舉世聞名的香榭麗舍大道周四晚發生針對警員的槍擊案，3名警員遇襲，1死兩重傷，獨行槍手隨即被擊斃，疑兇附近發現支持ISIS的信息，當局正循反恐方向調查案件，亦將動員精銳部隊在內的所有警力加强周日舉行的總統選舉首輪投票的保安。分析認爲，槍擊案可能令到選情更加複雜難測。

法國傳媒指疑犯舍爾菲（**圖**）曾因槍傷警員被囚15年，年初再因對警員產生威脅被捕。槍擊案再次令治安成焦點，外界關注會否提升極右民粹領袖馬林勒龐在大選中的勝算。

調查人員事後在舍爾菲遺體旁發現一張字條，聲稱捍衛伊斯蘭國，又在他的車上找到可蘭經、一支霰彈槍和多把刀及記錄警署地址的資料。伊斯蘭國（ISIS）事後亦承認責任，不過，檢察部門指沒迹象顯示槍手變得激進，他亦不在安全部門監察名單上（**見另文**）。

ISIS認責 當局循反恐方向調查

事發於周四（20日）晚上近9時，有輛汽車在離著名景點凱旋門數百米的香榭麗舍大道一輛警車旁停下，一名男子走出來，並以自動步槍向警車開火，殺死一名警員後他嘗試逃走，其間與其他警員駁火，重創兩名警員，其後被安全部隊擊斃。內政部發言人表示，兇徒是刻意以警員爲攻擊目標。死者爲37歲的交通警員朱熱勒（Xavier Jugelé），他頭部中槍，當場斃命。

襲擊案發生後，當局立即疏散香榭麗舍大道上所有人，大批警車駛至戒備，附近馬莎百貨旅客和途人紛紛走避和匿藏。目擊者Chelloug稱，看到一名男子從一架舊款灰色奧迪汽車走出來，然後拿出AK-47施襲，前後聽到6發槍聲。他形容起初看不到路上有人，故以爲只是爆竹之類的東西，但原來兇手躲在警車後面，趁警員走出來時開槍將其擊倒。他自言目睹事發經過後趕忙躲回眼鏡店內，慨嘆若非他選擇攻擊警員，而是針對途人亂槍掃射的話，可能會造成更多死傷。

目擊者：若針對途人更嚴重

ISIS隨即承認責任，透過其Amaq通訊社稱，兇手爲旗下「戰士」比利時人阿布-優素福（Abu-Yusuf al-Baljiki），但法國傳媒指疑兇爲39歲法國男子舍爾菲（Karim Cheurfi）。法新社引述調查消息稱，當局在疑犯附近發現支持ISIS的字條，車內亦發現一本《可蘭經》。舍爾菲住在巴黎東部市郊的謝勒（Chelles），反恐調查人員已封鎖其寓所，3名親友被扣查。官方消息未有透露他是犯案者還是從犯。

《巴黎人報》指，舍爾菲曾兩度涉及槍擊警員，2001年先在一場汽車追逐戰槍傷一人，落網數日後再偷取一名警員的配槍將他槍傷，舍爾菲因而入獄，2003年被判囚20年，去年才提前放監。法國《世界報》引述消息稱，警方去年12月才開始留意到他有激進化的傾向。警方收到線報稱舍爾菲透露想殺警察爲敘利亞被殺的穆斯林報仇，指他試圖購買武器及試圖聯絡一名在敘利亞伊斯蘭國的聖戰分子。他今年2月再度在反恐行動中被捕，據報是因爲對警員產生威脅，但翌日即因證據不足獲釋。他被指於事發前一晚在通訊工具Telegram透露有意殺害警員。

5萬警7000軍人保大選安全

總統奧朗德在事發當晚稱，相信襲擊「與恐怖主義有關」。他昨日召開國防委員會緊急會議，其後總理卡澤納夫確認會部署5萬警員和7000名軍人，以保障大選期間的安全。各票站將加強保安措施包括設置金屬探測器，亦會派人在票站入口檢查投票民衆攜帶的物品。卡澤納夫又將事件與近期在柏林、斯德哥爾摩和倫敦的襲擊事件相提並論，形容歐洲正面對獨特的恐襲威脅。

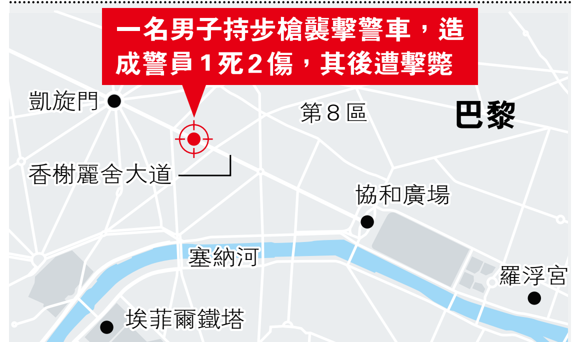
事發時全體11名候選人正作最後一次電視台聯合亮相最後拉票，他們亦迅速反應。極右國民陣線的馬林勒龐及右派共和黨的菲永分別向安全部隊人員致敬，其後宣布取消昨日的競選活動，昨日原本是選前最後拉票日。

中間派「前進！」的馬克龍則在其電視發言時稱，總統首要職責是保護公民，強調與警方團結一致。近期民望攀升的極左「不屈法國」梅朗雄，則表示「強烈同情被殺和受傷的警員及其家人」。 **（綜合報道）**

槍擊案發生後，翌日香榭麗舍大道解封，有警員到場向殉職同袍致意，不少民衆亦到場獻花。 （美聯社）

巴黎香榭麗舍大道周四晚發生槍擊案，事發後大批警員封鎖現場疏散群衆，行人高舉雙手等候離開，氣氛緊張。 （法新社）

施襲地點毗鄰旅遊熱點



法國近年恐襲

日期	事件
2015年	
1月7日	《查理周刊》遭兩名槍手襲擊，12人死亡
11月13日	巴黎及近郊發生連環炸彈、槍擊和挾持人質事件，130人死亡，逾400人傷。ISIS認責
2016年	
6月13日	巴黎市郊一名警員及其伴侶在寓所遭一名男子持刀殺害，疑兇聲言以ISIS名義行兇
7月14日	南部城市尼斯舉行國慶煙花匯演後有貨車衝入人群，84死逾330人傷，駕車疑兇遭擊斃。ISIS認責
7月26日	兩名非裔少年闖入諾曼第一間教堂，割喉殺死一名神父後遭警員擊斃。ISIS認責
2017年	
2月3日	一名男子持大砍刀高呼「真主偉大」，襲擊羅浮宮巡邏的4名士兵
3月18日	一名突尼斯裔男子在巴黎襲擊警員後，再到南部奧利機場企圖搶走巡兵步槍，其間被擊斃。男子曾高叫「準備為真主而死」

防激進化名單1.5萬人作用成疑

警方今年1月起將疑犯舍爾菲放在「預防恐怖主義性質極端化行動」（FSPRT）名單 ，但並不是被視爲威脅國家安全的S名單（Fiches S）上。

S名單爲法國情報部門「國內情報總局」（DGSI）發出，列出對國家或公衆安全可能存在威脅者，包括與恐怖分子有接觸者或可疑國外人士，可能按外國情報機構資料調整。S名單分爲16級，代表執法部門應採取的行動，如記錄其身分證明文件等，並不反映名單上人員的危險程度。

法國內政部2015年稱，現時約有2萬人被列入S名單，當中約有1萬人與伊斯蘭極端組織活動有關，其餘則與其他恐怖組織相關。惟名單上的可疑者如無違法，執法當局不能拘留。近年在法國發動恐襲的兇徒中不少名列S名單，例如涉及去年7月諾曼第教堂恐襲案的兩名非裔少年、2015年巴黎恐襲的29歲槍手穆斯塔法，以及2015年《查理周刊》襲擊案兇徒賽義德與謝里夫．庫瓦奇兄弟均在S名單上，名單的作用成疑。

至於FSPRT名單目前有1.5萬人，是法國在2015年查理周刊恐襲後設置的。 **（綜合報道）**

恐襲或成「4月驚奇」左右大選

拆局

外界關注槍擊案對法國大選的影響。法國近年不時發生涉嫌與「伊斯蘭國」（ISIS）等極端組織有關的恐襲，兇手離不開當地穆斯林移民或其後代，或者是利用歐盟人口自由流動入境的恐怖分子，這些案例令主打反移民、反伊斯蘭以至是反歐盟的馬林勒龐大爲受益，今次槍擊案或鞏固其票源，確保她躋身次輪投票。另一在安全議題上最爲強硬的候選人菲永也有機會藉此「鹹魚翻生」。

前年年底巴黎恐襲後，馬林領導的國民陣線便一度在隨後舉行的大區選舉佔優，在其中6個大區民調領前，最後在社會黨不惜放棄部分大區送票共和黨，才成功阻止國民陣線攻陷任何一個大區。大選前再發生恐襲，馬林勒龐立即重申只有其強硬的移民和安全政綱落實才能避免事件重演，有機會再賺甜頭。社會黨總理卡澤納夫便指摘，馬林在「利用」事件拉票。

受「空餉門」醜聞拖累的菲永由領前跌至第三、四位，近期選情略有好轉，今次恐襲令安全議題重新成爲焦點，選民或須重新思考下任總統執行反恐的能力，而這點正是菲永的強項和其主流派票源頭號競爭對手馬克龍的弱項。菲永昨便稱，對抗「伊斯蘭極權主義」應爲下任總統的優先處理事項，「需要堅定決心及冷靜頭腦」，希望拉攏支持。

不過政治風險顧問公司「歐亞集團」的利奇菲爾德（Charles Lichfield）稱，事件距離選舉時間始終太短，馬林勒龐和菲永要巧妙地把握這機會也很困難。

民調：馬林勒龐支持率上升

在恐襲後進行的最新民調顯示，馬林勒龐的支持度稍微上升，惟仍然不敵馬克龍。有分析認爲，馬克龍將會順利在首輪及次輪投票中擊敗馬林勒龐，登上總統寶座。

最新民調顯示馬林勒龐的支持度微升。 （美聯社）

法國周刊《觀點》（Le Point）的民調顯示，排名第2的馬林勒龐支持率上升了1%，達到23%。雖然馬克龍的支持率下跌了0.5%，但仍然以24.5%些微領先馬林勒龐。而保守派候選人菲永及極左候選人梅朗雄，則雙雙下跌了0.5%，同樣得19%的支持率。

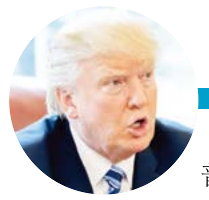
雖然馬克龍與馬林勒龐的支持率貼近，但分析認爲馬克龍很有機會通過第一輪的投票，然後在拋開其他候選人後，他將會在1對1對決中輕鬆擊敗馬林勒龐。 **（綜合報道）**

香樹麗舍大道在襲擊發生後保安加強，昨天在凱旋門附近有3名警員在巡邏。 （路透社）

分析：大選前歐元波動有限

【明報專訊】法國大選首輪投票明天舉行，當地約7萬個票站已進入最後準備，當局增派軍警加強保安。有分析認爲，投票前夕發生恐襲，可能影響游離選民的取態，有利主張打擊恐怖主義及犯罪的候選人。歐元兌美元在恐襲後一度跌至1.07以下。比利時智庫歐洲國際政治經濟研究中心表示，事件在選舉前幾天發生，可能會導致主張「脫歐」的馬林勒龐的得票比原本更好。瑞穗證券預期投票前歐元的波動有限，投資者主要是調整倉位，馬林勒龐的得票將會是歐元走勢的關鍵，倘其在首輪投票大幅領先，將會對市場有重大影響。

三名熱門候選人雖然宣布取消最後一天競選活動，仍然透過聲明表達立場。中間派獨立候選人馬克龍指自己已準備好帶領法國面對恐襲威脅；共和黨的菲永稱一旦當選，會以「鐵拳」應對恐襲威脅；極右國民陣線的馬林勒龐更表示要即時實施邊境檢查；梅朗雄則繼續競選活動，指襲擊不會影響當地民主進程。



特朗普稱恐襲或助馬林選情

【明報專訊】美國總統特朗普（**圖**）在香榭麗舍大道恐襲後接受訪問，毫不避嫌地指恐襲可能會幫助法國極右候選人馬林勒龐的選情。

特朗普在接受美聯社訪問時，指馬林勒龐在法國邊境及本土的問題上態度最爲強硬，認爲在對激進回教恐怖主義及邊界最強硬的人，便會在選舉上得利。雖然美國總統通常避免外國選舉中表態，惟特朗普認爲他的意見與普通觀察員沒甚麼分別，他說：「每個人都在猜測誰會贏，我和你沒有甚麼不同。」但特朗普亦澄清，自己並非明確地支持馬林勒龐。

特朗普在較早前亦在twitter上表示，本次的巴黎恐襲會對總統選舉帶來極大的影響，又坦言並不擔心自己認爲恐襲會影響民主選舉的言論，會刺激到恐怖分子。

美國總統的表態亦非聞所未聞，前總統奧巴馬亦曾在與德國總理默克爾的新聞發布會上，笑言若自己是個德國人便會投她一票。法國總統奧朗德亦曾在2012年的美國總統選舉，在奧巴馬及羅姆尼兩者之間表示支持後者。

美國3月份二手物業供應量增加，市場消化速度亦加快。 （加新社）

美國二手物業成交10年最高

【明報專訊】由於美國二手物業供應量增加，令二手物業成交量創10年以來新高；美國地產經紀協會昨天公布，3月份二手物業成交量上升4.4%，至年率571間，創過去10年以來最高水平，主要原因，是二手物業供應量增加，以及市場消化速度加快。

經濟分析員原預測，美國3月份二手物業成交量上升2.5%，至年率560萬間。

另外，美國4月份MARKIT製造業採購經理指數（PMI）錄得去年9月以來新低；美國金融服務機構MARKIT昨天公布，4月份製造業採購經理指數初值爲52.8，較經濟分析員普遍預期的53.5爲低。

報告指出，4月份製造業產出分類指數初值爲53.4，見去年9月以來最低。

皇家銀行 多美年 證券
RBC
投資最高層次——
融會投資知識
發揮智囊實力
蘇潘慕潔投資智囊團
周敏 Marcia Zhou
905-764-3907（烈治文山分行）

金融指數

S&P/TSX 綜合指數	15614.48	-11.08
S&P/TSX創業板市場	824.92	+0.64
道瓊斯	20547.76	-30.95
納斯達克	5910.52	-6.26
標普500	2348.69	-7.15

外匯

加元兌美元	0.7405	歐元兌美元	1.0705
加元兌港元	5.7607	美元兌加元	1.3505
加元兌人民幣	5.0985	美元兌港元	7.7756
加元兌台幣	22.4840	美元兌人民幣	6.8844
美元兌歐元	0.9341	美元兌台幣	30.3430

黃金

美元/盎司：1289.10 +5.30

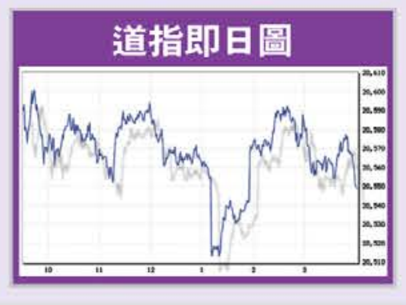
原油

美元/桶：49.62 -1.09

優惠利率

加拿大	2.70%
美國	4.00%
香港	5.00%-5.25%

道指即日圖



加通脹降溫 3月CPI升1.6%

核心通脹遠低目標 央行沒加息壓力

【明報專訊】汽油價格上升，但被食品價格連續第六個月下跌所抵消，令加國通脹略爲降溫；加拿大統計局昨天公布，3月份綜合消費物價指數（CPI）上升1.6%，但扣除食品與能源項目後的CPI上升1.7%，至於3項核心CPI亦遠低於加拿大中央銀行的目標中位數，故市場認爲央行不存在調整貨幣政策的壓力。

經濟分析員原預測，3月份綜合CPI上升1.8%；而加國2月份錄得CPI增長2%。

食品價格連跌6個月

統計局表示，食品價格連續第六個月錄得下跌，3月份的跌幅爲1.9%，但汽油價格則大幅上升15.2%，若扣除食品與能源等兩個較反覆的項目後，3月份CPI上升1.7%。

至於3個核心CPI的表現，3月份CPI常用指數（CPI-Common）上升1.3%；CPI中位數（CPI-Median）上升1.7%；CPI修飾指數（CPI-Trim）上升1.4%；3項核心指數均較央行定下的2%目標中位數爲低。

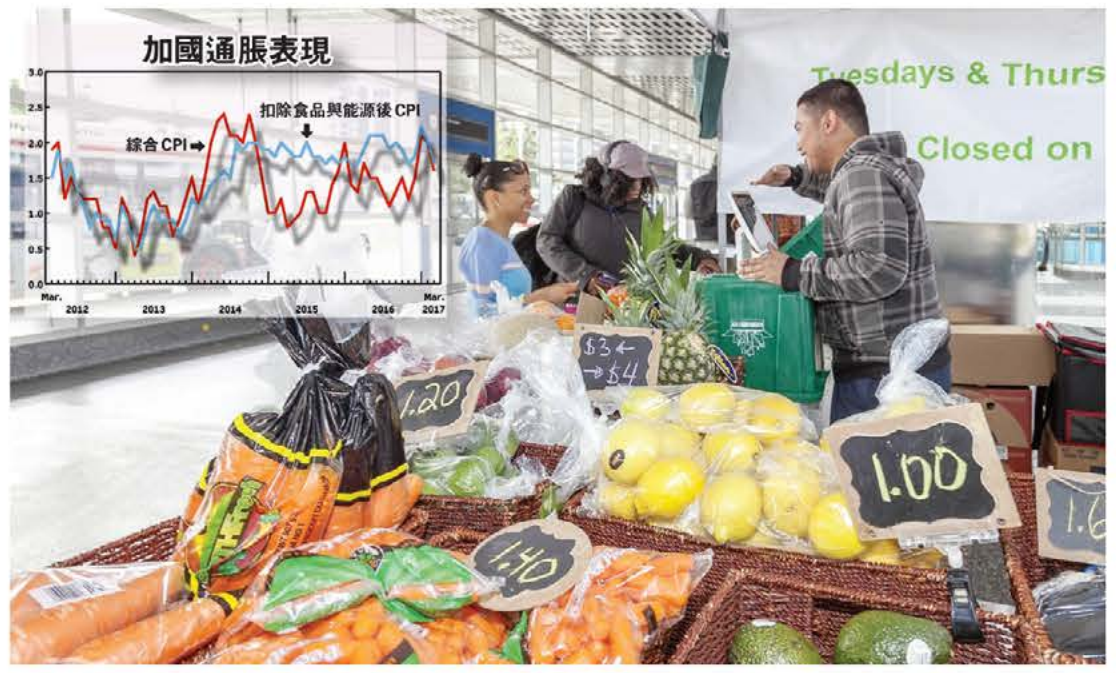
滿地可銀行高級經濟分析員Benjamin Reitzes表示，通脹是滯後指標，有可能需要一段時間才能反映實質市場情況，但相信通帳進一步降溫的機會甚微，可於可確認的是，加國經濟有進一步增長的空間。

道明銀行高級經濟分析員Brian Depratto表示，從最新數據顯示，加國通脹壓力不大，故央行沒有理由會調高利率。

難見央行會重新探討加息

豐業銀行經濟分析員Derek Holt表示，核心通脹仍然低企，故未來一段時間難見央行會重新探討加息。

統計局表示，3月份服飾與鞋的價格下跌0.9%，新鮮生果價格下跌12.4%，新鮮蔬菜價格亦下跌10.2%，但運輸成本上升4.6%，旅遊價格亦上升6.8%。



美國3月份食品價格下跌1.9%，其中，新鮮生果價格跌12.4%，新鮮蔬菜價格跌10.2%。
（資料圖片）

經歷英國脫歐後，市場認為法國總統大選存在不明朗因素。 （加新社）

憂法國大選結果 美股反覆偏軟

【明報專訊】法國總統大選前夕，投資者有所顧慮，美股反覆向下，中段因美國總統特朗普表示下周會公布減稅計劃而收窄跌幅；另外，油價跌穿每桶50美元，但加國能源股上升，令加股下跌壓力減輕。

Themis Trading交易部共同經理Joe Saluzzi表示，經歷英國脫歐後，市場對法國總統大選十分關注，是次大選帶來的不明朗因素，令投資者有所顧慮而推低美股。

道指收報20,547.76，下跌30.95；標普500指數收報2,348.69，下跌7.15；納指收報5,910.52，下跌6.26；多指收報15,614.48，下跌11.08。

油價跌穿50美元 2周首見

【明報專訊】油價跌穿每桶50美元，是2個星期以來首見，主要原因，是投資者憂慮美國石油產量增加，石油存量高企，削弱石油輸出國組織（OPEC）減產以緩和環球供應過量的效果。

油組與部分非油組國家同意將每日石油產量減少180萬桶，但美國產油量卻增加，現已上升至2015年8月以來高位；有分析員指出，石油存量減速並沒有預期般快。

油價下跌已引起關注，沙特阿拉伯、科威特及部分油組成員國曾表示，有意下半年會繼續實施減產的措施，但非油組最大生產國的俄羅斯未必跟隨，該國能源部長Alexander Novak不願明確表明俄羅斯會否延長減產的時間。

油組將於5月25日開會討論延長減產期，市場人士對能達成協議存疑。

Nordic Bank SEB首席商品分析員Bjarne Schieldrop預測不會出現延長減產協議，原因是會令油組處於被動位置，美國頁岩油產量則可進一步提高。

紐約6月期油昨天一度下跌至每桶49.2美元，最後收報49.62美元，較周四下跌1.09美元，或2.15%；而油價於過去1周則下跌7.4%。

分析員預測不會出現延長減產協議，因會令油組處於被動位置，美國頁岩油產量則可進一步提高。 （資料圖片）

等待法國大選

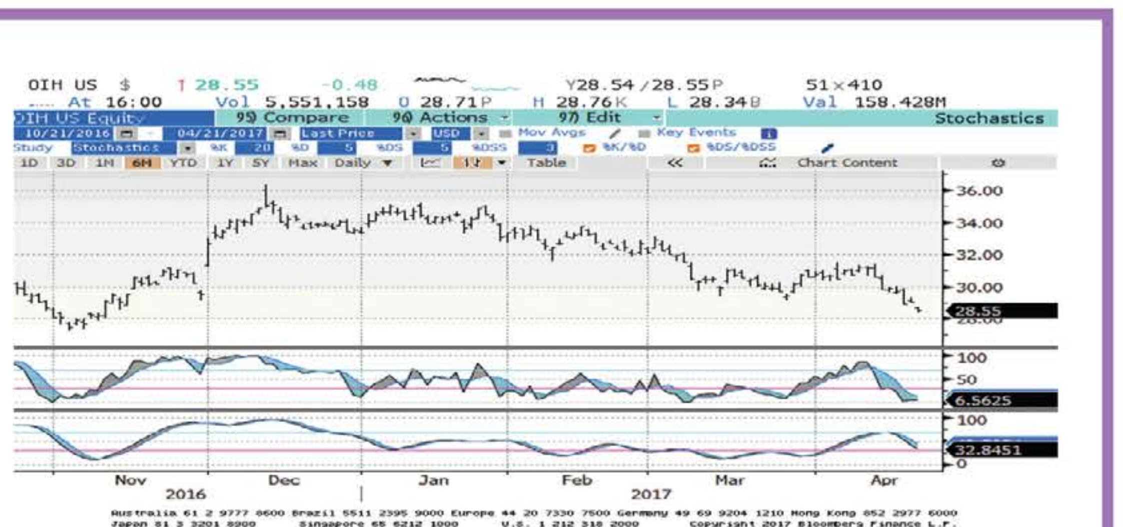
投資日記

李順威

昨天（21日）上證指數升0.03%，深圳跌0.43%；標普500指數低見2,344.51，最高見2,356.18，收2,348.69，跌7.15；美元兑主要貨幣有升有跌，美元兑日圓跌至109.12，歐元跌至1.0703，商品貨幣——紐、澳元上升，加元下跌；西得州期油下跌；5月美國加息機會率13.3%（日前13.3%），6月加息機會率50.2%（日前60%）；對利率政策最敏感的2年期債息跌0.4點子，至1.1802%；美10年期債息升0.35點子，至2.2356%。

中國銀監要求信託公司減少地產投資，和減少投入其他產能過多的行業；昨天大連鐵礦期貨反彈，澳元造好；同時，市場預期下周公布的澳洲頭條消費物價指數將由第四季的1.5%，上升至2.1%；但主要因爲能源價格上升，兩季平均核心通脹會由1.6%下降至1.5%。

美元在法國大選前變動不大，日圓兌美元上升，日本央行行長說，會繼續量化寬鬆政策一段時間，對市場沒有很大影響；紐元兌澳元跌去之前因通脹數字上升的升幅；期權市場看到基金買入歐元比率跨價期權，市場基本看法是第一輪投票不穩定，第二輪投票後會回復穩定，因此，沽出波幅較大的短期期權，買入較長期期權。



最新民調仍然顯示中間派候選人Marcon和右派候選人Le Pen領先民意，這是市場預期的第二輪角逐對手；若果投票結果一如所料，相信市場反應不會很大；最使市場波動的將會是極右派候選人和共產黨候選人進入第二輪投票；歐元輕微下跌，相信是法國大選投票前的盤路調整，剛公布的歐洲製造業採購經理指數強勁，對歐洲市場有一定支持。

美股開市窄幅，然後輾轉下跌，主要下跌界別是生化科技、石油服務（**見圖**）、半導體和銀行；主要上升界別是公用；周四時傳出美國國會就醫療保健法案進行投票，於是引發生化科技股先跌後升，但結果投票沒有出現，昨天生化科技股回跌；前周美股技術走勢轉弱，但本周標指卻沒有跟隨弱勢向下，反而周四有不俗升幅，昨天回吐，但整周仍上升。

動力科技股個別發展，整體沽壓不大；半導體股本周上升4%，昨天也有些回吐；拖着大市的是能源股和銀行股；中段時，白宮宣布下周會發放稅務改革計劃，特朗普說，將會大幅削減個人與利得稅，股市立即從低位反彈收窄跌幅。

油價下挫

加國股經 Jeff Lee

多指跌0.07%，多指升跌比率：127升、119跌；6月西得州期油跌2.15%，收49.62美元（圖1）；油股升0.46%；加拿大5月加息機會率由4.7%轉為1%；7月加息機會率由4.3%轉為3.3%；加拿大10年期債息由1.484%轉為1.463%。

沙特阿拉伯周四表示，凍產協議已達成，俄羅斯能源部長昨天說，正與石油輸出國討論延長凍結石油產量協議，消息並沒有幫助油價，跌穿50美元；俄羅斯現在的石油產量比去年10月時每日減少25萬桶，4月底將會每日減少30萬桶；不過，伊拉克3月每日石油產量比油組估計高18萬桶。

高盛認爲，油價跌穿50天/100天移動平均線，是引發油價下跌的技術因素，但認爲基本因素仍然支持油價。

加拿大3月份消費物價指數按月上升0.2%，低於預期0.4%；按年收窄至1.6%，低於預期1.8%；加拿大央行的3個核心通脹指標平均數是1.5%，與上月一樣；通脹數字疲弱，回應央行對經濟前景的審慎態度，加元走弱；加拿大財長支持安省壓抑樓價政策，認爲需要改變對多倫多樓市的市場心態。

多指窄幅偏軟，公用股繼續造好，SNC收購英國公司，市場反應理想，股價上升；油價下跌，但能源股指數企穩，又是近日經常出現的股市和商品價格背馳情况。

新高後的可選擇消費股有些調整，Dorel Industries和Hudson's Bay帶動下跌；美國生化科技股回跌，加拿大醫保股指數於周四已沒有跟隨美國生科股上升，昨天更跌穿300點支持；Valeant Pharm下跌近5%。

銀行股偏弱，皇家銀行除息後股價接近3、4月低位；帝銀（圖2）亦接近低位；周四急跌的Home Capital公布業績後股價反彈，但仍然未補回下跌裂口。

圖1

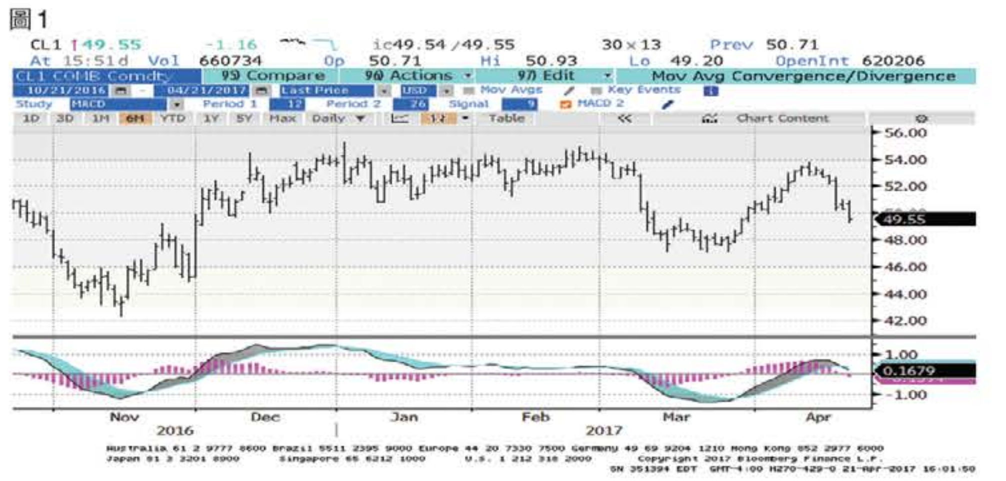
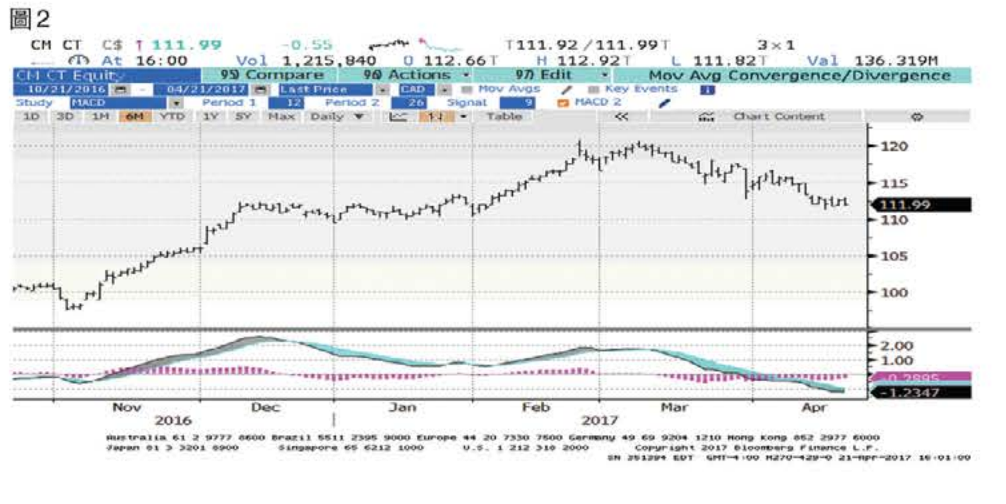


圖2



核心工業業務表現佳

GE首季賺6.53億 增1.86倍

通用電氣上月已承諾，未來2個年度，每年會削減10億美元開支。（資料圖片）

【明報專訊】通用電氣（代號GE）表示，石油與天然氣業務繼續受壓，但核心工業業務盈利錄得增長，令第一季度盈利大幅上升1.86倍，且表現較市場預期理想。

通用電氣截至3月底止的首季度，錄得淨收益6.53億美元，去年同期爲2.28億美元，以每股計算則轉虧爲盈，最新首季度錄得每股盈利7美仙，去年同期爲每股虧損1美仙；經調整後最新首季度實質每股盈利21美仙；季度收入下跌1%，至276.6億美元。

湯遜路透調查分析員，平均預期該集團首季度每股盈利17美仙，收入264.1億美元。

通用電氣於3月時曾承諾，未來2個年度，每年會削減10億美元開支；這相當於行政總裁Jeff Immelt於今年1月定下目標的2倍。

活躍投資機構Trian Fund Management曾與通用電氣管理層會面，表示由於未能符合盈利目標，故要求通用電氣降低成本來提高效率。

通用電氣近年專注發展核心工業業務，分拆低邊際利潤資產，如家庭電器業務，及計劃收購Baker Hughes。

但有分析員警告，該集團難以達到2018年度每股盈利2美元的目標。

該集團表示，首季度來自工業業務的流動現金爲負16億美元，投資者十分關注通用電氣的流動資金表現，以作爲該集團的業績指標；通用電氣昨天預測，全年度錄得流動現金的目標爲介乎120億至140億美元。

油氣業務表現持續欠佳

該集團表示，首季度石油與天然氣業務表現繼續欠佳，收入下跌9%，盈利更倒退33%；但包括風力發電的再生能源業務收入增長22%；核心工業業務收入上升17%，營運溢利增長11%。

Immelt表示，首季度訂單增長10%，且已見全球經營環境有改善，美國經濟繼續好轉，再加上中國、東南亞國家、拉丁美洲及非洲等市場持續表現強勁，料對集團業務前景有利。

通用電氣股價昨天收報29.55美元，下跌0.72美元，或2.38%。

Honeywell多賺9.5% 調低全年盈測

【明報專訊】Honeywell International（代號HON）指宇航及能源業務收入較預期理想，令第一季度盈利增長9.54%，表現較市場預期佳。

Honeywell截至3月底止的首季度，錄得淨收益13.32億美元，每股1.71美元，去年同期爲12.16億美元，每股1.56美元，若扣除資產分拆的影響，最新首季度實質每股盈利1.66美元；季度收入下跌0.32%，至94.92億美元，去年同期爲95.22億美元。

FactSet調查分析員，平均預期該集團首季度每股盈利1.62美元，收入93.28億美元。

Honeywell表示，旗下最大業務部門——宇航業務部門季度收入下跌4.3%，至35.5億美元，但較5%至7%跌幅的預測理想；至於在石油提煉中使用的催化劑與吸附劑的性能材料與技術部門，首季度收入下跌大約9%，至20.7億美元，亦較之前預測介乎10%至12%跌幅理想。

行政總裁Darius Adamczyk表示，宇航業務以至家庭及建築技術等業務表現強勁，各項業務在首季度均有作出貢獻。

但Honeywell將本年度（2017年度）每股盈利的最低預測調低5美仙，現預期介乎6.9至7.1美元。

分析員平均預期該集團本年度每股盈利7.03美元。

Honeywell股價昨天收報127.08美元，上升3.31美元，或2.67%。

Schlumberger首季度北美、歐盟、非洲、中東及亞洲的業務收入略為下跌，但拉丁美洲的收入則較預期高。（資料圖片）

Schlumberger首季 收入增5.7% 少賺44%

【明報專訊】Schlumberger（代號SLB）錄得8個季度以來首個季度收入增長，升幅爲5.67%，但盈利倒退44.31%，經調整後盈利仍符合市場預期。

全球最大油田服務供應商Schlumberger表示，受惠油價回升，令北美鑽探活動增加，第一季度收入上升5.67%，至68.9億美元，去年同期爲65.2億美元。

但季度純利倒退44.31%，至2.79億美元，每股20美仙，去年同期爲5.01億美元，每股40美仙，若扣除非經常項目後，最新首季度實質每股盈利25美仙。

FactSet調查分析員，平均預期該集團首季度每股盈利25美仙，收入69.8億美元。

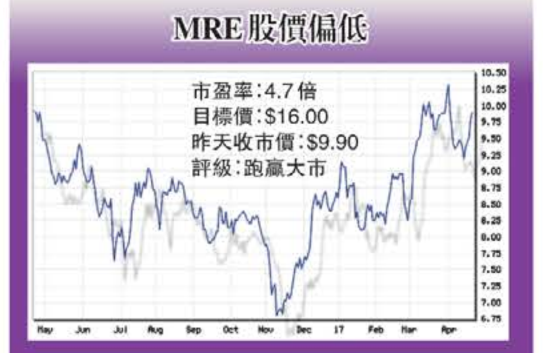
根據Baker Hughes的資料顯示，今年第一季美國活躍鑽井數量增加逾25%。

Schlumberger表示，季內北美、歐盟、非洲、中東及亞洲的業務收入略爲下跌，但拉丁美洲的收入則較預期高。

Schlumberger股價昨天收報74.84美元，下跌1.67美元，或2.18%。

證券報告

MRE股價偏低



皇銀多美年證券

Martinrea International（代號MRE）

MRE於2014年推出策略發展計劃後，經營與財務狀況雖有改善，盈利增長，但尚未反映在股價上，有鑑於現股價偏低，盈利料有強勁增長，故將MRE的目標價由15元調高至16元，維持「跑贏大市」投資評級。

Rockwell調高全年度收入預測，但調低年度每股盈利預測。（資料圖片）

Rockwell次季盈利倒退1.75%

【明報專訊】飛機零配件生產商Rockwell Collins（代號COL）表示，第二季度收入上升2.4%，但盈利倒退1.75%。

Rockwell截至3月底止的次季度，錄得淨收益1.68億美元，每股1.27美元，去年同期爲1.71億美元，每股1.29美元；季度收入上升2.4%，至13.4億美元。

湯遜路透調查分析員，平均預期該集團次季度每股盈利1.3美元，收入13.3億美元。

Rockwell昨天調高截至9月底止的全年度收入預測至介乎67億至68億美元，之前的預測爲介乎53億至54億美元；但將年度每股盈利預測調低至介乎4.5至4.7美元，之前的預測爲每股盈利5.44美元。

另預計全年度營運邊際會下跌2個百分點，至19%，之前的預測爲21%。

Rockwell股價昨天收報104.7美元，上升5.11美元，或5.13%。

明報 MING PAO DAILY NEWS
新屋及美化家居特刊
2017年4月26日隨明報附送
多市中心人口20年後倍增
樓花盛放 呎價以$1,000爲『起點』
Simcoe County屋價低 上漲空間幅度大
發展商看好 新盤售價可負擔
新盤渴市 銷售出新招
搶柯化賣樓 每小時加價1萬
買房風水宜忌
配合五行 選址無煞氣

明報
Tel：(416)321-0088 · Fax：(416)321-5377
Website：www.mingpaocanada.com/tor · Email：advert@mingpaotor.com
1355 Huntingwood Drive Scarborough Ontario M1S 3J1

蘭花展 2017 Orchid Show
主辦機構 / Organized by
多倫多蘭藝會
TORONTO ARTISTIC ORCHID ASSOCIATION
www.taoa.info
開放時間 / Date
Saturday, April 29 11:00am to 5:00pm
Sunday, April 30 10:00am to 5:00pm
攝影時間 / Photographers
Saturday, April 29 5:00pm to 7:00pm
Sunday, April 30 8:00am to 10:00am
地點 / Address
華諮處 CICS
移民綜合服務中心
Centre for Immigrant & Community Services
2330 Midland Avenue
Toronto, Ontario, M1S 5G5
攝影比賽協辦 / The Photography Contest is assisted by
加中攝影學會
The Chinese Canadian Photographic Society of Toronto
國際攝影師聯盟
International Photographers Federation
大西洋文化藝術交流協會
Atlantic Culture And Arts Exchange Association
傳媒贊助 / Media Sponsor
明報 MING PAO DAILY NEWS
攝影比賽贊助 / Photography Contest Sponsor
Hit Camera & Video Ltd
905-597-0366
**Photography Contest
-Check www.taoa.info for more information-
入場費 Admission Fee $8
八歲以下小童免費
(Children under 8 year old free)
印刷贊助 / Printing Sponsor
Toronto Printing Co. Ltd. 多倫多印刷 416·609·0214
回春園 魚翅海味參茸有限公司 Tel: 416-493-8833
phoenix professional labs For all your photo needs www.phoenixprolabs.com
祥記茶餐廳 B&B Cafe Restaurant Tel: 905-887-1068
廣霖中醫 太極養生堂 416-858-2568
Olivia Tsang HomeLife Gold Pacific Realty Inc.,Brokerage Sales Rep Cell: 416-816-2725
漢明五金 士嘉堡店：416-299-3198 萬錦店：647-313-0155
蘭花展 2017 Orchid Show
入場費 Admission Fee $8
$2 off

Stouffville Hyundai
慶祝6週年！
免費* iPad mini
購買任何新或易手 HYUNDAI
*優惠至4月30日
* See our sales associate for details. While supplies last. Limited time offer expires April 30st, 2017.
全新 2017 TUCSON 2.0L FWD
全新設計 2017 ELANTRA GL
全新 2017 SANTA FE SPORT 2.4L FWD
我們代付10週付款 $59 0% 39
我們代付10週付款 $59 0% 39 $0
我們代付10週付款 $79 0% 84
Stouffville HYUNDAI
67 Automall Blvd. Stouffville, ON L4A 0W7
905-888-7777 | 1-888-449-9160
stouffvillehyundai.com
營業顧問 Michael 李
由列治文山只需18分鐘
由萬錦只需10分鐘
由AJAX只需29分鐘
STOUFFVILLE

EC 輕鬆郵輪
www.ECtravel.ca
Unit 1D21, 4675 Steeles Ave., Markham, M1V4S5
錦繡中華1D21鋪
TICO：50019500
Tel：(416) 321 4848
Fax：(416) 321 4850
Toll Free: 1(877) 921 4848
Email：sales@ectravel.ca
18日17晚中國越南新加坡輕鬆自在深度遊
14萬噸Voyager of the Seas
10月8日 從香港到新加坡
包機票，船票，所有稅項（首20位報名免費升級到皇家大道觀景房或虛擬露台房+送新加坡市中心4星酒店+免費停留香港，上海，新加坡）
$1698/人 起
秋季20日19晚中韓臺菲越輕鬆超值之旅
9萬噸Celebrity Millennium
10月10日從上海到香港
頭16位報名，免費送贈華東團入場費
包機票，船票，所有稅項
（免費停留香港+加拿大航空直航）
$1998/人 起
10日9晚經典輕鬆深度北歐六國遊
14萬噸NCLGetaway
9月25日 來回哥本哈根
包機票，船票，所有稅項（+送美金180船上消費，+送船上小費，+升級到高級高層內艙房）
$2598/人 起
暑期8日7晚西加勒比海
16萬噸NCL Escape
8月19日
來回邁亞密
包機票，船票，所有稅項
$1498/人 起
每年一次探索探索最原始挪威冰川峽灣羅浮敦群島之旅
12萬噸Crown Princess
6月17日
來回倫敦
包機票，船票，所有稅項
$2498/人 起
亞洲最大最新郵輪新加坡深度遊
17萬噸Ovation of the Seas
11月4日
從香港到新加坡
包機票，船票，所有稅項
（可免費停留香港）
$2498/人 起
以上價錢以二人一房內艙計算，如有臨時更改，恕不另行通知

暢通旅運
WALTON TRAVEL (CANADA) LTD
IATA
1. 雙溫泉日本東京、大阪豪華7天遊 CA$599逢周日
2. 韓國首爾、南怡島7天遊 CA$299逢周二
3. 寶島台灣、日月潭、環島6/7天遊 CA$199逢周三
4. 遇見越南河内下龍灣5/7天遊 CA$99逢周六
5. 柬埔風情吳哥窟5天遊 CA$99逢周二
6. 好客山東青島泰山濰坊6天遊 CA$99逢周四
7. 廣東珠三角故鄉情美食6/7天遊CA$99逢周六、日
8. 桂林陽朔灕江龍脊梯田6天遊 CA$99逢周一、四
9. 古巴8天輕鬆遊 CA$388逢周六
另往歐洲、美國、加拿大國內廉價機票，豪華郵輪假期
本地旅行團代訂酒店、租車、保險及代辦各國簽證。
代售環球機票、酒店、租車、保險 代辦各國簽證
A106 Midtown Plaza(中城商場)
4211 Sheppard Ave. East, Scar.Ont.
Tel:(416)292-4411 精通國、粵、英、閩語

我們提供最優質全面的服務
海外旅遊 Haiwai Travel Inc.
訂票熱線：905-770-1088
主營業務
- 專門經營特價機票，特價游輪；
- 渡假套餐、加東、加西、美東、美西、加勒比海、歐洲、亞洲等地超值套餐；
- 專業代辦美國、歐洲、亞洲各國簽証、旅游保險
公司地址：列治文山店 Unit 4 10755 Leslie Street
Richmond Hill, ON L4S 0B2
分店：錦繡店 萬錦店
官網：www.haiwaitravel.com
關注海外旅游官微有特價！
50017143 tico.ca

tico.ca IATA CLIA
TICO# 3178982 (Retail) & 4062568 (Wholesale)
以下旅行團價格已包括各類稅項及HST
天馬旅遊 NGH TOURS 天馬郵輪 NGH CRUISE
關注天馬微信 隨時隨地獲取 最新優惠！
郵輪熱線 905-474-9628/905-604-9288

郵輪 CRUISE
10天希臘愛琴海郵輪之旅 藍與白的浪漫世界
阿牛+小麗 隨團同行
新婚夫婦或結婚週年日在10月 每房再勁減$200!
暢遊：威尼斯-白色小屋-奧林匹克-米其龍士島-杜布羅夫尼克
10月6日 出發
原價：$2068 $1968起 包機票，包稅【雙人內艙房】
★加航直飛★華籍領隊★
12天 東北歐皇牌七國童話之旅 Regal Princess（備有岸上觀光，哥本哈根，加航直飛）原價：$3398 最後召集！ $2648起 日期：6/2
8天 東/西加勒比海之旅 MSC Divina 3/4人房小童免費 $1398起 日期：8/19,26
8天 東加勒比海之旅 Norwegian Escape $1698起 日期：8/26
8天 墨西哥洪都拉斯之旅 Carnival Glory $1599起 日期：8/26
8天 地中海四國經典遊 Freedom of the Seas 原價：$2919 $2398起 日期：8/20
20天 東南亞秋天的童話 Celebrity Millennium（暢遊10大亞洲名城）全城勁爆！ 原價：$2499 $1899起 日期：10/10
11天 海洋省美加東部楓葉遊 Anthem of the Seas 加送美國酒店1晚 $1598起 日期：10/11
雙 雙人內艙房 機 包機票 稅 包稅 巴 包來回巴士 華籍領隊
以上價錢包括 來回多倫多機票或巴士，郵輪船費，港口稅，離境稅
並不包括 船上小費，機場至碼頭之來回接送，及燃油附加費

天馬獨家 "寵愛媽咪"
5星套餐 4人房 $129起 包稅 享樂美食2天遊（住五星Fairmont le Chateau Motebello）
出發日期：5月13日（僅限一團）
寵愛媽咪 帶媽媽去享受美麗假日的"5大理由"
住：特色紅松原木城堡酒店
食：品嘗法式Fondue火鍋晚餐
賞：三十萬支"母親之花"鬱金香。
玩：遊船飽覽渥太華河
樂：西方市集Byward Market
母親免費（每房只限一位）
渥太華鬱金香2日遊 出發日期：5月14/17/20/21 4人房A團 $109起 4人房B團 $84起
Happy Mother's Day!

CUBA 古巴
古巴激情之旅8天 買1送1
★全程4-5星級酒店 ★全程華語導遊 ★海明威「老人與海」酒吧 ★玩轉首都哈瓦那，珊瑚島，飛龍灣 ★乘坐豪華私家遊艇，即捕即吃大龍蝦 ★包酒店，美食，酒水
數量有限 先到先得!!
中港台·加拿大：免簽證 ★全部保證出發★
原價：$1099 2人房包稅 $999起（全包）（第二人補稅$480）
4月29日，5月13，27日，6月10日（5星），7月15日（5星）

USA EAST 美國東部
波士頓、紐約、華盛頓精景4-5天遊 5月19日加班車 逢週五出發 4人房 $263起
芝加哥小歐洲3天遊 5月20日加班車 逢週六出發 4人房 $145起
紐約自由遊3天 逢週六出發 4人房 $220起
紐約、大西洋、費城、華盛頓休閒4天遊 逢週六出發 4人房 $197起
★★★買2送1!! 買3送1!!★★★

天馬獨家 CANADA EAST 加拿大東部
加東經典遊3天 ★獨家入住：魁北克芳緹娜古堡大酒店（L團） ★增加成本：住宿一晚蒙特利爾，一晚魁北克城 ★夏季乘坐豪華觀光遊船暢遊"千島湖" 逢週三/六出發 4人房B團 $108起
加東升級深度遊4天 ★獨家安排：入內參觀國會山莊（市政府許可） ★入住四星酒店，保證一晚住渥太華 ★直升機觀賞北美八大奇景之「千島湖」 ★聖安妮大峽谷吊橋瀑布（5月後） 5月逢週六出發 買3送1 4人房 $238起

CHINA 中國團
前5位報名免費送巴哈馬郵輪
18天江南九寨三峽美景 $599起
17天北京張家界三峽美景 $699起
乘坐五星級長江郵輪，暢遊三峽 更免費升級九寨溝五星級酒店 包稅包機票 多個出發日期
ASIA 亞洲
日本江南遊 詩畫江南，日本賞櫻花！ 12天 $1288 包團費及機票 多個出發日期

六天營業
萬錦總店（Hwy 7及Warden）905-604-9288 Liberty Square East Tower 3621 Hwy7 E. Unit 211
萬錦廣場（中國銀行側）905-948-9288 3265 Hwy7 E. Unit 3A 郵輪假期，豪華旅行團中心
萬錦市朗豪坊（大統華樓上）905-604-7488 South Unionville Square 8339 Kennedy Rd., Unit 2350
士嘉堡（金融城）416-299-6301 3272 Midland Ave., Unit B115
密西沙加（黃金廣場）905-361-2919 1177 Central Parkway W., Unit 60
中區唐人街 416-977-2778 294 Spadina Ave., Unit 201
北約克（Yonge及Sheppard）647-288-5266 4750 Yonge St. Suite 317,Emerald Park
www.nghtours.com
登陸官方網站訂購，享受更多優惠！送香港無限流量電話卡！

GOGO TOURS 運通旅遊
電話：1-905-597-8696
WWW.GOGOTOURS.CA
查詢行程，付款方式：INFO@GOGOTOURS.CA
Unit 9, 280 West Beaver Creek Rd, Richmond Hill, ON
澳洲 塔斯曼尼亞全景遊 16天 艾麗斯大岩石，大堡礁浮潛，近距離觀看企鵝回巢，擁抱國寶樹熊 11月3日，最後八個位置 $6368另稅
玻璃維亞 天空之鏡 亞馬遜河 16天 1月3，2月14 $7579另稅
銷量第一 古巴 8天 送自費及離境稅 入住2017年最新建成五星大酒店Ocean Azul 5月6/20，6月3/17，7月1/15，8月5/19，9月2/16，10月7/21 $299另稅
印度 尼泊爾 深度遊 16/17天 住宿豪華，行程獨特，多倫多/香港出發，另稅 12月5/6日 $5488起另稅
巴爾幹8國 14天 羅馬尼亞 保加利亞 馬其頓 黑山 阿爾巴尼亞 克羅地亞 斯洛文尼亞 意大利 5月8/26，6月9，9月15/22/28/29，10月3 $2999起另稅
南美 巴西 阿根庭 秘魯 智利 復活島 14/19天 NO.1口碑 10月20，2018年2月20，3月6/13 $6838另稅
東非 肯亞 津巴布韋 維多利亞大瀑布 7月22，8月5/12 15天 $6749另稅
英格蘭 蘇格蘭 愛爾蘭 北愛爾蘭 7月21，8月1 11天 $3188起另稅
俄羅斯 拉脫維亞 立陶宛 愛莎尼亞 波蘭 7月20，8月12 12天 $3788起另稅
西班牙 葡萄牙 直布羅陀 12天 銷量冠軍 5月17/25，6月12，7月23，8月17，9月7/14/21/28，10月4/11 $2488起另稅
東歐 克羅地亞 斯洛汶尼亞 捷克 匈牙利 奧地利 12天 銷量冠軍 5月9/15/22/25，6月8/10，7月20，8月16，9月7/14/21/29，10月8 $2540起另稅
不一樣的德國 法國 瑞士 奧地利 11天 9月29 $3088起另稅
不一樣的意大利 10天 10月13/18 $2488起另稅
希臘愛琴海白屋雙島 11天 9月10 $3288起另稅
紐芬蘭 7天 深度遊 6月25 7月1 $799起另稅

OL NINE TRAVEL在線旅遊 tico.ca（零售 #50022521）（批發 #50022431）
東方廣場 4438 Sheppard Ave East Unit 106 Scarborough ON M1S 1V2 電話：647-748-8821 傳真：647-748-8852 電郵：scarborough@olninetravel.com 週一至週六 10am-6pm 週日 11am-6pm
萬錦廣場 3255 Highway 7 East Unit 207 Markham ON L3R 3P9 電話：905-604-8834 傳真：905-604-8874 電郵：markham@olninetravel.com 週一至週六 10am-6pm 週日 11am-6pm
太古廣場 4300 Steeles Ave East Unit C8B Markham ON L3R 0Y5 電話：905-604-8843 傳真：905-604-8874 電郵：pmall@olninetravel.com 週一至週六 11am-7pm 週日 11am-6pm
www.olninetravel.com
$49瘋游華夏 10選1行程包來回機票
*經典皇城北京 *張家界湘西鳳凰長沙 *七彩雲南昆明大理麗江 *香格里拉七彩雲南 *桂林山水陽朔漓江梯田 *廣東珠三角 *廈門潮汕風情客家土樓 *武夷山廈門福州土樓 *好客山東青島濟南泰山
出發日期：4-5月 / 9-11月
多倫多廣州來回機票+江南美景7天遊 出發日期：4-5月 / 9-11月 震撼價$198含稅起
2016年北美地區銷售新冠軍 情迷古巴8天豪華之旅 出發日期：5至6月
美食：歐洲名廚所烹飪的特色龍蝦大餐，傳統古巴國寶的黑豆飯，新鮮精美的莎拉，當然不少得精美蛋糕和雪糕的融合體，在朗瑪瑙地，特色農家大龍蝦，鱷魚肉，清炒鱷魚肉 還有新鮮果
獨家包機特惠古巴 震撼價$698含稅起
古巴旅遊專家 - 在線旅遊這一次帶你深入探討古巴的內在美
20年帶團經驗的華語領隊 講四國語言的國寶級導遊 加拿大 / 中國 / 香港護照免簽
5月8日 酒店：HOTEL PLAYA DE ORO (4*) 8天7晚 $798含稅
5月20/29日 酒店：HOTEL PLAYA DE ORO (4*) 8天7晚 $698含稅
6月10/17/24日 酒店：OCEAN VISTA AZUL (5*) 8天7晚 ***升級入住豪華5星大酒店*** $898含稅
古巴經典雙城8天深度遊 5月15日：$1698含稅起 - 保證入住三晚哈瓦那市中心豪華大酒店；- 四晚華倫迪勞4-5星黃金沙灘度假村；- 贈遊：雲尼斯山谷，巨型石壁畫，美人魚灣 - 獨家體驗：哈瓦那/關馬濕地公園/蒙坦莎市 +水晶洞/雲尼斯山谷一日遊
HOTEL PLAYA DE ORO
OCEAN VISTA AZUL

ENRICH 寰宇旅遊 INTERNATIONAL TRAVEL INC. TEL: 416-609-1388
代理 各大航空公司及世界各國：
特價機票、渡假套票、郵輪、加西、美西、黃石公園、中日韓星馬泰超值旅遊團
3320 Midland Ave. Unit 110, Scarborough, ON. M1V5E6（豐業銀行旁邊）
Email:info@enrichtravel.com IATA tico.ca

遨遊萬里成樂事 特平機票選名仕
名仕旅遊 Asia Pacific Travel Services Inc.
tico.ca TICO#4191821 查詢熱線 416-412-1668
・代理世界各地特平機票、酒店、租車及郵輪
・代理各類旅行團：中國、亞洲、東南亞順道遊、古巴及歐洲遊
・代售旅遊保險
・代辦中國、越南及澳洲簽證
・完善服務，免費協助顧客加入飛行積分計劃
19 Milliken Blvd., Unit 11, Scarborough, On M1V 4A2（美麗徑商場內）

THE FIRST TRAVEL INC 第一旅行社 萬錦廣場 905-474-9929 TICO# 1463644
特價機票 來回包稅 出發日期
香港 4月1日-5月24日 $1350
台北 4月1日-5月24日 $1220
上海 4月1日-6月20日 $950
北京 4月1日-6月20日 $880
福州 4月1日-4月30日 $905
廣州 4月1日-4月30日 $905
馬尼拉 4月1日-5月24日 $1000
新加坡 4月1日-5月24日 $1110
東京 4月1日-4月30日 $1150
韓國 4月1日-4月30日 $1220
胡志明市 4月1日-5月24日 $1215
紐約 $270
波士頓 $320
芝加哥 $320
奧蘭度 $340
洛杉磯 $440
夏威夷 $775
倫敦 $880
・代理世界各地機票，火車，酒店住宿及旅遊保險
第一細意巧安排 宇宙環遊看世界 IATA
香港繽紛之旅 $1408 經濟客位 $2158 特選經濟客位 $4908 商務客位 PACKAGE：來回香港機票，4晚酒店住宿
送 數量有限送完即止 1) 港島半天遊 2) 八達通儲值卡 HK$250 3) 香港電話上網卡 4) 精美禮品
出發日期至2017年4月30日
精選順風三天遊：每位$208/$238/$268 台灣/星加坡/上海/曼谷/首爾（機場接送、酒店住宿、市內導賞觀光）
以下價錢連機票：
拉斯維加斯 Las Vegas 4天自由行（4月30至5月3日）$617
奧蘭度 Orlando 6天自由行（5月1至6日）$635
古巴 Varadero 8天自由行（5月1至8日）$869
英國 London 6天自由行（5月3至8日）$1187
墨西哥 Cancun 6天自由行（5月2至7日）$1205
多明尼加 Punta Cana 8天自由行（5月2至9日）$1215
巴黎 Paris 9天自由行（5月4至12日）$1326
牙買加 Montego Bay 6天自由行（4月29至5月4日）$1360
夏威夷 Honolulu 7天自由行（4月28至5月3日）$1474
聖馬丁 St. Marrten 8天自由行（5月4至11日）$1485
尚有更多行程歡迎查詢
新分行 Bridlewood Mall (Finch & Warden) 416-499-1188 宇宙旅行社 New Sky Travel 城市廣場 905-474-1616 TICO# 1817786
各款精美純玩團無購物（不連機票）
九寨溝樂山峨眉7天遊 $299
北京承德天津7天遊 $399
雲南大理麗江7天遊 $459
尚有更多亞洲行程歡迎查詢
洛杉磯，大峽谷，拉斯維加斯4天遊（3人一房）$382
溫哥華，洛磯山，班芙，露易絲湖5天遊（4人一房）$390
美國黃石公園，總統巨石，拉斯維加斯8天遊（3人一房）$747
溫哥華（洛杉磯登山者號）火車巴士7天遊（4人一房）$2735
日本，台灣8天遊輪（5月13日至20日）PRINCESS "DIAMOND" 內艙/2人一房 $740
阿拉斯加8天遊輪（5月27日至6月3日）PRINCESS "CORAL" 內艙/2人一房 $993
東加勒比海8天遊輪（5月6日至13日）NORWEGIAN "ESCAPE" 內艙/2人一房 $1116
巴塞羅那，意大利8天遊輪（5月14日至21日）RCCL "FREEDOM OF THE SEAS" 內艙/2人一房 $1323
西加勒比海8天遊輪（5月6日至13日）RCCL "HARMONY OF THE SEAS" 內艙/2人一房 $1366
以上價錢連稅、二人一房計，旺季/半旺季出發，需另加附加費，價錢及行程如有更改，恕不另行通知，受若干條件限制

其他品牌車主可獲 $4,500現金優惠 或 $2,000優惠
租賃全新設計的2017 MDX $588 2.9%
ACURA ASPIRE TO ACURA
MARKHAM ACURA 905.948.8222 DILAWRI GROUP OF COMPANIES 5201 Highway 7 East, Markham ON L3R 1N3 www.markhamacura.com

美加股最新行情

詳細股市行情及互惠基金資料，請瀏覽明報網頁。

Most Active Stocks 最活躍股票

TSE

Company Name	Symbol	Last	Tot. Vol.	Net Chg.
Yamana Resources Inc	YRI	4.05	6546	0.03
Toronto Dominion Bank	TD	65.63	6102	-0.41
Kinross Gold Corp	K	5.22	4936	0.14
Baytex Energy Cp	BTE	4.04	4315	0.01
Horizons Betapro Crude Oil Bull Plus	HOU	6.67	4189	-0.30
Cenovus Energy Inc	CVE	14.18	3727	0.33
Encana Cp	ECA	14.64	3587	0.16
Eldorado Gold Cp	ELD	4.86	3461	0.02
B2gold Cp	BTO	3.68	3437	-0.04
Iunits S&P-Tse 60 Index Fund	XIU	23.17	3250	0.01

NYSE

Company Name	Symbol	Last	Tot. Vol.	Net Chg.
Bankamerica Corp	BAC	22.710	126922	-0.360
General Electric Co	GE	29.550	71939	-0.720
Mittal Steel Co Nv (Ny)	MT	7.690	37119	0.120
Chesapeake Energy Corp	CHK	5.520	33337	-0.040
Ocwen Financial Corporation	OCN	2.420	31687	-0.070
Verizon Communications	VZ	47.250	31246	-1.160
Companhia Vale Do Rio Doce	VALE	8.870	29322	0.050
Rite Aid Corp	RAD	3.800	28455	-0.170
Valeant Pharmaceuticals Intl	VRX	8.510	27923	-0.370
Freeport Mcmoran Copper & Gold Inc	FCX	12.230	27641	-0.280

NASD

Company Name	Symbol	Last	Tot. Vol.	Net Chg.
Sirius Satellite Radio Inc	SIRI	5.070	79274	0.000
Mattel Inc	MAT	21.790	36884	-3.420
Microsoft Corp	MSFT	66.420	32216	0.920
Micron Technology Inc	MU	27.320	28299	-0.640
Aurinia Pharmaceuticals Inc	AUPH	7.100	26611	0.100
Advanced Micro Devices Inc	AMD	13.000	25419	-0.110
Frontier Communications Co	FTR	1.940	22730	0.020
Powershares Qqq Trust Series 1	QQQ	132.560	22166	-0.031
Intel Corp	INTC	36.320	20308	0.140
Apple Computer Inc	AAPL	142.260	17167	-0.180

Top % Gainers 百分率上升最高股票

TSE

Company Name	Symbol	Last	Tot. Vol.	Pct. Chg.
Sandstorm Gold Ltd Wts	SSLw	3.15	6	10.53
Hydrogenics Cp	HYG	9.76	9	10.28
Home Capital Group Inc	HCG	19.25	2762	8.70
Northern Dynasty Minerals Ltd Wts A	NDMwA	1.52	22	8.57
Aurico Metals Inc	AMI	1.09	75	6.86
Crosswinds Holdings Inc	CWI	1.50	2	5.63
Integrated Asset Management Cp	IAM	1.51	16	5.59
Urbana Cp	URB	3.73	14	5.37
Wi-Lan Inc	WIN	2.91	606	5.05
Terago Inc	TGO	4.34	13	4.58

NYSE

Company Name	Symbol	Last	Tot. Vol.	Pct. Chg.
China Digital Tv Holdings Ltd	STV	1.710	6304	34.646
Cai Intl Inc	CAI	18.570	722	19.806
Voc Energy Trust	VOC	4.770	467	16.626
Briggs & Stratton Corp	BGG	23.500	1735	9.404
Celadon Group Inc	CGI	4.700	997	9.302
Bioamber Inc	BIOA	2.360	169	9.259
Textainer Group Holdings Ltd	TGH	14.800	285	8.425
Kindred Healthcare Inc	KND	9.700	3238	8.380
Triton Intl Ltd	TRTN	28.810	789	7.500
Bitauto Holdings Ltd	BITA	27.010	2711	7.183

NASD

Company Name	Symbol	Last	Tot. Vol.	Pct. Chg.
Akari Therapeutics Inc	AKTX	20.500	1873	25.229
Carver Bancorp Inc	CARV	4.900	1223	22.807
Globus Maritime Ltd	GLBS	2.950	6328	21.901
Torchlight Energy Resources Inc	TRCH	1.880	2595	18.987
Professional Diversity Network	IPDN	9.010	138	16.108
Soligenix Inc	SNGX	4.150	1348	15.599
Strata Skin Sciences Inc	SSKN	3.840	108	14.286
Covenant Transport Inc Cl A	CVTI	19.280	245	13.013
Yangtze River Development Ltd	YERR	7.820	257	13.006
Pernix Therapeutics Holdings Inc	PTX	3.710	6283	12.424

Biggest % Losers 百分率下跌最多股票

TSE

Company Name	Symbol	Last	Tot. Vol.	Pct. Chg.
Crh Medical Cp	CRH	9.90	2353	-18.45
Essa Pharma Inc	EPI	2.61	15	-10.31
Pinetree Capital Cp	PNP	3.14	16	-10.29
Condor Petroleum Inc	CPI	1.31	14	-7.75
Resverlogix Cp	RVX	2.05	28	-5.96
Westernone Equity Income Fund	WEQ	1.46	2	-5.81
Burcon Nutrascience Cp	BU	1.91	12	-5.45
Africa Oil Cp	AOI	2.00	99	-5.21
Orbit Garant Drilling Inc	OGD	1.90	4	-5.00
Dorel Industries Inc Sv	DII_B	32.00	60	-4.99

NYSE

Company Name	Symbol	Last	Tot. Vol.	Pct. Chg.
Clearwater Paper Cp	CLW	48.500	626	-15.061
Fmsa Holdings Inc	FMSA	5.080	21016	-8.468
Ncr Corp	NCR	40.940	5151	-8.289
Dice Holdings Inc	DHX	3.600	719	-7.692
Walter Investment Management Cp	WAC	1.030	338	-7.207
Intelsat Sa	I	3.620	437	-7.179
Ardmore Shipping Cp	ASC	6.950	462	-6.711
Gnc Holdings Inc	GNC	8.240	5805	-6.150
U.S. Silica Holdings Inc	SLCA	40.510	5738	-5.900
China Cord Blood Cp	CO	6.850	277	-5.647

NASD

Company Name	Symbol	Last	Tot. Vol.	Pct. Chg.
Xbiotech Inc	XBIT	10.230	2616	-39.894
Aevi Genomic Medicine Inc	GNMX	1.540	1964	-17.204
Ocoonova Therapeutics Inc	ONTX	2.110	897	-15.261
Flex Pharma Inc	FLKS	3.080	105	-13.966
Mattel Inc	MAT	21.790	36884	-13.566
Electronics For Imaging Inc	EFII	44.160	3775	-13.156
Immunomedics Inc	IMMU	5.200	5155	-13.043
Adamis Pharmaceuticals Cp	ADMP	3.850	4454	-12.500
Apricus Biosciences Inc	APRI	1.200	2234	-12.409
Enteromedics Inc	ETRM	4.690	816	-10.837

Top Net Gainers 金額升幅最高股票

TSE

Company Name	Symbol	Last	Tot. Vol.	Net. Chg.
Fairfax Financial Holdings Ltd Sv	FFH	613.75	28	5.79
Constellation Software Inc	CSU	638.00	36	3.00
Morguard Cp	MRC	189.44	1	2.95
Equitable Group Inc	EQB	61.99	136	1.99
Txs Group Inc	X	76.71	196	1.74
Home Capital Group Inc	HCG	19.25	2762	1.54
Snc Group Inc	SNC	54.27	1585	1.22
Delphi Energy Cp Notes	DEE_NT	104.00	300	1.00
Brookfield Office Properties Canada	BOXu	32.58	622	0.98
Hydrogenics Cp	HYG	9.76	9	0.91

NYSE

Company Name	Symbol	Last	Tot. Vol.	Net. Chg.
Nvr Inc	NVR	2092.410	39	27.330
Rockwell Collins Inc	COL	104.700	4120	5.110
The Stanley Works	SWK	137.560	2896	4.850
Honeywell Inc	HON	127.080	6278	3.310
Lennox Intl Inc	LII	172.430	331	3.120
Cai Intl Inc	CAI	18.570	722	3.070
Tal Education Group Ltd	TAL	110.670	487	3.010
Grupo Aeroportuario Del Sureste Sa	ASR	182.860	51	2.850
Gigamon Llc	GIMO	37.400	2446	2.400
Dominos Pizza Inc	DPZ	179.300	917	2.390

NASD

Company Name	Symbol	Last	Tot. Vol.	Net. Chg.
Proofpoint Inc	PFPT	77.650	4440	6.650
Bancfirst Corp	BANF	98.800	61	5.050
Akari Therapeutics Inc	AKTX	20.500	1873	4.130
Tesla Motors Inc	TSLA	305.600	4472	3.090
Charter Communications Inc	CHTR	338.480	1078	2.890
Netease.Com Inc	NTES	268.970	977	2.830
Changyou.Com Ltd	CYOU	30.540	573	2.600
O Reilly Automotive Inc	ORLY	265.360	720	2.360
Covenant Transport Inc Cl A	CVTI	19.280	245	2.220
Sanderson Farms Inc	SAFM	113.450	634	2.110

Biggest Net Losers 金額跌幅最多股票

TSE

Company Name	Symbol	Last	Tot. Vol.	Net. Chg.
Crh Medical Cp	CRH	9.90	2353	-2.24
Dorel Industries Inc Sv	DII_B	32.00	60	-1.68
Lassonde Industries Inc Cl A Sv	LAS_A	243.75	1	-1.59
Agrium Inc	AGU	122.20	233	-1.36
Royal Bank Of Canada	RY	94.55	3033	-1.23
Fortis Inc Pfd Ser M	FTSpM	22.44	22	-0.81
Tmac Resources Inc	TMR	15.16	28	-0.70
Cgi Group Inc Cl A Sv	GIB_A	63.07	397	-0.68
Emera Inc Pfd C	EMApC	23.14	10	-0.66
Manulife Financial Not Cum Cl A Pfd	MFCpG	23.15	8	-0.62

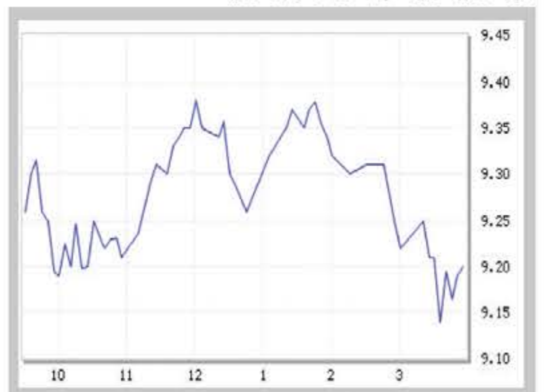
NYSE

Company Name	Symbol	Last	Tot. Vol.	Net. Chg.
Clearwater Paper Cp	CLW	48.500	626	-8.600
Alleghany Corp (Del)	Y	603.140	36	-7.450
Valmont Industries Inc.	VMI	151.800	325	-4.000
Ncr Corp	NCR	40.940	5151	-3.700
Blackrock Inc	BLK	378.060	491	-3.530
Phillips-Van Heusen Corp	PVH	98.260	1521	-3.150
Wabco Holdings Inc	WBC	114.650	1273	-3.120
Manpower Inc	MAN	100.340	2090	-2.990
Simon Property Group Inc	SPG	171.980	1995	-2.750
Kansas City Southern Industries Inc.	KSU	87.990	2459	-2.580

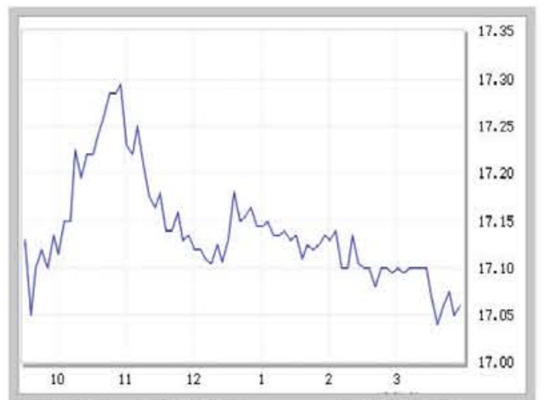
NASD

Company Name	Symbol	Last	Tot. Vol.	Net. Chg.
Priceline.Com Inc	PCLN	1752.010	432	-8.790
Xbiotech Inc	XBIT	10.230	2616	-6.790
Electronics For Imaging Inc	EFII	44.160	3775	-6.690
Regeneron Pharmaceuticals Inc	REGN	370.120	638	-6.280
Manhattan Associates Inc	MANH	45.760	3436	-4.820
National Beverage Corp	FIZZ	85.490	1009	-4.780
Littelfuse Inc	LFUS	153.110	121	-4.260
Amazon.Com Inc	AMZN	898.530	2381	-3.530
Mattel Inc	MAT	21.790	36884	-3.420
Equinix Inc	EQIX	401.840	461	-3.290

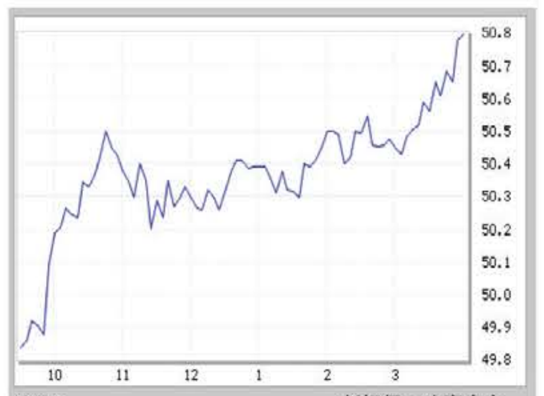
Upgrades 被調高評級股票



Alon Partners（代號ALDW）
證券行：瑞士信貸
新評級：跑贏大市
舊評級：大市同步
目標價：US$12.00

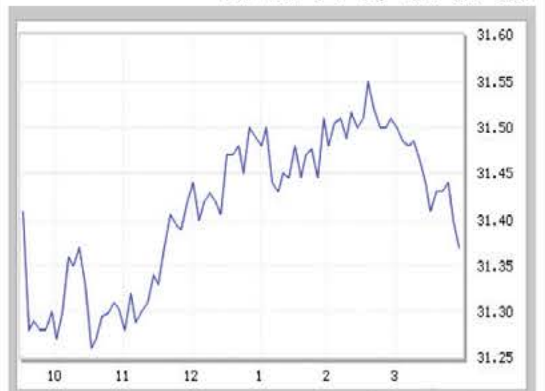


Brandywine Realty Trust（代號BDN）
證券行：Stifel Nicolaus
新評級：吸納
舊評級：持有
目標價：US$19.00

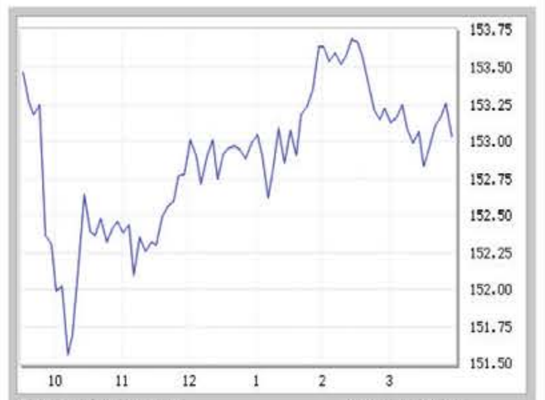


CSX（代號CSX）
證券行：Raymond James
新評級：跑贏大市
舊評級：大市同步
目標價：US$55.00

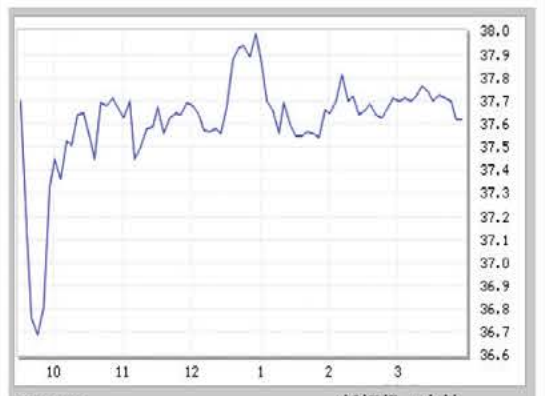
Downgrades 被調低評級股票



Axalta Coating Systems（代號AXTA）
證券行：野村
新評級：中性
舊評級：吸納
目標價：-----



加拿大太平洋鐵路（代號CP）
證券行：Loop Capital
新評級：持有
舊評級：吸納
目標價：-----



Essent（代號ESNT）
證券行：JP摩根
新評級：中性
舊評級：吸納
目標價：-----

道瓊斯工業平均指數成分股表現(US$)

公司	代號	收市價	變動
3M Co.	MMM	191.50	0.34
American Express	AXP	79.59	-0.43
Apple	AAPL	142.26	-0.18
Boeing Co.	BA	180.38	1.08
Caterpillar Inc.	CAT	94.32	-0.34
Chevron Corp.	CVX	104.89	0.01
Cisco Systems	CSCO	32.82	-0.01
Coca-Cola	KO	43.07	-0.02
DuPont	DD	78.65	0.36
Exxon Mobil	XOM	80.69	-0.32
General Electric	GE	29.55	-0.72
Goldman Sachs	GS	216.86	-1.20
Home Depot	HD	150.00	1.28
IBM	IBM	160.38	-1.92
Intel	INTC	36.32	0.14
Johnson & Johnson	JNJ	121.76	-0.11
JP Morgan Chase	JPM	84.52	-1.03
McDonald's Corp.	MCD	133.41	0.14
Merck & Company	MRK	61.89	-0.66
Microsoft	MSFT	66.40	0.90
Nike	NKE	55.85	-0.55
Pfizer	PFE	33.64	-0.10
Procter & Gamble	PG	88.62	-0.71
Travelers Companies	TRV	119.10	0.22
United Technologies	UTX	114.99	1.05
UnitedHealth Group	UNH	171.16	-0.38
Verizon Communications	VZ	47.25	-1.16
Visa	V	91.15	0.00
Wal-Mart	WMT	74.94	0.14
Walt Disney	DIS	114.44	-0.35
Dji		20547.76	-30.95

多倫多主要股份表現

公司	代號	收市價	變動
Bank of Montreal	BMO	98.73	-0.31
Bank of Nova Scotia	BNS	76.83	0.03
Barrick Gold	ABX	25.98	0.12
BCE Inc.	BCE	61.35	0.09
BlackBerry	BB	12.28	0.02
Bombardier Inc.	BBD.B	2.24	-0.03
Canadian National Railway	CNR	100.95	0.59
Canadian Tire Corporation	CTC.A	166.96	0.35
Celestica Inc.	CLS	19.27	0.14
CIBC	CM	111.99	-0.55
Husky Energy	HSE	15.45	0.05
Magna International	MG	54.82	-0.59
National Bank of Canada	NA	54.31	-0.05
Royal Bank of Canada	RY	94.55	-1.23
Shaw Communications	SJR.B	28.45	-0.10
Suncor Energy	SU	40.94	0.29
TD Bank	TD	65.63	-0.41
Teck Resources	TCK.B	29.46	0.37
Telus	T	44.37	0.17
Thomson Reuters	TRI	57.57	-0.02
TransAlta Corp.	TA	6.95	-0.18
TransCanada PipeLines	TRP	63.35	-0.21
Valeant Pharmaceuticals	VRX	11.45	-0.53
TSX		15614.48	-11.08

銀行改革上馬 特朗普再闖關

自特朗普當選美國總統一刻，市場憧憬的所謂「特式經濟」概念，其中一環是認爲他將會放生華爾街等一衆大型銀行，因此美資銀行股升個不亦樂乎。

事實上，特朗普在銀行業改革政策方面，有可能面對類似醫保替代法案的挫折。因爲白宮經濟顧問團隊一方面暗示傾向放寬《多德．法蘭克法案》，尤其是爭取降低金融機構的資本要求；但另一方面又主張恢復昔日的《格拉斯．斯蒂格爾法案》，讓商業銀行與投資銀行業務分家。前者普遍獲得華爾街的掌聲，後者則普遍獲得以綽號「華爾街剋星」華倫爲首的國會議員支持。特朗普表面看似兩面討好，但最終隨時兩面不是人。

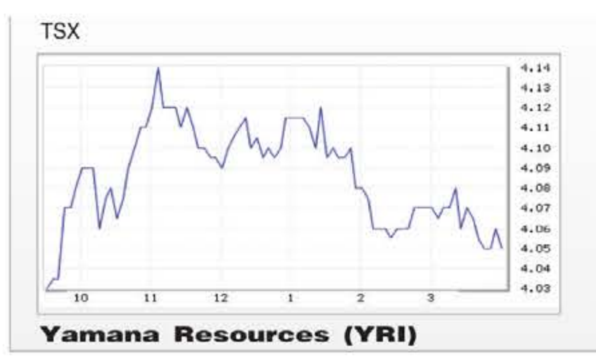
根據最新的市場消息，特朗普未必會百分百恢復《格拉斯．斯蒂格爾法案》，而改爲採用英國的《維克斯法則》「區隔」方式：容許金融機構的控股母公司同時持有商業銀行與投資銀行業務，毋須拆骨分家，但法例上限制同系的商業銀行與投資銀行業務不得互通。

據《金融時報》報道，目前着手草議美國版《維克斯法則》以「區隔」大型銀行內部業務的負責人，乃聯邦存款保險公司副主席漢尼克。他曾任堪薩斯聯儲銀行總裁，2010年代表過地方聯儲，擁有輪任議息投票資格，屬於鷹派人物。

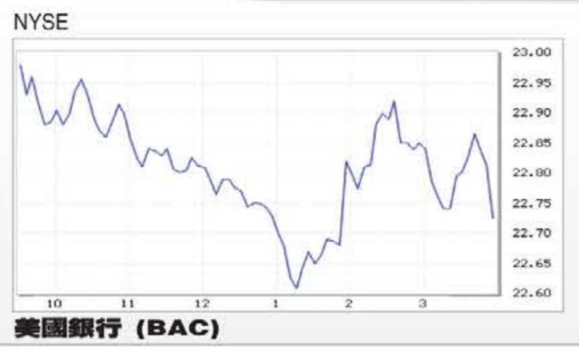
漢尼克構思，目前同時擁有商業銀行與投資銀行業務的大型銀行，今後毋須強制分拆，可以繼續置於控股母公司系內。但法例上將確保投資銀行相關業務的風險不會蔓延至整個集團，連累商業銀行的存款業務，避免再一次拖政府落水，被迫動用公帑拯救銀行。初步建議，投資銀行業務的營運資本，來自集團的比例以20%爲上限，其餘八成資本，投資銀行需自行在市場想辦法解決。

王冠一財經頻道創辦人 王冠一

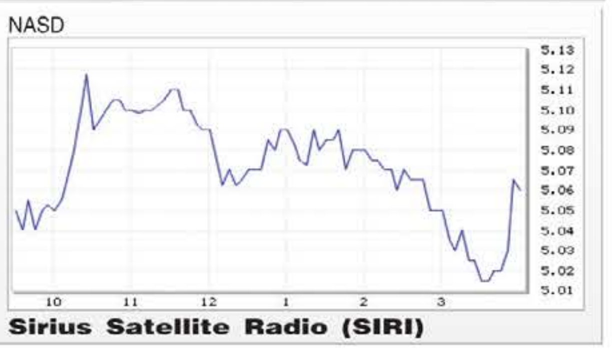
Most Active Stocks 最活躍股票



Yamana Resources (YRI)

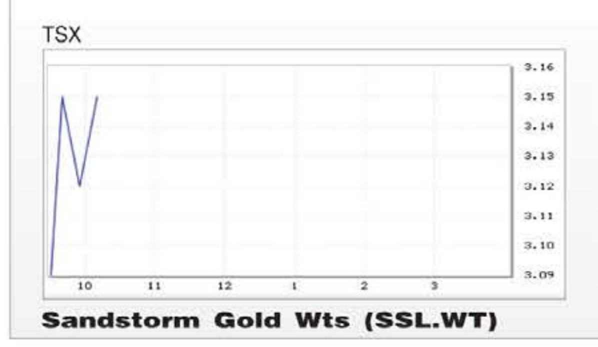


美國銀行 (BAC)

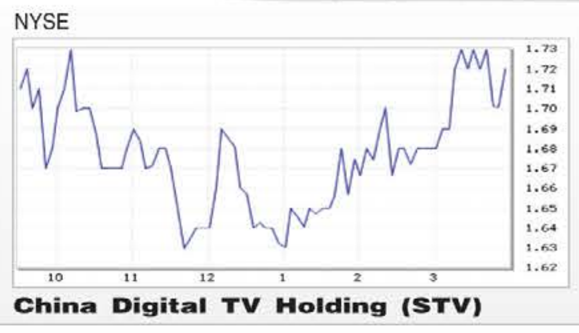


Sirius Satellite Radio (SIRI)

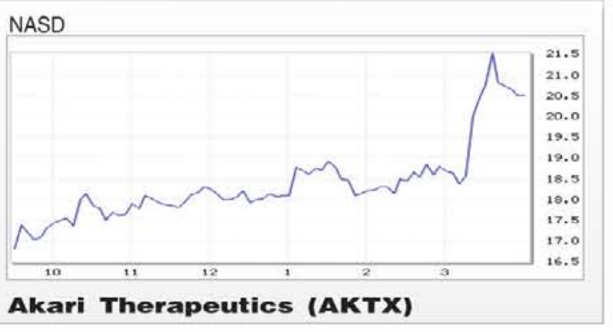
Top % Gainers 百分率上升最高股票



Sandstorm Gold Wts (SSL.WT)

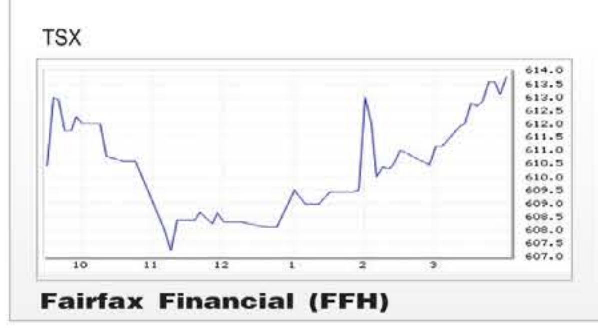


China Digital TV Holding (STV)

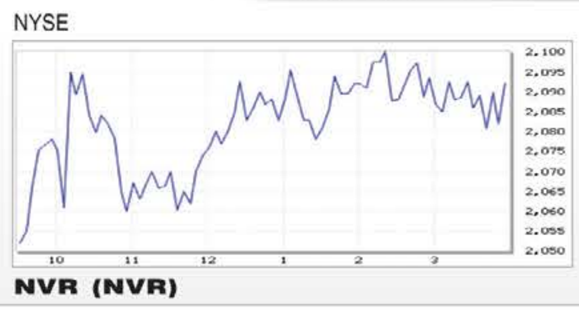


Akari Therapeutics (AKTX)

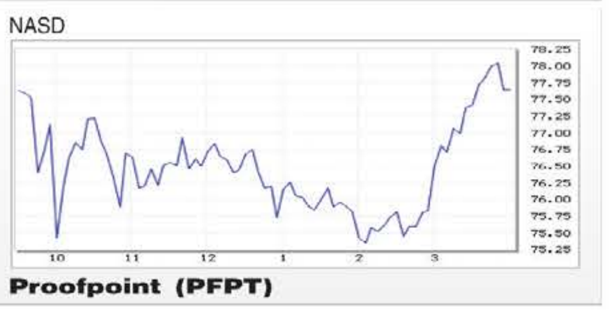
Top Net Gainers 金額升幅最多股票



Fairfax Financial (FFH)



NVR (NVR)



Proofpoint (PFPT)

TSX

MISC

公司	代號	最高	最低	收市	升跌	成交股(千位)	52周最高	52周最低
	====	====	====	====	====	====	====	==TSX
5n Plus Inc	VNP	1.85	1.81	1.81	-0.02e	8	2.35	1.38

A

公司	代號	最高	最低	收市	升跌	成交股(千位)	52周最高	52周最低
	====	====	====	====	====	====	====	==TSX
Aberdeen Asia-Pacific Income Investm	FAP	4.66	4.63	4.65	0.03e	22	5.10	4.30
Absolute Software Co	ABT	7.81	7.68	7.72	-0.09e	54	8.46	5.81
Acadian Timber Cp	ADN	18.30	18.00	18.30	0.05e	18	19.00	15.70
Acasta Enterprises Inc Cl B	AEF	9.00	8.88	9.00	0.00e	4	11.80	8.80
Acasta Enterprises Inc Wts	AEFw	1.10	1.10	1.10	-0.05e	16	1.45	0.20
Advenergy Income Fund Uts	AEUu	4.50	4.47	4.48	0.01e	14	5.19	4.37
Advantage Energy Income Fund	AAV	8.75	8.63	8.73	0.05e	277	10.33	6.59
Aecon Group Inc	ARE	16.39	16.15	16.22	-0.08e	113	19.19	13.07
Aeterna Zentaris Inc	AEZS	3.99	3.95	3.95	-0.03e	2	7.32	3.10
Africa Oil Cp	AOI	2.08	2.00	2.00	-0.11e	99	2.81	1.71
Agellan Commercial Real Estate Inv Tr	ACRu	11.69	11.61	11.69	0.07e	26	11.86	9.14
Agf Management Ltd Cl B Nv	AGF_B	6.73	6.60	6.65	-0.05e	74	6.79	4.88
Ag Growth Intl Inc	AFN	50.54	49.90	49.93	-0.61e	50	57.69	36.71
Agnico Eagle Mines Ltd	AEM	62.38	61.06	62.13	0.78e	599	78.35	46.91
Agrium Inc	AGU	123.52	121.71	122.20	-1.36e	233	146.99	106.55
Aimia Inc	AIM	8.90	8.74	8.86	0.03e	133	9.49	6.91
Aimia Income Cum Ret Pfd Ser 3	AIMpC	17.67	17.52	17.52	-0.15e	7	18.60	12.54
Airboss Of America Corp	BOS	12.50	12.32	12.47	0.06e	14	17.26	9.82
Air Canada Voting	AC	13.20	13.00	13.03	-0.14e	785	14.85	8.17
Akita Drilling Ltd Cl A Nv	AKT_A	6.77	6.55	6.60	-0.05e	2	9.88	7.33
Alacer Gold Cp	ASR	2.41	2.29	2.33	-0.03e	1280	3.79	1.75
Alamos Gold Inc Wts A	AGIwA	2.94	2.94	2.94	0.03e	1	5.50	1.55
Alaris Royalty Cp	AD	22.47	22.25	22.29	-0.11e	44	31.20	17.80
Alexco Resources Cp (The)	AXR	2.11	2.02	2.05	0.03e	156	3.31	1.25
Algonquin Power & Utilities Cp	AQN	13.03	12.89	12.93	-0.01e	876	13.05	10.47
Algonquin Power & Utilities Cp Pfd	AQNpA	22.50	22.43	22.49	0.04e	6	22.77	16.16
Alimentation Couche Tard Inc Cl B Sv	ATD_B	61.74	61.01	61.34	-0.10e	370	68.63	51.21
Alimentation Couche-Tard Inc Mv	ATD_A	63.57	62.75	63.57	0.57e	4	69.48	51.07
Alliance Grain Traders Inc	AGT	30.13	29.33	29.60	-0.44e	58	42.16	28.81
Allied Properties Real Estate Inv Uts	APu	37.90	37.52	37.54	-0.14e	164	39.70	32.37
Almaden Minerals Ltd	AMM	2.13	2.08	2.08	-0.03e	8	2.44	1.01
Altagas Ltd	ALA	31.00	30.86	30.92	-0.24e	440	35.55	28.86

公司	代號	最高	最低	收市	升跌	成交股(千位)	52周最高	52周最低
Brookfield Asset Management Pfd F	BAMpF	23.90	23.75	23.75	-0.15e	5	24.74	18.20
Brookfield Asset Management Pfd H	BAMpH	26.62	26.55	26.55	-0.13e	3	27.46	25.25
Brookfield Asset Management Pfd I	BAMpI	26.09	25.98	26.09	0.11e	2	26.24	24.84
Brookfield Asset Management Pfd N	BAMpN	23.08	22.78	22.81	-0.26e	9	23.29	20.17
Brookfield Asset Mgmt Pfd Ser 13	BAMpK	13.13	12.61	12.61	-0.50e	5	13.41	8.94
Brookfield Asset Mgmt Pfd Ser 2	BAMpB	13.05	12.85	12.85	-0.21e	14	13.54	9.85
Brookfield Asset Mgmt Pfd Ser 30	BAMpZ	23.67	23.50	23.50	-0.21e	6	24.50	17.75
Brookfield Asset Mgmt Pfd Ser 4	BAMpC	13.01	12.89	12.89	-0.18e	2	13.39	9.80
Brookfield Asset Mgmt Pfd Ser 8	BAMpE	17.60	17.50	17.60	0.11e	4	18.99	13.35
Brookfield Asset Mgmt Pfd Ser 9	BAMpG	16.13	15.82	15.82	-0.28e	3	17.40	13.25
Brookfield Asset Pfd 28	BAMpX	17.05	16.88	17.00	-0.05e	14	17.73	12.35
Brookfield Business Partners Lp	BBUu	35.12	34.15	34.90	0.70e	63	42.75	23.41
Brookfield Global Infrastructure Fnd	BGIu	7.44	7.35	7.44	0.00e	9	7.49	5.91
Brookfield Infrastructure Partners	BIPu	52.29	51.80	52.13	0.23e	98	52.73	34.67
Brookfield Infrastructure Partners Pfd	BIPpD	25.76	25.60	25.61	-0.12e	14	25.81	24.90
Brookfield Infrastructure Partners Pfd	BIPpB	26.05	25.90	25.90	-0.15e	6	26.50	24.74
Brookfield Infrastructure Partners Pfd	BIPpC	25.99	25.89	25.89	-0.04e	17	26.34	25.10
Brookfield Office Properties Canada	BOXu	32.65	32.53	32.58	0.36e	822	32.65	24.97
Brookfield Office Properties Inc	BPOpT	22.20	22.01	22.07	-0.16e	6	23.08	15.91
Brookfield Office Properties Inc Pfd	BPOpE	25.69	25.39	25.57	-0.07e	36	25.72	24.90
Brookfield Office Properties Inc Pfd	BPOpS	21.37	21.25	21.25	-0.25e	3	21.80	17.16
Brookfield Office Properties Inc Pfd	BPOpC	27.02	26.89	27.02	0.07e	6	27.48	25.10
Brookfield Office Properties Pfd	BPOpA	22.84	22.54	22.55	-0.18e	8	23.41	16.96
Brookfield Office Properties Pfd	BPOpR	22.22	21.82	21.82	-0.33e	10	23.30	16.08
Brookfield Prop Cp Cl Aaa Pfd J	BPOpJ	25.39	25.21	25.35	-0.01e	79	25.51	25.00
Brookfield Properties Cp Pfd	BPOpP	20.54	20.37	20.38	-0.24e	6	21.55	14.13
Brookfield Properties Cp Pfd	BAMpT	19.95	19.82	19.89	-0.19e	19	20.48	13.90
Brookfield Properties Cp Pfd	BPOpN	20.20	19.96	19.97	-0.28e	95	21.25	14.20
Brookfield Property Partners Lp Uts	BPYu	31.23	30.85	31.06	0.04e	123	32.80	27.40
Brookfield Property Split Cp Pfd	BPSpB	25.25	25.19	25.20	0.00e	3	26.25	24.75
Brookfield Real Estate Services Inc	BRE	16.30	16.21	16.22	0.00e	7	16.98	14.30
Brookfield Renewable Energy Partners Lp	BEPpE	23.75	23.60	23.75	0.00e	3	24.31	18.90
Brookfield Renewable Partners Lp Pfd	BEPpK	25.15	25.05	25.06	-0.09e	73	25.15	24.75
Brookfield Renewable Partners Pfd	BEPpI	26.14	26.00	26.00	-0.18e	2	26.48	24.85
Brookfield Renewable Power Fund	BEPu	41.78	41.29	41.53	-0.01e	173	42.24	36.10
Brookfield Renewable Power Inc Pfd	BRFpF	22.70	22.63	22.64	-0.10e	5	23.00	18.45
Brookfield Renewable Power Pfd Equity	BRFpC	22.89	22.54	22.88	0.31e	8	23.00	18.20
Brookfield Select Opportunity Fnd Uts	BSOu	5.65	5.56	5.59	-0.08e	14	6.19	4.89
Brp Inc	DOO	32.85	32.48	32.48	-0.28e	57	33.13	18.27
Bsm Technologies Inc	GPS	1.64	1.62	1.62	-0.02e	51	1.80	0.95
Bts Reit Units	BTBu	4.92	4.86	4.90	0.04e	47	4.92	4.20
Burcon Nutrascience Cp	BU	2.02	1.91	1.91	-0.11e	12	3.65	1.85

C

公司	代號	最高	最低	收市	升跌	成交股(千位)	52周最高	52周最低
	====	====	====	====	====	====	====	==TSX
Cae Industries Ltd.	CAE	20.70	20.52	20.59	0.03e	441	20.72	14.56

公司	代號	最高	最低	收市	升跌	成交股(千位)	52周最高	52周最低
Aflac Inc	AFL	74.690	73.960	73.990	-0.180e	1767	74.690	66.500
Agco Corp	AGCO	60.220	59.350	59.490	-0.600e	335	64.900	44.680
Agilent Technologies Inc	A	53.390	52.840	53.270	0.140e	2188	54.820	40.260
Agnico Eagle Mines Ltd	AEM	46.180	45.170	46.010	0.440e	1933	60.100	35.051
Agrium Inc	AGU	91.530	90.090	90.470	-1.200e	600	111.880	83.153
Air Lease Cp	AL	37.650	36.750	36.810	-0.640e	672	40.240	24.490
Air Products & Chemicals Inc	APD	137.660	136.820	137.300	0.400e	1120	150.450	122.640
Ak Steel Holding Corp	AKS	6.910	6.600	6.720	-0.100e	19177	11.390	3.310
Alaska Air Group Inc	ALK	89.310	88.110	89.110	0.740e	1147	101.430	54.510

公司	代號	最高	最低	收市	升跌	成交股(千位)	52周最高	52周最低
Chemours Co	CC	37.680	36.670	37.530	0.440e	2390	39.020	5.820
Chesapeake Energy Corp	CHK	5.639	5.450	5.520	-0.040e	33337	8.200	3.560
Chesapeake Lodging Trust	CHSP	24.360	23.960	24.030	-0.330e	367	27.080	20.810
Chevrontexaco Cp	CVX	105.430	104.290	104.890	0.010e	5413	119.000	97.525
Chicago Bridge & Iron Company Nv	CBI	30.165	29.680	29.950	-0.160e	999	41.330	26.120
Chicos Fas Inc	CHS	14.330	14.045	14.210	-0.150e	1924	16.850	9.860
Chimera Investment Cp	CIM	20.635	20.440	20.490	0.030e	1265	20.900	13.820
Chimera Investment Cp Pfd	CIMpB	25.480	25.310	25.460	0.160e	1945	25.480	24.410
China Digital Tv Holdings Ltd	STV	1.820	1.621	1.710	0.440e	6304	1.820	1.110

公司	代號	最高	最低	收市	升跌	成交股(千位)	52周最高	52周最低
Fiat Chrysler Automobiles N.V.	FCAU	10.120	10.010	10.090	-0.130e	5311	11.630	5.450
Fibria Celulose S.A.	FBR	8.990	8.880	8.930	-0.020e	670	10.240	5.790
Fidelity & Guaranty Life Inc	FGL	28.050	27.800	27.900	-0.050e	772	28.100	21.100
Fidelity National Financial Inc	FNF	39.860	39.361	39.700	0.180e	1189	39.860	30.620
First American Financial Cp	FAF	39.660	39.170	39.520	0.210e	497	43.550	35.280
First Bancorp	FBP	5.460	5.360	5.400	0.010e	781	7.050	3.240
First Commonwealth Financial Corp	FCF	13.050	12.840	13.000	-0.070e	496	14.610	8.460
First Data Corp	FDC	15.610	15.220	15.460	-0.150e	2347	16.670	9.900
Firstenergy Corp	FE	30.830	30.560	30.610	-0.050e	4205	36.600	29.330

L

公司	代號	最高	最低	收市	升跌	成交股(千位)	52周最高	52周最低
	====	====	====	====	====	====	====	==NYSE
L-3 Communications Holdings Inc	LLL	169.310	167.350	167.890	-0.250e	678	171.240	122.235
La Barge Inc	LB	49.980	49.170	49.840	0.180e	3068	80.200	43.040
Laboratory Corp Of America Holdings	LH	145.420	143.030	143.290	-2.370e	839	146.630	118.350
Lamb Weston Holdings Inc	LW	42.570	42.040	42.260	-0.340e	680	43.480	28.750
Lannett Co Inc	LCI	24.750	24.150	24.250	-0.200e	371	39.990	16.750
La Quinta Holdings Inc	LQ	13.960	13.700	13.730	-0.030e	935	15.050	9.730

公司	代號	最高	最低	收市	升跌	成交股(千位)	52周最高	52周最低
Phillips-Van Heusen Corp	PVH	101.090	98.040	98.260	-3.150e	1521	115.400	82.100
Physicians Realty Trust	DOC	20.390	20.260	20.310	-0.010e	1036	22.030	17.120
Piedmont Office Realty Trust	PDM	22.600	22.410	22.530	0.080e	618	23.075	18.610
Pier 1 Imports Inc	PIR	7.100	6.870	7.080	0.030e	2433	9.675	3.730
Pilgrim America Prime Rate	PPR	5.430	5.390	5.410	0.010e	441	5.620	4.950
Pimco High Income Fund Sbi	PHK	8.620	8.520	8.600	0.030e	425	10.150	8.260
Pimpco Dynamic Cr Income Fund	PCI	21.660	21.600	21.640	-0.030e	568	21.680	17.830
Pinnacle Foods Inc	PF	58.910	58.370	58.440	-0.490e	889	59.490	41.470
Pinnacle West Capital Corp	PNW	85.920	85.270	85.830	0.510e	930	86.250	70.110

公司	代號	最高	最低	收市	升跌	成交股(千位)	52周最高	52周最低
Terex Corp	TEX	32.590	31.945	32.450	0.000e	1198	33.870	18.910
Ternium Sa Ads	TX	25.250	24.570	25.150	0.340e	484	28.040	15.320
Tesoro Petroleum Corp	TSO	78.190	76.150	77.890	1.500e	2106	93.060	69.490
Tetra Technologies Inc	TTI	3.620	3.510	3.550	-0.010e	800	7.750	3.460
Teva Pharmaceutical Inds Ltd	TEVA	31.215	30.800	31.130	0.370e	6457	58.160	30.570
Textainer Group Holdings Ltd	TGH	14.950	13.700	14.800	1.150e	285	17.600	6.900
Textron Inc	TXT	47.010	46.160	46.660	0.750e	2668	50.930	34.000
The Hartford Financial Services Grou	HIG	47.820	47.210	47.280	-0.350e	2367	50.260	38.920
Thermo-Electron Corp	TMO	155.830	154.590	155.040	-0.320e	1296	161.660	139.070

收市	升跌	成交股(千位)	52周最高	52周最低
	-0.640e	5866	61.690	37.710
	-0.160e	6029	19.830	12.480
	-0.090e	3033	5.890	3.200
	-0.490e	3327	27.180	14.310
	-0.470e	4726	38.055	23.250
	-0.080e	5530	92.430	74.520
	-0.220e	463	44.090	26.900
	-0.250e	2330	57.070	45.190
====	====	====	====	==NYSE
	-0.110e	1341	62.530	41.410
	-0.060e	2357	17.010	7.120
	-0.040e	839	28.760	10.900
	-0.290e	4530	33.530	22.750
	-0.010e	487	111.630	52.030
	-0.560e	794	42.200	30.980
	-0.760e	1584	61.830	35.350
	-0.140e	6023	83.630	52.720
	-0.470e	1615	44.790	27.953
	-0.100e	1250	22.470	13.310
	-0.040e	1917	20.030	11.720
	-0.210e	9331	33.760	9.060
	-0.060e	502	7.090	4.060
	-0.170e	1233	11.850	5.450
	-0.010e	571	4.160	1.900
	-0.700e	461	26.450	9.280
	-0.060e	508	16.810	9.150
	-0.070e	413	201.160	136.533
	-0.080e	1094	11.390	8.150
	-0.010e	634	32.975	24.120
	-0.070e	355	34.120	30.310
	-0.090e	920	82.320	39.570
	-0.620e	2887	37.210	24.970
	-0.360e	5430	34.080	14.060
	-0.430e	399	70.960	44.550
	-0.380e	1605	33.320	24.210
	-0.080e	2074	32.505	18.070

詳細股市行情
及互惠基金資料
請瀏覽明報網頁
www.mingpaocanada.com/Tor/

顯徑邨500萬膺全港公屋王

首置客入市 已補地價實呎9191元

全港十大已補地價公屋王

排名	成交日期	單位	實用面積（方呎）	成交價（萬元）	實用呎價（元）
1	**2017年03月**	**沙田顯徑邨顯富樓高層6室**	**544**	**500.0**	**9,191**
2	2016年12月	青衣長安邨安江樓中層7室	443	443.0	10,000
3	2015年10月	柴灣峰華邨秀峰樓高層3室	598	440.5	7,366
4	2015年05月	將軍澳寶林邨寶泰樓高層13室	490	430.0	8,776
5	2016年12月	黃大仙竹園北邨桃園樓高層13室	447	420.0	9,396
6	2013年06月	香港仔華貴邨華禮樓中層6室	544	420.0	7,721
7	2016年03月	黃大仙竹園北邨桐園樓高層20室	489	415.0	8,487
8	2015年12月	黃大仙下邨龍澤樓低層2室	491	410.0	8,350
9	2016年10月	沙田顯徑邨顯祐樓中層5室	489	406.0	8,303
10	2015年05月	黃大仙下邨龍達樓高層9室	385	405.0	10,519

第2位
長安邨
443萬元

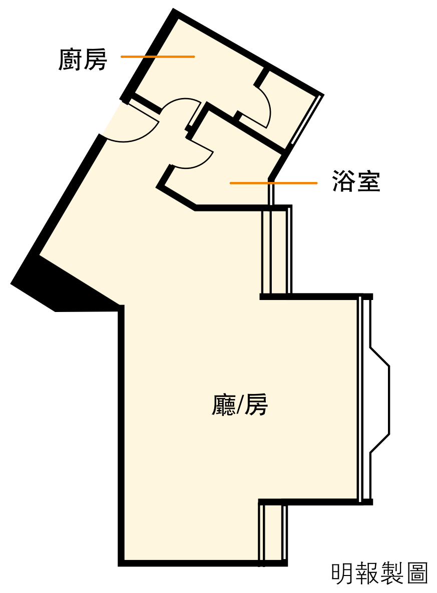
第3位
峰華邨
440.5萬元

第1位
顯徑邨
500萬元

全港公屋王平面圖

沙田顯徑邨顯富樓高層6室

實用面積：544方呎
成交價：500萬元
實用呎價：9,191元



明報製圖

土地註冊處顯示，沙田大圍顯徑邨一個544方呎單位以500萬元(已補地價)易手，創全港自由市場最貴公屋紀錄。

樓市火熱，公屋近期破頂成交頻仍。沙田大圍顯徑邨繼日前一個未補地價單位以345萬元膺新界公屋王後，土地註册處顯示，同屋苑一個實用面積544方呎單位上月以500萬元（已補地價）易手，成全港最貴公屋王，令市場嘩然。有地產分析員稱，現時用家處於恐慌，在物業只升不跌的預期下追價入市，當日後加息周期展開、樓市利好因素淡化後，樓市便有下行風險。

明報記者 **甘潔瑩**

登上全港公屋王寶座的單位，位於顯徑邨顯富樓高層6室，實用面積544方呎，享開揚山景，原業主按個人需要改裝爲3房間隔，2014年3月以320萬元購入。原業主早於今年1月放盤，開價500萬元，上月於額印期剛滿後沽出。

代理表示，該名買家爲分支家庭首置客，預算以500餘萬元購入3房戶，但沙田區內私樓及居屋均不符合預算，故轉購公屋。原業主2014年3月以320萬元（已補地價）買入，持貨3年帳面勁賺180萬元，升值56%。對上一間全港公屋王，位於青衣長安邨安江樓中層7室，實用面積443方呎，去年12月以443萬元沽出，實呎1萬元，創當時全港最貴已補地價公屋紀錄。

顯徑邨公屋王成交價更貼近同區居屋做價。**中原分區經理林旭樂**表示，大圍雲叠花園1座中層A室，實用面積482方呎，兩房間隔，以520萬元（已補地價）易手，實呎10,788元。

另區內二線居屋亦創出新高價成交。**世紀21奇豐分行經理蕭耀邦**指，大圍豐盛苑A座中層03室，實用面積381方呎，以419萬元（已補地價）沽出，實呎10,997元，成交呎價創屋苑新高。原業主於2012年4月以206萬元（已補地價）購入，帳面獲利213萬元或逾1倍。

豐盛苑實呎逼1.1萬破頂

另**中原市務經理關煜裕**表示，沙田愉翠苑A座高層07室，實用面積650方呎，3房間隔，以620萬元（未補地價）易手，實呎9538元，成交價創屋苑同類新高。

原業主2002年166.7萬元（未補地價）購入，帳面獲利453.3萬元或2.7倍。

分析員籲審慎入市

資深地產分析員張一鳴表示，樓市呈現只升不跌現象，令上車客陷於恐慌中，擔心多年來積存得來財富不能上車。不過，他亦指政府推出措施以堵塞「一約多伙」漏洞後，無疑緩和了買家入市緊張情緒。

他建議，入市者需要審慎考慮個人的財政狀況，因加息周期快將展開，炒作內地資金已過時，另美國已停止再投資並收縮其資產負債表規模，此等種種因素亦會導致香港樓市出現下行風險。

最新矚目居屋成交

單位	實用（方呎）	成交價（萬元）	實呎（元）	備註
沙田愉翠苑A座高層7室	650	**620***	9,538	成交價創同類單位新高
馬鞍山錦豐苑D座中層10室	597	**545***	9,129	成交價創屋苑居二市場新高
大圍豐盛苑A座中層3室	381	**419**	10,997	呎價創屋苑新高

*未補地價

碧海藍天兩房836萬 四小龍新高

南昌站匯璽效應持續刺激同區二手屋苑做價，其中西九四小龍兩房做價更創出歷史新高紀錄。**中原地產分行經理程智聰**表示，西九四小龍之一的荔枝角碧海藍天，位於1座高層G室，實用面積501方呎（建築面積665方呎），兩房間隔，望海景，成交價836.8萬元，創西九四小龍兩房戶新高，實呎16,703元。

程指新買家爲外區租客。原業主則於2006年12月以306萬元買入單位，持貨逾10年，帳面獲利530.8萬元，單位升值逾1.7倍。

中原副區域營業董事歐陽振邦稱，西九四小龍本月至今暫錄21宗成交，宇晴軒佔8宗，其中5座低層A室，實用面積441方呎的2房戶，717.38萬元易手，實呎16,267元。原業主2005年以269.5萬元購入，帳面賺447.88萬元或逾1.6倍。

溱柏開放式378萬沽

近月連錄多宗額印鬆綁貨的元朗溱柏，再錄開放式戶易手勁賺個案。**利嘉閣助理分區經理黃永全**稱，溱柏9座高層H室，實用272方呎，開放式間隔，獲年輕首置買家以378.8萬元承接，實呎13,926元。原業主2013年9月，以約268.2萬元買入，持貨不足4年，帳面賺110.6萬元，升幅41%。

YOHO Town 3房高見750萬

另外，同區鄰近西鐵元朗站的YOHO Town，則錄3房高價成交個案。**中原地產分行市務經理黃暉樹**表示，YOHO Town 9座高層B室，實用面積545方呎，3房間隔，零議價下以750萬元沽出，實呎13761元，無論成交價及呎價均創屋苑同類單位新高。原業主於2010年11月以368萬元購入，持貨近7年，帳面獲利382萬元，單位升值1倍。

Stouffville TOYOTA
離Hwy7或萬錦市只10分鐘 位置比你想像的近
全新設計 2017 RAV4 利率低至0% 現金回贈最高$1,000
TOYOTA RED TAG DAYS
2017豐田紅標籤特賣又來了!
★忠心客戶有機會減1%利率
★Toyota Safety Sense 安全性能全面升級
★超過300部全新或易手車現貨
★高價收購TRADE IN車輛
★提早終止租賃計劃專門店
走遠一些 可以買得便宜些
全新2017 Corolla 利率低至0% 現金回贈最高$1,500
可獲5,000 aeroplan 飛行哩數
Stella 黃 營業代表（廣東及普通話）647-929-9299
Jun 王 營業代表（普通話）647-892-8976
Kuls 洪 維修部經理（福建及台語）905-642-9558
1288 Millard Street (Markham Rd.夾Stouffville Rd.以北)
905-642-6688 請致電華語代表查詢特價
www.stouffvilletoyota.com
Stouffville Rd. Hwy48/Markham Rd. Millard St. Main St. McCowan Rd. 19th Ave.

購買4條MICHELIN®輪呔,可獲郵寄回贈
$70
由2017年3月24日至5月21日
只限房車或小型貨車輪呔
MICHELIN A better way forward
建基輪呔
GREEN BAY TIRE
60 GreenLane, Unit 30,Thornhill
Tel : 905-881-0548
info@greenbaytire.com
Hours: Mon - Fri: 9 to 6pm, Sat: 10 - 2pm
華人主理 服務忠誠
另有多種新款四季呔店內特價
提供修補輪呔服務
Highway 7 Green Lane John Street Steeles Ave. Bayview Ave.

ACTION Honda
— 距離U of T士嘉堡校園只需5分鐘 —
本星期四、五、六 特價優惠!!
解鎖簽約快將結束
2017 CIVIC LX 由$56/1.99% 每週先租後買60個月◊ $0首期 $0按金
再加$750獎金 先租後買及貸款所有2017 Honda Civic房車及2門型號^
2017 ACCORD LX 由$67/0.99% 每週先租後買60個月◊ $0按金 $0首期
再加$1000獎金 先租後買及貸款所有2017 Honda Accord房車型號^
2017 CR-V LX 由$79/3.99% 每週先租後買60個月◊ $0按金 $0首期
MODEL FC2E5HE MODEL CR2E3HE MODEL RW1H3HES
LEASE PAYMENTS INCLUDE FREIGHT AND PDI. EXCLUDES LICENCE AND HST. DEALER ORDER/TRADE MAY BE NECESSARY.
營業經理 Kenny Lo kenny@myactionhonda.com
副營業經理 Patrick Chong patrick@myactionhonda.com
租賃經理 Edwin Luk edwin@myactionhonda.com
業務經理 Geoffrey Shang geoffrey@myactionhonda.com
副業務經理 Raymond Luk raymond@myactionhonda.com
營業代表 Philip Shao philipshao@myactionhonda.com
營業代表 Frankie Chan frankie@myactionhonda.com
Finch Ave. Hwy 401 Lawrence Ave. Eglinton Ave. Kingston Rd. Markham Rd. Morningside Rd.
CHEVALIER 香港其士汽車集團 4334 KINGSTON ROAD, SCARBOROUGH 416-281-1234 HONDA

CHRYSLER Jeep DODGE RAM
AURORA CHRYSLER
2017全新 Dodge Grand Caravan
貸款0% 最高長達84個月
*詳情請與本行聯絡查詢。
14535 Yonge St.
Aurora L4G 6L1
905-841-1233
只距離HWY 7及HWY 404 15分鐘車程
營業部經理 Kwan Mak 麥均華
連續3年全加拿大華人銷量冠軍及前加拿大中文電台"揸車有揸拿"節目主持
647-222-2223

ROADSPORT HONDA 買車、維修、價錢、服務、保證滿意！
服務華人超過40年
營業部時間：周一至四 9:00am-9:00pm 周五、六 9:00am-6:00pm
0.9% 購車貸款利率 適用於指定新車型號
春回大地 新車 一天大特賣
現金購車可獲高達$1,500獎金優惠 只適用於指定新車型號
4月22日(星期六) 9am-6pm
電台潘宗明現場直播
購車送豐富禮物
本田每周超低付款優惠
*優惠詳情店內查詢
優惠如有更改，不另行通知。
Sheppard Kennedy Midland Ellesmere ROADSPORT HONDA
(416)291-9501 940 Ellesmere Rd., Scarb.,(Ellesmere輕鐵站側）網址：www.roadsport.com歡迎瀏覽
營業經理 EDDY HUNG
商務經理 LOUIE LIU
商務經理 GEORGE DENG
營業顧問 QI LI
營業顧問 PETER LO
營業顧問 CHARLES CHAN
營業顧問 ANDY ZHOU
營業顧問 ADA SAN
營業顧問 ALAN CHEN
營業顧問 OWEN GONG

建新輪呔
KENSHIN TIRES
PIRELLI
SCORPION VERDE ALL SEASON Plus
提供輪胎儲存服務
至5月15日止，購買一套4條指定型號Pirelli輪呔，可獲最高廠方現金郵寄回贈高達$100。更有其他各大品牌輪呔廠方郵寄現金回贈。
歡迎查詢
電話:416-609-8880
地址：5210 Finch Ave E., Unit 14-16, Scarborough, ON (Finch夾Middlefield以東)

賈躍亭傳遭逼宮 第3大股東否認

「賈總是靈魂人物 樂視離不開」

樂視財困未解，每日悲喜「大戲」卻無間斷，繼美國部門裁員、被質疑挪用貸款資金後，昨天同日傳出樂視首席財務官一早辭職、第三大股東擬逼創始人賈躍亭卸任，甚至融創（1918）有意投資樂視有份的法拉第電動車各種消息，簡直天花亂墜欲迷人眼。涉及重組的樂視網昨日在深交所繼續停牌。

明報記者 **武君**

昨日有大陸媒體報道樂視控股首席財務官吳輝已從樂視離職多時，近期樂視被質疑挪用易到用車14億元人民幣貸款就是經由吳輝操作，易到當初獲得的貸款也並非由銀行提供，而由一家典當公司中泰創展提供，在進行該項貸款後不久，吳輝就辭職，但樂視並無對外公布。

傳樂視隱瞞首席財務官離職

另據《華爾街日報》報道，樂視第三大股東鑫根資本創始合伙人曾強在一個訪問中表達，希望樂視創始人賈躍亭辭去公司職位。不過鑫根隨即發表澄清聲明，指該言論屬於誤讀和斷章取義，強調「賈總是樂視的靈魂人物，樂視離不開賈總」，希望媒體不要用過去不合原意的文章重新組合傳播，「給賈總和樂視一定時間渡過最困難的時間」。

另一邊廂，市場又傳出好消息，騰訊財經引述知情人士稱，融創主席孫宏斌近日參觀了法拉第未來位於美國的辦公室，考察公司第一款電動車FF91的研發進展以及拉斯維加斯工廠的建設情況，孫宏斌對項目滿意，有意投資11億美元。惟融創方面向本報表示對此事毫不知情，根據騰訊財經之後的報道，融創回應稱，沒考慮投資FF91項目。

融創否認再投資11億美元

實際上，融創年初提供給樂視的150億元人民幣投資並不包括樂視汽車體系，孫宏斌當時也表示對電動車還有看不懂的地方，不過在兩個月後的全年業績會上，孫宏斌罕見地對電動車進行了一番點評，認爲肯定是機會，但自己會很小心。有基金經理表示，融創已經投資樂視多個板塊，就算是眞的投資汽車，他也不會太意外，又直言「大家對此已經麻木了」。

樂視入主後一直無運行的酷派（2369）延遲發布年度業績，上月底以來停牌至今，昨日發出盈警，公告指今年截至3月底經營虧損爲4.6億元，預計今年上半年的經營虧損會擴大到6億至8億元，相比去年同期經營虧損1.628億元大幅下滑。主要因爲市場競爭激烈，而公司新產品尚未上市，導致今年上半年營業收入按年下滑超過50%，以及因持續投入研發及推廣活動，費用支出未有改善。

樂視本月消息多多

4月4日	4月10日	4月11日	4月13日	4月17日	4月18日	4月21日		
傳樂視美國員工被拖糧4日	樂視宣布中止收購美國智能電視廠商Vizio	傳樂視美國裁員三分之一，但遣散費不足	傳樂視體育準備明年來港上市	樂視控股的打車平台易到用車創始人指摘樂視挪用易到13億資金，樂視反駁對方誹謗	易到司機聚集易到總部追討欠款	外電報道樂視第三大股東鑫根希望賈躍亭辭職，但鑫根否認	傳融創擬投資法拉第未來汽車，惟融創否認	樂視入主的酷派公告，預計今年上半年經營虧損將大幅增加到6億至8億元

騰訊財經引述知情人士表示，融創主席孫宏斌近日參觀了法拉第第一款電動車FF91的研發進展以及拉斯維加斯工廠的建設情況，傳有意投資11億美元。惟融創回應稱，沒考慮投資FF91項目。圖左為樂視創始人賈躍亭出席FF91發布會。（資料圖片）

明報周刊 1249 23'04'2017 MING PAO WEEKLY
薛家燕娶新抱 千萬贊助湧上門
獨家婚宴圖片
巡唱延期 蜜月後補
城城：有孫俾媽媽抱
千嬅擇偶 聽梅姐教誨
秀姑被游說復出演大戲 阿叻寶貝神貓預測賽馬
與男友分手 獨自捱貴租 衛詩雅：唔夠俾家用
中华探索 Exploring China Supplement 明報 598 2017年4月
中国反贪打虎新发展 保监会主席项俊波落马
习特通话有玄机 金正恩大难临头
习近平再提香港矛盾论
特朗普等金正恩 点燃开战引信
提醒十二年来未解决 习近平再提香港矛盾论
习特通话有玄机 金正恩大难临头
一報兩刊 明天隨報附送

風水 工商
德泰堂
承接雞年太歲:
逢雞，沖兔，尅馬，刑鼠，害狗
改名擇日。祖先祭祀酬神衣包
家居/商舖風水流年、大運運程
蓮花吉位/頌經
歡迎預約
周芷毅師傅
專營各類祭品衣包，歡迎預訂購買，同時亦提供衣包唸經服務
喜來登酒店商場 Shoppes of the Parkway
Unit 86, 670 Highway 7 East, Richmond Hill, On L4B 3P2
Tel：905-882-0803 Cell：647-233-3598
辦公時間：星期二、三、六、日（敬請預約）星期一、四休息

乾坤子
Steven Lau Fengshui & Geomancy Consultant
风水选址 住宅商铺
风水佈局 催财化煞
神算命运 吉凶顺逆
择日 婚嫁 入伙 开市
商业命名 小儿取名
流年运程及风水改运
术数班招生
占卜 风水 八字 命理（小组或個別教授）
東方廣場 4438 Sheppard Ave East, Unit 382, Scarborough
647-271-7888

窗簾 美化家居
ECLIPSE SHUTTERS SHUTTERS專門店
專營各類SHUTTERS
垂直窗簾，百葉簾等
廠家直銷，價錢實惠
專業安裝
15周年優惠代付HST
請電416-618-4331 / 905-201-2322 KEN
The 3 Coms Shutters Company
免費上門估價

太平窗簾
3833 Midland Ave.
#19, Scarborough
鴻運中心內
(416)292-2015
(416)561-6060

「高登巴打」陸紀仁被廉署拘捕

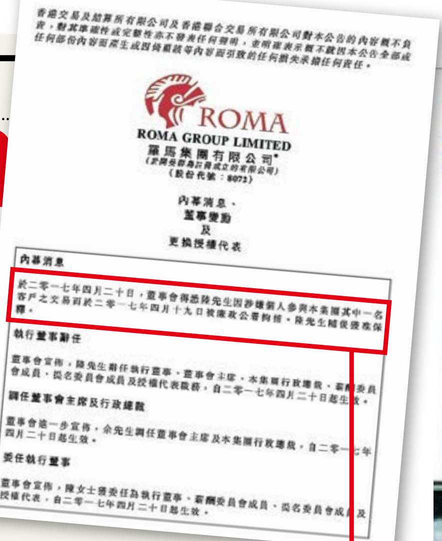
昔日勵志故事 今辭任羅馬集團主席

陸紀仁發迹史

明報製圖

時間	2008年	2013年2月	2014年4月	2014年5月	2014年10月	2016年3月	2017年4月19日	2017年4月20日
事件	成立羅馬國際評估（羅馬集團前身）	羅馬集團（8072）在創業板上市，陸紀仁以30歲之齡成為上市公司主席	突然入股首都創投（2324）約12%股權，短炒一個月後迅速沽貨離場	羅馬股價升至1.64元歷史高位，陸紀仁當時持42.5億股計，身家接近70億元	入股俊文寶石（8351），並接替周梁淑怡任該公司主席	辭去俊文寶石主席職務，僅保留執董一職	被廉署拘捕，獲准保釋	辭去俊文寶石主執董、羅馬集團執董、主席及行政總裁職務

資料來源：明報資料室



ROMA
ROMA GROUP LIMITED
羅馬集團有限公司*
（股份代號：8072）
內幕消息、董事變動及更換授權代表

▶羅馬集團就事件發出通告。

於二零一七年四月二十日，董事會得悉陸先生因涉嫌個人參與本集團其中一名客戶之交易而於二零一七年四月十九日被廉政公署拘捕。陸先生隨後獲准保釋。

創板上市的估值業務公司羅馬集團（8072）主席，自認「高登巴打」、高峰期身家近70億元的陸紀仁日前被廉署拘捕，更盡辭羅馬及另一創板股俊文寶石（8351）的職務。無獨有偶，同樣從事估值業務的漢華（8193）主席葉頌偉前日也被廉署拘捕。翻查紀錄，漢華去年初曾引入羅馬集團合營一家評值公司，獨立股評人David Webb直指兩人先後被廉署拘捕「很可能不是巧合」。羅馬及漢華昨日股價分別跌2.8%及6.8%。

明報記者 **陳子凌**

前日表示有執董被廉署調查的羅馬集團，昨日早上6時多出通告證實，公司主席兼行政總裁陸紀仁因涉嫌個人參與集團其中一名客戶交易，於星期三（19日）被廉署拘捕，隨後獲准保釋。集團同時宣布，陸紀仁已經以投放更多時間處理個人事務爲由，辭任執董、主席及行政總裁等職務，昨日生效。集團執董兼公司秘書余季華則調任主席兼行政總裁、首席財務官陳康妮獲委任爲執董。羅馬集團並指，調查對公司無重大不利影響，公司業務及營運維持正常。另一方面，陸紀仁於前晚亦已辭去俊文寶石執董一職。

與此同時，另一創板股漢華專業服務，在昨日早上接近時間也出通告宣布，公司執董兼主席葉頌偉，於星期四（20日）被廉署拘捕。漢華專業服務表示，葉頌偉被拘對公司並無重大不利影響，公司業務及營運維持正常。

同業漢華專業主席亦被捕

漢華專業服務昨日收報0.55元，跌6.78%；俊文寶石更大跌近一成至0.104元，反而羅馬集團僅跌約3%，報0.035元。目前羅馬及漢華均無表示陸紀仁與葉頌偉先後被廉署拘捕是否涉及同一個案，不過，羅馬集團與漢華專業服務都是從事估值業務。另外，2016年1月，羅馬集團曾以2500萬元收購漢華專業服務旗下漢華評值的19.9%股權，當時漢華專業服務指，出售子公司股權可引入羅馬集團成爲公司資產評估業務的戰略投資者。因此，兩間公司不單份屬同行，而且共同經營漢華評值；David Webb撰文稱，以二人業務上的關係，在相若時間被廉署拘捕，「很可能不是巧合（probably not a coincidence）」。

Webb：曾組聯營公司 同時受查或非巧合

至於今次被廉署調查的陸紀仁，現年34歲，畢業後從事商業數據分析工作，26歲創立羅馬國際評估，即羅馬集團前身，主打估值業務，2013年羅馬集團於創業板上市，當時陸紀仁年僅30歲；以公司股價最高峰時計，其身家一度接近70億元，創又一「港仔」致富神話。

現年34歲 身家一度近70億

近年除估值界外，陸紀仁亦活躍於財金界，2014年入股俊文寶石，僅以15%持股量便成爲公司大股東，他更接替周梁淑怡任該公司主席，成爲兩隻創板股「話事人」，甚至有指他亦活躍於創業板股份炒賣，因而被外界稱爲「創業板殼王」。不過去年3月，陸紀仁已辭去俊文主席職務，只擔任執董。

陸紀仁

陸紀仁簡歷

年齡	34歲
學歷	1998年聖若瑟英文書院畢業 2004年加州大學洛杉磯分校數學（應用科學）學士課程 2008年香港理工大學專業會計深造文憑
工作經驗	2004年邦盟匯駿商業數據分析師 2006年世邦魏理仕估值及諮詢服務部高級分析師 2008年創辦羅馬國際評估

資料來源：羅馬集團招股書

香港仔成功故事 上市後多見走樣

香港股市過去其實不乏「香港仔」致富神話，除了陸紀仁的「高登仔」故事外，曾經走出一條典型港仔發迹史的米蘭站（1150）主席姚君達，上星期宣布以48歲之齡「退休」，也是一個「擺地攤神話」，惟綜合多個故事，似乎公司上市後均難逃「走樣」命運。

姚君達創「擺地攤神話」

姚君達學歷只有中五程度，曾做過小販，擺過地攤，2001年創立米蘭站，10年後米蘭站上市，當時超額認購2000多倍成爲超購王，雖然2012年開始公司股價一直插水，賣殼又多番受阻，但姚君達上周宣布退休，市場料除了他私人炒樓炒舖獲利甚豐外，賣殼亦已接近成功。

至於另一個「香港仔」神話，當屬2012年上市的翠華（1314）主席李遠康，11歲做「外賣仔」，20多歲做大廚，後來與4名創辦人接手新蒲崗一家茶餐廳，最後更成功將茶餐廳變成上市公司，堪稱傳奇。可惜股票編號雖諧音「一生一世」，5名創辦人卻未能攜手走到最後，去年因賣盤爭拗，創辦人內訌，雖現在風波已過，但仍經常被詬病食物質素及價錢「走樣兼離地」，公司形象似乎暫時仍未從低潮中回復過來。新晉的港仔致富故事，當屬去年的「宅男神話」馬柏榮，由他創立的潮流資訊網站Hypebeast（8359）於去年4月在創業板上市，掛牌當日股價瘋炒，當時才33歲的馬柏榮身家一度高達42億元，亦成一時佳話。

就蔡文勝兒子的減持行動，美圖回應表示，Cai Rongjia不是公司員工，公司不會參與個別股東或投資者的投資決定。（資料圖片）

美圖10億元股份轉倉 疑蔡文勝子部署再沽貨

【**明報專訊**】美圖（1357）創辦人蔡文勝兒子Cai Rongjia上月底起靜悄悄沽售公司股份，據中央結算系統最新資料顯示，從上月底以來表現最活躍的券商招銀國際，星期一（17日）再獲存入9200萬股份，以昨日收市價計涉及10.2億元，不排除是Cai Rongjia再部署沽貨。

周一9200萬股存入招銀國際

就蔡文勝兒子的減持行動，美圖回應表示，Cai Rongjia不是公司員工，公司不會參與個別股東或投資者的投資決定。美圖昨日收報11.1元，跌2.29%。

美圖昨報11.1元 跌2.29%

翻查紀錄，美圖去年12月上市時，Cai Rongjia持有3億股公司股份，佔比7.1%，不過上月27日，港交所股權披露顯示，Cai Rongjia持有的股份減少了400萬股，持股總數降至2.96萬股，佔比減至6.99%，疑似轉倉；到本月12日，Cai Rongjia再在場外以每股11.86元，沽售30萬股美圖股份，套現355.8萬元，持股比例再降至5.99%，同時顯示其持股數從2.5425億股減至2.5395億股，換句話說，從3月底至4月12日期間，Cai Rongjia曾減持逾4200萬股美圖；而同一期間，持倉變動最活躍的券商則爲招銀國際。

滬深港通研微調 港假前可北向賣A股

【**明報專訊**】滬港通推行近兩年半，據悉當局正爭取在制度上作出輕微調整，以便利海外投資者交易大陸A股，亦可能有助A股爭取納入MSCI主要指數。港交所(0388)承認，正研究讓北向投資者，在香港假期前一天可以透過北向交易賣出A股。

港交所發言人昨日證實，正研究完善互聯互通機制的假期交易安排，以便北向交易的投資者可在香港假期的前一交易日正常賣出大陸股票。然而，由於翌日假期香港銀行不提供現金結算服務，故北向交易投資者在當天仍然無法買入大陸股票。

過往由於交收限制，參與者只可於香港和大陸市場均開放（T日）且兩地市場的銀行於相應款項交收日（T+1日）均提供服務的日子，進行北向交易，買賣上海或深圳股票。在香港假期當天，交易暫停，在香港假期的前一天，亦只容許進行款項交收，不可以進行交易。然而，由於香港及大陸假期未必一致，因此會出現大陸A股交易日當天，滬股通及深股通暫停買賣的現象。過往便有不少海外投資者抱怨，若A股在當天出現大幅上落，他們便無法透過互聯互通機制進行交易以對冲風險。

港交所表示，如果上述安排得以實施，以今年爲例，北向交易將多出3個可以賣出股票的交易日，即4月13日、5月2日和12月22日。但發言人強調現時尚待監管批准後宣布相關細節，因此將繼續與大陸交易所和結算所緊密合作，完善互聯互通假期交易安排。

東驥基金管理董事總經理龐寶林表示，此舉有助A股爭取納入MSCI主要指數，因爲買賣限制向來是海外投資者所詬病的一環，現時即使只是研究賣出交易，亦足以讓投資者A股下跌時止蝕，或在A股上升時沽出套利。他認爲，下一階段兩地交易所要考慮取消每日的額度限制，因爲一旦A股「入摩」，屆時外資進出A股的量會大幅上升，有可能用盡每日額度。

滬港通及深港通交易限制

現時限制	因交收問題，香港假期前一天，北向交易暫停
擬放寬方向	香港假期前一天，容許北向投資者沽貨
以今年為例	若措施落實，額外多3天容許北向交易

A股入摩第4年闖關 業界：機會大

【**明報專訊**】指數公司MSCI正研究是否把大陸A股納入其主要指數，預料今年6月會有結果。這是連續第4年針對A股作出考慮，但早前MSCI修改方案，縮小納入的範圍，業界預料今年A股「入摩」機會大。全球最大的資產管理公司貝萊德亦首度表態支持大陸A股納入環球指數。

去年6月，A股在一片高呼聲中再一次被MSCI拒諸門外，但早前MSCI突然提出修改方案，將股票數量從448隻減少至169隻，只納入可通過滬港通和深港通買賣而又沒有在H股上市的的大型股。貝萊德過往未曾就A股是否「入摩」一事作出具體的表態，這次言論雖然並非特別針對MSCI所提出的建議，但強調對於大陸A股納入環球指數表示支持。貝萊德並稱，該行有多年管理A股投資的經驗，包括在岸的投資額度或利用滬港通、深港通渠道進行交易。

另外，香港投資基金公會日前建議積金局，把大陸交易所納入核准投資的名單內。

積金局發言人昨日回覆稱，會仔細考慮投資基金公會的建議，基金公會早前已經0向局方提交有關申請，當局正在處理，並會盡快作出決定，在審核時會考慮市場的投資額度限制、交易結算及股票定價的模式等，是否能配合強積金制度的運作。

發言人同時強調，任何強積金投資規例的改變，必須配合強積金作爲長線投資和退休儲蓄計劃的特質，減少計劃成員的長遠投資風險。

歐達禮續任證監行政總裁

【**明報專訊**】政府宣布再度委任歐達禮爲證監會行政總裁，新任期爲三年，由今年10月1日起至2020年9月30日。政府表示，證監會過去數年在歐達禮的領導下，致力改善規管制度、有效執法，並積極參與國際組織，使香港市場維持穩健，有信心他會繼續爲促進市場發展作出貢獻。

證監會主席唐家成表示，對歐達禮第三度獲委任感到欣喜，其任內倡導多項重大的監管措施及政策，維持香港證券市場質素的同時，亦促進市場發展。歐達禮亦以國際證券事務監察委員會理事會主席的身分積極參與國際平台，令香港在塑造全球金融監管規定方面擔當更重要的角色。歐達禮擔任證監會行政總裁已超過5年，其於2011年10月1日首度獲委任，目前任期將於今年9月30日屆滿。

對於歐達禮再度獲委任，**港交所(0388)行政總裁李小加**回應查詢時稱，非常高興歐達禮續任證監會行政總裁，集團期待與歐領導下的證監會繼續緊密合作，繼續爲鞏固香港國際金融中心地位共同努力。

婚後首露面風騷起舞

城城默認快做老竇

法國殿堂級品牌Louis Vuitton爲慶祝法國五月藝術節25周年，由今日起至下月14號於中環策劃名爲「時空·錦·囊」展覽，展示品牌歷年藝術作品，免費讓市民參觀。LV昨晚邀請新婚僅3日的郭富城，以及劉嘉玲、林嘉欣、Janice Man（文詠珊）、高以翔、中田英壽、林德信、蘇麗珊等優先入場欣賞展覽。嘉欣稱稍後會帶女兒欣賞展覽；Janice則穿上大露背連身裙性感搶鏡。

記者：林蘊兒、林祖傑 攝影：鍾偉茵、孫華中

劉嘉玲指郭富城是「長跑選手」，估不到他拍拖短時間便結婚。

文詠珊一身大露背裝亮相，表示做足防走光措施。

新婚的城城心情靚爆，拍照時自動跳舞轉圈，表現極風騷；他多謝大家關心和祝福，解釋因牌子不同，故手上沒有戴上婚戒。

婚後首度分享結婚心情的他說：「開心！去年聖誕節已訂婚，因工作關係，將婚事交家人和公司處理，是正常不是秘密，順其自然地做。因尊重家人，尤其是媽咪意願，加上貫徹自己作風，所以低調，收到大家祝福和體諒。」

尊重媽咪意願 婚禮低調

城城認爲沒有承諾「公布好消息」並非食言，只是想低調。傳聞他是「雙喜臨門」？認造人努力中的城城甜笑說：「梗係！囍字是兩個喜字組成嘛！（怕BB小器未講得？）這問題問得好，給我多些時間，適當時候會分享。」他表示人生不同階段正不停學習中。被問是否準備學習做爸爸？城城再甜笑說：「希望，承你貴言！」答案呼之欲出。

指奶粉錢不貴 生愈多愈好

出名孝順的城城，爆母親在婚宴上感動又開心，在成家立室後，下一步便開枝散葉，希望上天賜他禮物（小朋友），令媽媽有生之年可以償抱孫心願。至於目標生幾多未有定，笑言奶粉錢不貴，暗示愈多愈好。城城讚太太值100分，手上有兩部電影等他開工，會趁中間空檔，向經理人申請3至4日假期向太太補償，因未有度蜜月計劃。

城嫂方媛婚後留港，但視乎工作而決定是否長期留港定居。傳聞城城媽咪以100萬獎勵新抱有喜？城城對報道指虛構不實，對傳聞一笑置之。

指寬姐講笑 有致電祝賀

談到有指台灣名製作人邱瓈寬嬲城城沒請飲而在網上留言冷嘲熱諷？城城輕鬆說：「寬姐是我敬重的人，她向來愛開玩笑，開玩笑當然要講到盡，她是講笑，大家不需要太認真，她也有致電給我經理人小美祝賀我。今次請飲都是一班認識10年甚至20年的朋友，想低調，不過都是認真而隆重，不會因此得罪朋友。」他重申朋友會明白和體諒，也不介意網民批評他的結婚禮服打扮不合時宜。

估唔到結婚 劉嘉玲讚城城聽話

劉嘉玲日前入馬場投注，花數千買冷門，竟贏了數萬元彩金，她開心是取幸運意頭，會捐出做善事。新婚城城昨晚與嘉玲同場，嘉玲恭賀對方新婚之喜外，也認爲寬姐沒有眞嬲城城不請飲。她說：「寬姐有可能嬲過，她用笑話化解，並沒有眞嬲，都要尊重人家。」

重提嘉玲去年曾於頒獎禮上指城城不夠顧家和不夠專一的事？嘉玲反應甚快說：「即係他聽話！不是我說話Powerful有影響力，只是兩個人能組織家庭是緣分。之前跟他很耐的沒有開花結果，短時間的就結埋婚，眞是估不到！（傳聞他雙喜臨門？）是好事，他與我同年紀，不過他保養得好好。」城城聞嘉玲去年嘲他不夠顧家和不夠專一，他笑言對方講的時候已太遲。

林嘉欣穿短裙騷腿，透露大女愛畫畫。

▶郭富城與方媛日前結為夫婦，有傳方媛已懷有身孕。

（資料圖片）

▲郭富城默認「雙喜臨門」，說會努力，希望開枝散葉。

◀新婚的郭富城風騷在活動中跳住舞出場。

兩人結婚戒指由泰國師傅開光，為他們婚姻送上祝福。

62歲張雷做老襯

娶拍拖40年女友

明報獨家

62歲的資深演員張雷昨日正式跟拍拖40年的女友鄭淑儀結婚，他們現身中環大會堂婚姻註冊處，在大班親友的見證下簽紙結婚，張雷跟太太神態輕鬆，張雷還開玩笑問外母：「有什麼要吩咐呢？」

婚禮簡單而溫馨 情深吻太太

張雷與鄭淑儀宣讀誓辭、交換戒指後，一眾親友起哄要求兩人惜惜，雖然太太怕醜，但張雷仍應要求情深吻太太，整個婚禮簡單而溫馨。張雷說：「今日主要都是親友來臨，我沒有特別通知大家，有些朋友收到風都有傳短訊恭喜我，小菜一碟，平常心，因爲我們都已經是老夫老妻。」

婚後繼續開工 未必度蜜月

張雷稱跟太太拍拖40年，婚前婚後都沒有太大感覺，婚後翌日他都要如常開工，他說：「今日都是度期出來結婚，之後要繼續開工，因爲有幾個劇在手，婚後不會減工作，太太繼續陪我開工，這陣子比較忙，可能是太太旺我，一結婚就忙，所以未必度蜜月。不要緊，我們經常都一齊去旅行。」提到兩人的結婚戒指相當特別？張雷表示是刻有人像的銀製戒指，他說：「朋友特別請泰國的師傅開過光，有師傅的加持，相信是帶來祝福和好運。」

入行逾40年 拍過不少經典劇

張雷最初由武師入行，跟已故張徹導演工作，他的門下有李國麟、柯受良等，1974年張雷獲邀演出無綫劇集《CID》而深入民心，隨後他參演不少經典劇集，如《神雕俠侶》演「金輪法王」、《射雕英雄傳》、《鹿鼎記》、《流氓大亨》等，同樣令人印象深刻。電影方面，張雷曾分別跟趙雅芝、周潤發、鍾鎮濤等合作過電影《剝錯大牙拆錯骨》、《入冊》、《籠裡雞》等，幾乎部部都是領銜主演。張雷近年轉戰大馬、內地等劇集拍攝工作，也有參與演出港台劇集《申訴II》。

記者：楊安莉 攝影：林祖傑

張雷在親友見證下宣讀誓辭。

張雷與女友相愛40年，終於開花結果。

張雷跟女友鄭淑儀結束40年愛情長跑，拉埋天窗成為夫婦。

◀張雷（左一）在無綫劇集《神鵰俠侶》中飾演「金輪法王」深入民心，跟劉德華、陳玉蓮有不少的對手戲。

▲向太陳嵐撐成龍有情有義，指成龍曾就吳綺莉誕下其私生女吳卓林，攬住她喊過好多次。
（資料圖片）

◀小龍女卓林與母親吳綺莉
（資料圖片）

成龍拒談是否曾遭恐嚇勒索，但兩度說自己現在沒有不開心。

成龍、Twins、容祖兒、李克勤、古巨基、內地歌手李榮浩和台灣歌手劉若英等藝人，前晚到澳門出席《全球華語榜中榜》頒獎禮，大會全晚共頒發45個獎項。成龍奪兩獎後接受訪問，終開腔回應小龍女事件，指自己沒有不開心。

記者：鍾一虹　攝影：鍾偉茵

「一世係咁 永遠係咁」回應小龍女事件

成龍：奧斯卡獎都攞埋 仲有咩唔開心

成龍獲「全球華語電影歌曲特別貢獻大獎」以及憑《功夫瑜伽》主題曲奪「年度電影歌曲」，他獲獎後到後台接受訪問，對於向華強太太陳嵐力撐他有情有義，曾就吳綺莉誕下其私生女吳卓林，攬住陳嵐喊過好多次？成龍說：「我不睇八卦新聞，少了好多煩惱。是嗎？多謝大家。」問他可有留意小龍女卓林的新聞？成龍說：「我不上網、唔睇八卦新聞，少很多煩惱，以前睇就有很多煩惱，現在做好電影，做好自己。」吳綺莉早前暗指他無拿過分毫供養女兒，會否不開心？成龍說：「不會，我現在仲有咩唔開心。（不怕影響你？）一世係咁，永遠係咁！」追問向太指他曾被恐嚇勒索？成龍避談，原本已轉身離場，忽然他主動回頭向傳媒說：「我哋家無咩唔開心，我開心，奧斯卡獎都攞埋，仲有咩唔開心！」

大哥片場遭釘契 會跟足法律處理

成龍於清水灣的「大哥片場」去年遭屋宇署釘契，要求清拆僭建屋？他說：「唔好小題大做，已交律師處理，有時借場給別人拍攝，不知道搭了些什麼，我無返去睇，但我知道件事，會跟足法律處理。我好少在香港拍戲，香港少佈景，又不可以封街，如果拍藍綠佈景都想盡量返來拍。」成龍表示帶在身邊7年的一對熊貓公仔，曾到訪奧斯卡、白宮等地跟名人交流合照，有人願出2000萬底價拍賣，他指自己暫時不捨得放手，但總有一日會拿去拍賣。

成龍前晚被大批傳媒追問小龍女事件，他終於開腔回應。

BLACK BEAR
Japanese Fusion
L.L.B.O.
韓風泡菜煙肉撈薯
火山牛肉丼(400g)
日式咖喱炸雞扒飯漢堡
原條鰻魚日式炒飯
特色啤酒 Beertail
新張期內
凡惠顧滿$10*以上，
送抹茶紅豆意式奶凍一份
送完即止．*稅前
大阪燒牛肉漢堡
岩漿芝脆粟米粒
原價$12
特惠價$6
BLACK BEAR Japanese Fusion
Black Bear 招牌炸雞翼
日式粟一燒(三段)
905-940-9288
4568 Highway 7 East, Unit 3, Markham
營業時間：周二至五 12－3pm / 6－10pm
周六，日 12－3:30pm / 6－10pm
逢星期一休息（後面大量停車位）
16th Ave.
Service Ontario
Warden
Kennedy
Highway 7
Highway 407

Gonoe
位於 Thornhill
Hwy 7
John Street
Glen Cameron Rd.
金馬倫中心Unit 23A
Steeles Ave. E.
Yonge Street
Henderson Ave.
Proctor Ave.
Bayview Aveue
韓國最出名的新鮮海產
直接由南韓空運到加（只在Thornhill餐館供應）
游水八爪魚的功效
增強性能力，預防貧血，有助大腦發展，防癌抗癌作用，恢復疲勞。
游水鮑魚的功效
恢復疲勞，營養強化劑，預防心臟疾病，防癌抗癌作用，皮膚護理和美容作用。
游水海腸的功效
預防貧血及高血壓，解酒，增強性能力。
游水海參的功效
預防貧血，皮膚護理，恢復精力，預防骨質疏鬆。
游水海鞘的功效
預防成人病，抗衰老護膚效果，恢復疲勞，增強性能力。
游水比目魚/金多寶的功效
預防肥胖，貧血及中風
特別推介
刺身壽司船
Sashimi 45pcs,刺身45件
Sushi 28pcs, 壽司28件
Maki 24pcs, 卷物24件
特價午餐
所有午餐均送味噌湯、沙律、甜品 11:30am－3pm
$12.95 Sashimi Lunch 10件 新鮮雜錦刺身連飯
$11.95 Lunch Special 6件刺身, 4件壽司, 6件卷物
$12.95 Sushi Lunch 10件壽司, 6件卷物
午市定食 $14.95
沙律、味噌湯、刺身、壽司及卷物、天婦羅、烏冬、甜品
Tel: 905-597-0176
5 Glen Cameron Road, Unit 23A, Thornhill

（供十位享用）
高湯．金華火腿，走地雞燉翅
（火腿二両　走地雞一隻　大群翅一磅）
現金結算特價每鼎 $158
GOLD MARK
金業酒家
GOLD MARK CHINESE CUISINE
7501 Woodbine Ave., Markham, ON L3R 2W1
Tel: 905.477.2268 Fax: 905.477.2269
www.goldmarkchinesecuisine.com
領有酒牌 L.L.B.O
酒家婚宴禮堂首選
歡迎索取預訂2017、2018年社團聯歡喜宴，每席由$330、$350、$360、$380（全包價）
•本酒家是婚宴場地首選•
（1）婚禮場地有7000呎，全新優雅豪華裝修婚禮大禮堂，2600呎露天花園，350個停車位；
（2）婚宴佳餚，美點，本酒家自設4000呎廚房，100%用優質食材由本酒家20位名廚，點心師精心爲閣下婚宴烹飪“色、香、味、型、皿”佳餚美點供閣下貴賓品嘗；
（3）酒家爲閣下婚禮減少麻煩和費用開支，配備婚禮專業設施和專業人員，免費爲閣下婚禮禮堂佈置，免費提供婚禮使用本酒家自置高級音響，三台高清投影銀幕和卡拉OK設備；
（4）金業酒家實力雄厚，客人所訂之婚宴總金額只需支付10%訂金後，餘下金額在閣下婚宴完成後才結賬，讓閣下放心婚宴素質；
（5）酒家婚宴豐儉由閣下自選，由$698（每席）到$1888（每席）七款供選擇，每款酒席都精心烹飪。
獨家經營優質北極深海雪斑魚、挪威野生三文魚扒、新西蘭產深海雪魚斑柳
2017年母親節暨父親節「快樂」晚宴共拾數菜單，款款精選優質食材特惠價供應，請及早訂座
5月13日星期六晚　5月14日星期日晚
第一輪(菜價9.5折收費)5:00pm至7:00pm　第二輪7:30pm至10:30pm
超值野生雪斑魚晚宴 獨家經營（供十位享用）
日靚例湯
馳名貴妃走地雞一隻
野生藍旗雪魚斑柳4磅（新西蘭產）
二食（一）吉列雪魚斑柳2磅6件（0.4安士一件）（二）五柳雪魚斑柳2磅6件（0.4安士一件）
野生挪威產極品三文魚扒10件4磅
二食（一）5件煎封美極三文魚扒（二）5件豉汁檸檬蒸三文魚扒
野生（北極）深海雪魚斑4磅
二食（一）椒鹽雪斑魚骨腩1.5磅（二）碧綠炒雪斑魚斑球淨肉2.5磅
花菇10隻扒菜苗
菜粒龍蝦膏炒飯
紅燒伊麵
美點甜品
現金特價 大$238 半席$120
拾寶冬瓜盅（供十位享用）（需一天前預訂）
拾寶燉冬瓜盅一個（冬瓜半個廿一磅）
（高湯、金華腿粒、刺參粒、花膠粒、瑤柱粒、蝦仁、豬、雞、鴨粒、花菇粒、勝瓜粒）
現金結算特價$88
高湯烏雞燉五寶（供十位享用）
高湯烏雞燉五寶一鼎
（竹絲雞一隻、金華腿、刺參、蹄筋、螺頭、花菇）
現金結算特價$78
快樂晚宴(D)一席（足供十位享用）
鴻運乳豬燒味拼盤（叉燒 蒸蹄 燒鴨 牛展）
馳名貴妃走地雞（一隻）
吉列野生藍旗斑塊20件4磅
花膠魚肚雞絲羹
蠔皇真鵝掌扒花膠花菇（各十件，西蘭花底）
煎封極品野生大對蝦十隻10件4磅
妙製冰梅骨
花菇扒菜苗
火腿粒龍蝦膏炒飯
幸福伊麵
美點雙輝
香芒糯米糍
流沙煎堆仔
合時甜品香芋西米露
現金結算特價$298 半席$155
拾寶冬瓜盅晚宴（供十位享用）（需一天前預訂）
拾寶燉冬瓜盅一個
（冬瓜半個廿一磅，高湯，金華腿粒，刺參粒，花膠粒，瑤柱粒，蝦仁，豬，雞，鴨粒，花菇粒，勝瓜粒）
金業北京片皮鴨一隻（二食）
二食富貴鴨鬆生菜包
碧綠鳳片炒大水晶蝦球十個
挪威產極品三文魚扒十件（4磅）
二食：（一）煎封美極三文魚扒（五件）（二）豉汁檸檬蒸三文魚扒（五件）
千絲萬縷美極A級（硬殼）龍蝦4磅
花菇（十隻）扒菜苗
溫哥華蟹（一隻）籠仔飯
紅燒伊麵
美點雙輝
合時甜品
現金結算特價$398
快樂晚宴(C)一席（足供十位享用）
金業北京片皮鴨一隻（二食）
二食富貴鴨崧生菜包
馳名貴妃走地雞（一隻）
花膠魚肚雞絲羹
碧綠鳳片大水晶蝦球十個
優質挪威產極品三文魚扒10件4磅
兩食（一）5件煎封美極（二）5件豉汁檸檬蒸
或選
優質深海雪斑魚4磅
兩食（一）椒鹽雪斑魚骨腩1.5磅（二）碧綠炒雪斑魚斑球淨肉2.5磅
煎封極品野生大對蝦十隻
花菇扒豆苗
火腿粒龍蝦膏炒飯
幸福伊麵
美點雙輝
香芒糯米糍
流沙煎堆仔
合時甜品香芋西米露
現金結算特價$338 半席$189
高湯烏雞燉五寶晚宴（供十位享用）
高湯烏雞燉五寶一鼎
（竹絲雞一隻，金華腿，刺參，蹄筋，螺頭，花菇）
金業琵琶鴨（一隻）
碧綠鳳片炒大水晶蝦球十個
挪威產極品三文魚扒十件（4磅）
二食：（一）煎封美極三文魚扒（五件）（二）豉汁檸檬蒸三文魚扒（五件）
妙製冰梅骨
千絲萬縷美極A級（硬殼）龍蝦4磅
花菇（十隻）扒菜苗
溫哥華蟹（一隻）籠仔飯
紅燒伊麵．美點雙輝
合時甜品
現金結算特價$388
•如有更改，恕不另行通告•

華丽宮
Grandeur Palace
宮庭式的裝修，大眾化的消費，以全新的理念服務大眾！
華麗婚宴專業團隊策劃
婚宴團體宴會最佳選擇
適合各類型大小宴會，現正全面接受預訂
配置大螢幕電視，設有貴賓房及大、細禮堂
推出半價菜優惠顧客
宮庭水晶雞 原價$33每隻 半價$8.30半隻 $16.50每隻
北京片皮鴨（包兩食炒鬆或斬件）原價$36.98每隻 半價$18.50每隻
游水青班 原價$32每條 半價$16每條
京蔥鮮菌爆海參 原價$18.98/例 半價$9.50/例
碧綠炒斑球 原價$16.88/例 半價$8.99/例
原隻蠔皇鮑魚花菇 原價$16.98/例 半價$8.99/例
生猛龍蝦由王子島直接進貨以特惠價直銷 每磅$15.99
9時啟市 晨鳥早茶特惠
11:00am前入單 點心大、中、小 一律$2.90
（中西假期除外，只限現金）
增設外賣燒味部
明爐燒豬、燒鴨、油雞、蜜汁叉燒……
地　址：Unit 128, 2301 Brimley Road, Scarborough（集友商場）
訂座電話：416-299-1622 或416-335-8775
Brimley Rd.
Huntingwood Dr.
Dilgate Blvd.
Commander Blvd.
N

密西沙加 Mississauga
명동칼국수 · 샤브샤브
明洞全家
MYUNGDONG NOODLE SHABUSHABU
延續傳統的
韓國著名麵條連鎖店
包括韓國、日本、中國、新西蘭、澳大利亞等11個國家，中國也一直有新的分店陸續開業。
現在您可以在密西沙加品嚐到
延續傳統味道的明洞刀切麵，以健康飲食著名的涮涮鍋備受矚目。選用最新鮮食材，完美結合了刀切麵及涮涮鍋的品牌專門店
傳統味道自家製造
明洞刀切麵
傳統味道自家製造
明洞大餃子
明洞特色涮涮鍋
除此以外還有 刀切麵包肉正餐 烤肉正餐 豬肉正餐 菜包肉 明洞餃子鍋
明洞海鮮刀切麵等多樣美味出品供您品嚐
905-306-1010
2560 Shepard Ave., Unit 5
Mississauga, ON, Canada, L5A 4E1
營業時間：周二至周日 11:30am－9:30pm; 周一休息
DUNDAS ST W
DUNDAS ST E
NEWIN CENTRE
HURONTARIO
SHEPARD AV
KING ST W
KING ST E

日本料理
MAIN SUSHI
www.mainsushi.ca
144 Main St. N. Suite 2, Markham, ON
(Hwy 7 夾 Markham Rd.)
（店後大量泊車位）
16th Ave.
Markham Rd.
HWY 7
訂座電話 (905)201-6218
凡於星期一至四享用2人或4人套餐（需一天前預訂），可享85折優惠，假日除外，只限現金結帳。
送
三文魚刺身半磅（只限現金結帳）
(38件)$30
一天前預訂
PARTY TRAY 外賣
龍蝦刺身二人餐
．味噌湯
．蟹子沙律
．龍蝦刺身
．雜錦刺身6件
．三文魚壽司2件
．大板燒薄餅
．清酒牛油焗雜菇
．辣味吞拿魚天婦羅卷6件
任選其一 汁燒西冷牛扒 鐵板三文魚
．白飯
．特色甜品
$66.99
鐵板龍蝦加$5
（龍蝦頭另加湯$5.00，烏冬$8.00，湯飯$8.00
多款不同日式魚湯拉麵+小食
$9.99起
至5時止
（免費拉麵無限續碗）
豬軟骨拉麵
MAIN SUSHI
凡惠顧龍蝦4人餐
三文魚刺身一磅
2人餐送半磅
（現金結帳，不可以與其他優惠同時使用，本公司保留最終決策權利）
有效期至2017年6月30日止
COUPON
MAIN SUSHI
Lunch Special
凡惠顧午市滿$20或以上
可享8折優待
11:00am-3:00pm
（優惠期至2017年6月30日止）
（現金結帳，不可以與其他優惠同時使用，本公司保留最終決策權利）
COUPON
當月生日者可享15%折扣優惠
活龍蝦，鐵板羊架套餐
．味噌湯
．野菜沙律
．金菇牛肉卷
．鹽燒三文魚腩
．黃金蝦，菜天婦羅
．原隻龍蝦刺身
．翡翠香芒卷
．烈焰火龍卷
．雜錦刺身16件
．油甘魚壽司4件
任選其一 鐵板蒜片炒西冷 鐵板紐西蘭羊架
．特色炒烏冬
．日式甜品
$113.99（四人用）
（龍蝦頭另加湯$5.00，烏冬$8.00，湯飯$8.00

順峰山莊
Yang's Chinese Cuisine 海鮮專門店
名廚主理 海鮮專門店
早午茶市 上午9時30分至下午3時

精選套餐 現金特價 $398 (另稅及小費)
- 紅燒雞絲大生翅 (例)
- (厚)花膠扒鵝掌 4位
- 百花釀關東刺參 4條
- 淮山竹笙浸勝瓜
- 風沙龍蝦 4磅
- 大頭菜蒸金多寶(斬件) 1條
- 滋潤甜品

特別精選推介
- 花膠扒鵝掌豆苗 (每位) $49.80
- 百花釀關東刺參 (每條) $19.80

高雅豪華裝飾婚宴大禮堂
自置高級影音設備
一間可容納20人的特大貴賓房
壽筵喜宴·社團派對
大小宴會·彌月喜宴
——接受預訂全年婚宴酒席——

營業時間：
一至日 9:30am - 11pm
8432 Leslie Street,
Thornhill, ON
(Leslie 夾HWY 7 西南角, La Parc旁)
905-881-9808
Bayview Ave. / Leslie St. / 16th Ave. / HWY 7 / Hwy 404 / Minthorn Blvd / HWY 407

Syogun 壽司
不計成本 全城最多 刺身款式
10% OFF 成人周一至四晚市任食優惠券
* 必需出示此優惠券及以現金結帳。 * 服務費除外，如有更改，恕不另行通知。
* 不可與其他優惠同用，將日本料理保留最終決定權。
* 有效日期至2017年4月30日。節假日停用 (將壽司保留最終使用權)
凡惠顧外賣拼盤稅前滿$30 憑此券可作 $5 使用
● 不可與其他優惠同用，如有更改，恕不另行通知。
● 需以現金結帳，此劵不可兌換現金。
● 有效期至2017年4月30日。節假日停用 (將壽司保留最終使用權)
·壽司 ·刺身 ·拉麵 ·和食 ·卷物·
凡惠顧周末晚市成人任食，每位送牡丹蝦刺身、八爪魚刺身
必食推介
- 羊肉串
- 刁草白吞拿刺身
- 火灼虎蝦箱壓壽司
- 雪魚西京燒
- 帶子田樂燒
- 日式海鮮蒸蛋
- 火灼三文魚清酒汁壽司
- Syogun Roll
- 皇子菇雜菌湯
- 日式芝麻雪糕
- 三文Tataki
- 日式炸鮮奶

特價Party Tray請先致電預訂
外賣什錦壽司卷物拼盤 (只限現金)
40件 $22.99　80件 $44.99
60件 $34.99　120件 $69.99
爲保持食材質量新鮮當日售完即止
地址：8261 Woodbine Ave., Suite 101 TEL：905-305-8990
HWY 7 / COSTCO / HWY 407 / STEELES / HWY 404 / WOODBINE

城隍廟小吃
ShangHai Dim Sum
原汁原味的上海本幫菜和小吃
上海特色一元早點至中午11點止
貴妃鮮肉小籠包 (每籠4隻) $0.99
貴妃蟹粉小籠包 (每籠4隻) $1.99
獨家秘製貴妃系列
頂級薄皮
小巧多汁
招牌孜然香脆雞·招牌鍋仔酸菜魚
買一送一
買什麼送什麼，商家享有，最終解釋權。
優惠期爲 4月16日 至 5月15日

Richmond Hill
Unit 108,330 HWY 7 East,
Richmond Hill, L4B 3P8
905-597-5866
營業時間: 9:00am-10:00pm

Scarborough
4401 Sheppard Ave E,
Toronto, M1S 1T9
647-344-3630
營業時間: 8:30am-10:00pm

招商加盟 Email:dingholdings@gmail.com

新禧燒臘專門店
HappyBBQ 超過30年經驗
地址: 7750 Kennedy Road, Markham (14街夾Kennedy)
電話: 905-470-0668 營業時間:周二至日 10am - 8pm 周一休息
明爐乳豬·脆皮燒肉·明爐燒鴨·貴妃走地雞·玫瑰豉油雞·蜜汁叉燒·蜜汁燒骨
- 特價經濟飯盒 $3.99起
- 燒肉雙拼飯 $5.50
送 老火例湯
- 特價乳豬· 每隻 $138 (請預訂)
- 凡惠顧滿 $30(稅前)，野生靈芝燉湯 半價優待!

特價套餐 $9.99 (改靈芝燉湯加$3)
燒味雙拼飯 + 油菜一碟 + 心意燉湯一盅

野生靈芝燉湯 由$6.99起
A 野生靈芝豬肉湯 (野生平蓋靈芝+黃芪+當歸+瘦肉) 功效: 排毒、祛濕、增强人體免疫功能
B 野生靈芝蓮子清雞湯 (野生平蓋靈芝+蓮子+陳皮+雞肉) 功效: 健脾開胃、補益身體、適用於病後體虛、產後
C 野生靈芝豬腱雞腳湯 (野生平蓋靈芝+豬腱+雞腳+生薑+胡椒適量) 功效: 抗衰老、柔嫩肌膚、減少皺紋、護膚美容
D 野生靈芝銀耳湯 (野生平蓋靈芝+銀耳+黑木耳+冰糖適量) 功效: 活血化瘀、滋補肺胃、增加血液供氧量

九折 歡迎外賣或堂食 憑此廣告 燉湯、燒臘
此優惠不可與其他優惠共用，特價品及節假日不適用。

容祖兒日本旅行無預師兄

容祖兒完成個唱，稍後會跟媽媽到日本旅行。

阿嬌（左）6月底到台灣接拍偶像劇，阿Sa（右）則於7月接演一部懸疑電影。

古巨基前晚到澳門領獎，笑言要趕中夜船回家造人。

容祖兒成爲「最佳女歌手（港台）」和「亞洲全能歌手」兩獎得主，剛開完個唱的祖兒形容心情如釋重負，日內出發日本旅行充電，不過男友劉浩龍（師兄）因拍戲工作未能同行。祖兒笑說：「今次帶媽媽級一起去，是敬老行動嚟。」可有行奶奶政策，帶師兄媽媽一齊去？她說：「無，不要講這些。」問她可有其他追求者？她說：「又太睇得起我了，我最近只是驛馬星動。」

Twins奪「最佳舞台表現力獎（港台）」和「亞洲最佳組合」兩獎，她們受訪時表示最近忙於巡迴演唱會，即將到阿Sa（蔡卓妍）的家鄉東莞開騷，然後再往廣州及馬來西亞。阿嬌又準備6月底到台灣接拍偶像劇，預告導演和男主角都是勁人。問到跟該男主角戲外可有機會發展？阿嬌肯定地說：「無，他有女朋友的。」阿Sa從旁幫口：「大佬，去拍劇不是追男仔，我們好專業的。」

Twins開完巡演各有各忙

阿嬌表示難得接到滿意的劇本，會用心去演，她說：「我第一次拍偶像劇，故事好好，好有發揮機會，但要拍到9月，我擔心天氣熱。」阿Sa主演的電影《原諒他77次》也在6月上映，她投訴男主角周柏豪忙於舉行個唱，無閒跟她一齊做宣傳。阿Sa7月接演一部懸疑電影，將會赴美加取景。

古巨基有心有力 造人無偷懶

劉若英感冒聲沙仍即場獻唱，坦言比攞獎更緊張。

古巨基獲「最佳專輯」及「亞洲影響力最受歡迎男歌手」，基仔直認近期較少出席頒獎禮，不過這張最新專輯是向哥哥張國榮致敬，得獎特別有意義，今年亦會再出廣東專輯。被問何時造人？基仔說：「做廣東碟和造人同時進行啦！我無偷懶，只是老婆太忙。」他透露爲了造人計劃有食中藥調理，但無尋求偏方，基仔說：「虎鞭、牛鞭留給其他人食啦，我有心有力。」基仔又笑稱趕夜船回家造人：「老婆都催啦，我要聽她的話，可能生仔都計時辰！」

劉若英（奶茶）帶病上陣領取兩個獎項，還在現場獻唱，她表示在感冒聲沙情況下唱歌，比起攞獎更加緊張。奶茶的爸爸最近接受了心臟手術，她透露爸爸的健康進展非常好，終於可以放下心頭大石。

劉若英讚囝囝識為公公打氣

她說：「父母最近接連動手術，我要跑來跑去，見到一切順利，狀態從繃緊突然放鬆便捱出病來，老公最大幫忙是照顧我兒子。」她讚兒子也有拍短片爲公公打氣，她說：「每次爸爸看到我兒子的視頻都很開心，我就叫兒子說『公公加油、公公勇敢』，爸爸入手術室前看到很開心。」

▲張寶華指有線裁員、削減開支勢在必行。

◀黃翠如指電視幕後人才好重要。

黃翠如 盼有線舊同事留原有崗位

黃翠如昨日出席活動，對於「舊娘家」有線獲永升亞洲入注資，她說：「有留意，感覺是開心事，有線有好多幕後同事睇住我大，個個人都有家庭，好希望舊同事能繼續留守原有崗位工作，新領導人繼續用這班舊人。（有指爲削減開支要裁減一成人手？）好希望電視業界一齊做好，兜個圈之後，大家去另一個機構也好，可以做到想做崗位，因爲幕後人才好重要。」

張寶華望邱達昌講得出做得到

永升入股有線，擬一次性削減2億開支，裁員最多一成。前有線新聞主播張寶華昨天出席活動時表示，重整成本很正常，裁員、削減開支勢在必行，現在經濟欠佳，傳媒難做，是可以理解的，她說：「希望裁員都是肥雞餐，大家開心。」談到邱達昌自言與鄭家純同是香港仔，會捍衛香港？張寶華說：「這些說話實啱聽，最緊要講得出做得到。」

記者：柯美

金廷宴
Golden Palace Banquet Hall
喜宴酒家
十蚊雞 十蚊蝦
晚市新張特惠
貴妃走地雞 $10/隻
美極大蝦皇 $10/例
只限晚市堂食供應 每枱只限一款一份，售完即止。
貴賓廳房 壽筵喜酌
婚禮宴會 歡迎光臨
筵開38席
天天茶市
8時半啟市
晨鳥早茶特惠
11:00am前入單 點心大、中、小 一律 $3.00
(中西假期除外，只限現金)

鮑魚魚翅全包宴
- 乳豬件海蜇
- 鴛鴦大蝦皇
- 皇子菇帶子
- 蟹肉雞絲翅
- 蠔皇原隻鮑魚（十隻）
- 清蒸雙青斑
- 上湯焗龍蝦
- 貴妃走地雞
- 海王炒飯
- 養生菌伊麵
- 芬芳甜品
- 精美點心

現金連稅及小費，送汽水10罐，每晚只限五席，婚宴不適用。
$600 (10位用)
$318(5位用，飯麵任選其一)

福祿特惠全包翅宴
- 乳豬件海蜇
- 百花釀蟹拑
- 皇子菇玉帶
- 蟹肉雞絲翅
- 花菇瑤柱甫
- 清蒸活時鮮
- 薑葱雙龍蝦
- 貴妃走地雞
- 海王炒飯
- 金菇伊麵
- 芬芳甜品
- 美點雙輝

現金連稅及小費，送汽水10罐，每晚只限五席，婚宴不適用。
$488 (10位用)
半席$255(5位用，飯麵任選其一)

皇帝蟹片皮鴨套餐
- 紅梅蟹肉魚肚羹
- 生猛皇帝蟹六磅
- 清蒸蟹爪
- 美極蟹身
- 蟹膏蒸蛋
- 堂片北京鴨
- 鴨鬆金粟生菜包
- 大青斑兩食
- 青斑片蒸飯
- 蒜蓉蒸頭腩
- 尖椒豬爽肉
- 魚湯浸時蔬
- 芬芳甜品

另稅及小費 $428

皇帝蟹大龍蝦餐
- 木瓜鮮菌黃旗斑腩湯
- 生猛皇帝蟹六磅
- 蒜蓉粉絲蒸蟹爪
- 薑葱蟹身
- 蟹膏蒸蛋
- 大龍蝦兩食五磅
- 避風塘炒
- 龍蝦膏炒飯
- 和味牛柳粒
- 蜜椒麻香金蠔
- 魚湯浸時蔬
- 芬芳甜品

另稅及小費 $468
3225 Highway 7 E. Unit 1, Markham, Ontario L3R 3P3, First Markham Place 萬錦廣場—鑽石喜宴舊址

大福海鮮酒樓
5651 Steeles Ave East, Scarborough
(416) 321-6898

超值海鮮餐 A
蟹肉魚肚羹
皇帝蟹四食
① 清酒蒸 ② 蒜茸蒸
③ 金沙炒 ④ 蟹膏炒飯
豆豉鯪魚A菜
招牌醉排骨
尖椒魷魚鬚
紅燒金鯧魚
滋潤甜品
現金全包 $388

超值海鮮餐 B
鹵味拼盤
皇帝蟹四食
① 清酒蒸 ② 蒜茸蒸
③ 避風塘炒 ④ 日本鮮魷新竹米
鵝腎炒椰菜花
薑葱大龍蝦
招牌醉排骨
秘制酸菜魚
滋潤甜品
現金全包 $438

天長地久宴
大福大拼盤
皇子菇蝦球帶子
阿拉斯加蟹 (8 LB)
① 清蒸蟹腳 ② 蒜茸蒸蟹腳 ③ 美極蟹身
紅燒蟹肉翅
蠔皇原隻鮮鮑魚
紅燒三頂鴿
美極雙龍蝦 (5 LB)
清蒸雙青斑 (4 LB)
鮑汁伊麵 • 甜蜜八寶飯
百年好合 • 永結同心
現金全包 $988

金玉滿堂宴
大紅乳豬全體
百花釀蟹鉗
皇子菇海皇之寶
紅燒蟹肉翅
蠔皇原隻鮑魚
美極雙龍蝦 (5 LB)
紅燒三乳鴿
清蒸雙青斑 (4 LB)
富貴炒飯
情長伊麵
百年好合 • 永結同心
現金全包 $888

Baby產後復工 曉明相伴曬恩愛

28歲的楊穎（Angelababy）爲黃曉明誕下「小海綿」，休息3個多月後，昨日終於再度投入工作，爲品牌出席活動搵奶粉錢。之前傳出Baby火速回復苗條身段，質疑她是否找代母生B，認眞搞笑。

而Baby前晚在老公黃曉明陪同下，深夜抵達上海機場，Baby穿上深藍色西裝戴着棒球帽，已經回復產前身段，黃曉明就一直陪住老婆，認眞恩愛甜蜜。在機場有不少粉絲都要求與久未露面的Baby合照，黃曉明企在一邊耐心等候，眞的超級愛妻號。

文：娛樂組

◀Baby已回復產前身段，黃曉明就一直陪住老婆，認眞恩愛甜蜜。
（網上圖片）

傳秦舒培爲陳冠希誕女兒

36歲陳冠希的女友秦舒培月前傳出懷孕消息，有指預產期是4月，他們對傳聞一直未作回應。昨日有網民爆料說秦舒培已爲陳冠希誕下女兒，引起網民議論。上月秦舒培曾在社交網站上載與朋友看電影的照片，見她身形纖瘦沒有孕味，但有網民質疑是否舊照片！本周一（17日）秦舒培再上載一張參加音樂節的照片，穿著網狀裙，身腳及體型都好瘦，有猜她是否生完後火速收身成功？又或是想藉着照片澄清懷孕傳聞。　文：娛樂組

陳冠希未就女友秦舒培為他誕下女兒的傳聞作回應。
（網上圖片）

胡杏兒努力做運動 擔心變肥田

胡杏兒昨日到銅鑼灣出席運動品牌全新系列發布會。首次擔任運動品牌代言人的她直言要積極減肥，因婚後經常與老公食飯，肥了差不多5磅，因爲未夠fit，故不敢露腰，但笑指也算是幸福肥。可有被老公笑太肥？她說：「我反而笑他有肚腩。」

問是否應該加把勁努力造人而不應減肥？她說：「生仔都可以好fit，我見很多人佗住BB都會做運動，我驚自己變番肥田。」積極減肥是否爲了「胡說八道會」的好姊妹出嫁作準備？她卻表示還未獲通知試姊妹裙，已說明自己的工作安排緊密，催促姊妹們盡快落實。問最快出嫁是否姚子羚？杏兒說：「個個都有機會，她都有機會。」

記者：林祖傑

◀胡杏兒笑言因為自己未夠fit，故不敢露腰示人。

周汶錡細仔滿月 兄弟鬥萌

產後極速收身的周汶錡與老公、兩子一家四口影合照，非常溫馨。

名模周汶錡（Kathy）爲細仔Avner慶祝滿月派對，一家四口影張家庭合照非常溫馨，尤其Kathy似未生過一樣，抱住剛滿月的B仔Avner，已經回復昔日狀態，隨時再生都不擔心發福。有網民讚Kathy與Angelababy有得揮，更追問她有何收身秘方。至於Kathy的大仔Jacques一向是星二代焦點，可愛靚仔是網民寵兒，不過細佬Avner與他如餅印，所以實行孖寶兄弟搶做萌神。

文：娛樂組

凡惠顧婚宴十八席或以上，可獲贈結婚蛋糕

片鴨巨龍宴
紅燒花膠翅裙
京烤片皮鴨（二度斬件）
（二度改生菜包加$8.00）
五磅游水大龍蝦（三食）
•蒜茸銀絲蒸（一半）
•花雕三葱焗（一半）
•薑絲陳皮龍蝦膏蒸蛋
清蒸青斑（一條）
高湯浸菜苗
欖角冰梅骨
滋潤甜品
超筍價 $188

乳豬巨龍宴
紅燒花膠翅裙
海蜇乳豬件
原條骨香龍脷球
五磅游水大龍蝦（三食）
•蒜茸銀絲蒸（一半）
•花雕三葱焗（一半）
•薑絲陳皮龍蝦膏蒸蛋
高湯浸菜苗
咕嚕肉
滋潤甜品
超筍價 $198

黃旗斑巨龍宴
海蜇乳豬件
紅燒花膠翅裙
黃旗大斑（二食）
•碧綠皇子菇炒球
•豉汁蒸或椒鹽斑頭腩
五磅游水大龍蝦（二食）
•蒜香美極或薑葱焗
•薑絲陳皮龍蝦膏蒸蛋
羅漢鮮菌扒時蔬
蒜花脆皮雞
鮮菇炆伊麵
魚子海皇炒飯
滋潤甜品
超筍價 $298

太湖盛宴
超值任選套餐
青斑、龍蝦、蟹、片皮鴨
三款 由$32.99起
周一至周五（全日）假期除外
周末及假期 8:30AM – 11:30AM
大、中、小點一律 $2.68
周末及假期 11:30AM – 4:00PM
大、中、小點一律 $2.88

原條骨香龍脷球……$29.99
珍珠糯米雞……$29.99/隻
秘製琵琶鴨……$28.80/隻
紅燒花膠翅裙煲（八位用）$19.99

金玉滿堂宴
鴻運乳豬件（半隻）
紅扒金山勾翅（十兩）
脆奶黃旗斑球
北菇海參扒苗皇
美極大龍蝦（五磅）
生財上湯走地雞
鮮菌炆伊麵
生炒糯米飯
甘潤芬芳
鴛鴦美點
（奉送汽水十罐）
現金包稅 $568（星期一至五）
$598（六日及假期）

喜慶洋洋宴
[illegible]
（奉送汽水十罐）
現金包稅 $298（星期一至五）
$328（六日及假期）

花開富貴宴
[illegible]
（奉送汽水十罐）
現金包稅 $698（星期一至五）
$738（六日及假期）

如意吉祥宴
[illegible]
（奉送汽水十罐）
現金包稅 $398（星期一至五）
$438（六日及假期）

每日新鮮運到
阿拉斯加皇帝蟹及游水大龍蝦

8362 Kennedy Rd., Unit 8 新旺角廣場 Unionville, Ontario Tel: 905-415-1666 www.grandlakecuisine.com

凱龍船 DRAGON BOAT FUSION CUISINE
晨鳥早茶優惠
星期一至五 假期除外 9am-11am
點心大中小一律特價 $3.30
＊現金結賬

片皮鴨套餐
＊請提早預訂
明爐片皮鴨（一隻）
二度炒崧或斬件
金菇魚肚海皇羹
鮮蘑菇醬爆海參蝦仁
金勾瑤柱浸豆苗
潮式咸菜炆斑翅
豉油走地雞（一隻）
蒜茸銀絲蒸雙龍蝦（三磅）
欖菜肉碎炒飯
紅炆伊麵
滋潤靚甜品
$338.00（八至十位）

歡迎預訂全年酒席

歡樂親朋宴 $528（只限五席）星期一至四
脆皮乳豬件海蜇
百花炸釀蟹鉗（十隻）
皇子菇明蝦炒帶子
花膠雞絲燴生翅
鮑汁扣鵝掌
吊燒脆皮走地雞（一隻）
清蒸雙青斑
美極焗雙龍蝦（四磅）
蒜香海皇炒飯
紅炆伊府麵
滋潤甜品
特色美点
奉送汽水十罐
星期五，六，日 假期加$50/每席

萬壽無疆宴 $628（只限五席）星期一至四
脆皮乳豬件海蜇
鮮淮山碧綠蝦球炒帶子
古法扣原條禿參（十位上）
紅燒雞絲生翅
金華腿片扒津白
豉油皇走地雞（一隻）
蔥油蒸雙青斑
上湯焗龍蝦（五磅）
蒜香海皇炒飯
富貴長壽伊麵
滋潤甜品
皇母蟠桃
奉送汽水十罐
星期五，六，日 假期加$50/每席

酒逢知己宴 $688（只限五席）星期一至四
脆皮乳豬件海蜇
松子蜜椒脆鱔球
榆耳明蝦珍寶帶子
金湯海皇燴燕窩（十位上）
紅扣蠔皇原隻鮑魚（十隻）
豉油皇走地雞（一隻）
蔥油蒸金多寶
上湯焗雙龍蝦（五磅）
凱龍船炒飯
紅炆伊府麵
滋潤甜品
特色美点
奉送汽水十罐
星期五，六，日 假期加$50/每席

龍船精裝宴 $728（只限三席）星期一至四
鴻運乳豬條（半隻）
蒜香酥炸大生蠔（十隻）
鮮菌蘆筍蝦球炒帶子
銀鼎鮮蟹肉海皇冬瓜盅
蠔皇原隻鮑魚（十隻）
豉油皇走地雞（一隻）
原木芥蜜燒汁大對蝦
（十位上）
（一條兩磅以上）
蔥油蒸金多寶
凱龍船炒飯
富貴長壽伊麵
椰汁燉官燕（十位上）
出色靚美點
奉送汽水十罐
星期五，六，日 假期加 $68/每席

宴會首選・上饌之尊 905.731.3718
Unit 4-6, 160 East Beaver Creek Rd., Richmond Hill, ON L4B 3L4
www.dragonboatfusioncuisine.com

宮廷御宴 YANGS fine chinese cuisine
早午茶市 晚飯喜宴
備有私家貴賓廳房

本月特價精美套餐
皇帝蟹、鮑魚、蟹肉翅、龍蝦餐（拾位用）
鮮拆溫哥華蟹肉大生翅
蠔皇原隻鮑魚十隻
皇帝蟹（8磅）三食
•美極皇帝蟹身
•蒜蓉蒸大小爪
•蟹膏蒸蛋
爆肉大龍蝦（8磅）二食
•上湯龍蝦
•龍蝦膏炒飯
骨香法國金多寶
枝竹魚湯浸苗皇
崧茸菇大地伊麵
美點雙輝•精美甜品
原價 ~~$1288~~
特價（一至五）$898 現金付款
特價（六、日、假期）$998 現金付款
改招牌金沙龍蝦 +$15・奉送紅酒一支・只限三席

超值、低食
現金特價 $488 皇帝蟹金多寶（A餐）
宮廷足料老火湯
皇帝蟹（7磅）三食：
•美極焗蟹身•金銀蒜蒸大細爪•蟹膏炒飯
清蒸游水法國金多寶（2磅）
生蠔煲（薑葱或麻辣）

魚翅龍蝦金多寶（B餐）現金特價 $388
紅燒海味勾翅
AAA級大龍蝦（6磅）法式或美極
法國金多寶（3磅）
碧綠炒球、豉汁蒸骨腩
或原條水煮魚配大豆芽、紹菜、豆泡、番茄
荷香貴妃雞 半隻
龍蝦膏炒飯
精選美點
合時甜品

營業時間：週一至五 10am-11pm
週六至日 9am-11pm
9665 Bayview Ave., Unit 30, Richmond Hill
905-884-3388
優惠如有更改，恕不另行通告
Major Mackenzie
Weldrick Rd.
16th Ave.
Bayview Ave.

帝豪名宴
NKS Banquet Hall
特別推介

$78
明火足料例湯 Chef's Soup of the Day
紅酒牛尾煲 Ox Tail with Red Wine Sauce in Clay Pot
蜜汁叉燒 Honey-Glazed Barbeque Pork
豉汁蒸鱔 Steamed Sliced Eel with Soy Sauce
秘制欖角骨 Chef's Style Stewed Pork Spareribs
蒜茸菜心苗 Baby Choy Sum with Garlic
合時甜品 Dessert

$88
明火足料例湯 Chef's Soup of the Day
枝竹羊腩煲（配生菜）Beancurd with Lamb in Hot Pot (Served with Chinese Lettuce)
秘制欖角骨 Chef's Style Stewed Pork Spareribs
菜芯牛仔肉 Stir-Fry Beef with Baby Choy Sum
貴妃走地雞（半隻）Braised Chicken (Half)
清蒸游水青斑（條）Steamed Green Bass
合時甜品 Dessert

星期一至星期五供應，推廣期有限
星期六，日及假期加 $10
本酒樓保留一切更改權利
Tel: 905-948-8668 www.NKSBanquet.ca
8360 Kennedy Road, Unit B06, Markham, ON L3R 9W5

Restaurant O.M.G. Lounge
超值二人餐
龍蝦湯 x 2 ｜ 新鮮生蠔 x 4隻
主菜 x 2 ｛可選炭燒雞扒配鵝肝 或 炭燒紐西蘭羊架
甜品 x 2・咖啡或茶 x 2
$38
＊特價餐必需每天五時前預定(最少兩小時前)，項目如有缺貨，本公司將作出修改，恕不另行通知
＊不可與其它優惠共同使用及需現金付款，如用信用卡或銀行卡將收取原價

特價四人餐
＊法式龍蝦湯 x 4
＊新鮮生蠔8隻或法式田螺2客
＊可選以下其中一款
A. 炭燒西冷牛扒（2件）
B. BBQ 加拿大龍蝦（兩隻）
C. 紐西蘭羊架（8件）
$100
＊德國咸豬手
＊黑松露什菌露筍意粉
精美甜品・咖啡或茶
＊套餐可加人數，以每兩人為單位(現金每位$25)
＊特價餐必需每天五時前預定(最少兩小時前)，項目如有缺貨，本公司將作出修改，恕不另行通知
＊不可與其它優惠共同使用及需現金付款，如用信用卡或銀行卡將收取原價

4033 Gordon Baker Road, Toronto M1W 2P3
(Victoria Park/Steeles)，即Petro Canada 油站側)
416.499.8866

麗晶酒家 LEGEND CHINESE RESTAURANT
多福 多壽 多喜慶
少油 少鹽 少味精
7289 Yonge Street, Thornhill, Ontario (金馬倫中心)
Tel:905-882-6272
自置物業・筵開30席・婚嫁、社團宴會・歡迎預訂全年酒席。

夏令滋味美食宴
潮式凍大蟹2隻（或薑葱炒）
馳名北京片皮鴨
原燉八寶冬瓜盅
或・魚翅金菇海皇羹
彩虹生菜包鴨鬆
手淋脆皮走地雞
翡翠瑤柱金菇蔬
清蒸游水雙青斑
美極滋味老虎蝦
香葱金腿粒炒飯
糖水美點或壽桃
每席 $338（十位用）
星期六、日及假日$368 敬請一天前預訂

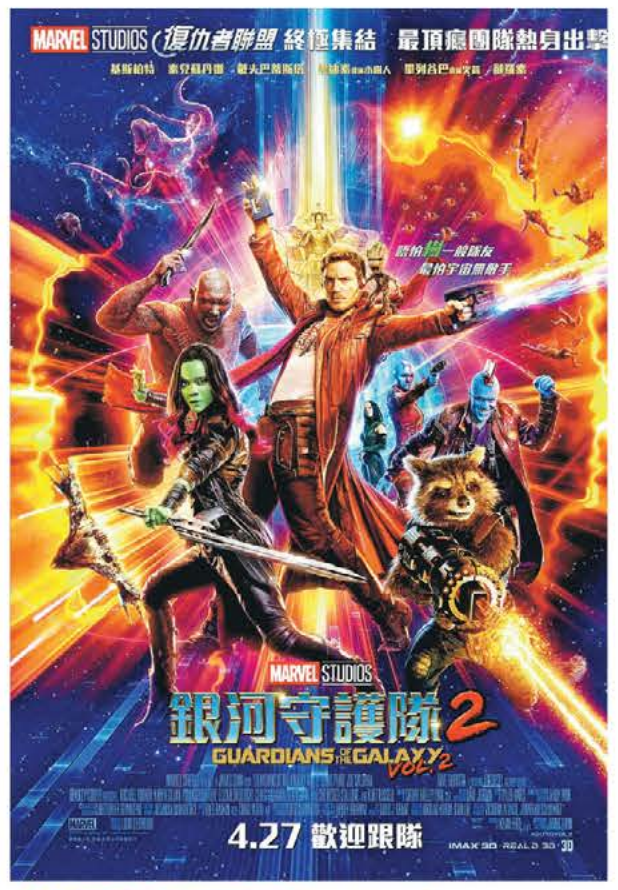
壽筵喜酌百日宴
五福金豬盤（中豬）
帶子喜運來
黃金百花球
蟹肉海皇翅
北菇瑤柱甫
馳名手淋雞
上湯雙龍蝦
清蒸雙青斑
金勾荷葉飯
珍菌長壽麵
滋潤靚糖水
美點或壽桃
每席 $498（十位用）
星期六、日及假日$538 百日宴送紅薑蛋

早茶11:30am前結帳13%折扣優惠
星期一至五・早茶10:00am開始・星期六、日及假日・早茶9:00am開始

金稻火鍋
十五年老字號、港式火鍋
增設正宗四川麻辣火鍋
唯一一間真正能做到
飲料 任飲
食物、醬料、甜品 任加
及 不限時間
憑廣告惠顧6人海鮮火鍋九折優惠。
訂坐 905-882-8877
4PM至凌晨2AM 領有酒牌
免費WiFi
16th Ave
Leslie
Wilmot St. E
Woodbine
Hwy 7
On Leslie, Hwy 7以北第二個街口，16街以南，World Bowl保齡球場對面
3歲以下免費
六必居醬料供應
海鮮火鍋：$26.99
肥牛火鍋：$24.99
宵夜火鍋：$22.99
小童（10歲以下）：$15.99
特價優惠長者 逢星期五、六、日及假期成人加收2元
本店全新裝修設有多間VIP房，歡迎各大公司社團私人Party聚餐。

楊紫瓊驚現《銀河守護隊2》

Marvel超級英雄片《銀河守護隊2》（Guardians of the Galaxy Vol.2）將於下周在港美同步開畫，前日在洛杉磯記者會上，導演占士根（James Gunn）自爆片尾將有多達5條「彩蛋」短片之餘，《臥虎藏龍》華裔女星楊紫瓊更會驚喜登場，跟史泰龍（Sylvester Stallone）合演超級英雄兄妹！



MARVEL STUDIOS
復仇者聯盟 終極集結 最頂癮團隊熱身出擊
銀河守護隊2
GUARDIANS OF THE GALAXY VOL. 2
4.27 歡迎跟隊

3年前，《銀河守護隊》全球票房爆冷收逾7.7億美元（約60億港元），導演占士根奉命再拍續集，製作費與演出陣容同時加碼，除早前宣布《洛奇》大隻佬史泰龍將會加盟，扮演上一代銀河守護隊成員Stakar Ogord之外，其他神秘角色，亦隨着前日在洛杉磯舉行《銀河守護隊2》記者會，終於由導演親自揭破謎團。

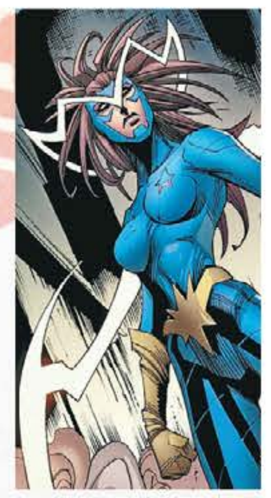
楊紫瓊將會在新片壓軸亮相，戲中飾演史泰龍的妹妹Aleta Ogord，率領一批女性手下登場，據率先看過試片的外國傳媒爆料，楊紫瓊的造型以黑色打扮爲主，感覺相當冷酷。導演占士根在記者會上表示，自己是90年代港產片的粉絲，大讚楊紫瓊是非常出色的女演員，如今終於有幸合作。

根據漫畫原著，Stakar與Aleta兩兄妹因不愼觸動Hawk God的雕像，導致二人被迫共同一副軀體，從此變成超級戰士「星鷹」（Starhawk），估計在下集《銀河守護隊3》將會戲分加重。除了楊紫瓊外，《職業特工隊》黑人男星榮雷美斯（Ving Rhames）亦會扮演另一角色「查理27號」（Charlie-27），跟楊紫瓊並肩作戰。

根據Marvel超級英雄片的慣例，每部電影播完後，都會放映一、兩條「彩蛋」短片，作爲下集預告，或爲另一部Marvel新片宣傳，《銀河守護隊2》卻突破傳統，日前有看過試片的電影網站Screen Rant記者爆料，指新片有多達4條「彩蛋」，事後導演占士根更正「是5個」，數量之多可謂Marvel之冠，觀眾務必坐到最後，看罷所有短片才好離場。

▲▶為了保守秘密，楊紫瓊從未參與《銀河守護隊2》任何宣傳活動，就連首映禮及記者會亦缺席。

◀史泰龍笑言一直恨演Marvel超級英雄片，如今終於如願以償。



▲楊紫瓊扮演女戰士Aleta Ogord，根據原著她將會跟史泰龍扮演兄長合體變成超級英雄人物「星鷹」。

茱姐被劉濤「集郵」

彭妮露古絲（左起）、茱莉亞羅拔絲及琦溫絲莉出席Lancome摩納哥晚宴，成為劉濤「集郵」目標。

《伊人當自強》金像影后茱莉亞羅拔絲（Julia Roberts）第五度獲美國《人物》雜誌選爲全球靚人榜的封面人物後，前日首度出席公開場合，以國際品牌Lancome代言人身分出席於摩納哥舉行的盛大晚宴，跟其他代言人包括琦溫絲莉（Kate Winslet）及彭妮露古絲（Penelope Cruz）一起分享美好生活的心得。現年49歲的茱姐表示，擁有健康的家庭生活，人生自然快樂，緊隨其後則是香水和防曬乳霜，果然是個專業的代言人。其他獲邀出席嘉賓包括韓劇《鬼怪》女主角金高恩及《瑯琊榜》內地女星劉濤等300人，後者更趁機向茱姐等荷李活巨星「集郵」。

▲金高恩展示可愛畫像，看來相當滿意。

Gourmet King
金康食品，美味貼心。
Gourmet King's hors d'oeuvres take your tastebuds on a delicious tour of Asia.

5880 Falbourne St. Mississauga, ON Canada, L5R 3L8　(905) 238-8328 / 1 (866) 231-9633　info@kingspastry.com

SKYVIEW FUSION 天籟 CUISINE
晚市 DINNER SPECIAL
濃湯松茸雞炖翅
優惠價每盅
$18.80
只限晚市供應，每人只限一盅
（只限堂食）售完即止
歡迎接受預訂：905-944-9418
不能與其他優惠同時使用，本酒家擁有一切更改權利，恕不另行通知
點心 Dim Sum
晨鳥特價早茶
大、中、小點心一律 $3.30
凡於星期一至五：早上九時至十一時入單
（中午十二結賬，星期六，日及假日除外）
歡迎預定2017年全年酒席
8261 Woodbine Ave. Unit 8, Markham
Tel: 905-944-9418 Fax: 905-944-1318

國寶軒
GLOBAL IMPERIAL CUISINE (GIC)
國寶軒
一期一會
母親節快樂
23 Glen Watford Drive, Unit 9
（慶龍中心）
416-396-3766

CLASSIFIED AD

客戶姓名NAME
地址ADDRESS
省及市CITY & PROVINCE　郵區號碼POSTAL CODE
電話TEL　傳真FAX
刊登格數COLUMNS　天數DAYS　由FROM　至TO
收費AMOUNT　+HST 13% =
付款方式PAYMENT METHOD
□ 現金CASH　□ 支票CHEQUE #　銀行BANK
□ MC　□ VISA　有效日期EXPIRY DATE
信用卡號碼CREDIT CARD NO.
持卡人CARDHOLDER
客戶/持卡人簽署
AUTHORIZE SIGNATURE OF CARDHOLDER

請✓適當類別 Please ✓ appropriate category

招聘類 Employment
○ 誠聘 Employment
○ 診所請人 Clinic
○ 餐館請人 Restaurant
○ 職介 Job Agency
○ 超市請人 Supermarket
○ 衣廠請人 Garment
○ 女傭保母 Domestic Helper

待聘類 Employment Wanted
○ 家傭待聘 Domestic Helper
○ 代看小孩 Baby Sitter

出租類Rentals
○ 房屋出租 Residential
○ 商業出租 Commercial

買賣類Buy & Sell
○ 房屋買賣 House
○ 生意買賣 Business
○ 汽車買賣 Cars
○ 其他買賣 Others
○ 徵求 Wanted

招生Education &Tuition
○ 語文學科Academic
○ 音樂舞蹈 Music & Dancing
○ 駕駛學校Driving School
○ 武術太極Martial Art
○ 釣魚狩獵 Fishing & Hunting
○ 興趣課程 Leisure Course
○ 其他招生Others

服務 Services
○ 會計 Accounting
○ 電腦 Computing
○ 搬運 Moving
○ 接送 Transport
○ 裝修美化 Home Improvement
○ 電器維修 Appliances Repair
○ 汽車修理 Automotive
○ 推拿按摩 Massage/Therapists
○ 其他服務 Others

其他類別 Others
○ 徵友 Friendship Corner
○ 聲明啟事 Announcements
○ 遺失 Lost & Found
○ 尋人 Missing Person

明報 分類廣告

刊登辦法 Advertising Rates

每段大字六個，小字四十五個，字數超過一段者，作多一段計算，如此類推，最多12段。英文字母、數目字、標點和空位均當一個字算。

Each unit contains a maximum of 6 large Chinese Characters and 45 small Chinese Characters. Alphabet, number and punctuation are counted as one Character. Maximum advertisement size : 12 units.

平日：一至五 WEEKDAYS	3天DAYS	$20
平日+周末(星期六及日) WEEKDAYS+WEEKEND	4天DAYS	$23
一周 ONE WHOLE WEEK	7天DAYS	$30
加紅網 (Black/White+Red)	$1/day 天	

無論刊登或續登，最少連續三天(或周末四天)。以上費用需另付HST。
Minimum booking or renewal: 3 consecutive days (Weekend 4 days), HST is not included in the above rate.

刊登規則 Terms and Conditions

- 惠顧廣告，敬請預先付費。
- 廣告一經刊登，恕不退款或記賬。
- 廣告內容，請預先撰寫，恕不代勞。
- 廣告錯漏如屬本報範圍，見報兩天內，必須通知本報更改及補稿，但不退款，過期恕不負責。
- 廣告如非本報錯漏，改稿需另收改稿費用。
- 客人需負責因退票所引起銀行手續費。
- 明報有權拒絕不適宜刊登之廣告
- All ads are on prepayment basis and non-refundable upon published.
- Content of advertisment to be supplied by advertiser.
- Any error made by the publisher should be notified within 2 days for make good insertion. No compensation will be entertained after 2 days.
- Additional charge will be applied if advertiser need to make any change.
- Positioning of advertisement within each classification is up to the discretion of the publisher.
- Advertiser should responsible for Bank charges if any bounced cheque.
- Ming Pao Daily News reserves the right to reject any advertisment for any reason at any time.

來稿可致電，傳真或電郵：
MING PAO DAILY NEWS
1355 Huntingwood Dr, Scarborough, ON M1S 3J1
士嘉堡總社
電話Tel: (416) 673-8212 傳真Fax: (416) 321-5377
E-mail: classified@mingpaotor.com

截稿時間：
星期一至五 中午十二時正
營業時間：
星期一至五
上午九時至下午六時

誠聘

HYUNDAI OF OAKVILLE

車行司機/洗車員 (full time/part time)

1. We are hiring a few persons for the above positions. Hours negotiable.
2. No experience required.
3. Other positions are available later for advancement.

Interested candidates can send a brief resume to **rchan@hyundaiofoakville.ca**

創華紅雙喜 FIRST CHINA 香港+南洋

香港南洋加東辦事處
誠聘
• 銷售人員 • 會計文員
中英文流利，有工作經驗，有意請聯絡
905.762.8838
或電郵至 fct.on@tobaccochinese.com

SHORELINES
• CASINO BELLEVILLE •

MANAGER, ASIAN PLAYER DEVELOPMENT
(One Year Contract Position with Option to Renew)

Ontario Gaming East Limited Partnership, a controlled affiliate of Great Canadian Gaming Corporation, is currently seeking a driven and energetic individual to join our growing business at **Shorelines Casino Belleville** as **Manager, Asian Player Development**. Under direction of the Manager, Marketing and Player Development, this position is responsible for managing and building relationships focusing on building our Asian guest experience.

Duties and Responsibilities Include:

- Exceed guest expectations by providing outstanding customer service
- Actively pursue and develop business within Asian marketplace
- Build retention strategies and act as a resource for guests and site to maximize property service
- Participate in promotional activities and act as ambassador onsite
- Develop and sustain marketing plans to further relationships in the Asian community
- Identify activities and products that resonate within target marketplace in order to act as business driver

Successful candidates will demonstrate the following qualifications:

- Trilingual with an excellent command of Mandarin, Cantonese and English
- Exceptional communication skills and cultural understanding of our Asian guests
- Post-secondary education or suitable combination of education and experience

Since the fun never stops at Shorelines, candidates must be ready and willing to work a flexible schedule, including evenings, weekends, holidays and overnights, based on business needs.

Application Process: Qualified candidates are welcome to apply by submitting their cover letter & resume to Bellevillecareers@shorelinescasinos.com or online at www.gcgaming.com/careers by May 5, 2017. Thank you for your application and best of luck!

Additional Information: Shorelines Casinos Belleville is located at 380 Bell Boulevard, Belleville ON, K8P 5H8. For information on living in Belleville, please visit https://bellevillechamber.ca/belleville/living-in-belleville/ and or http://belleville.ca/visitors/page/about-belleville.

VIVA

Clerk - Administration / Receptionist

- Perform administrative support duties associated with the day-to-day operations.
- Data-entry and retrieval activities, maintaining / updating designated files and record systems, typically using moderately complex computerized systems;
- Arrange and oversee both incoming & outgoing courier / delivery services independently
- Operate various office equipment, coordinating / processing mail outs & emails, faxing documents, etc.
- College Diploma / Certificate or above with related work experiences in manufacturing or fast-pace office environment
- Excellent working knowledge of Microsoft Office
- Good spoken and written communication skills in English, Cantonese and Mandarin are required

Please send your resume with expected salary by fax (416)321-6030 or by email hr@vivacan.com

Administrative Secretary

- 1 - 3 years secretarial experience
- Excellent organizational and interpersonal skills, work under pressure
- Excellent verbal and written communication skills in English and Chinese
- Computer proficiency in using MS office such as Word, Excel, Outlook, etc

Tour Coordinator

- Support the tour operation team in the operation of tours
- Sales supporting on all tour products
- Excellent communication skills
- Strong organization skills and computer skills
- Prioritization and multi-tasking

Please submit your resume and cover letter to hr@taipantours.com or fax to 416 646 8829

聯合羽絨廠 —烈市及士嘉堡

現招請熟手單針及鈒骨車位多名，大量定單，長期開工，時薪可達$15圓。另聘體健雜工。工作地點任選

士嘉堡總廠地址：
2115號，米蘭 #4–5室
電：416–800–3324 吳太洽

烈市分廠地址：工作地點：
15 WEST PEARCE ST.
#2–3室，7/時代廣場側
電：905–889–6686 儀洽

建材公司 誠聘

建材公司請
全職兼職倉務員，刻苦耐勞
另請兼職前檯，
需流利英語，懂粵國語
416-897-9999

耆暉職業培訓中心課程現正招生

耆暉會之職業培訓中心於Private Career Colleges Act 2005法案下註冊成為Private Career College。由具資格及專業導師授課。獲安省社區服務專業認證（Accredited Under The OCSA PSW Education Program Standard）。

個人護理員培訓課程

開課日期: 2017年5月29日

地　　點：300 Silver Star Blvd., Scarborough
查詢課程：(416)847–2767 或
電　　郵：training@carefirstseniors.com

Carefirst　United Way Member Agency

Medium-size legal firm in Richmond Hill has immediate opening for

Junior Secretary/Receptionist

The successful candidate should:
- Be pleasant and courteous;
- Be fluent in English, Cantonese and Mandarin;
- Possess good computer skills;
- Minimum of 2 years experience (preferred)

Please email your resume to
maplecheng@hkhlawyers.com

地產公司誠聘全或兼職司機

熟路，駕駛記錄良好
無不良嗜好，懂國粵英語
懂攝影更佳，體健耐勞
Email：pbldg@yahoo.ca

記者

- 誠聘全職記者
- 中英電腦書寫能力，懂英粵國語溝通
- 具時事觸覺，擁採訪技巧
- 公司在職培訓

有意請電郵至：
m0088p.hire@gmail.com

醒目洋服 Smart Tailor

聘度身訂做西裝西褲結婚禮服師傅
請電 陸師傅
416-886-2263

La Différence Rolex Boutique

大偉表行
La Différence TIME CENTRE ROLEX BOUTIQUE

Hiring full-time sales position with English, Cantonese, and Mandarin fluency. No prior experience required, training will be provided.

Please email resume to **ladifference1@bellnet.ca** or **fax to 905.771.9110.**

Location: Richmond Hill Times Square

大型建築公司誠聘多名裝修大中小工：

熟手批灰瓷磚者優先。工作長期穩定，四季不斷工，薪優糧準，立刻上班。
請電Andy:
647–961–8081

聘 免費報 廣告營業代表

發行量大，發行地區廣
有舊客戶可接手，
薪優佣厚。有意可聯絡：
m0088p.hire@gmail.com

龍泰請人

超市誠聘肉部、菜部
急凍、收銀，熟手優先
士嘉堡2300羅倫斯東
416–896–8038

Make $5000 or more a month!!!

Drivers for Airport Limousine

Proof of last 2 years of Insurance Required.

Call the office between 9 a.m to 6 p.m.
416-225-6666

美甲技師及美學師

多倫多市西繁忙診所誠聘指甲技師Nail Tech，需有Toe Fungus Removal經驗。另美學師Medical Aesthetician 需有激先去毛、皮膚收緊，美白袪斑，微晶磨皮，脫皮經驗。
請電：416–487–7333 (英)

保証拿到EI　不成功不收費!

多華辦，　幫你做到
專業法律資訊經驗，人力資源部專業顧問
任何原因離職都可受理!政府福利金申請
地址：4168 FINCH 第一廣場 #337
647–344–7882 謹防假冒，慎重選擇

冷凍工程招請工人

冷凍工程公司
誠聘生熟手, 安裝冷凍設備工人多名,
有經驗及車牌優先, 有意者請親臨：
501 Passmore Ave #12 士嘉堡(近Markham Rd)
或電：416–609–1929

龍泉芬蘭浴

烈治文山大型豪華會所，高薪急聘：
前檯、泳池服務員，需懂中英文。
另高薪聘請師傅。*絕無色情*
有意下午二時後電：647–709–8935
地址：1550 16TH AVE.A4–10 L4B 3K9

急聘

貝治芒/丹尼臣工廠
誠聘經驗兼職清潔工人
電： 905–660–9066
內線233

兼職清潔

懂國粵語
對小朋友有愛心耐性
態度熱誠有責任感
周五六日工作
有意電905–470–9690

電腦操作文職

烈治文山文件處理員
精通電腦操作
流利英粵語
文書經驗優先。 電郵
mho.mtl@gmail.com

分類廣告查詢

電話：
(416)673-8212
傳真：
(416)321-5377

裝修公司請人

誠聘多名熟手、生手裝修裝修工人，有車爲佳，若無車可包接送，出支票，薪高糧準，請電John 647–708–8618

搬運公司誠聘

請年輕力壯搬運工人需守時有禮貌，略有加國經驗，駐士嘉堡優先
416–609–0167

裝修工人

建築裝修公司
請生熟手工人
懂灰板、油漆及瓷磚
支票出糧需有車
請電416–930–2155

誠聘貨車司機

烈治文山貿易公司誠聘全職或兼職七人車送貨司機，記錄良好，熟悉大多倫多道路。
647–671–3262鄧

誠聘剪草技工

誠聘剪草熟手技工
刻苦耐勞
416–821–2099
鄭生

屋頂裝修招聘

高薪誠聘屋頂雜工
槍手，銷售員
及裝修師傅
請電：647–808–9666

急聘包裝工人

士嘉堡區 日(8–4)
午(4–12) 夜(12–8)
男女工人米蘭/艾斯美
490 Midwest Rd
416–750–7200 (英)

招貨倉幫工

士嘉堡食品貿易公司
招長期貨倉幫工,周一至周五,要求能開車,工作仔細,薪優糧準.
請電：647–725–2280

經驗貨車司機

食品批發聘全職DZ及G駕照司機多名,良好安全記錄,粵國語略懂英語,唐人超市爲主。
電416–727–2999

招聘裝修師傅

誠聘熟手裝修師傅，另招有經驗管工(簡單英語)及辦公室助理
有意請電：
416–283–8868

小鎮請按摩師

請生熟手、懂英文靚麗女按摩師，可駐店優先，全西人客源，小費高。另請RMT，電：
647–983–6388

萬錦櫥櫃廠

高薪誠聘釘櫃師傅多名
噴漆師傅，打磨師傅
雜工多名，可外判
905–513–7188

餐館請人

急聘廚房

雪拔/冰梨
手抓海鮮餐館
請廚房多名,薪優糧準
Rachel:416–550–8828/
647–328–3428

金鳳餐廳請人

急聘全職/兼職
扒爐、粉麵
三文治部、樓面
水吧、洗碗。
電：905–471–6536

泰餐請人

401/利士萊
泰餐餐館
請主廚及幫廚
需簡單英語
請電416–807–0645

萬錦餐館請人

請企檯炒鑊油爐洗碗
905–472–1682
另士嘉堡請企檯洗碗
請電：416–439–9234

超市請人

Al Premium 華盛 超市誠聘

華盛 Eglinton&Warden 分店誠聘全職廚房炒鑊
待遇優厚，有意者請蒞臨華盛 Eglinton 分店面談。
地址：1970 Eglinton Ave.East,Scarborough,ON M1L 2M6
或致電： 905–270–2009

華盛各家分店誠聘收銀，魚部，肉部，雜貨等全職或兼職員工。
有意者請發送簡歷至
careers@alpremium.ca
或致電：905–270–2009

BEST LIVING 华泰生活

誠聘生熟手收銀員
化妝品櫃台員工
上貨員工。待遇從優
請電:647-965-0633

明報 分類廣告 Classified Ad

查詢電話：(416)673-8212 傳真：(416)321-5377

超市請人

华泰 FooDy WORLD

誠聘收銀及收銀主管，果菜、雜貨、急凍、壽司、壽司師傅、魚部、肉部、清潔、珍珠奶茶、生熟手，待遇從優。
請電:416-669-1157
647-408-6886

超市誠聘

2216800 ONTARIO INC 公司

現聘請以下職位：
1）經驗Bubble Tea 櫃檯員工一名, 人工高, 待遇好, 可即時上班.
2）熟手雜貨部員工
3）經驗廚房幫廚
4）肉部師傅
5）各部門生熟手

大量職位，待遇從優，有意請致電約談：
647.280.1698/647.986.8555

新世界超級市場

● 高薪誠聘 ●
燒臘部熟手,
魚部熟手及水果蔬菜
包吃住
有意請電:
416-558-8018或416-835-5821

診所請人

Richmond Hill Clinic

Hiring PAIN specialist doctor in Richmond Hill Clinic
Terms negotiable
Lwong75@hotmail.com
416–455–3132

萬錦牙醫助護

誠聘兼職牙醫助護
須星期六上班
接受學生申請
請函履歷
doff283@gmail.com

眼科診所助理

士嘉堡眼科診所誠聘全職助理，需3個診所需輪班工作，懂電腦流利英、粵、國語
請電416–297–0322

牙科診所請人

全/兼職 Receptionist
精通英語 / 國語
dentalhiring2013@hotmail.com

衣廠請人

修理衣車電剪

四十多年經驗
不滿意不收費
每小時30元起
修理後有保養期
416–817–9923張偉良

電腦刺繡工廠

誠聘看機員無需經驗
請電：416–292–7234
士嘉堡
225 NUGGET AVE
8–9室

家傭待聘

家居服務

提供各類經驗家傭
留宿外宿陪月照顧老人及鐘點清潔
另免費培訓介紹工作
6477063499鍾太

家居服務

介紹有經驗各種語言留外宿女傭陪月鐘點煮飯清潔PSW照顧老人
另聘留宿工人
416–818–0330

明報 分類廣告

出租

萬錦

清靜樓上雅房

堅尼地夾丹尼臣
近百福超市
包水電上網，獨立浴室
合不煙單身或夫婦
647–407–9838

分門土庫出租

HWY7夾9街，兩房一廳廚，獨立乾洗衣高速上網，有車位包水電，正職不煙無寵。
416–844–5163

獨立屋出租

二樓兩單間適合小家庭或單身,廚廁共用.土庫兩房一廳一廚一廁,包水電上網.請電:
416–829–2956

烈治文山

士嘉堡

邊梨士刁平租

分門土庫散房，少煮食全包上網洗乾衣近車站超市即住。請電：
647–289–3688

分類廣告查詢

電話：
(416)673-8212
傳真：
(416)321-5377

冰梨夾芬治

BRIMLEY/FINCH
獨立屋套間
合單身女性
近公車站 購物中心
請電416–800–7250

北約克

單房出租

YONGE/FINCH
包CABLE 高速上網
洗乾衣機
適單身或學生不吸煙
請電416–996–8275

多倫多 中區

中區柏文短租

士巴丹拿近湖邊
一房高層景色優美
合留學生暫住
探親旅遊公幹
416–716–2306

旺市

旺市獨立屋

49 Aidan Dr
(MajorMac/Hwy 400)
4睡房,月租二千二百,
無煙無寵,水電不包.請
電647–998–8936 John

二樓靚房即住

Weston/Rutherford
靚房即住
適合學生/單身
包水電,上網,車位
電647–200–7936

靚房出租

旺市全新鎮屋二樓二個單間明亮寬敞有車位3分鐘到車站單身女性夫妻不煙無寵。
647–866–6159

搬運

竟　成

家居、商業搬運、家私、電器及鋼琴運送，領有政府牌照。
查詢電416–991–6333

鴻運搬運–助您安居樂業

政府註冊，專業誠信，承接搬運各種寫字樓貨倉、廠房、裝卸貨櫃、鋼琴，長短途搬家清理家居垃圾等優質服務。
*不二價*不拖時間 廣州謝師傅
647–859–2338/416–919–0819

楓泰搬運

$35起, 大小車輛專業搬屋, 鋼琴、裝卸貨櫃、家具提貨及安裝、清理垃圾。
政府註冊，可開發票。
647-778-8627/
416-268-2418

寶加國際貨運▸▸▸ 回流搬屋首選▸▸▸

您之所託，我的承諾*口碑傳遍加國二十年，本集團承接本地家居搬運，代辦進出口貨物清關提貨，另提供專業包裝傢俱運往世界各地。
門到門一條龍服務，
安全儲倉，自備龐大車隊。
電416-299-0069

經驗搬運 助您安居樂業

政府註冊，專業誠信，承接搬運各種寫字樓貨倉、廠房、裝卸貨櫃、鋼琴，長短途搬家清理家居垃圾等優質服務。
三十年經驗不二價不拖時間
416–609–0167

博霖搬運

不滿意，不收費
647-282-9999
十年搬運經驗
安省註冊，有保險
承接大小搬運
22英尺—26英尺

德邦搬運

十年搬運經驗，覆蓋多倫多提供全加地區運輸服務，絕無額外附加及隱藏費用。
24英尺—26英尺卡車，專業的搬運工具
搬家服務；鋼琴搬運；海關提送貨；商業貨物運輸及倉儲；裝卸貨櫃服務，垃圾處理等等。生意無論大小，路途無論遠近，請致電：
647–831–2966

J-LINK Transportation ltd. 運輸集團

電：416–900–0110
中國↔溫哥華↔多倫多↔卡加利
紐約↔洛杉磯↔三藩市↔西雅圖
*散貨,整櫃,專業包裝
*私人物品,商業,清關,報關
*港口拖櫃/裝卸貨櫃
海陸空運 230/cbm
汽車 $1,300
每週固定發車 加美通關快線
www. jlinkcargo.ca
info@jlinkcargo.ca
電:647–727–2726

福運馬寶專業搬運 Fook World Cargo

財富熱線:+1-647-996-9779
專業家居搬運、長途貨運、大型商業搬運、中國貨物出關海運。
聯邦公司擁有長途商業貨運保險，福倉儲存專供短期貨物轉運與小型儲倉服務，回流香港專線。
香港師傅、廿年經驗！
請Email: fookworld@hotmail.com

把歡樂帶入千家萬戶

歡樂搬家運輸倉儲公司
誠接住宅寫字樓工廠琴行等各類長短途搬家運輸密西沙加分公司另有貨代報關及長短期倉儲業務
政府註冊,保險齊全
416–898–8182或905–366–0360

佳佳運輸公司

最大華人專業搬運
住宅商業機器24/7
905–305–1688
www.Jiajia
Moving.com

我要搬屋

大小型貨車搬屋搬廠寫字樓鋼琴機場提貨裝卸貨櫃清理家居雜物
政府註冊
416–399–2766

友友搬運

大中小型搬家
備升降台商業提貨鋼琴
每小時$45
服務誠懇
電416–878–0442

大衆搬運

搬家搬廠搬鋼琴
提貨送貨裝卸貨櫃
政府註冊保險齊全
態度誠懇安全迅速
服務專業647–8350988

盧山搬運

大小貨車專業搬家
搬鋼琴搬廠工商貨運
上落貨櫃長途特惠
416–709–8388
647–769–3088

★和記搬運★

政府註冊十多年，28'大中型貨車，家居工廠寫字樓倉庫搬運，提貨送貨精搬鋼琴及清理垃圾647–688–8138

其他服務

中加快速匯款

加幣人民幣
雙向快速匯兌
合法牌照,安全誠信
士嘉堡
647–296–6172

買賣

CENTUM Direct Financial Inc. (Lic # 11774)

MARIA TSE

直線：(416) 817-3808
資深貸款專家，
專長房屋、商業貸款
國、粵、客家、英語
• 利息優惠，審批最快
• 服務最佳，歡迎致電
新移民 自僱人士 信用差95%貸款

MORTGAGE ALLIANCE

十多年貸款經驗的專家幫您圓您的購房夢
向陽 貸款經理 直線 647–886–1492
●條件好的申請人可享有最優利率
●新移民貸款無需收入証明
●非居民貸款條件寬鬆
●對自雇，低收入，高資產人士有多種解決方案
●穩妥，誠信，值得信賴
電郵: yxiang@mortgagealliance.com

让我助您置业安家

我们的专长：工薪一族、自雇人士、新移民、非居民，对多套出租房政策更优。
量身定制 住房贷款 审批高效 利率优惠
如有贷款需求，欢迎来电咨询：
647-291-7958
kathylei.wang@scotiabank.com
微信号：kathywl
Kathy Wang
王蕾
置业理财顾问
您比您想像中富有
Scotiabank 加拿大丰业银行。

CIBC房屋貸款專家

Daisy Wen 文潔

精通國、粵、英，多年從業經驗，知識全面，解決各種疑難雜症，歡迎致電
416-938-6823
免費咨詢
◀微信號：DAISY308
EMAIL：DAISY.WEN@CIBC.COM

房屋買賣

頤康柏文出售

光猛舒適1房1廳，太陽房，有儲物室近巴士站，二十二萬九千，請聯絡李太：
416–668–0626

汽車買賣

CAR for SALE

現金上門收車

高價收購任何
00–10年份靚汽車
免費到府上報價省時方
便快捷電4164501323
動力車行姚洽

$收日本車$

一定高價收購所有新舊或撞毀故障汽車
免費拖車或估價
速電647–219–2176
梁洽

高價購二手車

價錢理想
精通國、粵、英語
有意請電：
416–230–8491

生意買賣

中餐館租或售

KITCHENER中餐館
位置好有酒牌90位
上居下舖租或售
另23000呎地皮出售
519–573–8688

埠仔餐館出售

旅遊勝地60位上居下舖老字號酒牌中餐館連物業榮休誠讓非誠勿擾
晚七時後電
416–707–6227

★售美容院★

西人老店豪華裝修生意旺租金低設備齊主營專業美容美甲註冊按摩低價轉讓勿失良機
905–910–1206

日韓餐廳出售

在Kingston繁華街
有65個座位
售$109,000
請電:613–539–5350

外賣餐館出售

奧沙華外賣雜碎館
租長,租平,年純利12萬
適合夫婦經營
請電:647–505–6789

中餐館出售

多市以東埠仔上居下舖
座位80,堂食外賣
40年老字號,生意連物業.有意請電：
647–225–0219梅生

其他買賣

現代二叔公

金銀首飾典當，現金高價收購金銀珠寶
名錶、鑽石、名袋
名酒、名車。請預約
416–887–1628

招生

駕駛學校

無敵考場

學車找難的地方學
考車找簡單容易的地方考
G2考場: 沒有紅綠燈，一條道，車少人少 (全鎮只有1350人口居住)
G考場: 一個紅綠燈，高速80公里一條道 (全鎮只有3200人口居住)
溫師傅 國粵語 647-898-8233
416-722-6687

資深 程教練

安省註冊22年散鐘
租車上課堂價錢合理
PASS快
一門技術終身用
416–4098938國粵英

優良駕駛學校

持有G2人士一次收費
G牌成功爲止,課程高
速公路,雪地駕駛術,打
滑,理論改正練習
416–200–5566

信心駕駛教授

EDMUND潘
經驗豐富教法完善
耐心盡責成功率高
全科散鐘任君選擇
416–806–3398

最好駕駛教練

前任皇家香港警察
必然成功考車要點
防止交通意外技術
質量最好名不虛傳
倪416–918–7919

忠誠駕駛學校

本校95年創校以來
服務中港台移民學車
考牌快捷成功現慶祝
十八周年特價酬賓
電416–298–1203

語文學科

西人夫婦補習

有豐富教學經驗的教師，可改善你的英語會話及書寫。由6年級開始至成人
包括OAC、托福、SAT及IELTS
個別教授。
請電Judy 905–763–6313 或John 905–763–6312

★精補數理★

安省註冊現職中學教師
精補9–12班 數學,
科學,生物,化學,物理
416–897–3668
Ms Wong

精補英文

提高成績中學大學
文科商科托福各級考試
盡責專業女老師
國粵語留言
647–718–5633鄧老師

精補數學物理

25年經驗
教授9–12數理
收費低見效快
邵老師416–299–5148
647–290–6836

謝老師–數理

精補8–12班
數學，科學，物理
多大工程，雙碩士
經驗豐富
647–297–1254

服務

會計

日盛稅務公司

電子報稅全年個人自僱
公司稅務簿記年結
T4出糧HST公司註冊
註銷翻案太古對面
416–803–8329

註冊會計師

CPA CGA
416–399–8995
專業公司個人報稅慳稅
公司註冊稅項策劃
小型生意全套服務

加國會計師

CMA, CPA專業特快
電子退稅，新公司註冊
簿記及個人稅務。
670 HWY7 E#44
905–882–6838

裝修美化

專救水喉

水管爆裂 漏水結冰
機通渠廁 換潔具
花灑系統 緊急解救
416–804–9393
905–472–8882梁

專業安裝維修

經驗安裝和維修
燈飾，地板，樓梯
家居小修和小補
更換廁所和洗手盆
換氣扇 647–889–3682

家居維修

專業家居維修、翻新
安裝及小型裝修
免費報價
唐生647–862–9449

房屋裝修維修

安裝門窗燈飾
各項室內裝修
室外圍欄, 車道
大小工程, 手工精美
647–886–2933

油漆佬

名牌漆油
內外油漆
平靚快
請電647–284–6706

電器維修

紹成電器

修理冷暖氣雪櫃
爐頭洗乾衣機微波爐
水喉電燈車房門
中央吸塵機
416–754–6684

精工家電TV

20年老字號精修
各種家電TV爐頭雪櫃
洗乾衣機技術精口碑好
價優快捷上門
電416–756–0267

先達剷雪機

精修各類型剪草機及
剷雪機及園藝工具
剪草機磨刀換刀
TUNE–UP
416–882–2239

汽車維修

天成汽車修理

安省持牌技師15年
修車經驗收費合理
加雪种70元
換輪胎10元起
請電:647–707–7815

接送

平安接送

出入平安 平安是福
機場$45起, 接送
士嘉堡/萬錦/約克區
647–823–6589
647–560–5334

良友接送

專做多市各區往來美加
機場過境簽證見官
長短旅遊專業司機
24小時服務
416–299–5999

★馮生接送★

豐田RAV4機場接送
長短途、瀑布美國購物
上下班覆診
請電或短訊或微信：
647–448–3676

誠意接送

送機接機 瀑布賭場
遠近旅行 上班返學
商務包車 安全可靠
準時守信 請電
416–832–8271楊生

鵬程車隊接送

全新本田八座，機場、賭場、瀑布。返工、商務包車、長短途旅遊
安全準時24小時
647–570–6683林 生

張記接送

小車及8人VAN
機場來回 返工上學
瀑布旅遊 賭場接送平
準時
416–319–1283

明報 分類廣告

推拿按摩

“不妨一試”

手法獨特
減除肌肉疼痛退瘀排毒
增強活力,康健
新張優惠$45超值價
預約647–886–2088

一試難忘60

青春靚麗，特級享受
無敵服務
BATHURST/皇后街
647–345–4803

青春靚麗

Victoria & Finch
新加坡！環境幽雅
功夫一流 $100
647–388–7668

美女港式推油

靚女指壓特色按摩
Hwy7/窩頓
（匯豐銀行側）
orchidspa.info
905–604–7776

士嘉堡

貝治芒/麥尼高
輕鬆全身按摩
預約請電:
416–818–4188
12PM–7PM

新$40

泰式按摩，青春靚麗手法一流
請君一試
堅尼地夾雪柏
647–341–5989

超豪華SPA

HONEY SPA
年輕高素質超享受
HWY7/LESLIE
電:647–518–1888

按摩SPA

利士萊/16街
專業服務,環境幽雅
超值享受,盡在其中
優惠價每小時$50
905–882–6868(按摩師)

★新張按摩★

專業指壓推拿首次特價$30另有男賓美容美甲
退毛服務接受保險
萬錦市905–910–1206
聘按摩師

新張19

早十一點晚一點
647–673–5978

美美加油站

新搬遷誌慶,繼續爲您
貴體健康加油,正宗健
康推拿,色情免問。
50元足60分鐘
請電：647–289–9383

最好按摩服務

專業按摩淋巴穴位
全身推拿可上門服務
647–926–0988
2351堅尼地夾雪柏
#122

萬錦/列治文

韓式按摩，服務一流
環境高尚，手法獨特
647–401–4544

徵友

婚姻介紹所

多倫多婚姻介紹所
TorontoChineseMatch
.com
647–787–8338

尋人

尋人啓事

請韓昌(Chang Han)
速與張莉莉(Lili Zhang)
聯繫。急
647–965–5180

福山雅治新片扮律師鳴冤

◀福山雅治憑《誰調換了我的父親》獲獎無數，對新片《第三次殺人》當然寄望甚殷。

廣瀨鈴在片中扮演受害者的女兒，她亦再度與導演是枝裕和合作。

繼日本片《誰調換了我的父親》揚威康城及西班牙等多個影展後，導演是枝裕和與「男神」福山雅治再度攜手合作《第三次殺人》（暫譯），將於9月9日在日本上映，昨天率先公開宣傳海報及預告片段，新片講述福山飾演律師，爲了替扮演兇殺案嫌疑犯的役所廣司辯護，竭力調查眞相。

從海報可見，福山雅治、役所廣司與飾演死者女兒的廣瀨鈴分別站在雪地上，披露了這宗兇殺案的關鍵人物；預告片段只有短短30秒，除了上述3名主角外，齊藤由貴等配角亦驚鴻一瞥，暗示案情相當複雜。

殺人は捕まった。真実は逃げつづけた。
三度目の殺人
福山雅治
役所広司
9.9 SAT

▲是枝裕和執導的《第三次殺人》，海報及預告片段曝光。

▶役所廣司（圓圖）在新片扮演有案底的兇殺案嫌疑犯，眼神令人不寒而慄。

▼現年35歲的安達祐實，已婚並育有兩名女兒，但穿著校服扮中學生竟然毫無破綻。

安達祐實35歲扮學生

憑日劇《沒有家的女孩》爲港迷熟識的女星安達祐實，近年無論事業與家庭都不算如意，離婚後再嫁並育有兩名女兒的她，拍攝性感寫眞或電影都聲勢大不如前，直至最近演出朝日電視台新劇《七女囚》，扮演一名因吃霸王餐而被判監的女囚犯，繼早前劇組公開她穿著粉紅色囚衣的造型照後，昨日再預告她在首集扮中學生的場面，怎看都不似35歲的人妻，難怪劇照一出，網民隨即瘋傳。

有網民大讚「安達穿著校服很可愛」，亦有人表示「她怎似35歲」，令到安達非常高興，且看電視台今日公布新劇首播收視數字，會否因她帶挈而開紅盤？

電視節目表 四月二十二日 星期六

中文電視

新時代電視

6:00am	社團簡訊/新聞報道(重)
7:30am	香港衛星新聞-早晨第一線
7:50am	香港衛星新聞-早晨第一線(重)
8:10am	娛樂新聞報道(重)
8:30am	香港衛星新聞-詳盡新聞速遞
8:55am	香港衛星新聞-詳盡新聞速遞(重)/社團簡訊
9:20am	Dr. Ho 健康產品廣告雜誌
9:50am	最緊要運動
10:15am	魅力凝聚新時代2017
12:00pm	香港衛星新聞(重)/社團簡訊
12:25pm	家事百寶箱(重)
12:50pm	時事評台
1:15pm	樂勢力
1:45pm	生死連枝(上)
3:30pm	基督2000
4:00pm	保健有良方(重)
4:10pm	人生卜事
4:15pm	秀麗江山之長歌行
6:00pm	新楓采/社團簡訊
6:30pm	恩雨之聲
7:00pm	新聞報道
7:40pm	Barter Game 價值連城
8:30pm	閨蜜敎煮
9:20pm	街頭魔法王之魔王之王
9:50pm	華政
11:30pm	新聞報道(重)/社團簡訊
12:10am	網絡挑機
12:40am	晚間劇場：偵探查過界
2:15am	Do姐去Shopping
2:40am	民間傳奇

OMNI.2

9:00am	恩雨之聲（粵語）

鳳凰衛視

12:00	(續)軍情觀察室
12:30	財智菁英匯
13:00	鳳凰正點播報
13:27	鳳凰氣象站
13:30	魯豫有約:說出你的故事
14:15	世紀大講堂
15:00	寶島聚焦
15:30	皇牌大放送
16:45	震海聽風錄
17:20	石評大財經
17:55	社會正能量
18:30	名人面對面
19:00	周末晨早播報
19:27	鳳凰氣象站
19:30	大政商道
20:00	一虎一席談
21:00	風雲對話
21:30	文化大觀園
22:00	笑逐顏開
22:45	寶島聚焦
23:15	皇牌大放送
00:30	問答神州
01:05	世紀大講堂
01:50	名言啓示錄
01:55	金曲點播
02:00	鳳凰正點播報
02:27	鳳凰氣象站
02:30	領航者
03:00	設計家
03:05	設計家
03:10	設計家
03:15	魯豫有約:說出你的故事
04:00	我們一起走過
04:45	財經正前方
05:20	一虎一席談
06:15	笑逐言開
07:00	皇牌大放送
08:15	龍行天下
09:00	時事直通車
09:40	大政商道
10:10	名言啓示錄
10:15	魯豫有約:說出你的故事
11:00	魯豫有約:說出你的故事
11:45	世紀大講堂

節目更改以當日電視台公布為準

天海祐希再次在日劇《非常審查官2》扮演女警眞壁有希子，首播即收視報捷。

天海祐希《非常審查官2》首播

今季日劇收視最强

日劇《女王的教室》49歲女星天海祐希去年演出《小學餐女廚神》收視慘不忍睹，爲了重振聲威，睽違3年再拍朝日電視台警匪劇《非常審查官》第2季，前晚首播報捷，關東地區平均收視率高達17.9%，大幅拋離今季其他同類型劇集如小栗旬主演《Crisis公安機動搜查隊特搜班》及長谷川博己的《小巨人》，暫時成爲今季最高開播紀錄。

《非常審查官2》首集講述天海祐希率領原班人馬包括小日向文世及田中哲司等，調查一宗速遞員被毒殺案，日本影后三田佳子主動向警方自首，衆警認定別有內情，誓要查出眞相。

李敏鎬認遲入伍最佳選擇

韓劇《藍海傳說》男星李敏鎬日前宣布，下月12日將以公益兵身分服役，而他接受韓國雜誌@Star1的訪問內容亦於昨日曝光，首次談到入伍前的心情，他承認如果提前當兵，便無法接拍韓劇《花樣男子》，亦不會擁有幸福的20至30歲時光，所以延遲入伍是個人最佳選擇。

另一方面，他曾以爲對於服役一事感到「無所謂」，事實卻是覺得遺憾，但他強調並非抗拒服役，而是對過去的青春歲月留有遺憾，希望粉絲繼續爲他加油，讓他健健康康地回來，用更出色的作品回饋大家。

「男神」李敏鎬趁下月12日入伍前，率先向粉絲披露服兵役的心情。

▼潤娥（左起）、任時完及洪宗玄最近忙於為新劇《戀愛中的王》趕工。

潤娥拍新劇整蠱任時完

韓國女團少女時代成員潤娥最近忙於拍攝MBC電視台新劇《戀愛中的王》，昨日公開最新劇照，一身古裝打扮的潤娥悄悄走近任時完背後，並向洪宗玄示意不要出聲，破壞她的整蠱行動，狀甚可愛。

據劇組透露，這個充滿春日氣氛的場面，剛於本周日（16日）在江華島高麗山拍攝，遍地開花配合3名主角的青春氣息，絕對賞心悅目。新劇暫定7月首播。

提起潤娥，昨日透過Instagram上載新相，估計是為時尚雜誌拍攝寫眞的幕後花絮。

明報
MING PAO DAILY NEWS

MING PAO Daily News is a prevailing Chinese newspaper in Toronto that speaks for the Chinese population in Toronto. We are recruiting the following positions:

Client Service Executive
(Full-time and Part-time Position)

Responsibilities:
- Reach out to advertising prospects on daily basis and sell advertising products
- Telemarketing and cold calling duties
- Conduct high volumes of telephone cold calls daily and closing deals
- Develop mutual business relationship with clients
- Provide various sales reports to management
- Other duties as assigned by Client Service Manager

Requirements:
- College or University graduate
- 1 to 2 years telemarketing experience is a must
- Fluent in spoken English, Cantonese and Mandarin, plus written English and Chinese
- Effective phone communication, cold-calling and negotiation skills
- Intermediate computer skills with knowledge of MS Office, Internet and email
- Must be self-motivated, result-oriented, and eager to grow
- Able to work under pressure and tight deadlines
- Able to work independently with minimal supervision

Multimedia Journalist (Full-time Position)

Responsibilities:
- Translate local press resources from English to Traditional Chinese (Hong Kong), including but not limited to: political/legal/governmental releases, financial/business reports, surveys, real estate stats, public relations/corporate communications releases, commercial and marketing resources
- Utilizing professional editorial judgment and writing skills to capture and construct rich content for publication, which includes copy writing, editing, translating, interviewing, photo shooting, and video recording
- Video creation/editing & subtitling, image retouching/manipulation, audio de-noise/editing, and desktop publishing targeting multimedia news industry
- Rendering graphic elements and page layouts, with the use of graphic design, DTP and multimedia software (e.g. Adobe Photoshop, InDesign, Premiere Pro, Illustrator etc.)
- Designing editorial layouts for use in multimedia environments and modify CSS and HTML coding of mobile websites and apps
- Graphical design and content control for websites and mobile applications
- Administrate accounts on different social networks (e.g. Facebook, Twitter, Weibo)
- Analyze web trend and statistics and implement strategies to improve hit rate
- Required to work shifts

Requirements:
- Ability to work independently on editing, translations, interviews, copywriting, photo taking, video recording and/or with expertise in related journalistic work
- With university degree or equivalent qualification
- Fluent in English, Cantonese, and Mandarin
- Proficient in basic computer operation and Chinese data input
- Strong knowledge of Microsoft Office Suite
- Strong knowledge of Adobe Creative Suite 6 and previous versions
- Extensive knowledge of graphics design software (e.g. Photoshop CS6 and Illustrator CS6)
- Extensive knowledge of audio editing software (e.g. Audition CS6)
- Extensive knowledge of video editing software (e.g. Premiere CS6, FL studio and Cool Edit)
- Extensive knowledge of the operation of multiple social networks (e.g. Facebook, Twitter, Weibo)
- Strong knowledge of editorial layout concept
- Basic knowledge of CSS and HTML programming structure

Payroll Specialist (Full-time Position)

Responsibilities:
- Process bi-weekly payroll for 140 salaried and hourly employees, as well as commission and incentive payments annually, using the Pay@work system.
- Ensure wage changes (e.g. grid advancements) are reflected accurately on the system and salary amounts are calculated for affected pay periods.
- Update payroll system on staff movements and cross-reference with payroll reports for relevant payments on labour costs.
- Perform end of period operations including exceptions review and payroll data export on ezLaborManager system
- Ensure smooth transition to next cycle after each payroll
- Generate various reconciliation reports and variance analysis for ADP system development and enhancement purpose
- Provide timely information on scheduling for manager's decision making
- Administration of both pension and benefits programs for employees

Requirements:
- Experience in payroll processing and benefits administration
- Membership and designation with the Canadian Payroll Association an asset
- Knowledge in Employment Standards Act and Income Tax laws
- Hardworking and detail-oriented
- Capable of working independently under pressure
- Prioritize work to ensure results are delivered before deadline

周刊及副刊記者(全職職位)

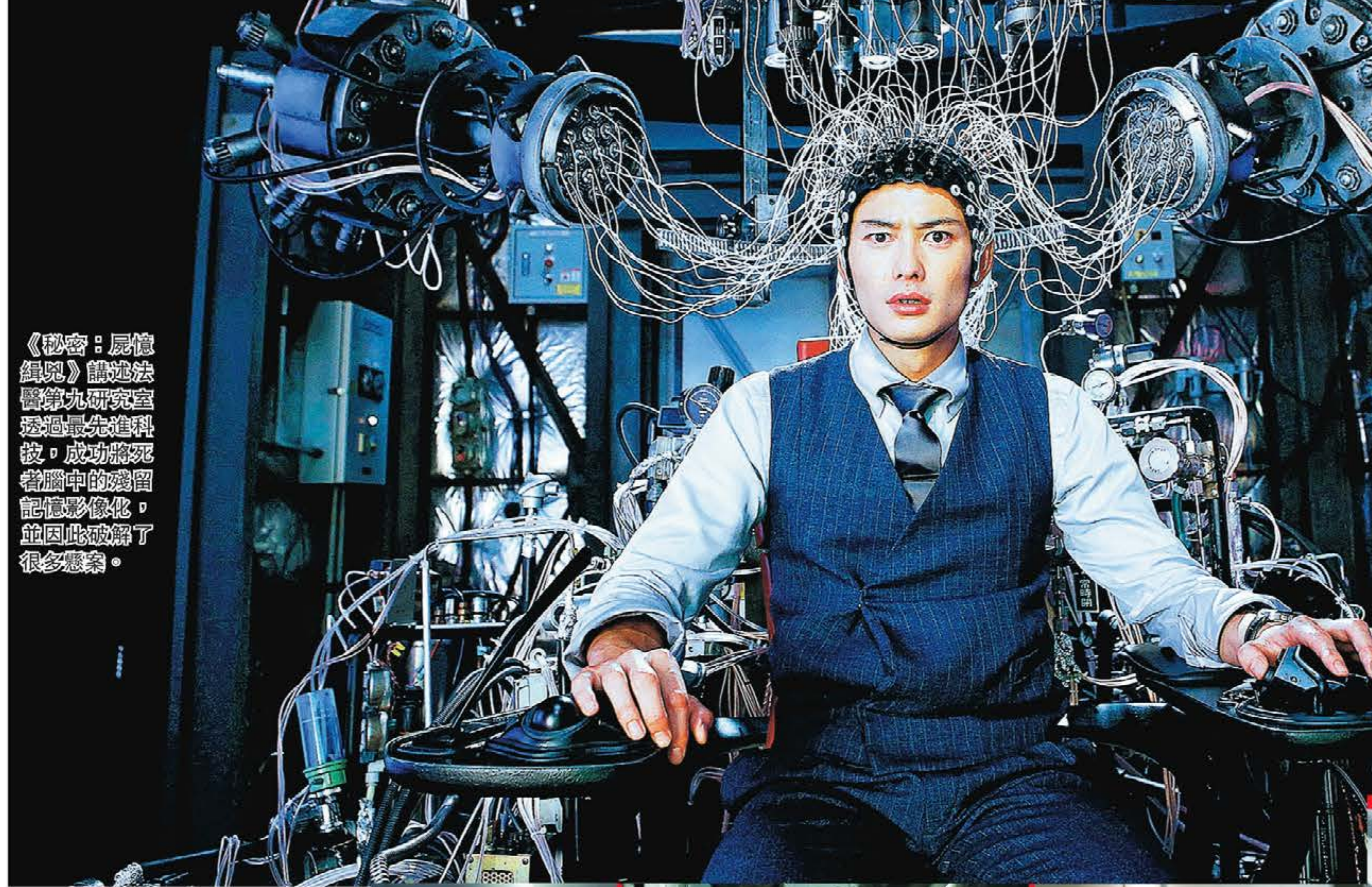
職責：
- 為周刊及副刊組發掘題材，調查、採訪及撰寫具深度的特寫文章。
- 協助編輯周刊及副刊組的文章。

所需資歷：
- 充滿好奇心，具備敏銳新聞觸覺及分析能力，能獨立調查偵察並撰寫報告，認眞負責。
- 熟悉城市潮流及生活趣味。
- 通曉中英文電腦操作及中文輸入法。
- 大學程度，中英文程度良好，能操英、粵、普通話。
- 具駕照及自備車輛。
- 來函請附個人作品。

Interested candidates please send resume to Human Resources Department
Email: hiring@mingpaotor.com Tel: 416-321-0088 Fax: 416-321-9663 Address: 1355 Huntingwood Drive, Scarborough ON M1S 3J1
We thank all applicants, however, only those candidates selected for an interview will be contacted

---

《秘密：屍憶緝兇》潛行凶間



《秘密：屍憶緝兇》講述法醫第九研究室透過最先進科技，成功將死者腦中的殘留記憶影像化，並因此破解了很多懸案。

日本的推理小說向來爲影視作品提供養分，其實實力雄厚的漫畫界，也不乏類似題材。著名漫畫家清水玲子的暢銷作品《秘密》去年搬上大銀幕，拍成《秘密：屍憶緝兇》，由《浪客劍心》系列導演大友啟史操刀，並集合《告白》岡田將生、《圖書館戰爭》松坂桃李及《標殺令》栗山千明等主演，陣容鼎盛，令漫畫迷及影迷大爲雀躍。 文：娛樂版

故事大綱：

潛入死者記憶緝兇

由高級警司薪剛率領的法醫第九研究室，又稱「第九」，是特別偵緝部門，他們無視道德規範，以最先進科學技術掃描死者大腦記憶中的殘留影像，找出兇手。薪剛和新調職至「第九」的刑警青木（岡田將生飾）奉命調查滅門慘案，必須窺看死刑犯露口（椎名桔平飾）的大腦。然而所顯示的影像，不但與案情大相逕庭，更跟另一宗懸案、連環殺人犯貝沼（吉川晃司飾）有關。為解開層層謎團，薪剛冒着生命危險，查看離奇自殺的「第九」創辦人鈴木（松坂桃李飾）腦中的記憶影像，找出一切關聯。

上映日期：5月4日

▲吉川晃司扮演罪犯貝沼，在獄中身亡，但曾窺看過他大腦的「第九」刑警逐一喪命。

▲椎名桔平扮演滅門案的死囚。但在他腦中的殘存影像，卻是女兒絹子在揮刀。

▲大森南朋扮演刑警眞鍋。

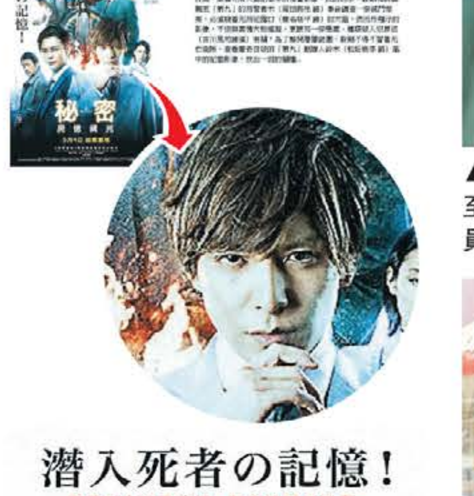
松坂桃李扮演的探員鈴木，自殺身亡，帶着秘密離去。

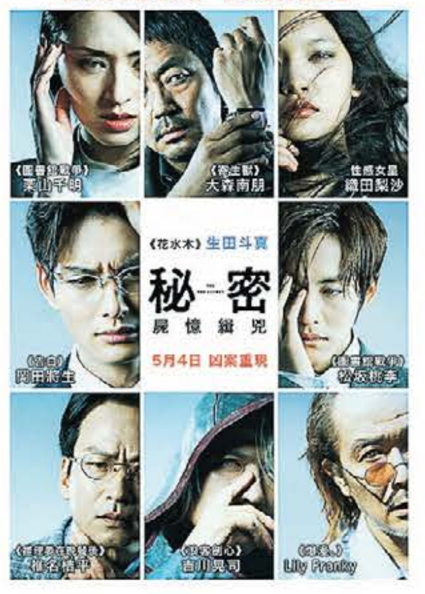
▲岡田將生扮演剛調職至法醫第九研究室的探員，在片中佔戲頗重。

織田梨沙本身是模特兒，首次拍電影，經過多次試鏡終於獲得絹子這角色。據報她在片中有裸露鏡頭。

◀Lily Franky堪稱綠葉王，不少日本電影都可找到他的蹤影，《秘密：屍憶緝兇》也不例外。

栗山千明飾演法醫雪子，跟鈴木是戀人關係，鈴木死後，她親自解剖其大腦。




潛入死者の記憶！
匯聚日本紅星演繹 殿堂級鬥智漫畫
《圖書館戰爭》栗山千明
《寄生獸》大森南朋
性感女星 織田梨沙
《花水木》生田斗真
秘密
屍憶緝兇
5月4日 凶案重現
《告白》岡田將生
《圖書館戰爭》松坂桃李
《世界奇妙物語》椎名桔平
《浪客劍心》吉川晃司
《如父如子》Lily Franky

消失了的主角

日本尊尼事務所旗下藝人有木村拓哉、山下智久、二宮和也等衆多當紅男星；但尊尼事務所也出名勢力龐大，聲稱擁有旗下藝人的肖像權，因此日本藝能界新聞，特別在互聯網上的，即使尊尼旗下藝人是主角，容貌也會自動被「失蹤」。《秘密：屍憶緝兇》中的主角、扮演高級警司薪剛的生田斗眞，正是尊尼事務所旗下男星。雖然在戲院的預售門票網頁上，電影海報有生田斗眞的肖像（**上左圖**），但電影公司發放給傳媒的港版海報，分成九格，其中8名演員都出現在其中，唯獨缺少了生田斗眞，劇照中他亦從缺（**上右圖**）。既然尊尼藝人的容顏如此珍貴，也就沒必要特別介紹了吧。

日本歷來著名的推理小說作家不少，由文學成分高的松本清張，到近年影視界熱中改編其作品的東野圭吾，從來不缺這方面的故事題材，就連漫畫界，也有愛好推理追兇的作者，例如清水玲子的《秘密》就大受歡迎，早前被搬上大銀幕，並請來曾執導佐藤健主演《浪客劍心》系列三部曲的大友啓史操刀。大友啓史拍同樣改編自漫畫的《浪》片，總票房收逾百億日圓，影評更大讚他拍出原著神髓，難怪他執導《秘密：屍憶緝兇》，也令漫畫迷翹首以待。

暢銷漫畫改編

《秘密：屍憶緝兇》改編自清水玲子的暢銷漫畫，故事講述法醫第九研究室（「第九」）透過最先進科技，成功將死者腦中的殘留記憶影像化，並透過這樣的偵查，破解了很多懸案。但原著漫畫共有12集，當宣布開拍成電影，很多粉絲都懷疑能否把複雜的劇情，濃縮在兩個多小時的電影內。

電影版中，「第九」的高級警司薪剛和新調職的青木，被派往窺看滅門案死囚露口的大腦，並找出他失蹤的女兒絹子。但顯示出的記憶影像，卻是以爲遇害了的絹子在揮刀，令兩人震驚不已。刑警眞鍋雖然找到絹子，但目睹父親犯案的的絹子，因爲太過震驚而失憶。當眞鍋找到與絹子有關的男人，該男子卻在眞鍋面前自殺；巧合的是，全日本亦有九人在同一時間自盡。另一方面，惡名昭彰的罪犯貝沼在獄中身亡，但曾窺看過他大腦的「第九」刑警逐一喪命，連薪剛的好友鈴木也身亡，而破案的關鍵卻在鈴木殘留的記憶裏。

演出陣容鼎盛

此片角色人物衆多，演出陣容亦相當鼎盛，導演找來《律政狂人2》岡田將生扮演青木，絹子則由模特兒出身的21歲新人織田梨沙飾演。《圖書館戰爭》松坂桃李扮演鈴木，《標殺令》栗山千明則飾演其女友及法醫雪子。而椎名桔平、大森南朋及吉川晃司等實力派男星，則分別扮演死囚露口、刑警眞鍋，以及神秘的貝沼。據台灣傳媒報道，去年在日本拍攝新片《追捕》的名導演吳宇森，也點名稱讚《秘密：屍憶緝兇》，說它是「讓人印象深刻的驚慄動作片。」

明周速遞

獨家婚宴圖片

巡唱延期 蜜月後補 城城：有孫俾媽媽抱

「我大個仔了！」城城郭富城開心地說。

剛在周二（十八日）小登科的城城，在婚宴中，感動向媽媽道謝多年來的無限支持，「好開心，媽媽見證了我成家立室，圓了她心願，我喜歡小朋友，下一個，有孫俾你抱！」

雖然做了人夫，但城城及城嫂方媛（Moka）沒出遠行，因爲工作排得滿滿，就連度蜜月，也要延期。

撰文：溫敏芝、吳迦
攝影：洪志富、伍敏慧、張海德

■ **M Wine**

文：劉信全
圖：BIVB、Alain Doire–Bourgogne Tourisme、Links Concept、Openwines

1a 運河風光
圖為法國中部運河，該運河流經布爾岡多個產區，兩岸風光明媚，所以布爾岡也是旅遊勝地。

1b 日照充足
圖為 Chablis 葡萄園的景色，在此可俯瞰 Chablis 鎮全景，背景左邊一帶山坡就 Chablis Grand Crus 的所在地，日照好，所產葡萄得天獨厚。

1c 餐酒配佳餚
俗語有云，有好酒豈能無佳餚，布爾岡有不同風格的紅、白餐酒，正好用來配搭當地的各式佳餚。

1d 史前遺蹟
Roche de Solutré，是布爾岡南部 Mâconnais 產區的地標之一，據悉在此有史前人類居住過的遺蹟。在這懸崖的南面不遠處，就是正文內15個隱世產區之一，專注釀造白葡萄酒的 Saint–Véran 產區。

泡沫漩渦中的布爾岡

曾幾何時，波爾多名莊的酒是世人搶購的對象，酒價直線上升至毫無理性的地步，但近三四年來，投資、投機和葡萄酒愛好者們的注意力，明顯地已轉往另一著名產酒區布爾岡（Bourgogne、Burgundy）身上，名莊如 Romanée Conti 或 Henri Jayer 等的酒價，目前已上升至非常人能負擔的地步。再加上近數年布爾岡酒由於天氣變化的影響而失收，在供不應求的情況下，酒價上升的趨勢已蔓延至其他的特級、一級莊園的酒款，看來另一泡沫現象正在布爾岡處形成，一般愛酒人士又如何可以應對呢？

布爾岡業界看來認識到這問題，在剛過去的三月，在港舉行了幾個大型的活動，就是 Chablis Month，「布爾岡葡萄酒周」和「品一天布爾岡葡萄酒」，這些活動全是着眼於推廣布爾岡葡萄酒和增進消費者的認識。活動的由來，正如布爾岡葡萄酒業管理局（BIVB）代表 Ann Moreau 所說：「布爾岡的特級及一級莊園產品早已聞名國際，也率先登陸香港市場。現時香港市場已趨成熟，能接受及欣賞更多來自布爾岡鮮爲人識的精彩佳釀，爲愛酒人士提供尋覓未被發現的佳釀的樂趣。」

筆者趁 Ann 和該局傳訊經理 Cécile Mathiaud 訪港，與她們交流了意見，在此與各讀者分享。

毫無疑問，高價酒既不能得，港人向一些較低價的酒着手是自然不過的事。只是布爾岡的酒素以獨特的風土自誇，雖然各產區的面積相對波爾多的較細小，但區內葡萄園卻劃分得非常細微，而各莊的水準卻又參差，再加上港人喝葡萄酒的歷史並不長，愛好葡萄酒人士傾向「精英主義」，所認識的布爾岡酒多只限於出自著名的黃金山麓（Cote d'Or）的特級或一級莊園，所以就算是有意向低價酒進軍，也有無從入手之嘆。

一嘗布爾岡隱世產區佳釀

在參加過2月27日舉行的「品一天布爾岡葡萄酒」之後，筆者認同布爾岡業界走出了正確的一步。該活動是一特別爲香港傳媒、侍酒師及業界人士舉行的品酒活動，以「布爾岡隱世產區佳釀」爲主題，由BIVB聚焦精選15個不爲人熟悉的產區介紹，包括 Aloxe–Corton（特級產區 Corton 和 Corton–Charlemagne 旁的「小兄弟」）、Bourgogne Aligoté（以布爾岡另一獲認可的白葡萄 Aligoté 釀成的白酒，質素好的清爽時尚，風味迷人）、Crémant de Bourgogne（布爾岡的氣泡酒）、Marsannay（布爾岡唯一同時釀造紅、白及桃紅酒的產區）、Montagny 和 Saint–Véran（專注釀白葡萄酒）等各有特色的產區。

15個產區還包括了 Petit Chablis 產區，是相對地較爲港人熟悉的，葡萄園延展於 Serein 河兩岸，於1944年正式成爲法定產區。

這產區與 Chablis 產區最大的分野在於土壤——Chablis 產區主要是 Kimmeridge 土壤，而 Petit Chablis 產區的土壤卻主要屬 Portlandian 土質；據悉以 Portlandian 土壤所出的葡萄釀成的酒，優雅幼細度不及來自 Kimmeridge 土壤的酒。

Chablis 配生蠔 天作之合

港人一般認爲以 Chablis 配生蠔是天作之合，而用來配的通常是較高等級的酒，例如產自一級或特級 Chablis 莊園的酒。但多年前筆者在一 Chablis 的試酒會中卻獲一莊主告知，配生蠔，其實是以 Petit Chablis 比特級或一級的 Chablis 爲佳。由於 Ann 的家族也擁有著名的 Chablis 莊園，所以便請她確認。Ann 毫不猶豫地確認上述說法，因 Petit Chablis 的香味較濃，果味充沛，但礦物味相對較低，不會喧賓奪主遮蔽了生蠔的鮮味。以後讀者們大可以 Petit Chablis 配生蠔，效果既優而價錢又較便宜。

筆者同時向兩位女士進言，港人多爲廣東人，口味崇尚清新和鮮味，而廣東菜餚中酸味高的菜式並不多，有者也會以糖去中和，因此對酸味特高的 Chablis 酒，潛意識上多少有些抗拒，所以筆者愚見是，以後推廣布爾岡酒，特別是 Chablis 酒，如能與食物配搭一起推動，相信成效會更佳；香檳區今年五月份在香港作推廣活動時，會伙拍高級食府一起進行，正正是走這條路線。兩女士對筆者的提議覺得言之成理，非常受落，認爲 Chablis Month 在港只是第二次舉行，的確有進步空間。

釀酒技藝提升 葡萄更成熟

Ann 同時也指出，近年來隨着釀酒技藝進步，現今的 Chablis 酒給人的印象是清爽得來不會過酸，兼且全球暖化，Chablis 區的葡萄成長得比以前更好，香氣果香都較以前邁進了一大步，利用橡木桶去中和、馴化高酸度的需求愈來愈低，令 Chablis 酒更合消費者口味。以她家族的酒莊爲例，目前除了 Grand Cru 莊園的酒以外，釀酒時已不再利用橡木桶去輔助，在個別年份，甚至是 Grand Cru 酒款也不必再經過橡木桶處理，以便讓各個葡萄園能表現它們獨特的個性。

對於筆者提出布爾岡酒酒價上升的問題，Ann 解釋 BIVB 不會左右個別會員的定價，但她可肯定地說，香港是布爾岡酒在國際上一極重要的市場，是他們展示布爾岡酒的優點的重要地區；香港市場接受布爾岡酒，對他們來說是一品質的確認（stamp of quality），所以他們會給予香港市場高度的重視，她有信心會員們在定價時會很理性地進行，更不會把香港只視爲進軍中國的踏腳石。事實上筆者最近跟其他幾位布爾岡大莊的代表談話時，他們都一致地表達同樣的信息，港人大可減少在這方面的憂慮。

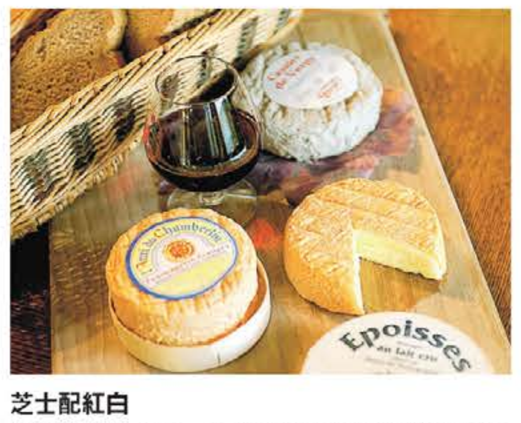
多喝增知識 提升樂趣

目前2014年的布爾岡酒已在市面推出，筆者有機會試過不少，都有很好的水平，特別是白葡萄酒，質素甚高。但正如上文所說，要眞正認識布爾岡酒，最穩重的做法還是多喝多試，交一點學費是在所不免的了，但如能在實戰經驗上配以對各產區的知識，則所得的樂趣會更多。在增加知識方面，BIVB 其實有一網站非常值得花點時間去瀏覽一下，就是 www.bourgogne–wines.com，內容極之豐富，其中還有些影片，質素非常高，筆者從中也獲益良多，誠意向讀者們推介。■

■ **關於作者**

劉信全
MBA，Dip WSET，WSET Certified Educator。自認酒癡，閒時以文會友，現爲 www.openwines.hk 主筆。

地標辦盛事
布爾岡最出名的地標之一，就是位於布爾岡城市 Beaune 中心的 Hôtel–Dieu，每年11月會在此舉行慈善拍賣會 Hospices de Beaune，是年度盛事。



芝士配紅白
法國出產的芝士，受嚴格的特定產區法規規管，用不同的芝士配布爾岡各款紅、白酒俱宜。

Chardonnay 眞貌
布爾岡的白葡萄酒，主要以 Chardonnay 葡萄釀成，圖為 Chardonnay 的廬山眞貌。

（港區查詢及價錢）

■ **My Choice**

品味布爾岡酒

近期喝了數支留下深刻印象的布爾岡酒，有白有紅，有平有貴，有容易購得的，但也有機緣巧合才碰上，一併在此與讀者們分享。

Maison Leroy Bourgogne 2014

Lalou Bize–Leroy 女士，被尊稱爲 Queen of Burgundy，可見她在業界地位之崇。她對旗下的出品，不論是那一等級，都有非常嚴格的要求；這瓶酒在產區編級上雖屬布爾岡酒的最低級別，但品質卻是令人驚艷般迷人，難怪價錢大可媲美其他莊園的鄉村級別，誠意推介讀者務必一試，必會覺得物有所值。

售賣點：Ginsberg+Chan
售價：$350
查詢：6111 4732

Louis Latour Corton–Charlemagne Grand Cru 2014

這酒來自創立於1797年的 Louis Latour 酒莊，是該莊的王牌酒之一。Corton–Charlemagne 屬特級莊園，但這酒卻出奇地在這麼年輕時便有很好的表現；開始時非常內斂，香氣不張，但在杯中一段時間後複雜的烤果仁和煙熏香氣便慢慢地展現出來。酒體豐厚之餘又有些火石的礦物味和豐富的白桃、柑橘果味及杏仁味，餘韻悠長。

售賣點：Links Concept，今年六月運抵香港
售價：$1,674
查詢：2802 2818

Louis Latour Chambertin Cuvée Héritiers 1947

機緣巧合下在爲友人慶祝七十大壽的晚飯中喝到。開瓶時雖瓶塞不能完整地拔出，但酒實際上卻保存得很好；複雜的香味是驚奇地年輕，如是盲品，一定會誤以爲是只是二、三十年的陳酒，煙熏、皮革、松露，覆盆子等百味紛陳。香氣佈滿整個口腔，是嗅覺、味覺和觸覺的盛宴，久久不願嚥下。嚥下後齒頰留香，歷久不散，眞是可遇而不可求的佳釀，在市場上已難找到。

售賣點：Links Concept，2009年版有售
售價：$2,214
查詢： 2802 2818

L I F E S T Y L E
食 遊 細 界

更多好玩去處，請瀏覽 www.mingpaocanada.com/tor/ 點擊「食遊細界」

**天氣一點點暖和起來，看著荒廢了一冬的後院，
是不是已經開始憧憬不久後的奼紫嫣紅了？
趁著現在還沒有眞正進入最忙碌的栽種期，
不妨試試各種簡單有趣的後院DIY手工，
和小朋友一起動手，讓院子變得更漂亮、更有趣！**

春日小手工 後院添樂趣

陽光越來越燦爛，春風也越來越和暖，很多園丁都開始計劃要在後院栽什麼花、種什麼菜了吧！眼下爲後院構思藍圖的時候，爲什麼不讓小朋友也參與進來呢？現在正好帶著他們一起製作各種簡單有趣、又能給院子增添色彩和生機的各種手工，讓小朋友也發揮出熱量，成爲後院眞正的小主人！

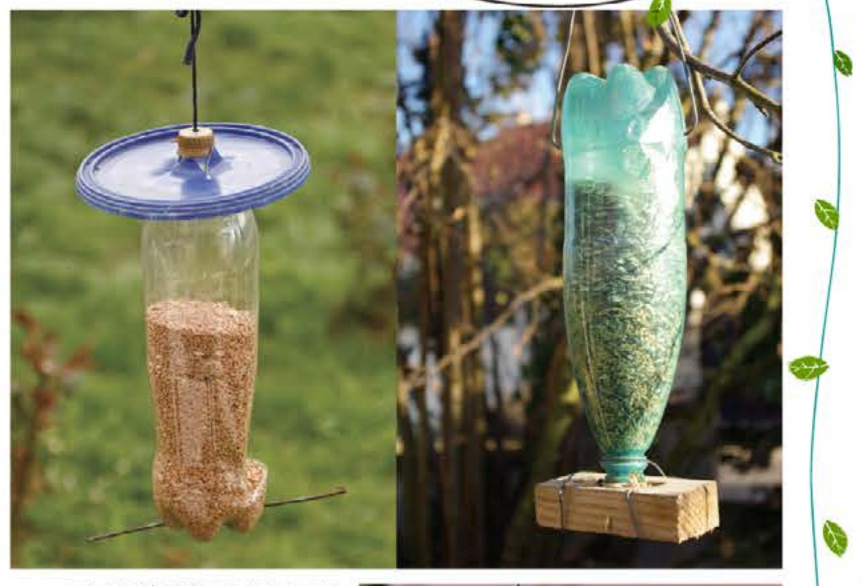
鳥兒餵食器

這段時間，你肯定發現鳥兒的叫聲比之前熱鬧多了！很多小鳥都漸漸進入覓偶期，並且開始搭建自己的小巢，爲接下來建設新家庭做好準備，所以現在也是它們特別需要能量的時候。在院子裡製作一個餵食器，不僅能夠給附近鳥兒們提供額外的食物，也能夠讓院子生氣勃勃。休息的時候從窗口看到橙色的知更鳥、鮮紅的紅衣主教鳥等等來院子裡啄食，心情也會充滿欣喜呢。而教小朋友製作鳥兒餵食器的方式很多，過程也很簡單，而且還能夠重新利用塑料瓶等廢物，從小培養他們的環保意識。

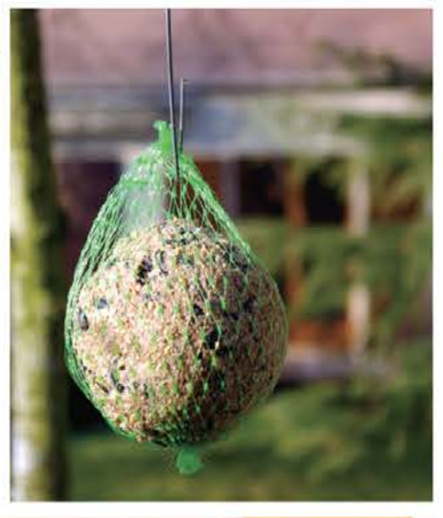
製作餵食器所需材料和工具：

一個有蓋的空塑料瓶（需要清洗乾淨，並且完全晾乾）；手工刀；麻線（household twine）；強力膠水；小木棍（或者木筷子、鐵絲、甚至沒有削的鉛筆都可以）；鳥食

製作方法：在瓶子底部上方用小刀戳開小洞，插入小木棍或者鐵絲，並且用強力膠水固定住，這樣讓小鳥有地方可以站立了。然後在木棍或者鐵絲的上方戳開一些直徑在一英寸左右的小洞，供小鳥啄食裡面的鳥食。最後在瓶子頂部打開兩個小洞，穿入麻繩或者鐵絲，讓這個鳥時期可以被挂在後院的樹枝上；這樣一個簡單的餵食器就製作好了。

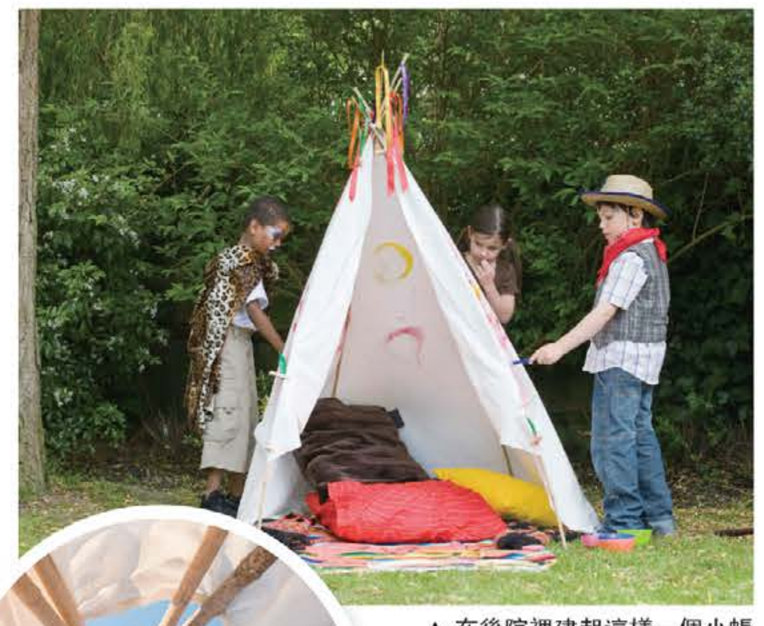


▲可以根據家裡有的不同材料，製作出不同樣式的餵食器，只要保證小鳥有地方可以站着啄食就行。



▶即使一時找不到瓶子或者木棍鐵絲，還可以用這種網兜做出更加簡易的餵食器，只不過就記得不要用比較鬆散小顆粒的鳥食。

▼如果有時間，也可以製作「進階版」的小木屋，讓小鳥在裡面安家。設計好樣式，從手工店買一些小木板，用強力膠水黏結起來即可。還可以讓小朋友在上面自己上色作畫。



▲ 在後院裡建起這樣一個小帳篷，每個小朋友都會非常開心！

◀ 搭建帳篷支架的時候，可以用繩子或者鐵絲固定住頂部。

花園小帳篷

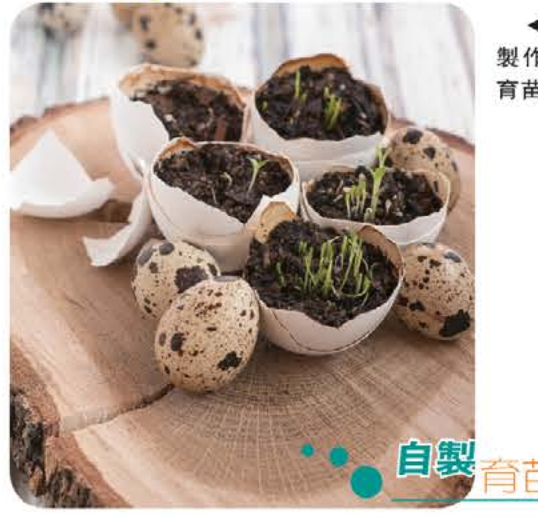
小朋友都非常喜歡擁有一個屬於自己的小小的半封閉空間，這就是爲什麼他們都特別希望有一個樹屋的原因。不過，即使後院條件不允許搭建樹屋，DIY 一個簡單的小帳篷也能讓他們開心不已。

所需要的材料也很簡單：幾根長木條做支架，罩上一塊大的麻布或者紗布即可。再在底下墊上一塊墊子，放入兩個小抱枕，就能給小朋友創造出一個後院裡的舒適小空間。而且還可以讓他們發揮創造力，自己用顏料在帳篷布上畫畫，讓小屋更加獨特個性。有了這樣一個小帳篷，不論是和朋友躲在裡面分享秘密，還是拿一本圖畫書慢慢讀，小朋友都會在後院裡度過很多美好時光！

讓孩子來給花盆上色也是發揮他們創造力和積極性的好活動。

還可以讓小朋友自己裝點一個獨特的大花盆，由他們自己設計要在裡面放置哪些裝飾物、栽種什麼花草。

後院裡還有很多手工可以帶小朋友一起做：比如在栽種花草時，設計製作漂亮的名稱標籤樹立在每種花草旁邊；又比如找來很多小石頭，讓小朋友在上面畫畫後鋪設在院子裡，成爲花園或者草坪上的一道彩色風景；還可以用貝殼或者玻璃瓶製作風鈴，讓院子不僅色彩明亮，還有清脆的聲音。看到院子裡有這些自己動手製作的小東西，小朋友也會覺得自己也是後院的「主人」，對它更加愛護呢。



◀用蛋殼製作的小小育苗盆。

自製育苗盆

對於每年要從種子開始種的蔬菜花朵來說，接下來是該開始育苗的時候了。不過，與其去買專門的育苗小盆，和小朋友一起用雞蛋殼來製作育苗器，並且把種子和土壤放進去，不僅更加環保，也讓栽種的過程更有樂趣。

製作方法也是一看即會：每天吃雞蛋的時候把蛋殼保留下來，在裡面放入泥土、埋入種子即可。而且用蛋殼育苗最方便的一點還在於，等到要把菜苗花苗移栽到後院的時候，只需敲碎蛋殼，免去了小心翼翼地把泥土和小苗從育苗器裡取出的步驟。

①雞肉炸丸子
用日式炸丸子做法，混合雞肉、秋葵粒及辣番茄醬搓成餡料，再包一層泡芙麵糰炸香，外層炸得夠脆，口感蓬鬆。（$70，A）

②牛肉串燒
燒牛腹肉的肉質嫩滑，蘸點巴西油醋醬及巴西木薯粉，更添風味。（$90，A）

③素刺身配甜椒莎莎醬
素食版 Ceviche，以金菇、香菇、白蘑菇及大啡菇取代刺身，再混合巴西棕櫚芯、番茄、蘑菇、牛油果、紅洋葱、芫荽及甜椒莎莎醬，相當開胃，吃完精神爽利。（$90，A）

④姊弟暢飲
Uma Nota 創辦人 Alexis Offe（左）及其姊 Laura Offe（右）坐在色彩斑斕的梯級上暢飲。

燒豬腩一口吃盡甜辣香脆
日系巴西小食靈魂在醬汁

百多年前大批日本人移民巴西，衍生出結合兩國元素的獨特菜系 Nipo–Brasileiro，為當時飲食界添上一番新氣象。如今巴西聖保羅的自由區（Liberdade）依然是世界上數一數二的海外日本人社區；位於中環的新餐廳 Uma Nota 就以當地飲食文化為藍本，推出日系巴西街頭小食。換句話說，大家不必乘搭三十小時的飛機，也能享受如此多元化、充滿活力及想像力的平民盛宴。

文：高嘉莉 **圖**：馮凱鍵、黃志東、餐廳提供

近年香港掀起南美菜熱潮，單是中環數月前就已開了一間日系秘魯菜餐廳，最近又來了這家日系巴西菜館。餐廳老闆 Alexis Offe 是法國人，自幼隨父母四處遷居，來來回回在香港待了十五個年頭。他深受從事飲食業的父親影響愛上美食，也喜歡待在餐廳與人互動。他笑說自己注定不能在辦公室工作：「餐廳不是有最好的機會給我 move around，認識不同的人嗎？」他曾於香港知名餐飲集團任職經理，最近首次自立門戶，主打的居然是日系巴西菜。

他表示：「去年我到巴西里約熱內盧及聖保羅旅遊，發現在聖保羅自由區聚居了很多日本人，當地的日系巴西菜做得很出色。我想做這個菜系，其一原因是香港很少巴西菜的選擇，其二是希望大家知道巴西美食不止有燒烤。」至於行政總廚 Dagoberto Torres 來自哥倫比亞，多年來在聖保羅擔任巴西菜廚師，曾效力於巴西名廚 Alex Atala 的餐廳 D.O.M.，其餐廳在二〇一五年獲選爲「世界五十最佳餐廳」第九位。

素版醃海鮮 四菇代刺身

Uma Nota 供應的日系巴西街頭小食，多用醬汁和香料調味，Alexis 認爲醬汁更是靈魂所在，能爲食材的味道畫龍點睛。就以巴西燒豬腩爲例，廚師將豬腩煮熟後再用高溫烤脆，外皮香脆得像中式燒乳豬，有趣的是淋上辣味日式炸豬扒醬，集甜、辣、香於一身，盡情演繹日系巴西菜的風格。至於地道的雞肉炸丸子（Coxinha de Frango），他們用上日式炸丸子做法，混合雞肉、秋葵粒及辣番茄醬搓成餡料，再包一層泡芙麵糰（Pate a Choux）炸香，口感蓬鬆，蘸上是拉差辣椒醬，惹味十足。

酸汁醃海鮮（Ceviche）雖然源自秘魯，但在巴西亦很常見，餐廳分海鮮和素食兩個版本，前者有魚、蝦及魷魚，特別加入黃辣椒調味，刺激味蕾；後者在坊間更少見，用四種菇取代海鮮，包括金菇、香菇、白蘑菇及大啡菇，再混合巴西棕櫚芯、番茄、蘑菇、牛油果、紅洋葱、芫荽及甜椒莎莎醬，口感爽脆，清新醒胃。

燒烏魚軟滑 牛肉串脂香

街頭小食怎可不提串燒？廚師炮製大部分款式時均會先用攝氏三百度爐溫快烤，再用攝氏二百度慢燒鎖住肉汁。試試燒烏魚（Mullet），魚肉脍滑香軟，蘸上傳統青醬（Salsa Verde），相當易入口。至於牛肉串燒就以澳洲草飼牛腹肉入饌，勝在有脂香，蘸點巴西油醋醬及巴西木薯粉（Farofa），更添風味。●

A. Uma Nota
地址：中環卑利街38號
查詢：2889 7576

● **最佳座位**

坐「森巴樓梯街」歎番杯

下班後想去 Happy Hour，嫌待在酒吧裏太無聊，有否想過坐在七彩繽紛的梯級暢飲一番？Alexis 特別於餐廳戶外位置增設幾級彩色樓梯，設計靈感來自巴西著名旅遊景點森巴樓梯街（Escadaria Selarón），專爲客人坐下飲酒而設。他解釋：「色彩斑斕的樓梯街教人聯想起巴西的活力和藝術氣息。而聖保羅更是一個富有內在美的城市，表面是一片石屎森林，實際上街頭藝術、塗鴉隨處可見。」因此他又請來藝術家爲餐廳外牆塗上大型的女歌手壁畫，吸引不少途人拍照。

香脆巴西燒豬腩
大廚把豬腩肉煮熟再高溫烤脆，皮脆得像中式燒乳豬，最後淋上加入辣椒的日式炸豬扒醬，相當香口。（$85，A）

牛腹肉
三百克重的牛扒，用鹽、胡椒稍作調味烤香，伴以巴西經典的黑眼豆沙律，清新味蕾。（$320，A）

（港區查詢及價錢）

摩登日菜 水牛城炸雞夠和味

新派日本餐廳近日接二連三的開張，剛進駐金鐘太古廣場的日本餐廳 HON10，就大玩西式元素。總廚**鈴木陣**兼任同一集團旗下、位於山頂的「富士山媽媽」總廚，以往曾在東京著名食府權八居酒屋工作。新店分酒吧、壽司吧及主要用餐區三個部分。八成食材來自日本，包括九州熊本縣的豬肉、東京築地市場的魚生等。菜式整體口味創新，廚師加入不少西式做法，像頭盤櫻花煙三文魚，三文魚刺身經過煙熏，煙熏味淡淡的，伴以山葵酸忌廉及迷你多士，突顯魚肉滑溜鮮香。最意想不到的是居然有水牛城炸雞供應！看似風馬牛不相及，原來概念來自美國傳統的 Buffalo Wings，大廚用雞髀肉取代雞翼，再運用日式炸雞技巧，配上水牛城醬汁及藍芝士醬，香辣惹味，綴以青瓜片有助清新解膩。

米飯呷醋 仿江戶時代壽司飯

只想吃傳統日本菜的話，這裏的雜錦魚生飯也不會令你失望。大廚一反傳統用長形木盒盛載丼飯，享用時要先打開木盒，更添神秘感。魚生飯集合九至十款刺身，包括拖羅、三文魚、海膽、深海池魚等，視乎當日食材供應，海鮮迷一定吃得滿足。值得留意的是鈴木陣把墊底的日本米飯混入了紅醋，以模仿江戶時代的傳統壽司飯口味，醋味更濃郁。餐廳除了供應日本和牛，也有澳洲 M8 和牛西冷扒的選擇。澳洲出產的肉味更重，油脂均勻，食用時還可隨意蘸上山葵、日本黃芥末醬、自家製酸汁及柚子胡椒調味，豐富味道層次。●

B. HON10
地址：金鐘金鐘道88號太古廣場商場一樓123號
查詢：2918 1133

水牛城炸雞
以傳統日式炸雞做法把雞髀肉炸香，配以美國水牛城醬汁及藍芝士醬，香辣可口。（$78，B）

▲本店雜錦魚生飯
集合九至十款魚生像拖羅、三文魚、海膽等，視乎當日食材供應，以長形木盒盛載。（$258，B）

◀櫻花煙三文魚配山葵忌廉
三文魚的煙熏味不算重，伴上山葵酸忌廉及迷你多士，鮮嫩可口。（$108，B）

● **飲食 Quicknote** 整理：高嘉莉 圖：相關酒店提供

美妝下午茶 鹹點搶鏡

紅粉佳人下午茶（$508/兩位用，包兩杯特飲）

春天還不是粉紅色的天下？旺角帝京酒店獅子樓最近與美國化妝品牌 Benefit Cosmetics 合作，由即日至六月三十日推出聯乘下午茶，以粉紅色茶點作爲主題，少女味十足。向來下午茶總是被甜品搶鏡，今次記者認爲鹹點更有驚喜。首先推介美式迷你龍蝦卷，以白麵包代替熱狗，波士頓龍蝦配搭洋葱、西芹、沙律醬及芥末，鮮味香濃；燴海鮮釀迷你香草包也夠特別，原來是美式周打蜆湯的變奏版，廚師用波士頓蜆肉、洋葱、薯仔、白酒及忌廉煮成湯底，再加入番茄醬及香草調味，最後放置煎香的太平洋海蝦，伴上香草包食用更滋味。其餘茶點包括香辣牛肉野菌卷、紅桑子玫瑰乳酪慕絲蛋糕、軟心牛奶朱古力蛋糕等，保證吃得心滿意足。客人凡點叫兩位用套餐更可獲贈 Benefit Cosmetics 美妝套裝及蜜蠟脫唇毛優惠券各一。

獅子樓
地址：九龍太子道西193號帝京酒店3樓
查詢：2622 6167
註：下午茶於每天下午3至6時供應，另設加一

男怨女冷淡 女責男自私
生理結構不同 性慾有時差

由於男女生理結構的不同，男女性欲發展的曲線有很大差異，這就是為什麼容易造成性冷淡的客觀因素，瞭解這個時間差對於和諧夫妻生活有重要作用。

在生活中，年輕的男性抱怨女性「過於冷淡，缺乏激情」；年輕的女性則反過來抱怨男人「只顧自己，不懂溫柔」。

但在35歲以上的夫妻中，情況開始顛倒過來，女性抱怨男性「缺乏性欲，過於冷淡」，這就是人到中年常見的性互變現象。具體表現在以下幾個方面：

1. 性欲強度在傳統社會裡，女性做姑娘時往往是「性盲」，因此，婚後必須經過相當長的一段時間才能逐漸適應和享受性生活，往往要到30歲以上才能有足夠的時間、精力和欲望投入性生活。加上性生活多少也有了一些經驗，因此她們長期被社會文化所壓抑的天然性欲，水到渠成般地噴湧出來。

男人正相反。他們的性能力高峰期是在年輕時，35歲以後一般就開始走下坡路了。而且越是年輕時的「鋼鐵漢子」，中年以後面對性欲蓬勃有如「第二春」的女性越會感到力不從心。

2. 體表性敏感區年輕時，男人的性敏感區幾乎只有一處，就是陰莖，尤其是龜頭後面的冠狀溝。年輕女性則相反，她的性敏感區幾乎遍佈全身，哪怕並沒有觸及外生殖器，也可以表現出強烈的性反應和性高潮。這是男女的重大區別。

隨著年齡的增長，男人的體力和性欲逐漸衰減，陰莖和龜頭也越來越不敏感，因此他們常常在性生活中顯得很懶，很勉強。天長日久，他們的性敏感區也就逐漸從中心（陰莖）向周邊擴散，慢慢地遍佈全身。他們也就越來越渴望充分、細膩和持久地愛撫。

中年以後的女性恰恰相反，隨著靈與慾全面地、逐漸地鬆綁，她們在性交之前所需準備的時間越來越短，在性生活中她們越來越需要直接的和強烈的性刺激，原來那些遍佈全身的性敏感區越來越向「中心」集中，以至於如果不直接對中心點施以強刺激，她們就很難達到性高潮。

3. 性愛觀念人類性與愛的關係不外乎五種：有性而無愛、先有性後有愛、性與愛同步、先愛後有性、有愛而無性。越是年輕的男人，越趨向於前面幾種，而越年輕的女人越趨向於後面幾種。

中年之後，男人開始追求「相知相關、相依爲命」。同樣，中年婦女開始把性與愛融合在一起來看待，她們也開始大膽向丈夫提出性要求了。瞭解中年以後男女的這些性互變規律，顯然有助於使夫妻生活更加美滿，更加如意。

性生活安全
心理因素是關鍵

所謂安全性行爲，是既能得到性的愉悅，又能避免性的風險的性行爲。性行爲的風險主要有三個方面：即身體的損害、心理的損害和計畫外懷孕。

身體的損害是指性行爲會傷害身體。現代科學證明，性交活動可以促進體內產生多巴胺，可以使細胞內分泌的「內啡肽」活化；甚至按摩也可以提高體內5-羥色胺的水準。這些都有一定的抗痛、鬆弛身心和提高免疫力的作用。

但是性行爲不當也會損害身體的健康。在過度勞累、醉酒後、月經期間、妊娠期、產褥期、生病期間的性行爲都可以損害身體的健康。而一方患病時也有感染對方的機會；心情惡劣時，整個身體的狀況會處於一種亞健康狀態，性行爲所產生的劇烈衝擊，可能會加重這種亞健康狀態，這時身體中比較薄弱的內臟器官就可能患病。

心理的損害是最傷夫妻感情的。特別是一夜情，是最不安全的性行爲。一方面，由於不了解對方的身體狀況，對方有可能患病從而傳染給另一方。另外，性行爲中過分激動的表現也會誘發自身器官中已有的疾病，特別是心腦血管系統的疾病，甚至會暴死於性活動中。

心理因素是性福的關鍵

另一方面，很多人在婚外性行爲以後常常出現比較嚴重的心理後遺症，如擔心自己被感染上性病、擔心被家人特別是自己的配偶知道等，心理上後悔、自責甚至長期憂慮、驚恐，從而損害健康。

所以說，夫妻間的性行爲才是最健康的性行爲。當然夫妻間的性行爲也必須在雙方自願的情況下才是最安全的。性生活乃是隨情所欲，隨欲所動的美妙促成，是萬萬不可強迫的。

有避孕措施的性行爲一般不會導致計畫外懷孕。避孕可以由男方也可以由女方來實施；可以事前也可以事後避孕；可以一次也可以長期甚至永久避孕（絕育）。可以採取不同的方法來達到避孕的目的。

常看色情片
性慾會下降

許多影視作品都會或多或少地出現一些男女演員親密的鏡頭，那是對情愛的一種美的展示。而有一種電影卻是在按開始鍵的一剎那，就直接將性愛赤裸裸展示在你面前，並貫穿電影始終。這就是所謂的A片。

據臺灣《康健》雜誌報導，臺灣約明教牧心理研究院院長戴俊男指出，一般來說，男性比較喜歡看A片、色情書籍，或上類似的網站。

通常，這種行爲會隨著年齡和歷練的增多而逐漸減少，但有些人非但不收斂，反而變本加厲。若長此以往，可能會威脅到正常的性生活，甚至降低性欲。

要知道，A片的內容通常都是誇大的，好像每個女性有了性刺激就會興奮起來，每個男性都很持久，這些容易讓人產生錯誤的認識。此外，沉溺於A片也會影響男人的性能力。因爲妻子可能不如A片裡的女主角們身材火辣、性感，看久了，會對自己的妻子愈來愈沒興趣，嚴重者還會無法勃起。「所以我常提醒男性，A片和現實生活差距太大，最好別看，或者偶爾爲之，但要以不影響生活爲準則。如果妻子發現丈夫有沉溺其中的跡象，比如一天看好幾次，影響到正常生活、工作、人際和夫妻關係，就是病態、不正常了，需要想辦法幫其戒癮。」戴俊男說。

妻子可以用比較溫和的態度問丈夫：「看A片是什麼感覺，我很好奇。」丈夫若願意說出心中真實的感受，那妻子可以適度表達自己的立場，比如說「你看這些，讓我感覺很不舒服，好像比不上那些女人。」但不要有太多的評論，否則會讓對方反感。妻子要有耐性，像矯正孩子的行爲一樣，堅持但不要生氣，因爲一生氣吵起來，丈夫就容易把重點放在處理妻子的情緒上。通常，成熟明理的男性會因此而慢慢改變，但如果情況還不改變，或丈夫真對此上癮了，不妨尋求專業心理醫生的幫助。

liver.ca
加拿大肝臟基金會
Canadian Liver Foundation

你被藥物傷過肝嗎？

加拿大廣播公司的消費者調查欄目（CBC's Marketplace）於一項節目中指出，那些廣受歡迎的含綠茶提取物的減肥類產品可能對肝臟有害。雖然由此類產品引致的肝臟損害案例罕見，但確有發生。因爲肝臟是大多數藥物、草藥、維生素和保健品的淨化排毒中心，誤服超量、藥物混合或者長期服用，都可能會產生毒副作用而傷害肝臟。

那麼，服用處方藥、非處方藥、草藥或其他藥物時，應如何保護肝臟？以下一些建議有助於保護肝臟，並確保服用的藥物安全有效。

- 爲避免潛在的不良後果，應告知醫生所有您正在服用或計劃服用的藥物或保健品，包括西藥和中藥。
- 如果醫生建議長期服用處方藥，在之前和服藥一段時間後，應分別做一次肝功能檢測，以判斷肝臟對藥物的耐受程度。服藥期間也要定期檢查肝功能。
- 必須認真閱讀藥物說明，並遵醫囑按劑量服用，不可超過建議量。需要注意的是，同時服用的不同藥物可能含有類似成分。
- 絕對不可在服藥期間喝酒，酒精會增加肝臟損傷的風險。醋氨酚（Acetaminophen）與酒精混合時尤其具有毒性。
- 服用泰諾 (Tylenol) 與其他含有醋氨酚的產品時必須特別小心。當同時服用一種以上的止痛藥或感冒藥時，醋氨酚的總劑量可能會超過安全標準。如果患有肝臟疾病，請向醫生諮詢有關醋氨酚類止痛藥的使用。
- 小心服用中草藥或大量維生素補充劑，因爲某些補充劑在量大時可能損害肝臟。例如：高劑量的維生素 A、D、E 和 K。
- 在服藥期間勿吃西柚（grapefruit）、喝西柚汁或服用含有西柚類黃酮的保健品。西柚果皮和果肉的化學成分會幹擾肝酶發揮分解藥物的作用。不同種類，包括一些抗抑鬱藥、降壓及降脂藥及鎮定劑，已證明與西柚產品可能生嚴重反應。請向醫生或藥劑師查詢詳情。
- 假如患有慢性肝病或其他肝臟疾病，在服用處方藥、非處方藥或者草藥前，應諮詢醫生。肝病影響肝臟的正常功能，因此患者可無法服藥治療其他疾病。
- 毒品會提高感染乙型或丙型肝炎的風險，並嚴重傷害肝臟，因此一定要遠離。即使只「嘗試」一次，也可能導致肝病。假如吸毒，應確保使用消毒的器具（例如針筒、烹鍋、過濾網、止血帶、煙門吸管），千萬不要與他人共用吸毒用具。

護肝生活中文講座

時間：4月27，晚上 7:00 –8:30
主題：安省藥物計劃全接觸（粵語）
主講：註冊藥劑師陳汝欣（Eugenia Chan）
地點：#101，7155 Woodbine Avenue，Markham
報名與諮詢電話：（416）491–3353 內線 4924
電郵：chinese@liver.ca
中文網址：www.liver.ca/chinese

門窗
美化家居

合誠鐵器工程公司
代客設計高級防盜窗花、鐵門、花園欄河，美觀實用，技術一流。
承接商業、樓宇各類鐵器工程。
•持加國認可CWB焊牌，信心之選•
200 SILVER STAR BLVD.
UNIT 318, SCARB. M1V 5H4
TEL:416-609-0101

宏豐門窗
EST.1991
Winford Windows Inc.
25週年服務
業績愈萬 創意無限
➤獨家華人代理名廠
KV Custom Windows & Doors
• 仿木窗外型設計
線條優美高效能塑膠窗
• 保溫鋼門
• 玻璃纖維大門
查詢：www.kvcustomwd.com
陳列室開放時間：
週一至週五：10:30am-5:30pm
週六：10:00am-5:00pm
週日：歡迎預約
Before After
其它產品：
•防風間隔 •後園趟門
•加建3季、4季太陽房
•免維修鋁質防水後園陽台及欄河
•電動伸縮纖維帳篷
•鋁質透明簷篷
➤本公司提供：
• 網上估價 及 設計服務
歡迎電郵呎吋、相片等資料至
quote@winfordwindows.com
905-940-8933
查詢美化家居各類產品，請瀏覽：
www.winfordwindows.com
80 Esna Park Dr., #12, Markham. L3R 2R6
與您攜手共創美好家園

CROWN皇冠門窗
WINDOWS AND DOORS
頂級產品 尊貴品質
近期有不當商家以皇冠門窗名義，向消費者進行銷售安裝服務，不但嚴重影響本公司信譽更侵犯消費者權益。
皇冠門窗只代理HOMETECH品牌
僅此一家 絕無分店
代付13% HST*
HOMETECH WINDOW CORPORATION
獨家華人總代理
士嘉堡
3261 Kennedy Rd, Unit 1, Scarborough
ON M1V 2K1 (Kennedy 夾 Passmore)
營業時間：周一至五 11:00am~6:00pm
周六 11:00am~5:00pm
周日 1:00pm~5:00pm
www.crownwindows.ca
免費估價 專業咨詢 647.200.1000 國、粵、英、滬、越語服務

我D窗換咗成八年，仲好似新既一樣，我好滿意！
一分錢一分貨，好嘅窗唔單衹美觀耐用，終生保用，間屋都陞值快D啦！
影視紅星 林嘉華
Window黃 華人營業經理
CANADIAN CHOICE WINDOWS & DOORS (1975)
加拿大專業門窗公司
#1 IN CANADA
七折再加九折
春季大優惠，萬勿錯過！！
人強馬壯 服務至尚
長者優惠計劃
專業華人(國粵語服務) Window黃 / Bonnie周 免費電話: 1-866-807-8064 / 416-848-6930
www.windowscanada.com 地址：1750 Steeles Ave. W., Unit 15 (Dufferin以西)
MP#0028

新風格門窗公司
忠誠服務近二十年
Monopoly General Contracting Inc.
▸採用名廠 Window City 優質門窗，有原廠終身保用。
▸為閣下更換高效能保溫、節能的LowE2 Argon Gas門窗。
▸大門、推拉門、防風間格、Shutters。
▸專業北歐技師安裝，手工精細。
送 現正大特價 自動清潔玻璃塗層
Tel: (416) 293-6662 歡迎裝修從業員訂貨
3838 Midland Ave. Unit 107, Scarb. (Steeles 夾 Midland) www.monopolywindows.com

門窗翻新專家
Michael Chen
A. 舊門窗徹底翻新，效果與新鋁窗一樣美觀耐用，保用十年. 防風間隔, 防風門.
B. 專業打Caulking(即密封膠)，油漆及換玻璃.
C. 安裝Siding 及 Soffit 與及一切鋁片工程.
D. 新Deck亭台, Fence圍欄及維修.
電話: 647-990-8341(中) 647-982-8341(英)

高雅門窗
春季門窗大特價
購買大門 送門鎖(數量有限)
專業按裝以下各類工程：
ENERGY STAR 保溫塑膠窗
• 防風間格 • 鋁質圍欄
• 推拉門 • SHUTTERS
647-886-2933

新麗門窗工廠
3401 McNicoll Avenue. Unit #3, Toronto. ONTARIO M1V 4B7 Middlefield 夾 McNicoll Ave
TEL:416-335-9888 FAX:416-335-8684/416-599-5762
具規模及全面之華人門窗生產工廠，百分百自產及直銷，註冊工程師(P.ENG)主理及提供免費技術指導。
• 三季及4 5/8"吋 四季高級防風間隔
歡迎參觀廠房
提供ENERGY STAR門窗，每扇可獲$40政府補助
• 後園推拉門Patio Door
• 4"吋及4 5/8"吋GP2高級鋁窗
通過CSAA440-00測試
• 防風門
• 友善服務
• 信譽良好
設有5吋無縫水潤機器及所有配件，要幾長有幾長，特價優惠
高節能保溫塑膠窗特價優惠
雙層及三層高節能保溫隔熱LOWE中空玻璃SEALED UNITS
七天營業 原廠保證 永久保用

Globaltek Windows & Doors 佳捷門窗
代付13%HST 免費專業估價 終身保用
加拿大三大門窗廠 － VWD，市面唯一塑鋼門窗
華人獨家代理
比普通門窗耐用10倍，更省錢，更環保！
2006-2016 連續11年最多用戶選擇的門窗
SALE 50% OFF 冬季大優惠 (下列option)
1. 三層保溫玻璃
2. 4mm + 4mm 加厚Low-E玻璃
3. 絕緣窗框
佳捷門窗 我潘宗明 極力推薦！
電話: 905-305-9488, 416-356-2310 sales@globaltekwindows.com
地址: 951 Denison St. Units 20-21, Markham, ON (Warden以西)
陳列室開放時間: 星期一至五: 10:30am - 5:00pm, 星期六: 12:00noon - 4:00pm, 星期日: 歡迎預約

屋頂
美化家居

萬興專業鋁片
您的水槽專家
水槽更換、維修，清理及加網。墻身 (siding)，屋檐 (soffit, fascia)，門窗包鋁，最專業的技術，最優質的材料，並享有十年的手工保養，是您的信心之選！
二百萬工程保險及WSIB
免費估價: 鍾生 647-297-8268
好消息: 水槽更換 現正進行特價中!!!

協東屋頂
專補冬天漏水
墻角發黑
天窗漏水
專業加保溫棉
專醫漏水奇難雜症
416-876-6887

HEPING ROOFING 和平屋頂公司
・屋頂翻新・平面斜面・補漏・鋁片工程
・天窗維修・更換・水槽清理加網更換・煙囪維修
我們選用各種名牌材料，公司持有專業執照及WSIB保險，購有2百萬工程保險。
價格合理 品質保證 免費估價
Residential・Commercial・Industrial
網址: www.hepingroofing.com
416-278-1111 李先生

新輝屋頂
屋頂翻新(平面，斜面)
屋頂維修、補漏、保養
屋簷、牆身、門窗包鋁
水潤更換，煙囪翻新
本公司持有安省ROOFING執照，保險及勞工(WSIB)保險，二十多年屋頂專業經驗，質優快捷，信譽保證，免費估價。
416-452-6962 416-293-2972

RS ROOFING 永順屋頂鋁片
免費估價
屋頂翻新 & 專業平面
水槽更換 & 牆身包鋁
屋檐包鋁 & 門窗包鋁
維修補漏 & 天窗維修
優質服務
十年手工保養
本公司領有安省執照(License)及工程(Liability)及勞工(WSIB)保險
647-996-0315(楊生) www.rsroofing.ca

大唐屋頂專家
屋頂翻新 斜頂平頂
維修補漏 水潤更換
簷底包鋁 天窗安裝
煙囪翻新 水潤加網
內外油漆 保溫加棉
選用名牌IKO/BP材料25年及終生保用期
持有安省ROOFING牌照
持有2百萬工程保險及勞工(WSIB)保險
電話 唐生 416-953-3068

永昇屋頂
TRIPLE A ROOFING Triple A Professional Roofing Company
專業誠信！
屋頂翻新／專業平面
水潤更新／屋簷包鋁
維修補漏／墻身包鋁
天窗維修／加網噴棉
免費估價！
名牌IKO/BP材料十年手工保養
本公司持有安省執照，2百萬工程保險，勞工WSIB
647.928.1648 任生
www.triplearoofings.com

TRI-CITY ROOFING & WATERPROOFING INC. 大城市屋頂
Tri-City Roofing & Waterproofing Inc.
Metro License #B20460
免費估價
中西技術 專業保證
屋頂翻新 (平面斜面)
煙囪換磚 16多年經驗
水潤更換 加網包鋁
工商●住宅 維修補漏
平靚保險
名牌IKO/BP材料，保用期25年 十年手工保養
本公司領有安省執照(License)及工程(Liability)及勞工(WSIB)保險
www.tricityroofing.ca
電話：麥生 647-880-9836(中/英)

名家屋頂
屋頂翻新(平面，斜面)，屋頂保溫棉
屋頂維修、補漏、保養、室內外油漆
屋簷、全屋裝修加建、窗牆身、門窗包鋁、
屋頂天窗水潤維修、更換、加網、煙囪翻新
本公司持有安省ROOFING執照，五百萬保險及勞工(WSIB)保險，十多年屋頂專業經驗，質優快捷，信譽保證，免費估價。
647-808-9666 鄭(國、粵) | 647-825-5666 (英、粵)

安心屋頂補漏
平頂 斜頂 翻新
防水補漏 店舖漏水
維修清潔 天窗漏水
天花滴水 天花黑點
水潤漏水 水潤加網
門窗漏水 修剪樹枝
煙囪換磚 土庫漏水
持有安省ROOFING執照及保險
免費估價
416-993-6130林

TIM保溫
屋頂噴棉、除棉
墻身保溫、除霉
室內外補漏
免費估價
647-890-1381 Keith
647-291-6238楊生(廣州人)

利達專業鋁片
West Style Aluminum Ltd
無縫水潤 屋簷包鋁
墻身膠片 水潤加網、清理
天窗維修 屋頂、平面維修
商業保險 & Working At Height證書
免費估價
647-671-6955何
647-863-8655生

景晟屋頂
專業外墻包鋁及塑
屋簷門窗包鋁
更換水潤(無縫)
屋頂翻新平面斜面
補漏特快
多年經驗、質量保證
免費估價、價錢優惠
國粵語電647-831-3366黎生

地板
美化家居

K 忠健地氈有限公司
Chung Kin Carpets Limited
忠健(優質)地板中心
忠健(優質)瓷磚潔具中心
忠誠信譽揚寰宇
健步青雲景騰龍
技術超群 服務優良 質料上乘 作風穩健
服務大多市超過十五年，備有大量款式、顏色齊備之現貨以特惠出售
免費估價
營業時間：星期一至六9:00am-7:00pm
Tel: (416) 298-2500
210 Silver Star Blvd, Unit 815, Scarb., ON M1V 5J9
特約經銷
美、加、歐洲名廠實木地板
Laminate & Engineered Hardwood Flooring
美、加、歐洲名廠瓷磚潔具
特價發售
本公司有超過二十年經營經驗，免費提供專業意見。
特設陳列室，歡迎參觀選購。
適合住宅、柏文、地庫和商業
營業時間：星期一至六8:30am-6:00pm
Tel: (416) 609-9846
200 Silver Star Blvd, Unit 353-355, Scarb., ON M1V 5H4
McNicoll Ave / Kennedy / Silver Star / Midland / Finch
廠價直銷 免費送貨 現貨特價

精藝地氈公司
www.CarpetHomeCa.com
美、加高級地氈99¢/S.F.起
免費安裝、免費估價
服務西人市場多年
安裝手工精細
存貨多、起貨快、價最平
手織羊毛氈、機織塊氈 $75起
205 Riviera Dr., #15 Markham, L3R 5J8
416-230-3198
905-479-6969 國、英語

宏業地板
實木、樓梯專門店
專業安裝，質量保證。
歡迎訂做樓梯
地址：40 Ferrier Street, Markham, ON
電話：416-857-6383葉生 416-297-9882

森森林木業(木線專門店)
MIC 裝修用木線，地腳線，天花線
◆Casing
◆Baseboard
◆Crown Moulding
◆Quarter Round, Cove
◆And more profiles
Quarter Round 大特價
大批量 特價另議
樓梯木欄杆，實木拖指接線條，價錢比MDF平宜，已上白色水底油。
款式特多，尺寸齊全，待客熱忱，歡迎裝修從業員及地產發展商訂購。
7天營業
416-332-8028
visa mastercard Debitcard welcome
3401 McNicoll Ave., Unit 1-2, Scarborough, On M1V 2V6 (McNicoll Ave. & West of Markham Road)

冷暖氣
美化家居

名廠冷暖氣機Lennox 特價優惠(指定型號)
Dave Lennox PREMIER DEALER LENNOX
特約華人代理
環星
HOME STAR Heating & Air Conditioning
www.ihomestar.com
冷暖氣科技工程
好消息
廠家回贈高達$1600
安省電力局回贈高達$650
ENBRIDGE 回扣可高達$2000
(詳情請致電本公司銷售人員查詢)
專業技術團隊全面資格認證 500萬責任保險
陳列室地址：606 Gordon Baker Road, North York, M2H 3B4
24小時免費估價熱線(國粵英) TEL:416.291.3001
24小時緊急維修服務熱線 TEL:416.291.3023
密市及周邊地區熱線(國粵英) TEL:905.337.3083
冬季大特價！詳情請致電416-291-3001查詢
HRAC Member Company
24 HOUR EMERGENCY SERVICE!
BBB
環星與你開創環保新生活
唯一終生保用品牌 Amana 高效冷暖氣機
Amana
歡迎親臨本公司陳列室 參觀產品安裝演示及選購

環球冷暖工程 Chin's Heating & Cooling Co. Ltd
高效能暖爐大優惠
凡購買智能型高效冷暖氣機
TSSA HRAI ARMSTRONG AIR
American Standard HEATING & AIR CONDITIONING 特約代理商
熱水爐出租或出售
安省電力局回贈$650
Enbridge回扣可高達$2,100
歡迎申請分期付款 年期可長達60個月
本公司技師親自主理安裝及維修
免費估價 熱線 647-233-9299
維修647-830-8785 公司 416-293-9299
www.chinsheatingandcooling.com chinsheatingandcooling@gmail.com 90 Nugget Ave., Unit 3, Scarborough, ON, M1S 3A7

嘉誠冷暖工程公司
HEATING AIR CONDITIONING Rheem KeepRite
•24小時緊急維修所有牌子暖氣、冷氣設備；
•住宅、商業、工業冷暖，承接安裝、保養；
•政府補貼冷暖氣機、安裝大特價。
120 Dynamic Drive #27, Scarborough, ON M1V 5C8
Tel: 416-800-9608 Cell: 416-723-1833

園藝
美化家居

豐景園藝
定期剪草
草地護理
打孔加泥
修補草地
已領有安省牌照及保險
647-838-2274
mclgardening@live.ca

國際園藝
GUOJI LANDSCAPING INC.
服務範圍
鋪設磚石 草皮鋪設
新舊車道 園欄木臺
石景、瀑布 修樹砍樹
植物綠化 地庫補漏
500萬工程保險
免費估價 647.985.1616
Guojilandscaping@gmail.com

翠綠園藝 JADE Landscape Design & Build
為您和您的親友帶來歸家的第一個驚喜
花園整體設計建築
★前後花園整體設計、建造
★各式噴水池、魚池、瀑布、小溪
★木欄杆、木台、涼亭、梯級、護土牆
★磚砌車路、平台石級、徑道
★植物配搭、種植、園林燈飾裝設
一氣呵成 絕不拖工
本公司擁有資深園藝設計師及經驗豐富意大利管工，從設計到施工，一絲不苟，務求令閣下享有一個美麗而足以自豪的家園
園林石景配襯
春季種植大優惠 由園林景觀設計師精心設計
416-838-9328
416-835-4889
www.jadeconstructiongroup.ca
email: info@jadeconstructiongroup.ca

友福園藝 友福裝修
前後園鋪磚/鋪石
車道鋪磚與翻新
設計砌花槽/石級/人行道
鐵木圍欄/露台
砌擋土墻等
質量保證 免費估價
房屋買賣 一條龍服務
春季所有磚石特價
647-895-8768 David
647-985-7668 (中、英)

PAVESTAR PAVING
意大利瀝青公司
專業
• 鬆漆瀝青 • 屋前車位 • 停車場
• 鋪砌路磚 • 門外徑道 • 網球場
老字號三十年經驗
保證質量 免費估價
(英、國、粵語) John 鄭
416.560-9898

榮森園藝(設計建造)
我們在多市服務中外顧客超過28年，已完成過千間大小不同形式的新舊房屋、庭院。我們是一間有水準有信譽的專業園藝設計建造公司。我們會根據你及家人的要求、愛好、預算，再考慮每一個細節，加上我們的專業意念，整體配合，改變你的物業景觀，實現你心目中的理想家園。
WING SUN LANDSCAPING (DESIGN & BUILD)
If you need landscaping We can help (professional & quality workmanship)
416-451-6833 www.wingsunlandscaping.com

雅居園藝公司
專業建造各種：
★前後園車道，行人道鋪石鋪磚
★石級、花槽、擋土牆設計砌造
★圍欄、露台、鋪草種樹
★室外翻新維修等大小工程
質量保證，價格公道
免費設計估價
647-893-7168
647-678-0638
Hugo

家園園藝公司
前後花園鋪磚
鋪石車道鋪磚
翻新石台階花槽
鐵木圍欄，露台
鋪設更換草皮等
誠信服務
免費估價
Henry 董師傅
416-294-7793

IRONSTONE Landscaping 藍山園藝
416-880-2712 / 416-301-4960
春季優惠
✽大型機械施工，質量保證
✽鋪設修整地磚車道，走道，庭院平台
✽磚石砌花槽，台階，擋土墻
✽庭院鋪石板，屋側鋪碎石
✽草皮鋪設，花木種植
✽安省註冊及從業執照，全額保險
免費專業建議及造價評估。
本公司帶客購買花木可獲25-50%價格優惠。

福樂園藝
免費估價 保證質量
♠前後園鋪磚、鋪石，
♠車道鋪磚與翻新。
♠設計砌花槽、石級、
♠人行道、圍欄、露臺等
647-886-5282 Leo / 647-339-8199 阿文

千色園藝
♠車道、前後院鋪設
♠木臺圍欄
♠天然石、台階、平台
♠擋土墻、花槽、人行道
♠草皮、種樹、修樹
♠戶外翻新、維修
免費估價 質量保證
416-786-5329 647-462-3848 沈生

姿整園藝護理公司
(416)451-7100
剪草服務 草地保養
草地修補 泥土疏通
樹木種植 清理花園
園藝設計，免費估價
已領安省牌照及保險

瑞景園藝公司
R.KING LAWN CARE COMPANY
新客戶春季特惠15%(含稅)
定期剪草、定期施肥
打孔扒草、樹木修剪
花園整理、冬季鏟雪
聯繫人：蔡先生 十年經驗-持安省註冊及商業保險
☎647-219-8766 ✉RK6472198766@gmail.com

富林園藝
★專業建造大小工程 贏得新舊客戶口碑★
★建造磚車路、人行路 ★清洗磚路，草，噴蠟
★翻新舊車路 ★鋪草皮，修做圍欄
★設計門口平台、台階 ★清理花園
★砌花槽石，加肥泥 ★精心造石景瀑布
(416)887 2833 林海 免費估價

幫得園藝
✓剪草服務
✓草地修補
✓樹木種植
✓免費估價
服務於萬錦、烈治文山、士嘉堡超過二十年，請致電
647-739-6629 Andy

草蜢仔
專業：砍樹、除樹頭
修樹、植樹、種花
鋪草皮、開花壇
園藝設計及建設
免費估價
416-826-2832
Member of ISA
持有安省註冊牌照及保險

光華園藝
專業：砍樹，修樹，植樹，除樹頭，鋪草皮，鋪磚石，新式水泥車路，花壇，台階，行人道，圍欄，土庫補漏，車道除草，打蠟，翻新
免費估價
持有安省註冊牌照及保險 李生: 416-801-8328

中天園藝
誠於信 敏於行
○整體園林設計
○景觀建造翻新
•磚石路面、車道、台階、擋土墻、平台、圍欄
•鋪換草皮，種植花木
•多年經驗，免費估價
安省註冊 保修五年
647-885-6780 中天

捷達裝修公司
鋪設各種磚、石、水泥車路、前後園、行人道、不同造型石級、平台、石墻、門口天然石塊、前後園及磚車路翻新維修，建造各種款式木台、木欄。
現所有磚石特價優惠
20年加國經驗，質量信心保證
416-988-3065 或 647-832-5628 JOHN

信達園藝
8-Season Landscaping
承建及翻新車道
前後院鋪磚，台階，
花槽，天然石，鋪草皮
圍欄，木台油漆
誠信第一，質量至上
免費上門估價及設計
647-388-0730

然藝草地護理
Natural Lawn Care Service
草地修剪
施肥加泥
特別新增服務
東Stouffville區及Aurora區
416-319-3838梁生

美景園藝
GENIUS LANDSCAPING INC.
(416)568-6218
剪草服務 草地保養
園藝護理 種樹修形
打疏氣洞 清理花園
免費估價 準時服務
已領有安省牌照及保險

宏施誠信園藝
HongshiChengxin Landscaping
專業園藝設計
鋪設草地 修剪樹木
車道鋪磚 圍欄木枱
施 (416)871-6333(國)

滅蟲
美化家居

屋頂有聲
浣熊先生公司
浣熊、松鼠、鳥雀等動物遷移，捕捉
專業．有保證！
647-713-7133

智能滅蟲衛生服務
• 地產白蟻檢查，消毒，清除異味。
• 專長食品工業，飲食行業衛生法例。
• 住宅工商業合約或短期服務，25年專業經驗。
• 加國註冊衛生督察，前北美最大滅蟲公司ORKIN教官主理。
416-238-1868
中文熱線按2字，周延年

冷暖氣 美化家居

HIGH LIFE 豪華冷暖氣
www.highlifeinc.com
特價電子過濾加濕器
最佳的時間購買冷暖氣系統！
廠家 ENBRIDGE 電力公司回扣
可高達$3,000
8375 Woodbine Ave. Markham
(South of HWY7&Woodbine)
905-513-0345
1550 South Gateway Road
(信和廣場), Unit 3C, Mississauga
905-629-2468
416-298-2987
905-513-0345
647-290-6138
Carrier turn to the experts
二十多年老字號，信心的保證
多倫多最大開利代理

高威冷暖氣
416-543-2298
維修及安裝
冷暖氣及
各式熱水爐
持牌技師
服務誠懇
價錢合理
廿四小時服務
PAYNE KeepRite
夏季特價 暖氣安裝 檢查及清潔
代理名廠冷暖氣
歡迎預約參觀
210 Silverstar Blvd., Unit 812, Scar
www.goldenairhvac.com

致遠冷暖
ECO-STAR Home Services Co.
最好安裝團隊
已服務加國10多年！
TEL: 416-321-8666
MARKHAM BRANCH: 905-550-8666
TOLL-FREE: 1-855-321-8666
SHOWROOM: 556 Gordon Baker Rd., Toronto, ON, M2H 3B4
安省華人總代理 YORK 130年以上優質頂尖名牌
"最靜、最慳電！"
本公司還代理其他品牌如：
Amana, Goodman, Keeprite, American Standard, Carrier 等
★保證價格最低、服務最優秀！★
頂級老牌子：LENNOX YORK
全城最震撼優惠！
★PRICE GUARANTEED!!★
a)只要找到其他公司任何優惠，出示證明後，我們立刻以該優惠價再減5%！ 立即致電查詢！
b)免費試用致遠冷暖氣機一年!!
c)免費更換舊式熱水爐！六個月免費使用！
d)免費申請冷暖補貼高達$2100

SERVICE EXPRESS 偉創暖氣維修專家
急修熱線416-637-1678
暖氣
7天24小時緊急維修
百萬元責任保險
American Standard Carrier Lennox York Keeprite Navien Goodman Trane Rheem Rinnai
專業更換維修各品牌暖氣炉
水暖锅炉 柏文暖气 商業屋頂机
24/7 Emergency Services
HRAI TSSA ENERGY STAR WSIB CSPAAT Electrical Safety Authority
#2-226 Esna Park Dr, Markham, ON L3R 1H3
價錢未必最平，服務一定最好！偉創引領冷暖氣服務新體驗！

鴻昌家庭電器
維修服務
• 冷氣暖氣 • 洗碗機
• 商用冷房 • 洗衣機
• 雪櫃 • 乾衣機
• 爐頭 持牌技師
(416)275-5028
取價公道 高齡折扣 一年保證

金輝家庭電器
維修服務
爐頭、洗碗機、乾衣機、洗衣機、雪櫃、冷氣機
持牌技師，優質服務
416-587-6688

明球家庭電器修理
雪爐冰乾洗衣衣
櫃頭櫃機機
(905)305-7452
(416)803-8891
(416)897-1525

好運水電維修 LUCKY SERVICES
專業持牌加改安裝 爐頭排氣抽油煙機
總配電箱加大更新 洗衣乾衣機抽氣扇
星盆廁所更換更新 室內室外天花漏水
漏水爆喉龍頭更換 各類雜項維修安裝
保證價格絕對優惠廉宜
快速上門電話諮詢/英、國、粵語估價
請電：416-291-8123(梁先生)
647-272-8863(手提)(全日)

清潔 美化家居

信輝專業清潔
送消毒除臭殺菌
20周年大酬賓(滿100元)9折優惠
通國、粵語 Tel:(416)419-3988 (905)883-8628
全部工程採用新車，新機器，十多年經驗，質量絕對有保證。
冷暖氣系統清潔
採用最新型強力8萬CFM大機「十吋」大喉，使用蛇形追蹤，特設紅外線電視讓您親自檢查工程質量，徹底清潔冷暖氣管道 駁喉費：$40.00 每個出入氣口：$4.00(至少以十個計) 壁爐及煙囪、冷暖氣爐各:$35.00
高壓蒸氣清洗地毯
採用全功能特大蒸氣機(TRUCK MOUNT 機)配合高效能藥水去污，清毒除臭。蒸洗柏文、住家、入伙前清潔。
客飯廳及走廊：$30.00
睡房：$15.00 每級樓梯：$2.00
主人房：$20.00 其餘每呎：10¢
清理、中央吸塵、雀巢、水淵、裝防雀網
特設地氈防污服務

得力一條龍服務
精工油漆、地板、瓷磚，大小裝修清潔工程
屋頂、門窗、地庫補漏、24小時吸水、機械通渠
清除小動物、更換雨水渠大特價
吉屋入伙、住家、商舖、餐館、定期清潔
柏文洗地氈 永久特價$33元起
請電：(647) 618-9168
(416) 520-6882

力士清潔(集團)有限公司
TEL:(416)321-1698
email: info@rexmasterservices.com
REX MASTER SERVICES LTD.
2370 Midland Ave., Unit C7, Scar., ON M1S 5C6
冷暖氣系統及出入氣口清潔
蒸汽清洗，食肆辦公室地氈
徹底清潔第一家
力士服務衆口誇
力士首選強大真空吸塵系統，吸力強勁，徹底清除冷暖氣出入口通道的淤塞物(塵球，纖維絲等)。不單可節省能源，更能確保家居健康衛生增添活力。
力士高能蒸氣TRUCK MOUNT機清洗地氈，產生強勁蒸氣與同類型機相比，馬力實在超越同群，不單高溫過濾，徹底消毒沉積地氈內的細菌，而且去污，去臭，快乾，確保家居健康衛生，充滿美感，煥然一新。
專業清理食肆油格 煙囪煙冚風扇及地磚清潔服務
冷氣系統清潔
駁喉費 $60.00
每個出入氣口最少十個氣口 $5.00

AVALON AIR DUCT CLEANING Pro 雅芳冷暖氣系統清潔專家
開創氣槽清潔最高標準
200萬工程責任保險
精工安裝電子HRV鮮風機
駁喉費$59.99起 氣口每個$4.99
本月大優惠
JOE WONG 黃師傅
Licensed Gas Technician 416 882-8738 905 305-8918

T&M Cleaning Service
專業清潔服務
多年經驗，忠誠服務
• 日常家居清潔
• 入伙前清潔
• 商舖、工廠
• 寫字樓、診所
• 商場內外清潔
• 高溫地氈清洗及汽車內籠
• 垃圾處理 • 小型搬家
價格特惠 服務周到 歡迎查詢！
Mable Chu 416-939-9178

華立有限公司 食用廢油回收及油池清潔
(安省合法油池清潔牌照MOE#0208-6M8QYT)
REX SERVICES
餐館油池清潔
「多倫多市於2016年2月已通過法例，要求所有餐館食肆每4個星期清潔一次油池。」
回購 食用廢油
(416) 321-3441 360 Tapscott Road, Scarborough, ON M1B 3C4

明達清潔地氈冷暖氣系統公司
MT CLEANING SERVICES
採用全自動TRUCK MOUNT大機選用優質清潔藥水，強勁吸力潔白快乾
服務好 信譽佳
★廿多年經驗★ 滿$100九折
專業冷暖氣系統清潔 駁喉費 $50.00 每個氣口$5.00
• 客飯廳及走廊 $38.00
• 睡房每間 $13.00
• 樓梯每級 $2.00
• 其餘面積每平方呎 12¢
★採用十吋大喉真空吸塵，吸力強勁，徹底除污清除冷暖氣入口通道
★清理雀巢及小動物裝防雀網
☎ 416-299-3635 905-927-1974

裝修 美化家居

UGC 友聯裝修
土庫裝修 廚房浴室
泥水木器 專業油漆
水喉電器 全屋翻新
地氈地板 木台圍欄
免費估價 忠誠服務
手提 416-938-3300陳洽

建興裝修工程
藉二十年加國裝修經驗
全屋翻新，土庫裝修
精確專業提供分析
內外大小工程，
貨真價實。
電腦圖則，詳盡細緻
24小時熱線
416-722-3022
蘇師傅

精藝裝修公司 安省註冊 20年裝修經驗
BEST OF THE BEST RENOVATION CO.
黃先生: 416-565-4797
承接室內外一切大小裝修工程
土庫間隔 舊屋翻新 地板雲石 內外油漆 水電工程 花漆腰線
免費估價 質量保證 價格實惠
精藝－你的明智選擇

Highgate 專業油漆
○室內室外
○住宅商用
○專業機器噴漆
BENJAMIN MOORE 高質環保油漆
安省註冊 • 百萬保險 • 免費估價
416-838-4902
www.highgatepainting.ca

經驗廚廁裝修
廚房浴室
瓷磚地板
水喉電燈
內外油漆
舊屋翻新
416-726-3898 譚生

Home Sweet Home
專業：
洗手間翻新裝修
地板打磨翻新油色
國、粵語
25年經驗/ Guarantee 2 years
416-262-8900

好合適裝修
內外油漆 改建翻新 廚房浴室 瓷磚廚櫃 樓梯地板 門窗水淵 土庫間隔 水電維修 木台圍欄
安省註冊 保質包用
647-880-7999

華麗裝修工程
廚房浴室 土庫間隔
瓷磚地板 水喉電器
內外油漆 全屋翻新
木台圍欄 磚石車路
質量保證 價格合理
楊生 647-284-3868
416-505-5618

時尚建築裝修
電話(416)566-3838黃洽
www.bestliving.ca
入則起屋 商業住宅
加建翻新 酒樓餐館
土庫裝修 瓷磚地板
櫥櫃門窗 木台設計
免費估價
政府註冊牌照 T85-4181142

美成裝修公司
承接各種商業、住宅土庫，裝修工程、水電工程、商舖廠房、室內裝潢、舊屋翻新
註冊成立28年
工程保險 WSIB
免費估價，歡迎洽談
Tel: 905-604-5559 /
Cel: 416-436-5663
地址：501 Passmore Ave Unit 7

智能裝修
專業油漆 廚房浴室
地磚地板 水電工程
土庫裝修 門窗櫥櫃
服務忠誠 質量保證
大小工程 免費估價
Tel: 416-277-9330 劉生

金盛裝修
土庫裝修 廚房浴室
全屋翻新 內外油漆
地板樓梯 木臺圍欄
瓷磚理石 水電安裝
精工價平 免費估價
專業加裝浴廁排氣扇
劉生 647-408-9868

保安防盜 美化家居

Dynamic SECURITY & TELEPHONE SYSTEMS
威能防盜
忠誠服務26年
防盜防火用威能
出入安全又放心
本公司可簽發保險公司及消防局認可之ULC防盜及防火證書。為閣下提供絕對百分百的保證。服務範圍包括：
■工商業、住宅防盜系統 ■防剪電話線系統
■商業電話系統 ■閉路電視
■工商業、多層大廈、酒樓、教堂等防火系統監察
■出入監控系統(Access Control)
ULC LISTED A ULC Fire & Security Listed Company.
3880 MIDLAND AVENUE, UNIT 6,SCARBOROUGH
www.dynamic-security.ca
(416)609-8222 (英、粵、國語服務)
特約經銷商
GLOBAL LINK 環球監察中心

車房門 美化家居

車房門專家
代理美國名廠 Clopay Amarr 安裝維修更換
Steel Garage Door
連安裝$500起
專業型自動開關器
工商住宅車房門
更換損毀彈弓鋼索
連安裝$300 安裝維修自動開關器
華人經營華人技師
加華工程公司
(416)335-1826 / (416)788-8800

萬通車房門維修安裝
專業修理安裝車房門，電動開關器，更換彈簧、鋼索、滑輪，增加遙控器，一條龍服務。
代理北美名牌車房門單門$480起
電動開關器 • 包安裝包稅$290起
忠誠服務 以客為尊
質量保證，服務一流 價格特平
416-829-6275
黃師傅(廣東話、國、英語)

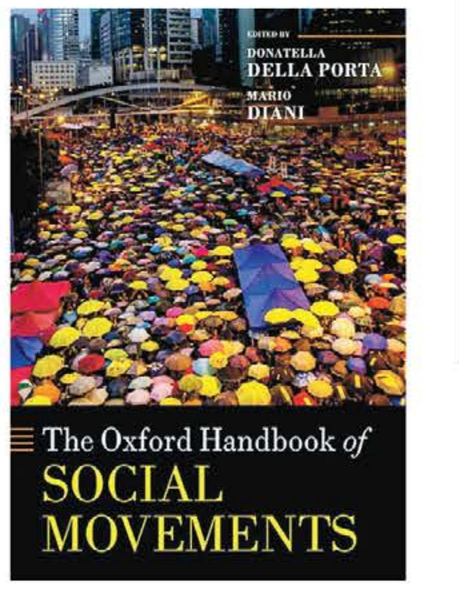
仁信車房門
代理北美各大名廠車房門
保用10年，信譽第一，價錢合理。
安裝維修★商業住宅 免費評估
★捲閘門 ★彈簧
★車房門 ★鋼索
★自動器 ★滑輪
416-839-0887 王傑
83 Mintwood Dr.
星期一至日★24小時服務
安裝維修 煤 電 水
416-839-3113 王

世紀·英國通訊

思考社會運動

文·**亞然**

現居英國，倫敦大學亞非學院博士候選人



倫大亞非學院的學生出名反動，今個學期難得平平安安度過，沒有罷課，都算近年少見。不過沒有罷課不等於風平浪靜、什麼都沒有發生，一些學生今年就發起了Decolonizing SOAS運動，要將亞非學院去殖化，一切從思想上開始。

簡單來說，學生們不滿的是課程設計，這些學生問：讀一門政治哲學課，入面讀了26個哲學家的思想，爲什麼只有可憐的兩個哲學家不是歐洲人？除了甘地和法農（Frantz Fanon）之外就沒有其他哲學家值得學習？整個課程設計都too pale and too male，所以要從根本入手，應該多讀來自亞非拉哲學家的思想。最後結果，當然不是將柏拉圖康德海德格全部從課程中刪走，而是至少要有讀哲學的基本精神，對所有事都有批判思想，不要飯來張口。亞非學院的學生就是這樣，外人看來可能覺得他們無風作浪，但實際上他們都有理有據。

所有的社會運動，都是因爲對於現狀不滿，然後才會希望通過行動來改變。亞非學院去殖化如是，三年前的雨傘運動也如是，有了不滿，就有行動的必要。行動之後未必可以立即改變，但也是一個開始。近年，兩本有關研究社會運動的重磅學術書籍，無獨有偶都以當日金鐘夏慤道開滿雨傘的場景作爲書的封面。說是「重磅」，因爲作者、編者都是研究社會運動最有名的學者。一本是Charles Tilly和Sidney Tarrow寫的*Contentious Politics*（《抗爭政治》），另一本是Donatella Della Porta和Mario Diani編的*The Oxford Handbook of Social Movements*。要是研究社會運動，都不可能不引用上面這幾位學者的大名。

其中這本牛津手冊，厚得像磚頭一樣，800多頁合共53篇文章，由社會運動的定義，到不同理論（像政治學、社會學）如何理解社運，從社運的組織結構到社運的表演模式（repertoire），這本書都有文章探討。

我知道，你們第一個問題一定會問，這書怎樣寫香港寫雨傘運動？我只能說，除了書的封面上很多把雨傘（其中一個可能是你）之外，幾乎沒有提過香港，因爲這書以理論爲主，而非個案研究。不過入面很多文章，都值得香港人讀，特別在可見的將來，我們仍然有很多原因走上街頭，繼續要「爲應得的放膽爭取」。

芸芸章節入面，其中一章談及「暴動Riots」，立即想起上年的旺角衝突。就暴動本身而言，是否可以界定爲社會運動的一種也有爭論。不過這篇文章的作者David Waddington要講的，是強調我們不應將參與暴動的人看得太過二元對立，不應純粹歸咎所有暴動爲不理性的結果。即使我們毫不猶豫反對暴動的行爲，也不能忽略這些拋磚燒車的人背後的想法。

這書編者之一、意大利學者Donatella Della Porta，下月來倫敦西敏大學演講，我早就上網登記入場朝聖，看看有沒有機會問她怎樣看香港的前途，讓她點評一下香港的社運，至少問問她爲什麼選擇香港來做這書的封面。■

世紀·hers

卓韻芝：耶穌的沉默

電影《沉默》改編自日本作家遠藤周作的同名著作，講述十七世紀時期耶穌會司祭潛入日本，企圖找尋到該地傳教的失蹤神父，當時德川家康統治下的日本嚴禁基督教，年輕司祭得面對棄教以拯救信徒的抉擇。

文·**卓韻芝**

觀賞《沉默》的接近三小時裏，我感到相當的苦困。戲院中好些觀衆的反應似乎跟我相若，他們的身軀傾前，又仰後，使勁呼大氣，復嘗試寂靜，中途有兩群人離開。「苦困」的主要成分是「困」，相比起苦澀感，困窘感來得強烈得多，然而我會說，我喜歡這電影，雖然箇中的好感難以簡單地歸納爲「喜歡」。借用影評人對此片的評語比較接近事實：「這並非那種教人喜歡或不喜歡的電影，而是一場體驗，並將伸展滲透至觀者的生活裏。」馬田史高西斯先生的《沉默》是一場藝術體驗，擁有優質藝術予人的浸透力。如果藝術是一場感受性空間之開拓、一陣綿延不絕的餘韻、一堆使觀者只能依靠往後的生活來驗證的提問。

信念為何物

《沉默》擁有一種完全放棄討好觀衆的姿態。在故事裏，爲了信仰而犧牲人生——不僅性命，而是整場人生，以及其後世的人生——的人們，在信仰以外的生活面貌幾乎眞空，除了一場人性爭論，退回到人類求存的基本意願，筆墨只着重描寫其信仰生活，與此同時，電影絲毫沒有給予他們歌頌式的舉動，沒有贈他們一個偉大鏡頭、一段弦樂四起的蒙太奇、數句語錄式對白，去企圖博取觀者對他們的敬意。花半個鏡頭拯救一頭貓都好，都沒有（save the cat是編劇術語，意即讓角色博取觀衆歡心的工具）。想當然爾。現實生活是缺乏偉大鏡頭和煽情弦樂的，閣下認爲面前站着聖人，或是瘋子，煩自行判斷。他們是一群流放的農民，活像傻瓜或瘋子。他們的信念堅定（pre-modernity的人們擁抱苦難，對於人生僅爲一場補贖深信不疑），動機純正，卻顯得膚淺——信，只爲上天堂，接近「等價交換」的理解方式。這群角色對於我們這些「當代人」而言，差不多是百分百相反。如果理智就是追求安逸生活，那麼他們的堅定的抉擇，則訴說着人類並不理智，會作出非理性決定以求自由，好去回應靈魂深處的渴望。但在另一方面，這群角色亦反映出信仰的層次問題：信仰，牽涉聽任（surrender）——瘋狂點說，聽任是信的基礎，然而被喚醒的人們，難以對懷疑視而不見，信仰不是糖衣，而是一場充滿疑惑的價值探求。虔誠的天主教徒遠藤周作有一語錄：「所謂信仰，就是99%的疑問和1%的盼望。」對於一部分人而言，這電影提醒着：別忘記疑問；對於另一部分觀衆而言，這電影提醒着：別忘記盼望。

港式精神

在故事裏，年輕的司祭一次又一次目擊信徒飽受酷刑，每趟皆有人向他說，你只要踐踏在基督的肖像上（踏繪：象徵棄教的儀式），正在受苦的信徒即可當場釋放；一宗何等誘人的交易。「踏吧，一個簡單的動作就可以拯救許多人命；這個動作比起跑步更簡單」，何樂而不爲？觀者——無論是信徒與否，不盡然直接相關——或許暗忖：「踐踏肖像僅形體動作而已，信仰是內心的事哦，何況我只爲拯救無辜，往後我還可以懺悔。神會體諒的。」電影結束後，我禁不住想起「港式精神」，香港人最懂得應付「二選一」，二選一？我們會想出第三個方法，我們目標爲本，善於迎刃而解，強項是自我游說，港式精神就是庖丁解牛，留得青山在。自問無意貶低港式精神，一枚硬幣兩個面，是缺點也是優點，只是當時確實情難自制地想起「香港人會怎麼選？」善於見招拆招的行動派人們，能否忍受自己「不抉擇」？善於在夾縫游刃的人，信念和原則值幾多分？當然，電影中主角乃神職人員，並非普通市民，然而此兩難處境值得澄思：原則的實踐是什麼一回事？姿態和信念是否可以分割？而如果可以，信念爲何物？我不禁揣想，耶穌會怎樣做？亞伯拉罕會怎樣做？

電影中有一舉足輕重的角色：窪塚洋介飾演的吉次郎（Kichijiro），讓人聯想起《魔戒》的咕嚕（Gollum），或《蝙蝠俠：黑暗騎士》中的雙面人（Two-Face）。他搖風擺柳，誠懇有時，反悔有時，恆常活於掙扎中——有趣的是，在一衆草民角色裏，他顯得最爲需要信仰。有人用《聖經》中的猶大比喻吉次郎，但我不確定；故事多番刻意表明吉次郎不爲金錢，他出賣，只因恐懼，只因不確定，但沒有投向魔鬼，讓人想起芙蘭納莉·歐康納（Flannery O'Connor）在《好人難遇》（*A Good Man Is Hard to Find and Other Stories*）中的「並非放棄上帝選擇魔鬼，而是放棄上帝選擇『沒有』」。可憐的吉次郎，終日瘋瘋癲癲（哈哈，黑色笑話：他有點像沙特《嘔吐》中的羅昆丁），完美示範原則的浮動性，他多番背叛，卻往往在事後乞求原諒，這角色是一面拷問人心的鏡，鏡問：如果能夠違背一己信念（縱使只爲拯救他人），你跟吉次郎有何分別呢？如果外在舉動是爲內心信念的實踐，而內外相互違背，信念又剩下什麼？爲什麼吉次郎活像痛苦的瘋子？也許，違背信念，縱只一刻，已經負荷超載。

ANDREW GARFIELD ADAM DRIVER and LIAM NEESON
A MARTIN SCORSESE PICTURE
SILENCE
DECEMBER

兩難之選

筆者相信大部分人皆抱持不同信念，亦即內心深處某種牢不可破的東西，「如果不再相信就不能活下去」的東西。無論是對自由的嚮往、對公義和人權的追求，或者對親人的愛。看此片時，我一邊在想，如果有人強迫我承認人類不該平等呢？如果只要公開說一句，「黑奴是正確的」、「女人是低等的」、「自由是狗屁」或「創作絕無意義」呢？如果只說一句即可讓同道者脫離迫害呢？我會不會說？同道者爲何堅持，而我爲何不可？此兩難處境，是《聖經》裏的故事，並且在歷史中見得多了。爲了保衛信念而捨棄人命，或爲了換取和諧而放棄抗爭，兩邊皆政治不正確，最後只能訴諸多聲道的故事，讓追逐「絕對」的心意稍息。

請容許我坦白承認——縱使提筆至此感到羞愧——電影中途，我開始設想：二選一，放棄信念去拯救生命，或任由他人喪命但堅守原則？且慢，這個處境是強迫我的人所製造的，我才不會掉進他們的思考陷阱。我的信念跟目下景況毫無關係，需要爲人命負責的並非我，而是強迫我的人，抱歉我不能、亦毋須對一切負責，絕不能因爲人家的迫害而掉進他人的思考陷阱！沒錯，在另一個角度看，這正是「冷眼旁觀」的選擇。在漆黑的戲院裏，我開始咕噥：二選一的局面是虛假的（「虛假」相對於「眞實」，「虛假」即「非事實之全部」），並且相信了這個說法接近一句鐘，直至思緒降落在一點之上：對，沒人需要對他人負責，然而這是腦袋的說法，實情有一關鍵被忽略了，那就是感受，我能否對別人的死亡如斯具體的事實視若無睹？有人正在淌血，並因我的抉擇而淌血，我能夠「說過去」？若然成功自我說服，視一切非我責任，被否決的，就是我的感受，我的良知，亦即我「感到」什麼是對的。我豈能因爲一個「對」而漠視另一個「對」呢？一個不涉自身利益的兩難局面，純淨的道德反思。

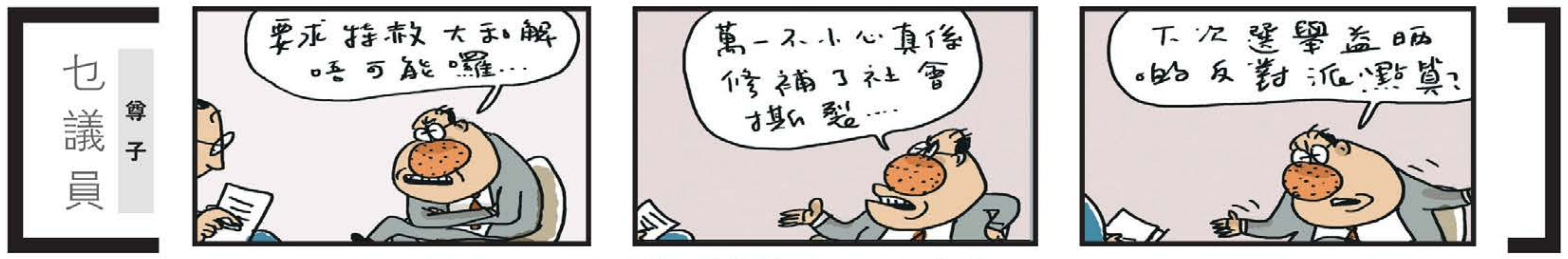
依然存在

提到*Silence*，不能避談信念，迴避若如詐騙。坦白從寬，唯用我僅有的認知。在《聖經》裏，創世始於話語，而非緘默，神「說」有光，便有了光，然而在往後，神卻經常不語。《聖經》舊約〈列王記上〉第十九章，以利亞在山上等待神的降臨，烈風大作，崩山碎石，耶和華卻不在風中；風後地震，耶和華卻不在其中；地震後有火，耶和華也不在火中；火後來一陣「微小的聲音」，神就在其中。在不同的版本裏，「微小的聲音」有不同譯法，sound of a gentle whisper、a soft whisper、low whisper、gentle blowing、a still small voice……或聖詩*Dear Lord and Father of Mankind*裏的small voice of calm。我聯想到天籟，或一曲*Sound Of Silence*。或赫曼·赫塞的《流浪者之歌》：「你已經聽過河水的笑聲了，但是你還沒完全聽清楚。讓我們傾聽吧，你會聽到更多。」神存於沉默裏，而那份沉默，並非「沒有」，而是全部。大自然從未沉默，就如《沉默》中的蟬聲，嘰嘰作響，由始至終，沒有消散，只是我們內心的聲音太過響亮。

沒有答案

仰望長天，內心的聲音嚎啕：爲何上天容許不公義的行爲、暴力的彰顯？爲何上天不爲所動？上帝，如果您存在，您到底在哪？別再說一切是考驗，這解釋聽來只像無計可施的「袋住先」，敢問若是考驗一場，爲何偏袒？您又在試煉無辜者和小孩的什麼方面呢？對此，一位來自牛津的牧師也許能夠給予指引。Tom Honey當牧師二十載，花盡心血思考上帝的本質，在禮拜中，他說上帝「萬能」，但在他的心底裏，他卻愈來愈無法運用這種角度去理解上帝。南亞海嘯發生的周日禮拜，他得再度正視內心的疑惑。在衆生的苦難當中，上帝扮演着什麼角色？他勇敢地公開提出：上帝；天國的控制者、規則的裁定者，只會回應虔誠信徒的主宰，彷彿高高在上的老闆——以此角度理解上帝，是一種刻板印象。「我們宣稱自己相信無限和不可知，然而卻用封閉系統和僵化教條來困鎖我們的上帝。」他認爲不必運用由上而下去理解上帝：「如果上帝沒有採取任何行動？如果上帝根本沒有幹任何事？又如果上帝與任何事件共同存在？是存在宇宙間充滿愛心的靈魂，是支撐和維持一切事物的內在仁慈善心；上帝是否可能與任何事件共同存在呢？」他提出建議，使用新思維方式來定位上帝：同在性、內心性——上帝存在於根本的善念裏。當他向信徒解釋爲何海嘯發生時，他謂：「最後，我唯一能肯定的是『我不知道』。」■

（標題為編輯所擬，原題：耶穌會怎辦？）


七議員
尊子
要求特赦大和解
唔可能囉…
萬一不小心真係
修補了社會
撕裂….
下次選舉益晒
啲反對派點算？

明日**預告**　《大拇指》在台北　文·許迪鏘

玻璃佬 Glass Design

63 SILVER STAR BLVD., UNIT E5 & B5
TEL:(416)293-1833 FAX:(416)293-1718
專業知識，服務忠誠
慶祝開業25週年
免費估價
全部貨品九折優惠
安省牌照：T85-0245560
商業編號：B12953
電郵：glassdesign18@yahoo.ca

玻璃專門店

玻璃 鏡
美化家居＊商舖裝修
專業設計＊安裝

＊枱面玻璃 ＊玻璃雕刻，圖案 ＊彩色玻璃牆，廚房彩色牆
＊衣櫃鏡門 ＊鏡牆 ＊浴室門，水療室，淋浴間
＊更換門窗 ＊屏風間隔 ＊陳列櫃枱連燈
＊娛樂室酒櫃 ＊健身室 ＊商舖、陳列室飾櫃
＊寵物店 ＊瑜伽中心，舞蹈學校 ＊24小時玻璃急修

展銷廳：萬錦中心 290 Yorktech Dr., Unit 17, Markham
電話：(905)477-8866
(647)703-8090 由藝霖玻璃師先生主理
網站：www.newcityglassdesign.com
免費估價 免費送貨

高德石業

質量保證•免費估價
各類雲石枱面 低至25元/sq.ft.起
各式人造石大特價$33/sq.ft.起
40 sq.ft. 以上送洗手間枱面
email:grandstoneinc@hotmail.com
416-844-8989 905-513-8399
地址：205 Clayton Dr., #9 Markham

得寶石業

找得寶一定是最好…
★信譽好★工藝精★服務佳★
★花崗石(Granite)
★人造石(Quartz)
★雲石(Marble)
親臨陳列室：
Tel:416-510-0133
Fax:416-510-2028
445 Midwest Rd.,
Unit 3/4, Scarborough
401 Ellesmere Rd. Midwest Rd. Midland Ave. Lawrence Ave.

麗的補漏 專長土庫補漏

通國、粵、英
我們的做法是於漏水的外牆位置挖開泥土直至地基的排水管道，使用一種MEB.強化專用膠片直接駁入地基排水管，使地下積水隔絕於裂縫之外。
客戶已超過10,000個，成功率100%，可提供顧客查詢。
我們的專業技術和經驗保證徹底根治書面保用
本公司於1987年在多市服務 ★工作信譽保證★
本公司購有 300 萬元工程保險和工人WSIB保險
本公司安省專業牌照：LAIDY RENO. B:RP0001
地址：7593 Kennedy Road, Markham, Ontario
專線：416-569-1981 905-513-8231 由KIN黃主理

明珠補漏 房屋保養

土庫漏水、屋面漏水、門窗漏水
天花牆角發黑滴水、工商店舖漏水
OVER 30 YEARS CIVIL ENGINEERING EXPERIENCE
沒有防不了的水
特設：(1)更換大廈平頂
(2)防水材料出售
(3)Epoxy 補漏$300/$200
(4)精工更換平斜屋面
(5)加開天窗
(以上工程全部書面保證)
明珠裝修補漏公司
98 BANMOOR BLVD, SCARBOROUGH
Tel.(416)757-0888(24 HR.英、國、粵、客語)
Fax.(416)757-0672 曾天生 Bsc. ENG.
www.iwaterproofing.ca
Metro Licence #B-17084

PIPE DREAM PLUMBING 德記水喉

安省牌照 P-1749
專業知識 廿年經驗 渠務潔具
浴廁翻新 水管爆裂 視像驗渠
24小時電話 (416) 399-8688
機器通渠

渠王通渠

專業電機通渠
強力高壓洗渠能清洗一切油脂及渠內污蹟污水，座廁，浴缸，地庫塞渠
＊專醫渠務水喉奇難雜症＊
電話：416-720-3823
視像驗渠•雷達測渠位

安記水喉

安省註冊 安裝維修
精工安裝浴室花灑水龍頭
機器通渠
強力高水壓洗渠機能將一切油脂污積徹底除去
手提416-618-2388

華福辦事處
電話 416-497-0146
傳真 416-497-8368

黎明山華人浸信會

Richmond Hill (Chinese) Baptist Church
主日崇拜：9:30AM (英) 11:15AM (粵)
主日學：9:30AM (粵/國語傳譯) 11:30AM (英)
顧問牧師：嚴建平博士
主任牧師：Rev. Barry Duguid
粵語事工：袁廣明牧師 冼景業牧師
地址：136 Hillsview Dr., Richmond Hill, ON L4C 1T2
網址：www.rhcbc.org
電話：905-508-0901

多倫多北區華人浸信會

North Toronto Chinese Baptist Church
粵語主日崇拜：8:15AM；11:15AM
英語主日崇拜：9:45AM；1:45PM
國語主日崇拜：8:30AM；11:15AM 3:15PM
粵、國語主日學：10:00AM
英語主日學：11:30AM
粵語事工：劉玉林牧師，葉秀嫻傳道
國語事工：陳千紅傳道，王彩娟傳道
英語事工：陳煜鈞傳道
兒童事工：白文珊傳道
長老：李帝平牧師
地址：88 Finch Ave. West, North York
電話：(416)733-8088
Email: info@ntcbc.org

士嘉堡華人浸信會

Scarborough Chinese Baptist Church
聚會及語言：
8:00AM、11:00AM、6:00PM(粵)
9:30AM(英)、11:00AM(國)
教牧：粵語事工：郭文潭牧師
國語事工：陳能儆牧師
英語事工：Rev. Tom Cullen
榮休牧師：黎惠康牧師
一個服侍您家庭，關心您人生的教會
地址：3223 Kennedy Road, Scarborough, ON M1V 4Y1
電話：(416)297-8011
傳真：(416)297-7634
網址：www.scbc.com

多倫多華人浸信會

Toronto Chinese Baptist Church
72-78 Beverley Street, Toronto ON M5T 1Y1
Tel:(416)596-8376 Fax:(416)596-6425
網頁：www.tcbc.on.ca

	主日崇拜	主日學
英語	9:30 a.m.	11:00 a.m.
粵語	11:00 a.m.	9:30 a.m.
國語	11:00 a.m.	9:30 a.m.

創會牧師：黃可順牧師
教牧同工：李志強牧師(粵語) 李仁傑牧師(英語)
霍潔圓傳道(粵語) 鍾達才傳道(英語)
王　銥傳道(國語) 陳兆彬牧師(義務)
杜　舫傳道(國語) 陳克正傳道(義務)
多倫多華人浸信會懷恩堂 TCGBC
20 Claremont St. Toronto Tel:(416)603-3403
主日學：10:00AM 成人(國語)
主日崇拜：11:00AM (國語)
查經禱告：星期三 10:30AM (國語)

麥城華人浸信會

Markham Chinese Baptist Church
主日崇拜：8:00AM, 11:15AM(粵語); 9:30AM(國語) 9:30AM(英語); 9:30AM(青少年); 11:15AM(兒童)
主日學：9:30AM(粵語)；9:30AM(兒童) 11:15AM(英語)；11:15AM(國語)
創會牧師暨榮譽顧問：黃廣頤牧師
教牧：何俊華牧師(署理主任牧師)
梁炳剛傳道(粵語)
吳緯濤傳道(粵語)
林國輝傳道(國語)
鄭有恩傳道(國語)
林耀輝牧師(青少年)
余郭愛玲傳道(兒童)
地址：9580 Woodbine Ave.,Markham, ON L6C 1H8
電話：(905)887-6222 傳真：(905)887-2496
電郵：info@mcbc.com 網址：www.mcbc.com

仕嘉堡華人宣道會

Scarborough Chinese Alliance Church
主日崇拜：8:00AM、9:30AM(粵、英) 11:15AM(粵、國、YA)
主任牧師：趙善基牧師
助理牧師：梁維坤牧師/李偉明牧師
李振中牧師/李灝賢牧師
黃文超牧師/潘何其敏傳道
翟林展麗傳道
Pastor Rosa/Pastor Aaron Owen
歡喜快樂高舉耶穌的大家庭
地址：139 Silver Star Blvd. Scarb. M1V 4V8 (Midland 夾 Finch 西北角)
電話：(416)754-3308
電郵：info@scac.org 網站：www.scac.org

北約(華人)浸信會

North York (Chinese) Baptist Church
聚會及語言：

		675	685
主日崇拜	上午9:30	粵語	英語
	上午11:00	國語	粵語
主日學	上午9:30	國語	粵語
	上午11:00	粵語	英語

英語事工：蔡思恩牧師 鄧浩然傳道
國語事工：于英凱傳道 蔡家愉傳道
兒童事工：陳鮑慧君傳道
粵語事工：鄧天太牧師 李梁煥芳傳道
林香德傳道 甄庭歡傳道
王建革傳道
崇拜地址：675-685 Sheppard Ave. East, Toronto, ON M2K 1B6
電話：(416)223-3121
E-Mail:nycbc@nycbc.on.ca
網址：www.nycbc.on.ca

迦密證道浸信會

225 Consumers Rd, North York, ON M2J 4G8
暑期兒童德育營
日期：7月4至7日及10至14日
時間：上午9時至下午3時30分
歡迎完成幼高(SK)至六年級小朋友參加
費用：$160 (無參加教會者：$120)
提供免費托管服務
時間：上午8:30-9:00; 下午3:30-6:00
晨鳥優惠：5月7日前報名減$10
查詢：416-499-7178 或
電郵：vbs@carmellogos.org
網址：www.carmellogos.org

PRAXIS Learning Centre

專業導師 精闢教材
www.praxislc.com
10% OFF*
*Conditions apply
Gr. 1 – 12. University, ESL, AP, IB & EQAO
English | French | Maths | Sciences
3621 Hwy. 7, Suite 411, Liberty Square East Tower, Markham (Hwy. 7 & Warden)
905.604.1339 | inquiry@praxislc.com

GROSVENOR MONTESSORI SCHOOL

LIMITED TIME TUITION PROMOTION!
Discover the Joy of Learning
Authentic Montessori education for ages 18 months to 6 years

www.grosvenormontessori.com
Join us and experience the difference
Open House every Monday and Wednesday 9:00 am – 5:00 pm
33 Arnold Cres., Richmond Hill, ON, L4C 3R6 (647) 477 - 9700

STS Success Tutorial School 成功教育中心

CELEBRATING 25 Years

數學暑期組 Mathematics (Gr. 1 - 12)
Gr. 1 – 8 Mathematics Accelerated Programs
Gr. 9 – 12 Academics & University Preparation Courses
Advanced Functions, Data Management, Calculus & Vectors

理生化暑期組 Physics, Biology & Chemistry
Gr. 9 – 12 科學、物理、生物、化學速成班

英文暑期組 English (Gr. 1 - 12)
文法 串字 拼音 閱讀理解 & Shakespeare 課本進修班

法文暑期組 French – FSL (Gr. 4 - 8)
課程包括閱讀及寫作技巧,以增強學生對法文的興趣和基礎

暑期學習營 (Grades 1 – 6) (Learning Camp)
(每週上課五天)(每星期不同主題 + 數學，英文 & 常識
暑期寫作營 (Grades 3 – 8) (Creative Writing Camp)
暑期先修速成班 (Grades 7 – 12) (Accelerated Programs)

士嘉堡 (Scarborough)	烈治文山 (Richmond Hill)	萬錦市 (Markham)
3700 Midland Ave.Unit 106 (McNicoll Ave./ Midland Ave.) Maxum 2 (416) 412-3170	550 Hwy. 7E. Unit A312 (Hwy. 7 East / Leslie St.) Times Square (905) 709-9819	9418 Markham Rd, Unit C3 (Markham Rd / 16 Ave.) Shops at Mount Joy (905) 471-3131

successtutorial.ca

TOWN CENTRE PRIVATE HIGH SCHOOL®

An International Baccalaureate® (IB) Candidate School
您是否正在尋覓IB課程學校?

- 所有就讀Town Centre 第1班至12班的學生，均不需申請IB課程，而將會自動列入課程。
- 中年級（6年級至10年級）是唯一被IB認可的準備IB文憑課程。

名額有限
請聯絡校長 Mr. Patrick McCarthy
電郵：patrick.mccarthy@tcphs.com 或電 905-470-1200

J. Addison School 加德生學校

名列前茅 理想在握
•小學一年班至高中第十二班
•Montessori 3至6歲
•暑期英數及活動營
2 Valleywood Drive, Markham
www.addisonschool.com
905-477-4999

高斯數理教室 GAUSS MATH CLASSROOM

新學生首堂僅15元 不試不知道
申請理想大學
在校成績提高
各校考題模擬

專攻8-12級 Jesse Sun 孫老師
www.gaussmath.ca
理化 David 高/英文 Winnie
大都會廣場 206 (Metro Square)
Steeles/Warden (416)272-0803

TOWN CENTRE MONTESSORI PRIVATE SCHOOLS®

An International Baccalaureate® (IB) Candidate School
現正接受報名

Montessori 學前班

- 學前班收生最小由18個月開始
- 全年收生
- 全日或半日制課程
- 著重閱讀，書寫及數學
- 法文、電腦及Orff音樂課程
- 課後活動班

課前日托由7:00至9:00a.m.及
課後由3:30至6:30p.m.
無須額外付費
905-474-3434

私立小學

- IB Candidate School
- 獎項獎勵教學
- 每班兩名教師授課
- 專業學科教師
- 自修室 (4:00 – 5:00pm)
- 課後活動班及體育競賽

課前日托由7:00至9:00a.m.及
課後由3:30至6:30p.m.
無須額外付費
905-470-1200
TCMPS.com

拔萃教育中心 Notabilia Education Centre

NE NOTABILIA EDUCATION CENTRE
2017年度暑期活動 (7月4日 - 8月26日) 本中心創立於1990

新學分課程 Gr. 11 & 12 英文數學，物理，化學，生物
七月及八月全日制課程 小班及個別教授

中學暑期先修班 36小時完成數學及理科課程 適合 Gr.9-12
英語：不同種類文章寫作，實用辯論及演說技巧、仲夏莎士比亞研讀及活動，文學研究及分析。
數學：針對安省課程而設，包括基本運算方法，文字題理解及分析，着重按步列算。G.11 Functions; G.12 Calculus & Vectors; Advanced Functions;Mathematics of Data; Management
理科：物理，化學及生物 電腦：程式運作，網頁設計

學習及訓練營 Gr.1-8
學習：寫作，閱讀，法語，數學，科學及實驗
訓練：領袖及團隊精神，理財，禮儀，視覺藝術，戲劇，人際關係，社會認知
運動：各類球類及康樂活動
7170 Warden Avenue, Unit 8, Markham (Warden & Denison 西南角)
Tel: 905-946-1668 www.notabilia.ca

Victoria Montessori School

905-770-7888
招收2016 - 2017年度新生
- 1999年創校
- 安省註冊之幼兒中心
- Montessori課程
- 語文(英文、法文、中文)
- 18個月至6歲
- 全日/半日

烈治文山 Leslie Campus: 9901 Leslie St. Richmond Hill
大多市 Woodbine Campus: 1038 Woodbine Ave. Toronto

維多利亞教育中心

905-770-7888
9901 Leslie St. Richmond Hill
www.victoriaeducationcentre.com
星期六中文學校
·上午中文（普通話/廣東話）
·下午興趣班
繪畫 數學(G1 - G8) 舞蹈 鋼琴
珠心算 動畫製作 粵劇小豆丁
補習
多位經驗老師強勢加盟
英文/數學/物理/生物/化學

Le Club 暑期日營 2017

享受一個歡樂難忘的暑假
精采暑期項目包括：(可安排延長接送時間)
■ 合資格和有經驗導師帶領 ■自然科學和媒體創作
■藝術設計 ■各式運動 ■每週游泳
■每週外出旅行 ■費用包括健康午餐
地點
Beynon Fields Public School - Richmond Hill
Silver Stream Public School - Richmond Hill
Woodland Public School - Thornhill
Blue Willow Public School - Woodbridge
歡迎來電報名或查詢 905-881-8585 / 905-881-8595
www.le-club.ca

黎炳昭藝術中心 LAI BING CHIU ARTS CENTRE LTD.

兒童畫 素描 水彩畫
烈治文山畫室
175 West Beaver Creek Road Unit 15, Richmond Hill
士嘉堡畫室
4168 Finch Ave., East, #Ph83 First Commercial Place, Scarborough
電話：(289) 597-8833
手提：(416) 456-6649

EUROMUSIC Centre for Music Studies

皇家音樂學院萬錦市考試中心
課程包括：
•Basic,Intermediate,Adv. Rudiments
•Basic,Intermediate,Adv. Harmony
•History1,2,3
•Counterpoint
•Analysis
•PianoPedagogy
另設各科鋼琴樂理課程 (2,5,7及9月開課) 現正招生
可免費重讀*
*詳情請向店內查詢
HWY 7 / John St. / Esna Park Dr. / Woodbine Ave. / Steelcase Road E. / Steeles Ave E. / Steelcase Road W.
8-2651 John St., Markham, ON L3R 2W5
905.946.8040 www.euromusic.ca

PIANO DEPOT INC. 樂慶琴行 LAC KHANH MUSIC

(416)285-6105
專營以下全新鋼琴
· Young-chang,Weber,Bergmann,Casio
· 大量舊琴存貨 Yamaha, Kawai, Young-chang, Orpheus
· 買賣各類舊琴 Kawai,Yamaha,Heintzman
· 經驗維修及調音
· 搬運服務 · 教琴
· 歡迎舊琴換新琴
· 全新鋼琴原廠保用15年
7天營業
897 O'Connor Dr.
Eglinton Ave / O'Connor Dr. / St. Clair Ave / Victoria Park Ave.
www.Pianodepot.info

忠誠琴行 MICHAEL CHAU'S PIANO EMPORIUM

www.mikespiano.com
翻新、修理
調音、保養
搬運、租售
教授鋼琴
全新 Young Chang, Weber 大批翻新日本 Yamaha, Kawai 現已運到 各型號齊備
80 Bass Pro Mills Dr., #16, Vaughan, Ont. L4K 5W9 (905)738-7887
4211 Sheppard Ave. East, Unit 210-212, Scarborough (416)293-3389

律師專業

Howie, Sacks & Henry LLP 綜合事故法律服務中心

法律援助熱線：416-716-0900（國、粵、英）

業務專長：意外事故導致大腦或脊椎及神經受傷 • 嚴重及普及交通意外傷亡 • 致命意外事故 • 滑倒或跌到受傷 • 醫療失誤事故 • 產品缺陷導致傷亡 • 各種因疏忽造成的意外受傷。

我們具備雄厚實力 我們擁有豐富經驗

我們真誠關注客戶利益，全心全意辦理您的案件

自2011年起，加拿大律師雜誌每年都將H.S.&H. 評為全國10大最佳專業人身傷害律師行之一。我們是一家專門辦理人身意外傷害案件的大型律師行。我們有超過30年的經驗，服務著遭遇重度人身意外傷害的傷者，家人和親友。我們會在畫面中為您解釋費用詳情以及理賠過程。

為客戶贏得最佳賠償

無論您或親友遭遇了任何種類的人身傷害事故，請即刻聯係我們。

地址：Suite 215, 7240 Woodbine Ave, Markham 416 716 0900
Best Lawyers INTERNATIONAL LEXPERT RANKED

意外事故 受傷索賠 傷亡索賠 不成功 不收費
劉子舜 LSUC Jason Lau (法律顧問) 律師公會會員

CANADIAN LAWYER MAGAZINE 加拿大律師雜誌：年度10大頂級人身傷害律師行之一

H&H HOWIE, SACKS & HENRY LLP PERSONAL INJURY LAW
www.hshlawyers.com

张馨律师楼

房屋买卖 生意买卖
成立公司 公司转让
各类合同 协议离婚
各类签证 遗嘱委托
多年房屋/生意买卖经验
7050 Woodbine Ave., #202, Markham, ON
905-415-1661

布萊恩離婚/移民律師樓

◎離婚官司，子女監護權 ◎遺囑和遺產，授權書
◎被拒難民轉定居綠卡 ◎各省快速技術移民和投資移民
40年離婚案經驗/25年移民案經驗●專門辦理疑難案件

國語專線:(416) 278-2888 早晨9點到晚上9點 | Julie(朱莉)女士 | 微信號：phd6568 | 網址 www.bamlaw.ca | Email: info@bamlaw.ca
律師樓Sheppard 分部地址：4711 Yonge Street, 10th Floor, North York-北約克 (Sheppard 地鐵口，Sheppard 南邊在Yonge 上第二棟藍色玻璃幕牆，白色牆體的大樓，上10樓)，北邊停車場入口P2 visitor免費停車。
對外辦公時間：需要提前預約。

黃澤民 律師 CHAK M. WONG

英國倫敦大學法律碩士
B.A.(Wat.) LL.B.(Ott.) LL.M.(LSE)
地產 商業 遺囑 租約 公證
Barrister & Solicitor, Notary Public
房屋買賣服務包括
·免費審閱買賣合同及大廈管理文件
·免費授權書
辦公時間：周一至周五上午9時至下午6時 周六及周日敬請預約
·精通所有銀行按揭(eg. TD, RBC, CIBC, Scotia bank and other banks)
烈治文山總行(黃金商場)
TEL:(905)881-7693(國粵英) FAX:(905)881-8214 Email:chakmwong@yahoo.ca
330 HIGHWAY 7 EAST, SUITE 302, RICHMOND HILL, ONTARIO L4B 3P8

Sun & Partners Barristers & Solicitors 孫家驊律師事務所

各類商業訴訟	商業契約
法院禁止令	地產租務
分居離婚訴訟	商標及知識產權
公司收購	地產發展及買賣
連鎖經營	移民入籍

416-490-0088
www.sunpartners.ca

許九思律師行 HENRY K. HUI & ASSOCIATES

本行以三十餘年資深經驗，為各界精辦一切複雜法律事項及訴訟

地產按揭	生意頂讓	工商企業
意外受傷	交通賠償	追討債務
離婚分居	遺產管理	公司註冊
刑事法例	各類移民	專解難題

Lawyers:

Henry K. Hui	全科大律師
Gordon Hune	全科大律師
Jennifer M. Kim	家庭法例大律師
Kenneth MacDonald	民事訴訟大律師
Irene K.Y. Ho	全科大律師
Andra N. Preda	家庭法例大律師
Counsel:	
Martin M. Herman	刑事辯護上訴大律師
Jennifer A. Greenwood	民事訴訟大律師

烈治文山辦事處
350 Highway 7 East
Suite 301
Richmond Hill, L4B 3N2
Tel: (905)881-7722
Fax:(905)881-1222

香港代辦處
Messrs. Keith Lam, Lau & Chan, Solicitors
5th Floor, The Chinese Club Building,
21-22 Connaught Road Central, Hong Kong
Tel: (852)2523-1313
Fax: (852)2523-1515

文武律師

房屋買賣 生意買賣
股東糾紛 民事訴訟
商業訴訟 離婚訴訟
2002年至今精辦：家庭法上庭
撫養監護 配偶撫養
婚房處理 財產分割
7050 Woodbine Ave., #202, Markham, ON
電話：(905) 479-8883 傳真：(905) 947-0463

周毅律師行/公證行

YI ZHOU Barrister, Solicitor & Notary Public
服務全面○經驗豐富○價格公道○質量保證
•房產生意：房產/按揭/生意/連鎖店/股份轉讓等各類法律交割
•訴訟上庭：民事/刑事/家庭法/僱主糾紛/租約等各類法律糾紛
•快速辦理：各類公證/授權/翻譯/委託
TEL:416-916-2068
士嘉堡：100 Cowdray Court, Unit 209, Toronto, M1S 5C8 (New Location: Kennedy & Sheppard)
北約克：5409 Yonge St., Suite 206 (Yonge & Finch)

薛達龍律師

Barrister & Solicitor
DARREN S. SEDEROFF
紅色通緝令
大麻個案
·保釋聆訊
·暴力傷人/毒品
·按摩院
·死亡恐嚇
·藏械/醉酒駕駛
(416)721-1397
晚上及周末均可
4789 Yonge St. Suite. 805
(央街夾雪柏大道東)

曾啟榮律師樓 KAI WING TSANG

Barristers, Solicitors & Notaries
房屋買賣 宣誓公證
生意買賣 遺囑授權
商業合約 家庭事宜
租賃按揭 公司註冊
Lawyers: 曾啟榮律師 Kai Wing Tsang 黃日明律師 Billy Yat Ming Wong
3030 Midland Ave., Unit 3, Scarborough, Ontario M1S 5C9
Tel:(416)298-0203 Fax:(416)298-1339

陳贊圓 刑事大律師

危險駕駛
醉酒駕駛
毒品控罪
及所有刑事案件
T.Edmund Chan BA MA, MPA, LLB Barrister & Solicitor
905-477-7070 • 416-725-0570
1000 Finch Avenue, West, Suite 600, North York, ON
3601 Highway #7 East, Suite 506, Markham, ON
www.TheTrafficLawyers.ca

余鳳儀律師樓

Shirley Yee Professional Corporation
Barristers, Solicitors & Notary Public
余鳳儀律師 Shirley Yee
·地產買賣·生意買賣
·公司註冊(包括非牟利公司註冊)
·商業及住宅租約·婚姻協議書
·分居協議書·離婚手續·遺產信託·遺囑辦理
·授權書·業權保險·孟嘗閣，葡萄園，頤康項目
電話：(905)940-6800 傳真：(905)305-7630
80 Acadia Ave., Suite 306 (Warden & Steeles) Markham 星期一至五：9am-6:30pm 周末可預約

顏經銘大律師

逾二十五年經驗
刑事 民事 訴訟
精打醉酒駕駛
Peter Ngan, Lawyer
Tel: 416-298-1828
25 Sheppard Ave. West, 3rd Floor
Toronto, Ontario, M2N 6S6

J.L. 李潤松

香港 安省 律師 公證人
JOHN Y.C. LEE Lawyer Notary Public
民事 家庭 法律 諮詢調解
調解家庭及民事訴訟糾紛
地產、遺囑、香港法律訴訟及文件認證"直接保密"
電話：(416)299-8900
電話：(416)454-4411
E-mail: johnleelawoffice@gmail.com

誠忠法律服務 Trustworthy Legal Services

www.trustworthylegalservices.com
專業法律知識/策略方案/合理收費
賠償額等於或少於$25,000民事訴訟
勞資糾紛＊工傷索償
房東與住客糾紛＊小額錢債
交通告票＊其他法庭糾紛等
張珮詩(法律顧問)
647-891-9089
7030 Woodbine Avenue, Suite 500 (Woodbine &Steeles)
懂粵，國語•請先致電預約

朱德銳法律顧問中心

加拿大法律公會成員
"令您安心的專業服務"
朱德銳
Paul Chu B. Comm. Licenced Paralegal
服務範圍
追收債務 租務糾紛
小額錢債 車禍賠償
僱傭糾紛 勞工賠償
100 Consilium Place, Suite 200, Scarborough, ON M1H 3E3
電話：(647)714-8157
網址：www.yourparalegalcentre.com
中文熱線電話：647-678-4166
可提供上門相討(請來電預約)

告票通

曾在士嘉堡，大多市，及 Newmarket 交通庭任主控 Mark Tam
唯一前任交通庭華人檢控官為你解決各類違例告票
交通違例告票 酒牌違例告票
Fully insured (E&O)
Paralegal Licensee of the Law Society of Upper Canada
告票通 全部通 本公司只此一家，並無分行，亦無代理
905-479-8838 3601 Highway 7 East, Suite 506, Markham L3R 0M3

時代告票

專辦各類交通告票
經驗豐富，成功率高
烈治文山時代廣場315室
905-886-6937
(Michael張/Dominic關)

Rick Lam CPA, CMA, BA

註冊會計師
•處理稅務/住宅增值稅上訴及調查
•成立及結束有限公司
•簿記、財務報表、稅務、出糧、HST退稅及EI申請
•非居民/TRUST、遺產稅務及退休計劃
•住宅/商業按揭
•中小企政府補貼
國粵英語服務
電話：416-900-0364
電郵：rlam@aleph-business.com
傳真：1-888-327 8318
地址：8108 Yonge Street, Unit 201 Thornhill, ON L4J 1W4
網址：www.aleph-business.com

張偉誠會計師事務所

偉誠移民留學 - ICCRC 會員

ERIC CHEUNG 張偉誠 會計師
國、粵、英語服務
加拿大特許專業會計師 CPA CGA
加拿大註冊移民顧問 - 易達資源
Tel: 416-223-7888 905-479-6888
http://www.CanadaETSGroup.com
156 Willowdale Ave., North York, ON. M2N 4Y6

郭忠良會計核數師樓

CGA Ronald Kwok, CPA, CGA, LPA
Kwok and Associate
Licensed Public Accountant
歡迎以下核數客户：
旅行社，學校，貸款經紀代理，商業及住宿共管機構，汽車代理，教會及其他非牟利機構。
報稅、簿記、年結、公司註冊
非居民稅務、海外資產申報
歡迎各類移民申請
ICCRC Member www.kwokcga.com
7181 Woodbine Ave., Suite 232
Markham, ON L3R 1A3 (Woodbine/Steeles)
Tel: 905-940-0880

明報工商廣告指南
分門別類 方便查閱
明報 MING PAO DAILY NEWS www.mingpaotor.com

生命滋潤生命

|寂|寂|燕|子|樓|
林燕妮

受難節復活節期間，收到不少教友的短訊，互相祝福，互相感恩。

懂得感恩是人間美德，懂得感恩的人，比起其他人較快樂，也容易適應生活突然而來的變化，如體力的消弱、精神的疲倦，但由於懂得感恩，自有一股潛在的力量令他走過一個又一個難關。

不懂得感恩，也許是不知足、不自覺，以爲一切是必然，要世界所有人迎合他、逢迎他，偶有不順遂，只是抱怨，不知道反省到底是別人的問題還是自己的問題。

有時候，想引導這些人走回正規想法不容易，因爲他們會認爲，他們才是正軌，不過，也不應放棄，正如說，耶穌從沒有放棄過我們，祂用種種方式去引領我們。

教友說，耶穌被釘十字架，祂沒有怨懟，反而說：「父啊，赦免他們！因爲他們不知道自己所作的是什麼。」

是的，世人許多時候就是不知自己所作什麼，唯有耶穌，對自己的一切，無怨無悔。

死而復活，爲的是要與我們同行。

生命是上帝創造，祂會珍惜及眷顧祂造的人類，儘管人類會背叛祂、離棄祂，祂依然沒有放棄我們。耶穌的犧牲，祂的大愛令我們深受感動，也值得我們反思。

既是如此，我們更應懂得，懂得感恩、懂得擁抱生命。往往，由於懂得，你會發現生命充滿奇蹟，人生過程中，總有對或不對，總有出錯，能夠走回人生正軌，自是一條光明路，自會感受到神的幫助。

生命中有許多不知如何承受的輕與重，唯有信，唯有依賴，你會得到力量，那不是力與量，而是心靈上的一股衝動，透過這種潛在的力場，你可以有種脫胎換骨的感召。

迎難而上，自有生命復活及重生的喜悅，有如電腦上面按「更新」，眼前自會有另一種景況，可以教我們另一種思維與行徑，走出另一片新天地。

「愛是恆久忍耐」，正如基督的愛，無盡無限，令生命更豐盛，以生命滋潤生命。

被稱為「另類投資」的私募基金

|三|言|堂|
葉劉淑儀

之前提到私募基金凱雷（The Carlyle Group），它已有30年歷史，雖創立於美國，但在各國有35間辦公室，投資者來自82個國家，可謂足迹遍佈全球。凱雷所管理的資產高達1580億美元，然而它只有1750名投資者，粗略計算每名投資者平均投資額達到9000萬美元以上，足見這確是「富人俱樂部」。

據凱雷的網頁所述，它有四大業務部門，分別是企業私募股權、實物資產、全球市場策略及解決方案。以企業私募股權部門爲例，憑着大手注資，改善公司營運，最後高價出售的策略，該部門自1990年至今已進行了565次交易，共賺了690億美元。

一如我在上篇所述，凱雷喜在新興市場邀請當地資深政經人士加入其顧問團，爲的就是借助這些人對本地市場的深厚認識，例如當地社會是否穩定、有否政治風險等，去決定投資目標能否在當地繼續發展下去。

這次我藉着參與Samena Capital的會議，認識了很多國際政經界的名人。和他們交談間，我發現私募投資界在香港的業務相當蓬勃，但主要是尋覓投資者而非投資具潛力的公司。他們解釋私募基金較少投資本港企業並不是因爲港企的意念不夠創新，而是缺乏擴展能力（scalability）。若不能在短時間擴大營運規模，點子再好也是徒然，私募基金自然興趣缺缺。我在會上遇到一位美籍菲律賓人，他在facebook和Uber的「『A』Round」（即第一輪商業投資）就看中了這兩間公司的發展潛力，他現在可算是投資界的傳奇。但如果facebook和Uber當初只是兩間困在香港這個小市場的公司，並沒有大幅擴張規模，相信它們不會有今日的成就。

去年施政報告宣布成立的二十億元「創科創投基金」，今年年中開始營運，我已聽說有人正積極籌備去申請這個基金。但即使政府願意出錢與私募基金做配對，若然那些公司欠缺擴張規模的能力，相信對私募基金的吸引力依然有限。

香港要在創科方面成功，必須營造一個合適的氛圍，要讓香港人覺得從事創新科技是有前途的，才能鼓動本地科研人才用心研究、擁抱科技，方能有所成就。如果香港的教育機構如此短視，只因收生不足就把「天文學」和「數學／物理」（同時主修數學及物理）兩個主修課程取消掉，又不做好STEM教學，香港的創科氛圍始終難成大器。

（二之二）

十六年前的速度

|欲|望|蜘|蛛|
馬家輝
makafai.blogspot.com

《狂野時速》已到了第八集，距離起點十六年，平均兩年才出一集，比起什麼澳門什麼風雲的胡鬧港產片，已經不算太搶錢，而且說到底是荷李活大製作，特技是一集比一集進步，比澳門賭乜賭物的粗製濫造好得太多。所以花幾十元進戲院欣賞，在轟轟隆隆的引擎聲裡度過一百廿分鐘，吹吹冷氣，不至於覺得冤枉。

《狂》自第五集開始，其實也真只剩下引擎聲能夠刺激腎上腺了。劇情是刻板得可笑，一堆狂徒開車追逐另一堆狂徒，壞人的車總被撞得四輪朝天，好人的車則是翻滾七次後再掉進懸崖亦死不了人，而當你預早知道好人不死時，再無懸念，其實也無所謂劇情不劇情了。

至於對白與演技，當然是罐頭倒模，要兇時必是兇的，要笑時便張牙咧齒，每隔兩分鐘加一兩句詼諧幽默，追捕、團結、分裂、再團結，左拼右湊便是一齣戲了。大隻佬男主角的肌肉是一集比一集厚和結實，顯示化妝特技是一集比一集進步，但跟吳君如在《金雞SSS》裡的那兩團乳房偽裝仍是差了一截，吳小姐其實替港產片爭了一口隱秘的氣。

第八集的《狂》延續了前幾集的千篇一律，並加重了槍炮火藥的分量，坦克飛機潛艇統統出動，好人的團伙是用原始的肉身和名貴的汽車做抵擋，明明不是超人，卻要扮演超人，說來也眞吃力。但眞正吃力的是，肌肉男偶爾還要演幾場感情戲，瞇起眼睛望向女主角，說幾句綿綿情話，可把他累死。幸好類似戲分終究不多，否則，飛車動作片變成喜劇文藝片，未免失禮。

回想十六年前觀看初集，那股刺激，猶在腦海，不，猶在皮膚上和神經裡，猶記得看至血氣翻騰，彷彿血管裡裝了引擎，發動了，便停不下來，恨不得散場後立即跳到車廂內，扭匙，踩油，往不知名的遠處狂奔疾駛，好把累積在體內的激素盡情揮發。

那時候的大隻佬男主角，肌肉尚算合乎理性，臉上五官亦不如今天繃緊得似打了石膏，新鮮的橋段亦算吸引，車來車往，城市戰場，把觀衆推進了一種莫名的高速亂流裡，看得大呼過癮。

十六年的歲月過去了，再鹵鈍的觀衆亦會進步吧？可惜的是《狂》片系列追不上觀衆的進步速度，甚至，導演和監製假設觀衆不斷退步，所以他們才有膽量把一集拍得比一集幼稚簡單。

唯一進步的恐怕是大隻佬男主角的肌肉，不衰不墮，堅硬如鐵——會否是，他每天用偉哥做肥皂冲涼？

拉麵與唱片

|女|人|心|光明女樂
黃明樂
wong_minglok@yahoo.com.hk

拉麵與唱片，生活與生存。

早前才剛在拙欄問過，怎麼這個年代，愈來愈少人入劇場？話口未完，旺角信和中心地庫的老牌鐳射唱片店，宣布即將關門大吉，結束27年歷史。

店主張先生感嘆，大衆寧願95元吃一碗日式拉麵，也不買一張140元的歐洲直接進口唱片。

一碗拉麵只能飽幾小時，一張唱片卻可聽一世。但是，划算不划算，在當今社會，才不是這樣定義。

有人說，免費下載令藝術沒有了市場。我卻思疑，就算沒有下載技術，今時今日，大家仍然寧選拉麵不要唱片。

這個「寧願」，其實是「被寧願」。歌可以不聽，飯不可不吃。當連鎖快餐店、茶記也要四五十元一餐飯，一碗煞有介事的拉麵，上百又如何。貴不貴？捱貴租的店主會答你：「收得你好平啦，老細！」

賣精神食糧，無人願意付費。賣飽肚食糧，又敵不過租貴。多少人拼死工作，結果僅僅死不去。賺錢是爲生活，抑或爲生存？

上班爲賺錢，錢用來買開心，開心（例如聽歌）需要時間，但時間都用來賺錢。這個麥嘜、麥兜式的常餐／快餐／特餐循環，我解不通。

既然錢買不到快樂，唔使做豈不更快樂？當整個社會都在把人推向「唔做好過做」的反高潮，滋養出「留番啖氣暖吓肚」的心態，城市怎會有活力？

去信和買碟，是我輩同代人的集體回憶。

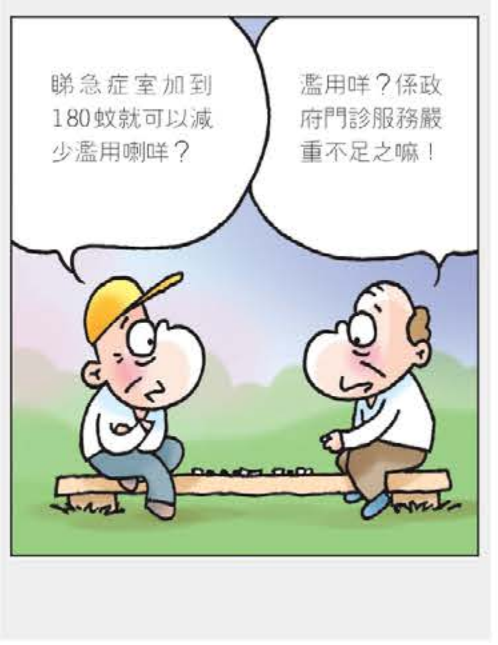
留戀的，不是買得心頭好的興奮，而是那個還有餘裕悠閒聽歌的卑微空間。

很灰？是的。但退一萬步想，做與不做，既是經濟學上的等優（indifferent），或者等劣，在惡劣狀況下，還提得起勁去做的，必然是眞心喜愛的事。

而只要有眞愛，就不只是生存，也是在生活。

愈來愈多年輕人，不正走在這條路上嗎？置之死地而後生，但願如此。

|未|經|證|實|
竟齊


睇急症室加到180蚊就可以減少濫用喇咩？
濫用咩？係政府門診服務嚴重不足之嘛！

言論自由之界線

|法|政|隨|筆|
湯家驊
民主思路召集人

佔中三子和一些推動佔中的主要人士，經過兩年多的調查，終於最近被檢控「公衆妨擾罪」及「煽惑他人作出公衆妨擾罪」。

佔中三子之一的陳健民在提堂後指摘控方引用他的發言紀錄和文章，指此乃「以言入罪」，「絕對不能接受」，因此決定否認控罪。姑勿論這是否有違公民抗命的基本原則和精神，煽惑罪和言論自由的關係在哪裏？「以言入罪」是否必然爲文明民主社會所不接受？

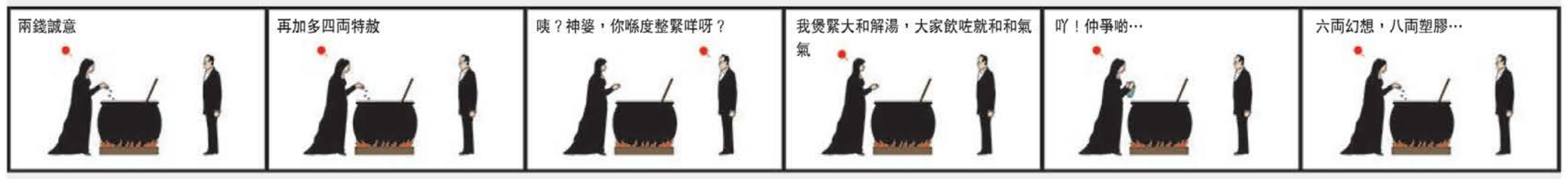
首先，《國際人權公約》第十九條清楚列明言論自由並非絕對，更須受有關公衆秩序之法律所限制。公衆秩序當然包括違法行爲，但單說不做是否也屬犯法？這要視乎你慫恿他人去做什麼；假如你慫恿他人去殺人，法律規定煽惑者與殺人者同罪。

煽惑罪乃普通法罪行，在英國因爲很多煽惑行爲已被不少不同的條例所涵蓋，因此普通煽惑罪於二〇〇八年被取消；但在香港，煽惑罪一直存在，在其他國家亦然，因此絕不能說煽惑罪是不爲文明民主國家所容。

明顯的煽惑罪例子可從《公安條例》、《刑事罪行條例》、《刑事司法管轄權條例》見到，而這些條例皆於殖民地時代已在港實施，回歸後亦沒有任何改變。在法理上，煽惑罪並非以言入罪那麼簡單。法律規定煽惑他人進行不法行爲與自己作出該行爲沒有分別，唯一例外是刑事藐視法庭罪。同樣地，刑事藐視法庭罪亦在普通法制下存在超過一百五十年；只要言論有實質削弱法治或司法體系的威信，則已構成刑事罪行。

由此可見，言論自由非絕對，亦與鼓動他人進行非法行爲互相排斥，不可共存。把鼓吹犯罪行爲說成言論自由才是在文明法治社會中不可接受的行爲。

|哦|哦|格|格|黃照達 tatat@ok-head.com


兩錢誠意
再加多四両特赦
咦？神婆，你喺度整緊咩呀？
我煲緊大和解湯，大家飲咗就和和氣氣
吖！仲爭啲…
六両幻想，八両塑膠…

交稅

|外|星|人|語|
趙崇基
derekee@gmail.com

我有一個電影界朋友，一直是個奉公守法的好公民。

例如交稅，娛樂圈中人，只要是自由身工作，十之八九必定爲自己開一間無限或有限公司，方便報稅。因爲有些個人開支可以用公司名義申報，變相少交些稅。

可是，這位朋友沒有註冊公司，所有收入，如實申報，年年交足稅。稅務局大可找他拍宣傳片，示範如何做個好市民。

他認爲交稅是公民責任，社會建設得以發展、人人得到好服務、小孩有一個好圖書館、老人家有兩蚊巴士搭、愛運動的人有一個好球場、開車的人行一條平坦的路、馬路上沒有垃圾，如此等等，都全靠政府稅收，人人交稅，其實是公德心的一種。

看看先進國家例子，福利愈好的自然交稅愈多，天下沒有免費午餐，理想中的共產主義也要人人有付出。那些福利主義國家，至少可以讓人不用擔心退休之後無人養。

那天跟村裏負責清潔的女工聊天，她是外判工，做一日工收一日錢，沒有一分錢退休金，什麼MPF也跟她沒有關係。她是個頗爲盡責的人，將一整條村打掃得乾乾淨淨，只是常見她眉頭深鎖，不就是擔心辛苦大半世，老來無依？

我那位好市民朋友，最近卻不時抱怨，每次交稅都交得好憤怒。原因是什麼，大家心知肚明。當你看到那一個又一個超巨支的大白象工程，當你看到那位不去公聽會而去好靚好靚好靚日本、上任以來已用三百多萬公費外遊逾六十次的高官，你還會交稅交得條氣好順？

不時不食

|中|年|無|休|
歐陽應霽

不時不食，是老祖宗給我們子孫後世留下的日常飲食生活提示。大道理高調說是天人合一，說白了，就是一年四季二十四節氣，在對的時候跟對的人在對的地方吃對的東西。反正那個年代的人也不會動歪念去生產培育去販售反季節的食材，所以一般人家吃到的都是當地當季的食物，倒是千里迢迢要進貢給皇上的珍稀食材，說不定才會是過分包裝違反自然。

到了今天，不時不食又是潮人生活口頭禪了。但走進超市這個食物零售系統，花多眼亂之餘，因爲大棚裏都能種出反季節的各類蔬果，根本也無法認知貨架上哪些才是這個季節該吃的當季新鮮。乾貨的領域就更複雜，賞味期限隨時兩三年，也打亂了時序和節氣的概念和實踐。即使是同步翻開一些相關廿四節氣的網站和書籍查閱，不同的醫生和專家對時令食材的挑選和原因解釋也各有差異，大家被迫人云亦云——像大叔這個年紀，憑記憶勉強還可以記得小時候長輩們的一些飲食習慣和烹調方法，春夏秋冬選擇各有明確區別，如果我們不把這些生活智慧都作整理記錄，很難想像再過三數代人，他們會是怎樣理解不時不食這四個大字。

新年新挑戰，大叔最近接了一個食譜製作的視頻項目，就是以不時不食的節氣概念去做一周兩次的食譜內容。

由於拍攝製作內容需時，才剛穀雨，就得拍攝一個月後芒種的內容，得在不同拍攝地區到處找即將登場的食材，也得重新整理對季節對環境氣候的理解認識以及對身體的感悟——是學習也是創作更是有趣的飲食實踐。

陶瓷與食物

|人|文|館|
馬傑偉

到了景德鎮，才知道要自己做陶瓷，然後拍住阿Jim，陶瓷配食物，煮大餐開party。考急才，臨時爆肚，想一想，兩者有何關係？「腦作」如下——

陶瓷放在展覽廳，是一件藝術品，好靚，供人觀賞。但陶瓷配上食物，藝術就與生活拉上關係。甲做了個小碗，內裏畫了「大便」，十分抵死。他說，唉！做人做咗咁多年，難免身有屎，而且職場上，經常被迫食死貓。我們爲他做了一味濃郁的牛腩，配上深咖啡色的腩汁，在大便瓷碗中，可圈可點。

陶瓷與食物，同樣投射了創作者的思想與感情。B在素瓷上畫上簡單的藍色小魚，邊畫邊想像和風之下的海洋。我們爲她煮了清酒花蛤，清湯上碟，看見碟底藍魚，蛤殼打開，平靜甜美。

丙是product designer，他認爲陶瓷與食物，視覺與味覺，配合得宜，是美感體驗。他在方形小碟上，畫了一個宇宙大爆炸的星雲圖。我們用竹筍橫切而成圓片，煎至微焦，一圈一圈的焦黑色，上面配一小片葱爆牛肉，放在星雲圖案之上，吃的時候，再播寇比力克《太空漫遊》音樂……

工作室的主人，是陶瓷教授，他很強調色調的配搭，在白色的瓷器上，爲我們炮製家鄉菜——用飯搓成泥，再弄成一個一個如乒乓球大小的飯球，泡在湯上。白瓷與白飯丸，樸實的家居感受。

陶瓷的紋理，細緻小巧，十分個人化。A小姐是陶瓷粉絲，家裏收藏雅致杯碟，每天按心情選用咖啡杯。她做出一個圓點小碗，我們覺得有如鵪鶉蛋的那種斑點，就把鵪鶉蛋抽出蛋白蛋黃，保留蛋殼，再注入火腿蓉蛋漿，焗熟，變成一道貌似陶瓷的小吃。容器與小蛋，渾爲一體。

珍惜講道理的人和地

|關|目|
關麗珊
facebook.com/kwanlaishan

父母教導「萬事抬不過一個理字」，讓我從小以爲最重要有道理，無奈世事並非如此。比方說，極權國家擺明強權無道理，最有道理的人往往變成政治犯。

友人在外地乘搭廉航，地勤說沒有位，要補錢才有。我試過兩次搭廉航不用補錢就有原先要加錢的座位，認爲不合理，一定不補錢。友人說爭議後，地勤表示不補錢就不能上機……換轉我都會補錢，金錢世界通行，道理不是。

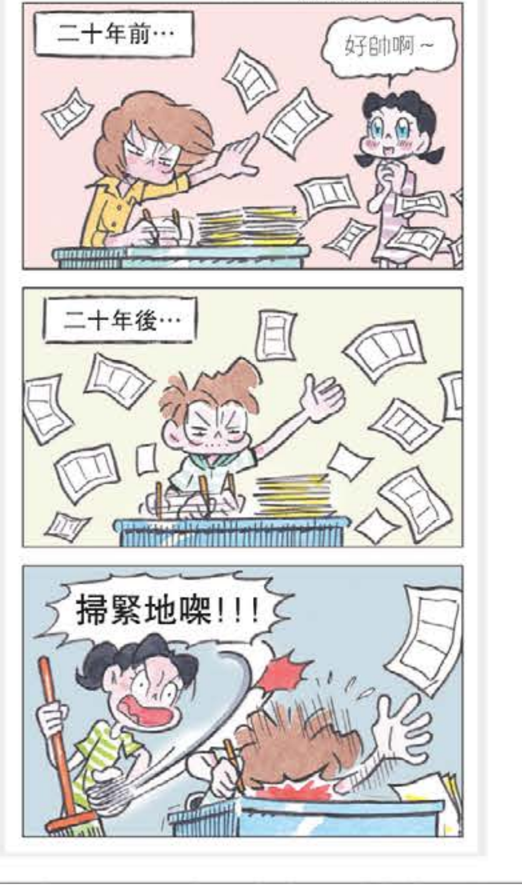
曾因外國鐵路工人罷工遲到機場，原本趕及上機，但職員見來不及寄艙的行李太多，即時通知機師不用等。我要求放行，對方拖延一會就說飛機已起飛，再說都無用。

有人旅遊時誤墮騙財陷阱，報警求助，警察說：「他們不對，但你們付錢好了。」

世上總有人不知是警是賊，有人濫用職權作弄人，有人是非不分……總之，遇到講道理的人並非必然，能夠在普遍講道理的城市生活已是幸運。

城市淪落往往由政棍文棍散播謊言和歪理開始，貪污腐敗要用歪理包裝。所以，公衆不能對歪理和謊言麻木，只要大多數人堅持講道理，並有勇氣維護公平正義，福地自可繼續福蔭後人。

喵喵咪咪麼 草日
www.facebook.com/chaoyat


二十年前…
好帥啊～
二十年後…
掃緊地㗎!!!

隨身聽

|七|齣|好|戲|
日光

天啊！我的iPod nano不見了，失去它，如同失戀一樣痛，記憶不斷回帶搜索——我倆共處的最後一刻——在大會堂看電影《潛行者》時，掉了，離場卻毫不察覺，無法想像，沒有iPod，日子怎麼過？

沒有音樂，人生沒趣。

更何況，iPod每首歌都經過精心挑選，不經不覺成爲喜愛的歌集。

iPod是我畢業後的戀人，與我共度了九個寒暑，伴我浪蕩多個異國異境，多得它上班兩個多小時車程不致悶出鳥來。寂寞聽Ballad抒情敘事歌、快樂聽Reggae、感傷聽Post-rock、思考聽Ambient、躲懶聽Shoegaze……有它在身邊，再難都捱過。

歌曲，來來往往，有些放下良久，重聽無限loop，統統無法忘記。

九年天天聽，仍有三分之二電量，喬布斯年代的產品果然優秀。不過我始終喜歡聽唱片，跟數碼音質很不同，就算iTunes方便，還是買唱片把歌入在iPod裏，在家聽唱片。身邊朋友轉投Spotify聽歌許久，只有我這座古老石山仍用絕版的iPod。

自小機不離耳，多得Sony推出首部Walkman，開啓了「隨身聽」的音樂世代。姑丈送的二手Walkman，牛龜咁大，小學秋季旅行會將它暗藏背包，「這次我從頭面對

過去和以後……」旅遊車上同學們跟着王靖雯唱《執迷不悔》，儘管對歌詞莫名所以，歡笑聲充斥車廂，曲目是長輩給我錄製的，一盒寫滿歌詞的卡式帶。

Discman，中學上課路途的伴，我會塞着耳機，聽英倫Britpop，想像某天能一睹樂團現場演奏，心裏便一陣狂喜。那部機在床頭，還用得！

四處傳送音樂是人類的基本需求，不管技術如何演變，音樂一直在動。

隨身聽是傳播的載體，也是私密獨一無二的自製音樂合輯，從各個音樂宇宙裏偷取的吉光片羽，一段歌，想起某某；一張專輯，憶念青春物語。

我的iPod！希望喜愛音樂的人執到你，帶回家，延續你的生命。

升職不是獎賞

|教|育|心|語|
德叔
chantakhang@gmail.com

職場裏最常見的誤解是：升職是一種獎賞。

由這種思維引伸出來的升職矛盾，是不少學校同事間心病的源頭。

若學校的校長和校董會長期沒有說清楚升職的條件和要求，就使到教師誤解深重，改變觀念不易。

學校領導層應該反覆清楚明示：升職絕不是獎賞，而是想安排一個比較合適的人選，能面對新的工作範疇和挑戰，能肩負新的職責和更沉重的任務，開拓新的局面。是對學校使命的承擔、爲機構／部門的效能負責、向同事示範優質的工作標準、能向各持份者展示專業的表現。由於工作多了，責任重了，故給予相應的名分職稱和薪資。

向同事表明升職的要求和態度的最佳時機，當然是公布有升職空缺時，一併公布升職的條件和期盼。更重要的是實際升職人選的結果，才最有說服力。

學校教師約百人（有些只得三五十人），同事多年朝夕相對，分工合作機會頗多；由各方面（包括學生和家長）的回饋信息，平日參與學校活動的積極性和領導才能、師生關係、同事的優缺長短和處事態度等，大家都心中有數。學校選了誰人升職，實際上向大家明示了領導層的價值觀，眞正重視什麼、珍惜什麼。

進入主任團隊或學校校政委員會，不是獎賞外，也不是一種榮譽職銜。校政會不是安老院，不是清談所；而是要高瞻遠矚、宏觀大局的決策核心，是既能出謀獻策，也能在前線領導同工解難的戰鬥特攻隊。過去對學校曾有功勞苦勞的，只是進入這個團隊的有利條件，不是充分條件。

保險 專業

P03108CN 08/04
我們的關心 與您同行
State Farm 有個好鄰居 日日好安心
想知道State Farm提供那些優越的汽車保險項目，請立即與我聯絡。我們在您左右
State Farm 提供保險及理財服務
State Farm保險的保單、表格及所需通知均以英文書寫。
Kitty M. Lai, CFP, CLU, Agent
Kitty M. Lai Insurance Agcy Inc
91 Rylander Blvd. S#202
Scarborough ON M1B 5M5
Bus: 416-281-6164
Kitty.lai.jtlx@statefarm.com
Albert Lam CIP CFP, Agent
Albert Lam Ins Agcy Inc
145 Royal Crest Court, Unit 51
Markham, ON L3R 9Z4
Bus: 905-415-1295
albert@albertlam.ca
Kitty Lam, Agent
Kitty Lam Insurance Agcy Ltd
220 Duncan Mill Road, Suite 620
North York ON M3B 3J5
Bus: (416) 773-0033
kitty@kittylam.ca
State Farm branded policies are underwritten by Certas Home and Auto Insurance Company.
® State Farm and related trademarks and logos are registered trademarks owned by State Farm Mutual Automobile Insurance Company, used under licence by Certas Home and Auto Insurance Company.

ALL-RISKS INSURANCE BROKERS LIMITED
房屋 汽車 人壽 保險 歡迎比價
手提 647.405.0128
Li Ying 謝
電話: 289-378-6088 EXT15507
Email: lxie@all-risks.com
網頁: www.all-risks.com/cathedral-town
粵、英、國、台山話
地址: 8 Cathedral High Street, Markham, ON L6C 0P2

Allstate 保險
最適合您的屋保和車保 來自值得信賴的保險經紀
Markham Markville Agency
電話: 289-806-2358
Dennis 黃 內線: 5013 手機: 416.505.1155
Gary 謝 內線: 5015 手機: 647.393.9373
Karen 岑 內線: 5016 手機: 416.300.0333
Maggie 寶 內線: 5014 手機: 416.639.1929
Victor 許 內線: 5011 手機: 416.888.2839
Jeff 黃 內線: 5017 手機: 416.704.7608
*Trademark used under licence by Allstate Insurance Company

最超值的汽車保險以及 貼心的個人化服務
Andrew 劉 CFP
Andrew Lau Ins Agcy Inc
Steeles & Kennedy
太古商場以南
416-287-6609
有個好鄰居，日日好安心
State Farm 提供保險及理財服務

任何保險需求…
汽車、房屋、人壽、商業
詳細內容，請立即與我聯絡。
張國永 Wing Cheung
2772 Victoria Park Avenue
(界于Finch/Sheppard中間) 北約克區
416-493-3888
精通國語、粵語
有個好鄰居 日日好安心

OIBC 漢龍保險 SINCE 1978
汽車 外地牌，曾停保險，告票或意外等特惠，快速報價，迅速理賠，安全放心
房屋 二車一屋合併，六年以上好紀錄，折扣高達65%
商業 商業保險：任何生意，餐館，洗衣店，裝修等 出租物業保險，商場，空地，公寓等
旅遊 旅遊保險，Super Visa 簽證保險，遊艇保險，新移民，留學生 醫療保險
電話：905-764-8898
WWW.OIBC.CA
UNIT 2-30 WEST BEAVER CREEK RD, RICHMOND HILL, ON L4B 3K1

the co-operators 協邦保險 是您更佳選擇
房屋 汽車 商業 人壽 旅遊探親 RRSP
Jason 王
416-708-8829
416-385-1888
F1-633 Silver Star Blvd, Scarborough, ON

BUCKLER INSURANCE SERVICE LTD.
汽車 房屋 保險
JOHNNY CHIN 錢炳強 416-726-6162
7620 YONGE STREET, SUITE 100 THORNHILL, ONT. L4J 1V9

我們的汽車保險有適合的保障，迅速的理賠還有親切的代理人。
State Farm
George Rappos Ins and Fin Svcs
George Rappos, Agent
Toll Free:866-921-3444
www.georgerappos.com
Dianne Lee, Licensed Team Member
Bus:905-895-7775
dianne.lee.mcgo@statefarm.com
1271 Gorham Street, Unit 12 Newmarket, ON L3Y 8Y7

是您更佳選擇 the co-operators A Better Place For You
1992-2012 Executive Builder Award
GREGORY SIN INSURANCE AGENCY
特惠房屋保險
協邦保險公司 冼志宏 Gregory Sin
人壽·汽車 旅遊·商業 傷殘·RRSP 學生醫療 耆老、防盜 新屋特惠折扣
士嘉堡皇朝中心 8 Glen Watford Dr. Unit G33-36
Gregory_sin@cooperators.ca 416.332.1833

StateFarm
汽車、房屋、商業 人壽、危疾、健康
3601 Highway 7 East, Unit 507
Liberty Square (HSBC Tower)
Markham, Ontario (Warden夾Hwy 7 西南方)
Amy Hung Insurance Agency Inc.
(c)416.721.2728 (o)905.474.3286
amy@amyhung.ca www.amyhung.ca
Auto + Home 保越多，省越多

利安保險 Axion-Lee Insurance Services
汽車房屋生意 保險特平
請電：(416)606-8866 找 梁慶強 DOMINIC LEUNG
95 Mural St. Suite # 203
Richmond Hill Ont L4B 3G2

任何保險需求… 好鄰居代理人都幫得上忙
想知道：汽車保險，房屋保險，人壽保險，商業保險等內容，請立即與我聯絡。我們在您左右。
Li Chen, Agent
1200 Markham Road
Scarborough
Bus:416-431-6800
Cell:416-571-7219
support@licheninsurance.ca
Mon-Fri 9:30am to 9:30pm
Saturday 11:00am to 5:00pm
After Hours by Appointment
有個好鄰居 日日好安心
State Farm提供保險及理財服務
汽車保險：State Farm Mutual Automobile Insurance Company
房屋保險與商業保險：State FarmFire and Casualty Company
人壽保險：State Farm International Life Insurance Company Ltd
皆為State Farm所屬公司 – Aurora Ontario.
State Farm保險的保單、表格及所需通知均以英文書寫。
P047020CN 08/04

聯合保險 BrokerTeam
商業、旅遊 車屋優惠 至佳保障
馬上致電 416.937.3072
Fred Lam 林明賢
fred.lam@brokerteam.ca
www.directins.blogspot.ca

任何保險需求… 汽車、房屋、人壽、商業
詳細內容，請立即與我聯絡
State Farm
Sandra Lee Agent 李敏兒
國粵英語
905.415.8188
1.877.728.1333

是您更佳選擇 the co-operators A Better Place For You
協邦保險公司
房屋 人壽 商業 危疾 RRSP TFSA
ANTHONY YU 余堅民
416.223.2667
308-500 SHEPPARD AVE. E. NORTH YORK 雪柏及灣景大道

Allstate 保險公司 You're in good hands.
黃小姐
手機 647-926-5432
汽車+房屋優惠 多年經驗 國語粵語
1480 Major Mackenzie Dr. E., Richmond Hill L4S 0A1
®Trademark used under licence by Allstate Insurance Company

歡迎來談 有關保險的問題
Maryonna Wong 黃太
905-883-5589
416-616-7289
(國、粵、英語)
9555 Yonge St, Suite 407
Richmond Hill, ON L4C 9M5
StateFarm 有個好鄰居 日日好安心
statefarm.ca
Statefarm • Aurora, Ontario

Think!nsure
專業保險代理
房屋。商業 汽車
416-399-8932
吳若強 JOHN NG
11 Allstate Parkway, Ste 206, Markham

Allstate
房屋 • 汽車 • 人壽
十年加國駕駛經驗以上特加優惠
另備房屋+汽車保險配套特惠折扣
FIGI LI 李景亮
TEL:(416)493-2222 EXT5011
CELL:(416)560-2032
939 Eglinton Ave E. Unit 119A
Toronto, ONT. M4G 4E8

移民 專業

新世紀移民 New Century Consulting Group Inc.
7030 Woodbine Avenue, Suite 411, Markham, ON L3R 6G2 電話：905-305-8863
網址：www.nccgroupinc.com 1-800-731-9391
由加拿大注冊移民顧問王文詩親自主理，王文詩從事移民顧問行業超過20年，是本地多個華人媒體關於移民留學專題的特約嘉賓及評論員。
◆ 楓葉卡延期/公民入籍
◆ 魁北克 PEQ 特快移民
◆ 聯邦 EE 快速通道移民
◆ 同居配偶擔保/上訴
◆ 投資移民及各省省提名
◆ 人道移民/保釋聆訊/延緩遞解令
◆ 各類移民/留學簽証難題

易愛玲律師事務所
Elliott Law Professional Corporation BARRISTER & SOLICITOR
明報移民信箱主持人
Tel: 416-628-5598
5000 Yonge St, Suite 1901, Toronto, ON M2N 7E9
Fax:416-628-5597 www.elliottlawfirm.ca elliottlaw@elliottlawfirm.ca
易律師事務所 是大多倫多地區最有經驗，最值得信賴，最專業的移民律師行
永久居民申請
• 各省提名移民計畫(PNP)專門投資項目
• 投資移民（魁省）
• 創業簽證
• 快速通道 - 安排就業移民、加拿大經驗類、省提名
• 自僱移民
• 國內外結婚擔保、家庭團聚
• 人道移民、風險評估
臨時居民簽證
• 各類工作許可 (LMIA、企業內部調動、NAFTA)
• 學生許可及延簽，在讀生和畢業生工簽及延簽、移民一條龍
• 訪問簽證（商務、探親、培訓等）
其他
• 聯邦法庭審理、各類上訴
• 居留權案件
• 強制執行
• 因健康、犯罪、安全性檢查而不予採納案子
• 楓葉卡續簽
• 公民入籍
我們處理複雜的情況！

加雄移民 – 香港移民回流專家
服務超過二十七載
◆專門辦理楓葉卡過期個案
◆專門辦理楓葉卡第一次申請
◆專門辦理公民擔保配偶回流申請
◆專門辦理永久居民身份被取消上訴
◆楓葉卡延期文件翻譯公証
歡迎國粵語查詢 加拿大總公司電話 416-609-8828 (10線)
精英團隊，包括加拿大律師公會注冊律師、會計師及移民協會(ICCRC)注冊成員，為閣下提供優質可信賴的移民專業服務
北美免費長途電話：1-888-609-8828 傳真：(416) 609-8988
香港查詢電話：(852)9100-1087 李小姐
中國查詢電話：(86)156-2502-9950 黃小姐
電郵：enquiry@cisni.com 網址：www.cisni.com
總公司：4002 Sheppard Ave. E. Suite 438, Scarborough, ON M1S 1S6 Canada
總裁 陸炳雄先生
香港特設辦事處 安排隨時到香港約見 歡迎預約查詢
*所有客人資料信息絕對保密

豐業移民法律中心
CANADA IMMIGRATION & LAW SERVICE
20年資深移民專家&律師 iccrc crcic
• 魁北克 QIIP 投資移民
• 技術/CEC 學生/省提名計劃
• 境內外結婚/同居/子女
• PR 楓葉卡/公民入籍申請
• 公立中小學/大學申請
• 單身/監護/委托/授權/文件翻譯公證
• AEO/LMO/PGWP/OPNP
• 父母旅遊(Super Visa)
• 勞工部核發住家保姆
• 風險評估/延緩離境令/遣返令
• 各類聆訊/被拒上訴/聯邦法庭審理
• 調閱移民局檔案文件
• 各類簽證延期
加拿大·美國 投資移民
Tel:416-498-9122
Fax:416-498-9586 Email:ciccan@gmail.com www.ciccanada.com
2050 Sheppard Ave. East, Suite 203, North York Ontario M2J 5B3 Canada
(Just East of 404 and North side of Sheppard in Brian Village)

其他 健康

ADVANCED PEDORTHIC SERVICES & MEDICAL EQUIPMENT INC.
健康鞋、矯形鞋墊專門店
為你健康踏出新的一步
加拿大註冊足部治療師
Adam An, C. Ped (c)
Jerry Ng, C. Ped.Tech (c)
❖多款名廠鞋以供選擇❖
❖自設工場訂做矯形鞋墊/鞋❖
❖另有多種加強承托之健康產品、壓力襪❖
由註冊足部治療師提供腳部測試 請先預約
本公司接受
• 公司醫療保險
• 其他保險計劃
營業時間:
星期一三五: 10am - 7pm
星期二四: 10am - 8pm
星期六: 10am - 6pm
星期日: 12noon - 5pm
e-mail: info@advancedpedorthic.com
95 Times Ave., Unit C-3, Thornhill (W of Leslie/Hwy 7)
Tel:905-889-2277 Fax:905-889-3277

RELIANCE Homecare and Health Services Canada Inc.
寶誠 護理及家居服務（聯邦政府註冊）
服務範圍：（擁有30餘年護理經驗）
• Respirator Fit Testing Program • 私家看護，個人護理 • 陪診
• FOOT CARE - 專業長者腳部及腳甲護理
• 醫院、家居、護理院、及安老院 • 最少四小時或以上
• 雇用長時間服務有特價優惠 • 接受私人及公司護理保險服務
24小時熱線 416-270-2160
Fax：289-809-3686 Email：info-reliance@bell.net
7181 Woodbine Avenue Suite 225 Markham ON L3R 1A3
誠聘具安老院經驗，RPN，PSW 早、午、晚班（居住烈治文山者優先）
誠聘大量有護理院及安老院經驗的RPN及PSW(懂粵國語優先)
• 工時收入穩定(請EMAIL或傳眞履歷)

牙科 健康

潘綺珊 假牙診所
二十七年安省執業經驗，接受政府補助牙科保險，新造修改修補特製軟底托免費檢查
唐人街 士嘉堡
416-593-5959 416-321-8080
111 BALDWIN ST. 385 SILVER STAR BLVD. UNIT 303
(通英、粵、國及台山)

物理治療 健康

問吓明師傅 專業
物理治療康復中心 THE PHYSIOTHERAPY & REHAB CENTER
加拿大及香港政府註冊物理治療師(PT) 安省中醫針灸管理局註冊針灸師(R.Ac)
傅卓明 物理治療師
www.ptrehabcenter.com
4190 Finch Ave East. Scarborough (Finch/Midland)
(國、粵、英語服務) 416-332-1168
接受公司醫療保險(EH)、汽車意外(MVA)及公傷局(WSIB)保險，提供物理治療(PT)、按摩推拿(RMT)、足病治療(D. Ch, Chiropodist)、訂造矯形鞋墊(Orthotics)、壓力襪(Compression Stockings)、針灸(Ac)及代訂治療儀器(Assistive Devices)等服務
地址：士嘉堡Finch夾Midland美蘭中心醫務大樓102室
精醫筋骨勞損、跌打扭傷、遠年舊患

安省政府OHIP資助
時代 物理治療
烈治文山時代廣場三樓304室
謝安華 物理治療師
加拿大、英國、澳洲、香港註冊
• 物理治療 • 按摩治療
• 職業治療 • 激光針灸
• 訂造矯形手托及鞋墊
接受保險、工傷、交通意外賠償
905-707-9888
#304-550 Highway 7 East (at Leslie)

中華 名醫館

劉灝鈇打診所
少林嫡傳秘方
安省註冊整骨醫療師·草藥醫師
主治：勞損痛症·陳年舊患 肩周炎·坐骨神經·風濕骨病·網球肘·腰椎肥大症·頸椎病·早期肌肉萎縮症
647-770-9322 劉師兄
需預約（預約時間在早十至晚六，一周七天營業）
8339 Kennedy Rd., Unit 2131, Markham ON
(新旺角對面，大統華樓上，朗豪坊)

精醫 胃酸 咳嗽
不必針灸不會復發
416-321-8212 鄺究聲

周鳳儀

投行高層出走 社企實踐大同

在旁人眼中，放下投資銀行首席合規官的高薪厚職不幹，然後在東南亞發展中國家東奔西跑、追逐理想，應該是一項挺瘋狂的舉動。「停留在一個階段太久，對我而言或許是中年危機呢。」周鳳儀爽直地回答。她選擇學習新事物，在接觸社會企業和影響力投資（impact investing）之後，發現和自己的信念不謀而合。人到中年，她決定放一回gap year，投資社企項目，更在機緣之下，成為「聯合國社會影響力基金」顧問，以專業所長回饋社會。

文：陳芷寧 **圖**：受訪者提供

INNOVATION HUB
UN DP
Empowered lives. Resilient nations.
UN VOLUNTEERS
11 SUSTAINABLE CITIES AND COMMUNITIES
SOUTHEAST ASIA

小時候，**周鳳儀**（Jenny）的父親經常說起在廣州生活的往事，他口中的爺爺，是一個樂於助人、樂善好施的西關富商，一種「要做好事」的念頭在她心裏油然而生。父母逃難來港，一切重新開始；七十後的Jenny於香港出生，果欄長大，在屋邨中學讀書。「留在家無事可做，唯有閱讀讓我在書海自由馳騁，無限想像。」對文史哲特別有興趣，老師介紹她看**錢穆**的《國史大綱》。「書中講述中國由夏商周到清代的歷史和社會制度，令我不期然憧憬世界大同，人人各司其職、安居樂業。」

性格決定命運，成績優異的她順利考入港大法律系，還上莊參加學生會評議會，負責制定會內政策，監察學生會運作和財政。90年代，經濟暢旺，百業興盛，法律系畢業生多半選擇當樓契律師，Jenny卻加入當時成立不過十年的證券及期貨事務監察委員會。「入職那年，證監會首次聘請實習生，六人就只有我一個讀法律。」八七股災後，證監會在1989年成立，主要負責監管香港的證券及期貨市場的運作，是獨立於政府部門以外的法定機構。當年，政府對金融機構的監管，不如現在般嚴謹和廣泛；社會對合規（compliance）的需求，亦不似今天般被重視。

年紀輕經驗少，初出茅廬的Jenny被她負責查核的金融機構耍得團團轉，她希望加強法律方面的經驗，於是膽粗粗向當時證監會主席**梁定邦**提出完成事務律師實習的要求，「他爽快答應並安排我到律師行實習，我非常感激他。他還要求我將來成爲senior時，也願意如此對待自己的下屬」。

熟悉法律金融 成投行搶手貨

實習完畢回到證監會，她被指派爲當時正處於草擬階段的《證券及期貨條例》，做資料蒐集的工作。將抽象的概念寫成條文，要看很多reference，跟不同範疇的人交流討論，Jenny形容這是一趟鍛煉思維的寶貴經歷。「條例背後有什麼理念？爲什麼現在要立例監管？哪些範疇應該監管？哪些不用？怎樣去執行？這些統統都要仔細研究，反覆分析，小心演繹。」

2003年，條例正式生效，Jenny認爲是「好的制度造就好人」。「一些行爲例如內幕交易，現在屬於刑事行爲，會遭受嚴重處分。投資銀行須增添合規方面的人手，重新檢視現有制度是否符合監管規定，哪些流程守則須修改或增訂，還要和前線的金融從業員溝通，想方法令他們遵守條例，避免行差踏錯。」具備相關經驗的Jenny一下子成爲各大投資銀行的搶手貨，身價水漲船高，她自始投身投資銀行，負責合規工作。

結緣社企 發揮專業貢獻社會

2014年，Jenny認識了社會企業，對「以商業模式解決社會問題，從盈利達至可持續發展」的理念留下深刻印象；而影響力投資（impact investing，也稱爲「社會價值投資」，指在投資同時考察財務收益及投資項目的社會和環境影響）更似乎可以實踐自己世界大同的信念。她參加孟加拉遊學團，親眼目睹獲得孟加拉鄉村銀行（Grameen Bank）資助的窮人，尤其婦女，如何透過微型貸款發展個人事業，自力更生，有尊嚴地生活。

「猶記得當時**謝家駒**（香港社企界先驅，『仁人學社』創辦人）問我能爲此做什麼，我答：『應該爲此建立金融體系！』」大概是新思維的一種概念——「吸引力法則」產生作用，想法相近的人會聚在一起，在機緣之下，最近Jenny成爲「聯合國社會影響力基金」的高級顧問。

參與聯合國 致力「賺錢善事」

2015年，聯合國定下17項可持續發展目標（Sustainable Development Goals, SDGs）；爲達到目標，旗下組織「聯合國社會影響力基金」（UNSIF）透過與投資者或企業合作，以融資模式推動世界未來發展。「這是一種『做好事同時賺錢』的概念；我的角色是連結投資方和有關社會影響力項目，嘗試爲合作所產生的成效，提供一些評估建議。」Jenny說。

「如果投資方仍以一貫對基金的理解，去考慮這類具社會價值的項目，期望必然產生落差。在知識型社會下，商業模式跟以往大有不同，現存標準亦不足以衡量狀況。」她舉例，過往大家習慣以國民生產總值（GDP）評估一個地方的經濟成果；然而，隨着社會發展，碳排放近年成爲世界各國關注地球可持續發展的熱門議題，於是有了碳貨幣和碳交易市場的出現。「長遠來說，我們要思考和討論哪些是大家認同的價值，建立一套適合時宜的評估機制，以迎接未來的投資新趨勢。」

不惜工本 撐年輕人社會創新

Jenny更自掏腰包，落手落腳支援年輕人進行社會創新。她支持的其中一個項目「南洋企業家基金會」，希望透過建立香港和東南亞地區的關係，匯聚年輕創業家和創新項目。「我剛從柬埔寨回來，正籌備在當地成立共享工作空間呢。」另一項目「Made in Sample」，則是幾名設計師將回收的物料樣辦升級再造，製作拼布產品。

和年輕人接觸多了，Jenny觀察到過往那套由上而下、指令式的「工廠式管理」漸漸失效。「沒錯那是有效省時，但在他們身上成效不彰也就沒有用。」她正嘗試以一種較流動的模式展開合作關係。「我是穩陣派，投資前早已計算自己能承擔多少。」Jenny笑着說。「我對企業運作、評估項目風險、協調各方期望等方面肯定有較多經驗，但年輕人在大數據時代那份來去自如、創意無限是我所不及的。對我而言，即使項目最終失敗，也支持了一群年輕人嘗試解決社會問題，最糟不過蝕錢而已。」她豁達地道。

Jenny除了積極投入顧問工作外，好學的她正修讀EMBA，還打算跟隨國學老師學寫八股文；刻下還不忘鍛煉身體，準備5月去戈壁沙漠跑馬拉松。這個gap year，怎樣看也會過得豐盛，充滿驚喜和意義呢。

Profile

周鳳儀（Jenny），七十後，香港大學法律系畢業，現正修讀香港城市大學EMBA。曾任金融機構首席合規官，在金融證券監察範疇經驗豐富。最近成爲「聯合國社會影響力基金」的高級顧問。

鋒芒乍露

文：何靜瑩

管理自卑

我不懂得管理自卑者。在職場遇上這類同事，不是束手無策，便是焦頭爛額的收場，一直耿耿於懷。

我較能處理過分自信、自負的人，因我是「過來人」，畢生致力學習管理自己的驕傲和欲望。面對信心爆棚者，我能產生「同理心」，知己知彼，較易掌握怎樣衝擊他們——什麼地方是着力點和死穴位，什麼時候應放一放手。

從前在跨國企業工作時，身邊的同事都充滿自信，或對自己的自負稍有意識。我們有時也會批評彼此的驕傲，有時卻會「交流」自我管理的心得。我們都有一顆玻璃心，當被老闆提點時，也會不太高興，但我們都明白受傷害的ego，本來便應該被拆毀。

築牆掩飾 以攻為守

近年，我游走於不同行業，從大公司到中小企、社會企業、非牟利機構及自由工作者，與來自不同光譜的人物交手。我發現自卑者可來自教育程度或社經地位低的人，也有意想不到的白手興家的老闆及繼承家族生意的後代。

曾與不少帶有不同形式和程度自卑感的人共事，我承認不懂得處理他們，加上我說話有時口沒遮攔、「真．心mean」及不屑潤飾評語，容易觸碰自卑者的神經線，無意中傷害其玻璃心。

最難搞的自卑者，是那些爲了遮掩其「自卑點」而築起重重圍牆的人，實在很難察覺究竟他是缺乏自信還是眞正自卑；最大問題是他連自己都欺騙了！更甚者是反過來攻擊比他強的人，令人以爲做錯了事、說錯了話而感到內疚，但其實都是自卑者以攻爲守的自我保護機制作祟。

令我糾結多年的一個「管理失敗」例子，就是不懂處理一位同事的自卑，也後知後覺地發現一個人的自卑心，可逐漸成爲其專業判斷和表現的障礙物，甚至蔓延至負面影響團隊運作及凝聚力。

聘用他的初期，我也偶爾聽他透露對自己的猶豫。我以爲增強對他的認同感，多給鼓勵和重複肯定我會與他「拍住上」，便能使他釋懷，並增強他的信心以迎接新挑戰。

我還沒能察覺缺乏自信其實跟自卑只是一線之差。我漸看出他的自我保衛行動不斷升級，用攻擊別人（特別是我）的方法來掩飾和保護自己。

我也發現愈給他肯定和認同，愈錯誤引導他的自我防衛機制，變相鼓勵他躲進安舒區中，並沉溺於深層的自卑和自尊。

過強自尊×過分自卑 礙進步合作

我認爲每個人都會在某方面存在自卑感，包括自負的人如我。通常是遇上比自己本事的人，一旦作出比較，馬上揭露自我抑壓良久的軟弱和失敗感，不能坦誠面對自己的人，自卑心便會「坐大」。這也許大概代表了那位同事的心理狀態。

我請教與他相識多年的一位朋友，那人說：「其實他在舊機構裏，是出名轉數最快、創意最高、見識最廣的人。轉職後遇上了你們，相比之下，他頓成反應遲緩、通才不足、視野狹隘的人；由枯乾的井底跳出莫大的森林，他應該是充滿了恐懼。」

我認同這觀察，更體恤他從小魚池轉到大魚池後，一時間會感到自慚形穢。但我的另一錯判是以爲這只是暫時的不安和無能感，當他邊做邊學後，定能掌握新環境的要求，能力逐步提升，自不然可克服過渡期的失落感。

顯然，我高估了他。被自卑心籠罩着的他，一直抗拒適應新環境、新目標和新要求，過強的自尊心窒礙了自省和自我糾正能力。自卑混合着妒忌、羞愧和無能感，一併爆發出來——不但窒礙個人改進和成長，更連累了團隊的協作，成爲內耗的根源。

我體諒自卑的人既要面對內心掙扎，又要害怕被人發現自己的不足，心裏肯定不好過。我作爲管理者，也有愧疚和無力感——幫不到他之餘，機構運作卻被他的自卑感影響。我的掙扎是應否遷就他，免得衝擊他的自卑心，那麼我便要對他降低要求，及對整體服務質素作出妥協。既然我的存在正是激發其自卑的源頭，莫非我也要自行消失？

揪出心魔 知恥近乎勇

最後，我悟出一個道理：自卑就像激情和欲望般，需要自我管理的。上司、同事或朋友能做到的，最多只是開導他產生自我認知，明白阻礙自己前進的自卑點之所在，然後努力面對和接受。他可以嘗試改變某些弱點，但對於那些確實改變不了的缺點，只能轉移焦點至學習欣賞自己的強項，同時放開心懷，透過團隊協作的互補不足，達成最終願景。

想通以後，我不再扛上同事的自卑。我的最後一個嘗試，就是開門見山地跟他說出心底話，把他的心魔放在陽光下，亦把一直掃入地氈底的忌諱也抖出來，分析他要管理自己的地方。

他神情愕然，沉默不語。我不曉得如何揣摩他的反應，但我要學習停止做「奶媽」；他是唯一可以解決問題的人，而作爲管理者的我，就只能做到這麼多。

如果自卑的人是上司，嚴重至影響了其工作判斷或與同事的工作關係，這是終極棘手問題。提升任何人對自卑的自我認知本是敏感話題，加上對方是老闆，更是難上加難。當你作過嘗試，又實在忍受不了現狀，衡量自己的前途和機會成本後，也許另謀高就是唯一的出路。

自己的自卑，自己管理。第一步是「知恥近乎勇」。●

（管理自己系列／四之三）

Profile

何靜瑩(Ada Ho)，畢業於美國喬治城大學外交學院，並取得哈佛大學甘迺迪政府學院公共政策碩士，曾於多間跨國企業從事戰略策劃及管理工作，常爲企業、機構、學校等提供領袖培訓，並創辦社企、NGO及互聯網公司 Ada.Ho@Paxxioneer.com

---

早有安排
何用至愛憂心

我們知道「預先安排」是一個長久的計劃，也是節省開支的明智之選，所以一間可靠的大公司是非常重要；能替你處理喪禮細節，減輕哀傷之痛，讓您的家人無後顧之憂。

Arbor Memorial擁有超過90間殯儀館及多達40個幽美墓園遍布整個加拿大，為無數加拿大華人家庭服務；現更成為加拿大最具規模備受信賴的殯儀公司之一。

Arbor Memorial
請致電下列電話
與我們的資深專員詳談
或瀏覽arbormemorial.ca

嘉麗墓園	高山墓園	松柏墓園	好景墓園	麗景墓園	彬駿墓園
鄰近密西沙加,內設「恬靜園」園林式墓園	服務北約克,萬錦市及烈治文山	鄰近士嘉堡,內設鯉魚池中式園林墓園	位於Woodbine夾Stouffville Rd,內設傳統中式太極園	新近落成,位於依陶碧谷北面,選擇眾多	位於Chinguacousy夾Bovaird,特設傳統華人地段
289-813-6734	437-800-3371	289-275-5652	437-800-3373	437-800-3395	289-401-1303

Arbor Memorial Inc.

親友深得**安慰**
故人得享**安靜**
我們讓您**安心**

Highland Funeral Home by Arbor Memorial Inc.

Arbor Memorial擁有超過90間殯儀館及多達40個幽美墓園遍布整個加拿大，為無數加拿大華人家庭服務；現更成為加拿大最大的家族式殯儀公司。

高山殯儀館致力提供專業服務，在親友離世時替您打點一切；隨時因應您的信仰，傳統和需要作出安排。

李英輝
Dennis Li
持牌殯儀主理
預置殯殮總監及墓地專家
手提：437-800-3365

朱祺添
Francis Chu
MBA工商管理碩士
殯儀館副館長 — 防腐師

Arbor Memorial
請與我們的資深專員詳談：
437-800-3365
網址：highlandfuneralhome.ca

士嘉堡堂 Scarborough Chapel
3280 Sheppard Ave., E., Scarborough
電話：437-800-3420
萬錦堂 Markham Chapel
10 Cachet Woods Court, Markham
電話：437-800-3401

Arbor Memorial Inc.

Chapel Ridge
FUNERAL HOME & CREMATION CENTRE

積寶山殯儀館

一站式全套殯儀費用
價錢最平，費用包括：專業殮葬師服務，前一晚瞻仰遺容、遺體防腐處理、化妝、殯儀服務、文件處理、所有殯儀車、開路、花車及運送遺體車等等。
全新擴建寬敞禮堂，為南安省最大型禮堂之一，更增設優美接待室，配合各種宗教儀式，服務專業，以周詳卓越見勝。

- 全新擴建寬敞禮堂，為南安省最大型禮堂之一
- 現增設密西沙加殯儀服務，地點適中，新建禮堂，安靜寬敞

「我們豐富經驗的團隊，誠意分擔親人訣別的傷痛，切身處地給您真誠慰寂，為您妥善安排親人摯愛人生的最後一程。」

柏劉靜宜(TAMMY)
華人服務高級經理
手電：416.720.8655
辦公室直線電話：
905.305.8358

張鎮江(MICHAEL)
持牌殯儀主理
手電：647.883.3647
辦公室直線電話：
905.305.8508

8911 WOODBINE AVENUE, MARKHAM, ON ▮ 737 DUNDAS STREET EAST, MISSISSAUGA, ON
www.chapelridgefh.com

OGDEN FUNERAL HOMES
安福殯儀館
安享長生樂 福蔭遺後世
65年專業經驗 熟悉華人禮儀 任何宗教儀式
誦經打齋唸佛 祭祀用品齊備 代辦棺木墓碑
安排國外殯儀 暫時骨灰安放 服務價錢合理
專業信譽保証 全球現場直播
曹穎欣 Stephanie　關信初 Sunny　曾侯莉芳 Loretta
24小時 416-258-2567
英`國`粵`客家話專線
歡迎查詢預先安排殯儀服務
www.ogdenfuneralhome.com
416-293-5211
4164 Sheppard Ave. E.
(Midland 夾 Sheppard,
Hwy 401以北) 士加堡
N Kennedy Midland Sheppard E Hwy 401

高德寧殯儀館
Centre Funéraire Côte-Des-Neiges
備有32間館址分佈於**滿地可**
市中心、南北兩岸及西島各區
4525 chemin de la Côte-des-Neiges,
Montréal, Québec H3V 1E7
514-342-8000
【華語專線】
514-806-1382(石先生)

積德行善導永生　樂天安命延陽壽
24小時中英熱線：905-889-8816
李關明穎 Julia Kwan
(持牌專業殯儀化妝師)– 華人經理
林猷建 Ryan Lam (殯儀助理)
- 北美規模最大，禮堂環境優雅
- 服務專業細心，各式禮儀習俗
- 華人親自主理，自然高清妝容
- 火葬土葬俱備，實惠價格保證

Jerrett Funeral Homes
積樂殯儀館
(鄰近松山、好景、萬柏、約克、高山、聖十字架及愛恩墓園)

Jerrett - Vaughan
旺市堂 (前香港殯儀館) – 8088 Yonge St.
(407公路以南) 905-889-8889
Jerrett - North York
北約克堂 – 6191 Yonge St.
(Steeles以南) 416-223-6050
Jerrett - Scarborough
士嘉堡堂 – 660 Kennedy Rd.
(Eglinton Ave.以南) 416-266-4404

Dignity MEMORIAL
將心比己 用愛細聽

Mount Pleasant Group
Cemeteries, Cremation and Funeral Centres

安排葬禮儀式會遇到很多問題。我們專業的華人團隊能為您提供各種選擇，優質服務，價錢合理。殯儀、火葬及土葬都能在我們任何一間殯儀館辦理。

一站便利
- 瞻仰遺容、葬禮及接待服務在同一地點進行，省卻奔走不同地點的壓力
- 交通方便及多個地點選擇
- 傳統及非傳統禮儀習俗
- 寬敞光猛禮堂，可容納多人，適合舉行大小儀式
- 舒適典雅的接待及到會設施
- 高級音響設備可播放音樂、錄像或相片

請聯絡我們的華人服務代表。

Funeral services are provided by Canadian Memorial Services. Cemetery and cremation services are provided by Mount Pleasant Group of Cemeteries which is affiliated with Canadian Memorial Services.

松山墓園殯儀館
Pine Hills Funeral Centre
625 Birchmount Road I Scarborough
416-267-8229
約克墓園殯儀館
York Funeral Centre
160 Beecroft Road I North York
416-221-3404
愛恩墓園殯儀館
Elgin Mills Funeral Centre
1591 Elgin Mills Road East I Richmond Hill
905-737-1720
萬柏墓園殯儀館
Mount Pleasant Funeral Centre
375 Mount Pleasant Road I Toronto
416-485-5572
明德墓園殯儀館
Meadowvale Funeral Centre
7732 Mavis Road I Brampton
905-451-3716
福佑墓園殯儀館
(於2016年秋季啟用)
Thornton Funeral Centre
1200 Thornton Road North I Oshawa
905-579-6787

人生小語

悲晨曦之易夕，
感人生之長勤；
課虛無以責有，
叩寂寞而求音。

《明月》索句，錄陶潛、陸機語以應。

李澤厚
著名哲學家
（載於一九九九年八月號《明報月刊》）

聖十字架天主教殯儀館
- 一站式殯葬及火葬服務
- 偌大而典雅舒適的禮堂
- 聖約瑟教堂的殯葬彌撒
- 全面的接待及到會設施

位於康山聖十字架天主教墓園內
211 Langstaff Road East, Thornhill, ON
(Bayview & Hwy 407)
天主教墓園及殯儀服務
CATHOLIC CEMETERIES & FUNERAL SERVICES
多倫多總教區
ARCHDIOCESE OF TORONTO
905-889-7467
catholic-cemeteries.com

Rose of Sharon
沙崙玫瑰花店
416-291-9688 ♠ 647-869-7111
♠ 長壽花園花籃
♠ 喜慶開張花牌
♠ 精緻花束包裝
免費 送花到大多市，萬錦市及列治文山各殯儀館
4211 Sheppard Ave. E. Unit A112
Scarborough ON M1S 5H5
(Midland & Sheppard) (陸羽酒樓對面)
roseofsharon4211a112@outlook.com
https: //Rose-sharon.ca
憑此廣告可獲85折優惠

服務社區逾65年
景福殯儀館
R.S.KANE
FUNERAL HOME

景象依依存心底
福澤綿綿蔭子孫

我們全心為華人社區提供最周全的一站式殯儀服務，一直堅持以最嚴謹的態度細心聆聽並配合您的需要，適時提供專業意見，中式、西式，不同宗教都照顧周到，妥善安排即時或預置殯儀服務.

專業殯儀顧問，精通華語，專人安排辦理，信心可靠，好讓先人得以安息，後人得以安心. 保証價錢合理，一切豐儉由人，是您至安心之選，歡迎致電或電郵查詢.

專業殯儀顧問
(精通國、粵、英語)
翟雪瑩 (Viola)　鄭張碧儀 (Sylvia)

6150 Yonge St., North York
(South of Steeles) ♿
(416) 221-1159
www.rskane.ca

The Buzz

文：伍嘉瑩　圖：馮凱鍵、品牌提供

是反叛也是美麗
穿環美學的另類想像

「人體穿洞」一詞聽上去好像有點嚇人，像是現代叛逆的產物。但原來在5000年前的木乃伊身上已有人體穿洞——耳洞，「耳環」一詞還曾在《聖經》裏出現過，證明人體穿洞並不是近代的新發明。國際人體穿洞師Maria Tash就認為人體穿洞一直都有種「empowering」功能，從古至今都有其象徵意義。

來自美國的Maria Tash受到印度及巴基斯坦設計藝術與人體穿洞啓發，早在20年前便到紐約設立穿洞和紋身工作室，成爲不少國際明星、名媛和時尚達人的指定穿洞師，好像Scarlett Johansson、Beyoncé和Miley Cyrus等都是她的座上客。不過Maria大學時修讀的是天文學，其後做過一段時間和難民相關的工作，輾轉下才和當時的男朋友在一個小鎮開設穿洞和紋身工作室，沒想到瞬間就成了媒體焦點。「可能當時走得比較前衛，市面比較少這類的工作室，所以很多人會開車好幾個小時來找我。」

「你現在是否很像一頭牛？」

很多人或許會覺得穿環是一種叛逆的行爲，又或是純粹是想裝酷。「1990年代的文化確會讓人把穿環聯想到某種文化，但現在已經不是了。而且反叛雖然可能是穿環的其中一個因素，但只會是很短暫的影響，很快便會過去的。」Maria很清楚，是因爲她是個曾經做過很多瘋狂事情的女孩，14歲穿了第一個耳洞，之後再穿鼻環，母親第一句就是問，「你現在是否很像一頭牛？」但到了現在，她的母親卻覺得她的鼻環很美麗。「我想把大家都覺得很叛逆的事情變得edgy和美麗。」所以她自己設計珠寶，作品充滿了各種環形的黃金耳環和鑲鑽耳飾，並擁有抗過敏特性，可配上各種開關扣和綴有裝飾的耳托，品牌的經典鑽石環形耳扣和單鑽心形箭頭的耳釘是最受顧客歡迎的。

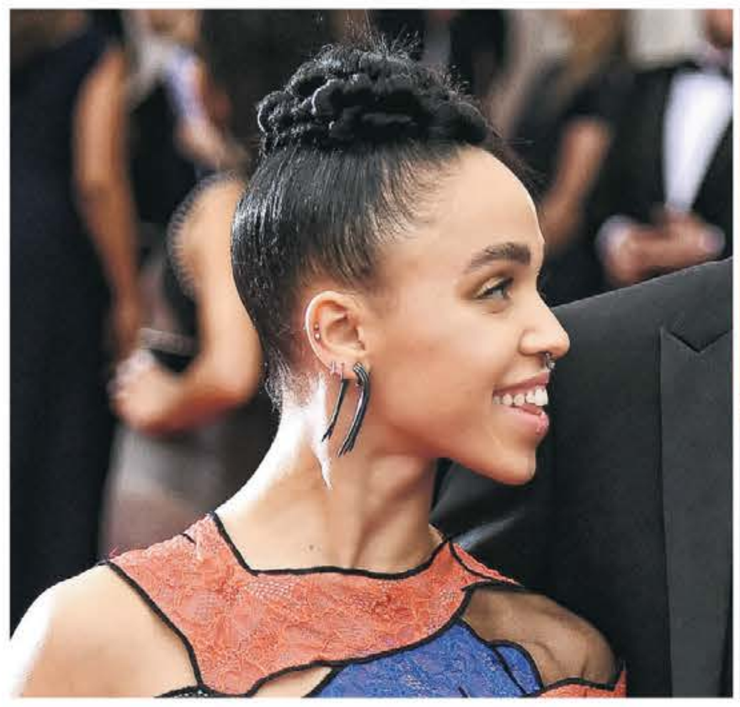
Maria被公認爲推動現今精品鑽飾運動和人體穿洞先驅，是因爲她對穿洞有獨特的看法和要求。就算是穿耳洞看似簡單的工作，她也會提供個人化的造型諮詢，爲顧客挑選合適耳飾。「我們是第一個在打洞前做人體面形檢查的，因爲每個人的耳朵都有不同大小形狀和傾斜度，有時你會發現你戴了耳環正面是看不到的，就是因爲幫你打耳洞的人沒有衡量過耳洞位置和耳朵及面形的關係。」

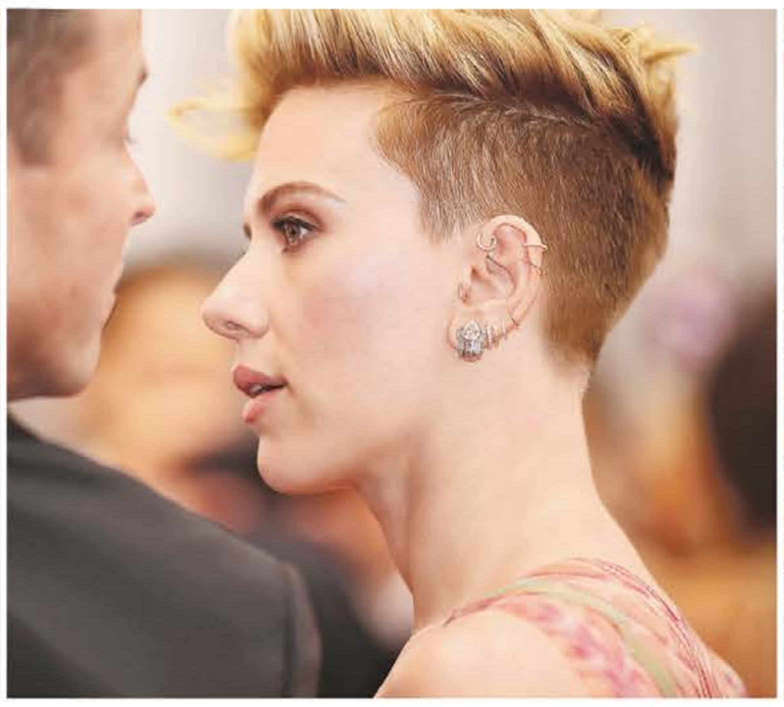
讓飾物成為自己一部分

另外，穿環是一個不用做手術的整容。「可能有些人皮膚有傷疤，五官長得大小不一，就可以用穿環來掩蓋這些小缺點，分散大家的注意力。」市面上很多穿耳洞的都會用上槍機，但Maria就堅持用一次性的針。「我們盡量都不會破壞皮膚組織，而是在皮膚組織與組織間的空缺置入飾物。」其實Maria設計的飾物非常精緻，她指很多人，包括她自己，都會讓飾物跟着自己24小時，睡覺和洗澡都不會亦不用拿下，讓它們成爲自己的一部分。

那些環，各有故事

「我試過遇到不同的故事，有人離婚後把婚戒變成耳環，有人做了幾十年行政工作突然要穿鼻環突破自己，亦有人想把親人過身的骨灰變成鑽石戴在身上。其實人體穿洞是爲一個人重新賦予意義，是empowering的過程。」所以Maria說穿環看上去簡單卻是具有象徵意義的工作。「你可以單純地覺得穿環的人很反叛，但這只是很表面的看法。飾物可以戴上亦可除下，是一個很有力量卻不嚇人的empowering方法。」■


1b


1c

1d

1a 一生一環
由於首次來港，所以Maria只能狠下心腸，千挑細選下把部分最好和最受歡迎的款式空運到港。Maria說她自己除了第一個耳洞會轉換耳環款式外，其他都是不會轉換的，讓人覺得是另一種的一生一世。

1b + 1c 高雅奪目
很多人以為出席星光熠熠的場合一定是愈浮誇愈搶眼，但FKA Twigs（1b）出席2015年的and fAR以及今年Scarlett Johansson（1c）在奧斯卡頒獎禮上，都是戴着Maria設計的精緻首飾出席，簡潔卻高貴典雅，已經很吸引。

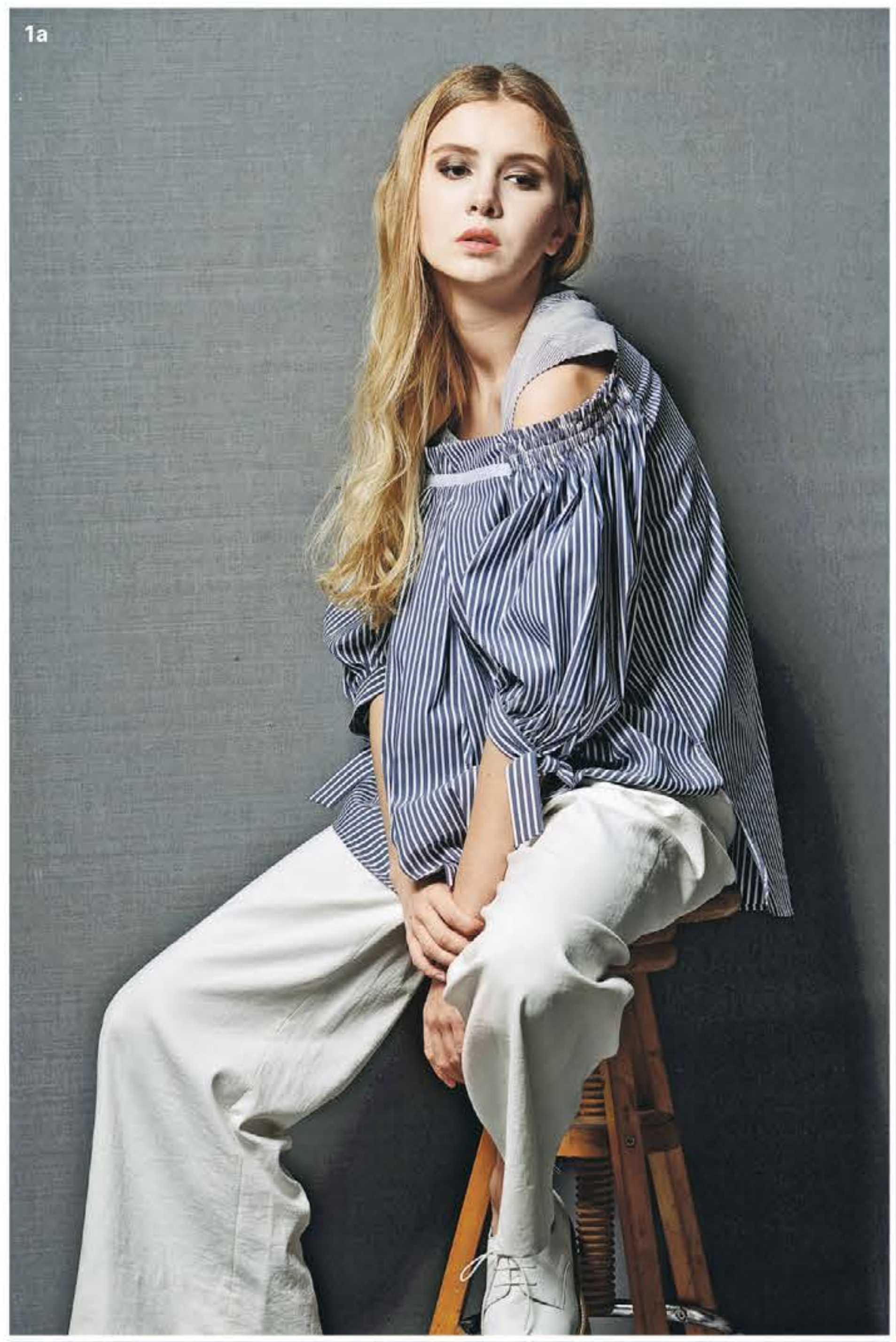
1d 一對一服務
連卡佛特別邀請Maria Tash和她的專業團隊從紐約來港，設立了亞洲區首個零售限定店，由即日起至本月17日提供一對一造型諮詢和專業穿洞服務。

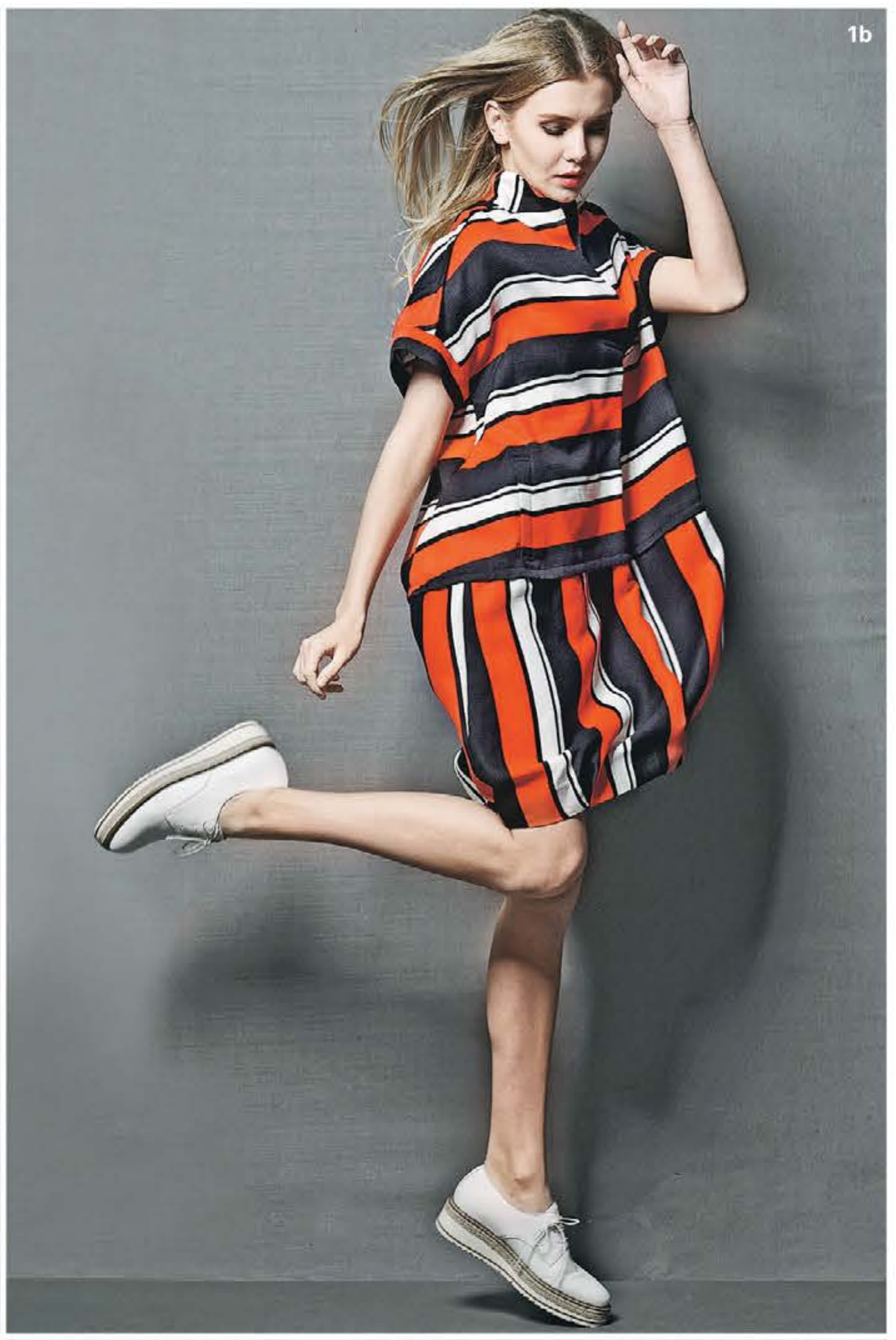
查詢：Lane Crawford 2118 2288

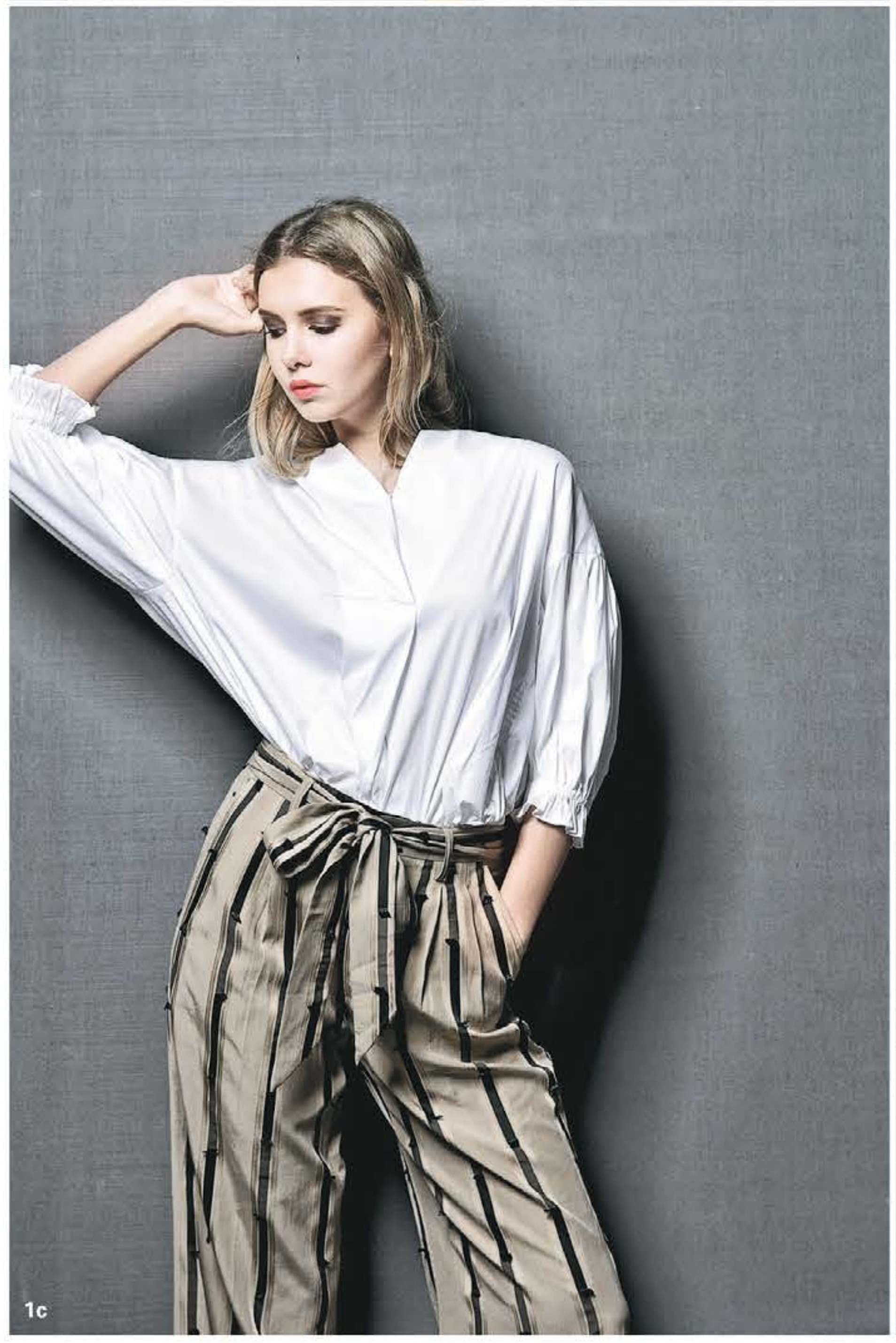
1e 精巧設計
Maria多次強調自己沒接受過正式珠寶設計訓練，但想把向來帶punk味的設計重新包裝，變成細緻精巧的配飾，所以會用上金、鑽石和不同寶石來配搭鍋釘形狀的設計，嘗試走出大眾的框架。

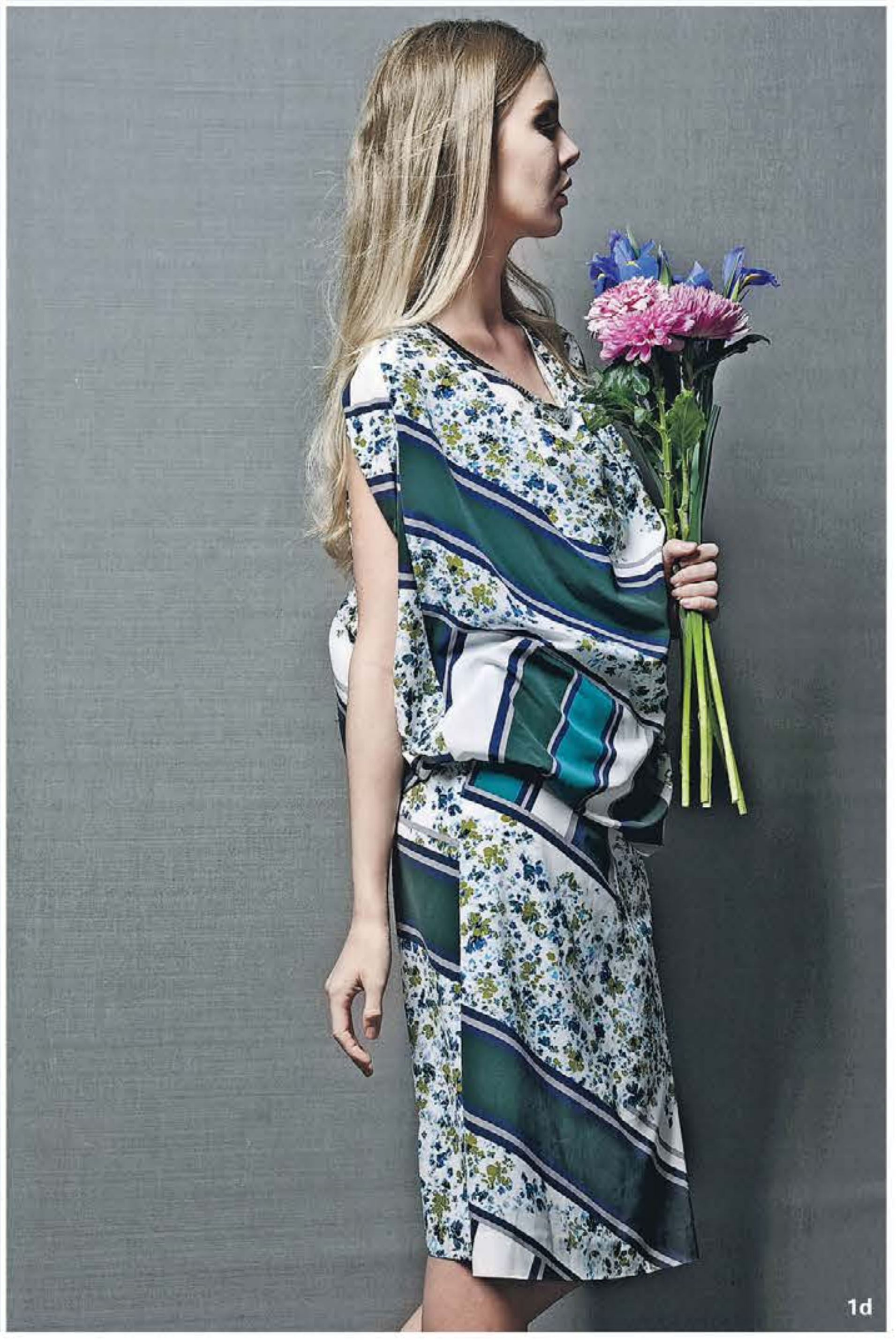
Showcase

文：葉伊霖　圖：黃志東
模特兒：Tania H（Quest model）
化妝及髮型：Rheneas .B（benjilo_makeup@yahoo.com.hk）









法式時尚融入東方設計
嫵媚美感 優雅氣質

法國與日本兩個相去甚遠的國度，無論文化、飲食、言語統統不盡相同，各自因應其歷史文化背景，而孕育出獨特的個性，日本的新舊交織、法國的文藝氣息，一東一西的距離，造就出兩者看待事物的不同觀感與角度。由日籍設計師田山淳朗創立的時尚品牌Atsuro Tayama，正是以東方的視點，觀察出西方的魅力，同時融入自身東方的設計哲學，好比園藝接枝的概念般，兩種渾然不同的花卉，接合後能綻放出新的姿態。

一種嶄新歐美時裝態度

自1991年在巴黎發布首個時裝系列後，田山淳朗展現予歐美國度一種嶄新的時裝態度，有別於以往一般法國人看待法式時尚的視野，滲入東方女性的傳統嫵媚美感，並加入了男裝的細節，empower了女性的外表，塑造出剛柔並重的風格。這讓人聯想起法國國花鳶尾花與甚具日本氣息的菊花，縱然兩者各有美態，但放諸一起卻不會搶去誰的風頭，田山淳朗正是擁有這樣的功力，將兩國不同的色彩拼湊在一起，各取所長。

男裝元素 精細女裝剪裁

能在異地大放異彩的日本設計師，往往有着相當強烈的個人色彩，無論是山本耀司也好，或是川久保玲，早在巴黎建立出屬於他們的時裝王國，比起單純展示衣服，每季時裝騷上看似摸不着頭腦的服飾更像是個人想法的表態。相比下田山淳朗走的是相當實用的路線，就像是尋常女性日常的衣櫥，包含着最方便配搭的服飾，而且往往不會過時。春夏系列用上各式男裝元素，如風衣、電單車外套、恤衫等，繼續發揮品牌擅長的剪裁特色，配以精細女裝細節，如鏤空蕾絲、皺褶、層疊設計，色調上則以淺卡其、米、白、黑及富夏日氣息的牛仔藍爲主。這些易於穿搭的色調經精湛編排，爲原屬於男性服飾設計注入一絲絲優雅氣質。

也許田山淳朗並不是游走在潮流最前的設計，但他總是有法子，讓設計融入於每一個屬於女性的新時代。■

1a 藍色off shoulder束袖上衣$3295、白色長闊褲 未定價
1b 紅黑白條紋連身裙$3995、A.T by Atsuro Tayama白色厚底oxford shoes$1995
1c 白色鬆身上衣$2995、啡黑色條紋綴細節長褲$5295
1d 藍綠色碎花圖案不規則剪裁連身裙$5295

（港區查詢及價錢）

查詢：Atsuro Tayama 3107 1258

JW Diary

文：Janice Wong　**圖**：網上圖片
（www.facebook.com/janicewong831, www.weibo.com/janicewong）

集體回憶時代

都說香港人口中坑中女化，2014年政府統計的女性年齡中位數爲42.5歲，2017年這些人都變成46歲了吧！

大台每晚深夜重播1980、90年代的神劇，報紙A亦天天推動神隱多年的80、90年代歌影和廣告之星重現人間，周刊M則經常緬懷1970年代及更早之前的舊。據說這類重播和追憶總會帶來高收視和網絡點擊率，反正香港像陷入全城集體回憶時代，正中人均年齡中年大叔大媽所需。

每年四月一日悼念哥哥張國榮忌辰，我那篇寫於2000年的舊文便常被重刊，關於哥哥在香港「熱情演唱會」內Jean Paul Gaultier的服飾造型，在一衆媒體討伐下我卻洋洋灑灑寫了幾千字的評析和聲援，可是十七年後仍看到這篇舊文時，我只感惘然。因爲這篇「傑作」曾令我與哥哥結緣，跟隨他北上南京的演唱會。當回憶被翻開時難免感到傷痛，如果我從未認識哥哥，只是遠距離欣賞，感覺該會不一樣。

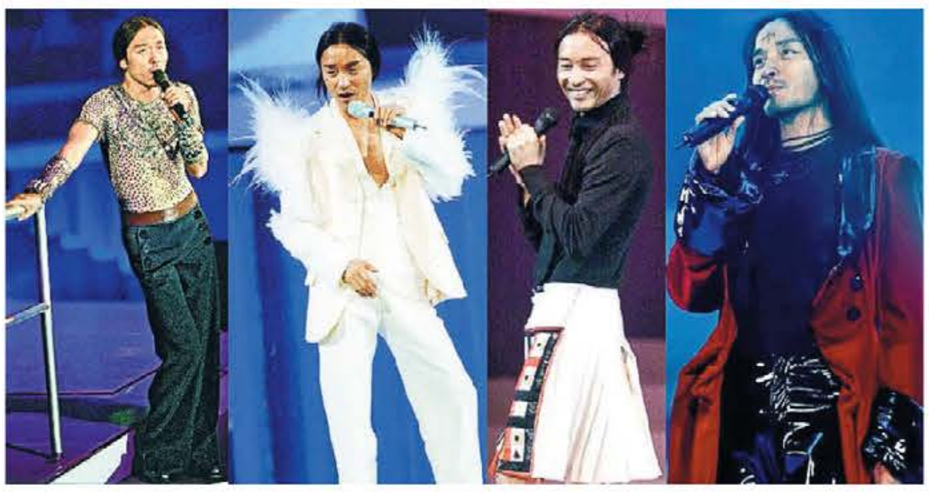
那些年唱K的日子

正如最近看到K歌之后梁雁翎在媒體上重現人間，重唱1991年經典神曲《像霧像雨又像風》，眞是勾起我們這些「80前」年輕時的集體回憶，那些年唱K的日子！想起我媽媽那一代很喜歡徐小鳳，小鳳姐開演唱會必定買票捧場，以前我不明白，原來有一天我也喜歡二十多年前的歌星和金曲。看到昔日MV內梁雁翎身穿那套貓女cat woman黑色緊身連衣褲搭配黑皮褸，噢，這就是90年代初期的時裝潮流了，記憶所及很多港星也曾這樣打扮呢！

可是另邊廂時尚品牌卻嚷着要年輕化，吸納90後作爲新消費群，起用新鋭明星、模特兒和style influencers去宣傳推廣，在受衆年輕的新媒體打廣告。看看政府公布的2016年年底香港人口結構比例，20至29歲的佔12.8%，30至39歲的佔15.6%，40至49歲的佔15.5%，50至59歲的是17.1%。品牌和香港市場以及老牌傳統媒體眞是有代溝，彼此又要帶着矛盾去合作！

最有經濟實力的一群

中生代及針對中坑中女的傳統媒體是否仍有市場？我相信有的。40至59歲這年齡組別往往是最有經濟實力的，雖然未必像二三十歲時愛趕潮流，不介意只是曇花一現，看中哪件衣服、哪款鞋袋便衝動消費，相反會傾向於具投資性和保值高的產品，亦開始懂得過生活，由地產、金融、高級腕表和珠寶、高級旅遊和飲食、以及藝術品也屬於這範圍。潮不潮，who cares？只怕年輕的是買了It Bag後要吃足一個月即食麵！■



1a 哥哥張國榮是我們的集體回憶，2000年的「熱情演唱會」的Jean Paul Gaultier高訂服飾造型，曾經被認為錯的，遺憾地現在才被公認為對的。

Neoteny

文、圖：Peter Wong
（peterwong@magazinep.com）

在米蘭看見香港設計

剛從米蘭回來，採訪了一年一度的米蘭家具展，說是家具展，其實近年已經開始有另外一個更爲貼切的名字，便是米蘭設計周，是的，誠如我在米蘭的朋友所說，米蘭家具展的規模是愈來愈大，已不單止於家具家品的層面，而發展成爲一個年度關於設計的嘉年華，因爲其本來的規模便爲全球最大型的家品展，所以每年能夠吸引到的訪客最多，於是便成爲許多希望讓這些訪客成爲觀衆的不同品牌或設計單位等，紛紛籌謀特別活動的最好時機。

cowork空間　輕鬆隨意

例如今年慶祝成立十周年的瑞典服裝品牌COS便已是第六度參展，於一個舊劇院內舉行由建築師二人組Studio Swine設計的裝置展，讓一個一個泡泡自一顆模型樹的樹枝末端慢慢成形並注滿白煙，然後緩緩跌下來，當跌到地上泡沫破了便有一縷煙冒出來，充滿了詩意。而且他們還把樹枝局部抽出來放到市內店舖的櫥窗同時作展示，貫徹概念，看完展覽再到城裏蹓躂經過時都會叫人發出會心微笑。

另外一個香港人十分熟悉的家居品牌宜家則來一個迷你節慶，直接就叫Ikea Festival，坐落在城東首度舉辦地區性設計周的Lambrate裏一個大型貨倉，未進入展覽場地，在外便見到各式各樣的酒吧小賣檔攤，非常熱鬧。進入展場則有如走進了一個大型的coworking space，可見品牌的觸覺敏鋭，把共用工作空間這個近年火熱的城市趨勢融入了展覽概念。只見品牌以不同的主題劃分了一個一個cowork空間，有的以豪放的warehouse形式，有的以手工藝的工作坊形式，讓大家現場感受一個工作空間原來可以這麼輕鬆和隨意，像家亦像工作室。

孖兄弟炮製鴛鴦雞蛋仔

不過，要數今次整個設計周感受最深的，便是由香港設計中心在米蘭經典三年展博物館舉行的「Confluence • 20+」，把香港的各種產品設計介紹給米蘭觀衆。其實三年前便有香港設計的展覽在同一場館展出，同一展場內亦有台灣、韓國及日本等地舉辦的設計展，是一個很好的機會讓世界多了解東方設計的國際視野，希望每年都能見到香港設計的參與。

至於今年的香港設計展還有一個特色，便是有由Twins Kitchen一對孖仔兄弟Caleb和Joshua（圖）在另外一個叫Eataly的超市兼美食場地，現場示範如何烹調香港特色飲食鴛鴦和雞蛋仔。意大利人都喜歡美食，透過這種媒介來闡述香港創作的精神，更能叫人留下深刻印象。■

Nordic Living

文：周游　**圖**：Twitter
（jauyau@gmail.com, wordwordword.wordpress.com）

團結是對抗恐襲的最強力量

「今天感覺很沉重，身體像有500公斤那樣重。昨天的事很不眞實，想着想着，如果時間遲一點點，就會輪到我置身下面街道，正在步向地鐵站去接孩子放學。我們置身辦公室裏，其實非常接近。有人從窗戶目擊整個可怖過程，有人從街上回來只懂震驚，有人說見到屍體。數小時後我們終於可以離開，幾千人步行離開市中心，恍如電影情節般極度怪異。」斯德哥爾摩的平面及布料設計師Sara Berner在臉書寫道，道出了今天瑞典人的心聲。

事發時我在幼稚園上班，周五下午氣溫升到十度，陽光下玩耍的孩子都紛紛脫下外衣。我當日負責六時關門，雖未能放早班回家休閒，但能在室外享受陽光，已令心情提升十倍。許多家長都提早來接孩子放學，心想市中心必定人潮湧湧。有位媽媽來到，第一時間給我看手機新聞，我驚愕，本能反應問：死了人嗎？三個，她答。我要看顧孩子不能即時上網，心裏一直想着：星期五下午三時，斯德哥爾摩像彌敦道般的購物大街最最多人位置，瑞典人最最輕鬆的一刻，放工放學逛街喝咖啡happy hour，熱愛和平的瑞典人今天不幸給最邪惡者看中。

家人都知我們住在瑞典西岸第二大城哥德堡，這裏暫時仍然安全。有心的朋友和網友們紛紛慰問，十分感謝。瑞典警方兩分鐘即抵達現場，趕退市中心路人，封鎖整個中心區域，地鐵和附近的中央火車站即時封鎖，所有人不准動！明明約好家人朋友歡聚周五的瑞典平民，忽然被封鎖在未知的恐懼中。不少學校和幼稚園教師留守，一齊等待未能離開市中心去接孩子放學的父母們。

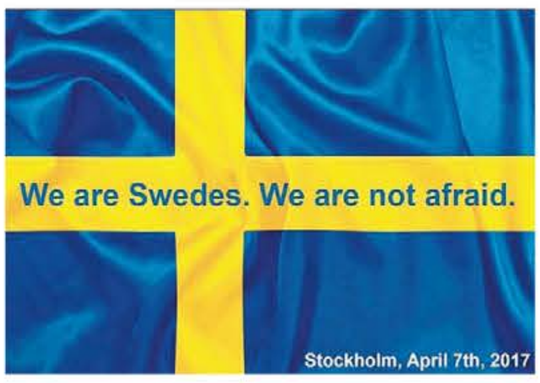
縱然事後警方未有即時公布詳情，瑞典人在震驚中保持頭腦清醒，即時以行動回應。先有電訊商宣布所有全國手機通話數據傳送24小時免費，有位22歲瑞典女子參照之前巴黎恐襲事件後當地市民的自發行動，以網絡標籤hashtag #openstockholm「打開斯德哥爾摩」在社交網絡發表：「需要留宿和食物者可來我家。」當地人一呼百應，紛紛打開家門幫助有需要的人。城內餐館免費派送pizza和水，有人同樣利用社交網絡，自發接載滯留市中心的人回家。

這些都是周五事發後普通市民自發的行動，在一切官方消息仍未清晰之前。黃昏時我上網追讀新聞，有位女士說她當時步行中，忽然神推鬼擁摘下耳塞，就聽到後面有輛貨車亂飈，她閃身逃入橫街避過一劫，身後的幾位女子就遇難了，她哭訴「死的可能應該是我。」我又看了某商店的閉路電視片段，先見到一位媽媽推着BB車悠然步過門外，兩秒後忽然有幾個行人慌忙跑入店內，門外一大片黑影極速衝過。無聲黑白眞實片段好恐怖，我希望那位媽媽和BB相安無事。當天至深夜，我城上空不斷有警方直升機盤旋。

「我們瑞典人不會因此恐懼！」

周六的新聞和電台統統在談論恐襲事件：死者四名，其中一個是位天天經過同一路線放學回家的女孩子。疑犯被捕、瑞典公主在現場流淚、斯德哥爾摩人到現場留下鮮花和蠟燭。幾千人沒有因擔心而留在家中，反而聚集在市中心大廣場，向恐怖分子大聲控訴：「我們瑞典人不會因此恐懼！」社交網絡和傳媒報道前所未有地凝聚一股最強的團結力量。

英國研究恐怖襲擊行動的專家解釋，ISIS呼籲其支持者在所在西方國家行動是策略之戰，騎劫貨車向人群衝撞的效果比遠征伊拉克或敘利亞加入聖戰會更明顯，亦相對容易進行。和平中立的瑞典並非沒有準備，國防部經費大增，今年亦重開服兵役制度。瑞典人這兩天顯示的大無畏精神，媒體說是向恐襲行動者的一巴大掌。



We are Swedes. We are not afraid.
Stockholm, April 7th, 2017

危機感下如常生活並隨時做好實質準備，我先想到三個年紀仍小的女兒，必須好好教育她們自強自重。我城哥德堡是伊斯蘭國ISIS招兵買馬之地，這不再是傳言而是事實。話未說完新聞報道挪威市中心發現炸彈，幸好及時發現，阿彌陀佛。■

Go Green

文、圖：彭凱恩
（gogreenhongkong.wordpress.com）

酒店番梘之重生

酒店，不論有幾多粒星的，一般都會在客房洗手間內放置全新番梘一塊供貴客使用。貴客，不論旅遊或公幹的，一般也不會在同一間酒店逗留超過一個星期。因此那塊全新番梘幾乎不可能在退房前被用完的。我一直認爲這樣就把番梘扔掉的話非常浪費，因此總會將番梘帶回家繼續使用，但也明瞭其他百分之九十九的旅客都不會這樣做，因此多年前在網上初次看見外國有團體向酒店回收這些番梘再造然後派發給落後地區的孩子使用時，很是高興。過了不久，樂見香港也出現了類似的團體：由香港大學經濟及工商管理學院講師David Bishop創辦的「再皂福」，向香港以及內地的酒店回收番梘再造，然後經由各非政府組織及慈善團體機構的網絡將「再皂」分發到受衆手上，以協助改善亞洲區內的環境衛生及個人衛生。

是任務，也是一門課

由於參加了「再皂福」於這個復活節假期舉辦的福建土樓單車旅行團，我得以在過去的周末參觀了他們在深圳的廠房，並參與了部分番梘再造的工序。首先，用鑊刮走番梘表面的雜質，然後將番梘放入一小型機器內打成小塊，再將小塊加水放入另一小型機器內打成小粒，之後將番梘小粒放入一台大機器裏面攪拌並壓製成一長條，最後用人手將長條分割成每塊長四十五厘米的製成品，裝箱稱重，遂大功告成。見證着原本會被扔進堆填區的番梘得以回收再造成有用之物，實在令人非常興奮，亦期待着騎着單車去派發「再皂」的任務。

實戰管理營運非牟利組織

「再皂福」主要由香港大學學生以志願形式參與管理和營運。「再皂福」其實是一門課，選修這課的同學們就在學期內參與「再皂福」的日常管理和營運，包括組織是次參觀活動和上述單車旅行團。同學們在求學階段就能獲取管理和營運一個非牟利組織的實戰經驗，實屬難能可貴。另一方面，因爲每個學期都有新血加入，爲組織帶來新的動力和意念，令行動保持一定程度的新鮮感，這也非其他靠全職受薪員工管理和營運的非牟利組織能媲美。

最後，藉此機會向「再皂福」建議，看見照片中的我（圖）在切一條拱起的「再皂」長條嗎？這是因爲壓製「再皂」長條機器的出口跟工作枱有四、五厘米的高低差異，導致長條拱起甚至斷裂，拱起或斷裂的部分往往需要被當場回收再造，浪費了時間和精力。其實只要將工作枱墊高至與壓製「再皂」長條機器的出口平排，問題就能解決了。■